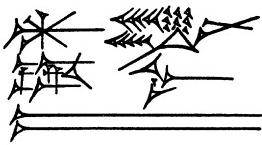


# THE ASSYRIAN DICTIONARY

OF THE ORIENTAL INSTITUTE OF THE UNIVERSITY OF CHICAGO

EDITORIAL BOARD

ROBERT D. BIGGS, JOHN A. BRINKMAN, MIGUEL CIVIL, WALTER FARBER, IGNACE J. GELB†,  
A. LEO OPPENHEIM†, ERICA REINER†, MARTHA T. ROTH, MATTHEW W. STOLPER



2006

PUBLISHED BY THE ORIENTAL INSTITUTE, CHICAGO, ILLINOIS, U.S.A.

THE ORIENTAL INSTITUTE, CHICAGO

COPYRIGHT 2006 BY THE UNIVERSITY OF CHICAGO, ALL RIGHTS RESERVED

The preparation of this volume of the Assyrian Dictionary was made possible in part by a grant from the Division of Preservation and Access of the National Endowment for the Humanities, an independent Federal agency.

INTERNATIONAL STANDARD BOOK NUMBER: 1-885923-43-0  
(SET: 0-918986-05-2)

LIBRARY OF CONGRESS CATALOG CARD NUMBER: 56-58292

Typesetting by Eisenbrauns, Inc., Winona Lake, IN 46590

Printed in the United States of America

THE ASSYRIAN DICTIONARY  
VOLUME 19

•  
T

MARTHA T. ROTH, EDITOR-IN-CHARGE  
WITH THE ASSISTANCE OF  
HERMANN HUNGER, BURKHART KIENAST, AND MATTHEW W. STOLPER  
MANUSCRIPT EDITOR  
LINDA McLARNAN



THIS VOLUME OF THE ASSYRIAN DICTIONARY  
IS DEDICATED TO THE MEMORY OF

**ERICA REINER**

AUGUST 4, 1924 – DECEMBER 31, 2005



## Foreword

The manuscript drafts for this volume were written by Hermann Hunger, Burkhardt Kienast, and Matthew W. Stolper. Martha T. Roth edited the final manuscript, assisted by Timothy J. Collins and David Testen. Comprehensive citation checking was accomplished by Robert D. Biggs, Gertrud Farber, Michael Kozuh, Erica Reiner, Martha T. Roth, and Matthew W. Stolper. Further work on the volume was contributed by Remigius Jas and Jennie Myers. The complete manuscript was read for accuracy by the members of the in-house Editorial Board—Robert D. Biggs, John A. Brinkman, Miguel Civil, Walter Farber, Erica Reiner, Martha T. Roth, and Matthew W. Stolper—and by our colleagues Wilfred G. Lambert (University of Birmingham), Simo Parpola (University of Helsinki), and Klaas R. Veenhof (University of Leiden). Karel Van Lerberghe (Catholic University of Leuven) worked primarily on the P Volume and consulted with the editor on this volume during his stay in Chicago in 1996.

The T Volume appears shortly after the death of Erica Reiner, who died on December 31, 2005. We dedicate this volume to her memory.

Chicago, Illinois  
June, 2006

MARTHA T. ROTH



## Provisional List of Bibliographical Abbreviations

The following compilation brings up to date the list of abbreviations given in volumes A, B, D, E, G, H, I/J, K, L, M, N, P, Q, R, S, Š, T, and Z and includes the titles previously cited according to the lists of abbreviations in Archiv für Orientforschung, W. von Soden, Grundriss der akkadischen Grammatik, and Zeitschrift für Assyriologie. Unpublished lexical series are quoted from manuscripts prepared by or in collaboration with Benno Landsberger.

A	lexical series á A = <i>náqu</i> , pub. Civil, MSL 14	Ai.	lexical series ki.KI.KAL.bi.šè = <i>ana ittišu</i> , pub. Landsberger, MSL 1
A	tablets in the collections of the Oriental Institute, University of Chicago	AIPHOS	Annuaire de l'Institut de Philosophie et d'Histoire Orientales et Slaves (Brussels)
A-tablet	lexical text, see MSL 13 10ff.	Aistleitner Wörterbuch	J. Aistleitner, Wörterbuch der ugaritischen Sprache
AAA	Annals of Archaeology and Anthropology	AJA	American Journal of Archaeology
AAAS	Annales Archéologiques Arabes Syriennes	AJSL	American Journal of Semitic Languages and Literatures
AASF	Annales Academiae Scientiarum Fennicae	AKA	E. A. W. Budge and L. W. King, The Annals of the Kings of Assyria
AASOR	The Annual of the American Schools of Oriental Research	AKT	1, 2 = Ankara Kültepe Tabletleri; 3 = Ankararer Kültepe-Texte
AB	Assyriologische Bibliothek	Ali Sumerian Letters	F. A. Ali, Sumerian Letters: Two Collections from the Old Babylonian Schools (Ph.D. diss., Univ. of Pennsylvania 1964)
ABAW	Abhandlungen der Bayerischen Akademie der Wissenschaften	Alp AV	Hittite and Other Anatolian and Near Eastern Studies in Honour of Sedat Alp
AbB	Altbabylonische Briefe in Umschrift und Übersetzung	Alp Beamten-namen	S. Alp, Untersuchungen zu den Beamtennamen im hethitischen Festzeremoniell
Abel-Winckler	L. Abel and H. Winckler, Keilschrifttexte zum Gebrauch bei Vorlesungen	Alster Proverbs	B. Alster, Proverbs of Ancient Sumer
ABIM	A. al-Zeebari, Altbabylonische Briefe des Iraq-Museums	Altmann, ed., Biblical and Other Studies	A. Altmann, ed., Biblical and Other Studies (= Philip W. Lown Institute of Advanced Judaic Studies, Brandeis University, Studies and Texts: Vol. 1)
ABL	R. F. Harper, Assyrian and Babylonian Letters	AMI	Archäologische Mitteilungen aus Iran
ABoT	Ankara Arkeoloji Müzesinde... Boğazköy Tabletleri	AMSUH	Abhandlungen aus dem mathematischen Seminar der Universität Hamburg
AbS-T	field numbers of Pre-Sar. tablets excavated at Tell Abū Ṣalābīkh	AMT	R. C. Thompson, Assyrian Medical Texts ...
ACh	C. Viroleaud, L'Astrologie chaldéenne	An	lexical series An = <i>Anum</i> , pub. Litke God-Lists 39ff.
Acta Or.	Acta Orientalia	An = <i>Anum ša amēli</i>	list of gods, pub. Litke God-Lists 248ff.
Actes du 8 <sup>e</sup> Congrès International	Actes du 8 <sup>e</sup> Congrès International des Orientalistes, Section Sémitique (B)		
ADD	C. H. W. Johns, Assyrian Deeds and Documents (ADD 1182-1281 pub. in AJSL 42 170ff. and 228ff.)		
AfK	Archiv für Keilschriftforschung		
AfO	Archiv für Orientforschung		
AGM	Archiv für Geschichte der Medizin		
AHDO	Archives d'histoire du droit oriental		
AHw.	W. von Soden, Akkadisches Handwörterbuch		

*Provisional List of Bibliographical Abbreviations*

Anatolian Studies Güterbock	Anatolian Studies Presented to Hans Gustav Güterbock	Ashm.	tablets in the collections of the Ashmolean Museum, Oxford
AnBi	Analecta Biblica	ASKT	P. Haupt, Akkadische und sumerische Keilschrifttexte ...
Andrae Festungswerke	W. Andrae, Die Festungswerke von Assur (= WVDOG 23)	ASSF	Acta Societatis Scientiarum Fennicae
Andrae Stelenreihen	W. Andrae, Die Stelenreihen in Assur (= WVDOG 24)	Assur	field numbers of tablets excavated at Assur
ANES	Journal of the Ancient Near Eastern Society of Columbia University	Astour AV	Crossing Boundaries and Linking Horizons: Studies in Honor of Michael C. Astour
Angim	epic A n g i m d i m m a, cited from MS. of A. Falkenstein (line nos. in parentheses according to Cooper Angim)	AUCT	Andrews University Cuneiform Texts
AnOr	Analecta Orientalia	Augapfel	J. Augapfel, Babylonische Rechtsurkunden aus der Regierungszeit Artaxerxes I. und Darius II.
AnSt	Anatolian Studies		J.-M. Aynard, Le Prisme du Louvre AO 19.939
Antagal	lexical series a n t a g a l = šaqû, pub. M. T. Roth, MSL 17	Aynard Asb.	Beiträge zur Assyriologie ...
AO	tablets in the collections of the Musée du Louvre	BA	Babyloniaca
AOAT	Alter Orient und Altes Testament	Bab.	Baghdader Mitteilungen
ÄÖAW	Anzeiger der Österreichischen Akademie der Wissenschaften	Bagh. Mitt.	K. Balkan, Kassitenstudien (= AOS 37)
AOB	Altorientalische Bibliothek	Balkan Kassit. Stud.	K. Balkan, Letter of King Anum-Hirbi of Mama to King Warshama of Kanish
AoF	Altorientalische Forschungen	Balkan Letter	K. Balkan, Observations on the Chronological Problems of the Kārum Kaniš
AOS	American Oriental Series	Balkan Observations	K. Balkan, Eine Schenkungs-urkunde aus der althethitischen Zeit, gefunden in İnandık 1966
AOTU	Altorientalische Texte und Untersuchungen	Balkan	G. A. Barton, Haverford Library Collection of Cuneiform Tablets or Documents from the Temple Archives of Telloh
APAW	Abhandlungen der Preussischen Akademie der Wissenschaften	Schenkungs-urkunde	G. A. Barton, Miscellaneous Babylonian Inscriptions
ARET	Archivi Reali di Ebla, Testi	Barton	G. A. Barton, The Royal Inscriptions of Sumer and Akkad
Arkeologya Dergisi	Türk Tarih, Arkeologya ve Etnografya Dergisi	Haverford	Bulletin of the American Schools of Oriental Research
ARM	Archives royales de Mari (1–10 = TCL 22–31; 14, 18, 19, 21 = Textes cunéiformes de Mari 1–3, 5)	Barton MBI	T. Bauer, Das Inschriftenwerk Assurbanipals
ARMT	Archives royales de Mari (texts in transliteration and translation)	Barton RISA	J. Bauer, Altsumerische Wirtschaftstexte aus Lagasch (= Studia Pohl 9)
Arnaud Emar	D. Arnaud, Recherches au pays d'Aštata: Emar	BASOR	Hebräische Wortforschung, Festschrift zum 80. Geburtstag von Walter Baumgartner (= VT Supp. 16)
Arnaud Larsa	D. Arnaud, Texte aus Larsa	Bauer Asb.	Berliner Beiträge zur Keilschriftforschung
Arnaud Louvre	D. Arnaud, Altbabylonische Rechts- und Verwaltungsurkunden aus dem Musée du Louvre	Bauer Lagasch	H. Zimmern, Beiträge zur Kenntnis der babylonischen Religion
Arnaud Textes syriens	D. Arnaud, Textes syriens de l'âge du bronze récent	Baumgartner AV	L. W. King, Babylonian Boundary Stones
Aro Glossar	J. Aro, Glossar zu den mittelbabylonischen Briefen (= StOr 22)	BBK	Babylonian Expedition of the University of Pennsylvania, Series A: Cuneiform Texts
Aro Gramm.	J. Aro, Studien zur mittelbabylonischen Grammatik (= StOr 20)	BBR	P.-A. Beaulieu, The Reign of Nabonidus, King of Babylon 556–539 B.C.
Aro Infinitiv	J. Aro, Die akkadischen Infinitivkonstruktionen (= StOr 26)	BBSt.	P.-A. Beaulieu, The Pantheon of
Aro Kleider- texte	J. Aro, Mittelbabylonische Kleider- texte der Hilprecht-Sammlung Jena (= BSAW 115/2)	BE	
ArOr	Archiv Orientální		
ARU	J. Kohler and A. Ungnad, Assyrische Rechtsurkunden		
AS	Assyriological Studies (Chicago)		
ASAW	Abhandlungen der Sächsischen Akademie der Wissenschaften		
ASGW	Abhandlungen der Sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften		

*Provisional List of Bibliographical Abbreviations*

Beckman Emar	Uruk during the Neo-Babylonian Period G. Beckman, Texts from the Vicinity of Emar in the Collection of Jonathan Rosen	Böhl Chrestomathy Böhl Leiden Coll.	F. M. T. Böhl, Akkadian Chrestomathy F. M. T. Böhl, Mededeelingen uit de Leidsche Verzameling van Spijkerschrift-Inscripties
Belleten Bergmann Lugale	Türk Tarih Kurumu, Belleten E. Bergmann, Lugale (in MS.)	Boissier Choix	A. Boissier, Choix de textes relatifs à la divination assyro-babylonienne
Bezold Cat.	C. Bezold, Catalogue of the Cuneiform Tablets in the Kouyunjik Collection of the British Museum	Boissier DA	A. Boissier, Documents assyriens relatifs aux présages
Bezold Cat. Supp.	L. W. King, Catalogue of the Cuneiform Tablets of the British Museum. Supplement	Böllenrücher Nergal	J. Böllenrücher, Gebete und Hymnen an Nergal (= LSS 1/6)
Bezold Glossar	C. Bezold, Babylonisch-assyrisches Glossar	Bongenaar NB Ebabbar	A. C. V. M. Bongenaar, The Neo-Babylonian Ebabbar Temple at Sippar
BHT	S. Smith, Babylonian Historical Texts	BOR	Babylonian and Oriental Record
BiAr	The Biblical Archaeologist	Borger Asb.	R. Borger, Beiträge zum Inschriftenwerk Assurbanipals
Bib.	Biblica	Borger AV	Festschrift für Rykle Borger zu seinem 65. Geburtstag
Biggs Al-Hiba	R. D. Biggs, Inscriptions from Al-Hiba-Lagash: The First and Second Seasons	Borger BAL	R. Borger, Babylonisch-assyrische Lesestücke (= AnOr 54)
Biggs Šaziga	R. D. Biggs, ŠA.ZI.GA: Ancient Mesopotamian Potency Incantations (= TCS 2)	Borger Einleitung	R. Borger, Einleitung in die assyrischen Königsinschriften
Bilgiç Appellativa der kapp. Texte	E. Bilgiç, Die einheimischen Appellativa der kappadokischen Texte . . .	Borger Esarh.	R. Borger, Die Inschriften Asarhaddons, Königs von Assyrien (= AfO Beiheft 9)
BiMes	Bibliotheca Mesopotamica	Borger HKL	R. Borger, Handbuch der Keilschriftliteratur
BIN	Babylonian Inscriptions in the Collection of J. B. Nies	Borger Zeichenliste	R. Borger, Assyrisch-babylonische Zeichenliste (= AOAT 33/33A)
BiOr	Bibliotheca Orientalis	Boson Tavolette	G. Boson, Tavolette cuneiformi sumere . . .
BiOr Mem. Vol.	Recueil d'études à la mémoire de Maurice Birot (= Florilegium Marianum 2)	BoSt	Boghazköi-Studien
Briot Tablettes	M. Birot, Tablettes économiques et administratives d'époque babylonienne ancienne conservées au Musée d'Art et d'Histoire de Genève	Bottéro Culinary Texts	J. Bottéro, Textes culinaires Mésopotamiens, Mesopotamian Culinary Texts
Black Sum. Grammar	J. A. Black, Sumerian Grammar in Babylonian Theory (= Studia Pohl: Series Maior 12)	BoTU	Die Boghazköi-Texte in Umschrift . . . (= WVDOG 41–42)
BM	tablets in the collections of the British Museum	Boudou Liste	R. P. A. Boudou, Liste de noms géographiques (= Or. 36–38)
BMAH	Bulletin des Musées Royaux d'Art et d'Histoire	Boyer Contribution	G. Boyer, Contribution à l'histoire juridique de la 1 <sup>re</sup> dynastie babylonienne
BMFA	Bulletin of the Museum of Fine Arts	BPO	E. Reiner and D. Pingree, Babylonian Planetary Omens (1 = BiMes 2/1; 2 = BiMes 2/2; 3 = Cuneiform Monographs 11, 4 = Cuneiform Monographs 30)
BMMA	Bulletin of the Metropolitan Museum of Art	von Brandenstein Heth. Götter	C. G. von Brandenstein, Hethitische Götter nach Bildbeschreibungen in Keilschrifttexten (= MVAG 46/2)
BMQ	The British Museum Quarterly	Brinkman MSKH	J. A. Brinkman, Materials and Studies for Kassite History
BMS	L. W. King, Babylonian Magic and Sorcery	Brinkman PKB	J. A. Brinkman, A Political History of Post-Kassite Babylonia, 1158–722 B.C. (= AnOr 43)
Bo.	field numbers of tablets excavated at Boghazkui	BRM	Babylonian Records in the Library of J. Pierpont Morgan
Böck Morphoskopie	B. Böck, Die babylonisch-assyrische Morphoskopie (= AfO Beiheft 27)	Brockelmann Lex. Syr. <sup>2</sup>	C. Brockelmann, Lexicon syriacum, 2nd ed.
Boehmer AV	Beiträge zur Kulturgeschichte Vorderasiens: Festschrift für Rainer Michael Boehmer	BSAW	Berichte der Sächsischen Akademie der Wissenschaften
Boehmer Uruk Gräber	R. M. Boehmer, F. Pedde, and B. Salje, Uruk: Die Gräber		

*Provisional List of Bibliographical Abbreviations*

BSGW	Berichte der Sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften	the Library of Princeton University
BSL	Bulletin de la Société de Linguistique de Paris	Festschrift für Prof. Dr. Viktor Christian
BSOAS	Bulletin of the School of Oriental and African Studies	Çiğ-Kizilyay NRVN
Bu.	tablets in the collections of the British Museum	Çiğ-Kizilyay-Kramer ISET
Buccellati Amorites	G. Buccellati, The Amorites of the Ur III Period	M. Çiğ and H. Kizilyay, Neu-sumerische Rechts- und Verwaltungsurkunden aus Nippur
Bull. on Sum. Agriculture	Bulletin on Sumerian Agriculture	M. Çiğ, H. Kizilyay, and S. N. Kramer, Sumerian Literary Tablets and Fragments in the Archaeological Museum of Istanbul
Butler Dreams	S. A. L. Butler, Mesopotamian Conceptions of Dreams and Dream Rituals (= AOAT 258)	M. Çiğ, H. Kizilyay (Bozkurt), and F. R. Kraus, Altbabylonische Rechtsurkunden aus Nippur
CAD	The Assyrian Dictionary of the Oriental Institute of the University of Chicago	M. Çiğ, H. Kizilyay, and A. Salonen, Die Puzriš-Dagan-Texte (= AASF B 92)
Cagni Erra	L. Cagni, L'epopea di Erra	
Cagni Mem. Vol.	Studi sul vicino oriente antico dedicati alla memoria di Luigi Cagni	M. Civil, The Farmer's Instructions: A Sumerian Agricultural Manual
Camb.	J. N. Strassmaier, Inschriften von Cambyses	A. T. Clay, Personal Names from Cuneiform Inscriptions of the Cassite Period (= YOR 1)
Cancik-Kirschbaum MA Briefe	E. C. Cancik-Kirschbaum, Die mittelassyrischen Briefe aus Tall Sēh Hamad	Z. Cochavi-Rainey, Royal Gifts in the Late Bronze Age Fourteenth to Thirteenth Centuries B.C.E.
Cassin Anthroponymie	E. Cassin, Anthroponymie et anthropologie de Nuzi	D. Cocquerillat, Palmeraies et cultures de l'Eanna d'Uruk (559-520)
Cat. BM	Catalogue of the Babylonian Tablets in the British Museum	M. Cohen, The Cultic Calendars of the Ancient Near East
Cavigneaux Textes Scolaires	A. Cavigneaux, Textes Scolaires du Temple de Nabû ša Hare	M. Cohen, Sumerian Hymnology: The Eršemma
CBM	tablets in the collections of the University Museum of the University of Pennsylvania, Philadelphia (= CBS)	M. Cohen, The Canonical Lamentations of Ancient Mesopotamia
CBS	tablets in the collections of the University Museum of the University of Pennsylvania, Philadelphia	S. Cole, The Early Neo-Babylonian Governor's Archive from Nippur (= OIP 114)
CCT	Cuneiform Texts from Cappadocian Tablets	H. F. X. de Clercq, Collection de Clercq. Catalogue . . .
CDOG	Colloquien der Deutschen Orient-Gesellschaft	E. Combe, Histoire du culte de Sin en Babylone et en Assyrie
CH	R. F. Harper, The Code of Hammurabi . . .	G. Contenau, Contribution à l'histoire économique d'Umma
Chantre	E. Chantre, Recherches archéologiques dans l'Asie occidentale. Mission en Cappadoce 1893-1894	G. Contenau, Umma sous la Dynastie d'Ur
Charpin Archives Familiales	D. Charpin, Archives familiales et propriété privée . . . Tell Sifr	J. Cooper, The Return of Ninurta to Nippur (= AnOr 52)
Charpin-Durand Strasbourg	D. Charpin and J.-M. Durand, Documents cunéiformes de Strasbourg conservés à la Bibliothèque Nationale et Universitaire	tablets in the collections of the National Museum, Copenhagen
CHD	The Hittite Dictionary of the Oriental Institute of the University of Chicago	E. Porada, Corpus of Ancient Near Eastern Seals in North American Collections
Chiera STA	E. Chiera, Selected Temple Accounts from Telloh, Yokha and Drehem. Cuneiform Tablets in	Académie des Inscriptions et Belles Lettres, Comptes rendus
		J. A. Craig, Astrological-Astro-nomical Texts
		J. A. Craig, Assyrian and Babylo-nian Religious Texts
		G. Cros, Mission française de Chaldée. Nouvelles fouilles de Tello

*Provisional List of Bibliographical Abbreviations*

Cross Movable Property	D. Cross, Movable Property in the Nuzi Documents (= AOS 10)	van Dijk Götterlieder	J. van Dijk, Sumerische Götterlieder
CRRA	Compte rendu, Rencontre Assyriologique Internationale	van Dijk La Sagesse	J. van Dijk, La sagesse suméro-accadienne
CT	Cuneiform Texts from Babylonian Tablets	van Dijk Lugale	J. van Dijk, LUGAL UD ME-LÁM-bi NIR-GÁL
CTMMA	Cuneiform Texts in the Metropolitan Museum of Art	Dillard NB Lewis Coll.	R. B. Dillard, Neo-Babylonian Texts from the John Frederick Lewis Collection of the Free Library of Philadelphia (Ph.D. diss., Dropsie Univ. 1975)
CTN	Cuneiform Texts from Nimrud	Diri	lexical series diri DIR siāku = (w)atru, pub. Civil, MSL 15
Cult Image	M. B. Dick, ed., Born in Heaven, Made on Earth: The Making of the Cult Image in the Ancient Near East	Divination	J. Nougayrol, ed., La divination en Mésopotamie ancienne et dans les régions voisines
Cyr.	J. N. Strassmaier, Inschriften von Cyrus	Di Vito Personal Names	R. A. Di Vito, Studies in Third Millennium Sumerian and Akkadian Personal Names
DAFI	Cahiers de la Délégation Archéologique Française en Iran	DLZ	Deutsche Literaturzeitung
Dalley Edinburgh	S. Dalley, A Catalogue of the Akkadian Cuneiform Tablets in the Collections of the Royal Scottish Museum, Edinburgh	Dombradi Altbab. Prozessurkunden	E. Dombradi, Die Darstellung des Rechtsaustrags in den altbabylonischen Prozessurkunden
Dalley- Postgate Fort Shalmaneser	S. Dalley and J. N. Postgate, The Tablets from Fort Shalmaneser (= CTN 3)	Donbaz and Parpolo NA Legal Texts	V. Donbaz and S. Parpolo, Neo-Assyrian Legal Texts in Istanbul
Dalman Aram. Wb.	G. H. Dalman, Aramäisch-neuhebräisches Wörterbuch zu Targum, Talmud und Midrasch	Donbaz-Yoffee OB Kish	V. Donbaz and N. Yoffee, Old Babylonian Texts from Kish Conserved in the Istanbul Museums (= BiMes 17)
Dandamaev Slavery	M. A. Dandamaev, Slavery in Babylonia from Nabopolassar to Alexander the Great	Dosch Arraphe	G. Dosch, Zur Struktur der Gesellschaft des Königreichs Arraphe
Dar.	J. N. Strassmaier, Inschriften von Darius	Doty Uruk	L. T. Doty, Cuneiform Archives from Hellenistic Uruk (Ph.D. diss., Yale Univ. 1977)
David AV	Symbolae iuridicae et historicae Martino David dedicatae. Tomus alter: Iura Orientis antiqui	Dougherty Shirkutu	R. P. Dougherty, The Shirkūtū of Babylonian Deities (= YOR 5/2)
Deimel Fara	A. Deimel, Die Inschriften von Fara (= WVDOG 40, 43, 45)	DP	M. Allotte de la Fuÿe, Documents présargoniques
Dekiere OB Real Estate	L. Dekiere, Old Babylonian Real Estate Documents from Sippar in the British Museum, Parts 1–6 (= MHE Texts 2)	Dream-book	A. L. Oppenheim, The Interpretation of Dreams in the Ancient Near East (= Transactions of the American Philosophical Society 46/3)
Delaporte Catalogue Bibliothèque Nationale	L. J. Delaporte, Catalogue des cylindres orientaux... de la Bibliothèque Nationale	van Driel Cult of Aššur	G. van Driel, The Cult of Aššur
Delaporte Catalogue Louvre	L. J. Delaporte, Catalogue des cylindres... Musée du Louvre	D.T.	tablets in the collections of the British Museum
Delitzsch AL <sup>3</sup>	F. Delitzsch, Assyrische Lesestücke, 3rd ed.	Durand Catalogue EPHE	J.-M. Durand, Documents cunéiformes de la IV <sup>e</sup> Section de l'Ecole Pratique des Hautes Etudes
Delitzsch HWB	F. Delitzsch, Assyrisches Handwörterbuch	Durand Documents de Mari	J.-M. Durand, Les documents épistolaires du palais de Mari
Deller AV	Ad bene et fideliter seminandum: Festgabe für Karlheinz Deller (= AOAT 220)	Durand Textes babylonien	J.-M. Durand, Textes babyloniens d'époque récente
De Meyer AV	Cinquante-deux réflexions sur le proche-orient ancien offertes en hommage à Léon De Meyer	Ea	lexical series ea A = nāqu, pub. Civil, MSL 14
Dercksen OA Copper Trade	J. G. Dercksen, The Old Assyrian Copper Trade in Anatolia	EA	J. A. Knudzon, Die El-Amarna-Tafeln (= VAB 2); EA 359–79; Rainey EA
Dietrich Aramäer	M. Dietrich, Die Aramäer Südbabylonien in der Sargonidenzeit (= AOAT 7)	Eames Coll.	A. L. Oppenheim, Catalogue of the Cuneiform Tablets of the Wilberforce Eames Babylonian Col-

*Provisional List of Bibliographical Abbreviations*

Eames Collection	lection in the New York Public Library (= AOS 32)	Eilers	W. Eilers, Gesellschaftsformen im altbabylonischen Recht
Ebeling Glossar	tablets in the Wilberforce Eames Babylonian Collection in the New York Public Library	Gesellschaftsformen	
Ebeling Handerhebung	E. Ebeling, Glossar zu den neubabylonischen Briefen (= SBAW 1953/1)	Ellis Agriculture	M. deJ. Ellis, Agriculture and the State in Ancient Mesopotamia
Ebeling KMI	E. Ebeling, Die akkadische Gebetsserie "Handerhebung" (= VIO 20)	Ellis Foundation Deposits	R. Ellis, Foundation Deposits in Ancient Mesopotamia
Ebeling Neubab. Briefe	E. Ebeling, Keilschrifttexte medizinischen Inhalts	Emesal Voc.	lexical series d i m m e r = d i n g i r = <i>ilu</i> , pub. Landsberger, MSL 4 3-44
Ebeling Neubab. Briefe aus Uruk	E. Ebeling, Neubabylonische Briefe (= ABAW NF 30)	EN	Excavations at Nuzi (EN 9/1, 9/2, 10/1, 10/2 pub. in SCCNH 2, 4, 8, 9)
Ebeling Parfümrez.	E. Ebeling, Neubabylonische Briefe aus Uruk	En. el.	<i>Enūma eliš</i>
Ebeling Stiftungen	E. Ebeling, Parfümrezepte und kultische Texte aus Assur (also pub. in Or. NS 17-19)	Erimhuš	lexical series e r i m h u š = <i>anantu</i> , pub. Cavigneaux, MSL 17
Ebeling Wagenpferde	E. Ebeling, Stiftungen und Vorschriften für assyrische Tempel (= VIO 23)	Erimhuš Bogh.	Bogazkeui version of Erimhuš, pub. Götterbock, MSL 17
Eblaite Personal Names	E. Ebeling, Bruchstücke einer mittelassyrischen Vorschriftensammlung für die Akklimatisierung und Trainierung von Wagenpferden (= VIO 7)	Eshnunna Code	see Goetze LE
Edel Ägyptische Ärzte	Eblaite Personal Names and Semitic Name-Giving: Papers of a Symposium Held in Rome, July 15-17, 1985	Evetts App.	B. T. A. Evetts, Inscriptions of ... Evil-Merodach ... Appendix
Edel Korrespondenz	E. Edel, Ägyptische Ärzte und ägyptische Medizin am hethitischen Königshof	Evetts Ev.-M.	B. T. A. Evetts, Inscriptions of ... Evil-Merodach ...
Edel Vertrag	E. Edel, Die ägyptisch-hethitische Korrespondenz aus Boghazköi in babylonischer und hethitischer Sprache	Evetts Lab.	B. T. A. Evetts, Inscriptions of ... Laborosarchod
Edzard Tell ed-Dér	E. Edel, Der Vertrag zwischen Ramses II. von Ägypten und Hattušili III. von Hatti (= WVDOG 95)	Evetts Ner.	B. T. A. Evetts, Inscriptions of ... Neriglissar ...
Edzard Zwischenzeit	D. O. Edzard, Altbabylonische Rechts- und Wirtschaftsurkunden aus Tell ed-Dér (= ABAW NF 72)	EVO	Egitto e Vicino Oriente
Eidem Shemshāra	D. O. Edzard, Die "Zweite Zwischenzeit" Babyloniens	Explicit Malku	synonym list <i>malku</i> = <i>šarru</i> , explicit version (Tablets I-II pub. A. D. Kilmer, JAOS 83 421ff.)
Eidem and Laessøe Shemshara Letters	J. Eidem, The Shemshāra Archives 2: The Administrative Texts	Fadhil Arraphe	A. Fadhil, Studien zur Topographie und Prosopographie der Provinzstädte des Königreichs Arraphe
Eilers Beamten-namen	J. Eidem and J. Laessøe, The Shemshara Archives 1: The Letters	Fales Censimenti	F. M. Fales, Censimenti e catasti di epoca neo-assira
	W. Eilers, Iranische Beamtennamen in der keilschriftlichen Überlieferung (= Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes 25/5)	Fales Cento lettere	F. M. Fales, Cento lettere neo-assire
		Falkenstein ATU	A. Falkenstein, Archaische Texte aus Uruk
		Falkenstein Das Sumerische	A. Falkenstein, Das Sumerische (= Handbuch der Orientalistik, erste Abteilung, zweiter Band, erster und zweiter Abschnitt, Lieferung I)
		Falkenstein Gerichtsurkunden	A. Falkenstein, Die neusumerischen Gerichtsurkunden (= ABAW NF 39, 40, 44)
		Falkenstein Götterlieder	A. Falkenstein, Sumerische Götterlieder
		Falkenstein Grammatik	A. Falkenstein, Grammatik der Sprache Gudeas von Lagaš (= AnOr 28 and 29)
		Falkenstein Haupttypen	A. Falkenstein, Die Haupttypen der sumerischen Beschörung (= LSS NF 1)
		Falkenstein Topographie	A. Falkenstein, Topographie von Uruk
		Farber Baby-Beschwörungen	W. Farber, Schlaf, Kindchen, Schlaf!: Mesopotamische Baby-Beschwörungen und -Rituale

*Provisional List of Bibliographical Abbreviations*

Farber Ištar und Dumuzi	W. Farber, Beschwörungsrituale an Ištar und Dumuzi	Friedrich Staatsverträge	J. Friedrich, Staatsverträge des Hatti-Reiches in hethitischer Sprache (= MVAG 34/1)
Ferrara Nanna-Suen's Journey	A. J. Ferrara, Nanna-Suen's Journey to Nippur	Friedrich and Kammenhuber Heth. Wb. <sup>2</sup>	J. Friedrich and A. Kammenhuber, Hethitisches Wörterbuch <sup>2</sup>
Festschrift Eilers	Festschrift für Wilhelm Eilers: Ein Dokument der internationalen Forschung	FuB	Forschungen und Berichte
Festschrift Joseph Henninger	Al-Bahit: Festschrift Joseph Henninger (= <i>Studia Instituti Anthropos</i> 28)	Fuchs Sargon	A. Fuchs, Die Inschriften Sargons II. aus Khorsabad
FF Figulla Cat.	Forschungen und Fortschritte H. H. Figulla, Catalogue of the Babylonian Tablets in the British Museum (= Cat. BM 1)	Gadd Early Dynasties	C. J. Gadd, The Early Dynasties of Sumer and Akkad
Figurative Language	M. Mindlin, M. J. Geller, and J. E. Wansbrough, eds., Figurative Language in the Ancient Near East	Gadd Ideas	C. J. Gadd, Ideas of Divine Rule in the Ancient East
Fincke Augenleiden	J. Fincke, Augenleiden nach keilschriftlichen Quellen	Gadd Teachers	C. J. Gadd, Teachers and Students in the Oldest Schools
Finet L'Accadien	A. Finet, L'Accadien des lettres de Mari	Gandert Festschrift	Gandert Festschrift (= Berliner Beiträge zur Vor- und Frühgeschichte 2)
Finkelstein Mem. Vol.	Essays on the Ancient Near East in Memory of Jacob Joel Finkelstein	Garelli Gilg.	Gilgameš et sa légende. Etudes recueillies par Paul Garelli à l'occasion de la VII <sup>e</sup> Rencontre Assyriologique Internationale (Paris, 1958)
Fish Catalogue	T. Fish, Catalogue of Sumerian Tablets in the John Rylands Library	Garelli Les Assyriens	P. Garelli, Les Assyriens en Cappadoce
Fish Letters	T. Fish, Letters of the First Babylonian Dynasty in the John Rylands Library, Manchester	Gaster AV	Occident and Orient (Studies in Honour of M. Gaster)
Fleming Emar Priestess FLP	D. E. Fleming, The Installation of Baal's High Priestess at Emar tablets in the collections of the Free Library of Philadelphia	Gautier Dilbat	J. E. Gautier, Archives d'une famille de Dilbat ...
Forrer Provinzeinteilung	E. Forrer, Die Provinzeinteilung des assyrischen Reiches	GCCI	R. P. Dougherty, Goucher College Cuneiform Inscriptions
Frahm Sanherib	E. Frahm, Einleitung in die Sanherib-Inchriften (= AfO Beiheft 26)	Gehlken Uruk	E. Gehlken, Spätbabylonische Wirtschaftstexte aus dem Eanna-Archiv
Frame Babylonia	G. Frame, Babylonia 689–627 B.C.: A Political History	Gelb OAIC	I. J. Gelb, Old Akkadian Inscriptions in Chicago Natural History Museum
Fränkel Fremdw.	S. Fränkel, Die aramäischen Fremdwörter im Arabischen	Gelb-Kienast Königsinschriften	I. J. Gelb and B. Kienast, Die altakkadischen Königsinschriften des dritten Jahrtausends
Frankena Täkultu	R. Frankena, Täkultu, De sacrale Maaltijd in het assyrische Ritueel	Genouillac Kich	H. de Genouillac, Premières recherches archéologiques à Kich
Freedman Alu	S. M. Freedman, If a City Is Set on a Height: The Akkadian Omen Series Šumma Alu ina Mélé Šakin	Genouillac Trouvaille	H. de Genouillac, La trouvaille de Dréhem
Freydank Chronologie	H. Freydank, Beiträge zur mittelassyrischen Chronologie und Geschichte	Genouillac TSA	H. de Genouillac, Tablettes sumériennes archaïques ...
Freydank Wirtschaftstexte	H. Freydank, Spätbabylonische Wirtschaftstexte aus Uruk	George Gilg.	A. George, The Babylonian Gilgamesh Epic
Friedrich Festschrift	Festschrift Johannes Friedrich	George Temples	A. R. George, House Most High: The Temples of Ancient Mesopotamia
Friedrich Gesetze	J. Friedrich, Die hethitischen Gesetze (= <i>Documenta et monumenta orientis antiqui</i> 7)	George Topographical Texts	A. R. George, Babylonian Topographical Texts (= OLA 40)
Friedrich Heth. Wb.	J. Friedrich, Hethitisches Wörterbuch ...	Gesche Schulumunterricht	P. D. Gesche, Schulunterricht in Babylonien im ersten Jahrtausend v. Chr. (= AOAT 275)
		Gesenius <sup>17</sup>	W. Gesenius, Hebräisches und aramäisches Handwörterbuch, 17th ed.
		GGA	Göttingische gelehrte Anzeigen

*Provisional List of Bibliographical Abbreviations*

Gibson-Biggs Seals	M. Gibson and R. D. Biggs, eds., Seals and Sealing in the Ancient Near East	Guest Notes on Plants	E. Guest, Notes on Plants and Plant Products with their Collo- quial Names in 'Iraq
Gilg.	Gilgāmeš epic, cited from Thompson Gilg. (M. = Meissner Fragment, OB Version of Tablet X; P. = Pennsylvania Tablet, OB Version of Tablet II, copy A. Westenholz, Lambert AV 446ff.; Y. = Yale Tablet, OB Version of Tablet III)	Guest Notes on Trees	E. Guest, Notes on Trees and Shrubs for Lower Iraq
Gilg. O. I.	OB Gilg. fragment from Ishchali pub. by T. Bauer, JNES 16 254ff., also Greengus Ishchali 277	Gurney MB Texts	O. R. Gurney, The Middle Babylonian Legal and Economic Texts from Ur
Goetze Ḫattušiliš	A. Goetze, Ḫattušiliš. Der Bericht über seine Thronbesteigung nebst den Paralleltexten (= MVAG 29/3)	Güterbock AV	Kaniššuwar: A Tribute to Hans G. Güterbock on His Seventy-Fifth Birthday (= AS 23)
Goetze Kizzuwatna	A. Goetze, Kizzuwatna and the Problem of Hittite Geography (= YOR 22)	Güterbock Siegel Hallo AV	H. G. Güterbock, Siegel aus Boğazköy (= AfO Beiheft 5 and 7) The Tablet and the Scroll: Near Eastern Studies in Honor of William W. Hallo
Goetze LE	A. Goetze, The Laws of Eshnunna (= AASOR 31)	Halro Royal Titles	W. W. Hallo, Early Mesopotamian Royal Titles (= AOS 43)
Goetze Neue Bruchstücke	A. Goetze, Neue Bruchstücke zum grossen Text des Ḫattušiliš und den Paralleltexten (= MVAG 34/2)	Harris Sippar	R. Harris, Ancient Sippar: A Demographic Study of an Old-Babylonian City
Golénischeff	V. S. Golénischeff, Vingt-quatre tablettes cappadociennes ...	Hartmann Musik	H. Hartmann, Die Musik der sumerischen Kultur
Gordon AV	Orient and Occident: Essays Presented to Cyrus H. Gordon ... (= AOAT 22)	Haupt Nimrodepos	P. Haupt, Das babylonische Nimrodepos
Gordon Handbook	C. H. Gordon, Ugaritic Handbook (= AnOr 25)	Haverford Symposium	E. Grant, ed., The Haverford Symposium on Archaeology and the Bible
Gordon Smith College	C. H. Gordon, Smith College Tablets ... (= Smith College Studies in History 38)	Hecker Giessen	K. Hecker, Die Keilschrifttexte der Universitätsbibliothek Giessen
Gordon Sumerian Proverbs	E. I. Gordon, Sumerian Proverbs	Hecker Grammatik	K. Hecker, Grammatik der Kültetepe-Texte (= AnOr 44)
Gössmann Era Gött. Misz.	F. Gössmann, Das Era-Epos Göttinger Miszellen: Beiträge zur ägyptologischen Diskussion	Heimpel Tierbilder	W. Heimpel, Tierbilder in der sumerischen Literatur (= Studia Pohl 2)
Grant Bus. Doc.	E. Grant, Babylonian Business Documents of the Classical Period	Herzfeld API	E. Herzfeld, Altpersische Inschriften
Grant Smith College	E. Grant, Cuneiform Documents in the Smith College Library	Hewett Anniversary Vol.	So Live the Works of Men: Seventieth Anniversary Volume Honoring Edgar Lee Hewett
Gray Samaš	C. D. Gray, The Samaš Religious Texts ...	Hg.	lexical series HAR.gud = <i>imrú</i> = <i>ballu</i> , pub. MSL 5-11
Grayson ARI	A. K. Grayson, Assyrian Royal Inscriptions	HG	J. Kohler et al., Hammurabi's Gesetz
Grayson BHLT	A. K. Grayson, Babylonian Historical-Literary Texts (= TSTS 3)	Hh.	lexical series HAR.ra = <i>hubullu</i> (Hh. I-IV pub. Landsberger, MSL 5; Hh. V-VII pub. Landsberger, MSL 6; Hh. VIII-XII pub. Landsberger, MSL 7; Hh. XIII-XIV, XVIII pub. Landsberger, MSL 8; Hh. XV pub. Landsberger, MSL 9; Hh. XVI-XVII, XIX pub. Landsberger and Reiner, MSL 10; Hh. XX-XXIV pub. Landsberger and Reiner, MSL 11)
Grayson Chronicles	A. K. Grayson, Assyrian and Babylonian Chronicles (= TCS 5)	Hilprecht AV	Hilprecht Anniversary Volume. Studies in Assyriology and Archaeology Dedicated to Hermann V. Hilprecht
Greengus Ishchali	S. Greengus, Old Babylonian Tablets from Ishchali and Vicinity	Hilprecht Deluge Story	H. V. Hilprecht, The Earliest Version of the Babylonian Deluge Story and the Temple Library of Nippur
Greengus Studies	S. Greengus, Studies in Ishchali Documents (= BiMes 19)		
Groneberg Ištar	B. Groneberg, Lob der Ištar: Gebet und Ritual an die altbabylonische Venusgöttin		
Grosz Wullu Archive	K. Grosz, The Archive of the Wullu Family		

*Provisional List of Bibliographical Abbreviations*

Hinke Kudurru	W. J. Hinke, Selected Babylonian Kudurru Inscriptions, No. 5, p. 21-27	Hunger-Pingree MUL.APIN	H. Hunger and D. Pingree, MUL. APIN: An Astronomical Compendium in Cuneiform (=AfO Beiheft 24)
Hinz AFF	W. Hinz, Altiranische Funde und Forschungen	Hussey Sumerian Tablets	M. I. Hussey, Sumerian Tablets in the Harvard Semitic Museum (= HSS 3 and 4)
Hirsch AV	Festschrift für Hans Hirsch zum 65. Geburtstag (= WZKM 86)	IB	tablets in the collections of the Pontificio Istituto Biblico, Rome
Hirsch Untersuchungen	H. Hirsch, Untersuchungen zur altassyrischen Religion (= AfO Beiheft 13/14)	IBoT	Istanbul Arkeoloji Müzelerinde Bulunan Boğazköy Tabletleri
Hoffner Alimenta	H. A. Hoffner, Alimenta Hethaeorum (= AOS 55)	Ichisar Imdilum	M. Ichisar, Les archives cappadociennes du marchand Imdilum
Hoffner Laws	H. Hoffner, The Laws of the Hittites	ICK	Inscriptions cunéiformes du Kultépé
Holma Kl. Beitr.	H. Holma, Kleine Beiträge zum assyrischen Lexikon (= AASF B 7/2)	Idu	lexical series <i>A</i> = <i>idu</i>
Holma Körperteile	H. Holma, Die Namen der Körperteile im Assyrisch-babylonischen (= AASF B 7)	IEJ	Israel Exploration Journal
Holma Omen Texts	H. Holma, Omen Texts from Babylonian Tablets in the British Museum ...	IF	Indogermanische Forschungen
Holma Quttulu	H. Holma, Die assyrisch-babylonischen Personennamen der Form Quttulu (= AASF B 13/2)	Igituh	lexical series <i>i g i t u h</i> = <i>tāmārtu</i> . <i>Igituh</i> short version pub. Landsberger and Gurney, AfO 18 81ff.
Holma Weitere Beitr.	H. Holma, Weitere Beiträge zum assyrischen Lexikon (= AASF B 15/1)	ILN	Illustrated London News
Hölscher Personennamen	M. Hölscher, Die Personennamen der kassitenzeitlichen Texte aus Nippur	IM	tablets in the collections of the Iraq Museum, Baghdad
Horowitz Cosmic Geography	W. Horowitz, Mesopotamian Cosmic Geography	Imgidda to Erimhuš	see Erimhuš
Horsnell Year Names	M. Horsnell, The Year-Names of the First Dynasty of Babylon	IOS	Israel Oriental Studies
Houwink ten Cate AV	Studio Historiae Ardens: Ancient Near Eastern Studies Presented to Philo H. J. Houwink ten Cate	Istanbul	tablets in the collections of the Archaeological Museum of Istanbul
Hrozný Code Hittite	F. Hrozný, Code hittite provenant de l'Asie Mineure	ITT	Inventaire des tablettes de Tello
Hrozný Getreide	F. Hrozný, Das Getreide im alten Babylonien ... (= SAWW Phil. Hist. Kl. 173/1)	Izbu Comm.	commentary to the series <i>šumma izbu</i> , pub. Leichty Izbu p. 211-233
Hrozný Kultepe	F. Hrozný, Inscriptions cunéiformes du Kultépé (= ICK 1) (= Monogr. ArOr 14)	Izi	lexical series <i>i z i</i> = <i>išātu</i> , pub. Civil, MSL 13 154-226
Hrozný Ta'annek	F. Hrozný, Die Keilschrifttexte von Ta'annek, in Sellin Ta'annek	Izi Bogh.	Boghazkeui version of Izi, pub. Civil, MSL 13 132-147
HS	tablets in the Hilprecht collection, Jena	Izre'el Adapa	S. Izre'el, Adapa and the South Wind
HSM	tablets in the collections of the Harvard Semitic Museum	Izre'el Amarna	S. Izre'el, The Amarna Scholarly Tablets
HSS	Harvard Semitic Series	JA	Journal asiatique
HUCA	Hebrew Union College Annual	Jacobsen Copenhagen	T. Jacobsen, Cuneiform Texts in the National Museum, Copenhagen
Huehnergard Ugaritic Vocabulary	J. Huehnergard, Ugaritic Vocabulary in Syllabic Transcription (= HSS 32)	Jacobsen Eshnunna	T. Jacobsen, Philological Notes on Eshnunna and Its Inscriptions (= AS 6)
Hunger Kolophone	H. Hunger, Babylonische und assyrische Kolophone (= AOAT 2)	Jacobsen Mem. Vol.	Riches Hidden in Secret Places: Ancient Near Eastern Studies in Memory of Thorkild Jacobsen
Hunger Uruk	H. Hunger, Spätbabylonische Texte aus Uruk, 1	Jankowska KTK	N. B. Jankowska, Klinopisnye teksty iz Kjul'-Tepe v sobraniakh SSSR
		JAOS	Journal of the American Oriental Society
		Jastrow Dict.	M. Jastrow, A Dictionary of the Targumim ...
		JBL	Journal of Biblical Literature
		JCS	Journal of Cuneiform Studies
		JEA	Journal of Egyptian Archaeology
		JEN	Joint Expedition with the Iraq Museum at Nuzi (JEN 674-881 pub. in SCCNH 3, JEN 882-1000 pub. in SCCNH 14)

*Provisional List of Bibliographical Abbreviations*

JENu	Joint Expedition with the Iraq Museum at Nuzi, unpub.	KBo	Keilschrifttexte aus Boghazköi
JEOL	Jaarbericht van het Vooraziatisch-Egyptisch Genootschap "Ex Oriente Lux"	Kent Old Persian	R. G. Kent, Old Persian . . . (= AOS 33)
JESHO	Journal of the Economic and Social History of the Orient	Ker Porter Travels	R. Ker Porter, Travels in Georgia, Persia, Armenia, Ancient Babylonia, etc. . .
Jestin NTSS	R. Jestin, Nouvelles tablettes sumériennes de Šuruppak	Kessler Topographie	K. Kessler, Untersuchungen zur historischen Topographie Nordmesopotamiens
Jestin Šuruppak	R. Jestin, Tablettes sumériennes de Šuruppak . . .	Kessler Uruk	K. Kessler, Uruk: Urkunden aus Privathäusern
JJP	Journal of Juristic Papyrology	Kh.	tablets from Khafadje in the collections of the Oriental Institute, University of Chicago
JKF	Jahrbuch für kleinasiatische Forschung	Kienast Altass. Kaufvertragsrecht	B. Kienast, Das altassyrische Kaufvertragsrecht
JMC	Journal des médecines cunéiformes	Kienast ATHE	B. Kienast, Die altassyrischen Texte des Orientalischen Seminars der Universität Heidelberg und der Sammlung Erlenmeyer
JNES	Journal of Near Eastern Studies	Kienast Kisurra	B. Kienast, Die altbabylonischen Briefe und Urkunden aus Kisurra
Joannès Archives de Borsippa	F. Joannès, Archives de Borsippa: La Famille Ea-ilûta-bâni	Kienast Serie vom Fuchs	B. Kienast, <i>iškar šelesi</i> : Die Serie vom Fuchs
Joannès Textes économiques	F. Joannès, Textes économiques de la Babylonie récente	Kienast-Volk SAB	B. Kienast and K. Volk, Die sumerischen und akkadischen Briefe
Johns Doomsday Book	C. H. W. Johns, An Assyrian Doomsday Book	King Chron.	L. W. King, Chronicles Concerning Early Babylonian Kings . . .
Jones-Snyder	T. B. Jones and J. Snyder, Sumerian Economic Texts from the Third Ur Dynasty	King Early History	L. W. King, A History of Sumer and Akkad: An Account of the Early Races of Babylonia . . .
JPOS	Journal of the Palestine Oriental Society	King History	L. W. King, A History of Babylon
JQR	Jewish Quarterly Review	King Hittite Texts	L. W. King, Hittite Texts in the Cuneiform Character in the British Museum
JRAS	Journal of the Royal Asiatic Society	Kinnier Wilson Etana	J. V. Kinnier Wilson, The Legend of Etana
JSOR	Journal of the Society of Oriental Research	Kinnier Wilson Nim-Wine Lists	J. V. Kinnier Wilson, The Nimrud Wine Lists (= CTN 1)
JSS	Journal of Semitic Studies	Kish	tablets excavated at Kish, in the collections of the Ashmolean Museum, Oxford
JTVI	Journal of the Transactions of the Victoria Institute	Klauber Beamtentum	E. Klauber, Assyrisches Beamtentum nach Briefen aus der Sargonidenzeit (= LSS 5/3)
Jursa Bél-rēmanni	M. Jursa, Das Archiv des Bél-Rēmanni	KIF	Kleinasienische Forschungen
Jursa Landwirtschaft	M. Jursa, Die Landwirtschaft in Sippar in neubabylonischer Zeit (= AfO Beiheft 25)	Knudtzon Gebete	J. A. Knudtzon, Assyrische Gebete an den Sonnengott . . .
Jursa Tempelzehnt	M. Jursa, Der Tempelzehnt in Babylonien vom sièbenten bis zum dritten Jahrhundert v. Chr. tablets in the Kouyunjik collection of the British Museum	Köcher BAM	F. Köcher, Die babylonisch-assyrische Medizin in Texten und Untersuchungen
K.	lexical series k a g a l = <i>abullu</i> , pub. Civil, MSL 13 227–261	Köcher Pflanzenkunde	F. Köcher, Keilschrifttexte zur assyrisch-babylonischen Drogen- und Pflanzenkunde (= VIO 28)
Kagal	Keilschrifttexte aus Assur historischen Inhalts	Koch-Westenholz Liver Omens	U. Koch-Westenholz, Babylonian Liver Omens
KAH	Keilschrifttexte aus Assur juristischen Inhalts	Kohler u. Peiser Rechtsleben	J. Kohler and F. E. Peiser, Aus dem babylonischen Rechtsleben
KAJ	Keilschrifttexte aus Assur religiösen Inhalts	Konst.	tablets excavated at Assur, in the collections of the Archaeological Museum of Istanbul
Kāmid el-Lōz	Kāmid el-Lōz, Saarbrücker Beiträge zur Altertumskunde 7 1970		
Kang SACT	S. Kang, Sumerian and Akkadian Cuneiform Texts in the Collection of the World History Museum of the University of Illinois		
KAR	Keilschrifttexte aus Assur religiösen Inhalts		
KAV	Keilschrifttexte aus Assur verschiedenen Inhalts		
KB	Keilinschriftliche Bibliothek		

*Provisional List of Bibliographical Abbreviations*

Koschaker Bürgschaftsrecht	P. Koschaker, Babylonisch-assyrisches Bürgschaftsrecht	Kutschner Mem. Vol.	kinattūtu ša dārāti: Raphael Kutscher Memorial Volume
Koschaker Griech. Rechtsurk.	P. Koschaker, Über einige griechische Rechtsurkunden aus den östlichen Randgebieten des Hellenismus (= ASAW 42/1)	Kwasman NA Legal	T. Kwasman, Neo-Assyrian Legal Documents in the Kouyunjik Collection of the British Museum (= <i>Studia Pohl: Series Maior</i> 14)
Koschaker NRUUA	P. Koschaker, Neue keilschriftliche Rechtsurkunden aus der El-Amarna-Zeit (= ASAW 39/5)	Labat Calendrier	R. Labat, Un calendrier babylonien des travaux, des signes et des mois
Koslova Eremitage	N. Koslova, Ur III-Texte der St. Petersburger Eremitage	Labat L'Akkadien	R. Labat, L'Akkadien de Boghaz-Köi
Kramer AV	Kramer Anniversary Volume (= AOAT 25)	Labat Suse	R. Labat, Textes littéraires de Suse (= MDP 57)
Kramer Lamentation	S. N. Kramer, Lamentation over the Destruction of Ur (= AS 12)	Labat TDP	R. Labat, Traité akkadien de diagnostics et pronostics médicaux
Kramer SLTN	S. N. Kramer, Sumerian Literary Texts from Nippur (= AASOR 23)	Lacheman AV	Studies on the Civilization and Culture of Nuзи and the Hurrians in Honor of Ernest R. Lacheman (= SCCNH 1)
Kramer Two Elegies	S. N. Kramer, Two Elegies on a Pushkin Museum Tablet	Laessøe Bit Rimki	J. Laessøe, Studies on the Assyrian Ritual <i>bit rimki</i>
Kraus AbB 1	F. R. Kraus, Briefe aus dem British Museum	Lajard Culte de Vénus	J. B. F. Lajard, Recherches sur le culte . . . de Vénus
Kraus AV	Zikir Šumim: Assyriological Studies Presented to F. R. Kraus . . .	Lambert AV	Wisdom, Gods and Literature: Studies in Assyriology in Honour of W. G. Lambert
Kraus Edikt	F. R. Kraus, Ein Edikt des Königs Ammi-Šaduqa von Babylon (= Studia et documenta ad iura orientis antiqui pertinentia 5)	Lambert BWL	W. G. Lambert, Babylonian Wisdom Literature
Kraus Texte	F. R. Kraus, Texte zur babylonischen Physiognomatik (= AfO Beiheft 3)	Lambert Love Lyrics	W. G. Lambert, The Problem of the Love Lyrics, in Goedicke and Roberts, eds., Unity and Diversity
Kraus Verfügungen	F. R. Kraus, Königliche Verfügungen in altbabylonischer Zeit (= Studia et documenta ad iura orientis antiqui pertinentia 11)	Lambert Marduk's Address to the Demons	W. G. Lambert, Marduk's Address to the Demons (= AfO 17 310ff.)
Kraus Viehhaltung	F. R. Kraus, Staatliche Viehhaltung im altbabylonischen Lande Larsa	Lambert Millard Atra-hasīs	W. G. Lambert and A. R. Millard, <i>Atra-hasīs: The Babylonian Story of the Flood</i>
Krecher Kultlyrik	J. Krecher, Sumerische Kultlyrik	Landsberger Brief	B. Landsberger, Brief des Bischofs von Esagila an König Asarhaddon
KT Blanckertz	J. Lewy, Die Kültepertexte der Sammlung Rudolf Blanckertz, Berlin	Landsberger Date Palm	B. Landsberger, The Date Palm and Its By-Products According to the Cuneiform Sources (= AfO Beiheft 17)
KT Hahn	J. Lewy, Die Kültepertexte aus der Sammlung Frida Hahn, Berlin	Landsberger Fauna	B. Landsberger, Die Fauna des alten Mesopotamien . . . (= ASAW 42/6)
KTS	KTS 1 = J. Lewy, Die altassyrischen Texte vom Kültepe bei Kaisarije; KTS 2 = V. Donbaz, Keilschrifttexte in den Antiken-Museen zu Stambul	Landsberger Kult. Kalender	B. Landsberger, Der kultische Kalender der Babylonier und Assyrer (= LSS 6/1-2)
KUB	Keilschrifturkunden aus Boghazköi	Landsberger Jacobsen Georgica	B. Landsberger and T. Jacobsen, <i>Georgica</i> (in MS.)
Küchler Beitr.	F. Küchler, Beiträge zur Kenntnis der assyrisch-babylonischen Medizin . . .	Lang.	Language
Kühne Chronologie	C. Kühne, Die Chronologie der internationalen Korrespondenz von El-Amarna (= AOAT 17)	Langdon BL	S. Langdon, Babylonian Liturgies
Kültepe	unpublished tablets from Kültepe	Langdon Creation	S. Langdon, The Babylonian Epic of Creation
Kümmel Familie	H. M. Kümmel, Familie, Beruf und Amt im spätbabylonischen Uruk	Langdon Menologies	S. Langdon, Babylonian Menologies . . .
Kupper Les Nomades	J.-R. Kupper, Les nomades en Mésopotamie au temps des rois de Mari	Langdon SBP	S. Langdon, Sumerian and Babylonian Psalms
		Langdon Tammuz	S. Langdon, Tammuz and Ishtar
		Lanu	lexical series a l a m = <i>lānu</i>

*Provisional List of Bibliographical Abbreviations*

Lanz Harrânu	H. Lanz, Die neubabylonischen <i>harrânu</i> -Geschäftsunternehmen	Limet AV	Tablettes et images aux pays de Sumer et d'Akkad: Mélanges offerts à Monsieur H. Limet
Laroche Glossaire Hourrite	E. Laroche, Glossaire de la langue hourrite (= RHA 34–35)	Limet Documents	H. Limet, Etude de documents de la période d'Agadé appartenant à l'Université de Liège
Lautner Personen-miete	J. G. Lautner, Altbabylonische Personenmiete und Erntearbeiterverträge (= <i>Studia et documenta ad iura orientis antiqui pertinencia 1</i> )	Limet Métal	H. Limet, Le travail du métal au pays de Sumer au temps de la III <sup>e</sup> dynastie d'Ur
Lautner Richterliche Entscheidung	J. G. Lautner, Die richterliche Entscheidung und die Streitbeendigung im altbabylonischen Prozessrechte	Limet Sceaux Cassites	H. Limet, Les légendes des sceaux cassites
Layard	A. H. Layard, Inscriptions in the Cuneiform Character ...	Limet Textes Sumériens	H. Limet, Textes sumériens de la III <sup>e</sup> dynastie d'Ur (= <i>Documents du Proche-Orient ancien des Musées Royaux d'Art et d'Histoire, Epigraphie 1</i> )
Layard Discoveries	A. H. Layard, Discoveries among the Ruins of Nineveh and Babylon	Lipiński Economy	E. Lipiński, ed., <i>State and Temple Economy in the Ancient Near East</i> (= OLA 5 and 6)
LB	tablet numbers in the de Liagre Böhl Collection, Leiden	Litke God-Lists	R. L. Litke, A Reconstruction of the Assyro-Babylonian God-Lists, An: <sup>d</sup> A-nu-um and An: Anu šá amēli
LBAT	Late Babylonian Astronomical and Related Texts, copied by T. G. Pinches and J. N. Strassmaier, prepared for publication by A. J. Sachs, with the cooperation of J. Schaumberger	Littauer and Crouwel Wheeled Vehicles	M. A. Littauer and J. H. Crouwel, Wheeled Vehicles and Ridden Animals in the Ancient Near East
Leander	P. A. Leander, Über die sumerischen Lehnwörter im Assyrischen	Livingstone Mystical and Mythological Explanatory Works	A. Livingstone, <i>Mystical and Mythological Explanatory Works of Assyrian and Babylonian Scholars</i>
Le Gac Asn.	Y. Le Gac, Les inscriptions d'Aššur-našir-aplu III	LKA	E. Ebeling, <i>Literarische Keilschrifttexte aus Assur</i>
Legrain Catal. Cugnin	L. Legrain, Catalogue des cylindres orientaux de la collection Louis Cugnin	LKU	A. Falkenstein, <i>Literarische Keilschrifttexte aus Uruk</i>
Legrain TRU	L. Legrain, Le temps des rois d'Ur	van Loon AV	To the Euphrates and Beyond: Archaeological Studies in Honour of Maurits N. van Loon
Lehmann-Haupt CIC	F. F. C. Lehmann-Haupt, ed., <i>Corpus inscriptionum chaldaicarum</i>	Loretz Chagar Bazar	O. Loretz, Texte aus Chagar Bazar und Tell Brak (= AOAT 3)
Lehmann-Haupt Materialien	F. F. C. Lehmann-Haupt, Materialien zur älteren Geschichte Armeniens und Mesopotamiens	Loretz-Mayer Šu-ila	O. Loretz and W. R. Mayer, <i>Šu-ila Gebete</i> (= AOAT 34)
Leichty Izbu	E. Leichty, The Omen Series Summa Izbu (= TCS 4)	Löw Flora	I. Löw, <i>Die Flora der Juden</i>
Lenormant Choix	F. Lenormant, Choix de textes cunéiformes inédits ou incomplètement publiés jusqu'à ce jour	LSS	Leipziger semitistische Studien
van Lerberghe OB Texts	K. van Lerberghe, Old Babylonian Legal and Administrative Texts from Philadelphia (= OLA 21)	LTBA	Die lexikalischen Tafelserien der Babylonier und Assyrer in den Berliner Museen
van Lerberghe Ur-Utu	K. van Lerberghe and G. Voet, <i>Sippar-Amnānum: The Ur-Utu Archive</i> (= MHE Texts 1)	Lu	lexical series lú = ša, pub. Civil, MSL 12 87–147
Levine Stelae	L. D. Levine, Two Neo-Assyrian Stelae from Iran	Lugale	epic Lugale u melambi ner-gal, cited from MS. of A. Falkenstein (line nos. in parentheses according to van Dijk Lugale)
Lidzbarski Handbuch	M. Lidzbarski, Handbuch der nordsemitischen Epigraphik	Lyon Sar.	D. G. Lyon, <i>Keilschrifttexte Sargon's...</i>
Lie Sar.	A. G. Lie, The Inscriptions of Sargon II	MacGinnis Letter Orders	J. MacGinnis, Letter Orders from Sippar and the Administration of the Ebabbara in the Late-Babylonian Period
LIH	L. W. King, The Letters and Inscriptions of Hammurabi	MAD	Materials for the Assyrian Dictionary
Limet Anthroponymie	H. Limet, L'anthroponymie sumérienne dans les documents de la 3 <sup>e</sup> dynastie d'Ur	MAH	tablets in the collections of the Musée d'Art et d'Histoire, Geneva

*Provisional List of Bibliographical Abbreviations*

Malku	synonym list <i>malku</i> = <i>šarru</i> (Malku I pub. A. D. Kilmner, JAOS 83 421ff.; Malku II pub. W. von Soden, ZA 43 235ff.; supplementary material pub. in von Weiher Uruk)	Meissner BAP Meissner BAW	B. Meissner, Beiträge zum alt-babylonischen Privatrecht B. Meissner, Beiträge zum assyrischen Wörterbuch (= AS 1 and 4) B. Meissner, Babylonien und Assyrien B. Meissner, Supplement zu den assyrischen Wörterbüchern B. Meissner and P. Rost, Die Bauinschriften Sanheribs Mélanges syriens offerts à M. René Dussaud Miscellanea Babylonica: Mélanges offerts à Maurice Birot Mélanges bibliques et orientaux en l'honneur de M. Henri Cazelles (= AOAT 212) Reflets des deux fleuves: Volume de mélanges offerts à André Finet Marchands, diplomates et empereurs: Etudes sur la civilisation mésopotamienne offertes à Paul Garelli
Malul Legal Symbolism MAOG	M. Malul, Studies in Mesopotamian Legal Symbolism (= AOAT 221) Mitteilungen der Altorientalischen Gesellschaft	Meissner BuA Meissner Supp. Meissner-Rost Senn.	
Maqlu	G. Meier, Die assyrische Beschwörungssammlung Maqlû (= AfO Beiheft 2)	Mél. Dussaud	Mélanges syriens offerts à M. René Dussaud
MARI	Mari, Annales de Recherches Interdisciplinaires	Mélanges Biro	Miscellanea Babylonica: Mélanges offerts à Maurice Birot
MARV	Mittelassyrische Rechtsurkunden und Verwaltungstexte	Mélanges Cazelles	Mélanges bibliques et orientaux en l'honneur de M. Henri Cazelles (= AOAT 212)
Matouš Festschrift Matouš KK	Festschrift Lubor Matouš	Mélanges Finet Mélanges Garelli	Reflets des deux fleuves: Volume de mélanges offerts à André Finet Marchands, diplomates et empereurs: Etudes sur la civilisation mésopotamienne offertes à Paul Garelli
Matouš Kultepe Matouš Prag	L. Matouš and M. Matoušová-Rajmová, Kappadokische Keilschrifttafeln mit Siegeln aus den Sammlungen der Karlsuniversität in Prag (= ICK 3) L. Matouš, Inscriptions cunéiformes du Kultépé, Vol. 2 (= ICK 2)	Mélanges Kupper	De la Babylonie à la Syrie, en passant par Mari: Mélanges offerts à Monsieur J.-R. Kupper
Maul Eršahunga	K. Hecker, G. Kryszat, and L. Matouš, Kappadokische Keilschrifttafeln aus den Sammlungen der Karlsuniversität Prag	Mélanges Laroche Mélanges Steve	Florilegium Anatolicum: Mélanges offerts à Emmanuel Laroche Fragmenta Historiae Elamicae: Mélanges offerts à M. J. Steve
Maul Namburbi	S. Maul, 'Herzberuhigungsklagen': Die sumerisch-akkadischen Eršahunga-Gebete S. Maul, Zukunftsbewältigung: Eine Untersuchung altorientalischen Denkens anhand der babylonisch-assyrischen Löserituale (Namburbi)	Meloni Saggi Mendelsohn Slavery Menzel Tempel MEOL	Meloni, Saggi di filologia semi-tica I. Mendelsohn, Slavery in the Ancient Near East B. Menzel, Assyrische Tempel (= Studia Pohl: Series Maior 10) Mededelingen en Verhandelingen van het Vooraziatisch-Egyptisch Genootschap "Ex Oriente Lux" tablets in the collections of the Metropolitan Museum of Art Mesopotamian History and Environment
Mayer Gebetsbeschwörungen	W. R. Mayer, Untersuchungen zur Formensprache der babylonischen "Gebetsbeschwörungen" (= Studia Pohl: Series Maior 5)	Met. Museum	P. Michalowski, Letters from Early Mesopotamia
Mayer Tall Mumbāqa-Ekalte Texte MBGT	W. Mayer, Tall Mumbāqa-Ekalte II: Die Texte (= WVDOG 102)	MHE	C. Michel, Innāya dans les tablettes paléo-assyriennes
McEwan LB Tablets	Middle Babylonian Grammatical Texts, pub. Civil and Kennedy, MSL SS 1 72–91	Michałowski Letters Michel Innāya	C. Michel, Correspondance des marchands de Kaniš au début du II <sup>e</sup> millénaire avant J.-C.
MCS MCT	G. J. P. McEwan, The Late Babylonian Tablets in the Royal Ontario Museum (= Royal Ontario Museum Cuneiform Texts 2)	Michel Kaniš	C. Michel and P. Garelli, Tablettes Paléo-Assyriennes de Kültepe
MDOG	Manchester Cuneiform Studies	Michel and Garelli Kültepe Mikasa Fest- schrift Milgrom AV	Near Eastern Studies Dedicated to H. I. H. Prince Takahito Mikasa Pomegranates and Golden Bells: Studies in Biblical, Jewish, and Near Eastern Ritual, Law, and Literature in Honor of Jacob Milgrom
MDP	O. Neugebauer and A. Sachs, Mathematical Cuneiform Texts (= AOS 29)	MIO	Mitteilungen des Instituts für Orientforschung
MEE Meek AV	Mitteilungen der Deutschen Orient-Gesellschaft Mémoires de la Délégation en Perse Materiali Epigrafici di Ebla The Seed of Wisdom: Essays in Honour of T. J. Meek	MJ	Museum Journal

*Provisional List of Bibliographical Abbreviations*

MKT	O. Neugebauer, Mathematische Keilschrift-texte	Neugebauer ACT	O. Neugebauer, Astronomical Cuneiform Texts
MLC	tablets in the collections of the J. Pierpont Morgan Library	Ni	tablets excavated at Nippur, in the collections of the Archaeological Museum of Istanbul
MM	tablets in the collections of the Monserrat Museum	Nies UDT	J. B. Nies, Ur Dynasty Tablets
Moldenke	A. B. Moldenke, Babylonian Contract Tablets in the Metropolitan Museum of Art	Nigga	lexical series <i>nigga</i> = <i>makkuru</i> , pub. Civil, MSL 13 91–124
Moore Michigan Coll.	E. W. Moore, Neo-Babylonian Documents in the University of Michigan Collection	Nikolski	M. V. Nikolski, Dokumenty khoziaistvennoi otchetnosti . . .
Moran EA	W. L. Moran, Les lettres d'El-Amarna	Nötscher Ellil	F. Nötscher, Ellil in Sumer und Akkad
Moran Letters	W. L. Moran, The Amarna Letters	NPN	I. J. Gelb, P. M. Purves, and A. A. MacRae, Nuzi Personal Names (= OIP 57)
Moran Temple Lists	W. L. Moran, Sumero-Akkadian Temple Lists (in MS.)	NT	field numbers of tablets excavated at Nippur by the Oriental Institute and other institutions
MOS Studies	Proceedings of the MOS Symposium	OB Lu	Old Babylonian version of Lu, pub. Civil, MSL 12 151–219
MRS	Mission de Ras Shamra	Oberhuber Festschrift	Im Bannkreis des Alten Orients: Studien . . . Karl Oberhuber . . . gewidmet
MSL	Materialien zum sumerischen Lexikon; Materials for the Sumerian Lexicon	Oberhuber Florenz	K. Oberhuber, Sumerische und akkadische Keilschriftdenkmäler des Archäologischen Museums zu Florenz
MSL SS	Materials for the Sumerian Lexicon Supplementary Series	Oberhuber IKT	K. Oberhuber, Innsbrucker Keilschrifttexte
MSP	J. J. M. de Morgan, Mission scientifique en Perse	OBGT	Old Babylonian Grammatical Texts, pub. Hallock and Landsberger, MSL 4 47–128
Muhamed OB Haddad	A. Muhamed, Old Babylonian Cuneiform Texts from the Hamrin Basin: Tell Haddad	OBT Tell Rimah	S. Dalley, C. B. F. Walker, and J. D. Hawkins, Old Babylonian Texts from Tell al Rimah
Mullo Weir Lexicon	C. J. Mullo Weir, A Lexicon of Accadian Prayers . . .	OECT	Oxford Editions of Cuneiform Texts
MVAG	Mitteilungen der Vorderasiatisch-Aegyptischen Gesellschaft	Oelsner AV	Assyriologica et Semitica: Festschrift für Joachim Oelsner (= AOAT 252)
MVN	Materiali per il vocabolario neosumerico	Oelsner Materialien	J. Oelsner, Materialien zur babylonischen Gesellschaft und Kultur in hellenistischer Zeit
N	tablets in the collections of the University Museum of the University of Pennsylvania, Philadelphia	OIC	Oriental Institute Communications
Nabnitu	lexical series SIG <sub>7</sub> +ALAM = <i>nabnitu</i> , pub. Finkel, MSL 16	OIP	Oriental Institute Publications
NABU	Nouvelles Assyriologiques Brèves et Utilitaires	OLA	Orientalia Lovaniensia Analecta
NAWG	Nachrichten der Akademie der Wissenschaften in Göttingen	del Olmo Lete AV	Arbor Scientiae: Estudios del Próximo Oriente Antiguo dedicados a Gregorio del Olmo Lete (= Aula Orientalis 17–18)
NBC	tablets in the Babylonian Collection, Yale University Library	OLP	Orientalia Lovaniensia Periodica
NBGT	Neobabylonian Grammatical Texts, pub. Hallock and Landsberger, MSL 4 129–178	OLZ	Orientalistische Literaturzeitung
Nbk.	J. N. Strassmaier, Inschriften von Nabuchodonosor	Oppenheim Beer	L. F. Hartman and A. L. Oppenheim, On Beer and Brewing Techniques in Ancient Mesopotamia . . . (= JAOS Supp. 10)
Nbn.	J. N. Strassmaier, Inschriften von Nabonidus	Oppenheim Glass	A. L. Oppenheim, Glass and Glassmaking in Ancient Mesopotamia
NCBT	tablets in the Babylonian Collection, Yale University Library	Oppenheim Mietrecht	A. L. Oppenheim, Untersuchungen zum babylonischen Mietrecht (= WZKM Beiheft 2)
ND	field numbers of tablets excavated at Nimrud (Kalhu)	Oppert-Ménant J. Oppert and J. Ménant, Doc. jur.	J. Oppert and J. Ménant, Documents juridiques de l'Assyrie
Nemet-Nejat LB Field Plans	K. R. Nemet-Nejat, Late Babylonian Field Plans in the British Museum (= <i>Studia Pohl: Series Maior</i> 11)		

*Provisional List of Bibliographical Abbreviations*

Or.	Orientalia	Pettinato	G. Pettinato, Untersuchungen zur neusumerischen Landwirtschaft
Oriental Laws of Succession	Essays on Oriental Laws of Succession (= <i>Studia et documenta ad iura orientis antiqui pertinentia</i> 9)	Unter- suchungen Photo. Ass.	field photographs of tablets excavated at Assur
Otten AV	Festschrift Heinrich Otten	Photo. Konst.	field photographs of tablets excavated at Assur
Owen Lewis Coll.	D. Owen, The John Frederick Lewis Collection (= <i>MVN</i> 3)	Picchioni Adapa	S. A. Picchioni, Il poemetto di Adapa
Owen Loan Documents	D. Owen, The Loan Documents from Nuzu (Ph.D. diss., Brandeis Univ. 1969)	Piepkorn Asb.	A. C. Piepkorn, Historical Prism Inscriptions of Ashurbanipal (= AS 5)
Owen NATN	D. Owen, Neo-Sumerian Archival Texts Primarily from Nippur in the University Museum, the Oriental Institute, and the Iraq Museum	Pinches Amherst	T. G. Pinches, The Amherst Tablets . . .
N. Özgür AV	Aspects of Art and Iconography, Anatolia and Its Neighbors: Studies in Honor of Nimet Özgür	Pinches Berens Coll.	T. G. Pinches, The Babylonian Tablets of the Berens Collection
N. Özgür and Tunca Kültepe-Kaniš Bullae	N. Özgür and Ö. Tunca, Kültepe-Kaniš: Sealed and Inscribed Clay Bullae	Pinches Peek	T. G. Pinches, Inscribed Babylonian Tablets in the Possession of Sir Henry Peek
T. Özgür AV	Anatolia and the Ancient Near East: Studies in Honor of Tahsin Özgür	Pinckert Nebo	J. Pinckert, Hymnen und Gebete an Nebo
Pallis Akītu	S. A. Pallis, The Babylonian Akītu Festival	Pongratz-Leisten Akītu-Prozession	B. Pongratz-Leisten, Ina Šulmi īrub: Die kulttopographische und ideologische Programmatik der akītu-Prozession in Babylonien und Assyrien im I. Jahrtausend v. Chr.
PAPS	Proceedings of the American Philosophical Society	Pope AV	Love & Death in the Ancient Near East: Essays in Honor of Marvin H. Pope
Parpola LAS	S. Parpola, Letters from Assyrian Scholars (= <i>AOAT</i> 5)	Porada AV	Monsters and Demons in the Ancient and Medieval Worlds: Papers Presented in Honor of Edith Porada
Parrot Documents	A. Parrot, Documents et monuments (= Mission archéologique de Mari II, Le palais, tome 3)	Postgate NA Leg. Docs.	J. N. Postgate, Fifty Neo-Assyrian Legal Documents
PBS	Publications of the Babylonian Section, University Museum, University of Pennsylvania	Postgate Palace Archive	J. N. Postgate, The Governor's Palace Archive (= <i>CTN</i> 2)
PEF	Quarterly Statement of the Palestine Exploration Fund	Postgate Royal Grants	J. N. Postgate, Neo-Assyrian Royal Grants and Decrees (= <i>Studia Pohl: Series Maior</i> 1)
Peiser Urkunden	F. E. Peiser, Urkunden aus der Zeit der 3. babylonischen Dynastie	Postgate Taxation	J. N. Postgate, Taxation and Conscription in the Assyrian Empire (= <i>Studia Pohl: Series Maior</i> 3)
Peiser Verträge	F. E. Peiser, Babylonische Verträge des Berliner Museums . . .	Postgate Urad-Serūa	J. N. Postgate, The Archive of Urad-Serūa and His Family
Pentius West Sem. Voc. Emar	E. J. Pentius, West Semitic Vocabulary in the Akkadian Texts from Emar (= <i>HSS</i> 49)	Pouvoirs locaux	A. Finet, ed., Les pouvoirs locaux en Mésopotamie et dans les régions adjacentes. Colloque organisé par l'Institut des Hautes Etudes de Belgique 28 et 29 janvier 1980
PEQ	Palestine Exploration Quarterly	Practical Vocabulary Assur	lexical text, pub. B. Landsberger and O. Gurney, <i>AfO</i> 18 328ff.
Perrot AV	Contribution à l'histoire de l'Iran: Mélanges offerts à Jean Perrot	Pritchard ANET	J. B. Pritchard, ed., <i>Ancient Near Eastern Texts Relating to the Old Testament</i> , 2nd and 3rd ed.
Perry Sin	E. G. Perry, Hymnen und Gebete an Sin (= <i>LSS</i> 2/4)	Proto-Aa	see A; pub. Landsberger, <i>MSL</i> 2 126-154, <i>MSL</i> 9 126-149, and Civil, <i>MSL</i> 14 85-144
Petschow MB Rechtsurkunden	H. Petschow, Mittelbabylonische Rechts- und Wirtschaftsurkunden der Hilprecht-Sammlung Jena . . .	Proto-Diri	see Diri; now OB Diri, pub. Civil, <i>MSL</i> 15 8-63
Petschow Pfandrecht	H. Petschow, Neubabylonisches Pfandrecht (= <i>ASAW</i> Phil.-Hist. Kl. 48/1)		
Pettinato Öl wahrsagung	G. Pettinato, Die Öl wahrsagung bei den Babylonieren		
Pettinato Testi di Istanbul	G. Pettinato, Testi economici di Lagaš del Museo di Istanbul		

*Provisional List of Bibliographical Abbreviations*

Proto-Ea	see Ea; pub. Landsberger, MSL 2 35–94, and Civil, MSL 14 87–144	Mittelbabyloniens in altbabylonischer Zeit (= AOAT 257)
Proto-Izi	see Izi; pub. Civil, MSL 13 7–59	Revue internationale du droit de l'antiquité
Proto-Kagal	see Kagal; pub. Civil, MSL 13 63–88	G. Ries, Die neubabylonischen Bodenpachtformulare
Proto-Lu	see Lu; pub. Civil, MSL 12 25–84	RIDA
PRSM	Proceedings of the Royal Society of Medicine	Ries Bodenpacht-formulare
PRT	E. Klauber, Politisch-religiöse Texte aus der Sargonidenzeit	Riftin
PSBA	Proceedings of the Society of Biblical Archaeology	RIM
PSD	The Sumerian Dictionary of the University Museum of the University of Pennsylvania	RIMA
R	H. C. Rawlinson, The Cuneiform Inscriptions of Western Asia	RIMB
RA	Revue d'assyriologie et d'archéologie orientale	RIME
RAcc.	F. Thureau-Dangin, Rituels accadiens	Rittig Kleinplastik
RAI	Rencontre Assyriologique Internationale	RLA
Rainey EA	A. Rainey, El Amarna Tablets 359–379 (= AOAT 8)	RLV
Ranke PN	H. Ranke, Early Babylonian Personal Names	Rm.
Ras Shamra-Ougarit	Ras Shamra-Ougarit 7 = P. Boredreuil et al., Une bibliothèque au sud de la ville	Rochberg-Halton Lunar Eclipse Tablets
al-Rawi and Dalley OB Sippir	F. al-Rawi and S. Dalley, Old Babylonian Texts from Private Houses at Abu Habbah, Ancient Sippir	ROM
RB	Revue biblique	Römer Frauenbriefe
REC	F. Thureau-Dangin, Recherches sur l'origine de l'écriture cunéiforme	Römer Königs-hymnen
Recip. Ea	lexical series “Reciprocal Ea,” pub. Civil, MSL 14 521–532	Rost Tigl. III
REg	Revue d'égyptologie	Roth Law Collections
Reiner Lipšur Litanies	E. Reiner, <i>Lipšur-Litanies</i> (= JNES 15 129ff.)	Roth Marriage Agreements
Reiner Poetry	E. Reiner, Your Thwarts in Pieces, Your Mooring Rope Cut: Poetry from Babylonia and Assyria	RS
Reisner Telloh	G. A. Reisner, Tempelurkunden aus Telloh	RSO
Rencontre Assyrologique	Compte rendu de la seconde (troisième) Rencontre Assyrologique Internationale (= CRRA)	RT
Renger AV	Munuscula. Mesopotamica: Festschrift für Johannes Renger (= AOAT 267)	RTC
Rép. géogr.	Répertoire géographique des textes cunéiformes	S <sup>a</sup>
RÉS	Revue des études sémitiques	S <sup>a</sup> Voc.
Reschid	F. Reschid, Archiv des Nūršamaš und andere Darlehensurkunden aus der altbabylonischen Zeit	SAA
Archiv des Nūršamaš	Revue hittite et asianique	SAA Lit. Texts
RHA	Revue de l'histoire des religions	SAAS
RHR	T. Richter, Untersuchungen zu den lokalen Panthea Süd- und	Sachs Mem. Vol.
Richter Panthea		

*Provisional List of Bibliographical Abbreviations*

Sachs-Hunger Diaries	A. J. Sachs and H. Hunger, Astro- nomical Diaries and Related Texts from Babylonia	San Nicolò Lehrvertrag	(= ABAW 34)
Sack Amel- Marduk	R. H. Sack, Amel-Marduk 562–560 B.C. (= AOAT Sonderreihe 4)	San Nicolò Prosopog- raphie	M. San Nicolò, Der neubabylonische Lehrvertrag in rechtsver- gleichender Betrachtung (= SBAW 1950/3)
Sack Documents	R. H. Sack, Cuneiform Documents from the Chaldean and Persian Periods	San Nicolò Schluss- klauseln	M. San Nicolò, Beiträge zu einer Prosopographie neubabylonischer Beamten der Zivil- und Tempel- verwaltung (= SBAW 1941 2/2)
Sag	lexical series, pub. Civil, MSL SS 1 3–38	San Nicolò Petschow Bab. Rechts- urkunden	M. San Nicolò, Die Schluss- klauseln der altbabylonischen Kauf- und Tauschverträge
Saggs Nimrud Letters	H. W. F. Saggs, The Nimrud Let- ters, 1952 (= CTN 5)	San Nicolò Ungnad NRV	M. San Nicolò and H. Petschow, Babylonische Rechtsurkunden aus dem 6. Jahrhundert v. Chr. (= ABAW 51)
SAHG	A. Falkenstein and W. von Soden, Sumerische und akkadische Hymnen und Gebete	Saporetti Onomastica	M. San Nicolò and A. Ungnad, Neubabylonische Rechts- und Verwaltungsurkunden
SAI	B. Meissner, Seltene assyrische Ideogramme	Sassmanns- hausen Beitr.	C. Saporetti, Onomastica medio- assira (= Studia Pohl 6)
SAKI	F. Thureau-Dangin, Die sumer- ischen und akkadischen Königs- inschriften (= VAB 1)	SAWW	L. Sassmannshausen, Beiträge zur Verwaltung und Gesellschaft Babyloniens in der Kassitenzeit
Sallaberger and Civil Töpfer	W. Sallaberger, Der babylonische Töpfer und seine Gefässe, and M. Civil, HAR-ra = hubullu: Tablet X dug = karpatu (= MHE Memoirs 3)	S <sup>b</sup>	Sitzungsberichte der Akademie der Wissenschaften, Wien
Salonen Agricultura	A. Salonen, Agricultura mesopota- mica (= AASF 149)	SBAW	lexical series Syllabary B, pub. Schuster and Landsberger, MSL 3 96–128 and 132–153
Salonen Festschrift	Studia Orientalia Armas I. Salo- nen . . . (= StOr 46)	SBH	Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften
Salonen Fischerei	A. Salonen, Die Fischerei im alten Mesopotamien (= AASF 166)	SCCNH	G. A. Reisner, Sumerisch-babylo- nische Hymnen nach Thontafeln griechischer Zeit
Salonen Fussbe- kleidung	A. Salonen, Die Fussbekleidung der alten Mesopotamier (= AASF 157)	Schaudig Nabonid	Studies on the Civilization and Culture of Nuzi and the Hurrians
Salonen Hausgeräte	A. Salonen, Die Hausgeräte der alten Mesopotamier (= AASF 139 and 144)	Scheil Sippar	H. Schaudig, Die Inschriften Na- bonids von Babylon und Kyros' des Grossen (= AOAT 256)
Salonen Hippologica	A. Salonen, Hippologica Accadica (= AASF 100)	Scheil Tn. II	V. Scheil, Une saison de fouilles à Sippar
Salonen Jagd	A. Salonen, Jagd und Jagdtiere im alten Mesopotamien (= AASF 196)	Schneider Götternamen	V. Scheil, Annales de Tukulti Ninip II, roi d'Assyrie 889–884
Salonen Landfahr- zeuge	A. Salonen, Die Landfahrzeuge des alten Mesopotamien (= AASF 72)	Schneider Zeitbe- stimmungen	N. Schneider, Die Götternamen von Ur III (= AnOr 19)
Salonen Möbel	A. Salonen, Die Möbel des alten Mesopotamien (= AASF 127)	Schollmeyer	N. Schneider, Die Zeitbestimmun- gen der Wirtschaftsurkunden von Ur III (= AnOr 13)
Salonen Türen	A. Salonen, Die Türen des alten Mesopotamien (= AASF 124)	Schramm Beschwö- rungsserie Sag-ba	A. Schollmeyer, Sumerisch-baby- lonische Hymnen und Gebete an Samaš
Salonen Wasser- fahrzeuge	A. Salonen, Die Wasserfahrzeuge in Babylonien (= StOr 8)	Schramm Einleitung von Schuler Dienstanwei- sungen	W. Schramm, Bann, Bann! Eine sumerisch-akkadische Beschwö- rungsserie
Salonen Ziegeleien	A. Salonen, Die Ziegeleien im alten Mesopotamien (= AASF 171)	Schwemer Akkadische Rituale	W. Schramm, Einleitung in die as- syrischen Königsinschriften
E. Salonen Grussformeln	E. Salonen, Die Gruss- und Höflich- keitsformeln in babylonisch- assyrischen Briefen (= StOr 38)		E. von Schuler, Hethitische Dienstanweisungen für höhere Hof- und Staatsbeamte (= AfO Beiheft 10)
E. Salonen Waffen	E. Salonen, Die Waffen der alten Mesopotamier (= StOr 33)		D. Schwemer, Akkadische Rituale aus Hattuša: Die Sammeltafel KBo XXXVI 29 und verwandte
Sancisi-Weer- denburg Mem.Vol.	A Persian Perspective: Essays in Memory of Heleen Sancisi- Weerdenburg (= Achaemenid History 13)		
San Nicolò Bab. Rechts- urkunden	M. San Nicolò, Babylonische Rechtsurkunden des ausgehenden 8. und des 7. Jahrhunderts v. Chr.		

*Provisional List of Bibliographical Abbreviations*

Sellin Ta'annek	Fragmente E. Sellin, Tell Ta'annek ...	von Soden AV	Festschrift für Wolfram Freiherrn von Soden zum 85. Geburtstag am 19. Juni 1993 (= AOAT 240)
Selz Alt- sumerische Wirtschafts- urkunden	G. J. Selz, Altsumerische Verwaltungstexte aus Lagash 1: Die Altsumerischen Wirtschaftsurkunden der Eremitage zu Leningrad	von Soden GAG	W. von Soden, Grundriss der akkadischen Grammatik (= AnOr 33/47)
Sem. SEM	Semitica	von Soden Syllabar	W. von Soden, Das akkadische Syllabar (= AnOr 27; 2nd ed. = AnOr 42)
Seux Epithètes	E. Chiera, Sumerian Epics and Myths (= OIP 15)	van Soldt Akkadian of Ugarit	W. van Soldt, Studies in the Akkadian of Ugarit: Dating and Grammar (= AOAT 40)
Shaffer Sumerian Sources	M.-J. Seux, Epithètes royales akkadiennes et sumériennes	van Soldt EAE	W. van Soldt, Solar Omens of Enoma Anu Enlil: Tablets 23(24)-29(30)
SHAW	A. Shaffer, Sumerian Sources of Tablet XII of the Epic of Gilgameš (Ph.D. diss., Univ. of Pennsylvania 1963)	Sollberger Corpus	E. Sollberger, Corpus des inscriptions "royales" présargoniques de Lagash
Shileiko Dokumenty	Sitzungsberichte der Heidelberger Akademie der Wissenschaften	Sollberger Correspondence	E. Sollberger, The Business and Administrative Correspondence under the Kings of Ur (= TCS 1)
Si	V. K. Shileiko, Dokumenty iz Giul-tepe	Sollberger and Kupper Inscriptions Royales	E. Sollberger and J.-R. Kupper, Inscriptions royales sumériennes et akkadiennes
Sigrist Princeton	field numbers of tablets excavated at Sippar	Sommer Ahhijavā	F. Sommer, Die Ahhijavā-Urkunden
Sigrist Syracuse	M. Sigrist, Tablettes du Princeton Theological Seminary: Epoque d'Ur III	Sommer- Falkenstein Bil.	F. Sommer and A. Falkenstein, Die hethitisch-akkadische Bilingue des Hattušili I
Silben- vokabular	M. Sigrist, Textes économiques néo-sumériens de l'Université de Syracuse	Sp.	tablets in the collections of the British Museum
Sjöberg AV	lexical series	SPA W	Sitzungsberichte der Preussischen Akademie der Wissenschaften
Sjöberg Mondgott	DUMU-E <sub>2</sub> -DUB-BA-A: Studies in Honor of Åke W. Sjöberg	van der Spek Grondbezit	R. J. van der Spek, Grondbezit in het Seleucidische rijk
Sjöberg Temple Hymns	Å. W. Sjöberg, Der Mondgott Nanna-Suen in der sumerischen Überlieferung, I. Teil: Texte	Speleers Recueil	L. Speleers, Recueil des inscriptions de l'Asie antérieure des Musées Royaux du Cinquantenaire à Bruxelles
ŠL	Å. W. Sjöberg and E. Bergmann, The Collection of the Sumerian Temple Hymns (= TCS 3)	SRT	E. Chiera, Sumerian Religious Texts
SLB	A. Deimel, Šumerisches Lexikon	SSB	F. X. Kugler, Sternkunde und Sterndienst in Babel
SLT	Studia ad tabulas cuneiformes collectas a F. M. Th. de Liagre Böhl pertinentia	SSB Erg.	J. Schaumberger, Sternkunde und Sterndienst in Babel, Ergänzungen ...
Sm.	E. Chiera, Sumerian Lexical Texts (= OIP 11)	Stamm Namen- gebung	J. J. Stamm, Die akkadische Namengebung (= MVAG 44)
Smith AV	tablets in the collections of the British Museum	Starr Barū	I. Starr, The Barū Rituals (Ph.D. diss., Yale Univ. 1974)
Smith College	Corolla Torontonensis: Studies in Honour of Ronald Morton Smith	Starr Diviner	I. Starr, The Rituals of the Diviner (= BiMes 12)
Smith Idrimi	tablets in the collections of Smith College	Starr Nuzi	R. F. S. Starr, Nuzi: Report on the Excavations at Yorgan Tepa near Kirkuk, Iraq
Smith Senn.	S. Smith, The Statue of Idri-mi	Statue de Tell Fekherye	A. Abou-Assaf, P. Bordreuil, and A. R. Millard, La Statue de Tell Fekherye
S. A. Smith Misc. Assyrr. Texts	S. Smith, The First Campaign of Sennacherib ...	StBoT	Studien zu den Boğazköy-Texten
SMN	S. A. Smith, Miscellaneous Assyrian Texts of the British Museum	STC	L. W. King, The Seven Tablets of Creation
SÖAW	tablets excavated at Nuzi, in the Semitic Museum, Harvard University, Cambridge		
	Sitzungsberichte der Österreichischen Akademie der Wissenschaften		

*Provisional List of Bibliographical Abbreviations*

Stephens PNC	F. J. Stephens, Personal Names from Cuneiform Inscriptions of Cappadocia	Studies Diakonoff	Societies and Languages of the Ancient Near East: Studies in Honour of I. M. Diakonoff
Stevenson Ass.-Bab. Contracts	J. H. Stevenson, Assyrian and Babylonian Contracts with Aramaic Reference Notes	Studies Jones	Studies in Honor of Tom B. Jones (= AOAT 203)
Stier AV	Antike und Universalgeschichte. Festschrift Hans Erich Stier	Studies Landsberger	Studies in Honor of Benno Landsberger on his Seventy-fifth Birthday (= AS 16)
Stol Birth in Babylonia	M. Stol, Birth in Babylonia and the Bible	Studies Oppenheim	Studies Presented to A. Leo Oppenheim
Stol OB History	M. Stol, Studies in Old Babylonian History	Studies Robinson	Studies in Old Testament Prophecy Presented to T. H. Robinson
Stol On Trees	M. Stol, On Trees, Mountains, and Millstones in the Ancient Near East (= MEOL 21)	STVC	E. Chiera, Sumerian Texts of Varied Contents (= OIP 16)
Stolper Records of Deposit	M. W. Stolper, Late Achaemenid, Early Macedonian, and Early Seleucid Records of Deposit and Related Texts	Sumerological Studies Jacobsen	field numbers of tablets excavated at Sultantepe
Stone Nippur	E. Stone, Nippur Neighborhoods	Sumeroloji Araştırmaları	Sumerological Studies in Honor of Thorkild Jacobsen (= AS 20)
Stone and Owen Adoption	E. Stone and D. Owen, Adoption in Old Babylonian Nippur and the Archive of Mannum-mešu-lişşur	Šurpu	Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih-Coğrafya Falkültesi Sumeroloji araştırmaları, 1940-41
StOr	Studia Orientalia (Helsinki)	Symb. Koschaker	E. Reiner, Šurpu (= AfO Beiheft 11)
Strassmaier AV	J. N. Strassmaier, Alphabetisches Verzeichnis der assyrischen und akkadischen Wörter ...	Symbolae Böhl	Symbolae P. Koschaker dedicatae (= Studia et documenta ad iura orientis antiqui pertinientia 2)
Strassmaier Liverpool	J. N. Strassmaier, Die babylonischen Inschriften im Museum zu Liverpool, Actes du 6 <sup>e</sup> Congrès International des Orientalistes, II, Section Sémitique (1) (1885), plates after p. 624	SZ Szlechter Tablettes Szlechter TJA	Symbolae Biblicae et Mesopotamicae Francisco Mario Theodoro de Liagre Böhl dedicatae
Strassmaier Warka	J. N. Strassmaier, Texte altbabylonischer Verträge aus Warka, Verhandlungen des Fünften Internationalen Orientalisten-Congresses (1881), Beilage	T	Zeitschrift der Savigny-Stiftung
Streck Asb.	M. Streck, Assurbanipal ... (= VAB 7)	Tablet Funck	E. Szlechter, Tablettes juridiques de la 1 <sup>re</sup> Dynastie de Babylone
STT	O. R. Gurney, J. J. Finkelstein, and P. Hulin, The Sultantepe Tablets		E. Szlechter, Tablettes juridiques et administratives de la III <sup>e</sup> Dynastie d'Ur et de la 1 <sup>re</sup> Dynastie de Babylone
Studi Meriggi	Studi in onore di Piero Meriggi (= Athenaeum 47)		tablets in the collections of the Staatliche Museen, Berlin
Studi Rinaldi	Studi sull'Oriente e la Bibbia offerti al P. Giovanni Rinaldi ...	Tadmor AV	one of several tablets in private possession (mentioned as F. 1, 2, 3, Delitzsch HWB xiii), cited from unpublished copies of Delitzsch; F. 2 pub. AfO 21 pl. 9-10; F. 3 pub. AfO 18 72 and 76
Studi Volterra	Studi in onore di Edoardo Volterra		Ah, Assyria ... : Studies in Assyrian History and Ancient Near Eastern Historiography Presented to Hayim Tadmor
Studia Mariana	A. Parrot, ed., Studia Mariana (= Documenta et monumenta orientis antiqui 4)	Tadmor Tigl. III	H. Tadmor, The Inscriptions of Tiglath-Pileser III, King of Assyria
Studia Orientalia Pedersen	Studia orientalia Ioanni Pedersen dicata	Tallqvist APN	K. Tallqvist, Assyrian Personal Names (= ASSF 43/1)
Studien Falkenstein	Heidelberger Studien zum Alten Orient, Adam Falkenstein zum 17. September 1966	Tallqvist Götter- epitheta	K. Tallqvist, Akkadische Götterepitheta (= StOr 7)
Studies Albright	Near Eastern Studies in Honor of William Foxwell Albright	Tallqvist Maqlu	K. Tallqvist, Die assyrische Be- schwörungsserie Maqlū (= ASSF 20/6)
Studies Beek	Travels in the World of the Old Testament: Studies Presented to Prof. M. A. Beek ...	Tallqvist NBN	K. Tallqvist, Neubabylonisches Namenbuch ... (= ASSF 32/2)
		Tammuz Lagaba	O. Tammuz, Archives from Lagaba (Ph.D. diss., Yale Univ. 1993)

*Provisional List of Bibliographical Abbreviations*

TCL	Textes cunéiformes du Louvre	Ugumu Bil.	lexical series, pub. Civil, MSL 9 66–73
TCS	Texts from Cuneiform Sources	UM	tablets in the collections of the University Museum of the University of Pennsylvania, Philadelphia
Tell Asmar	tablets excavated at Tell Asmar, in the collections of the Oriental Institute, University of Chicago	UMB	University Museum Bulletin
Tell Halaf	J. Friedrich et al., <i>Die Inschriften vom Tell Halaf (= AfO Beiheft 6)</i>	Unger	E. Unger, <i>Babylon, die heilige Stadt ...</i>
Th.	tablets in the collections of the British Museum	Babylon	E. Unger, <i>Die Stele des Bel-harran-beli-ussur</i>
Thompson AH	R. C. Thompson, <i>The Assyrian Herbal</i>	Unger	In Memoriam Eckhard Unger. Beiträge zu Geschichte, Kultur und Religion des Alten Orients
Thompson Chem.	R. C. Thompson, <i>On the Chemistry of the Ancient Assyrians</i>	Bel-harran-beli-ussur	E. Unger, <i>Reliefstele Adadniraris III. aus Saba'a und Semiramis</i>
Thompson DAB	R. C. Thompson, <i>A Dictionary of Assyrian Botany</i>	Unger Mem. Vol.	A. Ugnad, <i>Neubabylonische Rechts- und Verwaltungsurkunden. Glossar</i>
Thompson DAC	R. C. Thompson, <i>A Dictionary of Assyrian Chemistry and Geology</i>	Unger Reliefstele	pharmaceutical series u r u a n n a : maštakal
Thompson Esarh.	R. C. Thompson, <i>The Prism of Esarhaddon and of Ashurbanipal ...</i>	Ugnad NRV Glossar	Vorläufiger Bericht über die ... Ausgrabungen in Uruk-Warka
Thompson Gilg.	R. C. Thompson, <i>The Epic of Gilgamish</i>	Uruanna	J. M. C. T. de Vaan, "Ich bin eine Schwertklinge des Königs": Die Sprache des Bēl-ibni
Thompson Rep.	R. C. Thompson, <i>The Reports of the Magicians and Astrologers ...</i>	UVB	Vorderasiatische Bibliothek
Thureau-Dangin	F. Thureau-Dangin, M. Dunand, et al., <i>Til-Barsib</i>	de Vaan	Vorderasiatische Schriftdenkmäler
Til-Barsib	Texts in the Iraq Museum	Bēl-ibni	tablets in the collections of the Staatliche Museen, Berlin
TIM	Tabulae Cuneiformes a F. M. Th. de Liagre Böhl collectae	VAB	A. Götze, <i>Verstreute Boghazköi-Texte</i>
TLB	F. Thureau-Dangin, <i>Textes mathématiques babyloniens</i>	VAS	Vestnik Drevnei Istorii
TMB	Tukulti-Ninurta Epic, pub. AAA 20, pls. 101ff., and <i>Archaeologia</i> 79 pl. 49; transliteration in Ebeling, MAOG 12/2, column numbers according to W. G. Lambert, AfO 18 38ff.	VAT	Veenhof Anniversary Volume: Studies Presented to Klaas R. Veenhof on the Occasion of His Sixty-Fifth Birthday
Tn.-Epic	K. van der Toorn, <i>Sin and Sanction in Israel and Mesopotamia: A Comparative Study</i>	VBoT	K. R. Veenhof, <i>The Old Assyrian List of Year Eponyms from Karum Kanish and Its Chronological Implications</i>
van der Toorn Sin and Sanction	H. Torczyner, <i>Altbabylonische Tempelrechnungen ...</i>	VDI	K. R. Veenhof, <i>Aspects of Old Assyrian Trade and Its Terminology</i>
Torczyner Tempelrechnungen	R. Tournay and A. Shaffer, <i>L'Épopée de Gilgamesh</i>	Veenhof AV	C. A. Vincente, The 1987 Tell Leilan Tablets Dated by the Limmu of Habil-kinu (Ph.D. diss., Yale Univ. 1991)
Tournay and Shaffer Gilgamesh	Transactions of the Society of Biblical Archaeology	Veenhof OA Eponyms	Veröffentlichungen des Instituts für Orientforschung, Berlin
TSBA	Toronto Semitic Texts and Studies	Veenhof Old Assyrian Trade	C. Virolleaud, <i>Comptabilité chaldéenne (époque de la dynastie dite seconde d'Our)</i>
TSTS	E. Ebeling, <i>Tod und Leben nach den Vorstellungen der Babylonier</i>	Vincente Leilan	C. Virolleaud, <i>La légende phénicienne de Danel</i>
TuL	Texte und Materialien der Frau Professor Hilprecht Collection of Babylonian Antiquities im Eigentum der Universität Jena	VIO	C. Virolleaud, Fragments de textes divinatoires assyriens du Musée Britannique
TuM	Turner Jubilee Vol.	Virolleaud Comptabilité	E. von Voigtlander, <i>The Bisitun Inscription of Darius the Great: Babylonian Version (= Corpus Inscriptionum Iranicarum, part I, vol. II)</i>
Turner Jubilee Vol.	Sir Ralph Turner Jubilee Volume	Virolleaud Danel	
UCP	University of California Publications in Semitic Philology	Virolleaud Fragments	
UE	Ur Excavations	von Voigtlander	
UET	Ur Excavations, Texts	Bisitun	
UF	Ugarit-Forschungen		
Ugumu	lexical series, pub. Civil, MSL 9 51–65		

*Provisional List of Bibliographical Abbreviations*

Voix de l'opposition	A. Finet, ed., <i>La voix de l'opposition en Mésopotamie. Colloque organisé par l'Institut des Hautes Etudes de Belgique 19 et 20 mars 1973</i>	BiMes 1; 2 = Carsten Niebuhr Institute Publications 3)
Volk Balag	K. Volk, <i>Die Balag-Komposition Uru Am-ma-ir-ra-bi</i>	J. G. Westenholz, <i>Legends of the Kings of Akkade</i>
VT	Vetus Testamentum	J. G. Westenholz, <i>Cuneiform Inscriptions in the Collection of the Bible Lands Museum Jerusalem: The Emar Tablets</i>
W.	field numbers of tablets excavated at Warka	R. Whiting, Jr., <i>Old Babylonian Letters from Tell Asmar (= AS 22)</i>
Waetzoldt Textil-industrie	H. Waetzoldt, <i>Untersuchungen zur neusumerischen Textilindustrie</i>	F. A. M. Wiggermann, <i>Mesopotamian Protective Spirits</i>
Walker AV	Mining the Archives: Festschrift for Christopher Walker on the Occasion of His 60th Birthday	Literatur, Politik und Recht in Mesopotamien: Festschrift für Claus Wilcke
Walker Brick Inscriptions	C. B. F. Walker, <i>Cuneiform Brick Inscriptions</i>	C. Wilcke, <i>Kollationen zu den sumerischen literarischen Texten aus Nippur in der Hilprecht-Sammlung Jena (= ASA 65/4)</i>
Walther Gerichtswesen	A. Walther, <i>Das altbabylonische Gerichtswesen (= LSS 6/4-6)</i>	C. Wilcke, <i>Das Lugalbandaepos</i>
Ward Seals	W. H. Ward, <i>The Seal Cylinders of Western Asia</i>	G. Wilhelm, <i>Untersuchungen zum Hurro-Akkadischen von Nuzi (= AOAT 9)</i>
Warka	field numbers of tablets excavated at Warka	H. Winckler, <i>Altorientalische Forschungen</i>
Watelin Kish	Oxford University Joint Expedition to Mesopotamia, <i>Excavations at Kish: III (1925-1927)</i> by L. C. Watelin	H. Winckler, <i>Sammlung von Keilschrifttexten</i>
Waterman Bus. Doc.	L. Waterman, <i>Business Documents of the Hammurapi Period</i> (also pub. in <i>AJS 29</i> and <i>30</i> )	H. Winckler, <i>Die Keilschrifttexte Sargons . . .</i>
Wegner Hurritisch	I. Wegner, <i>Einführung in die hurritische Sprache</i>	Studies on the Ancient Palestinian World (= TSTS 2)
Weidner Gestirn-Darstellungen	E. Weidner, <i>Gestirn-Darstellungen auf babylonischen Tontafeln (= SÖAW 254/2)</i>	D. J. Wiseman, <i>The Alalakh Tablets</i>
Weidner Handbuch	E. Weidner, <i>Handbuch der babylonischen Astronomie</i>	D. J. Wiseman, <i>Chronicles of the Chaldean Kings . . .</i>
Weidner Tn.	E. Weidner, <i>Die Inschriften Tukulti-Ninurta I. (= AfO Beiheft 12)</i>	D. J. Wiseman, <i>The Vassal Treaties of Esarhaddon (= Iraq 20/1)</i>
von Weiher Nergal	E. von Weiher, <i>Der babylonische Gott Nergal (= AOAT 11)</i>	D. J. Wiseman and J. A. Black, <i>Literary Texts from the Temple of Nabû (= CTN 4)</i>
von Weiher Uruk	E. von Weiher, <i>Spätbabylonische Texte aus Uruk, 2, 3, and 4</i>	Die Welt des Orients
Weisberg LB Texts	D. Weisberg, <i>The Late Babylonian Texts of the Oriental Institute Collection (= BiMes 24)</i>	L. Woolley et al., <i>Carchemish, Report on the Excavations at Djerabis on Behalf of the British Museum</i>
Weissbach Misc.	F. H. Weissbach, <i>Babylonische Miscellen (= WVDOG 4)</i>	C. Wunsch, <i>Das Egibi-Archiv: Die Felder und Gärten</i>
Weitemeyer	M. Weitemeyer, <i>Some Aspects of the Hiring of Workers in the Sippar Region at the Time of Hammurabi</i>	C. Wunsch, <i>Die Urkunden des babylonischen Geschäftsmannes Iddin-Marduk</i>
Wenger AV	Festschrift für Leopold Wenger, 2. Band, <i>Münchener Beiträge zur Papyrusforschung und Antiken Rechtsgeschichte</i> , 35. Heft	C. Wunsch, <i>Urkunden zum Ehe-, Vermögens- und Erbrecht</i>
Westbrook OB Marriage Law	R. Westbrook, <i>Old Babylonian Marriage Law (= AfO Beiheft 23)</i>	Wissenschaftliche Veröffentlichungen der Deutschen Orient-Gesellschaft
Westenholz OSP	A. Westenholz, <i>Old Sumerian and Old Akkadian Texts in Philadelphia Chiefly from Nippur (1 =</i>	Wissenschaftliche Zeitschrift der Friedrich - Schiller - Universität Jena
		Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes
		Z. Yang, <i>Sargonic Inscriptions from Adab</i>

*Provisional List of Bibliographical Abbreviations*

YBC	tablets in the Babylonian Collection, Yale University Library	ZE	Zeitschrift für Ethnologie
Ylvisaker Grammatik	S. C. Ylvisaker, Zur babylonischen und assyrischen Grammatik (= LSS 5/6)	Zimmern Fremdw.	H. Zimmern, Akkadische Fremdwörter . . . , 2nd ed.
YOR	Yale Oriental Series, Researches	Zimmern Ištar	H. Zimmern, Ištar und Saltu, ein altakkadisches Lied (= BSGW Phil.-hist. Kl. 68/1)
YOS	Yale Oriental Series, Babylonian Texts	Zimmern Saltu	H. Zimmern, Ištar und Saltu, ein altakkadisches Lied (= BSGW Phil.-hist. Kl. 68/1)
ZA	Zeitschrift für Assyriologie	Zimmern Neujahrsfest	H. Zimmern, Zum babylonischen Neujahrsfest (= BSGW Phil.-hist. Kl. 58/3); zweiter Beitrag (= ibid. 70/5)
ZAW	Zeitschrift für die alttestamentliche Wissenschaft	ZK	Zeitschrift für Keilschriftforschung
ZDMG	Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft	ZS	Zeitschrift für Semitistik
ZDPV	Zeitschrift des Deutschen Palästina-Vereins		

## Other Abbreviations

abbr.	abbreviated, abbreviation	fragm.	fragment(ary)
acc.	accusative	gen.	genitive, general
Achaem.	Achaemenid	geogr.	geographical
add.	addition(al)	Gilg.	Gilgāmeš
adj.	adjective	Gk.	Greek
adm.	administrative (texts)	gloss.	glossary
Adn.	Adad-nîrârī	GN	geographical name
adv.	adverb	gramm.	grammatical (texts)
Akk.	Akkadian	Heb.	Hebrew
apod.	apodosis	hemer.	hemerology
app.	appendix	hist.	historical (texts)
Aram.	Aramaic	Hitt.	Hittite
Asb.	Assurbanipal	Hurr.	Hurrian
Asn.	Aššur-nâšir-apli II	IE	Indo-European
Ass.	Assyrian	imp.	imperative
astrol.	astrological (texts)	inc.	incantation (texts)
astron.	astronomical (texts)	incl.	including
Av.	Avestan	indecl.	indeclinable
AV	Anniversary Volume	inf.	infinitive
Babyl.	Babylonian	inscr.	inscription
bil.	bilingual (texts)	interj.	interjection
Bogh.	Boghazkeui	interr.	interrogative
bus.	business	intrans.	intransitive
Camb.	Cambyses	inv.	inventory
chem.	chemical (texts)	lament.	lamentation
chron.	chronicle	LB	Late Babylonian
col.	column	leg.	legal (texts)
coll.	collation, collated	let.	letter
comm.	commentary (texts)	lex.	lexical (texts)
conj.	conjunction	lit.	literally, literary (texts)
corr.	corresponding	log.	logogram, logographic
Cyr.	Cyrus	lw.	loan word
Dar.	Darius	MA	Middle Assyrian
dat.	dative	masc.	masculine
dem.	demonstrative	math.	mathematical (texts)
denom.	denominative	MB	Middle Babylonian
det.	determinative	med.	medical (texts)
diagn.	diagnostic (texts)	meteor.	meteorology, meteorological (texts)
disc.	discussion	MN	month name
DN	divine name	mng.	meaning
doc.	document	n.	note
dupl.	duplicate	NA	Neo-Assyrian
EA	El-Amarna	NB	Neo-Babylonian
econ.	economic (texts)	Nbk.	Nebuchadnezzar II
ed.	edition, editor(s)	Nbn.	Nabonidus
ED	Early Dynastic	Ner.	Neriglissar
Elam.	Elamite	NF	Neue Folge
Esarh.	Esarhaddon	No.	number
esp.	especially	nom.	nominative
etym.	etymology, etymological	NS	New Series, Nova Series
ext.	extispicy	num.	numeral
fact.	factitive	OA	Old Assyrian
fem.	feminine	OAkk.	Old Akkadian
fig.	figure		

*Other Abbreviations*

OB	Old Babylonian	Sel.	Seleucid
obv.	obverse	Sem.	Semitic
occ.	occurrence, occurs	Senn.	Sennacherib
Old Pers.	Old Persian	Shalm.	Shalmaneser
opp.	opposite (of) (to)	sing.	singular
orig.	original(ly)	Skt.	Sanskrit
OT	Old Testament	stat. const.	status constructus
p.	page(s)	str.	strophe
Palmyr.	Palmyrene	Sum.	Sumerian
part.	participle	supp.	supplement
pharm.	pharmaceutical (texts)	syll.	syllabically
phon.	phonetic	syn.	synonym(ous)
physiogn.	physiognomic (omens)	Syr.	Syriac
pl.	plural, plate	Tigl.	Tiglathpilesrer
pl. tantum	plurale tantum	Tn.	Tukulti-Ninurta I
PN	personal name	trans.	transitive
prep.	preposition	translat.	translation
pres.	present	translit.	transliteration
Pre-Sar.	Pre-Sargonic	Ugar.	Ugaritic
pret.	preterit	uncert.	uncertain
pron.	pronoun, pronominal	unkn.	unknown
prot.	protasis	unpub.	unpublished
pub.	published	v.	verb
r.	reverse	var.	variant
redupl.	reduplicated, reduplication	voc.	vocabulary
ref.	reference	vol.	volume
rel.	religious (texts)	wr.	written
rit.	ritual (texts)	WSem.	West Semitic
RN	royal name	x	number not transliterated
RS	Ras Shamra	x	illegible sign in Akk.
s.	substantive	x	illegible sign in Sum.
Sar.	Sargon II		
SB	Standard Babylonian		

THE ASSYRIAN DICTIONARY  
VOLUME 19

T

**tabāhu** v.; 1. to slaughter, butcher, to slit the throat, 2. (uncert. mng.), 3. *tubuhu* to slaughter, 4. III to have (an animal) slaughtered, 5. IV to be slaughtered; from OAkk. on; I *itbuḥ - itabbaḥ - tabiḥ*, I/2, II, II/2, III, IV; wr. syll. and ŠUM; cf. *naṭbahu*, *tabhu*, *tabiḥu*, *tabiḥu*, *tabiḥu* in *rab tābiḥī*, *tābiḥūtu*, *ṭubuhtu*.

šu-um ŠUM = *ta-ba-hu* S<sup>b</sup> I 77; šu-um ŠUM = *ta-ba-hu* A V/1:209, also 214; [šu-um] [ŠUM] = [*ta-ba*]-[*ḥul*-um] MSL 14 102:847:1 (Proto-Aa); [šu-u]m [ŠUM] = [*t*a-*ba*-*ḥu*] MSL 14 143 No. 22:17 (Proto-Ea); [šu-u]m ŠUM, su-u[b] ŠUM = *ta-ba-hu* Ea V 54f.

ab.ta gú ba.ra.lá.e gú.bi hé.ni.í.b. šum.mu.ne : ša ina apti ušarru kišāssu lit-bu-ḥu may they cut the throat of the one who leans out of the window CT 17 35:68 and dupls., see Schramm Beschwörungsserie Sag-ba 48; lú.u<sub>x</sub>(GIŠGAL).lu bi aš.ḥul udu.gin<sub>x</sub>(GIM) šum.m.a : *amēla šuātu arrat lemotti kīma immeri it-bu-uh-šū* (see arratu lex. section) Šurpu V-VI 9f.; <sup>d</sup>alla <sup>d</sup>alla i m. m.a. a.n. šum. en. zé. en : <sup>d</sup>Alla <sup>d</sup>Alla *i ni-it-bu-ḥa* (var. [...] -b]u-uh-ma) let us slaughter the Alla gods (and make man from their blood) KAR 4:25, var. from A 17643 (courtesy W. G. Lambert); [...] i m. mi. in. šum. e. ne : [...] *i-ta-ab-ba-[ḥul]* CT 16 31:127f.

e.lu bí.in.šum.mu.dè.eš gud.gal.gal. la bí.in.šá.r.šá.r.ra : *aslu tu-ub-bu-hu duššu gu-māhē* (see *aslu* A lex. section) 4R 20 No. 1:26f.; udu.as.lum šum.[...] : *aslu tu-ub-b[u-uh]* OECT 6 pl. 16 K.3228 r. 2f. (coll. R. Borger).

ki gud gaz.ba mu.lu ba.[šum] : *asār alapšu ippalku DUMU* (var. *amēlu*) *it-tab-bah* (see *alpu* lex. section) KAR 375 r. iii 33f., var. from 5R 52 No. 2 r. 55f.; ki e.zé šum.mu mu.lu ba.[šum.mu] : *it-tab-ḥu i[t...]* KAR 375:35f., with parallel [...].bi gur<sub>7</sub>.bi ba.šum.[ma] : [...] *iṭ-tab-ḥu pa-ši-šū it-ta-at-ab-ah* 5R 52 No. 2 r. 57f.; i m. m.a. a.n. ri. ri šaḥ.ni ba.a.n.šum :

*ultaqqitamma it-ta-ba-ah šahāšu* (see *laqātu* mng. 5) Lambert BWL 236:18.

*ta-ba-ḥu nakāsu parāsu* CT 31 48 K.6720+ :17 (ext. comm.).

*tu-ta-ba-ah* 5R 45 K.253 iv 49 (gramm.).

1. to slaughter, butcher, to slit the throat – a) animals – 1' in OAkk., OA: 1 UDU *qablāšu marṣama it-bu-ḥu* (see *qablu* A mng. 2b) MAD 1 178:3 (OAkk.); I sold several sheep 2 *emmerū ina bīt ubrini tā-áb-hu* two sheep were butchered at our inn BIN 4 157:9; *inūmi* 2 *emmerī ni-it-bu-ḥu-ni* ibid. 23; 1 *emmeram ana mut PN ni-it-bu-ūḥ* CCT 1 23:33; silver *ana mūšišu ša alpam ni-it-bu-ḥu-ni* for his(?) *mūšū* official when(?) we slaughtered an ox BIN 6 149:9 (all OA).

2' in OB, Mari: *kišād SILA<sub>4</sub> asakki ma-har* PN ... *ta-bi-ih* the throat of the sacrificial lamb was cut in the presence of PN Wiseman Alalakh 54:18, see Kienast, WO 11 53, also *kišād* 1 SILA<sub>4</sub> *it-bu-uh* JCS 12 127 AT 456:41, see Kilmer, JCS 13 95 (both OB Alalakh); 1 *šahiamma ana eṣidi at-bu-uh* I butchered one pig for the harvest workers TIM 2 70:9, see Cagni, AbB 8 70; *šahiam it-bu-ūh-ma* he slaughtered the (stolen) pig CT 48 23:26, and see *šahū* s. mng. 1a; 1 UDU KÙ.BI 2 GÍN *ta-bi-ih* one sheep worth two shekels of silver has been slaughtered UET 5 636:37; one cow *nīqum ana Šamaš...* ana Šamaš *ṭa-ab-ha-at* a sacrifice for Šamaš, has been sacrificed to Šamaš Loretz Chagar Bazar 39:18, see AOAT 1 216; *ūm kaspam išaqqalu kīma šibtišu* 2 *immerī iṭa-ab-ba-ah* when she repays the silver she will slaughter two sheep in lieu of the interest on it ARM 8 48:11; 3 *immerī* [...] *ṭa-ba-ḥu-[um-ma it-bu-ḥu]-ma* they have

## ṭabāḥu

indeed slaughtered the three sheep ARM 14 79:30.

**3'** in Nuzi: *immerī ibaqqanma šipāti-šunu ileqqe ina libbi immerī annūti i-tá-abba-ah* he will pluck the sheep and take the wool, he will slaughter (sheep) from among these sheep SCCHN 7 60:23; 1 UDU.NITÁ PN *ilteqe u ina bītišu it-tá-bá-ah u itakal* PN took one ram, butchered it at his house, and ate it AASOR 16 7:56; 2 UDU.MES-šu *ina magratti ša ekalli* PN *ikkaru it-tá-ba-ah-šu-nu-ti* the farmer PN butchered two of his sheep on the threshing floor of the palace AASOR 16 6:43; *ina ūmi ša* [GUD].MEŠ *i-tá-ab-ba-ḥu ana ekalli ubbaluni* when they slaughter the oxen they are to bring them to the palace JEN 551:12.

**4'** in lit., rit., med.: *tušamma ina gipārīja a-ṭa-ab-ba-ah enza* shall I slaughter the goat in my own yard? STT 38:17 and 46 (Poor Man of Nippur); NU.BĀN.DA *ana šum'ud mākālišu šum-uh asla* (see *mādu* mng. 2) ibid. 92, see Gurney, AnSt 6 150; 1 *immertum šalim-tum la patītum . . . ina kirīm i-ṭa-ba-ah-ší-[ma]* in the grove he will slaughter one black ewe that has not been mated MDP 14 123 No. 90:8 (OAkK.); *šumma [immerum] ina ta-ba-ḥi-šu damūšu summu* if when the sheep is slaughtered its blood is deep red YOS 10 47:22 (OB behavior of sacrificial lamb), cf. *šumma immerum ištu ṭa-ab-ḥu-ú* ibid. 1 and 21; *immerī annūti i-ṭa-ba-ḥu* they slaughter these sheep Arnaud Emar 6 446:41'; DN *ana bīt alpī ušerradu <i-ṭa-ḥu>* 1 *immera ana bīt sīsi i-ṭa-ba-ḥu* they bring DN down to the cattle barn, they slaughter one sheep at the stable ibid. 46f.; AMAR 2 UDU *it-ṭa-ba-ḥu* LÚ *ša qidāši ikkalu išattū* they butcher a calf and two sheep, the priests eat and drink ibid. 116', *i-ṭab-ba-ḥu* ibid. 393:13; uncert.: *im-markama asûkama ina šum immeri tušak-kalšu* your physician will examine you and you will feed him after slaughtering a sheep Ugaritica 5 163 ii 13, see von Soden, UF 1 194; *ḥurāpu anniū TA libbi pitqišu la ana* UDU *niqî šēlua la ana qarīti šēlua . . . la ana marṣi šēlua la ana ṭa-ba-ḥi an[a . . . šēlua]*

## ṭabāḥu

this spring lamb is not brought up from its pen for an offering, nor brought up for a banquet, nor brought up for a sick person, nor brought up to be slaughtered for a [...] AFO 8 18 i 12 (Aššur-nirārī V treaty); *kur=kū bu'ura ta-ṭa-ba-[ah]* (see *kurkū* usage c) Köcher BAM 9:43, also AMT 102 i 3, Transactions of the College of Physicians of Philadelphia 35 400 r. 31; *at-bu-uh-ku-nu-ši gukkalla ella* I slaughtered a fine fat-tailed sheep for you (pl.) Mayer Gebetsbeschwörungen 523:22; *at-bu-ha-ak-ki immera niqâ ella* KAR 57:24 and dupl., see Farber Ištar und Dumuzi 130:57; *at-bu-uh immera* KAR 327:4; [šumma] *immera it-bu-uh-ma* CT 41 11:21 and parallel CT 28 38a:3 (SB Alu); *māmīt immeri ṭa-ba-ḥu*(var. -ḥi) *u nikissu lapātu* (see *niksū* mng. 3a) Šurpu III 35; [DN] *ša . . . ŠAH ina paniša i-ṭa-[ba-ḥu-u-ni]* Lady-of-Babylon, before whom they slaughter a pig KAR 143:44 and parallels (Marduk Ordeal), see Livingstone, SAA 3 34; *lam=mu* UDU.MÁŠ.GAL *ina qanni ḥūli ubbulu* UDU.MÁŠ.GAL *šum-ḥu* they bring the almond wood and the goat to the edge of the road, they slaughter the goat KAR 33:15 (NA rit.); *immer mehē patar šāri tu-ub-ḥa* slaughter (pl.) a sheep of the storm with a dagger of wind (the dead will eat it, though it is nothing but wind) KAR 252 iii 33; they will lay seven foundation stones UDU.NITÁ *ina muhhi [i-ṭa-ab-b]u-ḥu* *damu ulab-bušu* CT 53 75:17, see Parpola, SAA 10 354; you prepare and strain a mixture of spices and liquids *ta-ṭab-ba-ah-ma ana libbi ta-namsuk* you slaughter (the animal) and toss (the meat) in GCCI 2 394:9, see Ebeling, Or. NS 18 171; *šumma šīru it-bu-uh-ma ikul* if he slaughters (an animal) and eats the meat Dream-book 314 Sm. 2073+ ii 9; *šarru ina pan ap[ti . . .] i-ṭa-bu-ḥu* (in broken context) Or. NS 22 28 ii 7 (NA rit.).

**b)** persons and gods: *ilam ištēn li-it-bu-hu-ma* let them slaughter one god (to create man) Lambert-Millard Atra-hasīs 58 I 208 (OB), cf., wr. *lit-bu-hu-u-ma* Iraq 58 170:91 (SB); DN . . . *ina puhrīšunu it-ṭa-ab-ḥu* they slaughtered DN in their (the gods') assem-

## ṭabāḥu

bly Lambert-Millard Atra-hasīs 58 I 224 (OB), cf. DN *Enlil it-bu-hu-u(?)-šu mahriti* they slaughtered DN, an Enlil of old(?) Iraq 58 170:104 (SB); *šumma ilam it-bu-úh* if he (in a dream) slaughters a god BM 96951 ii 11' (OB dream omens, courtesy K. R. Veenhof); PN *waradka ša kīma šahīm ikabbiruma ta-tā-ab-ba-hu-šu* your servant PN, who is becoming fat like a pig and whom you could slaughter ARMT 26 5:25; fear not, O King of Assyria *nakru ša šar māt Aššur ana ta-ba-ab-hi addana* I will deliver up the enemy of the king of Assyria to be slaughtered 4R 61 i 33, see Parpola, SAA 9 1, cf. *ajābka a-ta-[ba-ab]* Parpola, SAA 9 9:26 (both NA oracles); *akbus gallāja [...] at-bu-uh gērāja* I trampled upon my demon, I slaughtered my adversary Maqlu V 150; in metaphoric use: *ahua ina muhhi dēki māraja ina pišu ṭa-bi-ih* BĀD maki šarru šarru liš'al my brother is ruined (lit. killed) because of it (my lawsuit), my son is devastated (lit. slaughtered) through it, but the king is a fortress for the weak, let the king investigate (the suit) ABL 166:9 (NA), see Luukko and Van Buylaere, SAA 16 30.

c) other occs.: *patarni ina la ṭa-ba-hi it-tadi šuhta* our daggers have become rusty for lack of slaughter Cagni Erra I 91; 4 GÍN *ina libbi išhunnate* 3 UDU.MEŠ *ina libbi ta-bu-hu* four shekels for(?) grapes, three sheep were slaughtered there(?) Iraq 23 20 ND 2310:12 (NA), see Postgate, Iraq 41 100.

2. (uncert. mng.): *šumma kunuk imitti atar u panūšu ta-ab-hu* if the vertebra is oversized on the right side and its surfaces are notched(?) CT 31 48:17 and parallel CT 31 18 K.7588 obv.(!) 8 (SB ext.), for comm. see lex. section.

3. *ṭubbuḥu* to slaughter – a) animals: 1,000 oxen and 6,000 sheep *ūmišamma lu ú-ṭa-ba-ab* I (Sargon) do slaughter daily Archivum Anatolicum 3 134:20 (OA lit.), see van de Mieroop, Studi Micenei ed Egeo-Anatolici 147; 3 *immeri ana isinni* [<sup>d</sup>UTU] *ana ikribišu ú-ṭa-bi-hu ezi* KÙ.BABBAR UDU.NITÁ ša

## ṭabāḥu

*ana ikribišu ana isinni Šamaš ú-ṭa-bi-hu* they slaughtered three sheep for his offerings at the feast of Šamaš not counting the silver and(?) the sheep that they slaughtered for his offerings at the festival of Šamaš BM 96996:19ff. (OB list of wedding expenses, courtesy K. R. Veenhof); there was a severe hailstorm [x x] u 20 UDU.HI.A *ta-ma-hi-ra-am ú-ṭa-[ab]-bi-ih* (see *tamhiru*) ARM 14 7:7; *immeri marūtu ú-ṭa-[ab]-bi-[ih] ma-haršu* (see *marū* mng. 1b) AnSt 8 52 iii 17 (Nbn.); for other occs. see *lū* A mng. 1a and *aslu* A usage b; *bēt* PN *urdu ša šarri bēlija ētarabu ... šahēšu ut-ṭa-bi-hi* they burst into the house of PN, a servant of the king, my lord, (treated his servants harshly), and slaughtered his pigs ABL 564:13 (NA), see Fuchs and Parpola, SAA 15 168; you (Ištar) loved the shepherd, who always served you lavishly with bread *[ūm]išamma ú-[ṭal-ba-ha-ak-ki unīqēti* butchering kids for you every day George Gilg. VI 60; *ut-ṭab-bi-ih alpi ašgiš immeri ūmišamma* (see *šagāšu* mng. 3) ibid. XI 71; *āšib āli [u] māti sugullišunu ut-ṭa-ab-b[i-ih]* he slaughtered the herds of those who dwelt in town and country BHT pl. 7 ii 26 (Nbn. Verse Account), see Schaudig Nabonid 568; [...]MEŠ *ina la tu-ub-bu-hu* (in broken context) CT 51 73:7 (LB hist.); uncert.: *širišunu akkal maškišunu ú-ṭa-ab-bal-[ah]* George Gilg. X 261 and p. 874.

b) persons: *kīma zirqi lu ú-ṭe-bi-ih* I slaughtered (the Hittite and Ahlamu forces) like sheep AOB 1 118 ii 40 (Shalm. 1), cf. [...]šu-nu ú-ṭa-bi-ih *kīma šēni* Borger Esarh. 65 § 28 ii 24; *[ar]dāti ina maštakišina tu-ub-bu-hu kīma [...]* the maidens were slaughtered in their chambers like [sheep?] LKU 43:6; *ú-ṭa-bi-ih-šu-nu-ti kīma as[li]* I slaughtered them like sheep Bauer Asb. 83 K.3408:21; for other occs. see *asliš* usage a and *aslu* A usage c; *ana būrišunu ú-ṭa-ba* (var. -*ab*)-*bi-hu* *mārešunu mārātešunu* to ward off their starvation they slaughtered their sons and daughters Borger Asb. 150 C VIII 114; *ana zaq̄ipi qa[b]si bētišu išakkunu-šu mārešu mārātešu ina pišu ú-ṭa-bu-hu* they

## ṭabālu

will impale (anyone who interferes with the execution of these orders) in his own house and they will slaughter his sons and daughters at his own command CT 53 136 r. 7, see Parpolo, SAA 1 22.

4. III to have (an animal) slaughtered: 1 UDU.NITÁ ú-ša-at-bi-ih-ma I had one ram slaughtered and (I provided bread, beer, and barley) ARMT 27 80:13.

5. IV to be slaughtered: ša inūma im-meru ana DN . . . it-ta-ab-hu when a sheep was slaughtered for DN TCL 10 106:14 (OB); šumma alpum mimma a[na naptaniš]u it-ta-ab-ba-ah if any ox will be slaughtered for his meal ARM 2 82 (= ARMT 27 75):29; šumma erū[m in]a kuruppi[m] it-ta-bi-ih if an eagle is slaughtered in a shed HUCA 40-41 90 ii 8 (OB Alu).

(ṭabālu) (AHw. 1376a) For Šurpu III 89 see tāpalu mng. 2.

ṭabātu s. pl. tantum; vinegar; from OB on; wr. syll. and A.GEŠTIN.NA (A.GIŠ.GEŠTIN AMT 78,4:2, A.DIN.NA CT 38 32:34).

dug a.geštin.na = MIN (= kar-pat) ta-ba-ti Hh. X 326; [a].geštin.na, [geštin].bíl.lá = ta-ba-tu Nabnitu R 174f.; [a.geštin.na] = [t]a-ba-tum Proto-Kagal bil. B 25; dug muš = kar-pat ši-ir-ri = kar-pat ta-ba-ti, dug sig<sub>7</sub>.igi = šu-u = MIN, dug sig<sub>7</sub>.bal = šu-u = MIN, dug al.ú.s. s.a = kar-pat šiq-qí = MIN Hg. A II 71ff., in MSL 7 110.

ninda.i.dé.a bil.lá u.me.ni.lù : miris ta-ba-a-ti murus prepare a mirsu vinegar CT 17 1:14.

AL.ÚS.SA // ši-iq // ta-ba-a-tú Hunger Uruk 47:17 (med. comm.); ú-pil-lu-ú <//> ta-ba-a-tú šanīš ú-pil-lu-ú // la-ha-nu BM 42271+ r. 13 (A II/5 comm., courtesy I. L. Finkel).

a) as a household staple: aššum šiqqī u ta-ba-ti . . . šiqqū la lubbuku u ana ta-ba-tim DUH.DURU<sub>5</sub> ruddiam aštapparamma about the garum and the vinegar, the garum has not been kept moist and I have had to send repeated instructions to add moist bran to the vinegar TLB 4 37:4 and 7; šiqqā lubbika u ta-ba-tim hiṭa . . . šiqqū u ta-ba-tum iḥḥattīma

## ṭabātu

mīnam nikkal keep the garum moist and keep an eye on the vinegar, if the garum and vinegar are allowed to spoil, what will we eat? ibid. 11 and 16; PN ana šiqqī u ta-ba-tim nu'ídma la iḥḥattī give PN strict orders about the garum and vinegar so that he is not negligent ibid. 19, see Frankena, AbB 3 37; ana ta-b[a]-[tim] u [šiqqī hiṭat]im la teggi do not be lax in checking on the vinegar and garum TLB 4 38:6; 5 SÌLA šiq-qam u 2 (BÁN) ta-ba-tim lilqeām (see šiqqu usage a) YOS 2 144:7 (all OB letters); 2 šik-kātum 1 DUG ta-ba-tum two (oil) flasks, one vinegar jar CT 4 40b:8, cf. TCL 11 248:10 (both OB lists of household goods); 1 DUG A.GEŠTIN.NA A.32064:11; x ŠE ana ta-ba-tim Edzard Tell ed-Dér 134:6, cf. x (barley) PN ana ta(!)-ba-a-ti-im ibid. 159:10, cf. also Tammuz Lagaba 391 NBC 8559:3 and 6; barley ana mundi ana A.GEŠTIN.NA for groats for vinegar JCS 2 87 No. 12:5 (all OB); barley ša ta-ba-a-ti PBS 2/2 34:25, also dupl. (omitting ša) ta-ba-a-tum BE 14 167:26 (both MB), wr. ta-pa-ti HSS 13 214:38, 221:62, HSS 14 61:16, 63 (= RA 36 123):8 and 23, HSS 16 23:28, 116:6, 125:13, 128:5, ta-ba-ti HSS 13 412:12, HSS 16 59:18, ta-p[a-t]i-i HSS 13 234:10; DUG A.GEŠTIN.NA liškun he should set up a jar for (fermenting) vinegar KAR 177 iii 23, see Labat Hémérologies 158; šumma DUG A.GEŠTIN.NA šaknat if a vinegar jar has been set up KAR 392 obv.(!) 30; [šumma ina MN DUG] A.GEŠTIN.NA šaknat K.2809 r. ii 11, also K.4068+ r. ii 24 (all hemer.); šumma ina bīt amēli ina libbi DUG A.GEŠTIN.NA kamūnu innamir (see kamūnu B usage a) CT 40 4:94; [šumma kubābū] ina bīt amēli ina DUG A.GEŠTIN.NA innamru if ants appear in the vinegar jar in a man's house KAR 376 r. 24, dupl. Boissier DA 2:24; šumma ina bīt amēli DUG A.GEŠTIN.NA ištassi if in a man's house the vinegar jar keeps making noises CT 40 4:91, cf. ibid. 8a:11f.; šumma šurāru ana DUG A.GEŠTIN.NA imqut if a lizard falls into the vinegar jar KAR 382 r. 43; [šumma šīru lu kišād] šappi šamni lu kišād DUG A.DIN.NA isħur (see šappu usage e) CT 38 32:34; šumma ina bīt amēli

## ṭābātu

A.GEŠTIN.NA *i-qir-ra* if vinegar becomes scarce in a man's house CT 40 1:24, cf. ibid. 23 (all SB Alu); *šumma* A.GEŠTIN.NA *id-dinšu* if (in a dream) he gives him vinegar Dream-book 325 K.12525+ r. ii 5.

b) as an ingredient in med. — 1' qualified as *dannu* strong: *hiqa* A.GEŠTIN.NA *dannāti išattīma* he drinks weak beer and strong vinegar Köcher BAM 578 ii 68; *mē kasī u* A.GEŠTIN.NA *dannāti teleqqe* you take *kasū* extract and strong vinegar (and sprinkle the ground-up ingredients on it) ibid. 168:30, cf. ibid. 579 ii 63;  $\frac{1}{3}$  SÌLA *uhūlu qarnānu*  $\frac{1}{3}$  SÌLA A.GIŠ.GEŠTIN *dannāti* 5 *šiqil ṭabti* 5 *šiqil nīnī ina šikari tušabšal* you boil in beer one-third sila of horned alkali, one-third sila of strong vinegar, five shekels of salt, and five shekels of *nīnū*-plant AMT 57,5 r. 3; A.GIŠ.GEŠTIN (var. [A.GEŠTIN.NA]) *dannāti šikara šamna ištē-niš tuballal* you mix together (various ingredients, including) strong vinegar, beer, and oil AMT 78,4:2, var. from AMT 94,2 i 2; *ina* A.GEŠTIN.NA *dannāti u mē kasī ina išāti tušabšal* you boil (the ingredients) over a fire in strong vinegar and *kasū*-extract Köcher BAM 216:24; A.GEŠTIN.NA *dan-na-tim* (in broken context) KUB 4 51:6; A.GEŠTIN.NA *dannāti bašlāti* cooked strong vinegar AMT 57,1:7; *šināt imēri* A.GEŠTIN.NA *dannāti* [u] GEŠTIN BÍL.LÁ *tarabbak* you prepare a decoction of (various herbs and) donkey urine, strong vinegar, and sour wine Köcher BAM 3 i 50, dupl. 152 i 16; note applied topically: *ina šamni taptanaššaš u ina* A.GEŠTIN.NA *dannāti taptanaššaš* you keep smearing (him) with oil and you keep smearing (him) with strong vinegar ibid. 152 i 13; A.GEŠTIN.NA *dannāti tesér* you rub (him) down with strong vinegar RA 53 8:43; for other refs. see *dannu* mng. 1a, *šiq-qu* usage b, *lāšu* A, and *šuršummu* usage b.

2' other occs.: A.GEŠTIN.NA BIL.LÁ sour vinegar AMT 37,10:9; *ina* GEŠTIN.MEŠ *em-si u* A.GEŠTIN.NA *talāš* you knead (the ingredients) in sour wine or vinegar Köcher BAM 92 ii 2 (= KAR 225); (a plant) *ina*

## ṭābātu

A.GEŠTIN.NA *šamrāte u šaman daprānu bullulu* (see *šamru* usage f) CT 14 30 Sm. 698:16, also Köcher BAM 1 iii 9; *sahlē* [...] *ša* A.GEŠTIN.NA *la šulputū itanakkal* (once, twice, three times) he is to eat cress seed that has not been sprinkled with vinegar AMT 50,3 r.(!) 5, for other refs. see *lapātu* mng. 8d; *ina* A.GEŠTIN.NA *tuballal* you mix (the medicinal plants and ingredients) in vinegar Köcher BAM 3 ii 11 and 494 iii 54, CT 23 50:13; *šaman erēni* A.GEŠTIN.NA *tu-ballal* Köcher BAM 396 ii 16; A.GEŠTIN.NA *ina diqāri tušabšal* you boil vinegar in a cauldron ibid. 556 iii 6, also AMT 66,7:19, cf. Köcher BAM 396 i 26, 575 ii 61; *ina šikari u* A.GEŠTIN.NA *tušabšal* you boil (various ingredients) in beer or vinegar Köcher BAM 168:68;  $\frac{1}{3}$  SÌLA A.GEŠTIN.NA *ana libbi tašap-pak ina šerti tušabšal* you add one-third sila of vinegar to it (the mixture of ingredients) and in the morning you cook it ibid. 579 iv 21; *ina* A.GEŠTIN.NA *tarabbak* you steep (the ingredients) in vinegar ibid. 3 iii 30, 11:2, 482 i 3 and ii 27, AMT 20,1 iv 39; *ina šikari u* A.GEŠTIN.NA *tulabbak* Köcher BAM 168:58; MUN AL.ÚS.SA A.GEŠTIN.NA *la tuqarrab* you must not serve (the patient?) salt, garum, or vinegar AMT 78,1 iii 17 + 28,7:14;  $\frac{1}{2}$  SÌLA *mē kasī* 10 NI+GIŠ A.GEŠTIN.NA 3 GÍN *šamna halṣa* (see *šiqlu* disc. section) Köcher BAM 574 i 28; A.GEŠTIN.NA *irriš* he will crave vinegar Labat TDP 44 r. 48; 2 SÌLA *ṭa-ba-a-ta ana* 4 SÌLA *mē tanaddi* Köcher BAM 391:10, see Finkel, Lambert AV 155; *ṭa-ba-a-ti* (in broken context) KUB 4 35:10.

c) in chem.: *gabū u a-x-x ina ṭa-ba-a-tim tušabšal* you cook alum and . . . in vinegar RA 60 31 r. 5 (MB).

The proposal s.v. *emṣu* discussion section to read GEŠTIN.BIL.LÁ and A.BIL.LÁ as *ṭābātu* is uncertain.

See *ṭābtu* A disc. section.

For Ugar. 5 146:47 (= Ugaritica 5 54:17), see *ṭābtu* A.

## ṭabbānu

ṭabbānu s.; (a plant?); SB.

*ta-ab-ba-na bašla tudaqqaq* you pulverize  
boiled *t.* Köcher BAM 264 ii 22.

ṭabbiḥu see *ṭabiḥu*.

ṭabbi'u s.; (an aquatic bird); lex.; cf. *tebū* v.

ḥe.b a d mušen = *ta-ab-bi'-u* = *kakkiš nāri* Hg. B IV 290 and Hg. C 7, in MSL 8/2 170f., cf. ḥe.b a d<sup>ba-ad</sup> mušen = [*ta-ab-bi'-u*] Hh. XVIII 149, cf. also ibid. 259f.

ṭabbu see *tappu A*.

ṭabḥu adj.; slaughtered, butchered; SB;  
cf. *ṭabāḥu*.

[níg. šum]. m a = *ta-[abl]-hu* Nigga Bil. B 68;  
ŠAH.MEŠ ŠE.MEŠ ŠUM.MEŠ Practical Vocabulary  
Assur 123.

immer mehē patar šāri *ta-ab-hu* ikkalu  
*mītūtu* the dead eat sheep of the storm,  
slaughtered with a dagger of wind KAR 252  
iii 52; *qātēšu šēpēšu talammašu kīma immeri*  
*ta-ab-[h]il inappaṣ* (see *napāṣu A* mng. 1b)  
STT 89:142 (diagn.).

ṭabiḥu s.; (an ornamental dagger?); Mari;  
cf. *ṭabāḥu*.

[da].bi.ḥ u MIN (= [z a b a r]) = *ta-bi-h[u]* Arnaud Emar 6 581:4 (Hh. XII).

(garments) ša itti *ṭa-bi-hi-im* ša *hurāsim*  
ana šēr šarrim PN u PN<sub>2</sub> ublū that PN and  
PN<sub>2</sub> brought to the king along with the  
golden *t.* ARMT 23 25:3; u *ṭa-bi-ha-am* ša  
*hurāsim* ša PN *ipušu ina kunukkija aknu-*  
*ka[mma]* I put under my own seal (silver  
cups and rhytons) and the golden *t.* that  
PN made ARMT 13 8:16 (let. from Mukan-  
nišum); [x]+<sub>3</sub><sup>1</sup> MA.[NA] 6<sub>3</sub><sup>2</sup> GÍN x ŠE KÙ.GI  
KI.LÁ.BI [1] *ṭa-bi-hi-im rabim* KÙ.GI ša  
*qabli šarrim* (beside *kippātu* loops and *an-*  
*sabtu* ornaments, all for the king's belt)  
ARMT 25 58:3 (coll. D. Charpin); [1] MA.NA  
KÙ.BABBAR KI.LÁ.BI 4 *ṭa-bi-hi* four *t.-s*  
weighing one mina of silver (among cups  
and rhytons stored under seal by Mukan-

## ṭabiḥu

nišum) ARM 24 92:7; 4 *ṭa-bi-hi siparrim*  
(among bronze tools and a bronze rhyton)  
ARMT 22 204 ii' 22'.

Bardet, ARMT 23 p. 32; Durand Documents de  
Mari 1 p. 251.

ṭabiḥu (*ṭabbiḥu*) s.; slaughterer, butcher;  
from OB on; NA pl. *ṭabiḥāni*; wr. syll. (*teb-*  
*bihu* Arnaud Emar 6 602:151f.) and (LÚ).  
GÍR.(LÁ), (LÚ).GAL.ŠAH, LÚ.ŠAH.ŠUM.  
MA; cf. *ṭabāḥu*.

lú.gírlá, lú.šah.šum.m a = *ṭa-bi-hu* Lu I  
160f., also MSL 12 231:16f.; gal.šah, lú.šah.  
šum.m a = *ṭé-eb-bi-[hu]* (var. *ṭé-bi-hu*) Arnaud  
Emar 6 602:151f. (Lu I); [L]Ú.GÍR.LÁ<sup>*ṭa-bi-hu*</sup>,  
LÚ.ŠAH.ŠUM.MA MSL 12 234 iii 8f.; lú.gírlá =  
*ṭa-bi-hu* Igituh short version 239; lú.gírlá MSL  
12 238 i 11, also 240 v 29 (NA list of professions);  
lú.gírlá = *ṭa-bi-hu* Cole Nippur 122:10, also  
120:4 (early NB list of professions).

ú-kur GAL.ŠAH = *ṭa-bi-hu* S<sup>b</sup> II 124; [...] [GAL.  
ŠAH] = *ta-b[i-hu]* Diri VI A 2:12; ku-uk-ri-im  
GAL.ŠAH = *t[a-bi-hu]* Diri Ugarit 3:174; [lú.x].  
x.re = *ṭa-bi-[hu]* MSL 12 229 iv 3; šum = *ṭab-bi-*  
*hu* = (Hurru) za-am-ba-hu-un-ni SCCNH 9 7 RS 94-  
2939 iv 15' (trilingual voc.).

[...] = [...] = *pat-ru šá* LÚ.GÍR.LÁ Hg. A γ lines  
d-f, in MSL 7 172; kuš.da.bi.ḥu(var. adds  
.u m) = *maš-ka* *ṭa-bi-hi* Arnaud Emar 6 548:190  
(Hh. XI), cf. [kuš] da.bi.ḥu = šu Hh. XI 277.

a) in econ. and adm. — 1' in OB — a' wr.  
syll.: deposition before witnesses, includ-  
ing PN *ṭa-bi-hu-um* CT 48 39:18, see Harris  
Sippar 284; IGI ... PN *ṭa-bi-hi* MDP 22 21 r. 7.

b' wr. GÍR.LÁ: goods deposited KI PN  
PN<sub>2</sub> ḫ GÍR.LÁ.MEŠ UET 5 404:18; GÍR.LÁ  
(witness) Jean Tell Sifr 97a:25; UGULA GÍR.  
LÁ UET 5 866:13.

c' wr. LÚ.ŠAH.ŠUM.MA: silver for LÚ.  
ŠAH.ŠUM.MA YOS 12 10:2, cf. Grant Bus. Doc.  
22 (= YOS 8 44):30, Grant Bus. Doc. 28 (= YOS 8  
56):26, PBS 8/2 164:9, YOS 5 129:22.

2' in MB — a' wr. syll.: PN DUMU PN<sub>2</sub>  
*tab-bi-hu* (among recipients of sheep) TCL  
9 47:5; PN *tab-bi-hu* BE 14 44:7; PAP 50  
NINDA *ṭab-bi-hu-ú* PBS 2/2 118:41, cf. BE 14  
73:47.

## ṭābiḥu

**b'** wr. LÚ.GÍR, GAL.ŠAḤ: PAP 4 LÚ.GÍR total, four butchers (followed by 3 LÚ.MU cooks) BE 14 120:34, also PBS 2/2 48:1; uncert.: PN LÚ.GÍR(?) *kar(?)-ri* Sassmannshausen Beitr. p. 425 No. 412:6, *mērešti* LÚ.GÍR ibid. 327 No. 189:30, also 331 No. 193:11 (all coll. D. Nevez), Ni. 2236:19, Ni. 2254:19, Ni. 6463:19, Ni. 6563:20 (all courtesy J. A. Brinkman); rations for PN GAL.ŠAḤ BE 15 44:15 and 111:16.

**3'** in NA: PN LÚ.GÍR.LÁ (witness) ADD 248 r. 9, Postgate Palace Archive 53 r. 14', ADD 248 r. 9, also Assur Fd. Nr. 11789i, cf. LÚ.ṭa-bi-ḥa-ni Assur Fd. Nr. 10693a A:6, both cited Deller, Bagh. Mitt. 16 368; LÚ.GÍR.LÁ CT 54 405:4, ABL 1106 r. 6, ABL 969 r. 2.

**4'** in NB — a' alone: x *gubnātu ina pan* PN LÚ.GÍR.LÁ x cheeses are at the disposal of the butcher PN VAS 6 103:3; *kurummāt* LÚ.GÍR.LÁ.MEŠ CT 49 123:11, also ibid. 122:9; silver for wine *ana* PN LÚ.[GÍR].LÁ *nadin* issued to the butcher PN CT 49 158:15, cf. BRM 1 99:13, 32 and 34; LÚ.UGULA LÚ.GÍR.LÁ.MEŠ CT 56 746:16, coll. Bongenaar NB Ebabbar 295; PN LÚ.GÍR.LÁ (witness) BRM 1 88 lower edge 29; obscure: LÚ.GÍR.LÁ *mala ša ikkaššidu* (for context, see *ramāku* mng. 1a) CT 51 64:17; as family name: LÚ.GÍR.LÁ AnOr 8 21:9, 23:52, BRM 1 60:16, Dar. 290:3, Nbn. 176:5, 15, Nbk. 207:18, TCL 12 7:19 and 12:51, VAS 3 131:16, CT 49 160:31f. and 34, and passim; LÚ.GÍR.LÁ *kāri* Nbk. 194:11, Nbn. 518:23, Dar. 151:4, 152:13, 168:8, 386:21, AnOr 9 13:31, VAS 3 33:14, BRM 1 50:18, and passim; in canal names: ÍD.LÚ.GÍR.LÁ.MEŠ TuM 2-3 7:11 and 14; ÍD.LÚ.GÍR.LÁ Stolper Records of Deposit p. 73 A2-3:3 (Philip Arrhidaeus).

**b'** associated with a deity or temple: silver LÚ.GÍR.LÁ.MEŠ (among prebendary professions *sirāšū*, *nuhatimmū*, etc.) Nbn. 579:7, cf. BIN 1 155:17; *ṣalmu* PN LÚ.GÍR.LÁ *Marduk* BBSt. No. 34:1; LÚ.GÍR.LÁ *ša Bēl u Esagil* YOS 3 8:16; LÚ.GÍR.LÁ *Marduk* BRM 1 47:2 and Nbk. 72:2; *bēlē manzalātu ērib-bitī sirāšū* LÚ.GÍR.LÁ.MEŠ *u nuhatim-*

## ṭābiḥu

*mū . . . pani DN u DN<sub>2</sub> izzizu* the holders of prebends qualified to enter the shrine, who served before the Lady-of-Uruk and Nanaja, (namely) the brewers, slaughterers, and cooks AnOr 8 44:2, see Kümmel Familie 149, cf. AnOr 8 48:15 and 22; *isqu* LÚ.GÍR.LÁ.MEŠ (as security for a loan) BM 74632:3f., cited Bongenaar NB Ebabbar 295; *an-nūtu* LÚ.GÍR.LÁ.[MEŠ] UCP 9 111 No. 57:8; *1 immeru mītu ana x kaspi ana* PN LÚ.GÍR.LÁ *ana* DN *ina libbi* PN<sub>2</sub> *nadin* one dead sheep disbursed against  $\frac{13}{24}$  of a shekel of silver to the butcher PN, for (sacrifice to) Annunitu, on behalf of PN<sub>2</sub> CT 55 649:4; *rabi uqu iltēn alpu [u 2]0(?) immerī ana ginū ša* DN *ana* LÚ.GÍR.LÁ.MEŠ *ša Esagil iddin ana Bēl DÙ-* the general gave one bull and twenty(?) sheep for the regular offerings for Bēl to the butchers of Esagil, and they were sacrificed to Bēl Sachs-Hunger Diaries -273:12.

**b)** in lit.: LÚ.GÍR.LÁ *šīra našī[ka]* when the butcher brings you meat (do not eat it) STT 28 ii 42, cf. ibid. iii 57 (Nergal and Ereškigal), see Gurney, AnSt 10 114; *šumma ina āli* GAL.ŠAḤ.MEŠ MIN (= *ma'du*) if there are many butchers in a city CT 38 5:97 and parallel CT 51 146:11 (Alu); *ina ūmišu gišimmaru ana qāt* LÚ.ṭa-bi-ḥi *bašīma* then the date palm is in the butcher's hand Lambert BWL 160:9 (Tamarisk and Date Palm), restored from Arnaud Emar 6 783 and 784, see Wilcke, ZA 79 176; [...] LÚ.GÍR.LÁ *išassi* STT 38:52 (Poor Man of Nippur), see George, Iraq 55 75; its (the pig's) master abandoned it [*išt*]agissu LÚ.GÍR.LÁ the butcher slaughtered it Lambert BWL 215:12 (proverb); LÚ.GÍR.LÁ (in broken context) KAR 132 ii 18 (rit.).

**c)** in rit.: LÚ.GÍR.LÁ *ša Eanna* OECT 1 pl. 21:21, cf. ibid. 40 and 45; LÚ.GÍR.LÁ *išas-sīma qaqqad immeri ibattaqma* he (the priest) calls the slaughterer and he cuts off the head of the sheep RAcc. 140:353, cf. ibid. 141:361f.; *ana muhhi nakāsa ša alpi u immeri* LÚ.GÍR.LÁ *naqbitu iqabbi* at the slaughtering of the ox and the sheep, the slaughterer utters a blessing RAcc. 78 r. 9,

**ṭābiḥu**

cf. ibid. 11; *sirāšū nuhatimmū* LÚ.GÍR.MEŠ . . . SIG<sub>5</sub> *halpu* the brewers, cooks, butchers (etc.) are dressed in finery UVB 15 40:8' (NB rit.); LÚ.GÍR.LÁ *kar-ri qaqqassunu imah=haṣma* RAcc. 133:214.

d) as a divine epithet: DN *ṭá-bi-ḥu na'-du* Išum, renowned slaughterer (play on the divine name, see *na'**du* B) Cagni Erra I 4; *atta namṣarumma ṭa-bi-ḥ[u . . .]* (see *namṣaru* mng. 1b) ibid. 12; DN GÍR.LÁ *erṣeti ana* DN<sub>2</sub> *atī lipqidkama* may Bibbu, the slaughterer of the nether world, turn you over to the porter Lugalsula (and he will let you pass through the gate of Ištar and Aja) ZA 43 17:59, see Livingstone, SAA 3 32 r. 19, cf. George Gilg. 662 VIII 177f.; *Ningišzida Bi-ṭu-hi* LÚ.GÍR.LÁ *ilāni rabūti ša erṣeti* Bagh. Mitt. 21 461:19 (NA funerary inscr., coll. S. Parpolo).

e) as title of a courtier or a military officer (NB): PN LÚ.GÍR.LÁ *ša* PN<sub>2</sub> PN, the *t.* of Sin-balāssu-iqbi (governor of Ur) ABL 1106 r. 6; PN LÚ.GÍR.LÁ LUGAL VAS 6 252:5; real estate *ina hanšū ša* É LÚ.GÍR.LÁ in the “fifty”-field of the *t.*’s estate VAS 5 92:2; real estate adjoining É LÚ.GÍR.LÁ BRM 2 9:3 and 5; copper for *attari ša* É LÚ.GÍR.LÁ UCP 64f. No. 34:3 and 37:3; x *gušūrē ina* É LÚ.GÍR.LÁ *aṣṣabat* I have seized three hundred beams from the *t.*’s estate YOS 3 10:14 (let.); *haṭri ša* LÚ.GÍR.LÁ *ša bīt mār šarri* BE 10 45:4, PBS 2/1 133:7, cf. (without *bīt mār šarri*) BE 10 5:4, PBS 2/1 128:2; *šaknu ša* LÚ.GÍR.LÁ *ša bīt mār šarri* BE 10 95:18.

Ad usage a-2': Sassmannshausen Beitr. 83f.; ad usage e: Brinkman, Or. NS 34 249 n. 1; Stolper Entrepreneurs and Empire 55 n. 12.

**ṭābiḥu in rab ṭābiḥī** s.; chief of the slaughterers; NB; cf. *tabāḥu*.

LÚ.GAL GÍR.LÁ MSL 12 234 iii 11.

PN *šaknu ša* É LÚ.GAL LÚ.GÍR.LÁ.MEŠ *ardu ša Gubarri* PN, foreman (of the property holders?) connected to the estate of

**ṭābiḥūtu**

the chief of the slaughterers, servant of Gobryas BE 10 85 upper edge.

**ṭābiḥūtu** s.; slaughterer’s prebend; NB; wr. LÚ.GÍR.LÁ with phon. complement; cf. *tabāḥu*.

2-ta GIŠ.ŠUB.BA.MEŠ NINDA.HI.A KAŠ. SAG . . . LÚ.GÍR.LÁ-ú-tu BBSt. No. 36 v 25 (Nabū-apla-iddina), see Woods, JCS 56 87; sale of 2-ta ūmī MN LÚ.GÍR.LÁ-ú-tu *ina Esagil bīt Marduk nakāsu immeri ginē guqqū* the slaughterer’s prebend in Marduk’s temple Esagil for two days in MN, (the income from) slaughtering sheep for regular daily and monthly offerings Bab. 33859:1, cited AfO 16 45 (Kandalānu); turn over to me various sources of temple income, including *sirāšūtu nuhatimmūtu* LÚ.GÍR.LÁ-ú-tu *išur-ginūtu mandidūtu* LÚ.NÍG.KAL.ŠEN-ú-tu *naphar isqāti ša šarri u ša šatammi mala bašū ša ina Eanna* the brewer’s prebend, the cook’s prebend, the slaughterer’s prebend, the oil-presser’s prebend, the delivery official’s prebend, the . . . prebend, (that is) all the prebend incomes in Eanna that are under the control of the king and the *šatammu* TCL 12 57:5; sale of [isi]q LÚ.GÍR.LÁ-ú-tu *ša bīt papāḥu* [ša DN] *u ilī* GN the allotment of the slaughterer’s prebend in the chapel of Lugal-Marad and the gods of Marad JRAS Cent. Supp. 44:1, also 10, 19, 21, and 24 (Šamaš-šum-ukīn), cf. AfO 46-47 160 r. 5'; *isiq* LÚ.GÍR.LÁ-ú-tu Jursa Bēl-rēmanni 144:3, cf. ibid. 145:16, 225:12; sale of *isiq* LÚ.GÍR.LÁ-ú-tu [u *isiq*] *ērib bīti ša* DN Peiser Verträge 113:1, cf. ibid. 20 and 119:3 (both Dar.); sale of *isiqšu mala zittišu gabbi ša ērib-bītūtu* LÚ.GÍR.LÁ-ú-tū *šīru bašlu u šīru balṭu ša immerī ša pani* DN *u DN<sub>2</sub> u ilī bītišunu gabbi ša ikkaššidu* his allotment, that is, his entire share in the prebends of the *ērib-bīti* and of the slaughterer, cooked meat and raw meat from sheep that belong to DN, DN<sub>2</sub>, and the other deities of their shrine BRM 2 29:3, cf. *isiqšu ērib-bītūtu ša* LÚ.GÍR.LÁ-ú-tū BRM 2 55:2 and 20, cf. TCL 13 242:3 (Sel.); LÚ.GÍR.LÁ-ú-tu *ša alpī im-*

## ṭābiš

*meri niqē šarri niqē kāribi ginū guqqū ša kal šatti ... pani* DN the prebend of the slaughterer of cattle and sheep for the royal offerings, for the offerings of the worshippers, and for the daily and monthly offerings for the entire year before Išhara Nbk. 247:2, cf. ibid. 9, Nbk. 416:2, Peiser Verträge 107:3; debt of silver [*isiq* LÚ].GÍR. LÁ-ú-tu *pani* DN [*maškan*] <sup>f</sup>PN for which (the right to income from) the prebend of the slaughterer in the service of Išhara is (held as) a pledge by <sup>f</sup>PN Peiser Verträge 108:2; *šatāri ša ana muhhi [paqā]ru ša isqi šāšu* LÚ.GÍR. LÁ-ú-tu *pani* DN <sup>f</sup>PN *itti* PN<sub>2</sub> *tašturu* the agreement that <sup>f</sup>PN drew up with PN<sub>2</sub> with regard to the claim against the said allotment, namely, the slaughterer's prebend in the service of Išhara ibid. 119:8 (both Dar.); 2 *ūmū isiq* LÚ.GÍR. LÁ-ú-tu *Ezida bīt* DN *ša ana x kaspi ... im-huru* the two days' allotment from the prebend of the slaughterer of Ezida, the temple of Nabû, that he bought for two minas and two shekels of silver VAS 5 28:1; sale of a sixth of a day's worth of *isiqšunu* LÚ.GÍR. LÁ-ú-tu *pani* DN DN<sub>2</sub> DN<sub>3</sub> DN<sub>4</sub> DN<sub>5</sub> *u ilī bitišunu gabbi* TCL 13 236:4, cf. ibid. 6, 11 and 18, 237:4, 7, 14 and 16, 238:3, BRM 2 40:3, 8, and passim, 47:6f. and 23, cf. also VDI 1955 152f. No. 6:2 and 11, 157 No. 8:4 and 11 (all Sel.); *zittašu ša* LÚ.GÍR. LÁ-ú-tu *šalammu bīt* DN *ša kal šarri ša ina Eulmaš* (see *šalām bīti* usage c) VAS 6 169:4, cf. ibid. 2 (Dar.); 10 GÍN LÚ.GÍR. LÁ-ú-tu *ša* [...] Moore Michigan Coll. 52:6; [LÚ.GÍR.]LÁ-ú-tu *ša ina bīt* [...] CT 55 469:1 (account of sheep, Nbn.), also (in broken context) VAS 5 153:2.

**ṭābiš** adv.; well, properly, favorably, gladly, graciously; from OA, OB on; wr. syll. and DÙG(.GA); cf. *tābu*.

*su huš giš.aš.te na.ám.umun.e.bi zé.eb.ba mu.uš.šu.uš : išdī kussé šarrūtišu ta-biš šuršid* graciously establish the foundations of his royal throne 4R 18 No. 2 r. 13f., see Cooper, Iraq 32 63:39; *Es agil ... bára.a.ni sikil.la zé.eb.bi.da.aš hu.mu.un.ni.in.ri : ina É MIN ... šubassu elleti ta-biš lu irmi* (see *šubtu* lex. sec-

## ṭābiš

tion) 5R 62 No. 2:47f. (Šamaš-šum-ukīn); [...] *kuš.šèm.e ír.ra zé.eb.ba mu.un.na.an.mar : [halhallat bi]kīti ta-bi-iš išakkanuši* (see *bikītu* mng. 3c-2') BA 5 667 No. 25:13f.; *máš kù dùg.ga ug u.na ba.da.ná : urīša ellu ta-biš elišu šunīlma* (see *nālu* lex. section) BIN 2 22:199, see AAA 22 94; *dùg.da u.mi.ni.íb.šár(!).šár(!) : DÙG-eš udaššīka* STT 197:36 and 39, see Cooper, ZA 62 73:19; *ninda dùg.ga nu.mu.ra.an.nag.ab : akla ta-a-bi-iš ul ikkal mē ta-a-bi-iš ul išatti* he cannot eat properly, he cannot drink properly KBo 7 1+ r. 9ff., see Cooper, ZA 62 62:5ff.; *u.n.e u₆.dùg.ge.eš hé.a.e kur.kur hé.mí.i.i* (later version: *kalam.ma u₄.dùg.ge.eš hé.i.i ár.re.eš hé.em.mi.gar*) : *mātu ta-biš lib-rika ana tanādāti liškunka* (see *barū* A lex. section) Lugale XI 34 (= 496); *na.m.en.na lu.lu ... mu dùg.ga hé.en.sa₄.a : ana ēnūt nišē šumi ta-bi-iš lu tambi* (Erua) graciously named me to lordship over the people 5R 62 No. 2:36ff. (Šamaš-šum-ukīn); he created the Tigris and Euphrates and put them in their places *mu.ne.ne.a nam.dùg mi.ni.in.sa₄.a : šumšina ta-biš imbi* he graciously gave them their names CT 13 36:24; *[ubur ga dùgl mi.ni.in.gu₇* (later version: [...] *dùg*).*ga mu.ni.in.sub<sub>x</sub>(DAG.KISIM<sub>5</sub>×GA)* : [...] *t]ulē ta-biš ēniq* he contentedly suckled milk at the breast JAOS 103 50:5 (Enlil and Sud); *ur.sag ní.bi.še d[ùg].ge.eš mu.un.na.ab.bé : qar-rādu ana ramanišu ta-biš iqabbi* (Ninurta) the hero talks happily to himself Lugale III 29 (= 119).

a) in lit.: *ša ta-biš ibbanū šaqū ediššišu* (Marduk) who is well formed, who is exalted to a unique stature Craig ABRT 1 29:2, see Livingstone, SAA 3 2; may Adad hold back the rain *ṭà-bi-iš aj illika mīlu ina nagbi* may the flood not come up from the depths properly Lambert-Millard Atra-hasīs 72 II i 12 (OB); *alkassunu lu šumruşatma i nişdud ta-biš* (vars. DÙG.GA-iš, [t]a-bi-iš) although their behavior is troublesome, let us endure it graciously En. el. I 46; *Marduk upah-hirma ilī rabūti ta-[biš]* (var. *ta-bi-iš*) *uma'ar inandin tértu* Marduk assembled the great gods, properly giving orders and making pronouncements En. el. VI 18; *[qere]b kima=hi šuātu ašar nişirti ina šaman šarrūti ta-biš ušnīlšu* in kingly oil I gently laid him in that secret tomb SAA Bulletin 1 1 i 7'; *ina mahar ilūtika rabūti ana ūmē šātu šuma ta-biš lu nabāku* (see *nabū* A mng. 3b-2') Craig ABRT 2 13 r. 14; accept my prayers *muṭib*

**tabiš**

*kabattika kakdā ta-biš urtabb[a . . .]* (I) the one who gladdens your spirit, always gladly . . . ibid. 1 31 r. 13; *Enlil u Ninlil ta-biš ana damiqti ištene'ūšu* Enlil and Ninlil will rightly seek him out for reward (apodosis) CT 40 40:60.

b) in hist.: I came joyfully to Nineveh *ina kussi abija ta-biš ušib* I gladly assumed my place on the throne of my father Borger Esarh. 45 ii 2; *ina qibitišunu širti ušib ta-a-biš ina kussi abi bāniya* Streck Asb. 260 ii 11; *ta-biš tušēšibanni ina kussi abi bāniya* K.9155:9 (courtesy W. G. Lambert); *ištu . . . jāti RN ina kussi abija ta-biš ušēšibunima* Borger Esarh. 47 ii 47, cf. ibid. 81:52, Streck Asb. 6 i 44, Böhl Chrestomathy No. 25:19 (Sin-šar-iškun), also JCS 19 77:21, Winnett AV 161:9, Iranica Antiqua 11 36:16; *u atta ištu zittišu kī DÙG.GA-iš lu tēteneppuššu* (see *epēšu* mng. 2a-1') MRS 9 193 RS 17.423:11, also ibid. 23, cf. *kī DÙG.GA-[iš]* (in broken context) KUB 3 76:10; *um-mānāt DN gapšāti mēlīša pašqūti ta-biš ušēšlūma* I brought the immense army of Aššur up its (the mountain's) treacherous ascent in good order (and built a fortified camp on the mountaintop) TCL 3 27 (Sar.); *ana šillišu dārī kullat niši ta-bi-iš upaḥhir* I assembled correctly all mankind under its (the temple's) everlasting protection VAB 4 94 iii 24, also ibid. 172 iii 35 (both Nbk.); *ina šalimti maharša ta-bi-iš nitta[llak]* (Marduk blessed us and) we lived properly and in well-being in his presence 5R 35:28 (Cyr.); *Anu u Adad . . . ina tūb libbi u kašād irninte ta-biš* (var. DÙG.GA-iš) littarrūšu may Anu and Adad graciously lead him always in happiness and triumph AKA 106 viii 62, also ibid. 125f. n. 3 K.2815 r. 5 (both Tigl. I), cf. Weidner Tn. 57 No. 63:9 (Aššur-rēš-iši); *ešrēti namrāti sukki naklūti ina qereb* GN *ta-biš irmū* (see *sukku* usage a) Winckler Sar. pl. 36 No. 76:157, also Lie Sar. 76:11; *ta-biš ušarmā parakkīšu[nu]* AAA 18 96 r. 12; *šum ta-biš imbū* they (the gods?) graciously summoned (me?) (to rule) UET 1 307 i 2 (Cyr.?); *ta-bi-iš iktarrabušu ištammaru zikiršu* they

**tabtu A**

would gladly bless him, extol his name 5R 35:19 (Cyr.), see Berger, ZA 64 196.

c) other occs.: [t]á-bi-iš a-na mu-[. . .] le-qé-ma CCT 4 27b:14 (coll. K. R. Veenhof); *ištu ūmim ša bēlī ta-bi-iš ibbašū u anā<ku> ta-bi-iš abbašū* (obscure) Kraus AbB 1 53:6f.

**tabrû** s.; (a kind of fodder); Mari.

GUD.HI.A *ša bit marî u* GUD.HI.A *ša epinnētim tab-re-e-em ikkalu* the fattening-house oxen and the plow oxen eat *t*. Birot Mem. Vol. 72 No. 37:29; *pūhat ta-ab-ri-im ša* GUD.HI.A *ina eqel* PN *ikulu* as replacement for the *t*, which the oxen ate in PN's field M. 11560, cited MARI 5 671; x GÚ *ta-abru-um* SAG ARM 21 318:11.

See also *tabrû*.

**tabtānu** s.; benefactor; NA; cf. *tābu*.

*ilāni rabūti . . . ana šarri bēlīja kēni ta-ab-tal-ni rā'imū ša nišē adanniš adan[niš lik-rubu]* may the great gods lavishly bless the king, my lord, the true one, the benefactor, who loves his people ABL 6:7, see Parpolo, SAA 10 228; *[šarru bēlī ta-ab-t]a-nu ša adanniš u rā'imū [ša nišē šū]* ABL 1173:10, see Parpolo, SAA 10 283; *[tal-[ab-t]a-ni-ma an-naka laššu* CT 53 16 r. 8', see Luukko and Van Buylaere, SAA 16 128.

**tabtu A** s. fem.; salt; from OAkk., OA, OB on; wr. syll. and MUN, MUN<sub>x</sub>(U+TIM, U+TIM×KUR); cf. *tabtu* A in *ša tābti*, *tābti* A in *ša tābtīšu*, *tābūtu* B.

mu-nu MUN = *ta-ab-tum* S<sup>b</sup> II 164, also Proto-Aa 888:1, in MSL 14 103, cf. Diri Ugarit 1:75, A VIII/2:128ff., Ea VIII 125f.; [mu]-nu MUN, [mu]-un MUN, [x]mu-nu.[DÙG] = *ta-ab-tu* Nabnitu R 177ff.; mu-nu GÁ×MUN = *ta-ab-tú* Ea IV 292; na<sub>4</sub>.mun = MIN (= *aban*) *ta-ab-ti* Hh. XVI 236, also RS Recension 185, in MSL 10 44; na<sub>4</sub>.mun.gag.šub.ba = MIN (= *aban*) *ta-ab-ti* = [NA<sub>4</sub>MUD] Hg. B IV 88a, in MSL 10 32; [sig<sub>4</sub>].[mu]n = S[IG<sub>4</sub>] *ta-ab-ti* Hh. XXIV 285; mun.ku<sub>6</sub> = MIN (= [nūnl]) *ta-ab-ti* Hh. XVIII 126; [A].IGI.mun.na = mu-ú *ta-ab-tim* Proto-Kagal Bil. Section E; kuš.dùg.gan.mun = tuk-kan *ta-ab-ti* (var. *tuk-kan-nu* *ta-ab-tum*) Hh. XI

## ṭābtu A

189, var. from von Weiher Uruk 52 v 11, cf. k u š . d ù g . g a n . m u n = *tuk-kan ta-ab-ti* = *n[a-rug-q]u šá* MUN Hg. A II 152, in MSL 7 149, cf. k u š . d ù g = *ta(?)-ab-tum* MDP 27 257 obv. and r. 2; KI<sub>MIN</sub><sup>(= [di]-ni-ig)NE</sup> = *ta-ab-tum, tu-um-ru* Hg. X 373f., see Sallaberger and Civil Töpfer 153; ni-mu-ur KI.NE = *tu-um-ru, ta-ab-tum* (var. *ta-ba-a-tum*), *id-ra-nu* Diri IV 286ff.

MUN.MEŠ, MUN EME.SAL.LA, MUN *a-ma-nim*, MUN KÙ.PAD, MUN NAR.RI Practical Vocabulary Assur 51ff.; MUN A.MA.NIM : MUN *a-ma-ni*, MUN A.MA.NIM : MUN *sa-an-tú*, [Ú MUN] *a-ma-a* : Ú MUN, UZU LÚ.U<sub>x</sub>(GÍSGAL).LU : MUN EME.SAL-lim, MUN EME.SAL-lim : MUN KUR-e, MUN KÙ.GA, MUN NITA : MUN KUR-e, MUN BAR.SA.TU.RA : MUN *ba-ri-ka-tú*, MUN KÙ.PAD : MUN KÙ.PAD *ina* KUR URI.KI, [MUN *ba]h-ri* : Ú MUN *bu-[uh-ri-tú]*, ú *pa-si-tú* : Ú MUN KU MUN KU M[UN KU], MUN *ma-a-nu* : MUN e<sup>2</sup>-ri Uruanna II 557ff.; Ú MUN EME.SAL-lim : AŠ NA<sub>4</sub> KA.GI.NA DIB.BA Uruanna III 56.

<sup>d</sup>l<sub>1</sub>i<sub>9</sub>.s<sub>1</sub> naga mun KI.A.<sup>d</sup>íD.lú.ru.gú : d<sub>MIN</sub> *ina uhūli* DÙG-ti *kibriti* BA 10/1 105 No. 24:10 and 12, see Geller, AfO 35 2:16' (*utukkù lemnitu*); mun ka.lu<sub>h</sub>.ha dingir.re.e.ne. ke<sub>x</sub>(KID) : *ta-ab-tú pētāt pi ilī* salt which opens (Sum.: washes) the gods' mouths CT 17 38+ : 38 (*mīs pī*, see Walker and Dick, SAA Lit. Texts 1 216:33; mun sīkil naga sīkil u.me.ni.gaz : *ta-ab-tú elletu uhūlu ellu pu'ušma* crush pure salt and pure alkali 4R 26 No. 7:44f.; lag mun ù h a(!).še..na : *kirbān ta-ab-ti u haši* a lump of salt and of *hašu* plant CT 4 8a:35f.; mun <kù>.ga : *ta-ab-tum ebbetim* Lambert AV 199 No. 42:6f.

MIN (= di-ni-ig) KI.NE // *ta-ab-tú* RA 13 28:26 (Alu Comm.); MUN *eme-sal-lim* // MUN šá lib-bi íD fine-tasting salt means salt from the river BRM 4 32:13 (med. comm.); MUN *a-ma-nu* // Ú.MU.UN // *a-ma-nu* // [Ú.M]U.UN *da-mu aš-šú* MUN *sa-mat* šá KUR *Ma-da-a-a* (see *amānu* A) ibid. 15f.

a) in adm. and letters – 1' in OAkk., OA: x SÌLA MUN GIŠ.KIN.TI *imhur* the smith received (x barley, x dried fish, and) x salt AS 17 No. 20:3 (OAkk.); *tá-áb-tí šumma*  $\frac{1}{2}$  GÍN.TA *dināši šumma la kīam libši* as for my salt, sell (pl.) it at half a shekel per (block), if that is impossible, let it stay in storage TCL 20 109:6; *tá-áb-ta-kà ammala tértika ibašši* in keeping with your instructions, your salt is in storage ibid. 14; 6 *emārū ša ummiānī iktu'uma ana māt Elme-elme* *ta-ab-tám izabbilū* six donkeys that my creditor took as security in order to transport salt to GN Matouš Prag I 537:19; I paid one and a half shekels of silver for a

## ṭābtu A

wagon and x *kaspam ana* *ṭá-áb-tim ašqul* I paid one shekel of silver for salt CCT 5 32b:5; 10 *šiqil kaspum ana* *ṭá-áb-tim* Contenau Trente tablettes cappadociennes 7:2; x *kaspum šim* *ṭá-áb-tí* OIP 27 10:6; 2 *karpat* *ṭá-áb-tim* BIN 6 232:11 (all OA).

2' in OB, Mari, Alalakh: 2 GUR MUN *ana* 1 GÍN KÙ.BABBAR Goetze LE § 1 A i 14; *aqbīma* 8 SÌLA 1.GIŠ *ana* *ta-ab-ti iddinukum* I ordered them to give you eight silas of oil for salt van Soldt, AbB 12 164:7, cf. ibid. 8 and 27; 1 SÌLA 1.GIŠ u 5 SÌLA MUN *šūbilam* send me one sila of oil and five silas of salt CT 2 19:38; 2 (BÁN) MUN<sub>x</sub>(U+TIM×KUR) *ana* KUŠ GUD *pašāri* (see *pašāru* mng. 1c) VAS 8 110:5; *ana* mē *emmūtim* *ṭá-áb-ta-am* PN *iddīma* PN threw salt into boiling water CT 48 23:9, see Röllig, BiOr 28 203f.; MU RN *šalam* *Haṭṭa ša* *ṭa-ab-tim ušeli* year Zimrilim erected a statue of Haṭṭa, (god) of salt NABU 1989/75 M.10591:9, wr. MUN<sub>x</sub>(U+TIM×KUR) M.6015 and M.18148, cited Durand, MARI 5 200 n. 5, cf. (Annunitu) BiMes 16 No. 5:52 and case 49, see Guichard, NABU 2003/8; 1 *meat* ANŠE MUN<sub>x</sub>(U+TIM) *ištu* GN *ana* GN<sub>2</sub> *šuššām* send one hundred homers of salt from GN to GN<sub>2</sub> ARM 5 70:7; x *parisi* *ṭá-áb-tum* JCS 8 24 No. 283:4 and 8, also, wr. MUN ibid. 15 (OB Alalakh); 5 ANŠE *šamnam* u MUN<sub>x</sub>(U+TIM) *uštā[bil]* M.8134 r. 4, cited Durand, MARI 5 199; *nakrum Turu[kkūm]* *ušú-ma* *ana* [GN] *ikšud[am]* MUN<sub>x</sub>(U+TIM) *ilqūma* the Turukkian enemy has salled forth and reached GN, they have taken salt and (launched a raid against the interior, taking booty) ARM 4 21:8; *sābum šū ana* *u[kultišu pa]nam šakin ŠE-im* MUN<sub>x</sub>(U+TIM) *u hišeh[tašu matt]imma* ... *ikmiska* that force is busy with its provisioning, it has laid up barley, salt, and (other) necessities in large amounts A.654:14, in Durand, MARI 5 203; Haneans *ša* *ana* MUN<sub>x</sub>(U+TIM) *ša* *ana* *nārim urradū* MARI 6 629 A.3344:6; 1 *a-ma-num* *šu* MUN ARM 19 455 lower edge 2, coll. Durand, MARI 5 201, also 2 *a-ma-na-an* *ša<sub>x</sub>* MUN T.42, cited MARI 5 201, wr. MUN<sub>x</sub>

## ṭābtu A

(U+TIM) ibid. 203 M.12109:3, ibid. 205 M.18071+ :7, 15, and 17.

**3'** in MB, MA: preparation should be made for the feast *iṣṣū haṣbū gizillū* MUN *u mēreštu mala ibaššū lu māda* there should be plenty of wood, twigs(?), torches, salt, and whatever else is desirable Aro, WZJ 8 567 HS 110:11 (MB let.); MUN (column heading) PBS 2/2 91:1; 2 (BÁN) MUN (between flour and barley) BE 15 181:9, cf. BE 15 44:20, 22, and 35 (all MB adm.); MUN *laššu* there is no salt available VAS 19 71:25 (MA let.).

**4'** in Nuzi, RS: 3 ANŠE ŠE.BAR *ana šim ana* 3 ANŠE *tá-ab-ti* three homers of barley for the price of three homers of salt HSS 13 44:11, cf. ibid. 42:4, HSS 15 255:5; uncert.: *bani akanna ana pa-<nī>-ka kī jānu karānu u GIŠ.Ì.GIŠ.MEŠ HAL.LA.MEŠ u MUN.MEŠ* does it seem proper to you that there is no wine, or oil(?), or *ḥallu* vinegar, or salt? Ugaritica 5 54:17.

**5'** in NA, NB: 2 GUN MUN *ana* 2 GÍN KÙ.BABBAR Nbk. 447:1; x KÙ.BABBAR *ana* MUN.HI.A *ana* PN *nadin* CT 57 162:8, cf. CT 56 153:7 (both NB);  $\frac{1}{2}$  SÌLA Ì.MEŠ 1 (BÁN) *kuddimme* 1 (BÁN) MUN.MEŠ (among supplies for charioteers) Iraq 15 146 ND 3467:9, see Postgate Taxation 399; 8 SÌLA  $\frac{1}{2}$  *qāt* MUN ŠE *kuddimme attidin* ABL 207 r. 2, see Parpola, SAA 5 242, cf. CT 53 27:4', see Fuchs and Parpola, SAA 15 74 (all NA); 52 MA.NA MUN PN ... *mahi[r]* Nbk. 155:1; 15 MA.NA MUN.HI.A PN AnOr 8 33:1, cf. CT 56 783:1ff.; 1 GUN 20 MA.N[A] MUN.HI.A ... *ana* PN ... *nadin* CT 56 604:2; note measured by volume: x GUR 2 (BÁN) 3 SÌLA MUN.HI.A Nbn. 1017:7, cf. UCP 9 91 No. 24:28; 4 GÍN *ana* MUN.HI.A four shekels (of silver) for salt CT 4 14d:4, cf. BRM 1 99:17; *bitqa ana* MUN.HI.A *sahlē* an eighth of a shekel (of silver) for salt and cress seed Nbn. 173:6; [x *saḥlē ana* MUN.HI.A *nadin* CT 56 773:43; x (BÁN) ŠE.BAR MUN.HI CT 55 62:1; MUN *ki-ba-tum* Camb. 295:2; unclear: 5 MA.NA MUN.HI.A *ana hi-iš-pi* CT 56 607:6; 1 PI

## ṭābtu A

*šamni* 2 PI MUN.HI.A 2 PI *sahlē šidītu ša* 3.TA *šanāti* one *pānu* of oil, two *pānu* of salt, and two *pānu* of cress seed (among other items), provisions for three years Dar. 253:8, cf. TCL 9 85:20, VAS 6 202:5, CT 56 650:9; PN ... *ūmu* 4 SÌLA *akalu* 3 SÌLA *šikaru* *ina šatti* 15 MA.NA *šipāti* 1 PI *ša-maššammi* 1 PI MUN.HI.A x *sahlē ana* fPN<sub>2</sub> *aššatišu u* PN<sub>3</sub> *mārišu inandin* PN will give to his wife PN<sub>2</sub> and her son PN<sub>3</sub>, a daily allowance of four seahs of bread and three seahs of beer, and a yearly allowance of 15 minas of wool, one *pānu* of linseed, one *pānu* of salt, and x cress seed Nbn. 113:4; *šamnu* MUN.HI.A *sahlē u šipāti ša šabē a' qēme ša* 2-ta *šanāti nikkassu epušma* ... *bēlī lušebila* make an accounting of the oil, salt, cress seed, and wool for those workmen, and of the two years' worth of flour, so that my lord can send them YOS 3 31:9, cf. CT 22 2:16 (all NB); for other refs., see *sahlū* mng. 2b-1'; note in symbolic use, expressing reconciliation: may the king protect *amēluttī ša* MUN.HI.A *ša mār Jakīni ilhīmū* all those who have partaken of the salt of the tribe of Jakin (and spoken of peace) ABL 747 r. 6 (NB).

**b)** in lit., hist., inc., omens: *kīma* MUN *zēra la išū* ... *kīma* MUN *zēra lu la nišū* just as salt has no seed, so, like salt, may we have no offspring KBo 1 3 r. 32 and 34 (treaty); *šumma* MUN *ina namē āli* [*innamir*] if salt is seen in the outlying area of a town CT 40 45e:10; *šumma* *ina hīrit āli* MUN [*in-namir*] CT 39 21:159 (both SB Alu); *ina āli* MUN *ittanmar* CT 29 48:20; *šumma <mē> nāri kīma idri* MUN *ihammatu* (see *idru* A usage a) CT 39 14:17; *lišānša lu* MUN ... *ša īpušu kišpī kīma* (var. adds *kirbān*) MUN (var. adds *ina mē*) *lišharmīt* may her tongue be salt, may she who put a spell on me dissolve like (a lump of) salt (in water) Maqlu I 31 and 33, var. from STT 78:33; *šumma* *ina MN Adad rigimšu iddīma ersetu* MUN *lu [šamna] lu ittā lu kupra ihīla* if there is a thunderclap in Ajaru and the earth exudes salt or oil or crude bitumen or bitumen

## ṭābtu A

ACh Adad 7:5; *šumma Adad* . . . MUN *ušaz-nin* if Adad rains salt ibid. 13:15; *asruqki* MUN KU.PAD *ebbeta* I have sprinkled holy . . . salt for you (fem.) Farber Ištar und Dumuzi 57:27 (inc.); MUN (vars. MUN.MEŠ, [*ta-a]b-tu*) *sahlē usappiha sērušsun* (see *sapāhu* mng. 5a) Streck Asb. 56 vi 79, also Bauer Asb. 34 K.2664 iii 10, Thompson Esarh. pl. 17 v 7 (Asb.), vars. from Borger Asb. p. 55 and 168; uncert.: 100 *kuddimme* 100 MUN GADA.NI Iraq 14 35:120 (Asn.), *kīma kaspi ana* MUN *kīma hurāši [ana . . .]* STT 280 iii 29 (inc.), see Biggs Šaziga 49.

c) in rit.: 20 (SILA) MUN *ana kispi* PBS 2/2 8:9 (MB); [*ša]rru* MUN *ina muhhi ikarrar* [*kis]pa ikassap* MUN *ikarrar* the king sprinkles salt on it (the water?), makes a funerary offering, sprinkles salt Or. NS 22 26:20f.; *kī* . . . MUN *ana karārikani* Ebeling Parfümrez. pl. 10:10, cf. ibid. 20, pl. 11 r. 10f. and 13, see Ebeling, Or. NS 21 130ff.; for other refs., see *karāru* A mng. 1c-2'; MUN *ina muhhi takmīsāni ša ina libbi qirsi ug̪tarrib* (see *qirsu* A usage b) van Driel Cult of Assur 128 v 12'; [M]UN *taparrik ina paššūr* DN *tašakkan* you strew (the meat) with salt, you lay it on the table for Marduk BBR No. 1-20:80 and 83, cf. ibid. 62; [... KÙ].GI MUN *umal-lāma ina muhhi išakkan* he fills a [...] of gold with salt and puts it on (the golden table, before Bēl) RAcc. 142:389, cf. ibid. 18 iv 18; MUN *u sahlī tuballal* (see *balālu* mng. 3b-1') ZA 45 208:13 (Bogh. rit.); MUN *burāša gaṣṣa qadūta tuballalma* you mix salt, juniper, gypsum, and mud Or. NS 40 142 r. 4, *uhūla qarnāna* MUN *erēna burāša tanaddi* you throw horned alkali, salt, cedar, juniper (and other ingredients into the holy water) Or. NS 36 21:5, see Maul Namburbi 359:61 and 294:5; *aqmūkunūši ina kibrīti el-leti u* MUN *amurri* I burned you (figurines) in pure sulfur and salt from the west Maqlu V 79; *kirbān* MUN *ina lubārim tarakkas* Mesopotamian Magic 276:6 (OB rit.); MUN *emesalli . . . ina maški* fine-tasting salt (and other materia medica) in a leather bundle Farber Ištar und Dumuzi 62:92; 2 GUN 10 MA.NA

## ṭābtu A

MUN.HI.A *sattuk u guqqū* Nbn. 850:1; 1½ GUN MUN.HI.A *ginū ša* MN *ša* É DN GCCI 2 287:1; 12 GUN MUN.HI.A *makkūr* Šamaš . . . MUN.HI.A *ginē* CT 55 170:1 and 4, cf. (in broken context) CT 56 329:4'.

d) in med.: ὶ.ŠAH MUN *isqūqu ina esemti ša immeri turrar* you roast lard, salt, and *isqūqu* flour in a sheep's bone CT 23 50:7; MUN *isqūqu turrar tasāk* Köcher BAM 152 i 7; *kasū* MUN *ištēniš tasāk ina mē qaqqassu tap-tanaššašma* you grind *kasū* and salt together, you repeatedly rub it (mixed) in water on his head Köcher BAM 3 i 36, AMT 1,3:8, 43,6:4, and passim; MUN *ina urši tudaq[qaq]* you crush salt (and other ingredients) in a mortar AMT 24,3:14, cf. AMT 14,8:7; MUN *amānim tasāk* you crush red salt Köcher BAM 574 i 10, cf. Lambert AV 190 No. 34 A:11, for other refs. see *amānu* A; MUN *lu ina mē lu ina šikari išattīma* he drinks salt in either water or beer Köcher BAM 578 ii 70, cf. ibid. i 17 and 574 ii 37; MUN KUR-i MUN *amānim ištēniš tasāk* you pulverize together mountain salt and red salt ibid. i 31 and ibid. 575 iv 45; see also *barikatu*; ḫ.NUN MUN *tubahhar* you heat ghee and salt ibid. 494 iii 56; *ubānka . . .* MUN *tašabbu šubur=rašu takār* (see *šabū* mng. 2b) ibid. 575 iii 48; 3 GÍN MUN.HI.A (among ingredients of a salve) ibid. 391:12, and passim, cf. MUN (in lists of materia medica) ibid. 152 iii 3, 168:5, CT 55 378:7, and passim; MUN *emesalli ina uppi siparri ana libbi inēšu t[anappah]* you blow fine-tasting salt (and other materia medica) into his eyes through a bronze tube Köcher BAM 510 ii 23, and passim in med.; for other refs. see *emesallu*; *amīlānu šir šabiti* MUN KU.PAD *qaran ajāli – amīlānu* plant, gazelle meat, . . . salt, stag antler (among medicinal ingredients) ibid. 3 iii 4, wr. 10 GÍN MUN KÙ.PAD ibid. 168:22, and passim in med., see Farber Ištar und Dumuzi 81; *ina muhhi kirbān* MUN *šipta 3-šú tamannu* you recite the incantation three times over a lump of salt AMT 52,1:16, for other refs. see *kirbānu* mng. 2a; x *mē šunī* x A MUN *ina dišpi u šikari [išatti]* he drinks ten shekels

## ṭābtu A

of chaste tree sap, ten shekels of salt water(?) (mixed) in honey and beer Köcher BAM 575 ii 50, cf. ibid. 168:46; note, referring to flavor(?): *idra ša MUN taqallu* you roast salty(?) saltpeter AMT 1,2:9 (= Köcher BAM 494 i 34); *eqidi ša la MUN* unsalted cheese AMT 6,1:3 and 5.

e) for preserving and pickling: *pagar* PN *šuātu ina MUN ušnīlma . . . ana mār šiprija iddinma* he laid the body of that Nabū-bēl-šumāti in salt and gave it to my messenger Streck Asb. 60 vii 40; for other refs. see *nālu* mng. 4e; *šalamtu ina MUN* (in broken context) ABL 1284 r. 9 (NA); *ina MUN andidilšu* I pickled (the eight-legged, two-tailed piglet) in salt Thompson Rep. 277 r. 2, see Hunger, SAA 8 287; 20 (SILA) MUN *ana nūnī . . . illaptu* twenty silas of salt have been sprinkled on the fish BE 6/1 106:1 (OB); *lipi kalit immeri ša MUN la nadū* (see *kalitu* mng. 2d) Köcher BAM 480 iv 14; you catch a male partridge(?), pluck its wings, strangle it, and flatten it MUN *tazarru tub-bal* you sprinkle it with salt, you dry it KUB 4 48:4, see Biggs Šaziga 54; *širu a' . . . ina MUN.HI.A šukunuš* (see *kašādu* mng. 1c) CT 22 221:7 (NB let.); [1 im]meru ša bit urē mītu ina [M]UN ina bit karē šakin one sheep from the livestock barn, dead, it is put in salt in the storehouse CT 55 646:2, cf. Nbn. 1084:3, CT 55 480 r. 8, 630:3, 632:3, 634:3, 635:3, 636:2, 644:2, 645:4, 647:3, 648:3, also, wr. MUN.HI.A CT 55 654:3, 631:3; 2 *immerū mītūtu ina bit karē ina MUN.HI.A ša DN* CT 55 627:2 and 7, cf. ibid. 629:3; 147 *immerū mītūtu ina libbi* 20 *immerū ina MUN.HI.A ina bit [karē]* 147 dead sheep, including twenty sheep (preserved) in salt in the storehouse CT 56 565:4; 1 *immer* DN *ana LÚ.ERÍN.MEŠ ša MUN.HI.A* «x» *nadin* one sheep belonging to DN, given to workmen for pickling CT 55 470 r. 7.

f) containers: 4 *ša MUN ša šinni* four ivory saltcellars MRS 6 186 RS 16.146+ :42 (list of the queen's possessions); 1 *šU ša MUN ša būrī u ša nēšī* NA<sub>4</sub> *hiliba* one set of saltcellars (decorated) with calves and lions, of

## ṭābtu A

*hiliba* stone EA 22 iii 10 (list of gifts of Tuš-ratta); 2 *ta-pa-lu* D[A]L *ša tā-ab-ti.MEŠ* two sets(?) of salt containers Lacheman AV 389 No. 9:10, cf. [x *ta]-pa-lu ša tā-ab-ti ša* [...] HSS 14 520(= 234):22, also ibid. 23f. (= RA 36 154); [1 *purs]itu ša MUN.MEŠ* one saltcellar Freydank, MARV 3 16 i 19, cf. ibid. iv 18 (MA list of offerings); 2 *purusiāte ša* [MUN] (part of a dowry) Iraq 16 pl. 6 (p. 55) ND 2307:39, see Postgate NA Leg. Docs. 104; *kallu ša MUN* BBR No. 66:13 (NA); 1 *tangallū kaspi* MUN YOS 7 185:19 (NB); for other refs. see *tangallū*; *iltēn* É MUN *u sahlē* Nbk. 441:2, cf. Nbn. 1017:6, 1 É *riqqi* 1 É MUN AfO 36-37 52 No. 7:9 (all NB).

g) in topographic references — 1' in references to saline fields or salt deserts: *amatu ša MUN [šar]* GN *u šar* GN<sub>2</sub> *akanna iqtabū umma qaqqara ša MUN mala* 3 GÁN A.ŠÀ i[massi(?)] 1 GÁN A.ŠÀ MUN *ana RN šar* GN a[ddin] 1 GÁN A.ŠÀ MUN *ana RN*<sub>2</sub> *šar* GN<sub>2</sub> *add[in]* in the matter of salt, the king of Ugarit and the king of Sijannu said as follows: “The extent of the saline fields is an area of three iku,” I gave an area of one iku of saline field to RN, king of Ugarit, I gave an area of one iku of saline field to RN<sub>2</sub>, king of Sijannu (and I divided the third iku between them) MRS 9 74 RS 17.335+ :57ff., cf. ibid. 291 RS 19.81:12, A.ŠÀ. MEŠ *ša MUN.MEŠ // se-e-ši-ma* (see *sēšūma*) ibid. 108 RS 18.114:9; GN . . . *mišit nābalī qaqqar* MUN *ašar sumāme* (see *nābalu* usage a) Borger Esarh. 56 iv 54; I incorporated into Assyrian territory GN *šadū adi* É MUN the mountain GN, as far as the salt desert Rost Tigl. 50:23, also, wr. KUR É MUN ibid. 62:32, see Tadmor Tigl. III 132:9' and 164:32; GN *nagū ša itē* É MUN *ša qereb* GN<sub>2</sub> Pātušarra, a district adjoining the salt desert in Media Borger Esarh. 55 iv 46, also ibid. 34:31; [ad]i É MUN *lilliku* should they go as far as the salt desert? PRT 21:6, see Starr, SAA 4 64.

2' in geographical names: *tēlīt* URU MUN.KI taxes from Salt City CT 43 59:6, cf. PBS 1/2 41:27, BE 17 26:6, 27:5, 41:15, wr.

**ṭābtu A**

URU MUN BE 17 14:13, MUN.KI BE 14 167:29 (all MB), see Kraus, ZA 51 63 and Röllig, BiOr 22 170.

Etymological and semantic associations between *ṭābtu* A “salt” and *ṭābtu* B “goodness” (and *ṭābu*) were suggested already by Haupt, BA 10/2 246ff., see also Thompson DAC 1 n. 1; in addition, *ṭābatu* vinegar may share the association. For examples from Indo-European languages exhibiting connections between the words for salt, sweet, and vinegar, see C. D. Buck, A Dictionary of Selected Synonyms in the Principal Indo-European Languages 382f. and 1032ff.

Potts, JESHO 27 225ff.; Butz, JESHO 27 272ff.

**ṭābtu A** in ša *ṭābtī* s.; salt dealer; OA, MB; wr. LÚ.MUN; cf. *ṭābtu* A.

lú.mun = ša *ṭa-ab-tim* OB Lu A 307.

x (wheat) KÁ.GAL URU *Hi-lu-ni<sup>ki</sup>* AN.TA x (wheat) KI.MIN KI.TA É LÚ.MUN.MEŠ URU *Hi-lu-ni* PBS 2/2 77:9, cf. ibid. 106:7 (both MB); KIŠIB PN ša *ṭá-ab-tim* Kültepe 86/k 153a case 3 (OA, courtesy K. R. Veenhof), cited Veenhof AV 475 n. 1.

**ṭābtu A** in ša *ṭābtīšu* s.; salt dealer (occ. only as “family name”); NB; wr. LÚ (šá) MUN.(HI/HI.A/ME)-šú; cf. *ṭābtu* A.

LÚ.MUN.HI.A-šú (ancestor name) AnOr 8 58:13, Oelsner AV 48:14, VAS 4 69:15; LÚ šá MUN.HI.A-šú YOS 7 118:21, 130:17, 133:15, 134:15, 150:3 and 15, 154:16, 168:14; LÚ šá MUN.HI.A-šú CT 56 368:4 (coll. C. B. F. Walker), cf. FuB 12 p. 50 No. 8:1; LÚ šá MUN.HI-šú TuM 2-3 141:14; LÚ šá MUN-šú YOS 17 312:3; [LÚ] šá MUN.ME-šú YOS 7 132:21.

**ṭābtu B** s.; goodness, good behavior, favor, kindness, honor, loyalty, good fortune; from OA, OB on; pl. *ṭābtāti* and *ṭābtāti* (ABL

**ṭābtu B**

274:13, 277:12, NB); wr. syll. and DÙG.GA (with phon. complement), MUN(.HI.A); cf. *ṭābu*.

a) in gen.: *awīlam šabtama i-ṭá-ba-tim-ma šahhitāšuma* seize (pl.) the man and be so kind as to clear his accounts Sever, Hititoloji Kongresi 3 529 Kültepe h/k 20:6; *šumma kasapša i-ṭá-ba-tim laqám la tamua* if she is unwilling to take her silver peacefully Veenhof AV 139:22 (both OA); *ana ili u amē=luṭi ana mītūti u balṭūti* MUN ēpuš I did what was proper for god and mankind, for the dead and the living Streck Asb. 250 r. 3; *išīṭma ikpudma libbašu ana epēš* DÙG.GA he behaved badly, though he meant in his heart to do good ZA 43 13:7, see Livingstone, SAA 3 32 (NA lit.); *rēū kēnu ēpiš ṭa-ab-ti šar mīšari rā'im kitti* the upright shepherd, who does what is proper, the king of justice, lover of righteousness ADD 646:2; MUN ša abu ana TUR la ī[pušu(?)] šarru be-lí-a-ni ītepšannī[āši] the king, our lord, has shown to us the kindness that (even) a father has not shown to a son ABL 838:3 (NB); *šarru rēmānu atta ana kippat erbette ṭa-ab-ti tētepuš* you are a merciful king, you have shown kindness to the entire four (regions) ABL 499 r. 1 (NB); [... NUM]UN-šú-nu ṭa-ab-tú *damiqtu epuš [bēl tābtī bēl damiqti]* ša šarri bēlišunu šunu show favor and honor to their family, for they are friends and favorites of the king, their lord ADD 646 r. 11 and 647 r. 11, cf. ADD 651 r. 5, see Kataja and Whiting, SAA 12 26, 25, and 10; *ana manni ibašši* MUN kī jāši šarru ēpuš to whom has the king ever done such a favor as to me (whom you appointed to the service of the crown prince)? ABL 604 r. 5 (NA), see Parpola, SAA 10 39; *mannu šarru ša akī annī ana ur=dānišu de'iqtu ēpušuni u ajū EN* DÙG.GA *ša akī annī ana EN* DÙG.GA-šú *ṭa-ab-tu uter-runī akī hānnīma ilāni rabūti ... ṭa-ab-tu de'iqtu ana liplippi ša šarri bēlija adu šamē erseti dārūni līpušu* what king has ever treated his subjects with as much kindness, and what friend has ever done such honor to his friend? Just so may the great

## tabtu B

gods show kindness and favor to the descendants of the king, my lord, so long as heaven and earth endure ABL 358:28 and r. 1 (NA), see Parpola, SAA 10 227; *ina muhhi ša šarru bēlī išpuranni mā ... ta-ab-ti amur annītu mā ši ta-ab-tu ātamar* as to what the king, my lord, wrote me, saying “Behold my favor, this (is it),” I know it is a favor ABL 6 r. 12ff., see Parpola, SAA 10 228; (the Assyrians, relieved that the succession to the throne is settled, say to Esarhaddon) *ina šarrāni mārēka ta-ab-tū ana māt Aššur epuš bestow favor on Assyria by (the appointment of) your sons, the kings* CT 53 31 (= ABL 870+) r. 15, see Parpola, SAA 10 185; MUN. HI.A.MEŠ *ma'dāta ša ultu rēssu šarru bēlā ipušuma [...] iddinu* the many favors that the king, my lord, has done and given from the beginning ABL 521:4 (NB); MUN. HI.A *agāti rabīt[u] ša šarru bēlā ipušma iddinu* ibid. 9 (coll. S. Parpola); *ta-ab-ta-a-ti ša šarri ... ina muhhiya ma'da* many are the king’s favors toward me ABL 274:13 (NB); *ta-ab-ta-a-ti ša šarri bēlīja ina muhhiya in-dīda* ABL 277:12 (NB); šū MUN.HI.A *ša bēlīja ina muhhiya rabāta* my lord’s kindness toward me is very great CT 22 146:9, cf. ibid. 129:6 (both NB letters); *u šunga agā ša ina panīja banū u MUN.HI.A ša utarrakka ana libbiša ana mār mārē* this reputation of yours, which is excellent in my sight, and the favors that I will return to you (for your fidelity), will be likewise for (your) grandchildren ABL 290 r. 20 (NB), see Dietrich Aramäer 198; you have done your duty for a long time *šunkunu ina panīja tudamīqa ta-ab-ta-ku-nu ina libbi ina panīja nak-[...]* ABL 561:16 (NA); *ina libbi MUN annīte ša šarru bēlī ana urdišu epušuni anāku ina kūme mīnu ana bēlīja usah̄hir MUN-ú ša tupšar ekalli ina muhhiya tēteqi ēnēšu adaggal* for this favor that the king, my lord, has shown (me) his servant, what did I do for my lord in return? Did the favor of the palace scribe oblige me, so that I must curry favor with him? (I will report whatever I see and hear to the king) ABL 211:8ff. (NA), see Luukko and Van Buylaere,

## tabtu B

SAA 16 78; *manzaz panī ša bēlīšunu šunu u MUN ša bēlīšunu libbuka ana muhhišunu tētiq* they were courtiers in the service of their lords, and the favor of their lords put them, like you, under obligation ABL 540:8, see Dietrich Aramäer 160; MUN.HI.A *ina kutallīja ana TUR.MEŠ teppuš* (see *kutallu* mng. 5c) TCL 9 141:5, cf. ibid. 10, cf. also MUN. HI.A *ša ana kutallika nīpuš* ABL 1236:12; I have written to my brothers out of extreme concern *agā lu MUN ša ahheja ipušunu gabari šipirti ša ahheja lūmur* this is the kindness that my brothers can do for me, let me see my brothers’ answer CT 22 155:21, cf. *kī nakuttu ana bēlīja altapra MUN-ka ina muhhiya bēlu liškun* CT 22 101:25; MUN-a *ina muhhiya ašakkan* I will do my good deed for you (you need not repay the barley on behalf of PN at the term set for you) CT 22 187:10; send two more minas of silver *alla aga'i kī MUN.HI.A-ka ina muhhiya jānu* beyond this, through your kindness I will owe nothing CT 22 182:12 (all NB); *[ta]-ab-ta-šū ahsusma u[kīn širikt]ašu* I planned to do him a good deed, so I conferred a grant on him ADD 646:19 and 647:19, see Kataja and Whiting, SAA 12 26 and 25; *ina libbi annī MUN.HI.A-a h̄usus* remember my favors through this Cole Nippur 2:29 (early NB let.); in personal names: MUN-dURAS CT 22 33:2; MUN-ia VAS 6 175:4 (both NB).

**b)** ref. to political or military alliance, loyalty – 1' tabtu: *ta-ba-ti-šu-nu šabatma salimšunu lege* accept their overtures of friendship, take their offer of peace Eidem and Laessøe Shemshara Letters 63:28; *ta-ba-timma* (in broken context) OBT Tell Rimah 10:28; *ta-ab-tam-ma ša GN u GN<sub>2</sub> err[eš]* I wish for friendly relations for Akkad and Assyria 4R 34 No. 2:13 (MA royal let.); the king of the Arabs *ša ina adēja iħtū MUN epušuš la iššuruma* who violated the treaty with me, who did not uphold the alliance I had established with him Streck Asb. 64 vii 86, cf. ibid. 12 i 119; *uradka ša MUN-ka inaššaru* Thompson Rep. 235A:12; *māmīt Aš-*

## ṭābtu B

šur . . . ikšussunūtima ša iħtū ina adē ilāni rabūti MUN (var. *ta-ab-ti*) qātuššun uba'īma ša ēpussunūti dunqu Streck Asb. 12 i 132; *an-nūtē parrišūtē* ša ina muħħi *ta-ab-te idbu-būni* . . . ša ina libbi adē iħtūni . . . *ta-ab-tū* ša šarri taktašassunu ABL 584+ :8 and r. 4 (NA), see Parpola, SAA 10 316:21 and r. 4; PN . . . la nāṣir adē la hāsis MUN ša māt Aššur *ta-ab-tū*(var. -*ti*) *abija inšima* Borger Esarh. 46 ii 41f.; I committed a sin against Aššur by failing to heed the king's command MUN *ana ramanija ul ēpuš* ibid. 103:22; *la hāsis ta-ab-ti* (var. MUN) *la nāṣir māmīt ilāni rabūti* Streck Asb. 70 viii 66; RN . . . ša MUN *abi* . . . *la h̄assu la iħšuru ibrūtī* (the Elamite king) who disregarded the friendship established by my father, did not keep the alliance with me ibid. 104 iv 16; uncert.: *lu i-ru-da-am šarra bēlīja kīma ša abija u t[á-b]a-ti-[šu]* EA 300:22, see Moran Letters p. 341 n. 2; *enna adū kī MUN ahua uqattūma īpuš* now, if my brother has made a complete end to friendly relations Cole Nippur 35:5; *hussa ta-ba-a-te annāt[e]* ABL 1022 r. 21, cf. *ta-ba-a-te ma'da* ibid. obv. 13 (NA let. of Asb. to the king of Elam); *aššu adē rabūti ša Aššur la niħšuru niħtū ina MUN RN* because we did not keep the great oath sworn by Aššur, because we violated the alliance with Assurbanipal Streck Asb. 78 iv 73; PN ša MUN *tēpušašsumma u adē tušeš-bituš u šū ana adēka iħtū adūk* I killed PN to whom you granted friendship and whom you allowed to take an oath of loyalty and who then was the one who violated the sworn agreement with you ABL 1380:5, cf. ibid. 9 (NA); *ša ina libbi ta-ab-ti ša AD-[ka . . .]-ka u ina libbi adēka iħtūni* ABL 1217:4 (NA); *ana MUN-iá u ana māmētija ul taħti* (see *māmītū* mng. 1a) ABL 539:6, cf. ibid. 4; MUN.MEŠ-te ša ú-man-du-u lu-še-šib (see *idū* v. mng. 4f) ibid. r. 21 (NB let. of Asb.); MUN.HI.A ša šarrāni bēlūni ī[pušū] ana appi lušešū ABL 878 r. 8 (NB); *kī aħħūtu u MUN.HI.A sebāta* if you desire brotherhood and friendship Cole Nippur 2:10 (early NB let.); MUN.HI.A-ni ana appa ul nušeši ABL 1236:10, see Dietrich Aramäer 204f.; MUN.

## ṭābtu B

HI.A-ú ša šar Bābili ina muħħiki jānu u atta kīnūssu ul tēdē is there no friendship for you on the part of the king of Babylon and do you not know his loyalty? ABL 1236 r. 5; muster your forces and *ittija libbaka atā turru ša MUN-ia errešuka* be loyal to me, why should I have to ask you to repay my friendship to you? ABL 291 r. 3, see Dietrich Aramäer 191; *ultu rēšē MUN ana GN kī īpušu u šunu MUN-a-a ul utirrūni* though I (text: he) granted friendship to Elam from the very first, they did not repay my friendship ABL 1260:5ff. (all NB); I (the king) was not aware that some of you appeared before me and others did not *idē agā mannu u agā mannu MUN ša gabbiku-nu kī iltēn ina muħħija* Do I know one or another of you individually? The loyalty of all of you is as one to me ABL 287 r. 14 (NB from Nineveh); *attukunu minū dumqikunu u MUN-ku-nu ina panīja* as for you (pl.), what gratitude or loyalty have you shown to me? ABL 289 r. 9 (NB royal let.); MUN.HI.A ša šarri bēlīja ina muħħija mādat u ana adē ša šarri bēlīja ēterub so many are the favors of the king, my lord, toward me that I have even taken an oath to the king, my lord BIN 1 93:4; RN ša MUN ēpušuš aškunuš ana šarrūt GN Šamaš-šum-ukīn, to whom I showed friendship, appointing him to kingship over Babylon Streck Asb. 28 iii 71, also ibid. 186:20 and 180:30, cf. *ašar abu bānūa . . . ana šarrūti ipqiduš . . . MUN* (var. *ta-ab-tum*) *damiqtu eli ša abi bānīja ušātirma ēpussu* ibid. 14 ii 18; [... nu.g]in.na.bi nam. mu.ra.an.ge.en.ge.en : *šarru ša tu-killaššu DÙG.GA-ta la mitgurtašu ukinna [...]* (see *mitgurtu* lex. section) KAR 128:22.

**2'** *la ṭābtu* treachery, sedition: *šumma . . . la MUN-šū-nu taqabbāni* you must not speak any evil of them Wiseman Treaties 271, cf. *la DÙG.GA-tū* (var. *la ta-ab-tu*) *ša aħħešu ina panīšu taqabbāni* ibid. 344, see Parpola and Watanabe, SAA 2 6; *la DÙG-tum ina mā-ti [ibašši]* there will be sedition in the land Leichty Izbu XVII 65'; *la ta-ab-tu ēt= [apaš]* ABL 333 r. 8 (NA), see Luukko and Van

**ṭābtu B**

Buylaere, SAA 16 121; for other occs. see *ṭābu* usage o-1'.

c) said of good intent, favorable outcome, good fortune — 1' *ṭābtu*: *ṭa-ab-ti ina pani šarri qibi* DN DN<sub>2</sub> *ṭa-ab-ta-ka ina pani šarri ligbiu* speak well of me before the king, and may Bēl and Nabū speak well of you before the king ABL 1250 r. 20f. (NA); difficult: *šumma ana ta-ab-ti*(var. -ta) *innep-puš* RAcc. 42:25, var. from von Weiher Uruk 141 r. 17.

2' *la ṭābtu*: *ana lemutti taštene'inni ana la ṭa-ab-ti tassanahhurinni* you (sorceress) seek me out for wicked ends, you keep circling around me with evil intent Maqlu II 208; *šumī ina la ṭa-ab-ti* (var. DÙG.GA-ti) *iz-kuru* they mentioned my name with evil intent STT 76:16, dupl. 77:16, var. from Laessøe Bit Rimki 38 K.2563+ :16; *ana lemutti u la DÙG-ti lirteddūšu* may they (the gods) persecute him with calamity and misfortune BBSt. No. 7 ii 37.

See *ṭābtu* A disc. section.

Ad usage b: Moran, JNES 22 175 n. 27; Weinfeld, JAOS 93 190ff.

**ṭābtu B** in *bēl ṭābtu* s.; friend, benefactor; MA, NA, NB; wr. syll. and EN MUN, EN DÙG.GA; cf. *ṭābu*.

PN . . . [E]N *ta-ab-ti* EN *de'iqt[i]* [*ša is]su ridūti adi epēš šarrū[ti]*] ina *muhhi šarri bēlišu amr[uma]* PN, a friend and companion who has been devoted to the king, his lord, from the time when he (the king) was the heir apparent until his actual reign ADD 647:10, cf. wr. EN MUN ibid. r. 26, ADD 646:10 and r. 26, wr. EN MUN-*ti* ibid. 734:5, see Kataja and Whiting, SAA 12 25, 26, and 31; *Bābilājā šunu mār banī* EN.MEŠ MUN *ša ana muhhi šarri u sukkalli bēlija amrū* (see *mār banī* mng. 1a) ABL 844:8 (NB); *ajū* EN DÙG.GA *ša akī annī ana* EN DÙG.GA-*šu* *ta-ab-tu utirruni* (see *ṭābtu* usage a) ABL 358:27f. (NA); *arām* EN MUN-*ia* I love my

**ṭābtu B**

friend ABL 295:6 (NB let. of Asb.); *šabē agan-nātu ul* EN.MEŠ MUN *šunu bēlē dabāba* these men are no allies, they are enemies ABL 326 r. 10 (NB); *anāku ahēā mārēa u* EN.MEŠ *ta-ab-te-e-a nillikamma* *šēpē ša šarri bēlini nišiq* let me, my brothers, my children, and my friends come and kiss the feet of the king, my lord ABL 283 r. 15, 793 r. 17 (both NB); if you learn of conspirators among you *lu ahēkunu lu* EN *ṭa-ba-te-ku-nu* [lu] *ina nišē māti gabbu* whether your brothers or your friends or any of the people of the land ABL 1239 + JCS 39 189 r. 22 (NA, loyalty oath), see Parpolo and Watanabe, SAA 2 8; *ša ina libbi ekalli izzazzūni gabbišunu la ira'umunni be-el* MUN-*ia ina libbišunu laššu ša šulmannu addanaššunni imahharannini abbūtī išabba-tūni* of all those who serve in the palace there is no one who loves me, there is among them no benefactor of mine to whom I might give a present and who might accept it and intercede for me ABL 2 r. 16, see Parpolo, SAA 10 226; *mannu* EN DÙG.GA *la irām* who does not love a benefactor? ABL 435 r. 9 (NA), see Parpolo, SAA 10 198; EN *ṭa-ab-ti-ia ša adanniš šū* he is a very good friend of mine ABL 221 r. 2 (NA); *ana rabūte ša šarri LÚ* EN.MEŠ MUN.HI.A-*šu-nu igabbūma dib-bīja ina pan šarri uba'ašu* (because they could not kill me) they speak with the king's courtiers, their friends, and bring my reputation with the king into disgrace ABL 1374:9 (NB), see Cole and Machinist, SAA 13 185:17'; *īdu kī ahua u LÚ be-lí* MUN.HI.A-*ia atta* I know that you are my brother and my friend Cole Nippur 4:27, cf. *kī ahu u LÚ be-lí* MUN.HI.A *atta* ibid. 24:15 (both early NB letters), cf. BIN 1 18:29 (NB let.); two Elamite leaders *u LÚ* EN MUN.HI.A-*MEŠ-šu mala ibaššū ittalku* and all of his allies have gone away ABL 281:12, cf. ibid. 24; PN *bābšu kī išbatu ana LÚ* EN MUN.HI.A-*šu ittūr* Nabū-bēl-šumāti took service with him (the Elamite noble) and became his friend ibid. r. 14; PN *LÚ* EN MUN.HI.A-*šu ša dibbīšu ina pan šarri bēlija adbubu pa-širatti iltapra* he (the Elamite leader) se-

## ṭābu

cretly sent PN, his friend, about whom I have complained to the king, my lord ABL 792:6; I am being slandered, they are saying šú itti PN EN MUN šá LUGAL KÁ. DINGIR.KI šunu He and PN are friends of the king of Babylon ABL 896:6 (coll.); LÚ EN MUN-iá šú YOS 3 166:27; LÚ.EN.MEŠ MUN.ḤI.A-ú-tu (in broken context) ABL 1320:5 (all NB); [...]x-an ša ahija EN ta-ab-ti-ka šūt the [...] of my brother is your friend KUB 3 73:5 (MA let. from Tukulti-Ninurta I), see Weidner Tn. 40 No. 36.

**ṭābu** adj.; good, sweet, fresh, aromatic, of good quality, benevolent, friendly, auspicious, favorable, proper, correct, pleasing, satisfactory, content, satisfied, honorable; from OAk. on; wr. syll. and DÜG(.GA); cf. ṭābu.

DÜG = ta-a-bu = (Hurr.) wa-ah-ru-še SCCNH 9 5 RS 94-2939 ii 2 (trilingual from Ugarit); dùg.g.a = [ta]-a-bu, šeš = marru Igituh short version 131f.

zé.eb = dùg = ta-a-bu Emesal Voc. III 116; a.zé.eb.ba = a.dùg.g.a = A.MEŠ ta-bu-tu ibid. 70; u<sub>5</sub>.zé.eb = i.dùg.g.a = MIN (= [šamnu]) ta-a-bu Emesal Voc. II 176.

[kaš.gú.me.zé].dùg.g.a = MIN MIN (= šikar halili) ta-a-bi Hh. XXIII ii 36; túl.a.dùg.g.a = bu-ur-ti A.MEŠ tá-bu-ti Arnaud Emar 6 559:127 (Hh. XXII); giš.nu.úr.ma.dùg.g.a = ta-a-bu Hh. III 194; [u<sub>4</sub>.ḥi.in.šeš] = marru, [u<sub>4</sub>.ḥi.in.dùg.g.a] = ta-a-bu Hh. XXIV 266f., cf. Hh. III 333; GEŠTIN.MEŠ dannu, GEŠTIN.MEŠ DÜG.GA, GEŠTIN.MEŠ matqu, GEŠTIN.MEŠ marru Practical Vocabulary Assur 184ff.; i.MEŠ DÜG.GA ibid. 127; i.[gi]š.dùg.g.a = ta-a-bu Hh. XXIV 17; dug.šab.i.dùg.g.a = (šappu) ša šam-ni ta-a-bi Hh. X 138; dug.šagan.i.dùg.g.a = [(šikat) ša šamni ta-a-bi] Hh. X 109; [dug.kur<sub>4</sub>.kur<sub>4</sub>].i.dùg.g.a = [(kurkur) ša šamni ta-a-bi] Hh. X 119; dug.ḥal.i.dùg.g.a = (ḥallu) ša ta-lal-[bi] Hh. X 231; [i].gi.dùg.g.a = MIN (= šaman) qa-ni ta-a-bu Hh. XXIV 30; gi.dùg.g.a = GI ta-a-bu Hh. VIII 5; an.dùl.dùg.g.a = MIN (= šululu) ta-a-bu Izi A iii 18; èm.zé.[z]é.eb = GIŠ.MI.dùg.g.a = KI. MIN (= šillu) ta-a-bu Emesal III 125; KI.LAM.dùg.g.a = MIN (= maḥiru) ta(var. tā)-a-bu(var. -bi) Ai. II iii 24, vars. from Hh. II 138, Arnaud Emar 6 542:116; nundun.dùg.g.a = ta-a-ba-tum Kagal D Section 9:6'; nundun.dùg.g.a = tá(text ba)-ab-tum, nundun.nu.dùg.g.a = la tá-ba-tum Sag B 325f.; eme.dùg.g.a = tā-a-b[u-um], eme.nu.dùg.g.a = la tā-[a-bu-um] Sag B 256f.; [ka.dùg.

g]a qa-a-du-ka (pronunciation) = pu-u ta-[a-bu], [ka.nu.dùg].ga qa-a-[nu-d]u-ka = pu-u NU ta-a-bu Kagal D Section 4:17f.; inim.dùg.g.a = a-wa-tum ta-ab-tum Sag A iii 10; mu-nu KA.DÜG.GA = ta-ab-tù Diri Ugarit I 74; ka.bal.e.nu.dùg.pú ša ana atwī la t[a-bu] Kagal D Section 3:11; mu.dùg.g.a = MU ta-a-bu, mu.nu.dùg.g.a = MU la [MIN] Izi G 64f.; mu.dùg.g.a = MIN (= šattu) tā-ab-ba-tum Arnaud Emar 6 542:163 (Hh. II); [níg.nu].dùg.g.a = la ta-bu-um Nigga Bil. 66, cf. níg.dùg.g.a = MIN (= mimma) [ta-a]-bu Arnaud Emar 6 573:67 (Nigga).

ku-ru-um DUG = ta-a-bu, da-mu, ku-ru-un-nu, si-ka-rum, ka-ra-nu A V/1:127ff.; ku-ú KU<sub>7</sub> = ta-a-bu, mat-qu, daš-pu Ea IV 185ff., also A IV/3:169ff., S<sup>a</sup> Voc. S 2'ff.; ku-uk-ku KU<sub>7</sub>KU<sub>7</sub> = ta-a-bu, [mat]-qu, da-áš-pu Diri I 247ff., cf. OB Diri Oxford 43, OB Diri Nippur 43d, Diri Emar 1:8; lāl la-al = ti-es-[pu], [t]a-a-[bu], [mal-at-[qu]] S<sup>a</sup> Voc. R 12'ff.; [la-al] lāl = ta-a-b[u], [diš-pu] S<sup>a</sup> Voc. Q 33'f.; mir = ta-a-bu, šeš = mar-rum Antagal III 53f.; SA<sub>6</sub> = ta-bu, el-lum MSL 14 120 No. 7 ii 10f. (Proto-Aa); [si-ig] SA<sub>6</sub> = ta-a-b[u], [dam-qu], da-ma-qu A I/4 Section C 24ff.; [K]A.dùg.g.e, dùg, sa<sub>6</sub> = tā-a-bu Nabnitu R 170ff.; [ta-am] UD = ta-a-bu, qa-da-šu A III/3:55f.; [za-ag] [ZAG] = [ta]-[al]-bu, [da]-áš-p[u] VAT 10185 i 6'f. (text similar to Idu), also A VIII/4:32; ki.níg.gál.la = aśru ta-a-bu Izi C ii 10.

a.dùg.a [a.šeš].a : mē ta-bu-tú mē marrūtu sweet water, bitter water JTVI 26 155 iv 9, see Lackenbacher, RA 65 128; pú a dùg.g.a.bi na.nam : bür mēšu ta-bu-ti-ma (see būru B lex. section) JRAS 1919 190:13, see Behrens Enlil und Ninlil 16:7; kú dùg.g.a.ni nag ku<sub>7</sub>.ku<sub>7</sub> : akula ta-a-ba šitā dašpa eat (pl.) the fine (bread), drink (pl.) the sweet (beer) AfO 14 150:235f., cf. BA 5 673 No. 29:14; im.dùg.g.a.zu ha.ba.a.b. [ri] : šarka ta-a-bu lizi[gamma] (see šāru A mng. 4a) OECT 6 pl. 20 K.4812:7f., see Maul Er-sahunga 220:17'; dug.g.a.zu im.zé.eb.ba zi kur.kur.ra.ke<sub>x</sub>(KID) : epiš pīka šāru ta-a-bi na-pišti mātāti (see šāru A mng. 4a) SBH 45 No. 22:17f.; uríki [ki] dùg.g.a : Uri aśru ta-a-bi Ur, the good place SBH 12 No. 5 r. 16f., see Cohen Lamentations 211:a+72; zi DN lugal gù dùg.g.a.ḥé.pàd : nīš DN bēli ša rigimšu ta-a-bu MIN (= tamāta) be adjured by lord Adad whose roar is auspicious CT 16 14 iv 1f.; tu<sub>6</sub>.tu<sub>6</sub> dùg.g.a.zu u.me.ni.s[i] : šipatka ta-ab-tú idil[ma] utter your beneficial incantation AfO 23 44:12f., also CT 17 39:57f.; inim dùg.lugal.la ud.sù.da.še mu.un.na.a[b.bé] : amata ta-ab-ta(var. -tú) ša šarri ana rūgēti qibisi (see amatu A lex. section) An-gim IV 37 (= 188), cf. ibid. 48 (= 200); ge<sub>6</sub>.sa<sub>9</sub>.àm ù.sá dùg.g.a.ke<sub>x</sub> ki.ná sag lú.u<sub>x</sub>(GIŠGAL).lu pap.ḥal.la.ke<sub>x</sub> ḥé.en.gub.

## ṭābu

b.u.š : *ina mūši mašal ina šitti ta-ab-ti ina majāli ina rēš amēli muttalliki lu kajān* may he remain constantly at the bedside, beside the restless man, in the middle of the night, during sweet sleep CT 16 45:153f.; [ù] dūg.g.a [nu.mu.un].d.a.ku.ku : [šit]ta ta-ab-[ta ul] išallal he will not sleep a sweet sleep CT 17 20 i 64f.; ú.r.ra.a.ni gi<sub>6</sub> dūg.g.a.bi nu.til.la.e.da.ni ù.di na.nam : *ina utlu mūši ta-a-bu la ugattā šitti* (see šittu B lex. section) 4R 20 No. 1:7f.; nam.tar dūg.g.a mi.ni.in.tar.ra : [šim]ta ta-ab-ta i-šá-ma 4R 18 No. 1:16f.; ú.kú a.nag e.dūg.g.a.ta an.da.ab.kin.kin.e.a lú.šul.a.šé ū.ni in.ak.eš : mušt[e'i riti mašqīti] ta-a[b-tú] ana amēli qāti uttīr x [...] Lambert BWL 268 ii 5ff. (proverbs).

su nu.dūg.g.a bar.ra nu.sig<sub>5</sub>.ga : ša ana širi la ta-a-bu ana zumri la damqu (the disease) that is not good for the flesh, not pleasant for the body CT 16 14 iii 43f.; tu.ra nu.dūg.g.a bar.bi zág.síg.ba.ni.íb : murša la ta-a-ba (vars. -bi, -bu) ina zum[ri]šu uk[kiš] (see zumru lex. section) Schollmeyer No. 1 ii 9f., see Borger, JCS 21 6:45; a(?) kúm [...] su nu.dūg.g.a.[x] : ana ummi u kušši ša ana širi la ta-bu 4R 26 No. 7:31f.; [á.ság] gig.g.a hé.a tu.ra nu.dūg.g.a hé.[a] : lu asakku marṣu lu murṣu la ta-[a-bu] (see asakku lex. section) CT 17 34:21f., see Römer, Sjöberg AV 468; á.ság tu.ra nu.dūg.g.a lú igi nu.un.bar.ra : asakku murṣu la ta-a-bu ša la naplusi the asakku is a severe ailment, not to be beheld CT 17 14 O 5f., cf. 4R 29 No. 1 r. 33; ud.bu.bu.ul è.a.bi nu.dūg.g.a : bubu'tu ša aşušu la ta-a-bu (see bubu'tu lex. section) Lugale V 32 (= 268); níg.me.gar nu.dūg.g.a ug.u.na gar.ra : qūlu la ta-a-bu elišu ittaškan (see qūlu lex. section) Šurpu V-VI 5f.; níg.nam.ḥul.a níg.nam.nu.dūg.g.a : mimma lemnu mimma NU DÙG-bu Labat Suse 1 i 36f.; sa nu.dūg.g.a : šer'ānū la ta-bu-tú (see šer'ānū lex. section) ASKT p. 82-83 No. 11:19, see Borger, AOAT 1 4.

urú zé.eb.ba ki.ki zé.eb.ba : [URU DÙG] aš-ri ta-a-bi the good city, the good place SBH 114 No. 60:6f., see Cohen Lamentations 638:4; [...] ki zé.eb.ba dū.a.ki : URU.DÙG.KI šá <ina> aš-ri ta-a-bi ib-ba-nu-ú [...] BM 42271 r. 18 (courtesy W. G. Lambert); ki.tuš kù zé.eb.ba.zu : šu=batka ellelu ta-ab-tum your pure, pleasant dwelling SBH 119 No. 67 r. 24f.; umun.e urú.ni.a na.ám zé.eb.ba.an.tar.re : bélū ša URU-šú šimtu ta-ab-tum (text: -bi) išimmu the lord who determines a favorable destiny for his city SBH 55 No. 28 r. 18f., see Cohen Lamentations 408:110; na.ám zé.eb.ba.an.tar.re <sup>d</sup>mu.zé.eb.ba.sa<sub>4</sub>.a : šimtam ta-ab-tam išimšu šuma ta-a-bu imbišu (see šámu B mng. 1b-2') Studies Albright 346 r. 16; mu.lu a.za.lu.lu.ke<sub>x</sub> ša.lá.sù gur.an.ši.

## ṭābu

íb zé.eb.ba : bēlet tenēšeti rēmēnitu ša nashurša ta-a-bu (see nashuru lex. section) ASKT p. 115 No. 14:9ff., see Maul Eršahunga 309; mu.lu ug.u.mu.zé.eb.ba mu.un.ak : ša elija ta-a-bu lipušanni (see epēšu lex. section) ASKT p. 116 No. 15:15f., see Maul Eršahunga 290; [u<sub>5</sub>.zé.e]b.ba [bur.ra.ù.u.m].ma.an.šeš : šamna ta-a-ba ša pūri lippa=šišamma Volk Balag 85:67.

um.me.ga.lá ga lál.e um.me.ga.lá ga šeš.a : MIN (= mušēniqtu) ša tulúša ta-a-bu MIN ša tulúša marru wet nurse whose breast is sweet, wet nurse whose breast is bitter ASKT p. 84-85 No. 11:36, see Borger, AOAT 1 5.

GIŠ rašē, GIŠ ta-bu = gišimmaru the tree of wealth, the sweet tree (is) the date palm CT 18 2 i 60f. (syn. list).

a) said of water, food, drink: māmit kīma mē nāri tā-bu-te ana ašrišu aj itūr like fresh river water, may the curse never return to its source JNES 15 142:34a, also ibid. 140:19 (lipšur-lit.); if on uncultivated land būrtu ippetīma mūša DÙG.GA a well has been opened, and its water is fresh (parallel: mūša marru its water is brackish line 3) CT 39 22:2, cf. šumma mūša (NU) DÙG.GA if its water is (not) fresh CT 38 22:28f. (both SB Alu); the army will go on campaign, it will suffer from thirst mē NU DÙG.GA.MEŠ išattīma imāt CT 20 7:24 (SB ext.); kamāri ša tušabilam ... [ā]kulma [mā]=diš ina piža tā-bu I ate the kamāru fish that you sent me, they were very tasty to me ARMT 28 88:8, cf. upumtum ana pišu tā-ba-at Mélanges Birot 178 A.3451:14' (both Mari letters); mādiš tā-ab kīma tā-bu lu idē it (the ušummu rodent) is delicious — had I known how delicious it is (I would not have sent any to PN) TCL 17 13:12f.; x GEŠTIN.HI.A damqā<tim> u karāši ta-bu-tim ana PN paqādim šubilam send me two seah of good grapes and fresh leeks to supply PN YOS 2 99:6, see Stol, AbB 9 99 (both OB letters); ZÍD.DA DÙG.GA ... tēna grind the fresh flour YOS 7 186:8 (NB); DÙG.GA ikkal DÙG.GA išatti he will eat fresh (food) and drink fresh (drink) Köcher BAM 575 iv 32, cf. akuli ta-a-ba šitī [dašpa] BMS 30:5 and dupl. Loretz-Mayer Šu-ila 64:10', see Mayer Gebetsbeschwörungen 458, also ibid. 537 BM 79-7-8,50:7'; ša bītāt ilī akalu bani šikaru ta-a-ab kibsu bani šū=

## ṭābu

*rubtu šalmat* (see *akalu* usage a-6') WZJ 8 569 HS 112:4, also JCS 19 97:2 (both MB letters); NINDA-ma ul bani KAŠ.SAG-ma ul ṭa-a-ab u kibsumma ul bani the bread is inadequate, the beer is not fine, and the rites are not proper PBS 1/2 27:6 (MB let.); KAŠ.SAG ul ṭa-am-ma akalu ul banīma BE 14 42:6 (MB leg.); all is well with the service of the temple *akalu karānu šikaru DÙG.GA u šulum ana bīti* the bread, wine, and beer are fresh, and all is well with the building YOS 3 194:14; *akalu lu bani šikaru lu ṭa-a-bi* the bread should be good, the beer should be fresh BIN 1 2:11, also, wr. DÙG.GA BIN 1 33:9 (all NB), cf. *ana NINDA ta-bi-im* Edzard Tell ed-Dēr 158:5 (OB); KAŠ ṭābu KAŠ SIG<sub>5</sub> OBT Tell Rimah 268:1, 269:1, 270:1; 1 (BÁN) *massītu ša KAŠ DÙG.GA kīn* (see *maštītu* mng. 2a) Craig ABRT 1 25 r. i 32; *arkišu 1 sīla KAŠ DÙG.GA išatti* afterward, he drinks one sila of fresh beer Köcher BAM 549 iv 15; as long as you have him in bandages KAŠ DÙG.GA NAG.MEŠ he should drink fresh beer ibid. 556 iii 5, cf. CT 23 47 iv 12; KAŠ DÙG.GA *tušabbā-šuma* (see *šeþū* v. mng. 2a) AMT 31,7 ii 7; KAŠ LÚ.DIN.NA DÙG.GA *išattīma* he drinks fresh beer from the beer seller AMT 21,4 r. 11; dates and cress seed *ana [ri]-ṣi-in-du-ú* KAŠ DÙG.GA for steeping(?) fresh beer Nbk. 233:3; *dannū a' 100 šikar DÙG.GA ulahhamamma inandin* he will prepare and deliver the aforesaid one hundred vats of fresh beer BE 9 43:12 (NB); *immeru qēme ṭābtu sahlé šamnu KAŠ DÙG.GA* mutton, flour, salt, cress, oil, fresh beer BRM 1 71:2; 6-*ta* KAŠ PAD DÙG.GA VAS 6 48:1; 1 *dannu ša KAŠ DÙG.GA ana 1 šiqil kaspi* TuM 2-3 232:9, cf. ibid. 18, cf. also RA 26 17:1 (= RA 10 68 No. 30-38, casts), Moldenke 14:3; 50 *dannu KAŠ DÙG.GA ša MU.13.KÁM* fifty vats of fresh beer in the 13th year Nbn. 815:18, also ibid. 20; 25 *dannu KAŠ DÙG.GA* Nbn. 600:4, cf. ibid. 9; 200 *dannūtu KAŠ DÙG.GA īna suluppi ša ultu Eanna ana šus-buttu ša šarri nadnaššu ušelīma īna ekalli ša GN inandin* he will bring up and deliver at the palace in GN two hundred vats

## ṭābu

of fresh beer (made) from dates that were given to him from the Eanna temple for the provisioning of the king YOS 7 129:4; 7 *dannu KAŠ DÙG.GA . . . KAŠ.SAG ša PN ša īna bīt PN<sub>2</sub> nadū* seven vats of fresh beer, beer belonging to PN, that was stored in the house of PN<sub>2</sub> Dar. 495:1; 10 *dannūtu ša KAŠ.SAG DÙG.GA* VAS 6 111:1, also VAS 6 58:4, 104:11; 1 *dannu KAŠ DÙG.GA malū* BE 9 3a:2, and passim in Murašū texts, but x *dannu šikar malū DÙG.GA* BE 8/1 158:4, 6, and 29, BE 9 74:1, 106:1; 50 *dannu KAŠ.SAG labīri malū ṭa-a-bi . . . 50 dannu KAŠ.SAG eššu malū ṭa-a-bi* BE 10 9:11f., also ibid. 15f.; 200 *dannu malū KAŠ.SAG DÙG.GA* Nbn. 787:12; *nēsep qabuttu KAŠ DÙG.GA* (see *nē-sepu* mng. 2a-1') TuM 2-3 235:1, cf. ibid. 16 (all NB); *ina karānim sāmim ša RN ušābilam* 10 DUG GEŠTIN.HI.A DÙG.GA *ša šatēja . . . libirma* from the red wine that Hammurapi sent to me, he is to select ten jars of sweet wine for me to drink ARM 10 131:14; x DUG GEŠTIN.HI.A *sā[mim] ṭa-ba-am ša šatēja* ibid. 133:12, cf. ibid. 132:3; *amminim karānam ṭa-ba-am la tašāmamma la tušā-bilam karānam ṭa-ba-am šubilam* why did you not buy and send me sweet wine? Send me sweet wine VAS 16 52:14 and 17 (OB let.); *ina karāni DÙG.GA u KAŠ.SAG tarassan* (see *rasānu* mng. 1a) Köcher BAM 575 iii 33; *ina šikari īna karāni DÙG.GA NAG.MEŠ-ma* ibid. 574 iv 50, also AMT 2,7:7; *karāna DÙG.GA išatti sahunu lu ša amēli lu ša šarri* (see *sahunu* mng. 2) Köcher BAM 556 ii 69, dupl. ibid. 42:11, *karāna DÙG.GA NAG-ma iballuṭ* AMT 21,4:5; [*kīma mē nāri īna nādi mašlē iħbū karāna DÙG.GA* (see *mašlū* mng. 1) TCL 3 220 (Sar.); x GIŠ.GEŠTIN DÙG.GA *ša GN* x sweet wine from Sūhu VAS 6 121:1 (NB); *Mama zamārašama eli dišpim u karānim ṭa-bu ta-bu-ú eli dišpi u karānim ṭa-bu-ú eli hananābīma hašħūrim elu ūlu himētim zakūtim ṭa-a-bu elu hananābīmma hašħūri* CT 15 1:3ff. (OB lit.), see Römer, WO 4 12; *ekkalu NINDA la matā ṭa-bu ZÚ.LU[M . . .]* Lambert BWL 160:21 (Tamarisk and Date Palm), see Wilcke, ZA 79 178:69'.

## ṭābu

b) said of oil, herbs, reeds, perfume: *šitta qarnātim* PN *naš'akkunūti ammakam* ɻ.GIŠ DÙG.GA *ana* PN<sub>2</sub> *u* PN<sub>3</sub> *mallianiš-* *šunu* (see *qarnu* mng. 4a) Jankowska KTK 19 (= Golénischeff 20):14; *šam[nam]* *tá-ba-am* *šebilam* CCT 2 16a:28 (both OA); x ɻ. ŠU. ÚR.MAN x ɻ. DÙG *šubultum* GN x cypress oil and x aromatic oil, a shipment to Qatna MARI 3 100 No. 114:2; ɻ.SAG DÙG.GA TCL 10 81:18 (OB); 1 DUG ɻ.DÙG.GA Wiseman Alalakh 56:33 (OB); 10 *kirr[ātu ša]* ɻ.DÙG.GA *malā* ten *kirru* vessels full of aromatic oil EA 25 iv 55, cf. EA 14 iii 34-45, EA 34:24; ɻ.MEŠ *ša* DÙG.GA EA 35:24; *ina ūmi* ɻ.SAG DÙG.GA *ana qaqqad mārti i[tbukū]* when they poured aromatic oil on the head of the princess (our lands became united) KUB 3 24+ :5 (let.), see Edel Korrespondenz 138 No. 53; 10 *emār* ɻ.+GIŠ DÙG.GA ten homers of aromatic oil (among foodstuffs for a royal banquet) Iraq 14 35:138 (Asn.); ɻ.+GIŠ DÙG.GA *iškuru riqqē* DÙG.GA.MEŠ ... [u]dē *ša dulli* (see *iškuru* usage d) ABL 368:12, see Cole and Machinist, SAA 13 76; *ina muhhi riqqē* ɻ.DÙG.GA *da'mati u abnī* [ša *ina lib*]bi *uššē* *nikarraruni* with regard to the aromatics, the fragrant oil, the *da'matu* paste, and the precious stones that we will set into the foundations ABL 471 r. 8, see Cole and Machinist, SAA 13 161 (both NA), cf. ɻ.DÙG.GA *riqqē u da'mati šaplānum libnāti lu aštappak* (see *da'mu* usage c) VAB 4 62 ii 52 (Nabopollasar); send me *šamni* DÙG.GA *ana lapāti* *ša šamē* aromatic oil to rub on the canopy (of the figure of the god) YOS 3 89:18 (NB let.); *šamni* DÙG.GA Nbn. 283:4, also ibid. 1 and 13; *tiddašu ina dišpi* ɻ.GIŠ DÙG.GA *dam erēni šikari karāni lu ablul* I mixed its (the brick's) clay with honey, aromatic oil, cedar resin, beer, and wine WO 2 42:52 (Shalm. III), for other refs. see *dišpu* usage c-2'; ɻ.+GIŠ (var. adds .MEŠ) DÙG.GA *dam erēni* ŠIM. MEŠ DÙG.GA.MEŠ (among booty) AKA 284 i 87 (Asn.), cf. Scheil Tn. II r. 18, and (among offerings) OIP 2 81:28 (Senn.); [a]na x ɻ.DÙG.GA x ɻ.DÙG.GA *lu uraddi* x ɻ.DÙG.GA KIN UD.1.KAM to 35 silas of aromatic oil, I added another 35 silas of aromatic oil,

## ṭābu

(making) a day's endowment of seventy silas of aromatic oil CT 32 3 ix 3ff. (NB Cruc. Mon. Maništušu); when you go to the nether world *šaman pūri ta-a-ba la tappaššiš ana irišišu ipahhuruka* do not anoint yourself with fragrant *pūru* oil, they will swarm about you, attracted by its scent George Gilg. XII 15; ɻ.DÙG.GA SAG.KI<sup>II</sup>-šú *tapaššaš* you rub aromatic oil on his temples Köcher BAM 482 ii 61; ɻ.DÙG.GA *ana libbi uznišu tanaddi* you pour aromatic oil into his ear AMT 105:9, dupl. AMT 35,5:2; *ištēniš turrar tasāk ina* ɻ.GIŠ DÙG.GA *tuballal* you roast and pound together (the medical ingredients) and mix them with aromatic oil AMT 5,1:15, cf. ibid. 18; *ina lipi* GAZ *ina* ɻ.DÙG.GA *taltappat ina maški teterri* you crush it in tallow, you smear aromatic oil on it, you spread it on a piece of leather (and apply it as a poultice) Köcher BAM 436 vi 8; ɻ.GIŠ DÙG.GA *dišpu himētu tanaddīma* ibid. 152 iv 5, dupl. AMT 69,2:5; *ibratu nadita* ɻ.DÙG.GA *lipšuš* (see *ibratu* usage b) KAR 178 vi 27 (SB hemer.), cf. ibid. r. v 54 and 77; ɻ.DÙG.GA *ana reš amēli tatabbak* you pour aromatic oil on the man's head ibid. r. vi 42; ɻ.DÙG.GA *eli kulbābi u pilšišunu tasallah* (see *kulbābu* usage a) KAR 377 r. 38 (SB Alu namburbi); *gizzillū rabū ša* ... ɻ.GIŠ DÙG.GA *salāhu* (see *salāhu* A mng. 1b-2') RAcc. 119:29; this tablet with the oath sworn by Ašur is brought before the king ɻ.DÙG.GA *izarriqu UDU.SISKUR.MEŠ ippušu* they sprinkle aromatic oil, they perform sacrifices (and it is read to the king) Craig ABRT 1 23 ii 29 (NA oracles), see Parpola, SAA 9 3; *qan šalāli dišpu himētu* ɻ.GIŠ ɻ.GIŠ DÙG.GA *tašakkar* you prepare *šalālu* reed, honey, ghee, oil, and aromatic oil 4R 25 iii 1, cf. AAA 22 pl. 13 r. i 50, KAR 298 r. 33; you soak the skin of a kid in milk and oil ɻ. (var. ɻ.GIŠ) DÙG.GA *šaman arhi elleti ta-paššaš* you rub aromatic oil and cream from a pure cow into it KAR 29 r.(!) 14 and dupls., see Farber Ištar und Dumuzi 59:52; *ka-rāna u* ɻ.GIŠ DÙG.GA *ištēniš uballalma ina bābi* ... *inaqqā* he mixes wine and aromatic oil together and pours a libation at the

## ṭābu

gate RAcc. 118:8, cf. Weissbach Misc. 12:21, for other refs. see *šamnu*; *nāmurtu ša RN šar* GN NA<sub>4</sub>.BABBAR.DILI *nisiqtī* NA<sub>4</sub>.MEŠ *riqqī* DÙG.GA.MEŠ *leqā iqabāmma* the gift that RN, king of Saba, ordered to be brought: *pappardilū* stone, precious stones, aromatic herbs OIP 2 138:49 (Senn.), cf. *riqqī ṭa-bu-tú* ibid. 53; 10 *emār riqqī* DÙG.GA Iraq 14 35:139 (Asn.), cf. 2 *emār riqqē* DÙG.GA. MEŠ-te (see *riqqu* usage a-1') ADD 310 r. 9; *ina libbi* 2 *gizzillē erēnu šurmēnu* GI DÙG.GA *tusannaš* (see *gizzillū* usage a) KAR 26+ r. 21, see Mayer, Or. NS 68 154:21b; ī [ŠIM.GIG] ī GI DÙG.GA ī ŠIM.LI [*ahē tu]raqqa ištēniš tubal-lal* you press oil of *kanaktu*, oil of aromatic reed, and juniper oil separately, then mix them together RA 53 16 r. 19; *abra ša* GI DÙG.GA *tukab[bat] tadak[ki]* (see *abru* A usage b) BA 10/1 106 No. 25:3; *ina takkussi* GI DÙG.GA *ana libbi uzni šumēlišu tulah-haš* (see *lahāšu* mng. 2b) RAcc. 12 ii 11, also ibid. 9, KAR 218:9; GI DÙG.GA *u NINDA ina libbi tarakkas* BBR No. 31-37 fragm. 2:24; 3 MA.NA ŠIM.SAL 3 MA.NA GI DÙG.GA 3 MA.NA ŠIM.MUG(copy ZADIM) UCP 9 93 No. 27:10, dupl. Durand Catalogue EPHE No. 607 (OB inv. of aromatics), for other refs. see *qanū* mng. 2b and *asū* A; *elie* DÙG.GA *ša muhhi šarri* (see *eliu*) KAR 220 r. iv 8; *e-li-a* DÙG.GA KAR 140 r. 2.

c) said of aroma, breath, breeze: *kala riqqī biblat* GN *ša eressun ṭa-a-bu* all sorts of aromatics, products of Mount Amanus, whose scent is fragrant Winekler Sar. pl. 35:143, cf. OIP 2 106 vi 24 and 119:23 (Senn.); *gušūrē burāši erešu* DÙG.GA TCL 3 246 (Sar.); *dalāt šurmēni ša eressina* DÙG.GA (var. *ṭa-a-bu*) *mēser hurāši kaspi urakkisma* I fitted with gold and silver fittings cypress wood doors whose scent is fragrant Borger Esarh. 23 Ep. 31:6, var. from ibid. 87:23, cf. Thompson Esarh. pl. 16 iii 28 (Asb.), CT 34 29:13, 33:9, VAB 4 222 ii 12; *simat bīti umallā irišu ṭa-a-bi* (see *simtu* mng. 3a-2') VAB 4 258 ii 14 (all Nbn.); *ṭa-bu-tu illaku ša napišu* (see *napišu* in *ša napiši*) Pallis Akītu pl. 8:8, also Lambert Love Lyrics 112:19; *napiš ili* DÙG.

## ṭābu

GA *ana ummāni uṣṣā* a sweet breeze will come from the god to the army Boissier DA 218 r. 6, see Koch-Westenholz Liver Omens 336, also TCL 6 3 r. 38, KAR 442 r. 14 (SB ext.); *qutrinne ṭa-bu-ú-ti* (var. DÙG.GA.MEŠ) *ma-haršunu uşaşli* (see *qutrinu* mng. 2b) Lambert BWL 60:92 (Ludlul IV); *nignak burāši za'a iriša* DÙG.GA a censer with juniper, resin, fragrant aroma KAR 42:26 and dupls., see Farber Ištar und Dumuzi 57; for other refs. see *erešu* A and *za'u*; *šarka* DÙG.GA *lizi=qamma napišti lirik* may your sweet breath waft over me, may my life be prolonged BMS 18:15, also RT 24 104:11; [*ša . . . ina*] IM-šú-nu DÙG.GA *ittalliku* Rm. 441:4, see Hunger Kolophone No. 517; <sup>d</sup>*Tu-tu . . . il šāri ṭa-a-bi* (Marduk is) Tutu, god of the sweet breath En. el. VII 20, with comm. DINGIR = *i-lum*, *tu* IM = *šá-a-ri*, *du* DÙG = *ṭa-a-bu* STC 2 pl. 51 ii 16, see Bottéro, Finkelstein Mem. Vol. 7:20; *eštem[i] šāri ša šarri* DÙG.GA-*ta u ittaşat ana jáši* (see *aşū* mng. 2d) EA 297:18; *ša iballit ina šehišu* DÙG.GA (the king) who gives life with his sweet breath EA 147:9; GN *u* GN<sub>2</sub> [*pan š]āri ṭa-a-bu ša šarri [bēlijā] idaggalu* the territories of Puqudu and Gurasimmu will wait attentively on the sweet breath of my lord, the king ABL 1089 r. 15 (NB); *adi šāri ṭa-a-bi* Lambert Love Lyrics 104 ii 18; IM.MEŠ DÙG.GA.MEŠ *issi* ZI.MEŠ-ka *apaqqid* I will entrust your life to sweet breezes Craig ABRT 1 6:25, see Livingstone, SAA 3 13; IM.MEŠ DÙG.GA.MEŠ *illaku* KAR 421 ii 4 and iii 5 (SB prophecies); *iltānu tēngā mānit niše ṭa-a-[bu]* (see *mā-nitu*) Lambert BWL 74:67 (Theodicy), cf. ibid. 343:6 (Ludlul I), dupls. George and al-Rawi, Iraq 60 192, Wiseman and Black Literary Texts 201; *iziqamma iltānu mānit bēl ilāni ṭa-a-bu* Borger Esarh. 104 ii 5; IM NU DÙG.GA *ittabak urēa* (see *tabāku* mng 3c) JNES 33 274:6 (SB inc.); *ina la ṭa-a-bi šār ili mahhūtiš tab-[x]* AfO 19 52:151 (prayer to Ištar); in personal names: DÙG-*ša-ri*, *Tab-ša-a-ri* see MAD 3 302 (OAkk.); DÙG-*ab-šār-ili* VAS 9 10:26 and 11:27 (OB), DÙG-*ab-šār-DN* UET 7 24:4, BE 15 52:21 (MB); DÙG.GA-*šār-DN* ABL 100:2, 101:2, ADD 601 r. 4; DÙG.GA-*šār-šarri* ABL

## ṭābu

## ṭābu

840:2; DÙG-šār-*Arba’il* ADD 23 r. 2, DÙG-IM-*Ištar* SAA Bulletin 5 54 No. 21 r. 2, DÙG.GA-IM-*papāhi* ibid. 66 No. 29:16 (all NA); for other refs. see *šāru* mng. 4a and *šēhu* mng. 2a.

d) said of animals: *iltēn alpu* DÙG.GA *šuklul ša minātišu šuk[lulu]* one ungelded bull, flawless, whose proportions are flawless VAB 4 154 A iv 30 (Nbk.); *šumma 1 al-pam lē’ām šumma 1 arham ta-ab-tam* (see *arhu* B usage a-2') VAS 16 129:23; *alpū šalāšunu ṭa-ab* (see *šalāmu* A s. mng. 1d) ibid. 9:7 (both OB).

e) said of garments, textiles: I do not have enough food *subātī ṭa-ba-am ula išu* nor do I have a decent garment of my own TCL 1 9:6' (OB), see Kraus, RA 65 30; *sīg ṭa-ab-tum qí-ir-mu u bi-ir-ri-šu.MEŠ* Nbn. 258:9, coll. Roth, AfO 36-37 30 n. 126; *qašatni ṭa-ab-tú ibbalkitma* (see *nabalkutu* mng. 3g) Cagni Erra I 89.

f) said of metals, materials: *ašammēma werium ina GN ṭa-ab* I hear that the copper in GN is of good quality BIN 4 64:13; AN.NA-ku *ṭa-bu* Matouš Prag I 813:5' (both OA); 5 URUDU 3 GUN URUDU DÙG.GA five (talents) of copper, three talents of fine copper EA 40:13 (let. from Alašiya); 3 *šāhu si-parri* DÙG.GA Wiseman Alalakh 415:5 (MB); *agurru mala* DÙG.GA *ittašu'* they took whatever bricks were in good condition UCP 9 67 No. 44:13 (NB); *gabari lē’i šurmēni* *ṭa-be* copy of an original on a writing board made of fine cypress wood KAR 151 r. 68, see Hunger Kolophone No. 221; the goldsmiths making the statue of *Ištar* are to be instructed *ša išakkanū ina qāt šumēlišu* NA4. *ŠUK ša la hattī* DÙG.GA-[il] *ikkašidu* that they are to set in her left hand a ....-stone that is befitting a fine scepter ZA 70 66:13 (Sel.).

g) said of terrain, places: DÙG.GA *ina narkabtija marṣa [ina] šēpeja lu ētetiq* I traversed the good (terrain) in my chariot, the difficult on foot AKA 45 ii 71, cf. ibid. 65 iv 66, 83 vi 51, 143 iv 35 (all Tigl. I), and Lie Sar.

447; *ina Ulaja nāru ša kibrūša* DÙG.GA *sid-ru* *šitkunu* (see *kibru* mng. 1a) OIP 2 75:88 (Senn.); *ana mēlē narkabti šitmur sisē la ta-bat-ma* (see *mēlū* mng. 2) TCL 3 22 (Sar.); a fortress on the river bank *ša . . . ana qitrub ummānātija la ta-bu* (see *qerēbu* mng. 8) 1R 31 iv 26 (Šamši-Adad V); *kī qaqqaru ṭa-a-bi ina šēpē lillikunu jānū ina elippi lillikunu* (see *qaqqaru* mng. 2a) TCL 9 84:22 (NB lit.); *adi middassu nimmaruni ina bēt* DÙG.GA-u-ni ina bēt *marṣuni ana LUGAL bēlijā nišappar* as soon as we can inspect its (the canal's) measurements (to determine) where it is easy and where it is difficult (to navigate), we will send a report to the king, my lord ABL 621 r. 2, see Parpola, SAA 1 210; *rītu ṭa-ab-tú* good pastureland (for context see *rītu* mng. 1a-2') Borger Esarh. 106 iii 35; *qer-bi Bābili ṭa-a-bi elsiš lištakkana hidūtu* let there be ebullient rejoicing in beautiful Babylon Pinches Texts in Bab. Wedge-writing p. 15f. No. 4 r. 10 (NB lit.); note in geographical names: *íd Harri*-DÙG.GA AnOr 9 3:55 (NB), cf. Jursa Landwirtschaft 182 No. 65:9; *eri. dūg<sup>ki</sup>* = *KI.MIN* (= *Bābili*) URU *ṭa-a-bi* Iraq 5 56:21 (Topography of Babylon), see George Topographical Texts 38, dupl. George, Die orientalische Stadt (= CDOG 1) 139; in personal names: *A-al-DÙG* ICK 1 63:6, 187:4, 191:42 (OA); *ṭa-ab-Urim* CT 4 47a:38; *Sippir-ṭa-ab* CT 47 19:24 (both OB); for MB personal names see Hölscher Personennamen 223f. and 263; DÙG.GA-*Uruk* VAS 6 184:19, 188:13 (NB).

h) said of buildings: has no one told you *kīma ištu ūmim ša ana ālīja alliku ina šub-tim* *ṭa-ab-tim la ušbu* that ever since I went to my city I have not lived in a satisfactory place? Kraus AbB 1 134:27; DN *u mār* DN *ušarmū šubassunu ṭa-ab-ti* (after) I caused Bēl and the son of Bēl to occupy their pleasant dwelling VAB 4 284 ix 45 (Nbn.); *bīt napṭarī ša kīma ṭa-bu u nuppušu kullimšuma* (see *napāšu* A mng. 5b) VAS 16 21:19, see Frankena, AbB 6 21, cf. van Soldt, AbB 12 144:18; in personal names: DÙG-ab-*Esagila* YOS 13 91:24, cf. VAS 9 184:4 (both OB).

## ṭābu

i) said of sleep: *ina majāl mūši ul uqat-tâ šitti ṭa-ab-tim* (see *qatû* mng. 5b) OECT 1 25 ii 21 (Nbn.); *ina ṭa-a-bi majāl[i] . . .* (in broken context) AfO 19 53 iii 179 (SB prayer); *šumma amēlu iṣlalma šittašu elišu DÙG.GA itbima . . .* if a man goes to sleep, his sleep is pleasant, but he arises [...] AMT 47,1:1; *linīhka šittu DÙG.GA* may sweet sleep pacify you Craig ABRT 2 8 iv 2 (inc.), see Farber Baby-Beschwörungen 84:359; [š]ittu ta-ab-ta ul išbû panūa I could not get enough sweet sleep to satisfy me George Gilg. X 254; *šitti la ṭa-ab-tu rehâ salâli* (see *rehû* mng. 3b) Lambert BWL 52:11 (Ludlul III).

j) said of prayers, praises, songs: [... māra]t Sin ana dalāli ṭa-a-bu it is pleasant to glorify [...] the daughter of Sin AfO 19 54 iv 211 (SB prayer); *ṭa-bat h̄issatka šitmāra parriku* (see *šitmāru* usage b) AfO 19 61:2 and 4 (SB prayer), cf. Or. NS 36 116:6 (SB Gula hymn), JCS 21 129 r. 5 (SB lit.); DN . . . ša sīpūšu DÙG.GA AKA 257 i 9, also AKA 208 i 7 (both Asn.), Statue de Tell Fekherye 7, AfO 11 368 No. 8:6 (SB lit.); *kî ṭa-a-bu suppuki kî qerub nešmûki* (see *nešmû* mng. 2) BMS 8:1 and dupls.; *unambi Belet-il[i] ṭa-bat rigma* (see *nabû* B v. usage b) George Gilg. XI 118; *malīlu ḥālilu ša rigimšu ṭa-a-bu* (see *malīlu*) Craig ABRT 1 15:6 and dupl., see Farber Ištar und Dumuzi 130:41; *šepka ina É.KUR u qātāka ina irat Aššur ilika lu DÙG.GA ina mahar Aššur ilika šang[ūt]ka u šangūta ša mārēka lu ṭa-ba-a[t]* (see *šangūtu* usage b-2') MVAG 41/3 12 ii 32ff. (MA royal rit.); *ina qerbetišu nadīti . . . rigim alāla DÙG.GA ušalsâ nišešu* I made his (the king of Urartu's) people sing out the cheerful work-song in his fallow fields TCL 3 207 (Sar.); for other refs. see *alāla* usages b and c.

k) said of noise, thunder: DN *lu šumšu kišsat šamé līrimma ṭa-a-bu*(var. -ba) *rigma-šu eli eršeti lirtaşsin* let him (Marduk) be called Adad, let him cover all the sky, let his benevolent voice thunder over the earth En. el. VII 120, cf. ša *kišsat šamé [i-ri-mu-ma] ṭa-a-bu rigmaš[u]* CT 25 47 K.8222:7 (list of gods), cf. also CT 16 14 iv 1f., in lex. section;

## ṭābu

in personal names: DÙG-ab-ri-gim-šu BE 14 115:9 (MB); DÙG.GA-ri-gi-ma-tú-dIM ADD 64:10.

l) said of fire: *išāta ṭa-ab-tum tašarrap* you keep a good fire burning Oppenheim Glass 44 § 14:113; *išāta ṭa-ab-ta la qatirta tašarrap* ibid. 34 A § 1:16 and 18, B § 1:30.

m) said of health, the body, etc.: let him wash his hair and throw away his old garments *ṭa-a-bu lu ṣapu zumuršu* soak his body so fair George Gilg. XI 256, cf. ibid. 265; Ea said: O Belet-ilī, create a king *ṭa-a-bi ubbihi gimir lānišu* cover his form so fair VAS 24 92:34' (SB lit.), see Mayer, Or. NS 56 56; *šumma miniātuka la ṭa-ba* if your health is bad PBS 7 123:6 (OB let.); *šīram ṭa-ba-am ana niši ana dār išim* he decreed well-being for the people for all time CH xli 34; *mākālē mašqīti šūluku elija šīrūa ṭa-bu-ma ulluši libbī* food and drink suit me, my body is healthy, my spirit is joyful AnSt 8 5 ii 32 (Nbn.); *ina šīrim ṭa-bi-im waš-bat* she is living in good health CT 52 144:3'; I have a brother who cares nothing about me *ina šīrija la ṭa-bi-im mīnam telqe* what have you gained from my ill health? Boyer Contribution 119:33 (both OB letters); *ana mār bēlija šūlmu danniš kurummassu ikkal u šīršu ṭa-ab-šu* it goes very well indeed with my lord's son, he eats his food, and he is healthy PBS 1/2 25:12 (MB let.); since my brother's messenger has been here *šīri ul ṭa-ba-an-ni-ma* I have not been well EA 7:9, also ibid. 12 and 14 (let. from Babylon); *mimma lemnu mimma la DÙG.GA ša ina zumrija šīrija šir'anija bašū* whatever pain, whatever ache there is in my body, my muscles, my sinews Maqlu VII 121; *šīr amēlūti la ṭa-a-[bu] damī amēlūti niš-bu-ú-[ti]* the aching flesh of humankind, the . . . blood of humankind 4R 58 ii 35 (Lamaštū); unclear: *la ṭa-a-bi ša rēm[iki]* Lambert Love Lyrics 112 ii 6; *upašših šir'anī minātika la DÙG.GA.MEŠ* (see *pašāhu* v. mng. 2c) Maqlu VII 42.

n) said of personal and political relationships: *ša ittija ṭa-bu* OBT Tell Rimah

## ṭābu

1:10, cf. ibid. 35; *ina mārī ālimma ša ittija [ṭāl-bu* ARM 2 137:9; *itti abika lu ṭa-ba-at* Birot Mem. Vol. 238 No. 122:24 (Mari let.); *šukun athutti DÙG.GA-ti ina birinu* (see *athūtu* usage b) EA 1:64 (let. from Egypt); [*nī-nu(?)*] *ta-bu-tu itti a[ḥāmiš]* we are at peace with one another EA 10:23; *kī abbūni itti ahāmiš ta-a-bu nīnu lu ta-ba-nu* as our fathers were friendly with each other, let us too be friendly EA 8:11f.; *kī ša pana atta u abū[a] itti ahāmiš ta-ba-tu-[nu]* as you and my father were once friendly with each other EA 6:9 (all letters from Babylon); *kī atta itti abija ta-ba-a-ta* EA 17:21; *ina berini lu ṭā-a-bá-nu* EA 19:32 (both letters from Mitanni); *atta u anāku ina berini kanna lu ta-a-bá-a-nu* EA 41:20 (let. from Hatti); *inanna anāku u kāša ta-bu-tu nīnu* EA 10:11, cf. ibid. 10 (let. from Babylon); may the gods protect my brother and me and grant us both great joy *u kī ṭā-a-bi i nīpuš* and let us behave in a cordial fashion EA 23:30 (let. from Mitanni); *anāku addin [ana alākišunu ana k]āša kī DÙG.GA kī DÙG.GA* in a most friendly fashion I allowed them (the physicians) to come to you JCS 1 243 r. 16, see Edel Ägyptische Ärzte 106, cf. KUB 3 63:13 and 65:15; *tēmšunu kī DÙG.GA ana amāri* KUB 3 31:7 (all letters from Egypt), also KBo 3 84 r. 10 (treaty); *ahuja ta-a-bu ana lemotti ú-[ul utār(?)]* my brother will not turn good into bad KBo 8 14:7 (let.), see Edel Korrespondenz No. 5; [*šumm]a arkānum Ḫurri ina rig-ma ṭā-a-bi mimma [ub]a'āšunūti* (see *bu'ú* mng. 3a-2') KBo 1 5 iv 8 (treaty); *ša ittini ta-a-ab* KUB 3 24:9 (let.); *kī ta-bi dugulšu* (see *dagālu* mng. 1a-1') MRS 6 16 RS 15.33:29; [*kī*] DÙG.GA *dugulšu* MRS 9 197 RS 17.78:18; *kī damqi kī DÙG.GA ana pani šarrišu qar-ribšu* be so good and gracious as to escort him before his king MRS 6 5 RS 15.14:27; you and I are brothers *u ina berini a[m-m]ini la-a* DÙG.GA-ni why should relations between us not be cordial? MRS 9 133 RS 17.116:24; *u atta bēl taḥūmija u ittija lu ṭā-bá-ta u anāku ana muḥhika* DÙG.GA-ku as for you, you are the ruler of territory on my border so you should have cordial rela-

## ṭābu

tions with me, and as for me, I am indeed well disposed toward you Ugaritica 5 26:8f. (all letters); *akē de'iq akē DÙG.GA akē na-siq . . . ša šarru bēlī ēpušuni* (see *nasqu* usage b) ABL 358 r. 22, see Parpola, SAA 10 227; *ina muḥhi GN lu DÙG.GA-a-ku-nu GN ina muḥhikunu lu ta-lba-atl* may you (the king and his descendants) be good to Assyria, may Assyria be good to you CT 53 31 r. 3f., see Parpola, SAA 10 185 (both NA); PN *ahua šū ana ahhūtika ta-a-bi* (see *ahhūtu* mng. 1) BIN 1 9:17 (NB let.); *kī epēšu ta-a-bi EN.MEŠ li-pu-uš* my lords should behave in a friendly fashion YOS 3 78:13 (NB); difficult: LÚ *Hindari gabbi ta-a-bi uqatti* all the Hindaru put an end to good terms Cole Nippur 13:7 (early NB).

**o)** said of utterances, news, reports — 1' *amatu: awātim ṭā-ba-tim lappitaššuma* (see *lapātu* mng. 4c) CCT 4 31a:30 (OA); PN *awā-tim ṭā-ba-tim išpuram* PN has sent friendly words to me OBT Tell Rimah 61:5; *awātim ṭā-ba-tim-ma ina tuppim šutterma* ARM 1 24:7, see Charpin and Durand, MARI 4 302 n. 44; *awātim ṭā-ba-tim <x> u dannā[tim] ana P[N adbu]bma* I spoke to PN of matters both pleasant and harsh ARM 14 118:15, cf. ARM 2 24:8; *aššum awātim la ṭā-ba-tim appalsu . . . ana PN dannātim aškun* because I became aware of some disturbing matters, I gave strict instructions to PN ARM 14 83:27; *ana LÚ RN tēmam kīl u awātuka lu ṭā-ba-šum* Studies Landsberger 193:22, see Eidem and Laessoe Shemshara Letters 64; *amātešu ša ahija . . . kī ešmū u ṭā-a-bu danniš u ahtadu kī mādūti danniš* when I heard the words of my brother, they seemed to me most gracious, and I was very pleased indeed EA 19:26 (let. from Mitanni); PN *illakam u ub-balām amāte šarri bēlija banūtam u DÙG.GA-ta u hadiāku danniš danniš* PN came, bringing friendly and gracious words from the king, my lord, and I was very, very pleased EA 164:6; *amatu DÙG.GA u an-nāma lemna ana šarri bēlija liwaššar* (see *lemnu* adj. mng. 1a-3') EA 149:16; *šitta amāti ša ina pan šarri bēlija la ta-a-ba* PN *itepuš*

## ṭābu

PN has made two statements that will be displeasing to the king, my lord ABL 716 r. 5 (NB); *epšu bartu abutu la DÙG.GA*(vars. add -tu, -tú) *la de'iqtu teppašaniššuni* (see *bartu* usage b-1') Wiseman Treaties 67, also ibid. 107 and 187; whoever says to you *mā abassu la DÙG.GA-tu la de'iqtu qibia* make wicked, improper statements against him (the crown prince) Wiseman Treaties 325; *mannu ša abutu la de'iqtu [la ṭ]a-ab-tú u nabalkattu [ina muh]hi RN ... [ta]salliani teppašāni* any of you who deceitfully commits impropriety, treachery, or rebellion against Assurbanipal ABL 1239:13, see Parpola and Watanabe, SAA 2 8 (text of loyalty oath); PN ... *amat la ṭa-ab-tum ša šarri iqabú* PN spoke treason Arnaud Larsa 54:5 (NB), see Jursa, Cagni Mem. Vol. 503; PN ... *amat šarri iltuṭu amati la ṭa-ab-ti ana muhhi ekalli [ilt]akan* PN has scorned the royal order, he has put out a wicked statement against the palace ABL 1363+:13, see Reynolds, SAA 18 57:21; *mušabbibu ša amat la ṭa-ab-ti ana muhhi* [PN] *iqabbú lu ana muhhi bēl piqitti ša* [PN<sub>2</sub>] *iqabbú* a plotter who utters wicked statements against PN or utters them against the district officer of PN<sub>2</sub> ABL 1105:13; *amassunu ibašši ša illika ul ṭa-bu-ú* ABL 436:17 (all NB), see Dietrich, SAA 17 106.

**2'** *dibbu, dabābu*: you are not to keep your messenger away from the Phrygian ruler *dibbi* DÙG.GA.MEŠ *šupraššu* send friendly overtures to him Iraq 20 182 ND 2759:14, cf. ibid. 183:63, see Parpola, SAA 1 1; *dibbi* DÙG.GA.MEŠ *issišunu adabbub* (for context see *kajāmānu* adv.) ABL 1046:11 (both NA); *ahua dib-ba ṭa-bu-tu ittišu lidbub* my brother ought to speak with him in friendly terms Cole Nippur 1:13 (early NB let.); *annurig dibbi* DÙG.GA.MEŠ [*issišunu adabbub*] I am now speaking with them in friendly terms ABL 129 r. 21, cf. ABL 208:12, 914:5, CT 54 49 r. 5 (all NA); for other refs. see *dibbu* A mng. 1a and 1b; will he conquer that city *ina dibbi ṭa-b[u-ti]* through friendly words? PRT 11:5, see Starr, SAA 4

## ṭābu

101; *dibbi annûte ša tēpuš ša ina muhhi ili u amēli ṭa-a-bu šunu* (see *dibbu* mng. 4) ABL 1380:16 (NB); *mannu panīka banūti l[imur] u d[abāb]ka ṭa-ba liš[me]* if only one could see your splendid face and hear your gracious utterance PBS 1/2 36:8 (MB); for other refs. see *dabābu* s. mng 1a; you will not weary of prayer, your tongue will not falter on your lips *ša anāku dabābu DÙG.GA attanaddanakka* because I will bestow on you the gift of gracious speech Craig ABRT 1 5a:11 (NA lit.), see Livingstone, SAA 3 13.

**3'** *pū, epiš pī, šaptu*: *ana PN PN<sub>2</sub> u awīlē dubub šaptāka lu ṭa-ba* speak to PN, PN<sub>2</sub>, and the gentlemen, may your speech be sweet CT 29 11b:13, see Frankena, AbB 2 141; *epiš pīka lu ṭa-ab* Kraus, AbB 5 178 r. 7'; note with *eli*: a tablet and a messenger should arrive *lām pī kabtim ša eli bēlija ṭa-bu* before there is a notice from some courtier that pleases my lord CT 52 152 r. 13', see Kraus, AbB 7 152; *epiš pīšu eli ili u šarri DÙG-ab* Köcher BAM 161 ii 10; *ina KA DÙG.GA u salī[m ṭubbāti]* PRT 1:10, see Starr, SAA 4 44; as it says in an Akkadian song *aššu pīka* DÙG.GA *re'ūa gabbu ummāni upaqquka* (for context see *zamāru* s. usage b) ABL 435 r. 11; *ṭa-bu pāmma watar bīnītam* (Sin) is gracious in utterance, surpassing in form CT 15 5 ii 3 (OB lit.); *ina pī DÙG.GA [is]si-šu dubbu* ABL 387:12; *bīt ina pāni urdūte illakaššunni ina pan urdūte eppaš bīt ina pī DÙG.GA illak ina pī DÙG.GA eppaš* whether he comes to him out of obligation as a vassal and acts as a vassal or comes as a result of blandishments and acts on blandishments ABL 945:10f. (both NA); *kī ṭa-a-ab Pū-u-lišānu mannu išannanki* DN how good is (your) Mouth-and-Tongue, who can compare to you, O Lady-of-Eanna? Limet Sceaux Cassites 8.11:3, cf. *kī DÙG KA E[ME]* ibid. 8.12:3, *kī <DÙG>.GA KA EME* ibid. 8.13:3, cited *lišānu* mng 1d-2'; *šumma kakku šuātu lib-bī KA DÙG.GA itṭul bēl nukurtika ana šulmi išapparku šumma āl nakri u ummānšu ina KA DÙG.GA tašabbat* if that “weapon-mark” faces the middle of the (ominous feature

## ṭābu

called) “the good mouth,” your enemy will send you courteous greetings, or else you will capture the enemy’s city and his army through blandishments KAR 148:8 and 9; for the ominous feature called KA DÙG.GA see JCS 37 148 No. 18:9, 13, and 19, also JCS 11 102:6, for other refs. see Kraus, JCS 37 172 (all MB ext.); in a personal name: DÙG-pī-Aššur CCT 2 8:21 (OA).

**4'** other occs.: [nik]lu la danqu dabābu [la ṭa]-a-bu ina muhhi RN šar māt Aššur [bēlikunu ina lib]bi libbikunu tanakkilaninni [tadabbub]ani ussuktu [la de'i]qtu milku la ṭa-a-bu ša sīhi barte [ina libbiku]nu ina muhhi RN šar māt Aššur belikunu [tamall]ikani tadabbubani if you (pl.) contrive and bruit about wicked artifice or malicious statements about your lord Assurbanipal, king of Assyria, if you contemplate and bruit about a bad suggestion(?) or malicious thoughts of sedition or rebellion against your lord Assurbanipal, king of Assyria ABL 1239+ :17 and 20, see Parpola and Watanabe, SAA 2 8; RN ... [ša] ana DN mātišu nišešu lemuttu la DÙG.GA-tú uba'úma (see bu'ú mng. 3b) Winckler Sammlung 2 1:19 (Sar.); milku ša ina muhhi šarri bēlija ṭa-a-bu ana šarri imalliku they are giving the king advice that is advantageous for the king, my lord ABL 517 r. 8, also ibid. r. 13 (NB); awīlum šū mali elišu ṭa-bu ana pani PN mār šiprim ... idbu[b] RA 66 118:27 (Mari let.); send a message u atta mimma akī ša ṭa-a-bi ittī dubub and you yourself make whatever asseveration is appropriate as well YOS 3 125:27 (NB); tēmu nasqu altaprakkunū[ši t]ēmkunu ṭa-a-bu ul tašpurani I sent a careful statement to you (pl.), but you did not send me a friendly statement of your own VAS 24 91 r. 15 (NB lit.).

**p)** said of divine and royal attention, protection, patronage, blessings, spells: ta-ba nashurka gāmilāta benevolent is your attention, you are forgiving OECT 6 pl. 6 r. 17; for other refs. see *nashuru*; do no harm to this grave, protect the grave site sillī ṭa-a-bi elišu turuš extend a benevolent pro-

## ṭābu

tection over it YOS 1 43:7, cf. sulūlšu ṭa-a-bu elika liškun ibid. 9; ina sillika ṭa-a-bi liškun[u ...] BM 65637 right col. 6 (courtesy W. G. Lambert); you, Marduk, sought me and chose me from among my brothers sulūlka DÙG.GA (var. ṭa-a-bi) taškunamma elija and placed your benevolent protection over me Borger Esarh. 16 Ep. 11:15, var. from AfO 24 117; SILA ṭa-a-bi [eli u]lālu sillā[šu] street (called) His-Protection-Is-Beneficial-for-the-Weak Iraq 36 44:65, see George Topographical Texts 66; ilū rabūtu ... andullašunu DÙG.GA elija itr[uşuma] AAA 20 84:77 (Asb.); for other refs. see andullu mng. 2, sillu mngs. 1 and 5, sulūlū mng. 2; kiribta DÙG.GA-ta (var. ṭa-ab-ta) likrubunima (see kiribtu mng. 2) AKA 103 viii 35 (Tigl. I); ina kirimmeša DÙG.GA taħšinkama (see kirim=mu usage b) Streck Asb. 192 r. 8, also 118 v 71; [ina] tēka ṭa-bi liddappir murṣu may the illness be driven out by your beneficent spell AMT 93,3:8; haṭṭi išarti re'ūti ṭa-ab-ti šibirri kini ... lu išiq šarrūtija ana dāriāti (see re'ūtu mng. 2c) VAB 4 102 iii 12 (Nb.); in personal names: DÙG-áb-ší-lá-Aššur TCL 20 166:3, and passim in OA; ṭa-ab-sillum YOS 8 124:31, BIN 7 194:14, cf. Birot Tablettes 72 viii 38, CT 45 19:5; ṭa-ab-silli-DN YOS 13 168:10 and 20, 275:10 (all OB); DÙG-ab-silli-DN UET 7 23:6, 41:5 (MB); DÙG.GA-silli-Ekur ABL 95:2, 483:2 (both NA); DÙG.GA-silli-šarri ABL 1119 r. 7 (NB); ṭa-ab-sil-lašu OECT 13 82:5, cf. UET 5 292 i 3 (both OB); lāl.ú.r.alim.ma = DÙG.GA-utli-Enlil Benign-Is-the-Lap-of-Enlil 5R 44 ii 17, see Lambert, JCS 11 12, also ṭa-a-bi-utul-Enlil (comm. on lāl.ú.r.alim.ma) Lambert BWL 48 (comm. to Ludlul III 25), cf. STC 1 217 r. 2, see Lambert BWL 296.

**q)** said of fate, destiny: šīmtu ṭa-ab-tū(var. -tu) šīmtu damiqtu a happy destiny, a fortunate destiny Borger Esarh. 27 viii 35; šīmtu ṭa-ab-tu išīmuinni ABL 926:15 (NB); DN ... šīmtu la ṭa-ab-tú lu [tašīmšu] may Tašmētu allot for him an unhappy destiny Iraq 19 133 ND 5463:21 (NA leg.); mimma DÙG.GA lu ikkibkunu mimma GIG lu šī-

## ṭābu

*matkunu* (see *ikkibu* mng. 1b-2') Wiseman Treaties 489.

r) said of auspicious, favorable, suitable times, events — 1' days, months: *ezib ša dīn ūme annē kīma DÙG.GA kīma hatū* disregard (the formulation) of today's case, whether it is correct or flawed Knudzon Gebete 66:8, see Starr, SAA 4 89, and passim in these texts; UD.4.KAM DÙG «UD» UD.5.KAM DÙG KAR 151 r. 58, also ibid. 59ff., see Pongratz-Leisten, SAAS 10 327; *ina ITI SI.SÁ ina ūmi DÙG.GA ina šerti lām Šamaš ittapha* in a favorable month, on an auspicious day, in the morning, before sunrise KAR 50 r. 1, see RAcc. 24 (rit.); *ina ūmi DÙG.GA* on an auspicious day Oppenheim Glass 43 A § 13:95; MN *urhu ta-a-bu šū* UD.MEŠ-šú DÙG.GA. MEŠ *ma'da* ... *ta-a-ba adanniš ana elē ina pan šarri bēlja* Ajaru is a good month, its good days are many, it is extremely propitious for going before the king, my lord ABL 652:13 and 16, cf. ibid. 6, see Parpola, SAA 10 207; UD DÙG.GA *amur* select an auspicious day ABL 673:12, cf. MN DÙG.GA UD.17. KAM DÙG.GA ibid. r. 1f., cf. ibid. 7, see Parpola, SAA 10 14; the king asked *mā mār šarri ta-ba-a ina pan šarri ana erābi adanniš ta-a-ba ūmu anniū mār šarri ina pan šarri bēlja lēruba* “Is it an auspicious (time) for the crown prince to have an audience with the king?” It is very auspicious, let the crown prince have an audience with the king, my lord, this very day ABL 1383:10ff., cf. ITI *ta-a-ba ūmu anniū ta-a-ba* the month is favorable, this day is favorable ibid. r. 5f., see Parpola, SAA 10 73; *lillika ta-ba ana alāki* let him come, it is favorable to come ABL 406 r. 10, see Parpola, SAA 10 70; *tuppa kī āmuru ina* MN *ana nešē ta-ab* (see *nešū* v. mng. 1) BE 17 23:16 (MB let.); *ūmū DÙG.GA.ME ša šarru bēlī šū iqbuñi* ... PAP 8 UD.ME ša MN ša *ana epēš sibūti palāh ilī ta-ba-a-ni* the auspicious days about which the king, my lord, spoke, altogether there are eight days in Ajaru that are auspicious for doing business and serving the gods ABL 1140:5 and r. 4, see Parpola, SAA 10 379,

## ṭābu

also ABL 1168 r. 9f., see Parpola, SAA 10 254; *āšipu uħulgħalé la* DÙG.GA ŠU.ÍL.LÁ.KÁM *la inašši* the exorcist should not perform a hand-raising prayer on an inauspicious “evil day” ABL 23:21, see Parpola, SAA 10 240; *ta-a-ba ana alāki* UD.2.KAM *ta-a-ba* UD.4.KAM *adanniš ta-a-ba* it is a good time to go, the second day is good and the fourth day is very good ABL 77 r. 3ff., see Parpola, SAA 10 53; UD.13.KAM DÙG.GA *lēpušu* ABL 76 r. 13, see Parpola, SAA 10 59, cf. UD.8.KAM DÙG.GA *ana epāši* ABL 370 r. 11, see Parpola, SAA 10 277; the 20th, 22nd, and 25th days *ana šakāni ša adē ta-a-ba* are propitious for taking the oath ABL 384 r. 2, see Parpola, SAA 10 5; *dibbī annūti ūmu anniu ana hasāsi la ta-a-ba* this is not a good day for considering these matters ABL 352 r. 11, see Parpola, SAA 10 61; because I am looking after him *ūmu anniu la ta-ba ana alāki* today is not good for me to go (I will go tomorrow) ABL 1 r. 3, see Parpola, SAA 10 222; *kī iššiār[i ū]m il āl[i ū]tuni* ... *la* DÙG.GA *ana u[šé] ana epā[še]* (it slipped my mind) that tomorrow is the day of the city god, it is inappropriate for going out and performing the ritual ABL 20 r. 3, see Parpola, SAA 10 260; *ina ITI DÙG.GA ūme šalmu* ... *uššišu addīma* I laid its foundations in an auspicious month, on a favorable day OIP 2 137:30 (Senn.); *ina ITI DÙG.GA ūme šemē* Streck Asb. 86 x 81, also ibid. 188 r. 27, also Böhl Leiden Coll. 3 35:29 and 32 (Sin-šar-iškun); *urhu anniū ta-ba-a* is this month propitious? ABL 365:8, cf. ibid. r. 2; MN ITI DÙG.GA *šū* the month of Du'uzu is a favorable month ABL 471:15; MN MN<sub>2</sub> ITI.MEŠ *ta-bu-u-ti šunu* ABL 1092:15, also r. 10, 1308:8f.; *ta-ba qarētu ana epāše* (this month) is auspicious for arranging the divine banquet ABL 406:12, cf. ibid. 11 and r. 3, see Parpola, SAA 10 70; *ina ITI.AB ana ušburrudāni epāše ta-[a-ba]* it is auspicious to perform the apotropaic spells during the month of Kanūnu ABL 18:16, see Parpola, SAA 10 255; *hurāšu liptiu rēš urah ta-bu-u-ni ana um-māni liddinu dullu lēpušu* (the king should give orders that) they are to release the

## ṭābu

gold from under seal, and, at the beginning of a month that is propitious, they are to give it to the craftsmen so that they can do the work ABL 114 r. 10; *ūmu eššu kī kaqqad urhimma e-pe-eš ta-a-ba* a “new day” has the same nature as the beginning of the month, it is favorable ABL 354:17, cf. ibid. r. 8, see Parpola, SAA 10 52 (all NA); in personal names: DÙG-ab-UD.20.KAM BE 14 148:35, BE 15 191:19 (both MB); note UD.MEŠ DÙG.GA.MEŠ GABA.RI *māt Aššur* hemerology (lit. auspicious days), a copy from Assyria KAR 177 r. iv 39, cf. (colophons) ibid. obv. iv 25, UD.MEŠ DÙG.GA.MEŠ AL.TIL KAR 178 r. i 70 (hemer.), cf. also ADD 869 iii 8 (library catalog), see Parpola, JNES 42 19; *ultu* UD.MEŠ DÙG.GA.MEŠ *ša bārūti iššattar* (see *šaṭāru* mng. 7a-1') RA 61 36 K.57 colophon (SB ext.); UD.16.KAM *ina libbi* UD.MEŠ DÙG.GA.MEŠ *ta-a-ba* UD.17.KAM NU DÙG.GA the 16th day, according to the hemerology, is good, but the 17th day is not good ABL 362 r. 11f., cf. ibid. obv. 12 and r. 3, see Parpola, SAA 10 221.

**2'** omens, dreams: *mupašširu* . . . *šu-nā[ti pard]āti* NU DÙG.GA.MEŠ he who dispels (the evil portended by) inauspicious troubling dreams Iraq 18 62:18 (SB namburbi), 4R 17 r. 16, LKA 109:15 and dupl. BMS 62+ :11, see Maul Namburbi 469; *šunāte pardāte lemnēte* NU DÙG.GA.MEŠ *ītanammar* KAR 26+ :4, see Mayer, Or. NS 68 154; *lumun šunāti* Á.MEŠ GISKIM.MEŠ *lemnēti* NU DÙG.GA.MEŠ Maqlu VII 123; *lumun* Á.MEŠ GISKIM.MEŠ HUL.MEŠ NU DÙG.GA.MEŠ BMS 1:13 and 40, 4:40, 7:61, and passim in šuilla prayers; UZU *haṭūte pardūte lemnūte* NU DÙG.GA.MEŠ flawed, terrifying, bad, inauspicious extispicy features KAR 26+ :41; [*šumma té*]r-tu NU DÙG.GA-at-ma if the omen is inauspicious KAR 151:3, also ibid. 4; *kī tīru ša* PN *ta-bu-ni* (see *tīru* F) KAJ 209:7 (MA).

**s)** said of preferences, suitability of behaviors, activities — **1'** in gen.: *ta-ab an-nūm ša tēpušanni* is this a proper way to treat me? Kraus AbB 1 30:14; *imtaršamma epšētašun el[iš]a la ta-bat alkassunu šunūti*

## ṭābu

*igammela* their activities became distressful to her, their behavior was not appropriate, but she indulges them En. el. I 28; (if the sun and the moon appear together on the 13th day) *alakti la ta-ab-ti ina māti ibašši* there will be improper conduct in the land Thompson Rep. 120:3; *ešātu dalħātu u NU DÙG.GA.MEŠ ina māti ibaššāma* there will be confusion, calamity, and discontent in the land KAR 421 ii 13 (SB prophecies); *eninna minū ta-a-ba tikkī tikkaka šebēru ana nāri našāku ta-a-ba* what, then, is the right thing to do? To break your neck and mine and to throw (ourselves) into the river is the right thing Lambert BWL 148:80ff. (Dialogue); DÙG.GA-iá *ša anāku akanna amut=tu* is it right that I am perishing here? BIN 1 40:6 (NB let.); in the formulation *ana + infinitive + ṭābu: namburbū ša attalī x ītepšu mīnu hītu ana epēšu ta-a-bi* they have performed an apotropaic ritual against the eclipse, what is the harm? Performing (it) is fine ABL 895 r. 5, see Parpola, SAA 10 114; I will deposit (in the collection) whatever tablet the king likes and remove from it whatever tablet the king dislikes *tuppāni ša adbub ana ūmē šāti ana šakānu ta-a-bi* it would be a good thing to preserve the tablets that I mentioned for the distant future ABL 334 r. 13, see Parpola, SAA 10 373; *mimma ša ana taršišu ana epāši ta-a-bu epušma* do whatever it is right to do with respect to him ABL 291 r. 8 (all NB); *mēnu ša ana epāše* DÙG.GA-u-ni *epša* ABL 543 r. 11, 273:10, 976 r. 3, 1108 r. 11, 1244 r. 4 (all NA); PN PN<sub>2</sub> PN<sub>3</sub> PN<sub>4</sub> *ina mahar DN ana gullubu ta-a-bi lugal-libi* PSBA 15 417:7, see San Nicolò, ArOr 7 27, cf. PN *ana gullubu ina mahar DN ta-a-bi* (see *gullubu* mng. 2) AnOr 8 48:29; *mīnam=ma . . . mimma ša ana epēšu* DÙG.GA *ina ušuzzu ja ul teppuša'* why will you not do what it is proper to do while I am present? YOS 3 63:9; *mimma ša ittišu ana amāru ta-a-bu jānu* there is nothing that is good enough to please him when he inspects it (so I have been delayed) Landsberger Brief 8:6; these people are no friends of the king *šunu ana ebērišunu ana libbi ul ta-a-bu* it

## ṭābu

would not be a good thing for them to come across into (our territory) ABL 277 r. 9; *karsī ša ana zakāri* NU DÙG *kī itakkalūšu* (see *zakāru* A mng. 1d) ABL 1240:9 (all NB); (120 copper objects) *ša nibīt šumišunu ana šatāri la ta-a-bu* (see *nibītu* mng. 2b) TCL 3 364 (Sar.); *iziqamma šūtu mānit Ea šāru ša ana epēš šarrūti zāqšu ta-a-ba* (var. DÙG. GA) a south wind wafted toward me, the breeze from Ea, the wind whose blowing is auspicious for the exercise of kingship Borger Esarh. 45 ii 3; *mimma ša [ana] qabē ta-a-bu bēlī liqbāššunūtu* YOS 3 87:15; as my lord knows, his missing servant woman was brought to the palace at Babylon *bēlī lu īdu kī ana alāku ta-a-bi ina kutallišu bēlī lillik* my lord knows that it would be a good idea to go (there), my lord should certainly go after her YOS 3 46:27, see Coquerillat Palmeraies 137; uncert.: *anāku ultu akanna suluppi eššūtu u suluppi labirūtu ša ana šá ti ki(?) ta-a-bi ana ahija ušebila* I myself have had new dates and old dates that are suitable for . . . brought from here to my brother CT 22 84:21 (all NB letters).

**2'** with *eli*: *šumma . . . warkassa ēma eliša ta-bu nadānam la ištursimma* if (her father) has not given her written permission to give her estate however she pleases CH § 178:72, also CH § 179:30 and 39, § 182:96, cf. BE 6/1 116:20; *bītam . . . ašar elija ta-bu anaddin* I will dispose of the house as I see fit CT 4 7a:30; *ašar eliki ta-bu kīma taqabbī linnepuš* Kraus AbB 1 70:19; *šumma [inka mahr]at šupr[amm]a ša elik[a ta]-bu līpu[š]* TLB 4 79:26; *bēlī mali elišu ta-bu līpuš* my lord should do as much as seems best to him ARM 2 81:37, cf. ARMT 28 65:39; *ša elika ta-bu epu[š]* ARM 10 84:27; *bēlī ša elišu ta-ba-at lipuš* ARM 3 40:22 (= ARMT 26 221), also ARM 3 36:29; *ālam warkija kīma elikima ta-bu tēteppuši* after I left, you (fem.) always treated the town just as you pleased VAS 16 194:21, cf. *k[īma] eliki ta-b[u (.)] e-pī-ši* VAS 16 68 r. 15, see Frankena, AbB 6 194 and 68; *šarrum milik wardīšu elišu ul ta-a-ab* the advice of his courtiers will not be ac-

## ṭābu

ceptable to the king YOS 10 37:7 (OB ext.); *ša eli bēlini ta-a-bu tēm bēlini līrahamma* (see *arāhu* mng. 1) TCL 17 40:13, cf. TCL 18 132:26; *[š]a elika ta-bu muhur* AJSL 32 286:17; *awātum ša ekallim elikunu ul ta-ba* are the statements from the palace unsatisfactory to you? VAS 16 93:8, see Frankena, AbB 6 93; *rubū šubassu elišu* NU DÙG.GA the prince's dwelling will no longer please him TCL 6 1:5 (SB ext.); *ša eli DN la ta-ba ula ēpuš* I did not do what is displeasing to Šamaš RA 11 92 i 6 (Kudur-Mabuk); *ša eli DN DN<sub>2</sub> u DN<sub>3</sub> ta-bu ēpuš* I did what pleases Šamaš, Adad, and Aja RA 61 42:98 (Samsuiluna); *dī-nu u purussā ša eli bēli rabī Marduk ta-a-bi* CT 46 45 ii 23, see Lambert, Iraq 27 5 (NB lit.); *rē-i nišī ša epšētušu eli DN ta-ba* the shepherd of the people, whose deeds are pleasing to Ištar CH iv 47, cf. *rē-u puḥur dadmē ša alkakātušu šūturā el Aššur ta-a-ba* AOB 1 112 i 9 (Shalm. I); *ša epšētušu eli kal ilāni* DÙG.GA *eli šalmāt qaqqadi duššupat rē'ūssu* Streck Asb. 244:19, also ibid. 240 No. 6:13; *šur-kamma ša elika ta-a-bu* grant me what pleases you VAB 4 124 i 72 (NbK.); *ša elika ta-a-bi lu[šēp]eš* VAB 4 238:40; *dumqu tērti annīti ūmi mahrā āmurma aššum ša eli DN bēlīja ta-bu ašnē* I observed the good fortune signified by this oracle on the first day, and I repeated (the inquiry) concerning what would be pleasing to Marduk, my lord VAB 4 268 ii 21 (both NbN.); *kajānam [ša elišunu ta-a-bu [kak]dā ātammu* I would always utter what would please them (the gods) VAB 4 144 i 28, also ibid. 150 A ii 9 (NbK.), cf. ibid. 214 No. 2 i 25 (Neriglissar) and CT 36 22:28 (NbN.); *ša eliša ta-a-bu uddakku la naparkā ītammam libbam* VAB 4 86 i 21 (NbK.); *ta-a-bi(var. -ab) eli DN balāta uttar* it pleases Šamaš, he will prolong (his) life Lambert BWL 132:100, var. from ibid. 119 (Šamaš hymn), cf. ibid. 100f. 60 and 64; *eli ili* NU DÙG.GA TCL 6 4 r. 3, obv. 6, and 21 (ext.); UGU *ilū-tika rabītu* DÙG.GA-i . . . UGU DN *bēlī rabē* DÙG.GA-i does it please your great divinity, does it please the great lord Anu? PRT 122 r. 6 and 8, see Starr, SAA 4 306, cf., wr. DÙG-ab PRT 26:7, see Starr, SAA 4 108; UGU

## ṭābu

*ilūtika rabīti DÙG-a[b]* Knudtzon Gebete 30:6, also BBR No. 1-20:71, 151, cf. ibid. 11:7; DÙG.GA-at eli ummāni It-Is-Pleasing-to-the-People (name of a gate in Assur) George Topographical Texts 176:121.

3' with other preps.: *malṭaru ša abnē u ša ana šarrūti ta-a-bi* (the series) “text on (the properties of) stones” and that which is advantageous for kingship CT 22 1:25 (NB), see Lieberman, Moran AV 335f.; *eqlum epēši u ana GN qerēbi ana PN ul ta-ab-ma* (see *qerēbu* mng. 2c-2') TLB 4 2:38; *šumma ana šāpirija ta-ab* if it please my commander TCL 17 34:23 (both OB letters); *ištuma na-dānša ana bēlīja [t]à-bu* because it is pleasing to my lord to give her (in marriage) JCS 51 57:17 (Mari let.); *šumma attunu . . . ša ina muhhišu la ta-bu-u-ni la tuba'āni tep-pašani* (see *bu'ú* mng. 3a-4') Wiseman Treaties 231; why does he open the doors that were sealed on the king's orders? *mimma mala īpušu ina muhhika ta-bi-i* does anything he has done seem right to you? TCL 9 106:20 (NB let.); [mimma š]a ana muhhi RN . . . *ta-a-bu īppušu* will he do what is right for Esarhaddon? PRT 16:9, cf. *kī . . . mimma ša ana [muhhi]* RN . . . *ta-a-ba ip-pušu* whether he will do whatever is pleasing to Esarhaddon ibid. r. 10, see Starr, SAA 4 20; *enna mimma ša ina panīja banū u šālam ina muhhi šarri bēlīja ta-a-bu ana šarri altapra* I have reported to the king whatever seemed to me to be right and sound, proper for the king, my lord ABL 1006 r. 14, see Landsberger Brief 73 (NB); *kī panī abija mahir u ina muhhika DÙG.GA* if it is acceptable to my father and pleasing to you BIN 1 48:10; *šamaššammī pešūtu ša ana ah-hīja DÙG.GA-*’ *ana ah-hīja lušēbilu* I will send to my colleagues the white linseed that is pleasing to my colleagues BIN 1 11:21 (both NB letters); *ša . . . epšātušu ana šīr* DN . . . *ta-ba* (Hammurapi) whose deeds are pleasing to Šamaš LIH 57 i 9; [ša] *ana zumur* DN *bēlīja u DN<sub>2</sub> bēltīja ta-a-bu lu īpuš* I (Hammurapi) did what was pleasing to my lord Šamaš and to my lady Aja PBS

## ṭābu

7 133 ii 74, restored from dupl. JNES 7 270 B iii 20; *lēssu tamahhaš ina ME-ku-ti tu-ma-aš-<šad>-su-ma ana ŠÀ DÙG-ab taqabbi* you strike his cheek, you rub it(?) with . . ., you say “Is it pleasing?” Köcher BAM 574 i 15, see *mēkūtu* discussion section.

4' with dative suffix: *šumma ina bītišu ša PN ana PN<sub>2</sub> la ta-áb-šu-um x kaspam ana PN PN<sub>2</sub> uta'arma u ittallak šumma ta-áb-šu-um PN<sub>2</sub> warassu ša PN* if it is not pleasing to PN<sub>2</sub> (to serve) in PN's house, PN<sub>2</sub> will return x silver to PN and depart, if it is pleasing to him, PN<sub>2</sub> will remain the servant of PN CRRA 34 492 Kt v/k-65:9 and 14 (OA); *aśar ṭa-bu-si-im aplūssa inaddin* she may dispose of her inheritance as she sees fit CT 6 47a:15, cf. Waterman Bus. Doc. 23:14 (both OB leg.); *šumma dabābum annūm la ta-ba-ak-ki-im-ma* if this statement is not satisfactory to you TLB 4 2:14 (OB let.); *mīnam īpuš ša DN la ta-bu-šu-um-ma epēšam an-niam ītepšanni* what have I done to displease Šamaš that he has treated me this way? Sumer 23 161:9; *šaniam eše'īma ṭá-ab-ku-um* if I seek out someone else, would it please you? BIN 7 39:6, cf. *amātma ṭá-ab-ku-um* if I die, would that please you? ibid. 45:23, see Stol, AbB 9 226 and 232; *lu ta-ab-ki-im* it would have pleased you (if he had failed me five times) BIN 7 53:23, see Stol, AbB 9 240; *šumma ṭa-ba-ak-kum* TCL 17 26:19 (all OB letters), cf. *šumma ta-ba-ku* PBS 1/2 81:15 (MB let.); *agā lu ta-bát-ka* may this please you CT 22 52:14 (NB let.).

t) (with *libbu*) said of disposition, intentions, etc.: *kalbu ina muhhi sinništišu kī [ēlū] panīšu suhhu libbašu t[ā-ab]* when the dog mounted his mate, his face was smiling, his heart was content Lambert BWL 216:30 (SB proverb); *amēlu ša niqā ana ilišu īppuš libbašu DÙG.GA-šú* (var. *ta-ab-[šú]*) a man who sacrifices to his god will be contented Lambert BWL 146:56 (Dialogue); attend to his straitened condition *libbuš la ta-a-ba kabattas[u . . .]* PBS 1/1 2 iii 66, see Lambert, Sjöberg AV 327:137; *šarru libbu ta-a-bi la ah-hēja iltatakkannāši* the king has

## ṭābu

always given contentment to us, (that is) to my brothers ABL 1204:12 (NB); in a personal name: DÙG-ab-libbi-Gula UET 7 16:10 (MB); note alone: *ina ta-a-bi itammā elī šā-mā’i ūtaššašama idabbuba arād Irkalla* when content, they speak of ascending to the heavens, when they become apprehensive, they talk about going to the nether world Lambert BWL 40:46 (Ludlul II).

**u)** said of persons: *ana šar māt* GN *ahi* DÙG.GA-ia *qibima* say to my faithful brother, the king of GN MRS 6 9 RS 10.046:2; *ana sākini* DUMU DÙG.GA-ia *qi-bīma* MRS 9 196 RS 17.78:3; *undu abuka u anāku atterūta nīpušu u ana ah̄hī ta-a-bu-ti nitūru* when your father and I brought about a cordial relationship and became faithful brothers KBo 1 10 (+ KUB 3 72):7; *ru-’ū-a ta-a-bi ukarr[as]a napištī* Lambert BWL 34:88 (Ludlul I), see Leichty, Finkelstein Mem. Vol. 145:8; in personal names: DÙG-ab-tappum CT 2 40a:20, 33 44b:12 (both OB); *Ummī-DÙG* TuM NF 1/2 192 seal 101\*, and passim in Ur III, wr. *Ummī-ta-bāt* Westenholz OSP 1 24 iv 8, see Hilgert Akkadisch in der Ur III-Zeit 405f.

**v)** said of name, character, reputation: *šumu ta-a-bu* DN *annī puṭur* O Nabû of excellent name, absolve my guilt BMS 11:32; [šu]mka DÙG.GA *lultammara ana nišē rap-šāti* I will extol your excellent name to the widespread peoples BMS 21:90; *šumka kališ ina pī nišē ta-a-ab* (vars. *ta-a-bi*, *ta-a-bu*, [ta]-a-ba, DÙG.GA) 4R 21 No. 1 obv. i(!) 7, dupls. KAR 59:9, 25 i 36, Loretz-Mayer Šu-ila 27:9, 26:9, STT 55:8; *ištū mešherūtija išariš šabtanni šum ta-a-bi lu-u imbānni* (Marduk) has kept me aright since my childhood, imbuing me with a worthy character VAB 4 214:20 (Neriglissar); *ina narāmiya . . . rēšija ullīma šumu* DÙG.GA *ina māti iš-kunanni* out of love for me, he (Marduk) made me exalted and established for me an honorable name throughout the land VAB 4 292 ii 20 (Nbn.); *šū a[mīlu]* ša ana DN DÙG.GA he is a man who pleases the Lady-of-Uruk TCL 9 70:18 (NB let.).

## ṭābu

w) said of spirits, wickedness, etc.: [gidim nu dùg] . . . ta kalam.ma. ta ba.ra.è [u]n kalam.ma an.ta ki.ta lù.lù : [eṭ]emmu la ta-a-bu ana māti uṣāmma ni-iš māti eliš u šapliš idluḥ a malevolent specter came forth in the land, it troubled the people of the land everywhere CT 17 4:1ff.; *īpuš kaššāptu kiš-pišu lemñūti ušākilanni ruhēšu* NU DÙG. GA.MEŠ the witch has performed her evil witchcraft, she has made me consume her unwholesome magic BRM 4 18:2, wr. *la ṭa-[bu-ti]* ibid. 12, dupl. AMT 92,1 ii 12; *lūbib ina rusē la* DÙG.GA.MEŠ (var. *ṭa-bu-tum*) may I become cleansed of wicked sorcery BMS 12:82; *lemla ajāba kišpī ruhē rusē upšāšē lemñūti* NU DÙG.GA.MEŠ KAR 26:53, cf. Maqlu V 122; uš<sub>x</sub>(KA×BAD).hul uš<sub>x</sub>.zu uš.r.i.a níg.gig níg.ak.a níg.nu. du<sub>10</sub>.ga : *kišpū ruhū rusū maruštu upšāšū la ta-bu-ti* ASKT p. 90-91 No. 11 ii 65, see Borger, AOAT 1 8f.:137f.; *ēpiš kišpī lemñūti u ruhē la* DÙG.GA.MEŠ Maqlu II 116; *aššum upiš lemutter muršu la* DÙG.GA *arni gillati hiṭiti ša ina zumrija [ibaššū]* because of any wicked sorcery, malignant disease, sin, guilt, fault, that is in my body BMS 50:17, see Ebeling Handerhebung 146; GIG NU DÙG. GA (var. [muršu la ta-a-bu]) BMS 12:52, see Mayer, Or. NS 62 318; NÍG.GIG NU DÙG-tú BMS 7:58; [g i]g(?).mu GUR nu mi [...] [g i]g(?).mu šà nu.si.s[á] : [muršu(?)] *ša ana libbi la ta-a-bu ana libbi la išaru* (see *išaru* in *la išaru* mng. 1) PBS 12/1 6 r. 1ff.; *arrat lemutter la* DÙG.GA-tum (var. *ṭa-ab-tum*) *aj iṭhā aj isniqa* (see *arratu* mng. 1d) BMS 12:74, see Mayer, Or. NS 62 320; *usuh ina zumrija simmu la* DÙG.[GA] (see *simmu* mng. 2) RA 50 22 r. 13; *gillat[u la] ta-ab-tú* the wicked crime ZA 61 54:92 (hymn to Nabû); *[aj iṭh]ā aj isniq mimma lemnu mimma* NU DÙG.GA *ruhē ša kaššāpi u kaššāpti* may evil, wickedness, spells of a sorcerer or sorceress, not approach, not beset (me) Maqlu VII 175; *attunu mīmma lemnu mimma* NU DÙG.GA BBR No. 49 r. 1; for other refs. see *lemnu* mng. 1b-4'; *ašru šū ina libbišu* NU DÙG.GA *sadru* in that

## tâbu

place, wickedness will occur regularly CT 39 11:43 (SB Alu); *ikkibu anzillu arni šertu gillatu hititu turtu [...] mihru la ta-a-bu lis-su liriqu* may what is forbidden, villainy, crime, transgression, misdeed, sin, revenge, unfortunate mishap keep away, keep far away Šurpu VIII 80.

x) in personal names: *Ta-a-bu-um* Pinches Amherst 108:3; *Ta-bum* (KA×UD) OIP 14 109:2; *Ta-ba-ti* AnOr 1 88:42; *La-ta-bu-um* Ciğ-Kizilyay-Salonen Puzriš-Dagan-Texte 335:10; for other Ur III and OAkk. refs. see MAD 3 301f., Hilgert Akkadisch in der Ur III-Zeit 612f.; DÙG-*a-a* Hecker Geissen 41:16 (OA); DÙG-*ilī* Matouš Prag I 22:24, DÙG-*Aššur* ibid. I 438:46, Kienast ATHE 55:43, and passim in OA; *Tá-a-ba* ARMT 23 242:16', [*Tà]-a-ba* ibid. 236:59, cf. ARM 24 222:1', 8', ARMT 25 490 r. 9; *‘Tá-ba-tum* ARMT 23 550:4, and see ARM 16/1 206; *Ta-ba-ia* RA 73 121 No. 49:9, DÙG.GA-*ia* ibid. 133 No. 58:3 (both OB); DÙG.GA-*ia* YOS 17 288:5, AnOr 8 25:2; DÙG.GA-*ia* BE 10 132:1, with Aram. *tby* ibid. r.; *‘DÙG-ba-tum* Moore Michigan Coll. 47:2 and 7, *Ta-ba-a-tú-Bél* CT 44 79:3 (all NB); for other refs. see Clay PN 140, Saporetti Onomastica 1 485, Tallqvist APN 235ff., Tallqvist NPN 213; *Mannu-ta-ab* YOS 8 144:19 (OB); DÙG-*ab-adārum* PBS 2/2 9:14 and 132 i 14 (both MB); *Ta-ab-balātu* VAS 16 111:17, cf. Szlechter Tablettes 30 16.370:4, ARM 18 61:11; DÙG-*gamālšu* YOS 8 59:11, cf. ibid. 135:5; *Ta-ab-tá[r]-DN* YOS 13 89:26; *Ta-ab-wašābšu* TLB 4 14:1, also ibid. 6:22; *Šalāmu-ta-ab* Edzard Tell ed-Dér 59:15 and 85:38; *Ta-ba-at-šarrūssu* Mélanges Garelli 37f. M.5225:6, M.7001:1' and M.8874:9; *Ta-ab-palašu* VAS 16 105:3 (all OB); *Šarrūssu-ta-bát* UET 3 754 ii 18 (Ur III); for other refs. see usages c, g, h, k, o-3', p, r, t, u.

For VS (= VAS) 6 175:4 see *tābtu* B usage a.

**tâbu** (*tiābu*) v.; 1. to become good, pleasant, sound, sweet, 2. *tubbu* to please, satisfy, to heal, make healthy, to improve, prepare, to make pleasing, sweet, to refine, 3. III to make happy, to repair, to make pleasing, sweet; from OAkk. on; I *itib* – *itāb* (*itiab*) – *tāb*, I/2, II, II/2, III; wr. syll.

## tâbu

and DÙG(.GA); cf. *bēl-tābtūti*, *muṭibtu*, *tābiš*, *tābtānu*, *tābtu* B, *tābtu* B in *bēl tābtī*, *tābu*, *tābūtu* A, *tibūtu*, *tibātiš*, *tibātu*, *tib=bu*, *tibtu* A, *tibu*.

du-ú DÙG = *ta-a-bu* S<sup>b</sup> I 24; du-u D[ÙG], du-ub D[ÙG], du-ug D[ÙG], ṭa-ab D[ÙG] = [ta-a-bu] A V/2:59, 66, 68, and 70; DÙG = *ta*(var. *ṭa*)-*a-bu* Ugaritica 5 133:9', 134:3, Arnaud Emar 6 537:274 (all S<sup>a</sup> Voc.); [du-ú] DÙG = *ta-a-bu* Idu II 25.

šà.g.a.a.ni [al.dùg] = *libbašu ta-ab-šú* Hh. II 104; ka.mu.ab.sa<sub>6</sub>.ge = *pi-ia ta-a-ab* OBGT XII 14.

bí.in.dùg = ú-*ti-ib*, bí.in.dùg.ge.eš = ú-*ti-ib-bu*, bí.in.dùg.ge = ú-*ta-[a]b*, bí.in.dùg.ge.ne = ú-*ta-a-[b-b]u* Ai. I iv 73ff.; [n]am.mud.zé.eb.ba = *tu-ub-bu* Nabnitu R 173; nam.mud = *murqu*, nam.mud.zé.eb.ba = *tu*(var. *ṭu*)-*ub-bu* Erimhuš IV 97f.

[...] gar [...] a].dùg.ge : *agarinnu enset šikari ina minu i-ṭi-a-ab* (see *agarinnu* lex. section) Lambert BWL 270 A 8 (proverb); *ugu.ni.ba.dùg.ga* : *elišu [i-ṭi-bul]* Iraq 38 90:6b; [...] zé.šèba.an.ku<sub>4</sub> a *ugu.bi nu.un.dùg* : [...] i-*šu ana marti ittūr mā elišu ul ta-a-bu* (see *marti* A s. lex. section) CT 17 10:53f.; *dumu.mu.ki.za.ra dùg.ga an.šè.lal ki.šè.lal tu.lu.gíd.da.bi* : *mārtī ana ēma ta-bu-ki šušqū šušpula šadāda u nē'u* (see *šapālu* v. lex. section) RA 12 74:23f.; *šà d nin.urta.ke<sub>x</sub>* (KID) ba.ša<sub>6</sub> : *libbi Ninurta i-ṭi-ib* (var. *it-ṭi-ib*) Āngim IV 44 (= 195); *dingir.re.e.ne ur<sub>5</sub>.bi mu.un.si.[ig]* (vars. *mu.un.s[ig<sub>5</sub>]* *mu.un.ša<sub>6</sub>*) : *[sa ilī] kabattašunu it-ṭi-ib* the gods' mood became happy Lugale VIII 37 (= 366).

*tu<sub>6</sub>.dug<sub>4</sub>.ga.ni ka.mu bí.in.dùg : tuduq-qāšu ana pija ú-ṭib* CT 16 28:60f.; [dùg.g]a šU. SÍLA.DU<sub>8</sub>.ke<sub>x</sub> : *ṭú-ub-bu ša šāqī* (see *šāqū* A lex. section) Lambert BWL 258 Sm. 61:6, see Alster Proverbs p. 95 3.86; *šà.dùg.ga bar.sù.ga : libbi ú-ṭib kabatta ušrīš* he gladdened my heart, made the spirit rejoice BA 5 634 No. 6 r. 3f.; [...] zu.ne.ne.a šà.zu hé.en.dùg.ga : [...] x-šu-nu šā-ka li-ṭi-ib-bu TIM 9 27:5f.; *dumu mušà.az.zu.g.a.am.g.u.ú : mārum mu-ṭi-ib li-ib-bi-ia* Labat Suse 1 iv 4ff.; *an.na ba.te an.na zag.bi.šè ba.an.dùg.ge.eš* (var. *ba.dùg.g.e*) : *ana šamē iṭhēma šamē ana pattišunu ú-ṭib* having approached heaven, he gladdened heaven to its outermost reaches Cooper, ZA 61 13:7.

*an den.líl.lá.da zag.du.a.na KAŠ.DIN.NAM dùg.ga.e.da.na : itti Anu u Enlil ina šit-nunišu kurunna ina šu-tub(var. -tu)-bi-šú* (see *kurun-nu* lex. section) Lugale I 19; [ù] nu.ku.ku ù nu. dùg.dùg.da : [...] ul ušašlal šitta ul uš-ta-a(var. omits *a*-bi) (see *štittu* B lex. section) CT 17 25:6f. (inc.); *nam.sipa.da.bi su.kalam.ma dùg.*

## tâbu la

g.a.e.da : *rē'ūssu el mātišu šu-tu-ub-bi* to make his shepherdship pleasing to his land 4R 12:21f.; *d̄n̄in.mah.e é.gal.mah.ne.a ki.tuš mi.ni.í.b.dùg.ga.ta : ištū rubātu šīrtu ina Egalmah šubta uš-ti-ib-bu* KAR 16 r. 21f.; *giš.ù.luḥ nam.lugal.la giš.ḥuš íl.la.na sag.bi.še nam.sig<sub>5</sub>(!).šè ba.an.ak : uluh šarrūti išši ezza kak la pidi ana idīša uš-tib* (see *pīdu A* usage b) TCL 6 51 r. 35f. (Exaltation of Istar).

ME KI : *tu-ub-bu* Hunger Uruk 47:13 (med. comm.); DÙG = *tu-ṭa-ab* Ebeling Wagenpferde 37 Ko. 10 (comm.); *é.nir.mah.[kil.u].zé.eb.ba.mu* É MIN *sīri ašar šitti šu-tu-bu bīt erši* Hunger Uruk 136:8' (comm. on list of temples), see George Topographical Texts 198.

1. to become good, pleasant, sound, sweet — a) with *libbu*, *kabattu* — l' in gen.: *libbaka li-ṭi<sub>4</sub>-ib* ARM 10 152 r. 9; *ištū GN i[tt]ašbatuma libbi [ah]ija it-ṭi-bu* after GN was captured to my brother's satisfaction ARM 1 27:20, also ibid. 25; *šumman . . . ina bīt bēlija wašbat libbīman tā-[a]b* if she were dwelling in my lord's house, I would be content ARM 10 92:14; *libbaka li-ṭi-ib ūniša* may you be happy every day JCS 1 243:18 (Bogh.), see Edel Ägyptische Ärzte 106; *šumma lib-ba-am bēlija i-[t]i-[b]a-šu* if it please my lord EA 55:61; *ina silli šarri bēlini libba-a-ni li-ṭi-ban-[na-ši]* let us be content under our lord's protection ABL 264 r. 11; *libbi māti i-ṭa-bi* (quoting omen apodosis) ABL 1410:2; *annū[tu] ittu imahharuma libbi šarri bēlija i-ṭa-ab* these persons will accept the omen, and the king, my lord, will be content ABL 1006 r. 3, cf. ibid. r. 10, see Hunger, SAA 8 316 (all NB); when I heard of that good that the king, my lord, has done *libbi i-ṭi-ba-an-ni ib-tal-ṭa* I was gladdened and invigorated ABL 358 r. 6, cf. ibid. obv. 16; I have placated them, saying *dullakunu epša libbakunu lu DÙG.GA-ku-nu . . . nēhu dullašunu ippušu* “Do your (pl.) jobs and be content,” now they are quietly going about their jobs ABL 208 r. 5 (both NA); *libbakunu lu tā-ab-ku-nu dullakunu epša'* YOS 3 1:12 (NB); *šulmu ajāši libbakunu lu DÙG.GA-ku-nu* ABL 287:3; *libbakunu lu DÙG.GA-ku-nu-ši* ABL 293:5, 301:3, YOS 3 6:6; *libbaka lu tā-ab-ka* ABL 288:5, 290:3, 291:3, 296:4, YOS 3 5:5, 115:4, CT 22 1:2, and passim

## tâbu la

in NA and NB royal letters; say to his mother *šulmu jáši libbiki lu DÙG-ki* “Rest assured, I am fine” (followed by complaints) ABL 896:3 (NA); now, under the king's protection NINDA.MEŠ-ka *akul mēka šiti mā libbuka l[u DÙG].GA-ka mā nikittaka issu pan GN lu laššu* eat, drink, and be content, do not worry about Phrygia Iraq 20 183 ND 2759:41, see Parpola, SAA 1 1; though perhaps you (pl.) are fearful, the gods know you are not at fault *libbakunu a[dan-n]iš lu DÙG.GA-ku-nu* be completely at ease Iraq 21 163 ND 2438:29; *libbaka kajā-māni lu tā-a-ba* ABL 62 r. 3; *libbu ša šarri bēlija adanniš adanniš lu tā-a-ba* ABL 7:6, wr. DÙG.GA ABL 5:13, 198:7, 226:7, ADD 810:5; *libbi ša šarri bēlija ma'diš lu tā-a-bi* ABL 349:7, cf. ABL 261:9, note, wr. *lu DÙG.GA-ba* ABL 225:10; *libbi šarri bēlija lu tā-a-bi* Thompson Rep. 85 r. 7, also ibid. 50 r. 6; *libbu ša šarri bēlija lu tā-ab-šu* ABL 970:11, 450:3, cf. ABL 178:12, wr. *lu DÙG.GA-šu* ABL 437 r. 6, 502:7, 503:6, 971:7, but note *libbu ša šarri bēlija lu DÙG.GA šu-u* the king, my lord, should be content (end of letter) ABL 495 r. 8, cf. ABL 46 r. 29 (all NA); *libbi ša bēlija lu [tā-bu-šu]* YOS 3 36:7, wr. *tā-ab-šu* YOS 3 189:10, TCL 9 78:9; *libbi ša ahija lu tā-ab-šu* YOS 3 109:25 (end of letter), also ibid. 8 and TCL 9 81:14; *libbi ša ummija lu tā-ab-šu* YOS 3 22:19 (all NB); *libbi māti lu DÙG.GA* ABL 747 r. 11 (NA); *lib[ba]ni lu tā-ba-an-ši* ABL 349 r. 13; *ana muhhi mimma mala tašpura ātamar libbika l[u t]a-ab-ka* I have looked into everything about which you sent word to me, and you can rest easy YOS 3 131:8; *libbaka lu tā-ab-ka* YOS 3 48:8 (all NB); my property will be sold and the orchard that I cultivated will be destroyed *u atta ina bītika libbaka tā-ab-ka* yet you are perfectly content with your own estate CT 22 113:17 (NB); *šarrum ina ālišu libbašu ula i-ṭi-a-ab* the king will not become happy in his own city YOS 10 31 iii 19 (OB ext.); *rubū šu marušta immar ul i-ṭa-ab libbašu* CT 13 49 iii(!) 5 (SB prophecies), see BiOr 28 14 iv 5; *[libbi ša]* RN *šar GN DÙG-ab* PRT 30:4+, see Starr, SAA 4 7:6'; ŠÀ.BI NU DÙG.

## tâbu 1a

GA he will not become happy KAR 212 i 10, cf. ibid. 15, CT 40 48:5 and 8, CT 39 4:44, and passim in omens; *libbi māti DÙG-a[b]* ABL 1391+ :5 (NA), see Parpola, SAA 10 100:16, cf. ABL 1373:3 (NB), also CT 39 19:111 (SB Alu), ACh Ištar 20:95, see ZA 52 254:109, ACh Ištar 13:39, see BPO 1 48:35; *ālu šū libbi nišešu ul DÙG.GA* CT 38 2:23, cf. TUŠ.A *libbi āli šuāti* NU DÙG.GA CT 38 1:1 (SB Alu); *libbi niši i-DÙG* ACh Sin 4:29; *libbi bīti šuāti DÙG-ab* CT 40 3:68; *libbašu DÙG-áb bīssu iššir* he will become happy, his household will prosper KAR 178 i 28; *itti nammaššē mē i-tib libbašu* (see *nammaššū* mng. 1) George Gilg. I 112 and 177, cf. ibid. 173; *libbaka li-tib kabattaka lihdu* (see *kabattu* mng. 2a-1') BBR No. 31-37:30; in OB personal names: *I-tib-libbi-Šamaš* CT 47 17:22; *I-ti-ib-li-ba-šu* Birot Tablettes 72 iii 40 and 45, *Li-ti-ib-libbašu* CT 6 28b:15, cf. CT 52 34:1; I observed the favorable omens and I became confident and *i-tib kabatti* I became glad Borger Esarh. 2:25; the crown was most pleasing to Aššur *i-tib kabattašu* he became glad ibid. 83:34.

**2'** with legal connotations: if a herdsman who has been given livestock to herd *idīšu g[a]mrātim mahir libbašu ta-ab* has received his wages in full and is satisfied CH § 264:51; in Sum. formulation: kù.babbar in.na.al.lal šà.ga.a.ni.ì.dùg inim.bi al.til the silver is paid, he is satisfied, the matter is concluded UCP 10 86 No. 11:12, 98 No. 22:12, 125 No. 52:12, and passim in OB leg., note wr. šà.ga.ni.ba.an.túg Dekiere OB Real Estate No. 8:8, CT 8 47b:9, šà.ga.[ni] al.du YOS 8 77:10; *kasap kirîm libb[aš]u ta-ab* he is satisfied with (the payment of eight shekels of) silver for the orchard Grant Bus. Doc. 23:5; x KÙ.BABBAR ŠÀ.BI AL.DÙG BIN 2 83:9; x ŠE-a-am *iddinušum leqû libbašu ta-a-ab* they gave him twelve gur of barley, it is received, he is satisfied AJSL 34 135:14; *aplu libbašunu ta-a-ab* Wiseman Alalakh 52:17, also, wr. *ta-ab* ibid. 53 r. 1 and 61:13, wr. *ta-ab* ibid. 58:10 (all OB leg.); *kaspa mahir libbušu DÙG.GA-ab* he has received

the silver, he is satisfied Beckman Emar 35:18, cf. ibid. 20:18, cf. also *libbušunu tā-a-ab* they are satisfied ibid. 86:15, 3:17, *libbašunu tā-ab* J. Westenholz Emar 4:10, and passim in Emar; ŠE-am *mahrāta libbaka tā-ab* you have the barley, you are satisfied PBS 7 47:13, also ibid. 8; *ātapalšu libbašu tā-ab* I have paid him, he is satisfied VAS 16 77:8; ŠIMAM *mahrāku libbī tā-a-ab* VAS 16 126:17; KÙ.BABBAR *mahir libbašu tā-ab* Kraus AbB 1 139:7; *annānum kurummatu maštītu u id[ā] mal[āh]im libbu tā-ab* (see *maštītu* mng. 1c) Kraus AbB 1 31 r. 15; *ana labirūtika eššūtim nilteqe libbani tā-ab* TCL 17 47:7, cf. TIM 2 88:12', YOS 2 26:8, and passim (all OB letters).

**b)** with ref. to physical well-being, health – **1'** in gen.: *adi DÙG.GA-šú 3 ITI. MEŠ tašammissu* you bandage him for three months until he feels better Köcher BAM 575 iv 36; *nakkaptāša it-ti-ba-aš-ši* BE 17 31:18; *kikī i-ti-ba-a[š-ši]* BE 17 74:4, also ibid. 7 (both MB letters); *šamna tappašiš elika DÙG.GA* STT 15:20 (Gilg. VIII); *napištum i-ti-ib-šum-ma* life became precious to him TCL 1 29:30 (OB let.).

**2'** with *širu*: *širī matima ul i-ti-ib* (see *matima* mng. 1a-2') PBS 7 36:7, cf. VAS 16 140:8 (both OB letters); the queen mother is doing very well [*šum]ma širša [la i-ti-b]u-ši-i-ni*] I swear that her health has improved ABL 719:11; [*širul*] ša PN [i]t-ti-ib-bi Šamaš-šum-ukīn's health has improved ABL 740 r. 20; the crown prince said *širīja gabbu i-ti-bu-u-ni* I am entirely recovered (may the king be pleased) ABL 570:9 (all NA), see Parpola, SAA 10 323; you apply the poultice, you do not undo it for a full day *kīma širšu i-ti-bu* (var. DÙG.GA) *tašammid* (even) as his condition improves you put on the bandage Köcher BAM 124 i 20, var. from dupl. AMT 73,1:25; *širšu* NU DÙG.GA CT 39 4:42 (SB Alu), cf. RA 13 29:24 (Alu Comm.); *šir amili* NU DÙG.GA CT 39 3:22; *šir niši* NU DÙG.GA CT 39 9:7f. (SB Alu); *libiba minâtūa mešrētūa elija li-ti-ba* (var. *li-tib*) (see *minītu* mng. 2b-1') KAR

## ṭābu 1c

59 r. 19 and dupls., see Mayer Gebetsbeschwörungen 446.

c) with ref. to construction: *bītu šū eli bēlišu DÙG-ab* Labat Calendrier § 21a:8.

d) with ref. to relationships: accept their (offer of) peace *kīma ana māt* GN *u al* GN<sub>2</sub> *u ana harrānim i-tā-bu annītam epus* do this so that they achieve good relations with the land of Utûm, the city of Šušarrâ, and the expeditionary force(?) Studies Landsberger 193:27, see Eidem and Laessøe Shemshara Letters 64; *gabbu halzuhlūti ša mātika ittišu DÙG.GA-nim* all the fortress commanders of your land are on good terms with him EA 67:16; *at-hu-ú i-tib-bu // ŠEŠ.MEŠ i-ti-ib-bu* CT 41 29:15 (Alu Comm., to Tablet XLVI).

e) with ref. to speech, prayers: *atmāja ša mīšari išmēma elišu i-ti-ib* (Aššur) listened to my righteous pronouncement and it was pleasing to him TCL 3 125 (Sar.); *zikri pīja ... eli nābī ūrūti ... ma'diš i-ti-ib-ma* (see *nābu* A) Lyon Sar. 9:55; the man who is angry with you will relent and *zikir pīka elišu i-ta-ab* what you say will please him KAR 43:20; *zikri li-tib elika* Loretz-Mayer Šuila 6 r. 6, dupl. 7 r. 2'; *Šamaš [...] -šū lišāqiršu epiš pīšu eli nišē li-tib* (see *aqāru* mng. 3b) KAR 105 r. 9, dupl. KAR 361 r. 4; *atmēa li-tib eli ili u šarri* KAR 59+ r. 10, see Mayer Gebetsbeschwörungen 445; *[eli ... u rubē l]i-tib at-mūa* BMS 49:9, see Mayer, Or. NS 59 467:14; *li-tib elki annāma zamāru Ištar* may this hymn please you, O Ištar Kraus AV 202 IV 41 (Šarrat-Nippuri hymn); Erra listened and *amat Sibittu iqbū kī ulu š[amni] elišu [il]-tib* what the Seven (gods) said was as pleasing to him as the finest oil Cagni Erra I 93, cf. ibid. I 191 and V 46; *[iš]mēma Tiāmat amatu i-tib eliša* En. el. I 125; *[t]e(?) -ret eppuš li-tib elikunu* may the orders I give please you (gods) PBS 1/2 106:35, see Elat, BiOr 39 5; *[t]ūka DÙG.GA* (var. *ta-a-bi*) DN *šipatka ša balāti* your spell is beneficent, O Marduk, your incantation is life-giving AfO 19 66:11 (SB prayer, var. courtesy W. G. Lambert); (should

## ṭābu 1h

he say) *ina pan ili u šarri li-tib i-ta-ab* “May (my prayer) become pleasing before god and king,” it will be pleasing LKA 146:19, see Lambert, AnSt 30 78.

f) with ref. to deeds, conduct: *ša alkakā= tušu eli ilī ... i-ti-bu-ma* (the king) whose behavior is pleasing to the gods Weidner Tn. 1 No. 1 i 11, cf. *ša epšētušu eli ilī ... i-ti-ba-ma* ibid. 8 No. 2:4; *ša epšēt qātišu u nadān zibiušu eli ilī rabūti i-ti-bu-ma* (see *zibu* A usage b) AKA 94 vii 53 (Tigl. I); *ša šangūssu eli ilūtiki rabiti i-ti-bu-ú* AKA 208 i 13, 258 i 12 (Asn.); *ša šangūssu eli ilī i-ti-bu-ma* WO 1 456:24 and 390:11, WO 2 28 i 14, 3R 7 i 11, Layard 87:18 (all Shalm. III); *šarrūtī kīma šammi balāti eli ūrī nišē li-tib* may my kingship be sustaining to the people like a healing herb Borger Esarh. 26 Ep. 39:13; *mala ītep=p[ušu] elišu li-tib-ma limmahir panuš[šu]* Streck Asb. 294:6, see Bauer Asb. 2 50 n. 1; previous kings *ša ... iššakkūssun eli Aššur i-ti-bu-ma* Borger Esarh. 81:50'; *elija i-ti-ib* van Soldt, AbB 13 110:20.

g) with ref. to taste: may they devour the flesh of their own sons and daughters and *kīma ūrī hurāpi hurāpti elišunu li-tib* may it seem as tasty to them as the meat of spring lambs AfO 8 20 iv 11 (Aššur-nīrārī V); *mīnu ša ta-bu-u-ni lēkulu* they should eat what is good ABL 348 r. 9 (NA), see Parpola, SAA 10 242; *[tāku]l aklu li-ti-ib elika* you ate bread, may it be tasty to you KAR 58 r. 27; *šumma šizbu elišu DÙG.GA-ab* if milk tastes good to him Labat TDP 176:53; *mē išattīma elišu NU DÙG.GA* Labat TDP 178:13, cf. *mimma ikułuma elišu ul DÙG.GA* Köcher BAM 578 i 30, cf. also AMT 76,1:6.

h) with ref. to weather: *ūmū li-ti-bu-ma lušēbilakkum* when the weather improves, I will send it Kültepe f/k 128:25 (courtesy K. R. Veenhof); *kī ūmū it-ti-bu mār ūprija ... šulmāna banā ma'da ana ahija ušebbila* when the weather has improved, I will send my messenger with many fine gifts for my brother EA 7:59 (let. from Babylon); *adi ūmū i-ti-bu-ni* until the weather

## tâbu li

improves Orthmann et al., Ausgrabungen in Tell Chuēra in Nordost-Syrien I p. 212 No. 92.G.138:7, cf. *adi ūmū ta-bu-ni* Cancik-Kirschbaum MA Briefe 6:15' (both MA).

i) with ref. to persons, gods: *šumma amtum issēriki la tá-ba-at ana šimim di-nišima šimša leqi* if the slave woman is unsatisfactory to you (fem.), sell her and keep the price you get for her ICK 1 69:9 (OA); *avilum ša tušabba lu mādiš lu tā-ab* the man whom you send should be very good Florilegium Marianum 1 76 A.2761:17 (Mari let.); *gana ša elišunu* (or read *elišu* NU) *ta-a-bi* x [...] *ina* GN ... *šarrūtam lūpuš* now let one who pleases them (or: who does not please him) reign in Babylon MVAG 21 92 iii 7, see Brinkman PKB 80 (SB lit., coll. W. G. Lambert); the king *ša tarammuma tanambū zikiršu ša elika ta-a-bu* whom you (Marduk) love and whose name you call, who is pleasing to you VAB 4 122 i 58 (NbK.); *ištēn ina wardī šarrim ša eli šarrim tā-bu ina kussēm šapiltim ana idi šarrim ušša[b]* one of the king's courtiers, whomever the king likes, sits beside the king on a low stool RA 35 2 ii 12 (Mari rit.), see Durand and Guichard, Florilegium Marianum 3 54; *šumma ālu GURUŠ.MEŠ-šú DÙG.GA* if the men of a city are honorable CT 38 3:62 (SB Alu); *ūmu hegalli mār Nippur DÙG.GA* (vars. *ta-a-bi*, *ta-a-bu*) (inscr. on a figurine, see *hegallu* mng. 2) KAR 298:6 and parallels, see Gurney, AAA 22 64, see also Wiggermann Protective Spirits 8:56; PN ... *ana šarri bēlīja ta-a-bu* PN is useful to the king, my lord CT 54 106 r. 10, and passim in this text, see Parpola, SAA 10 160; *ahhīkunu mārīkunu u sābīkunu ša ana maš-šartu ša uṭṭati ta-bu-u' ina muḥhi uṭṭati piq-da'* assign (pl.) your brothers, your sons, and (any of) your personnel who are suitable for the guarding of the barley to (guard) the barley TCL 13 152:15; *sābī pitinūtu ... ša ana dullu DÙG.GA* (see *pitnu* adj. usage a) BIN 1 40:23 (both NB); a chapel called *ta-a-bi ina pi nišī Marduk* Iraq 36 44:47, cf. ibid. 44, see George Topographical Texts 66; in personal names: *Tā-ab-eli-mātišu* He-

## tâbu 2a

*Is-Pleasing-to-His-Land* ARM 8 62 r. 8', cf. ARM 2 72:3; *Tā-ab-eli-ummānišu* ARM 1 39:4, ARM 4 53:7, 60:7; *Tā-ba-at-eli-bīt-abim* (name of a slave woman) BIN 7 190:4 (OB).

j) in volitional sense: [*šumma athū t]á-bu pu[hur] ušbu šumma la tā-bu bētam ... izuzzu* if the brothers are willing they will reside together, if they are not willing they will divide the house N. Özgür AV 141 n. 46 Kültepe e/k 167:14f.; they occupy the house jointly *šumma tā-bu-ú šumma la i-tí-áb-šu-nu-<tì>* AAA 1 61 No. 8:10, see MVAG 33 8 No. 7 (coll. K. R. Veenhof); for other OA refs. see Veenhof, in Care of the Elderly 151; *šumma athū t[á-bu] ... [šumma] la tā-bu* Matouš Prag I 837:15 and 17; *ana kīma ta-ba-ta kas-pam šubilamma awiltam lūpul* be so kind as to send me silver so that I can pay the lady CT 33 23:17, see Frankena, AbB 2 178; *ilšu AN.TA-šu DÙG-šu* (there will be love of a god for the man) he will be pleasing to his god CT 39 4:38 (SB Alu); [...] *elišu li-ti-ib* (in broken context) STT 136 iv 22 (inc.); *[ann]itum i-ti-ba-am-ma* this became acceptable to me VAS 16 135:28, see Frankena, AbB 6 135 r. 7'; *anāku akannu mimma ša i-ti-ib-a-ni ab-ba-lu* here, everything that used to please me is .... Aro Kleidertexte 39 HS 117:12 (MB); uncert.: *anāku amur ina nishī at-ti-bi* (see *nishū* A mng. 5b-3') JAOS 36 335:6 (NB let.); in personal names: *I-ti<sub>4</sub>-ib-šu-nu* Dekiere OB Real Estate 846 r. 2' and case 22; *I-tib-ši-na-at* He-Became-Pleasing-to-Them (fem.) TCL 2 5484:18, cf. UET 3 272 r. i 12', for other OAKK. personal names, see MAD 3 301f., Hilgert Akkadisch in der Ur-III Zeit 58, 376; *E-ti-ib-ši-na-at* Matouš Prag I 740:18 (OA).

2. *tubbu* to please, satisfy, to heal, make healthy, to improve, prepare, to make pleasing, sweet, to refine — a) with *libbu*, *ka-battu*, *panū* — l' gods: *libbi Marduk bēli-šu ú-ti-ib* (Hammurapi) made his lord Marduk happy CH xli 33, cf. *mu-ti-ib libbi Marduk* JNES 7 269:34, also CH ii 7; *libbi ilūtišunu rabīti ú-ti-ib* I made their great divine majesties happy AKA 99 vii 114, also AKA 88 vi 93, 102 viii 23 (all Tigl. I); RN ...

## ṭâbu 2a

*mu-tib libbi* DN Nabû-apla-iddina who makes Šarpânîtu glad BBSt. No. 36 ii 22 (NB kudurru); RN ... *mu-ti-lib libbi Marduk bêlija* Nebuchadnezzar who makes my lord Marduk happy VAB 4 182 iii 27, also ibid. 140 ix 63 (both Nbk.), 226 iii 16, 230 i 7 (both Nbn.); *mu-ti-lib kabattika* (the king) who pleases you Craig ABRT 1 31 r. 13 (SB prayer); *kabat-tašunu ut-ti-lib* (Cyrus) pleased them (the gods) BHT pl. 10 vi 14 (Nbn. Verse Account); DN *mu-tib-ba kabattija* Mummu who pleases me En. el. I 31, cf., wr. *mu-tib*, *mu-ti-lib* ibid. III 3; *ana* DN *mâri mu-tib panîja* for Muati, the son who pleases me LKA 146:7 and dupl., see Lambert, AnSt 30 78; *mu-tib libbi Anunnaki mušapšîh Igigi* (Marduk) who makes the Anunnaku gods happy, who calms the Igigu En. el. VI 134, cf. *mukîn puhri ša ilî mu-tib libbišun* En. el. VII 37; *ilû rabûtu libbaka li-tib-bu* may the great gods make you (Šamaš) happy PBS 1/1 13:12, also BMS 8:19, and passim in prayers; *[mu]-ti-bat libbi* DN *qu[râdi]* she who makes the hero Šamaš happy Mayer Gebetsbeschwörungen 515:11; *ilû ašib ekurri u apsî libbaki li-tib-bu* KAR 42 r. 20 and dupl., see Farber Ištar und Dumuzi 62:77; *ilû rabûtu libbaka li-ti-lib-bi* VAB 4 258 ii 19 (Nbn.); *mâliku mu-tib-bu libbi* KAR 321:5; note without *libbu*: DN ... *li-ti-lib-šu* may Inšušinak make him happy (as long as he lives) AfO 24 95:3 (Tepti-aħar brick).

**2'** kings, nobles, etc.: *kabtum ša libbi bêlišu ú-ta-ab-bu-ú ibbašši* (see *kabtu* mng. 4b) YOS 10 43:3, 46 iv 31 (OB ext.); *mu-ti-lib libbi bêlišu* (I am) the one who makes his lord happy AOB 1 38 No. 2:4; *libbi* RN *bêlišunu ú-tib-ma* I (Sargon) made their lord Ullusunu happy TCL 3 155 (Sar.); *bêl ilî libbaka lu-ti-lib-ka úmēka lurrik* may the lord of the gods make you happy, may he extend your days Thompson Rep. 187 r. 10; *libbi šarri bêlija li-tib* ibid. 268 r. 10; *libbu ša šarri [bê]lini ina libbi nu-tè-bi* let us make the king, our lord, happy thereby ABL 942 r. 11 (NB); DN ... *libbaki tu-ti-lib-ki* Šarpânîtu made you (the king's daughter) happy ABL 54:10 (NA); see also BA 5 634

## ṭâbu 2a

No. 6 r. 3f., TIM 9 27:5f., Labat Suse 1 iv 4ff., in lex. section.

**3'** other persons: *libbî tî-lib* Sumer 14 69 No. 44:12 (OB let.); *arhiš aššassu u mārišu putramma libbaka li-ti-lib* CT 29 38:16, see Frankena, AbB 2 170; *[lib]bi ahika tî-lib* make your brother happy! ARM 1 27:30; *libbi um-meānika tâ-lib* satisfy your creditor BIN 6 187:16 (OA); *anâku arhiš allakamma libbaka ú-ta-ab* I shall come quickly and satisfy you TIM 2 13:18, cf. PBS 7 53 r. 15, CT 29 35b:13; PN *illakamma libbaka ú-tâ-ab* VAS 16 68:10, cf. ibid. 174:19, cf. also Kraus, AbB 10 114:12; give him good silver *li[bbašu] tî-lib* satisfy him CT 52 123:20, cf. *libbani tû-ub* ibid. 15; before he informs his boss *libbašu tî-i-lib* satisfy him OECT 3 56:22, see Kraus, AbB 4 134; *libbašu [tî]-ib-ba* van Soldt, AbB 13 58:30; *libbî ú-ti-lib* he satisfied me VAS 16 126:21; x *kaspam libbi* PN PN<sub>2</sub> *ut-ti-lib* PN<sub>2</sub> satisfied PN with x silver UET 5 319:6; *libbašu li-tî-lib* Walters Water for Larsa 77:19, see Stol, AbB 9 267; *libbaki lu-tî-lib* I will satisfy you (fem.) CT 52 22:15; note *libbu* without dependent genitive: he paid *li-ba-am ú-tî-lib* YOS 14 26:14, *idam li-ba-am ú-tâ-[a]b* Kraus, AbB 5 162:16, cf. VAS 16 174:27 (all OB letters); *ahhûša ... libbaša ú-ta-ab-bu* her brothers will satisfy her (their sister) CH § 178:87, cf. *šumma ahhûša ... libbaša la ut-ti-lib-bu* ibid. 2; PN *libbi* PN<sub>2</sub> *ahišu ut-ti-lib* PN satisfied his brother PN<sub>2</sub> TIM 4 5:13; *ahum libbi ahim ú-ti-lib* TIM 4 40:21; (he said) *libbî tu-ut-ti<sub>4</sub>-ib* you have satisfied me CT 4 7a:33; *ana ša ipallaḫuši u libbaša ú-tâ-ab-bu inaddin* she will give (her possessions) to (the son) who reveres her and makes her content CT 8 34b:19; *kaspam šîm eqlišunu gamram libbašunu tû-ub* they are satisfied with silver, the full price of their field CT 45 117:17, cf. *kaspam šîm bitišu gamram libbašu tû-ub* Meissner BAP 35:16, cf. also CT 2 37:18, BE 6/1 5:15, PBS 8/2 205:11, x *kaspam ... libbi* PN *tû-ub* JCS 9 70 No. 1:4, and passim in OB leg.; *šamaššammî libbi* PN *ú-ta-a-ab* he will satisfy PN with linseed TCL 10 91:8; *libbi* PN *ú-tâ-ab* Kienast Kisurra 62:9; *še'am*

## tâbu 2b

*u kaspam . . . PN libbašunu ú-ta-a-ab* BIN 7 192:15; ŠE BI . . . ŠÀ.GA.NI BÍ.ÍB.DÙG.GE. EŠ BE 6/2 16:10, cf. ibid. 20 r. 2, PBS 8/2 124:8, and passim; SAG.GAR.GA.RA ŠÀ UM.MI.A UN.DÙG.GE.EŠ-ma PBS 8/2 151:13; [l]ibbi ekallim [ú]-ta-a-ab he will satisfy the royal administration YOS 8 100:14, also ibid. 111:12, 122 case 9, wr. BA.DU ibid. tablet 7; PN aplū ša PN<sub>2</sub> libbašu ú-ṭi<sub>4</sub>-bu the heirs of PN<sub>2</sub> satisfied PN MDP 24 330:16; difficult: *ištu x eqlum ana* PN tú-bu-ú RA 86 103 No. 2:5 (OB); *libbī ula ú-ṭi-ib kaspī šalmam ula utir-ram* he did not satisfy me, he did not return all my silver UET 6 402:10 (OB lit.), see Charpin Clergé d'Ur 326.

4' lands: he distributed presents among people *libbi māti ú-ṭib-ba* he made the land content CT 46 45 iii 15 (NB lit.), see Lambert, Iraq 27 6; *mu-ṭib libbi mātišu* (Sargon) who makes his land content Winckler Sar. pl. 48:9; I eradicated enemies everywhere and *libba māti ú-ṭi<sub>4</sub>-ib* made the land content VAB 4 174 ix 30 (Nb.).

b) with ref. to physical well-being, health (with *širu*): *ana šir niši tú-ub-bi-im* (the gods appointed me) to improve the well-being of the people CH i 48, cf. *šir niši ú-ṭi-ib* CH v 24, *šir nišišu li-ṭi-ib* CH xli 94; note the year name MU ša RN . . . *šir māti-šu ú-ṭi-ib-bu* Horsnell Year Names 1 p. 57, etc.; *šir nišeja ú-ṭi-ib* I improved the health of my people AKA 92 vii 33 (Tigl. I); *šir mātim ú-ṭi-ib* I made the land healthy CH xl 34, cf. (Ninurta) *mu-ṭib šir māti* JRAS Cent. Supp. pl. ii 4 (hymn); *mu-ṭi-ib-ba-at širija* (Gula) who makes me healthy VAB 4 164 vi 10, also ibid. 130 iv 53; *ṭi-ib-bi širija* ibid. 78 No. 1 iii 46 (all Nb.); *išat tu-šal-bi-šu* (vars. -šu, [tu-šal]-biš-ma) *tu-ṭib* (vars. [t]u-ut-ṭi-ib, *tu-hab*) *širiju* (delete sub *labābu* A usage b) KAR 321 r. 6, vars. courtesy W. G. Lambert; (Marduk) *mu-ṭib simmī marṣūti* who heals severe wounds BA 5 391 K.9595:8; uncert.: GIG NU ZU ú-ta-ab-šu Köcher BAM 396 ii 30 (MB); *ša bašti ú-ta-a-ab-ši* (see *baštu* mng. 1c-1') VAS 10 214 vii 17 (OB Agušaja), see Groneberg, RA 75 111.

## tâbu 2e

c) with ref. to construction: *šar Bābili mu-ṭib išid māti* (RN) king of Babylon, who makes the foundation of the land sound VAS 1 37 ii 44 (NB kudurru); *harrānatū šutē=šurama tu-ub-bat girru* the roads were made straight, the path was improved George Gilg. V 5; *hūla ana mēteq narkabāteja u ummānā-teja lu-ṭi-ib* I indeed prepared the road for the passage of my chariots and troops AKA 39 ii 10 (Tigl. I), cf. *hūlāni ša ina muhhijani ú-ṭa-a-bu titurrāte ukabbusu* they improve the roads leading towards me and fortify the bridges ABL 198+ r. 6 (NA), see Parpolo, SAA 1 29; my troops *ú-ṭi-ib-bu girru* prepared the road TCL 3 24, cf. ibid. 330 (Sar.); *titurrāti ana mēteq ummānāteja lu-ú-ṭi-ib* I prepared bridges for the passage of my troops AKA 65 iv 70 (Tigl. I); *mati . . . bīt PN tú-ṭā-ba-nim* when will you (pl.) improve PN's house? Contenau Trente tablettes cappadociennes 29:15 (OA); *lu-ṭib šuhhaka* may I make your pedestal suitable (addressing Bēl) Pongratz-Leisten Akītu-Prozession 286:24; *namkaršu ana šiq̄tim ana mērešti ú-ṭi-ib* (see *namkaru* usage b) MDP 10 pl. 11 i 11 (MB kudurru); 1 MA.NA ḥ.UDU PN ARAD É.GAL a-na GIŠ.IG.MEŠ a-na tú-ub-bi im-hur UM 29-13-323:5 (MB econ., courtesy J. A. Brinkman); *ki[ma] šarru bēl italka tamlīti umallū ú-[ta-ab]-bu* (see *tamlītu* mng. 3) ABL 1214:11 (NA); *šappa[ta ana]* ḥ.MEŠ qanī tu-ṭa-ab (see *šappatu* usage a) KAR 220 iv 4, see Ebeling Parfümrez. p. 31.

d) said of speech, prayers: *inanna piša ṭi-ib* now, make your speech pleasing (when you send a tablet to PN write to him about alliance) Mél. Dussaud 2 990 a 3 (Mari let.); *qibī ana šatammi ṭi-ib-ma* make my speech pleasing to the administrator YOS 3 124:13 (NB let.); *qibī pišu eli ilī u nišē tú-ub-bi* to make his utterance pleasing to gods and people Statue de Tell Fekherye 23; *ú-ṭi-ba zikri [...] ina ištarāti* he made my name pleasant among the goddesses Or. NS 36 116:24 (SB hymn to Gula).

e) said of deeds, conduct: *ša . . . [ilū] rabūtu re'ūssu kīma šamme balāti eli nišē*

## tâbu 2f

[*māt Aš]šur ú-[t̄l]-bu-ma* he whose shepherdship the great gods made pleasing to the people of Assyria like a healing herb Unger Reliefstele 9 (Adn. III), see Grayson, RIMA 3 208; *rē'útka kīma ūlu u šamnu eli nap̄har kišsat ni[šē l]i-it-tib-bu* may they (the gods) make your shepherdship pleasing to all mankind like fine oil ABL 1285:10, see Parpolo, SAA 10 294, cf. ABL 768 r. 13, see Parpolo, SAA 5 146.

f) with ref. to taste, fragrance: *ibal-lalma ú-ṭa-ab-a'-ma* (see *balālu* mng. 1b) VAS 6 182:6 (NB); he roofed the palace with juniper wood and so *irissa ú-ṭib* made its fragrance sweet TCL 3 211 (Sar.); *[na]pištū ... kīma ūlu šamni ṭib-bi eli nišē rapšāti* KAV 171:14 (Sin-šar-iškun).

g) said of refining metals: x *kaspu ina tu-ub-bu indaṭu* (originally) six and one-third minas of silver, it became less in refining Nbn. 119 r.(!) 2, also ibid. 5, cf. x *kaspu ša ana tu-ub-bu nadin* ibid. 21 (= obv. 10), see Bongenaar NB Ebabar 362f.; x *hūrāṣu ša ... tu-ub-bu* Nbn. 1095:2, also ibid. 4.

h) with legal connotations: I am liable for half a mina of silver *asurri PN ē illikam-ma ē ú-ṭá-ib-kà-ma tuppam ē taddiššumma*  $\frac{1}{2}$  MA.NA *kaspam iṣṣerīja ē ilqi* heaven forbid that PN should come and satisfy you and you give him a tablet, and that he borrow half a mina of silver on my account TCL 20 114:14; *awīlam lu-ṭí-ba-am* Kültepe 91/k 501:18 (courtesy K. R. Veenhof); *allakma ú-ṭá-áb-šu ... 23 awīlam ṭá-i-ib* Kültepe 1994/200:14; *tam-kārī lu-ṭá-ib* Kültepe 1994/547:12 (both courtesy M. T. Larsen); give PN the silver *ṭá-i-ib-ma* KTS 1 33b:14; *mišlīka KÙ.BABBAR a-hu-kà ṭá-ib šumma la tū-ṭá-ib anāku* PN *ú-ṭá-áb* satisfy your colleague with your half share of silver, if you do not satisfy (him) I will satisfy PN BIN 4 33:26f. (all OA); *ú-ṭa-ab-ki* I shall satisfy you (fem.) Kraus AbB 1 63:10; *ašarišma wašābam tu-ut-ṭi-bi-ma* ibid. 111:8; *ālī [lil]-ti-ib* let my city pay (the workmen) Kraus, AbB 5 217 r. 24; in colophons: *ana tu-ub-bi-šu surriš iṣṭur* BRM 4 18:28, *ana tu-ub-*

## tâbu 3d

*bi-šú hantiš nasha* KAR 321 r. 16, cf. Kramer SLTN 71 r. 5, CT 17 13a:27; *ana tu-ub zi-hi* SBH 151 No. 24 r. 28, 53 No. 26 edge 1; uncert.: *tú-ub-bu-um* (name of a door) BiOr 30 368:51 (OB lit.), see J. Westenholz Akkade 198.

i) uncert. usage: *kammī ša GÁ.NU ša tēzibam [ú]-ṭa-a-ab* (see *kammu* B) TLB 4 84:22 (OB let.), see Frankena, AbB 3 84; *šatāri ša parṣu ša DN ... [lu] tu-ub-bu-* (see *parṣu* mng. 1c) CT 22 15:16 (NB let.).

3. III to make happy, to repair, to make pleasing, sweet — a) with *libbu*, *ka=battu*: *ša ... Aššur ... ana ... šu-ṭu-ub lib=bišun imbū zikiršu* he whom Aššur appointed to make them (the gods) happy Piepkorn Asb. 64 v 32, cf. *ana šu-ṭu-ub libbi Aššur* Streck Asb. 190:17; *kabattašunu šu-ṭu-ub-ba-ak* I am the one who makes them (the gods) happy VAB 4 276 v 24 (Nbn.).

b) with ref. to construction: *ša nār Tē-bilti mālakša uštešnā abbu uš-ṭib-ma ušešir mūšūša* (see *abbu*) OIP 2 99:48, also ibid. 96:75 (Senn.); chapels, daises *ul-ṭib-ma unammir šašsiš* I repaired and made dazzling like the sun Borger Esarh. 5 vi 19.

c) with ref. to speech, prayers, songs: *eli šarri kabti rubē a[na ...] šu-ṭu-ub-bi at=mēšu* in order to make his speech pleasing to king, magnate, or prince 4R 55 No. 2:13; *eli šarri hā'erīsa atmūša šu-ṭu-bi-ma* ADD 644:7 (SB); *zikir s[aptišu] kīma lallāri eli ab=rāti li-šá-ṭib* may he (Marduk) make his command as sweet as white honey to mankind Pinches Texts in Bab. Wedge-writing 16 r. 3 (coll. W. G. Lambert); *uš-ṭib šaptija* Iraq 60 194:117 (Ludlul I); *zikirka ina pī nišē šu-ṭubba* (var. *šu-ṭu-b[a]*) <sup>d</sup>LAMMA your name in the mouths of the people makes the protective goddess happy BMS 22:8, var. from LKA 56:8, see Mayer Gebetsbeschwörungen 473.

d) with ref. to deeds, conduct: *uš-ṭi-ba-am-ma bēlūssu šīrti* he made his great majesty delightful to me VAB 4 124 ii 6 (NbK.); *ša ... šarrūssu kīma ūlu šamni uš-ṭib-bu eli nišē rapšāti* whose kingship (the gods)

**ṭābūtu A**

made pleasing like fine oil to the widespread people Streck Asb. 362 m 5 (colophon), cf. Böhl Leiden Coll. 3 34:11.

e) with ref. to smell: *kīma qīšti hašūri irissu uš-ṭi-ib-šu* (see *qīštu* A usage e-2') VAB 4 256 ii 5 (Nbn.).

f) other occs.: *ur'udī ... uš-ṭib-ma* he made my throat better Lambert BWL 54:31 (Ludlul III); uncert.: *ana anniātim kīma bītum annūm ... zikir šumika irammu šu-ú-tū-ba-ši-na tele'i* concerning these matters, since this (royal) house cherishes your reputation, you can improve them Bagh. Mitt. 2 59 iv 25 (OB royal let. from Uruk).

For ABL 997 r. 4 and ABL 1194 r. 12 see *takkussu* mng. 2d-1', reading *ta-ad-di-ip* "it has broken" from *da'āpu*. For Winckler Sar. pl. 48:6 see *šalāpu* mng. 1a.

Ad mng. 1a-2': Muffs, Studies in the Aramaic Legal Papyri from Elephantine.

**ṭābūtu A** s.; friendship, amity; OB(?), MB, EA, RS; wr. syll. and DÙG.GA with phon. complement; cf. *ṭābu*.

[ina] šarrāni ah̄hūtu ṭa-bu-tum salīmu u amatu [banītu] among the kings there are brotherhood, friendship, peace, and amicable relations EA 11 r. 22; ultu abbūa u ab-būka itti ah̄amī[š] ṭa-bu-ta idbubū ever since my forefathers and yours discussed the matter of friendly relations with each other EA 9:8; *anāku u ah̄ija itti ah̄amīš ṭa-bu-ta niddabub* (see *dabābu* mng. 3a-2') EA 8:9; *atta ul ah̄hūta u ṭa-bu-ta tube'ima* (see *bu'ú* mng. 3a-1') EA 4:15; *aššum annītimma ana ah̄hūti u ṭa-bu-ti aššum ana ah̄amīš qerēbini ana ah̄uzati [aš]purakku* and did I write to you about establishing ties of marriage between us for just the same reason, that is, for brotherhood and amity? ibid. 17 (all royal letters from Babylon); I thought to myself *alikmi anāku i-pu-ša(!)-am* DÙG.GA (pronunciation gloss: tu-ka) *ittišu ša* RN *u alkāti ana bītišu aššum epuš* DÙG.GA *biri* "Come now, I must make terms of friend-

**ṭahādu**

ship with RN," so I approached his family about establishing friendly relations between (our houses) EA 136:28 and 32 (let. of Rib-Addi), see Moran Letters p. 217 n. 5; *jāši itti ša ira'amannini ṭa-bu-ú-ta la umasšaranni* he does not permit me friendship with anyone who loves me EA 17:15; *ahuja ṭa-bu-ú-ta ittija libe'i* EA 17:51; *ana la ṭá-bu-ut-t[i]* (in broken context) EA 27:48 (all letters of Tušratta); *ana ṭa-bu-ti illaka* (in broken context) BE 17 71:5 (MB let.); *u ahua ana muhhī abuja kī damqi* DÙG.GA-ut-ta našāta inanna ana muhhīja akannama DÙG.GA-ut-ta ušur you, my brother, used to bear friendship toward my father graciously, so now likewise preserve friendship toward me MRS 6 10 RS 10.046:10 and 12; uncert.: *ṭa-bu-tam bu* [x x] Kraus, AbB 5 62 r. 5'.

**ṭābūtu B** s.; brine(?); RS; cf. *ṭabtu* A.

[āt]akal muddāja akala [aštati maš]tītam damam ṭa-bu-ti I ate my scraps(?) for food, I drank blood and brine(?) for drink Ugaritica 5 162:18' (lit.), see Butz, JESHO 27 309.

**ṭahādu** v.; 1. to thrive, prosper, 2. *tuh-hudu* to provide lavishly, endow richly, to make prosperous, 3. II/2 (uncert. mng.); OB, SB, NA, NB; I *iθhud - itahhud*, II, II/2, II/3; cf. *ṭahdu*, *tuhdu*, *tuhhudu*.

[du-u] [DU<sub>8</sub>] = [f]a-ḥa-du S<sup>b</sup> II 341, also MSL 14 126:811 (Proto-Aa Secondary Branch); du-u DU<sub>8</sub> = ṭa-ḥa-du ša MIN (= ḤAR-tu) A VIII/1:141; <sup>du-u</sup>DU<sub>8</sub> = ta-ḥa-du Nabnitu XXIII 340; [i n].du<sub>8</sub> = iṭ-ḥu-ud Ai. I iii 47.

*tu-uh* DU<sub>8</sub> = *tuḥ-ḥu-du* A VIII/1:157; du<sub>8</sub>.du<sub>8</sub>, g.a..a.b.du<sub>8</sub> = *tuḥ-ḥu-du*, ta.LAGAB, ta.ta.LAGAB = MIN ša šamni, sī.sī.ki = MIN ša mirsi Nabnitu XXIII 341ff.; ša-ár šÁR = *tuḥ-ḥu-du* Idu II 74. gil.sa dumu.sal lugal ḥi.li du<sub>8</sub>.du<sub>8</sub>.a : [š]ukkuti mārat šarri [ša] kuzba *tu-uh-ḥu-du* (see šu-kuttu A lex. section) Ugaritica 5 169:17f., Sum. restored from JNES 23 2:25.

*tu-tah-ḥad* 5R 45 K.253 iii 17 (gramm.).

1. to thrive, prosper: *kī āmuru abtalut u ša abrū at-ṭa-ḥu-ud* when I saw (you) I revived, and I, who was starving, began to

## ṭahādu

thrive ABL 880:11 (= CT 54 43) (NB), cf. [*at-ta-h]u-ud u abtalut*] KAR 73:31; *it-hu-ud ka-rassunu šamuhta rīta* (see *ritu* mng. 1a-2') Lambert BWL 177:22 (fable).

2. *tuhhudu* to provide lavishly, endow richly, to make prosperous — a) said of offerings and sacrifices for gods and temples: *mu-ta-ah-hi-id nuhšim bīt Egalmah* (Ham-murapi) who lavishly provides abundance for Egalmah CH ii 52, cf. Tadmor Tigl. III 112:6; *nīqāšu šira nindabāšu ella ina Esagil ú-tah-hi-da upaqqid* he endowed and provided Esagil richly with his superb sacrifices and pure cereal offerings WO 4 32 vi 1 (Shalm. III), cf. ibid. 3, see Grayson, RIMA 3 31, cf. also Borger Asb. 275:75; *ana Ezida . . . mim-ma šumšu duššāku ša Emeslam . . . tú-uh-hu-da-ku hišbi* I supplied everything for Ezida, I provided abundance lavishly for Emeslam PBS 15 80 i 16 (Nbn.); *hišbi šadī u tiamati ultamlil ú-tah-hi-id-ma utahhā mahar ilī rabūti* he supplied the yield of mountains and oceans, provided it in plenty, brought it before the great gods CT 46 45 v 16, see Lambert, Iraq 27 7; *mu-ta-hi-id kurunni bibil libbiki ša tarammi* the one who provides plenty of the premium beer that is your (Ištar's) favorite thing, that you love so much AfO 25 39:20 (prayer of Asn.); *mu-tah-hi-i[d šamn]u kurunnu naptan zibī šagigurū* AfO 19 62:16 (SB lit., restored courtesy W. G. Lambert); *ekurrāti ta-hu-da* the temples are richly endowed ABL 2:14 (NA), see Parpola, SAA 10 226; *mu-tah-hi-id ekurrāti* Borger Esarh. 92 § 63:7; *mu-tah-hi-id gimir ekurri zānin ešrēti* (Nabonidus) who richly endows each temple, who provides for the shrines VAB 4 235 i 7 (Nbn.); *mu-ta-ah-hi-id ešrēti mu-kīn sattukku* who richly endows the shrines, who establishes regular offerings VAB 4 104 i 19 (Nbk.); *sattukkūša ú-ta-ah-hi-id-ma ukin nidbāša* VAB 4 144 ii 24, also 110 iii 50, cf. ibid. 170 B vii 54 (all Nbks.); *mu-tah-hi-id sattukku* VAB 4 230 i 10, also 252 i 4 (both Nbn.), also BBSt. No. 35:7 (Merodachbaladan II); for other refs. see *sattukku* usage f; *paššūri* DN u DN<sub>2</sub> *bēlīja eli ša pani ú-ta-ah-hi-id* I endowed

## ṭahādu

the offering tables of my lords Nabû and Nanâ more richly than before VAB 4 92 ii 35, cf. ibid. 154 iv 57 (both Nbks.); *3 paššūri tu=šallak kīma ša DN DN<sub>2</sub> u DN<sub>3</sub> tu-tah-had* you have three offering tables pass (before the images of Šamaš, Adad, Aja, and Bune-ne), you provide them as lavishly (with offerings) as (those) of Anu, Enlil, and Ea BBR No. 1-20:102; *sippū šigarī mēdelū u da=lati igulā ú-tah-hi-id-ma* I lavished perfumed oil on the door jambs, locks, bolts, and doors (of the temple) VAB 4 258 ii 13 (Nbn.); he sacrificed fattened sheep *ina dišpi karāni u mašhati ú-tah-hi-da šigarē* he provided the locks with honey, wine, and scented meal in plenty BBSt. No. 36 iv 34; he who reveres the gods of Esagil and Ezida *mu-tah-hi-id šigaršunu* VAS 1 37 ii 4; *šigaru lu tuh-hu-ud nindabé lu zu'unu* Bauer Asb. 2 74 K.2524 r. 6 (lit.); *ihe-nunnakku li-tah-hi-da sippika* (see *sippu* A mng. 1b-3') AfO 19 59:164 (SB prayer), cf. *lu-tah*(var. -*ta*)-*hi-id bītka šigaraka lušaz[nin šamna]* BMS 6:14 and dupl., see Ebeling Handerhebung 36:21.

b) said of prosperity, abundance for populations: *nādinat [ku]zbi mu-ta-hi-da-[at nuhši]* (Gula) who grants abundance, who provides plenty LKA 17 r. 11, see Ebeling, Or. NS 23 347; *mu-tah-hi-id nišī apāti* (Gula) who makes the teeming populace prosper Or. NS 36 116:32 (SB hymn); *šākin mirīti u mašqīti mu-tah-hi-du urīšun* (Marduk) who provides pasture and watering place, who lavishly equips their stables En. el. VI 124; Adad *mu-ta-hi-du kibrāti* (corresponding to Aram. *m̄dn mt kln*) Statue de Tell Fekherye 6, cf. Weisberg LB Texts 51:4; *aklu ru[bb]ā KAŠ. MEŠ tu-hi-da* (var. *a-kal pi-ka* [x] KAŠ. MEŠ *tuh-du*) increase the food, abundantly provide the beer STT 87:19 (NA lit.), var. from STT 371:3, see Livingstone, SAA 3 10; *ša . . . ina tuh-du u mešré ištene'ú nišēšu gimir ummānišu tuh-hu-du iruššu dadmēšu* (Assurbanipal) who continually is solicitous of his people with abundance and prosperity, all of whose people are lavishly provided for, their villages thriving UCP 9 389:13

## taħdu

(Asb.) with dupls., see Frame, RIMB 2 226; ú-ta-ah-hi-id (in broken context) BIN 2 32:3 (Cyr.), see Berger, ZA 64 200:38.

c) said of fodder for livestock, rations for troops: *suhārū ša war[kika] uku[llī] alpī ... li-[i]t-tá-hi-[dul]-ni-[im]* the servants who are under your command should keep providing plenty of fodder for the oxen VAS 16 154:5, see Frankena, AbB 6 154; *piššata ... zumuršun ú-ta-ah-hi-id* I provided (the workmen) amply with oil rations for their bodies OECT 1 27 iii 29 (Nbn.).

d) other occs.: *tu-taħ-had-su-nu-ti tukan-nāšunūti* you prepare them (the statues representing the sick man's father and mother) lavishly, you treat them with due respect Köcher BAM 323:81, see Farber Istar und Dumuzi 211:7; *šamnu ellu šamnu ebbu šamnu namru ... ú-ta-ah-hi-id-ka šaman tapšuhti ... apšuška šaman balāti addīka* I have provided you lavishly with pure oil, clean oil, shining oil, I have anointed you with the oil of pacification, I have poured on you the oil of life Maqlu VII 35.

3. II/2 (uncert. mng.): *šumma kurāru šu ana panīšu ut-tá-hi-id* Labat Suse 8:2, cf. ibid. 3, wr. *ut-taħ-hi-id* ibid. 5, and passim, see ibid. p. 191.

**taħdu** (fem. *taħittu* and *taħuttu*) adj.; abundant, profuse, lavish; from OA, OB on; cf. *taħādu*.

a) referring to rain or inundation: *mīlu ta-ah-du-um illakam* an abundant inundation will come RA 44 pl. 3 p. 43:22 (OB ext.); *ūmam šātima šamū tā-ah-it-tum iznunma* that very day it rained profusely and (one hundred sheep could not be plucked) ARM 2 140:8; *šamūtu ina rēš arhi ta-hu-ut-tum izannun* there will be copious rains at the beginning of the month TCL 6 2 r. 22, also ibid. obv. 55, CT 30 5 K.3814:3 (all SB ext.), see Jeyes, Lambert AV 353ff., wr. *ta-ah-tu* KAR 153:10; *zunnī tā-ah-du-ú-ti mīlu gapšūti ma-ħiru damqu* (there) are abundant rains, huge seasonal inundations, good prices ABL

## \*\*taħru

2:11 (NA), see Parpola, SAA 10 226, cf. LBAT 1552 r. 26; *zunnū taħ-du-tum ina māti ibaššū* LBAT 1552:18; *zunnū taħ-du-ti mīlu sidrūti ina māt Akkadī ibaššū* Thompson Rep. 185:8, cf. ibid. 271:13; ŠÈG-nu *taħ-du mīlu mat-qu* CT 20 3:6 (SB ext.), see Koch-Westenholz Liver Omens 193:6, cf. *zunnū taħ-du izannun* (opposite: *išu*) K.10566:6' (SB astrol.); *tuħażnan zunnī taħ-du-ti mīlu gap[šūti ...]* you cause abundant rains, [you release(?)] mighty seasonal inundations Craig ABRT 1 30:23 (hymn to Asb.), see Livingstone, SAA 3 2; *ina zunnē taħ-du-ti* (vars. *taħ-du-u-ti*, *taħ-TU-ti*) *rādē gapšūti* (see *rādu* usage a-1') Streck Asb. 144 ix 52, see Borger Asb. 118 D viii 66, cf. Borger Esarh. 17 Episode 13:38; *zunnī ta-ah-du-te šanāt nuħše u mašrē ana paleja lišruku* may they (Anu and Adad) grant abundant rains and years of prosperity and wealth for my reign AKA 102 viii 27 (Tigl. I).

b) qualifying silver (OA): *kaspum tā-ah-du-um lillikšuma* AKT 3 39:11; *ina x kaspim tā-ah-dim* Kültepe 89/k 355:22 (courtesy Y. Kawasaki); *kīma kaspum tā-ah-dum ina Ḥattim innepušu u libbaka ihaddū epuš* Kültepe 92/k 205:13 (courtesy K. R. Veenhof).

c) other occs.: NÍG.DU *ta-ah-da-am lip=tattanu* ARM 1 52:35 (delete s.v. *na'du* A mng. 2a), see Durand Documents de Mari 1 63 No. 1 n. 3; I provided oil, wine, and fruit for them as funerary offerings *surqinnū taħ-du-tu ... ukinšunūtima* I established abundant offerings for them VAB 4 292 iii 17, also AnSt 8 50 iii 2 (both Nbn.); *liškun ana qatēja ritti Anzī šebiti u ta-hu-ut-ti* (see *rittū* A mng. 1d) von Weiher Uruk 23:13, also ibid. 17; in broken context: [...]MEŠ *ta-ah-da aqīs-suma(?)*] BiOr 28 7 i 6' (Marduk Prophecy).

**taħħittu** see *taħħittu*.

**taħittu** see *taħdu*.

**\*\*taħru** (AHw. 1379a) In AR 138, 17 (= ADD 74 left edge 1) read *da-ra-ri*, see Kwasman and Parpola, SAA 6 259.

**taħū**

**taħū** (or *dahū*) adj.; (qualifying garments); MA.\*

TÚG. HI.A.MEŠ *suppāte* SIG<sub>5</sub>.MEŠ *ta-hu-tu* thick textiles, of good quality and *t.* KAV 108:5 (let.), see Freydank and Saporetti Bābu-aħaiddina 68.

**taħū** v.; (a culinary activity); SB; cf. *tēħū*.

*ina muħhi balāla ša girsi u ta-hu-ú ša em-mēti* (they recite) over the mixing of the dough and the *t.* of the hot (breads) RAcc. 77:46.

For ABL 1000:10 and TMH 2 (= TuM 2-3) 214:6 see *tēnu*. For CT 19 18 II 40 (= Antagal G 148) see *tēħū*.

Oppenheim, Or. NS 11 127ff.; von Soden, Or. NS 46 196.

**taħū** see *tēħū*.

**taħu** see *tēħu*.

**taħuttu** see *taħdu*.

**taħae** see *dajae*.

**taħalu** see *dajalu*.

**taħānu** (or *dalānu*, *talānu*) s.; (a type of footwear); OA.\*

*šēnēn tā-lá-né-e-en* (beside *šēnēn ša-áp-tū-e-en*) Michel and Garelli Kültepe 1 142 No. 69:8 and (without *šēnu*) 17, cf. ibid. 84 No. 20:30.

**taħtaltu** s.; fugitive woman; SB; Aram. lw.

*kī taħ-tal-ti luttaggiš ina ka[māti]* like an exiled woman, let me roam about outside (the city walls) ZA 61 52 ii 78 (SB hymn to Nabû), see von Soden, ZA 61 64.

**taħlu** see *dāħlu* B.

**taħmitu** (*tēmitu*) s.; twiner, braider, webster, spinster; OB Alalakh, MB; cf. *tamū* v.

**tamū**

SAL al.NU.NU = *ta-me-tum* Lu Excerpt II 17; [SAL al.N]U.NU = *ta-mi-t[u]* Lu III ii 16'.

5 (BÁN) <sup>f</sup>PN DUMU.SAL PN<sub>2</sub> *ta-mi-tum* PAP 5 (BÁN) *ta-mi-tum* CBS 8848 iii' 8f.; <sup>f</sup>PN *ta-mi-tum* CBS 13743:3' and 5' (both MB, courtesy J. A. Brinkman); (rations for) PN *ta-mi-tum* BE 14 91a:12f. (MB); x ZÍZ SAL.MEŠ *te<sub>4</sub>-mi-tum pilakkuhuli* (see *pilakkuhuli*) JCS 13 27 No. 266 r. 6 (OB Alalakh), see Dietrich and Loretz, WO 3 193.

**tamū** (*temū*) adj.; twined, braided, twisted, spun; EA, RS, SB; wr. syll. and NU(.NU); cf. *tamū* v.

1 AN.TA KI.TA *te<sub>4</sub>-mu-ú* one (textile) with spun (cording?) at top and bottom EA 22 iv 11, cf. x TÚG.MEŠ . . . AN.TA KI.TA *te<sub>4</sub>-mu-tum* EA 25 iv 48; TÚG.GADA *te<sub>4</sub>-me-ta* Ugaritica 7 pl. 15f. RS 34.134:15; SÍG NU.NU *ša uniqi la petīti [u] puħatti la petīti* twisted hair of an unmated goat and an unmated lamb AfO 21 17:30 (rit.); *ina turri NU išak=kakma ina kišādišu išakkan* he (the diviner) strings (stones) onto a twisted band and places it around his neck BBR No. 11 r. 8 and 29 (rit.).

**tamū** (*taħwū*, *temū*) v.; to spin, twist, braid, entwine; OB, Mari, Bogh., MA, SB; I *itmi - itammi - tamī*; wr. syll. and NU.NU; cf. *taħmitu*, *tamū* adj., *tamūtu*, *taħmūtu*, *timītu*, *timū*, *taħmānu*.

NU = *te<sub>4</sub>-e-m[u]* Arnaud Emar 6 537:156 (S<sup>a</sup> Voc.); [šu-u]r SUR = *ta-[mu-u]*, [*t*]a-mu-u šá TÚG A III/6:98 and 111; sag.gar, sag.gar.ak.a = *ta-mu-ú* Kagal B 238f.; za-ra BAD = *ta-mu-ú* Ea II 82; du-du BÚR.BÚR = *ta(?)-mu-ú* Diri II 55.

éš.ú.li.in għun.a síg SAL.ĀŠ.GĀR [għiš.nu.zu] síg SAL.SILA<sub>4</sub> għiš.nu.zu u.me.ni.NU.NU : ulinna burrumta šārat uniqi la petīti šārat puħatti la petīti ti-me-ma braid a multicolored cord out of the hair of an unmated goat and the hair of an unmated lamb CT 16 21:179ff.; šu.sar eħiġ.à m.u.me.ni.NU.NU : pitilti šušluštū ti-mi(var.-me)-ma braid (the goat hair) into a three-ply cord von Weiher Uruk 2:177, var. from dupl. CT 17 24:231 (sag.gig); sal.ù.tu.a.ta (var. sal.mud.da.gi<sub>4</sub>.a) níg(var. omits).á.zi.da.še u.me.ni.sur(var. .sir) : sinništū paristu ana

## tamû

*imni* (var. *imna*) *lit-me-ma* von Weiher Uruk 2:75f., vars. from dupl. CT 17 20:75f.; *síg.babbar* *síg.gi<sub>6</sub>* *gu.min.[tab.ba giš].bal* sur.sur.re : *šipāte peşâte šipāte şal[mâte]* qâ *espa ina pilakki it-me* (see *šipātu* A lex. section) Šurpu V-VI 150f.; *giš.bal* *şa.mu.un.NU.[NU]* : *pilakka a-tam-[ni]* Volk Balag 200:72; *síg.babbar.min.tab.ba.sur.ra* : *šipāti peşâti şa ina ta-me-e espa* white wool which was made double in spinning ASKT p. 90-91:55, see Borger, AOAT 1 8:128f.; *gu.min.a.tab.ba* *ù.me.ni.NU* : *qê espi ta-ta-mi-ma* you spin a double thread RA 65 134 iii 9' (*ardat lili* inc.).

şá-ta-ḥu(text: -ri) <//> ta-mu-u A VIII/1 Comm. 15.

a) in econ.: 12 MA.NA *šutûm şa suhârâtum* *şa bît išparim it-wi-a* twelve minas of *šutû* wool which the maids of the weaving establishment spun YOS 5 177:7; 1 *kusîtum* ... *napşat mazrat şu-up-pu-ka-at ta-wi-a-at* YOS 14 310:21 (both OB); 1 SAL  $\frac{1}{3}$  GÍN.TA. AM *it-wu-ú* ARMT 22 332:20'; (wool?) *ina qât PN* ... [LÚ *s*] *a-pi-e [an]a ta-<sup>2</sup>-e [t]ad[n]a* *şu-i-ta-<sup>2</sup>-i iddan* Renger AV 93 VAT 19549:14ff. (MA).

b) in med. and rit.: *turri* SÍG *tabarri* SÍG BABBAR *ta-tam-[mi]* you weave a band of red and white wool AMT 88,2:17, also, wr. NU.NU Köcher BAM 480 iv 11, 514 i 41, iii 1, CT 23 7 ii 33, and passim, see also *šipātu* usage i; SÍG SA<sub>5</sub> SÍG BABBAR *ahennâ* NU.NU you twine red and white wool each separately Köcher BAM 514 iii 20, cf. ibid. 104 iii 25; SÍG.MEŠ *tanassâhma turri ahennâ* NU.NU you pluck hair (from a ram and a sheep) and braid it separately into bands Biggs Šaziga 29 r. 14, also KAR 56 r. 5; *nîrî salmûti ta-tam-mi* you twist black strings(?) Köcher BAM 409 r. 32; *śarat nêšî* NU.NU you braid lion hair CT 23 3:20; Ú *aš-lum* NITÁ PA GIŠ.GIŠIMMAR NITÁ NU.NU you entwine male *ašlu* plant and twigs of a male date palm BE 31 60 ii 5; *urṭe şubât gišimmari şa iltâni* [N]U.NU AMT 3,2:9; PA MIN *ina tabarri ta-ta-me* you entwine leaves of the same (plant) with red wool Köcher Pflanzenkunde 1 v 23, cf. Köcher BAM 66:15; *şa* [SÍG] SA<sub>5</sub> *turra* NU.NU you spin a band from red wool Köcher BAM 510 iii 7; *tabarra* NU.NU

## tanâpu

AMT 103 ii 30, cf. Hunger Uruk 61:10; *tabarra şer'ân* ÁB RI.RI.GA NU.NU you entwine red wool and a sinew of a dead cow Köcher BAM 237 i 31, cf. AMT 103 ii 14, and passim in med.; *tur NU.NU-ú tarakkas* (see *turru* A mng. 1a) Köcher BAM 248 iv 38; *a-ta-mi*(var. -me) *turru* *şuşluşu şa uqnâti* I braid a three-ply band of blue wool LKA 106 r. 2, dupls. LKA 107:14, STT 237:9 (egalkura inc.); *sinništû pilakka la* NU.NU (on that day) a woman should not spin with a spindle KAR 43 r. 6; *ina guhaşşı burrumti şa sin-ništû it-mu-ú sâmta tašakkak* KUB 37 104 ii 8, see W. Farber, ZA 91 254.

ṭāmu s.; wise, knowing one; syn. list.

*ta-a-mu* = *mu-du-u* LTBA 2 1 iv 10, 2:74, 3 ii 6.

In VAT 10485+ III 10 (= Igituh I 201) read KA.[H]I = DA-[x]-x-[x] (between KA<sup>[dim-mal]</sup>H<sub>I</sub> = *te-[e-mu]* and KA.H<sub>I</sub>.kú.r.ra = *śi-nit te-e-mu*).

ṭamûtu s.; (a band or fringe); lex.; cf. *ṭamû* v.

*riksu*, *ṭam-ú-tu*, *adapu* = *ú-la-pu* An VII 269.

ṭamûtu s.; spinning work; MB; cf. *ṭamû* v.

*ana* PN *išpari ana ṭa-mu-ti iddinši* he gave her to the weaver PN to do spinning work UET 7 1:6, cf. *ana ṭa-mu-ti nadnat* she is handed over for spinning work ibid. r. 16, see Gurney MB Legal Texts No. 1.

tanâpu v.; 1. to become soiled, spoiled, 2. *tunnupu* to soil, to spoil; Emar, SB, NB; I *itannup*, II; cf. *ṭanîpu*, *tannapu*.

lu-um LUM = *ṭú-un-nu-pu* A V/1:66.

1. to become soiled, spoiled: *śût i-ṭa-nu-up anâku azakku* he will be soiled, I will become clean KAR 134 r. 7, see TuL p. 99.

2. *tunnupu* to soil, to spoil: *kî ina dibbi agannûte ittişu ramankunu la tu-ṭa-ni-pa* if you have not sullied yourselves along with him in these matters ABL 301 r. 14 (NB), see Moran, Tadmor AV 326; *şahû . . . mubahhiş sū-qâni* x [mu]-ṭa-an-ni-pu *bitâti* the pig,

## tanīpu

which fouls the streets and soils the houses  
Lambert BWL 215:14; ú-*ta-an-na-pu* (in broken context) Arnaud Emar 6 474:6' (rit.).

*tanīpu* s.; spoiled dates; lex.\*; cf. *tanāpu*.

[zú.lu]m.a.sur.ra = *ta-ni-pu* Hh. XXIV 253.

*tannapu* s.; vulva; lex.\*; cf. *tanāpu*.

pi.in.zi.ir = *li-pí-is-si<sub>20</sub>-tum* // *tá-an-na-pu* (see pizzir disc. section) Arnaud Emar 6 602:371 (OB Proto-Lu).

Pentiuc West Sem. Voc. Emar 186f.

*tānu* see *dānu*.

*tapālu* v.; 1. to scorn, to treat scornfully, with disrespect, 2. *tuppulu* to scorn, disregard, to insult, to behave insultingly, 3. II/3 to slander, 4. III to make contemptible; from OB on; I *itpul* – *itappal* – *tapul* and *itpil* – *itappil*, II, II/3, III; cf. *mušat-pilu*, *muṭappilu*, *taplu*, *taplūtu*, *tiplu*, *tuplu*, *tupullū*, *ṭupultu*.

ka-ra GÁN-tenū (vars. GÁN and ŠÈ-tenū) = *ri-ik-su*, *ta-pa-lu* Ea I 186f.; ka-ar GÁN-tenū = *ta-pa-lu* S<sup>b</sup> I 162; šu-u ŠÚ = *tá-[p]a-lu* Idu II 262; [šu.kár].[gal] = *ta-pa-lum*, [šu.kár].kár = *tu-up-pu-lum* Antagal C 231f., cf. Erimhuš VI 202f.; bi-iz BI = *ta-pa-[lu]*, *tup-pu-li* A V/1:167f.; [...] = *ta-pa-[lu]*, MIN [šá x], *tú-pul-l[u]*, MIN [šá x] CT 51 171:7ff.

*ukkudu* = *šum-su-ku*, *tup<sup>up</sup>-pu-lu* (var. *tu-up-pu-lu*) Malku II 282f.

*tu-tap-pal* 5R 45 K.253 iv 48.

1. to scorn, to treat scornfully, with disrespect — a) in OB, Mari letters: [bi]tī *išabatma ana bābim ušeṣṣiannima ilam mu-terram ul arašši* GN u GN<sub>2</sub> [*iš*]emmūma *i-ta-ap-pa-lu-ka* he will seize my house and drive me out the door, and I will not see my fortunes restored, (all of) Ur and Larsa will hear (about it) and look on you with scorn VAS 16 140:28, see Frankena, AbB 6 140; give your mother barley so that she need not dwell in poverty *ul i-t[a]-ap-pa-[l]u-ka* *ana p[i]štim u tupullim* «u» *šemēm ul maruš* so that they will not treat you with

## tapālu

scorn. Is it not a grievous thing to hear insults and scorn? AJSL 32 272:14, see Stol, AbB 11 139; you sent me only twenty minas of tin *šēmūm mīnam iqabbi ul i-tá-pa-la-néti-i* what will someone who hears (of it) say? Will he not look on us with scorn? ARM 5 20:24, see Durand Documents de Mari 1 No. 256 n. 28, *ul i-tá-pa-lu-ka-[a]* ARM 5 76:10; *awatum tā-ap-la-at* it is a shameful matter Birot Mem. Vol. 212 No. 117:51 (Mari), cf. *terhatum ištum an[a n]adānim tā-ap-la-at* ARM 1 77:11 (delete s.v. *šapālu* mng. 2c), coll. Charpin, RA 92 81 n. 18; *ana epešim annim ul i-ta-ap-lu-ka* (for *itapluka* or *itappaluka*) UET 5 62:32, see Rowton, Iraq 31 71; *ana [mī-ni]m tā-pu-ul* why is he scorned? PBS 1/2 11:32, see Stol, AbB 11 160; *mahar awilē sābī taplātija taddanabbubi ... anāku tēmī im-taqutma mahar awilē sābī tapultaka aqabbi mīnam tēpušannima taplātika adabbub šum-ma mahar awilē sābī tapultaka aqbi awilū šunu inaddūninni it-pu-l[u]-ni-in-ni* (you sent a message to me) “You (fem.) constantly speak scornfully of me before the honorable tavernkeepers,” but for my part, have I so lost my senses that I would speak scornfully of you before the honorable tavernkeepers? What have you done to me that I would talk about you scornfully? If I spoke scornfully of you before the honorable tavernkeepers, would those gentlemen abandon me? (In fact) they scorned me Kraus, AbB 5 138:19'; *la tā-pa-lu* (in un-cert. context) TCL 18 86:30.

b) other occs.: *āmiru aj it-pil* the reader (of this tablet) must not treat it with disrespect CT 14 9 r. ii 17, cf. *āmiru la i-ta-ap-pil* Livingstone Mystical and Mythological Explanatory Works 28 K.2670:9, *tuppi la t[a-t]a-pil* STT 38 iv 11, for other refs. see *āmiru* mng. 2 and Hunger Kolophone p. 179 s.v.; *rubū arkū ... la ta-ta-pil* O future prince, do not treat disrespectfully (the wild beasts that I collected) AKA 204 iv 59, see Postgate Palace Archive 267:39; *riddī [te]mēš šummē ta-at-pil* (see *mēšu* mng. 1a) Lambert BWL 82:214 (Theodicy); in broken contexts: *ta-bi-lum*

## tapālu

ibid. 261:23 (MA proverbs), *i-tap-pil* Kraus Texte 59 i 9' (SB Sittenkanon), see Kraus, ZA 43 92:20'.

**2.** *tuppulu* to scorn, disregard, to insult, to behave insultingly – **a)** to scorn, disregard an oath, a matter: (I wrote that Zimri-Addu contends with Ibal-pī-El) *mātum ša bēlni iṭrudannēti mātum ši amāram ile'i mu-uš-ta-la-at [ul mu-t]à-ap-pí-la-at* the land to which our lord sent us, that land can confirm it, it (the land) is judicious and not contemptuous ARMT 26 380:10; *kīma nīš šarrim ú-ta-ap-pí-lu [l]u ippušu-ninni* (if I break this agreement) I should be treated as if I had scorned the oath by the king RA 69 121 No. 8:14 (OB leg.), cf. *nīška ú-tá-ap-pí-il* Kraus, AbB 5 229:16' (coll. V. Donbaz); [*nīš Šamaš u Marduk ú-tā-a[p-pí]-il*] (that city) scorned the oath by Šamaš and Marduk ARMT 26 385:19', cf. ibid. 302:20; *la tū-tá-ap-pal ša tešemmi* do not treat what you hear with contempt KBo 28 4:30 (royal let. from Egypt); *ú-tā-ap-pa-lu* (in broken context) ARMT 28 145 r. 2'.

**b)** to insult, belittle a person, a god: *tu-te<sub>4</sub>-pé-el-šu-nu ana pani māti* you humiliated them in front of the land EA 1:91, see Moran Letters p. 5 n. 36; *allū Gilgāmeš ša ú-tap-pil*(var. -pi-la)-an-ni alā iddūk (see *allū* adj. usage c) George Gilg. VI 158, var. from Garelli Gilg. 122 v 4'.

**c)** to behave insultingly: *šumma ú-ta-pa-al* if he behaves insultingly (parallel: *šumma ittanazzar*) Kraus Texte 57a iii 13, cf. [*šumma*] *ú-ta-pil* ibid. i 17 (SB Sittenkanon), see Kraus, ZA 43 102:29 and 92:42'.

**3.** II/3 to slander: *kazratu pitquttu mut-tap-pi-la-at šarrabi ina qibit Ištar šumsu-kat alti kabti* (see *šarrabu* usage b) Lambert BWL 218 iv 6.

**4.** III to make contemptible: *āl tanittišu umassikma ú-šat-pi-la nagūšu* I made his glorious city disgusting and his province contemptible TCL 3 226 (Sar.).

## tapāšu

In UET 7 140:2 and dupl. VAT 10426 II 16 (= Erimhuš I gap b 17) read [KA<sup>gu</sup>]. k u . nu (var. KA.<sup>[m]u-r[u]</sup>[HAR]) = *mu-ta-ap-pi-lu*.

tapāpiš see *tapāpu*.

tapāpu v.; to become full, sated; SB; I *itpup* – \**tapup*; cf. *tuppi*.

šu-u ŠÚ = *ta-pá-pú* Idu II 263; [si-i] [si] = *ta-pa-pu* A III/4:164, see von Soden, ZA 70 143; si = *ta-pá-pu* CT 19 12 K.4143 r. 7 (text similar to Idu).

*ta-pa-pu* = š[e-b]u-u, [ma]-lu-u, a(?)-pa-rum An VIII 15ff.; *ta-pa-pu* = š[e(?)-bu]-u, un-šu = bu-bu-tú Malku VIII 11f.

*akkannu sirrimu ša it-pu-pu šu x [x]* the onager, the wild ass, who grew sated with [...] Lambert BWL 72:48, restored from dupl. courtesy W. G. Lambert; *kurum sahhija ana neš-bé nes[ánni] kurunnu napšat niši ta-pa-piš rūqlanné* the food of my meadow is too remote from me for sating (me), wine, the sustenance of mankind, is too distant from me to satisfy (me) ibid. 72:32 (both Theodicy); [en . na . me . še x . x . en] : [a-di ma-tum t]ap-pat ZA 64 146:41 (Examenstext A).

In *ana 2-i-šu TAB-pu(-)[qa-tu(?)] ša kabli ana 2-i-šu KI.MIN ša pani kutalli ŠU.NIGIN ... ana 4-i-šu TAB-pu(-)qa-tu* VAS 19 58:6, 8, and 11 (MA list of pots), a countable commodity is expected, see W. Farber, NABU 2004/2.

\*\***tapāru** (AHw. 1380a) see *dapāru* and *duppuru*; see Moran, JCS 33 44ff.

tapāššu see *tapāšu* s.

tapāštu see *tapšu* B.

**tapāšu** (*tapāššu*) s.; (a part of the exta); Mari, SB; cf. *tapāšu* v.

[...] *šum]ēlam tā-pa-šum tarik u isrum šumēlam deki* on the left the *t*. is dark, and the *isru* is raised on the left ARMT 26 116 r. 2'; *šumma ta-pa-šum imna lapit* if the *t*. is abnormal on the right (followed by *šumēla* on the left, *imna u šumēla* on the

**ṭapāšu**

right and left) Boissier DA 98f. r. 10ff.; *šumma ta-pa-aš-šum meħret še-e-ri* ZAG/GÙB *lapit* if the *t.* facing the . . . on the right/left is abnormal ibid. r. 7f., cf. *šumma ta-pa-aš-šum meħret* MAŠ.GÁN *lapit* ibid. 9; *šumma kalit* ZAG/GÙB *ina ta-pa-áš* ZAG/GÙB DA-a-at (see *teħu* v. mng. 1e-1') KAR 152 r. 32f. (both SB ext.).

Durand, ARMT 26/1 p. 283.

**ṭapāšu** v.; to become plump; SB; I (only inf. and stative attested); cf. *ṭapāšu* s., *tapšu* B, *tuppušu*, *tupšu*, *tupuštu*.

*bubūta rabāku akala ta-ap-šá-ku* I have grown large on provender, I have grown plump with food 2R 60 ii 10 (lit.), see Römer, Persica 7 55; *šumma kunuk imitti atar u pa-nūšu rapšu . . . šanū šumšu kunuk imitti atar u panūšu ta-ap-šu ta-pa-šu rapšu pa-nūšu rapšu* if the right vertebra is oversized and its front is wide, another version, the right vertebra is oversized and its front is fat, (with comm.:) *ṭapāšu* means “to become wide,” its front is wide CT 31 48 K.6720+ :15, dupl. CT 31 18 K.7589 obv.(!) 6 (ext.).

\*\***ṭapīhum** (AHw. 1380b) see *ṭabīhu*.

**ṭapiltu** see *ṭapultu*.

**ṭaplu** adj.; scorned, contemned; lex.\*; cf. *ṭapalu*.

l[ú]. kár.g a = *ta-ap-lum*, lú.š u. kár.g a = *mu-tappilu* OB Lu A 332f., also OB Lu C<sub>3</sub> 15f.; lú. kár.a k = *ta-ap-lum*, lú.š u. kár.a k = *mutappilu* OB Lu D 240; tir.<sup>ḥu-um</sup>ḥum = *ta-ap-lum* Lu Excerpt II 180; šu.zi.ga.dug<sub>4</sub>.ga = [t]a-ap-lum Nigga Bil. B 143.

In CT 40 11:97 and dupls., read *ni-iš* DINGIR ša AD lu ša AMA *išabbassu*, see Freedman Alu 172:223.

**ṭapnū** see *dabnū*.

\*\***ṭappilu** (AHw. 1380b) see *ṭapalu*.

**ṭâpu**

**ṭappu A** (or *dappu*, *ṭabbu*) s.; (mng. uncert.); OB.\*

[*šumma*] *ta-ap-pu-um ša damim rē[š] mar-tim* *ṣabit* if a *t.* of blood holds the top of the gall bladder (the diviner will die) YOS 10 31 xi 26 (ext.).

**ṭappu B** s.; (mng. unkn.); OB lex.\*

lú.[. . .] = [*ta-ap-p[u-um]*] OB Lu B vi 39.

**ṭappurtu** s.; (mng. unkn.); OA.\*

*ina ta-pu-ur-tim ana mer'a ummeānim piqđama* entrust (pl.) (five or ten minas of silver) by(?) *t.* to a merchant VAS 26 70:6; *kīma kaspam* 10 *mana u* [20] *mana ta-pu-ur-tám arašši[uni]* BIN 6 195:17, cf. ibid. 12; *ta-pu-ur-tám . . . mimma la išū* CCT 6 11b:32.

Veenhof, VAS 26 p. 23 reads *ina dappurtim* in VAS 26 70:6 and proposes “heimlich/eiligst” as a possible translation.

**tapšu A** adj.; (describing a poor quality of tin); OA.

*ana tappāea annakam damqam tušebilam jāti annakam tā-áp-ša-am tušebilam* you had sent good-quality tin to my colleagues, but now to me you have sent (only) *t.*-quality tin KBo 9 6:7 (let. from Bogh.), see Balkan Observations 49.

**tapšu B** (fem. *ṭapaštu*) adj.; plump, fat; OA, OB (occ. as personal name only); cf. *ṭapāšu*.

*Tap-šum* Hecker Giessen 32:17 (OA); un-cert.: *Ta-pa-áš(?)-tum* UET 5 663:1 (OB).

**ṭapū** see *ṭepū*.

**ṭāpu** v.; (mng. unkn.); SB; I \**itūp*.

*kūm ta-ṭ[u-u]p-pu qé-e* <sup>d</sup>*Bēlīja* Lambert Love Lyrics 110 Section I 21.

See also *dāpu*.

## tapultu

**tapultu** (*tapiltu*) s.; disrespect, insult; from OB on; pl. *taplātu*; cf. *tapālu*.

š.u.kúr nam.lú.u<sub>x</sub>(GIŠGAL).lu.ke<sub>x</sub>(KID) na.me.na.an.du<sub>11</sub>.g a : *ta-píl-ti awilūti mamma <la> iqabbi* who does not speak disrespectfully of gentlemen? Ugaritica 5 164:30f.

a) in OB, Mari: *bēlī tā-pu-u[l-ti la] iqabbi* my lord should not speak ill of me RA 60 20 (= ARMT 28 60):37; *tā-pu-ul-ti bārūti* (in broken context) ARMT 26 165:3"; *māhar awilē sābī tā-ap-la-ti-ia taddanabbubi* (see *tapālu* mng. 1a) Kraus, AbB 5 138:5', cf. ibid. 10', 13', and 16'; <sup>f</sup>PN *ša tā-ap-la-at bēlīja idabbubu ... ilum ... ubānātiša u[kas]ṣiss[im] u binnum elīša imtanaq[qut]* (concerning) <sup>f</sup>PN who speaks ill of my lord, the god mutilated her fingers and epilepsy continues to plague her ARMT 26 312:36'; *u tā-ap-la-ti-ia idabbub u qaqqadī ugallil anniātum dām-qā* he speaks of me with disrespect and he has slighted me, are these decent things to do? Sumer 14 38 No. 16 r. 3' (Harmal let.); 5-šu *tā-ap-la-ti-ia māhar abija iškunuma* ARMT 28 155:10.

b) in SB: *mūtamū ta-pil-ti-ia*(var. -iá) *šakin ana rēši* he who speaks disparagingly of me is promoted Lambert BWL 34:94 (Luddul I), var. from Wiseman and Black Literary Texts 201; *amtī ina pan ummāni ta-pil-ti iqbi* in front of a crowd my slave woman maligned me ibid. 90; *ta-pil-t[a] aj iqbi* may he not speak (of me) with disrespect von Weiher Uruk 77:11, cf. ibid. 13ff. (SB prayer); *amat taš-girti ta-pil-ti* PN *ana* PN<sub>2</sub> ... *idbubma* (see *tašgirtu*) Lie Sar. 102; IGI AB.BA *amēlu ta-pil-ti amēli ida[bub]* before witnesses one man will speak ill of another KAR 426:12; *šumma ultahhaš ta-pu-ul-ta-šu* G[AR-an] if he mutters to himself, disparagement of him will be widespread AfO 11 224:83; *ana ta-pul-ti amēli la qabī ubān lemotti arkišu la tarāši* that disrespect not be spoken of a man, that a malicious finger not be pointed at his back Köcher BAM 316 iv 7, dupl. STT 95:126; *ta-pul-ta-šu ul iqqabbi* Köcher BAM 316 iv 10, dupl. STT 95:129; [šumma ...] *ta-pil-ta-šu* DUG<sub>4</sub>.GA if he is maligned Kraus

## tarādu A

Texte 60:5 (Sittenkanon), see Kraus, ZA 43 88; *ta-pu-ul-t[u]* (in broken context) KUB 4 21:3.

\*\***tap'um** (AHw. 1380b) see *tab'u* adj.

**tarādu A** v.; 1. to send, 2. to drive out, drive away, send away, to expel, 3. *tur-rudu* to harass, to drive away, 4. II/2 to be driven away, 5. IV to be sent (passive to mng. 1), 6. IV to be expelled, driven away (passive to mng. 2); from OA, OB on; I *iṭrud* – *iṭarrad* – *tarid*, I/2, I/3, II, II/2, IV; wr. syll. (SAR ACh Supp. 2 Sin 1b:39); cf. *tardīš*, *tardu*, *tarīdu*, *taridūtu*, *tarīttu*, \**terdu* B.

[a]d GÍR = *t[a]-ra-du* A VIII/2:225.  
*in.sar = it-[u]-ud, iš-[tu]-ur, in.sar.re.eš = it-[r]u-du, iš-[t]u-ru, in.sar.re = [i-ta]-ra-ad, [i-ša]-ta-ar, in.sar.re.ne = [i-t]a-ra-du, [i]-ša-ṭa-ru*  
 Ai. I iii 30-37; [nam.dumu].a.ni.ta í.b.ta.  
 an.sar = ana MIN (= *mārūtišu*) *it-ru-su* (see *mārūtu* lex. section) Ai. III iv 14.

*lú.ḥul ba.an.sar.re.eš ki.ú.s.sa.mu*  
*urī.ak.eš : lemlna i-tár-ra-du inaṣṣaru kibṣi* (see *kibṣu* A lex. section) KAR 31:15f.; *níg.ḥul*  
*sar.re.da máš.ḥul.dúb.ba ká gaba.rí.*  
*bi.šè al.gub.ba : ana mimma lemni tā-ra-di MIN*  
 (= *mašhultuppā*) *ina mehret bābi ulziz* I placed the expiatory kid in front of the door to drive away every evil AfO 14 150:213f. (*bit mēsiri*); <sup>d</sup>UD.  
*u<sub>x</sub>(GIŠGAL).lu á.ság sar.re.da á.gùb.bu.šè*  
*a1.gub.ba : Ninurta ta-rid asakki ša ina šumēlišu* MIN (= *izzazzu*) it is Ninurta, expeller of demons, who stands at his left side ibid. 148:152f.; *ḥul.*  
*gál imin.bi hé.í[b].ta.an.zi.zi su.bi hé.*  
*í[b].ta.sar.re.eš : lemlnūti sibittišu lissuhma ina*  
*zumrišu lit-ru-ud* may he remove the seven evil demons and expel them from his body CT 16  
 46:160f.; <sup>d</sup>nun.ur<sub>4</sub>.ra DUG.SILA gal an.na.  
*ke<sub>x</sub>(KID) dug.sila.gaz udun ki.kù.ga.t[a]*  
*al.šege<sub>6</sub>.gá é.a hé.ni.í.b.sar.re : <sup>d</sup>MIN pahā-*  
*ru rabū ša Anu ina MIN-e (= silagazé) ša ina utūni*  
*elleti bašlu ina bīti lit-ru-us-su* may Nunurra, Anu's great potter, drive him (the demon) out of the house by means of a half-sila container that has been fired in a pure kiln BA 10/1 105 No. 24:15 and 18 and dupls., see Geller, AfO 35 3:17' (*utukkū lemlnūti*).

[dingir é.a <sup>d</sup>inanna] é.a im.ma.an.  
 da.an.ti.eš : il bīti Ištar bīti lu ḥar-du CT 16  
 39:6; PN im.sik ma.ta GN an.ne.ne šu  
*ḥa.pa.ši.im.tu : PN IM.SIG māt GN qadu*  
*ERÍN.ME.EŠ-šu at-tá-ar-da-ak-ku* I have sent Lu-Nanna, the governor of Simundar, to you together

## tarādu A la

with his troops Labat Suse 1 ii 15ff.; giš.ki.im li.gi.in.ne ú.gu.z.e.eš.še me.e.ra.am. gi : ul ēgi ana sērika at-tá-ar-da I have not been idle, I have sent (him?) to you ibid. iii 12ff.

in.dib in.sar in.dug : lippatir lit-ta-rid lik-kami let her be undone, expelled, overcome Köcher BAM 128 iv 17, also 124 iv 22.

šá-ar SAR = ta-[ra-du], babātu, šūšū Izbu Comm. 293f., restored from von Weiher Uruk 37:10ff. (comm. to Leichty Izbu VIII 41'); SAR [//] ta-ra-du, SAR [//] ra-da-du Izbu Comm. V 254e; ta-ra-du // ra-da-du Lambert BWL 82 comm. to line 213 (unpub. join, courtesy W. G. Lambert).

*tu-tar-rad* 5R 45 K.253 vii 46 (gramm.).

1. to send — a) persons, messengers, craftsmen, officials, etc. — I' in OA: *ana* 2 ūmē errabamma a-tá-ra-da-šu u térti zakūtum ištišu illakakkum in(?) two days he will come here and I will send him off, and my precise information will reach you with him VAS 26 47:16; PN *la isahhur ana tértika tū-ur-da-šu-ma* PN is not to tarry, send him here under your orders Jankowska KTK 23:17; šumma annakam taš'ama tur<sub>4</sub>-da-ni-šu šumma annakam la taš'ama rāqam tur<sub>4</sub>-da-ni-šu (see rāqu mng. 2) KTS 1 2a:17ff.; ašlakam arhiš tū-ur-dam send the fuller to me immediately OIP 27 5:25, cf. ibid. 6:15 and 25; šumma abī atta išti paniūtim šuhāram tū-ur-da-šu if you are truly my father, send the servant to me with the next (caravan) BIN 4 85:14; mamman ina šuhāri ša ammakam wašbūni tur<sub>4</sub>-dam send me any of the servants who are there BIN 4 98:8; amtī ina bētika la wašbat tū-ur-da-ši Matouš Prag I 705:26; ul mamman išsuhāri illikam la takalla tur<sub>4</sub>-da-nim BIN 6 5:16; šumma ina šuhārija mamman ta-tá-ra-da-nim ICK 1 84:18, cf. KTS 1 27a left edge 1; uzan šú-hari-im ša ta-tá-ra-da-ni-ni peteama explain to the employee whom you (pl.) are going to send here (that he should look at the tablets) ICK 1 84:24; šunūti išti šuhāri tū-ur-da-šu-nu apputtum šuhāri i'idma tur<sub>4</sub>-dam send them here together with the employees, it is really urgent, take care to send the employees here Jankowska KTK 12:20ff.; tértaka lillikam u šuhāri lá-at-ru-ud your instructions should arrive, so that I can send out my employee CCT 4 6c:13, cf. ibid.

## tarādu A la

9, BIN 4 23:38; *ammala tértika šuhāra a-tá-ra-ad-ma* CCT 4 12b:27, cf. CCT 2 28:25; *su= hāram ištēn a-tá-ra-da-kum* I will send you one employee BIN 4 34:5, cf. ibid. 24; *suhāre šina ana* GN *tur<sub>4</sub>-da-a* ibid. 48:33; *suhārika la tušbiat tur<sub>4</sub>-da-šu-nu* do not delay your servants overnight, send them here CCT 2 50:29; *emārī e'ilma u suhārī tū-ur-dam* tie up(?) the donkeys and send my servant here TCL 19 51:28, see Veenhof Old Assyrian Trade 11f.; *šumma suhārum ištu* GN *ērubam išti* PN *tū-ur-da-ni-šu* if the employee comes in from GN, send him to me along with PN Jankowska KTK 19:21; *ahhūa attunu i'dama wardum u* PN *la ibittu tur<sub>4</sub>-da-ni-šu-nu* *su= nūti uqa'a* you are my brothers, see to it that the slave and PN do not delay overnight, send them to me, I await them CCT 4 6d:10; *amtam išti* PN *tū-[ur-dam]* TCL 14 44:38; PN *ūmakkal la ibiat tū-ur-da-ni-šu* PN must not delay for a single day, send him on KTS 1 10:26, also Kienast ATHE 60:12; *iššamši* PN *errabanni* 5 ūmī la isahhur tū-ru-sū as soon as PN comes in, he is not to tarry for (even) five days, send him on KTS 1 6:27; *ūmakkal la isahhur tur<sub>4</sub>-da-šu* Contenau Trente tablettes cappadociennes 11:8, cf. TCL 14 4:26, BIN 4 20:16, CCT 4 42c:19, 40b+41a:27; 5 ūmē la isahhur išti bātiqim tū-ur-da-šu he is not to wait for five days, send him along with a traveler TCL 4 7:12; *išti panīmma ălikim* PN *tur<sub>4</sub>-da* TCL 4 6:20, cf. BIN 4 63:26, 69:15, TCL 14 94:38, KTS 1 37b:6, TuM 1 2b:14, 3b:8, CCT 3 3b:24, 43a:16; *ūmakkal i-Kaniš la isahhur išti panīmma ni-tá-ra-da-šu* ICK 1 184:35, cf. Contenau Trente tablettes cappadociennes 24:26; *išti paniūtim* PN *ni-tá-ra-<da>-kum-ma* we will send PN to you with the next (caravan) VAS 26 32:10; PN *išti [wa]rkīūtim ni-tá-ra-dam* we will send PN with a later (caravan) TCL 4 28:19, cf. KTS 1 18:21; *ēsiš tur<sub>4</sub>-da-šu* (see *ēsiš*) CCT 2 27:32, also TCL 19 61:33 and 35; *šum= ma la ta'idma* PN *arhiš la ta-tá-ar-dam* if you are not assiduous and do not send PN here as quickly as possible BIN 6 74:32; *mal'ētum šaknatkum ul kaspam ammala tup= pija šaqālamma* PN *tá-ra-dám* (see *mal'ētu*)

## tarādu A 1a

Kienast ATHE 27:22, cf. ibid. 3; I said PN *a-tá-ra-dam mimma* PN *la a-tá-ra-dam* “I will send PN,” but I will not send PN after all TCL 19 9:6f.; PN *ṭá-ra-dam la il'euni* (see *le'ú* mng. 1a-1') TCL 19 32:24; *gimillam iṣ-ṣerija šukunma* PN *tur<sub>4</sub>-da-ma* do me a favor and send me PN VAS 26 16 r. 9'; *anna-kam* PN *ebarūtuni ú-ša-<zi>-zu-ma it-ru-du-ni-šu* here, our colleagues appointed PN (as their representative) and sent him on TCL 4 28:35; *šumma* PN *PN<sub>2</sub> ammīšam ik-tašdaššu tū-ru-sú-nu-ma ammala ṭuppija lē-pušu* if PN and *PN<sub>2</sub>* have reached him there, send them to act as my tablet instructs JCS 14 3 S. 559:34; PN *la i-ba-ri tur<sub>4</sub>-da-ni-šu* *PN<sub>2</sub> ina daš'ē tur<sub>4</sub>-dam* PN must not go hungry, send him here, send *PN<sub>2</sub>* in the spring HUCA 39 12 L29-559:10f.; *illikma isliaššuma i-tá-ar-da-šu* (see *salā'u* usage a-1') Hecker Giessen 31 r. 10'; PN *tur<sub>4</sub>-dam wedāku* send me PN, I am all alone BIN 4 34:31; PN *ana Ālim la ta-[t]á-ra-ad* do not send PN to the City HUCA 39 27 L29-571:7; [a]na *Ālim tū-ru-ud-ma* CCT 2 16a:11; *ana GN at-ru-sú* CCT 4 10a:26, cf. LB 1207:6 (courtesy K. R. Veenhof).

**2'** in OB: *māru ši[prik]i tū-ur-di-im-ma* send me your (fem.) messenger (and I will have him escort the slave woman to you) Kraus AbB 1 51:21; *bukāšum ... itti zikir šumi ša* LÚ GN [ana] GN<sub>2</sub> *šūbulu* [...] *māri]* *šipri ta-ra-dam ukīnma* the prince decided to send messengers with the presents that the ruler of Aleppo had sent to Babylon VAS 16 24:16, see Frankena, AbB 6 24:14'; PN *mālakī at-ṭar-da-ku* (see *mālaku* B.s.) CT 29 21:20, see Frankena, AbB 2 152:20; *našpar ta-at-ru-dam ... tēmšu uterram* the messenger whom you sent has given me his report PBS 7 112:11, cf. VAS 16 147:10; *ši-pi-ri ar[hiš] tū-úr-dam* send my messenger(?) at once Whiting Tell Asmar 15 r. 11', cf. ibid. 32:28; *awīlam ša ṭuppi ubbalakkum la takalla arhiš tū-ru-su* do not detain the man who is bringing you my tablet, send him at once Sumer 14 27 No. 8:18; *itti PN tappāšu ana mahrika at-ṭar-da-aš-šu* *šeħram ahī tū-ur-dam* I am

## tarādu A 1a

sending a colleague of his to you with PN, send me the boy, my brother VAS 16 28:13ff.; *tuppātim ... addinšumma ana šerikunu at-ṭar-da-aš-šu* TCL 17 70:16; *awīlam lu-ut-rū-ud* Kienast Kisurra 153:31; *aššum 2 laputté ša ana sērija ṭá-ra-dam tašpuram* concerning the two lieutenants about whom you informed me that (you) would be sending them to me TIM 2 23:6; *2 laputté tū-r[u-u]d-ma* ibid. 12; *mimma 2 laputté la ta-tá-ar-ra-dam* ibid. 16, cf. CT 33 20:19, see Frankena, AbB 2 175; *rēdām ittiša ni-it-ṭar-dam* we have sent a soldier along with her YOS 2 25:17; *ahi rēdīm ul ta-at-ru-di-im* Charpin-Durand Strasbourg 88:7, see Kraus, AbB 10 168 (all letters), cf. *rēdām it-ru-du-nim-ma* PBS 5 100 ii 32, also ibid. iii 39 (leg.), see Roth, JESHO 44 283f.; *anumma* PN *rēdām rēštiam [a]t-ṭar-da-ak-kum* herewith I have sent you a soldier of the first rank CT 52 57:7; *anumma 1 rakbām lāsimam u qaqqad rēdī at-ṭar-dam* (see *lāsimu* usage c) TCL 1 4:15, cf. LIH 80:13, 11:18, OECT 3 36:7, see Kraus, AbB 4 114; *1 rakbām u qabbā'am at-ṭar-dam* (see *qabbā'u*) LIH 89:15, also ibid. 19; *1 rakbām at-ṭar-da[m]* Kraus AbB 1 120; x Á.B.GUD.HI.A *šunūti u x kaspam ana rakbīm ša at-ru-[d]a-aš-šu idnama ana GN liblam* turn those three cows and the one-half mina of silver over to the *rakbū* whom I sent to you, for him to bring to Babylon LIH 79 r. 5; *šad-dagdim rakbī LÚ.BAN ana eqlētim šušbutim at-ru-da-ak-kum* (see *šabātu* mng. 11b) TCL 7 11:5; *anumma* PN *ababdām u PN<sub>2</sub> rakbām ... at-ṭar-dam* (see *ababdū* mng. 1) LIH 34:7; *anumma rakbī ša eqlam isabbatū wakil amurrišunu u PN DUMU É.DUB.BA ana mahrikunu at-ṭar-dam* now I am sending to you (pl.) the *rakbū*'s who are to take possession of the field, their commanders, and the scribe PN TCL 7 11:23; *kīma bītum watru šabrām ta-at-ru-ud-ma* (see *šabrū* A usage c-2') PBS 7 10:7; 10 *šatamī ša 10 ašlātim ana mahrija tū-ur-dam* (see *šatamī* mng. 1a-2'a') TCL 7 21:28; *aššum PN wakil tamkārī ... u PN<sub>2</sub> wakil tamkārī ... ana GN tā-ra-[di]-im-ma ... wakil ḥamuš-tim x ittišunu tā-ra-di-im ša ašpurakkum=*

## tarādu A 1a

*ma* concerning what I wrote to you about sending PN, a chief merchant, and PN<sub>2</sub>, a chief merchant, to Babylon, and sending a squad leader with them LIH 33:8 and 10, cf. ibid. 27; PN *tamkār* LÚ GN ... [ana] GN [*t*]ú-*ur-da-nim-ma* send PN, the merchant from Sippar, to Sippar LIH 90:24; *anumma rabiān* GN *šuāti ana šērika at-tar-dam* LIH 19:8; PN *šangi* DN ... *ana šērika at-tar-da-aš-šu* VAS 16 138:10; *ullitiš naggāram a-tara-da-kum* I will send you a carpenter the day after tomorrow TLB 4 25:20, cf. Kraus AbB 1 67:14; *naggāram ana mahrika ta-[ra-dam]* VAS 16 74:10, see Frankena, AbB 6 74; *naggārī ana PN apqidamma at-tar-dam* Birot Mem. Vol. 69 No. 35:28, cf. ibid. 88 No. 50:15; *rē'ē annūtim ana mahrija tú-ur-dam-ma nik-kassīšunu līpušu* send these shepherds to me to settle their accounts LIH 29:42; *inanna* PN *rē'ām ana mahar ahija kāta at-tar-dam* VAS 7 200:20; 2 *kizi tú-ur-dam* BIN 7 223:9, cf. LIH 31:9; PN *kullizam ašpurakkim ammīnim ittišū la ta-at-ru-di-iš-ši* I have dispatched PN, the ox driver, to you (fem.), why have you not sent her with him? TCL 17 56:13, cf. ibid. 48; PN *u PN<sub>2</sub> sāhitam at-tar-da-ak-kum* I have sent PN and PN<sub>2</sub>, the oil-presser, to you YOS 2 125:6; PN *nuhatim-mam ... ana mahrija tú-ur-dam* LIH 35:10; *anumma PN wakil gurgurī at-tar-dam* here-with I have sent PN, overseer of the craftsmen TCL 7 31:5, cf. ibid. 11; *anumma mārē ummiāni at-tar-da-ak-kum* TCL 7 9:20; *anumma* 360 UN.ÍL.MEŠ *at-tar-da-ak-kum* I have now sent you 360 porters (half of them are to work with the crew at Larsa, half with the crew at GN) TCL 1 3:5; *aš-šum māhišim ta-ra-di-im ša taš[pu]ram* (see *māhišu* mng. 2) VAS 16 114:4; *šāhiṭam tú-ur-di-ma adi la i-ri-šu la illakam* send (fem.) a raider(?), but he should not arrive before the plowing(?) TCL 18 109:33; *ašap-paramma šuhāram ul i-ta-ra-du-nim* I send messages, but they will not send me the servant (do they love the servant more than they love me?) TLB 4 6:20, cf. ibid. 14; *aššum PN u šuhāratiša ta-re-di-im* (for *ta-rādim*) TLB 4 15:9, cf. *tú-ur-di-ši-na-a-ti-ma*

## tarādu A 1a

ibid. 18; *inanna* fPN *u šu-ḥa-ra-tum ul ta-at-ru-di-im* Kraus AbB 1 31:13; *amtam šuāti ana šuhārija ša at-ru-dam piqidma ana* GN *lirdūnišši* entrust that slave woman to my employees whom I sent so that they can escort her to Babylon PBS 7 100:27; *anumma PN at-tar-da-kum šuhāram šuātu tú-ur-da-aš-šu* now I have sent PN to you, send that employee to me TIM 2 71:13ff.; *anumma PN u PN<sub>2</sub> suhāreja ana šuhatinnī ša mahrikunu ēpušu leqēm at-tar-dam* VAS 16 92:9; *šuhāram rēqūssu ta-ta-ar-ra-da-am* you are sending the servant back empty-handed CT 29 14:10, cf. VAS 7 91:6, AJSL 32 280:9, PBS 1/2 4:20, PBS 7 44:19f.; *šumma ... rēdūm ... agram īgurma pūhšu it-ta-ra-ad* (see *agru mng. 1a-2'*) CH § 26:6, cf. van Soldt, AbB 12 106:15; note with *wu'uru: awīlē ana bu-qūmim ... šubqumim uwa'eramma at-tar-dam* (see *baqāmu* mng. 3) TCL 17 63:10, cf. OECT 3 8:7; *anumma PN ... ana niqé ša* GN *uwa'eramma at-tar-dam* now I am sending PN with my orders to the sacrifices at Ur LIH 9:13, cf. ibid. 15:8, OECT 3 25:12, 80:3, TCL 7 41:14, Kraus AbB 1 16 r. 4; PN *ašrānum ammīnim [wa]šib wu'erašsumma an[a U]D.* [x.]KAM *warhim annīm ana šērija tú-ur-da-šum* why is PN delaying there, give him orders and send him to me by the xth day of this month (send him to me before winter blocks the roads) Unger Mem. Vol. 193:51, see Eidem and Laessøe Shemshara Letters 1; *inanna alāk ša bītim qerumma mamman ul at-ru-dam* (see *alāku* mng. 3c) Sumer 14 62 No. 36:11; *anumma* 13 LÚ.MEŠ *wedūtim ša qāt PN at-tar-dam* now I am sending you 13 notable men, led by PN TCL 7 30:5; *ana* GN *tú-ur-da-aš-šu-nu-ti ittiija linnamru u ina tā-ra-di-ka m[i]thāriš l[a ta]-tar-ra-da-aš-šu-nu-ti ahē awīlam ana ramanišu tú-ur-dam* send them to Babylon to meet with me, but when you send them, do not send them here together, rather send them individually, each man by himself LIH 41:13ff.; *awīlē šunūti at-tar-da-kum sikmīšunu mu-hurma* (see *sikmū* usage a) VAS 16 32:13; *anāku awīlē tā-ra-dam ul ele'i atta alkamma ina k[a]btūtika awīlē tú-ru-ud* I am unable

## tarādu A 1a

to send any men, come now, you, with your influence, send some men RA 62 20:11'f.; *anumma* PN *at-tar-da-ak-kum* 1 *maturram ana rakābijā idnaššu* herewith I am sending PN to you, give him a small boat for me to ride in TLB 4 23:15; rectify the harm that they suffered and PN *ša iħbulušunūti ana mahrija tū-ur-dam* send to me PN, who caused them harm LIH 18 r. 8; *ištēn taklam kām ittišu tū-ur-[dal-am-ma* VAS 16 57:13, cf. ibid. 15, also Sumer 14 62 No. 36:19; there should be no very old or very young men among the corvée workers *etlam dannamma tū-ur-dam* send me only strong men LIH 27 r. 5; *awīlam dannam ana libittim labānim tū-ur-da-am* (see *labānu* A mng. 1a) Sumer 14 68 No. 43:20, also ibid. 8 and 10; *seh-herūtim ittija ul atrām ana* GN *at-ru-ud-ma* I did not bring the children with me, but sent them to GN CT 2 11:13, see Frankena, AbB 2 81; have the documents sent to the king but *uhhurūtija tū-ur-dam* send me my men who have been delayed BIN 7 39:12; *ina širti la takallām ina šīrtim tū-ur-da-aš-šu* (see *šērtu* A mng. 1b-1') TIM 2 121:20; *ana* GN *ta-ar-da-a-ku harrāni tarṣat* I have been sent to Hit, my business trip has come to a successful conclusion UCP 9 346 No. 21:6, see Stol, AbB 11 185; *anākū ana nārim at-ru-ud-ka* is it I who have sent you to the canal (to have the field irrigated)? UCP 9 335 No. 11:13; *itti šāpir nārimma ana kāšum tā-ar-da* the matter rests with the *šāpir nārim*, they (the women) have been sent to you CT 52 59:18, see Kraus, AbB 7 59; note the writing: PN *ana sērija tū-ur-dám(UD)* OBT Tell Rimah 289:12, see Groneberg, ZA 69 268; her husband said *ana bīt abiša adi ulladu lu-ut-ru-us-sí ... ul it-ru-us-sí* "I am going to send her to her father's house until she gives birth," but (as a result of my protest) he did not send her PBS 5 100 iii 8 and 10, see Roth, JESHO 44 283; without explicit object: I am sending you a receipt for the silver *arhiš tū-ur-dam* send me (a messenger) at once Kraus AbB 1 85:21; *šumma la kīam arhiš tū-ur-di-ma* TCL 18 86:15; the dates should not spoil

## tarādu A 1a

*šumma tagammilinni tū-ur-di-im-ma litba=lušunūti* if you (fem.) are willing to help me, send (someone) to take them away UCP 9 332 No. 7:17; *ana* PN *šuāti gummurim at-ru-ud-ma* I sent (someone) to arrest that PN VAS 16 171:12, cf. *ana mugammeri ša at-ru-dam* ibid. 15.

3' in Mari: *tuppam ušatteramma ana qāt* PN *u* PN<sub>2</sub> *addinma at-tā-ar-da-aš-šu-nu-ti u ina harrānim iššabtušunūti* I wrote a tablet, gave it to PN and PN<sub>2</sub>, and I sent them off but they captured them en route ARM 10 166:5; *itti šammišunu asî šunūti ... ana šēr bēlīja at-tā-ar-da-šu-nu-ti* I have sent those physicians along with their herbs to my lord Finet, AIPHOS 14 135:13, cf. ibid. 132:16, 133:12; *u tārītam a-tā-ra-a-di* I am also going to send a wet nurse ARM 10 43:26; *bā'irī bēlī li-it-ru-dam-ma* my lord should send me fowlers (to catch birds) ARM 14 41:8; (three porters) *ana* GN *ana tīnātim leqēm at-tā-ra-ad* I have sent to GN to get the figs Florilegium marianum 3 263 No. 129:11; *anumma* PN *at-tā-ar-da-ak-ki-im* LÚ. MEŠ *eb-bi ittišu tū-ur-di-ma* now I am sending PN to you (fem.), send loyal men with him (to collect the tablets) ARM 10 12:7f., cf. ibid. 18, ARM 14 46:25; [inanna] *anumma* PN *u* PN<sub>2</sub> *ša nēšam šātu idūkū ana šēr bēlī-ni ni-it-tā-ar-dam* now we are sending to our lord PN and PN<sub>2</sub>, who killed that lion Syria 48 10:24; PN *bēlī ina kubbut qa<qqa>dim li-UD-ru-da-aš-šu* my lord should send off PN with honors ARMT 28 44:33; the Babylonian messenger has returned and I have detained him for a day *inanna annītam la annītam ša ana šēr bēlīja tā-ra-di-šu u la tā-ra-di-šu arhiš bēlī [li]šp[u]ram* now my lord should send word to me at once whether or not he is to be sent on to my lord RA 66 120 A.2983:16f.; *bēlī ša tā-ra-di-im li-it-[ru-u]d-ma* my lord should send someone appropriate to send ARM 10 15:13f.; *ina qātim riq[tim] kī lu-ut-ru-u[d-ka]* how could I send you away empty-handed? MARI 8 244 r. 26'; *aššum* PN [ana] GN [tā-r]a-di-im ...

## tarādu A 1b

*inanna* 'PN *bēlī* ... *li-it-ru-da-aš-ši* Florilegium Marianum 7 102 No. 27:7 and 12.

**4'** in RS: *anumma mār šiprija ana muhhi bēlī aš-ru-us-<šu>* herewith I have sent my messenger to my lord MRS 9 225 RS 17.422:31; you wrote to me, saying *amīl GN annū ana muhhi ka* *aš-ru-us-šu-mi* This man from Emar — I sent him to you MRS 9 217f. RS 17.143:16, cf. *ana muhhi abija aš-ru-us-šu-nu-ti* ibid. 28, cf. also ibid. 196 RS 17.78:9.

b) armies, troops: do not worry *anna-kam rubāum ummānam ana panikunu i-tá-ar-dam* here, the prince sent troops to meet(?) you (pl.) CCT 3 44b:16 (OA); *ummān ana kirri[m] ta-ta-ar-ra-du niširti nakrim ušeššiam* the army that you send on campaign will remove the enemy's treasure YOS 10 36 ii 44, also ibid. 36 and 40, *šābam šā ana kirrim ta-ta-ra-du* ibid. i 39; *um-<ma>-an ana harrānim ta-at-ru-du-ú* YOS 10 41:51, cf. RA 27 143:4; *rēsūa itti ilim ana dākim ta-ar-du-ú* (see *dāku* v. mng. 5b) YOS 10 46 ii 44 (all OB ext.); *ištu harrān GN bēlī i-tá-ar-ra-du x šābam sihirti bāb ekallim [bēlī]i li-it-ru-dam-ma* ARMT 13 30:16 and 18; *[šā]bam kabittam [ana] šēr RN [at]-tá-[ra]-ad* I have sent a substantial force to Zimrilim (but as you know, the road they have to travel is very long) ARM 6 54:6; *sukkal GN šābam terdītam itti PN ul it-ru-ud* the ruler of Elam did not send a contingent of reinforcements with PN (he had to return empty-handed) ARM 6 52 r. 19; *nehrāram aš-ru-ud* I sent reinforcements ARMT 26 8:15, cf. *nehrāram ... aš-ša-ka* Birot Mem. Vol. p. 326 A.3006:29 (translit. only); I am sending a message to Zimrilim *šumma Sūtī ša aš-ru-da-ak-kum tušetteq Sūtī ša aš-ru-dam šutašbitma [ana š]ēr RN tū-ru-ud [u šumm]a Sūtī ša aš-ru-da-ak-kum [la] tušetteq* if you can send on the Sutians whom I have sent to you, then get the Sutians whom I sent underway and send them to Zimrilim, but if you cannot send on the Sutians whom I have sent to you (then send this tablet to Zim-

## tarādu A 1b

rili) ARM 6 51 r. 13'; x LÚ.MEŠ *Sūtū ... illikunim inanna anumma itti wābil tuppija annēm uštašbitaššunūtimā ana bēlī aš-šu-nu-ti* one hundred(?) Sutians arrived, and now I have set them underway along with the bearer of this tablet of mine and sent them to my lord RA 66 118:22; I have written to Išme-Dagan 3 ME *šābam i-tá-ar-ra-da-kum* he is going to send you three hundred soldiers (send one hundred of them out to garrison forts) RA 66 123:17'; I inquired for a second time through extispicy *šumma [šāb bēlī] ša ana sēr RN it-ru-du šābam [šāti]* RN *la ibār la idāk la ušdāk* whether my lord's army that he sent against Hammurapi — will not Hammurapi capture that army, defeat it, or cause its defeat? ARMT 26 100bis:30; *aššum šābim ana RN ... tā-ra-di-im bēlī ištanap-param sugāgi ... aššum šābim tā-ra-di-im aštālma šābam ul aš-ru-ud* my lord has been sending me messages about sending troops to RN, I have asked the chieftains about sending the troops and I have sent no troops RA 82 110 A.1610+ :23ff., dupl. A.1212:23ff.; *šābam ša tā-[r]a-di-im ana GN bēlī li-it-ru-ud-ma* ARMT 28 165:21ff.; if my lord loves this city and his servant 100 *šābam u 1 waradka taklam arhiš tū-ur-dam-ma* send me quickly one hundred troops and one of your reliable servants ARM 10 98:8; PN *u PN<sub>2</sub> qaggadatišunu uštēmiduma ina kibite-šābim it-ru-du-šu* PN and PN<sub>2</sub> have gotten together and sent him with the main force of the army ARM 10 5:9; *šābum kašrum ša nahrāram warkišunu a-tā-ar-<ra>-du ul ibašši* (see *nārāru* mng. 1a) ARM 14 121:12; 600 *šāb[a]m ana mašarti GN aš-ša-ka* I have sent six hundred troops to garrison Šušarrā Eidem and Laessoe Shemshara Letters 19:5, cf. ibid. 14:7; *ša arhiš tā-ra-ad šābim annīm ana šēr RN i nīpuš* let us act to send these troops to Zimrilim promptly OBT Tell Rimah 4:39; 5 *līmī šābam damqam* «[d]amqam» *qadum [unū]tišu li-it-ru-da* he (my lord) should send me a good force of five thousand equipped troops TIM 2 97:34, dupl. TIM 2 92:37, see Cagni, AbB 8 92; *šābum*

## tarādu A 1c

*šū la ulappatam arhiš tú-ur-da-aš-šu-nu-ti-ma alākam līpušunim* that detachment must not delay, send them here immediately, they are to travel here to me LIH 23 r. 6; to be ready for reports of the enemy ERÍN *eṭlūtim ša ni-it-ru-dam arhiš li-it-ru-du-ni-iš-šu-nu-ti-ma* they should at once send the detachment of young men that we sent VAS 16 186 r. 6f.; *sābī u narkabtam a-ṭa-ra-da-ak-ki* I will send you (fem.) men and a chariot TCL 1 53:20 (all OB letters); note said of a god: the chariots and the “third man” who leads the king DN *šūma ša ana* DN<sub>2</sub> *i-ṭar-ra-du-šu ikammūšu* he is Nabû, whom they send against Enlil and who defeats him CT 15 44:25, see Livingstone, SAA 3 37:26'.

c) litigants, parties to legal proceedings: *šibē u bēl a-wa-tim [li-it-r]u-sú-nu-ma* they should send the witnesses and the plaintiff (the judges are to convene and render a just judgment) Belleten 14 228:57; *kīma PN awatam išū ni-it-ru-da-šu* since PN has a legal matter, we sent him (to you) CCT 4 23b:12 (both OA); PN *u šibī ša iqab-būkum ana mahrija tú-ur-dam* send me PN and the witnesses whom he names to you LIH 2:15, see Frankena, AbB 2 2, cf. LIH 92:25; investigate the matter and grant him a judgment in keeping with the edicts *šumma episkunūšim šuāti u bēl awatišu ana sērini tú-ur-da-nim* but if he objects to you (pl.), send that person and his adversary to us VAS 16 142:16; PN *u PN<sub>2</sub> bel awatišu ittišu ana Bābili tú-ur-dam-ma awātušunu liggam-ra* LIH 9:20, cf. LIH 47:8, Boyer Contribution 122:28; *dajānū ... ana bāb* DN *it-ru-du-šu-nu-ti* the judges sent them to the Marduk Gate TIM 4 35:4, cf. ibid. 5:6; PN *u PN<sub>2</sub> dīnam ušāhizušunūtima ana bīt* DN *it-ru-du-ni-iš-šu-nu-ti-ma dajānū dīnam ušāhizu-šu[nūtima]* Grant Bus. Doc. 29:9 (= YOS 8 69), cf. ibid. 27:8 (= YOS 8 66), 56:10 (= YOS 8 150), Jean Tell Sifr 58:6, 20, 37a:7; *šarrum ana <sup>dīd</sup> ... it-ru-da-na-ti-im-ma <sup>dīd</sup> dajān kittim nikšudma* the king sent us to the divine River and so we approached the divine

## tarādu A 1e

River, the just judge CT 29 43:26, cf. TCL 10 34:6; *šāpir rēdī ana dajānī it-ru-d[a-aš-šu-nu-ti-ma]* CT 45 37:11; PN *u PN<sub>2</sub> it-ru-du* (the judges) sent PN and PN<sub>2</sub> MDP 23 321-322:43; we have not investigated the question and judged their case [*ana sērl abbīni ni-it-ṭar-da-šu-nu-ti warkassunu pursa[ma]*] but we have sent them to (you) our fathers, you decide their case PBS 1/2 10:19, see Stol, AbB 11 159; note said of a distress: SAL *nipūtam tú-ur-di* (see *nipūtu* usage b) PBS 7 106:24, also ibid. 29 and 36, cf. TLB 4 18:20 (all OB).

d) animals: *emārē ilātim unūssunu u eriqqātim tur<sub>4</sub>-da-am* BIN 6 94:12, see Veenhof Old Assyrian Trade 40; ANŠE.HI.A *umallūnim=ma i-ṭa-ra-du-ni-šu* Kültepe 87/k 439:20 (courtesy K. Hecker); *kīma emārū ... ērubūnniūmakkal la ušbiassunu a-ṭa-ra-sú-nu* when the donkeys arrive here, I will not delay them for a single day, but I will send them on BIN 4 1:14 (all OA); *tēmam šupramma alpī lu-ut-ru-da-ak-kum* send me instructions about whether I should send you the oxen Kraus AbB 1 123:17, cf. ibid. 6, 40:7; (heifers) [*ana*] *ša[rr]im tú-ru-ud* YOS 2 89:16; *šumma 3 erbenētim šumma 4 erbenētim šutasbitam tú-ur-dam-ma* whether there are three plowing teams or four, collect them and send them here Sumer 14 55 No. 30:12; *šēnī itti re’im ana ālim at-ru-[da]m* I sent the flocks to the city along with the shepherd YOS 2 76:5, cf. van Soldt, AbB 13 4:16', 33:23; *šēnīja ... ašar ana GN at-ru-du-[š]i-na-ti* PN ... *itbal* PN took away my flocks when I sent them to Larsa VAS 16 157:13; *imērī našpak 10 GUR lu našpak 20 GUR ŠE šimidma ana GN tū-ru-ud-ma* equip donkeys with a load capacity of ten or twenty gur of barley and send them to GN TCL 1 11:11, cf. ibid. 12f. (all OB letters); GUD.HI.A *ana GN at-ru-ud* ARM 14 105:9, cf. ibid. 10.

e) boats and wagons: *elippātim ... gum=meramma tú-ur-dam* send me all the boats van Soldt, AbB 13 42:7; *elippam la takalla tú-ur-da-am* do not detain the boat, send it here BIN 2 69:11; *1 makurram qadu rikbiša*

## tarādu A 1f

... *tú-ur-da-nim-ma* send (pl.) me a boat and its crew VAS 16 14 r. 27, cf. ibid. r. 28 and 35, see Frankena, AbB 6 14 r. 7'f. and left edge; *anumma* 1 *elippam* 40 GUR *ana eperi sénim* [a]t-*ru-dam* herewith I send one boat of forty-gur capacity to be loaded with soil TCL 18 146:6; *elippi rédím* x *ašbatma ana* GN *at-ru-ud-ma* I seized the boat of the soldiers and sent it on to Babylon Kraus AbB 1 93:7; *elippam ta-ṭa-ra-di-ma elippam išab-batu u idīša tamaddadi* if you (fem.) send me a boat and they seize the boat, then you will have to pay its rent CT 29 18a:11; *tēmka šupramma elippātim lu-ut-ru-da-ak-ku[m-m]a* (for transporting bricks) van Soldt, AbB 12 23:8, cf. ibid. 15; *šumma x tibnum ana malallim sénim la ikšud malallám rēqūssu la ta-ṭar-ra-dam* [tibn]am *šutamliaššuma* [*tú-ur-d]a-aš-šu* if six gur of straw is not enough to load the raft (completely), do not send the raft off empty, load it fully with straw and then send it here TLB 4 44:8 and 11; *itti elippim ša ana ŠE-e a-ṭa-ra-da-am* TCL 17 28:25, cf. van Soldt, AbB 13 82:18, 23, YOS 2 137:19; *elippam la takalla tú-ur-da-am* BIN 2 69:11 (all OB letters); *aššum GIŠ.MÁ rukūbā-tim ša bēlī* ... *it-ru-dam* ARMT 13 127:7; 1 *narkabtam u majāltam ittišu bēlī li-it-ru-dam-ma* my lord should send with him one chariot and a wagon ARM 10 113:18; *narkabtam la at-ru-da-am* van Soldt, AbB 12 176:8.

f) other occs.: I wrote to you, saying *sikki tur<sub>4</sub>-dam sikki la ta-ṭa-ra-dam* send *sikku's*, but you are not sending *sikku's* TCL 20 120:5f. (OA); *kima ŠE-am šātu [uš]tešū asammidamma a-ṭa-ra-da-kum* when I release that barley (from storage), I will make it ready and send it on to you TCL 18 87:18; merchandise worth five minas of silver *ana li[bbi] mātim at-ṭa-ra-ad* I have sent into the hinterland UCP 9 360 No. 28:9 (both OB letters); *apuhhu anūnu ḥattu piritu tar-du-šum-ma* anxiety, fear, panic, and terror are sent against him AfO 19 58:128 (SB prayer); in broken context: [...] *ana išātim t[a]-t[à-ar]-ra-ad* ARMT 26 25:26; *lu tar-du* George Gilg. V 130.

## tarādu A 2a

2. to drive out, drive away, send away, to expel — a) rulers, armies, forces — 1' in hist.: [RN] RN<sub>2</sub> *šarru it-ru-da* Šutruk-Nahhunte drove out King Zababa-šumāiddina 3R 38 No. 2:59, see Frame, RIMB 2 p. 19:2; [assu]<sub>h</sub> GN GN<sub>2</sub> GN<sub>3</sub> *at-ru-ud* RN *šar* GN<sub>4</sub> I depopulated the lands of Kasku, Tabal, and Hilakku, I ousted Mita, king of Muški Winckler Sar. pl. 27 No. 57:16, cf. ibid. p. 38:37, Lyon Sar. 4:24 and 14:24; *ta-rid* RN *mār* RN<sub>2</sub> *ša ana šar māt Elamti ittakluma la ušēzibū napšassu* (I) who drove away Nabū-zēr-kitti-līšir, the son of Merodach-baladan, who had put his trust in the king of Elam but could not even save his own life Borger Esarh. 47 iv 32; *at-ru-ud* RN *šar māt Elamti* I drove away Ummalnaldasi, king of Elam Streck Asb. 194 No. 7:16, cf. *it-ru-ud-ma* RN *šarra* JRAS 1894 p. 815 iv 16 (Chron. P), see Grayson Chronicles 177, cf. *it-ru-da* (in broken context) Grayson Chronicles 188 iv 19; *ašbat arkašunu <ana> šadē namrāsi at-ru-su-nu* (see *namrāsu* usage b) STT 43:46 (Shalm. III); *ina ziqit malmalli adi ša=lämu šamši lu at-ṭa-ra-su* (see *šalāmu* B usage b-1') AOB 1 118 ii 32 (Shalm. I); *adi ti=turri* GN *mišir mātišu at-rud-su-ma* I drove him back to the bridge over the Euphrates, the boundary of his country Tadmor Tigl. III 52:11'; *it-ru-du-šu adi mišir mātišu*] Streck Asb. 212:16, cf. Borger Asb. 96 B IV 53.

2' in lit. and omens: *gērik[a ša] ta-at-ru-du šallata ileqqēma innabbit* your enemy whom you have repulsed will take plunder and flee KAR 454:25 (ext.); *tu-ru-su-nu-ti-ma kuššissunūti māhaš muhhašunu ni'i irtašun* drive them away, expel them, smite their heads, turn them back PSBA 37 195:10 (SB lit.); uncert.: *uk-ta-ši-du it-ṭar-du-[šú]* KAR 375 r. iv 28 (bil. hymn to Enlil, Sum. broken); *ṭa-r[id<sup>d</sup>]Kingu kašid tāmti gallati* (Marduk) who drove off Kingu, who defeated the .... sea JCS 48 96:5, see Frame, RIMB 2 p. 264; LUGAL *ana māti nakarti i-ṭa-ra-idul-šu* they will exile the king to a hostile country YOS 10 60:11 (OB ext.); *šarru ina ba=latišu mārašu rabā i-ṭar-rad-ma* şehru ina

## tarādu A 2b

*kussî uššab* the king during his own lifetime will drive his oldest son into exile and a younger son will succeed to the throne TCL 6 4:32 (ext.); *šarru mārašu ana taridūti i-tar-[rad]* the king will drive his son into exile ACh Supp. 2 Sin 1b:52, cf., wr. SAR-su ibid. 39; Enki and Enlil have become angry [*it]-ta-ar-du-ni-in-ni ina* [...] Lambert-Millard Atra-hasīs 90 III i 44 (OB).

**3'** in letters: *ištū GN [inna]bit[uma] la aṭ-ru-ud-[m]i* they fled from GN, I did not drive them out EA 62:38, see Moran Letters p. 134 n. 8; PN *ša itti bēlišu it-ru-du-niš-šumma ana māti annūti illikamma abūa usāta īpušaššumma ana mātišu utirrušu* PN, who was driven into exile along with his master and came to this country, to whom my father gave assistance, returning him to his own country 4R 34 No. 2:4 (early NB royal let.), see Weidner, AfO 10 2 and Landsberger, ibid. 140ff.

**b)** illnesses, demons, curses, etc.: *gallē šamrūti ana erset la tāri a-ṭar-rad* (see šamru usage e) Cagni Erra I 185; *aṭ-ru-ud asakku ahħāzu šuruppū ša zumrika* (see asakku A usage c) Maqlu VII 39; two figurines of dogs, one named *ṭa-rid asakki šum šané kāśid ajābi* “Repeller-of-the-Asakku-Demon,” the name of the other is “Conqueror-of-the-Enemy” KAR 298 r. 19, see AAA 22 72, cf. Wiggermann Protective Spirits 14:200, AfO 19 119 K.11586 r. 5; *tu-ru-ud utukku kušud lem-nu* drive away the utukku demon, conquer the evildoer KAR 58:44, see Mayer Gebetsbeschwörungen 485; *hulliq ajābija tu-ru-ud lem[nūtija]* destroy my enemies, drive away those who do me harm BMS 21:64; DN *ta-rid-su-nu* DN *mukašissunu attama* *ta-rid-su-nu ša lemñuti kališunu . . . ṭa-rid ajābi u lemni* AfO 14 142ff.:52ff. (*bīt mēsiri*), see Borger, JNES 33 194; [*t]a-ri-du lemnu gallā ajāba* KAR 26:48; [*šuši etemma murteddišu*] *tú-ru-ud lemna ša šir'ānišu* expel the ghost that bedevils him, drive away the evil from his sinews Farber Ištar und Dumuzi 137:176, also Köcher BAM 339:49', see Farber Ištar und Dumuzi 186; *rišišu rému daliptašu tu(!)-ur-di*

## tarādu A 2c

have mercy on him, drive away his disquiet AfO 25 42:80 (SB royal prayer); *ina ši-rija tu-ru-ud namtaru lemnu* Mayer Gebetsbeschwörungen 540 r. 1; *ṭur-di e'ēlī* drive away (fem.) my “binder” demon AfO 19 50 ii 66 (SB prayer); *lit(var. li-it)-ru-du rūhēa* may (the various medicinal plants) drive away the enchantment that is on me KAR 236 r. 7 and dupls., see Biggs Šaziga 28; *luddikum šip=tam ṭa-ri-da-at kala murši* I will cast a spell over you that drives away every illness CT 42 41b:1, also ibid. 21, see von Soden, BiOr 18 71f., cf. Lambert AV 235:7f.; *anandi šipta ṭa-ri-dat kal marṣati* 12N 657:7f. (sag.gig.ga); *nas-hāt ṭar-da-[atl ukkušāt duppur[āt]* you are plucked out, driven out, driven away, expelled STT 215 iv 56; *ištū ūmi annī ina zumri . . . nashātā šusātā ṭar-da-ta u kuššu=dāta* Köcher BAM 323:15, cf. Or. NS 36 32:6' (namburbi), ZA 23 374:77, KBo 14 53 ii 18, ZA 45 204 iii 8, 17, 202 ii 32; *mimma lemnu . . . lu naškun lu ṭa-rid lu tabil lu duppur lu ukkuš ina zumrija* von Weiher Uruk 12 ii 28; *ana ereb šamši ṭa-rid ina zumrija nasih* it is driven off to the west, it is plucked from my body KAR 92 left edge i 3; *ana nasāhiki ana ṭa-ra-di-ki*(var. -ka) *ana la tāriki . . . utammēki* I conjure you (fem.) to be plucked out, to be driven off, not to return 4R 56 ii 5, var. from dupl. PBS 1/2 113 i B 34 (Lamaštu); *lit-ru-ud-<ki> šiptu elletu ša Ea u upišu ša Asalluhi* UET 6 393:12; *Enlil li-tí-rù-si Adad lukašsissi* Studies Landsberger 286 r. 25 (MA inc.); *ēnu hepā ēnu tu-ur-da* smash the (evil) eye, drive the (evil) eye away ArOr 17/1 204:16 (SB inc.).

**c)** persons: *amtum la tašīmtum awassa agammarma a-tá-ra-sí* the slave woman has no sense, I will settle her affair and send her away LB 1209 envelope 4 (courtesy K. R. Veenhof); *suḥārtam it-ru-du-nim-ma* Kültepe 1994/610:5 (courtesy M. T. Larsen); note in I/3: *annakam ina bīt ubrini* PN *uššabma i-tá-na-ra-da-ni* PN is occupying our guest house here and keeps sending me away CCT 4 45b:10; (she will reside in PN's house as long as she lives) *mer'ūšu la i-tá-ru-du-ši*

## tarādu A 2d

his sons shall not drive her out Donbaz Cuneiform Texts in the Sadberk Hanim Museum 107 No. 28 H.K. 1005-5534:9, see Veenhof, in Care of the Elderly 143f. with n. 58; the house is held as security for twelve shekels of silver šumma i-tá-ru-da-šu x kasapšu utarrušumma u usši if they intend to oust him, they must return to him his twelve shekels of silver and he will leave Michel and Garelli Kültepe 1 88:4; atta ina dittim tartagmam u ištū alli-kannini ta-at-ru-da-ni-ma ikkīdim wašbā-kuma you brought a complaint against me in court, and when I came you sent me away, I am now living outside the city BIN 6 219:31 (all OA); ana GN tū-ur-da-aš-šu la takallaššu send him to GN, do not detain him PBS 1/2 14:13, see Stol, ABB 11 163; aš-šum ša kīam tašpuram umma attama ina uzzim ta-ar-da-a-k[u] concerning the matter about which you wrote to me as follows, "I was driven away by rage" TCL 18 94:11 (both OB letters); ana ta-rad bēl dabābi to drive away the adversary KAR 171:2, also KAR 178 r. vi 10; ša . . . ibbatu i-ṭar-ra-du uhallaqu ukannu ubarru ušašbaru he who destroys, drives away, ruins, accuses, convicts, spreads gossip Šurpu II 59, dupl. UET 6/2 406:5; ši ta-ṭa-rad she chases (the ecstatic) away ZA 52 226:15 and ZA 51 134:29, see Livingstone, SAA 3 35:31 and 34:29 (Marduk ordeal); note (as a metaphor for dying): ana šerri lakē lubki ša ina la ūmīšu tar-du shall I weep for the helpless infant who was driven away before his time? CT 15 45:36, dupl. KAR 1:38 (Descent of Ištar); in a personal name: DINGIR-ṭa-ri-si-na KAH 2 35:64 (eponym), see Sapretti Gli eponimi medio-assiri 59.

d) other occs.: šumma šelibu kalba iṭ-ru-ud if a fox chases a dog away CT 40 43 K.2259+ r. 11 (SB Alu); kīma mē nāri eššūti iṭ-ru-du(var. -da) labīrūti as new water in a canal drives away the old Mayer Gebetsbeschwörungen 540 r. 2, var. from dupl. Köcher BAM 461 iii 2, see Mayer, Or. NS 59 471:25.

3. turrudu to harass, to drive away –  
a) persons, troops: kīnanna jīpuš arna u ju-ṭá-ri-id-ni ištū āli (see arnu mng. 1a-4')

## tarādu A 3e

EA 137:24; tu-ur-rid-su-ma šūšīšu a[na] bābi drive him away, expel him through the gate STT 38:60 (Poor Man of Nippur), cf. ú-ṭar-rid-su-ma ultēši[šu ana] bābi ibid. 63, see AnSt 6 152; ú-ta(var. -[t]ar)-ra-du kīna ša tēm ili pu[qqu] they harass the just man who heeds the will of the god Lambert BWL 86:270 (Theodicy); kuššid ERÍN-ka tu-ru-du ERÍN-ka ana kakki CT 20 49:20 (SB ext.); ú-ṭar-ra-da-áš-šú-nu-tu (in broken context) ABL 1342:12 (NB), see de Vaan Bēl-ibni 318.

b) animals: ana barbari tutterīšu ú-ṭa-ar-ra-du-šu kaparrū ša ramanišu you (Ištar) turned him (the shepherd) into a wolf, and now his own herders drive him away George Gilg. VI 62; the wolf did not even know how to enter the town, but eninna [ina] sūqāni ša-hū ú-ṭar-[ra-du-šú] now the pigs chase him through the streets Lambert BWL 218:56; ina bābāt āli ina qerēbišu ú-ṭar-ri-du-šú kal-bi when he (the fox) approached the entrances to the city, the dogs chased him away ibid. 216:23 (both sayings); [uš]tēlānni ana bāb kalbi mu-ṭa-ar-ri-du u[māmi] he (the Fox) sent me (the Wolf) up to the gate of the Dog, the harasser of wild animals ibid. 194:9 (fable), see Kienast Serie vom Fuchs 44:13; kīma nēši kīma bibbi tūr-ri-di-šú like a lion, chase him like a wild sheep LKA 70 ii 23, see Farber Ištar und Dumuzi 131:80.

c) demons: ūmu ezzu mu-ṭa(var. -ṭar)-rid gallē rabūti (Asalluhi) the raging storm, the harasser of mighty gallū demons Craig ABRT 1 59:6; lizziz DN bēl parakki li-ṭar-rid namtaru may Zababa, lord of the dais, stand by and drive away the bringer of death Šurpu IV 102; [... ni]-is-sa-ti mu-ṭar-ri-du ú-ṣur-r[u] K.3613 + 13877:30 (courtesy W. G. Lambert).

d) other occ.: nēmequ tu-ṭar-rid you have driven away wisdom Lambert BWL 82:213 (Theodicy), for comm. see lex. section.

e) uncert. mngs.: from the 15th day on, I have the flour for their meal UD.17. KAM wardīja ú-ṭa-ra-da-ma on the 17th, I

## tarādu A 4

will send away(?) my servants Florilegium marianum 3 278 No. 133:14 (Mari); *a-du kī ú-tar-ri-du umma amat šarri ši* even(?) when they remonstrated(?), saying: This is the king's order (no one is to accept gratuities) BIN 1 73:18; the governor listed the barley as owed by you, when I complained on your behalf, the governor listed the barley as owed by me and PN *kī [n]u-ṭa-ar-ri-du šākin tēmi ul i-x-[x-an]-na-a-[ši]* when we remonstrated(?), the governor would not . . . us TuM 2-3 254:33 (both NB letters); [*mār šip*]ri šulum DN ana DN<sub>2</sub> ubilma arhiš hantiš tú-ru-dam-ma [...] a messenger brought greetings from DN to Enlil and immediately, in haste, having been sent off(?) [...] JCS 18 16 Text B 5 (SB prophecies), see Biggs, Iraq 29 120.

4. II/2 to be driven away: *šumma ru-būm ú-ṭá-ra-ad ana ālišu* if a ruler is driven away from(?) his city RA 35 48 No. 24 side 2:2 (early OB Mari liver model).

5. IV to be sent (passive to mng. 1): *ē taqbi umma attama mamman ina šuhārišu i-ṭá-ra-dam* you must not say "One of his servants will be sent" Kienast ATHE 27:8 (OA); 1 *mār abulli rēqūssu la it-ṭa-ar-ra-da* (see *abullu* in *mār abulli*) CT 2 19:26 (OB let.); [*mārī šipri š*]a LÚ GN *ul it-[tar-du]* the messengers from the ruler of Aleppo have not been dispatched VAS 16 24:19, see Franckena, AbB 6 24:17.

6. IV to be expelled, driven away (passive to mng. 2) – a) said of rulers, enemies: MU RN *ana GN i-ṭa-ar-du* the year that Sumu-abum was driven back to Dēr OIP 43 191 No. 113 (OB); *rubū ina ālišu it-ṭar-rad-ma* the prince will be driven from his own city CT 28 50 r. 7, 13, 16, BRM 4 13:15, 15:28, 16:26 (all SB ext.); *abul ālišu kamēš lit-ṭa-rid-ma ina kamāt ālišu lišarbišušu* (see \**kamīš* B) MDP 6 pl. 10 vi 16 (MB kudurru); *etlu dannu ša ana zikir šumišu nakiršu ina panīšu lemniš it-ṭar-ra-du inessū šār bēri* (see *nesū* mng. 1a) VAS 1 37 ii 36 (NB ku-

## tarādu B

durru); *tar-du it-ṭar-rad* the exile will be driven out Boissier Choix 46:15.

b) said of illnesses, curses, witches, etc.: *linnessi muršu ša zumrija li-ṭa-rid tā-nīhu ša šērija* may the illness of my body be removed, may the weariness of my flesh be driven away BMS 1:45; *linnessi māmītu li*(var. *lit*)-*ṭa-rid nīšu* may the curse be removed, may the oath be driven away BMS 1:48, var. from 33:32; *lemnū ša ina zumur an-nanna . . . ibbaššu linnasiḥ [lit]-ṭa-rid-ma an-nanna libluṭ* may the evil that has arisen in the body of so-and-so be removed, be driven away, may so-and-so recover AMT 93,3:10; *leqešuma linnasiḥ lit-ṭa-rid ana ar-kišu aj itūra* take him, let him be plucked out, driven away, let him never again return LKA 89 i 17, dupl. KAR 227 i 21, cf. KAR 227 i 20; *lit-ṭa-rid lumnī* OECT 6 pl. 13 r. 10; *it-ṭar-da-ni ana šadī kaššāpātu elijānāti* the deceitful witches have been driven away to the mountain TCL 6 49:16, cf. ibid. 12, see Thureau-Dangin, RA 18 165.

c) other occs.: *it-ṭa-ar-du-ma ēruba ana hurri* they (the Fox, the Wolf, and the Dog) were driven away and entered (their) dens Lambert BWL 192:12, cf. *arkikunu lit-ṭa-rid* (in broken context) ibid. 208 r. 9, see Kienast Serie vom Fuchs 44:53 and 56:60.

In ACh Supp. 2 32:28 read *šarru ana mātišu ZUKUM-su* (= *kibissu*) KÚR-[ár], see van Soldt EAE 27 B 28'.

tarādu B v.; to name, call; Sel.; only IV (passive) *itṭarrid* attested.

MU.161.KAM *ša ši* MU.225.KAM *Aršakā ša it-tár-ri-du Gutarzā šarri u Asībaṭar DAM-šú bēlti* year 161 (of the Arsacid Era), which is year 225 (of the Seleucid Era), Arsaces who is called Gotarzes, the king, and Asībaṭar, his wife, the queen LBAT 1295 r. 15 (= CBS 17, unpub., partial copy in ZA 6 222, photograph in Sachs, Philosophical Transactions of the Royal Society of London A 276 (1974) pl. 10 fig. 16), cf. year of *Aršakā šarri ša <it>-tár-ri-du [Gut]arzā u Asī’abatār* [...] . . . DAM-

## \*\*tarās/šu

*šú bēlti* Arsaces the king, who was called Gotarzes, and Asībaṭar, his wife, the queen SBH 93 No. 51 r. 10, see Oelsner, AoF 3 40ff., and Oelsner Materialien 276f. note w, cf. also ZA 6 230 Rm. 844:3; *Aršakam šar šarrāni ša it-tárrí-du*(copy -GIŠ) *Urudā* (year of) Arsaces, king of kings, who is called Orodes ZA 3 147 No. 9:3, cf. Oelsner AV 223 No. 17:3; [*Arša*] = *kā šá(!)* [it]-tár-ri-d[u] *Ur*[uda] šarri u *Is[pu-* *barzā . . . ]* LBAT 1446:2, see McEwan, Iran 24 93; *bīt ritti . . . šá ina šik-tar-ri šá it-ta-ri-du* *šik-[tar-ri]* ša *Anu* the rittu property located in the šiktarru known as the šiktarru of Anu Weisberg LB Texts 22:3.

Oelsner, AoF 3 40ff.; McEwan, Iran 24 92ff.; del Monte, NABU 1996/3.

**\*\*tarās/šu** (AHw. 1381b) For PRU 4 (= MRS 9) 225:31, 217:16, 218:28, see *tarādu* A mng. 1a-4'.

**tarāšu** (AHw. 1381b) see *darāsu* and *darāšu*.

**taridiš** adv.; like an exile, refugee; SB; cf. *tarādu* A.

*iprud tar-di-iš kīma . . .* he (Kaštiliaš) became afraid like a refugee, like [...] AfO 18 48 BM 98731:18 (Tn.-Epic).

**tardu** adj.; exiled, driven out, chased; from OB on; cf. *tarādu* A.

*tar(!)-du = raddu* Izbu Comm. V 254d.

a) said of persons: *tar-du iṭtarrad . . . tar-du irrub* the exile will be driven out, the exile will come in Boissier Choix 46f.:15f. (SB ext.), cf. *tar-du irrubam* RA 44 16:10 (OB ext.); *šarru tar-du itebbēma māta ibēl* an exiled king will rise up and rule the land CT 39 11:48 (SB); *tar-du u [kuššudu ana ālišu iturra]* an exiled, expelled person will return to his city Leichty Izbu VIII 41', restored from Izbu Comm. 292 with dupl. von Weiher Urk 37:9; *rubū tar-du ana ālišu itárma idukkušu* an exiled prince will return to his city, but

## tarīdu

they will kill him CT 30 16 K.3841 r. 4, cf. ibid. 5; *tar-du ana bīt abišu itár* CT 30 50:12, cf. CT 51 158:11, CT 20 22 81-2-4,279:8, see Koch-Westenholz Liver Omens 241 (all SB ext.); *mār šar-ri tar-du* CT 28 38 Rm. 2,516:8, see Leichty Izbu p. 199; *tar-du kussá isabbat nindabē ilī išakkan ekurrāti ištēniš izannan* an exile will usurp the throne, he will institute food offerings for the gods, he will endow all the temples altogether ZA 52 242:34 (SB astrol.), cf. CT 28 50 r. 14 (SB ext.); *šarru tar-du ina āl ašbu [imāt]* an exiled king will die in the city where he dwells Leichty Izbu VIII 97'; *tar-da nasha tur-ru nanzazu qātukka [paqdu]* (see *nanzazu* mng. 2b) STT 71:31, see Lambert, RA 53 135; *tar-du pi-du-šu ta-nam-din* you (Marduk?) pay the ransom for the exile KAR 321 r. 1; in broken contexts: *rabūti ša tēme tar-du il-[. . . ]* CT 54 524 r. 5, see Livingstone, SAA 3 20; *tar-da-a-tú* von Weiher Urk 224:2 (lit.).

b) said of animals: *ibrī kudānu tar-du* (var. [ta-ridl]) my friend, a wild mule on the run George Gilg. VIII 50f.; *akkanni tar-du* (var. *ta-ar-da*) *sirrimu* LKA 101 obv.(!) 7, var. from ibid. 94 i 15 (inc. catalog), see Biggs Šaziga 17 and 12; 3 *neše tár<sup>tar</sup>-du-te adūk* I killed three lions on the run 1R 31 iv 3 (Šamši-Adad V), see Grayson, RIME 3 187; obscure: [...]x *tar-du-ti* [x] *šēnu iktaldu* 6 *puhāl bēlī lušēbilam* my lord should send me six rams when(?) the driven(?) [...] and(?) the flocks have arrived CT 22 232:12 (NB let.).

**taridūtu** see *taridūtu*.

**tarīdu** s.; exile, fugitive; OB; cf. *tarādu* A.

*ta-ri-du-ú-um ša kuššudu ana ālišu itár* (see *ālu* mng. 2d) YOS 10 31 ii 52 (ext.); as personal name: *Ta-ri-du-um rabiānum* Pinches Peek 14:24, also JCS 11 78 r. 7; *ana Tá-ri-di-im* BIN 7 39:1, 51:1, see Stol, AbB 9 226 and 238, cf. Walters Water for Larsa No. 28:4; *umma Tá-ri-du-um-ma* Sumer 14 18 No. 2:3, also 19ff. No. 3:3, No. 4:2.

## taridūtu

## tātu

**taridūtu** (*tardūtu*) s.; exile, banishment; OB, SB, NA; cf. *tarādu* A.

a) with *alāku*: *rubūm ta-ri-d[u-tam ill]ak* the prince will go into exile YOS 10 24:17, 39:10 and 18 (OB ext.), CT 30 20:19 and dupl. KAR 424:9 (SB ext.); *rubūm ina mātišu ta-ri-du-tam illak* the prince will go into exile from his own land RA 67 42:41, cf. YOS 10 40:26, (in broken context) 17:35 (all OB ext.); *rubū ina la mātišu ta-ri-du-ta*(var. -*tū*) *illak* CT 20 8 r. 14 and dupl., see Koch-Westenholz Liver Omens 202:55 (SB); *šarru ta-ri-du-tam il-lak* Labat Suse 9:30, wr. *ta-ri<sub>6</sub>-du-tam* ibid. 4:47, note *bīssu tar-du-tam illak* ibid. 4:32; É.BI *ta-ri-du-tam* DU-ak K.2052:6 (courtesy W. G. Lambert); *šarru ta-ri-du-tam illak* UCP 9 397:15 and dupls. ACh Supp. 2 36:8, ACh Šamaš 10:17, also ACh Šamaš 2:25; *šarru palūšu tar-ri-du-tam illak* the king's reign will end in exile Leichty Izbu VIII 33'.

b) other occs.: *šarru mārašu ana ta-ri-du-ti i-ṭar-[rad]* the king will drive his son into exile ACh Supp. 2 Sin 1b:52; *māru seh-ru š[arra] abašu ana ta-ri-du-ti* SAR-su a younger son will drive his father, the king, into exile ibid. 39; *ummānšu ta-ri-du-tam [...]* (in broken context) Rm. 109:12 (*tamītu*, courtesy W. G. Lambert); *nakru ta-ri-du-[tam ...]* PRT 127:4, see Starr, SAA 4 332.

**tarīru** (AHw. 1381b) see *darīru*.

**tarittu** s. fem.; persecutor (name of an illness); SB; cf. *tarādu* A.

*ina himit šeti ta-rit-ti u rihilti Adad ... išēt* will he escape (various illnesses,) heat-stroke, *ṭ.*, or Adad's devastation? Craig ABRT 1 81:14 (*tamītu*).

**tarpa'u** (*tarpi'u*) s.; (a variety of tamarisk); MB, SB, NA.

g iš . šà . GÍR . sig<sub>7</sub> . sig<sub>7</sub> = *tar-pa'-u* Hh. III 5a var.

*ekal erēni ekal taskarinni ekal buṭni ekal GIŠ tar-pi'-i ina ḥili Aššur ēpuš* (see *buṭnu*

usage a) AKA 146 v 15 (Aššur-bēl-kala?); *ekal erēni šurmēni daprāni taskarinni musukkan-ni ekal butni u GIŠ tar-pi'-i ana šubat šar-rūtija ana multa'it bēlūtija ina libbi addi* I built on it (the terrace) palace halls of cedar, cypress, juniper, boxwood, and *musuk-kannu* wood, palace halls of terebinth and of *ṭ.-tamarisk*, (all) for my royal dwelling, for my majestic leisure AKA 186 r. 19, also AKA 220:18, Iraq 14 33:26, Postgate Palace Archive 267:57; *sirdū šuṣūnu allānu GIŠ tar-pu'-u* (see *suṣūnu*) Iraq 14 33:43 (all Asn.); 5 *kappi tar-pi'-i* (see *kappu* B usage g-4') Iraq 23 30 ND 2461:13', 21', and 23', also GIŠ *tar-[pi'-i]* ibid. 17', cf. ibid. 15'; [...] *ša GIŠ tar-pi'-i* Postgate Palace Archive 155 i 18 (inv.); [...] *ša pūtišu ina GIŠ tar-pi'-i ar[sip]* I constructed a [...] of *ṭ.-tamarisk* in front of it KAH 2 67:6 (Tigl. I); *buṭuntam siqda tar-p[i'-a] ...* the pistachio, the almond, and the *ṭ.-tamarisk* trees SEM 117 ii 21 (MB lit.).

Thompson DAB 281.

**tarpi'u** see *tarpa'u*.

**tarru** (AHw. 1382a) see *darru* adj.

**tarrū** s.; beating, assault; NB; cf. *terū* B.

*ina tar-re-e ša it-ra-an-ni* (I suffer) from the beating he inflicted on me BIN 1 94:28; *kaspu ša kūm ta-re-e ša PN PN<sub>2</sub> it-ru-ú u ina UGU panī imhašušuma simmu marṣu išku-nušu* the silver (paid) is in compensation for the beating which PN gave PN<sub>2</sub> in the course of which he struck him in the face and inflicted on him a terrible wound AoF 24 235:3; *kī ... alla PN ... ana panija kī illa' it-te-ra-an-ni ù tar-ru-ú kī it-ru(text-te)-ni-ni* I swear that it was no one but PN who came up to me (early in the morning) and beat me, and it was (only) because of the beating he inflicted on me (that I accused him) YOS 7 18:6.

**ṭa'tu** see *tātu*.

**tātu** (*ṭa'tu*, *dātu*) s. fem.; 1. gift, gratuity, bribe, 2. (a payment share, OA), 3. (a fee

## ṭātu

or payment); from OA, OB on; pl. *ta'ā-tu*; wr. syll. and NÍG.ŠÀ×A; cf. *šāqil ṭāti*, *ta'tūtu*.

k a d r a (NÍG.ŠÀ.A) = *ta-a-tum* Nigga Bil. A i 12', also Nigga Bil. B 42, [k]a-ad-ra NÍG.!.ŠÀ.A] = [*ta-a-tum*] Diri V 180; KA.KA.TÚG.RU.KÚR = *ta-a-tum* UET 7 93:7, see Sjöberg, ZA 86 224.

š u . g íd . [i] = [ma]-ha-rum šá *ta'-ti* Antagal I i 15'.

*i-gi-su-u*, *ṭa'*(var. omits *'*)-*a-tú*, *ta-mar-tú* = *šul-ma-nu* LTBA 2 2:275ff. and dupls. 3 iv 11ff. and 4 iv 6ff.

LUGAL *ha*(text ZA)-*ab-bi-lu* = *ma-hir ta'-ti* 2R 47 i 13; *kàd-ru-u* // *ṭa'-tu* CT 13 32 r. 7 (comm. to En. el. VII 110, see *kadrú* usage a).

1. gift, gratuity, bribe — a) in OB, Mari: he said *ina* GN *ṭá-a-tum ibbašima avilū ša ṭá-a-ta-am ilqū u šibū ša awātim ši-nāti idū ibaššū ... warkatam purusma šumma* *ṭá-a-tum ibbaši kaspam u mimma ša ina* *ṭá-a-tim i[lq]ú kunkamma ana mahri[j]a [š]ub[i]l[am]* “There has been bribery (lit. a bribe) in GN and there are men who took the bribe as well as witnesses who know about those matters.” Investigate the matter and if there has indeed been bribery, then seal and send to me the silver and whatever they took in the bribery LIH 11:8ff., see Frankena, AbB 2 11; 3 MA.NA KÙ. BABBAR *ana ṭa-a-tim niddinakkum* VAS 29 2:10; ask your sons and all of Isin *kīma ana ṭa-tim* [ù] *si-bi-ṭá-tim* (for *šibit ḥātim*) *akī*  $\frac{1}{3}$  MA.NA *kaspum watrum gamru* whether extra silver, even one-third mina, has been used for a bribe or accepting a bribe VAS 16 73:20f., see Frankena, AbB 6 73; *ṭa'-ti ša* SAL.NAR.⟨MEŠ⟩ *annētim ... bēlī lišaršēnni* Hirsch AV 480:5' (Mari let.); *ṭa-ta-am* 5 GÍN KÙ. BABBAR Lowie Museum (Berkeley) 9-1834:13 (let., courtesy M. Stol.).

b) in Nuzi: 1 UDU *ana ṭá-a-ti ana* PN *at-tadin u umma anākuma aššum eqlatija itti* PN<sub>2</sub> *dīnī epušmi dīnī la ēpuš* I gave one sheep as a gratuity to PN, saying, “Concerning my fields, attend to my lawsuit with PN<sub>2</sub>,” but he did not attend to my suit AASOR 16 8:28, cf. ibid. 67; PN ... 1 *amta 1 mašak alpi ... ana ṭá-a-ti ilteqe* PN

## ṭātu

(released my brother and) took a female slave, an ox-hide, (etc.) as a gratuity ibid. 26; *ana* PN *ana ṭá-ti šarru iddinannimi* the king assigned me to PN as a reward AASOR 16 25:14, cf. ibid. 18, see Eichler Indenture at Nuzi 137; one mina of wool *ana ṭá-ti* PN *ilqe* PN received as a gratuity HSS 13 373:17; in broken context: *ṭa-as-sú-nu* AASOR 16 1:54, also ibid. 50.

c) in RS: *minummē mārat RN šar* GN *lu kaspu lu hūrāšu ... lu tāmartu lu qīstu lu* *ṭa-a-tu lu ardu lu amtu ... ša ina libbi* GN<sub>2</sub> *mārat RN šar* GN *ēpušu gabba* *ana* RN<sub>2</sub> *šar* GN<sub>2</sub> *irtēhu* everything belonging (now) to the daughter of RN, the king of Amurru, whether silver, or gold, or a present, or a gift, or an emolument, or a male or female slave (etc.), which the daughter of RN, the king of Amurru, acquired in Ugarit, all will remain with RN<sub>2</sub>, the king of Ugarit MRS 9 127 RS 17.396:8 (divorce).

d) in hist.: *rubū māhir ta-te-šu-nu ... anāku* I am the prince who receives their gifts Weidner Tn. 28 No. 16:86, also ibid. 5 No. 1 iv 37; *šēpēja išbutuma ṭa-tu amhūršunu bil-ta u tāmarta udannin elišunu ukiñ* they embraced my feet and I received their presents, and I imposed increased tribute and taxes upon them KAH 2 84:90 (Adn. II); *ana* GN *ana rēsūti illik Hattū ṭa-ti-šu ilqēma rē-šūssu ul ēpuš* he went to the Hittite land to seek assistance, the Hittite accepted his presents but did not give assistance to him AfO 5 90:22 (Adn. I); *ana* RN *šar* GN ... *ušē-biluš ṭa'-tu ... Elamū ... ṭa'-tu imhūršunū-tima* they (the Babylonians) sent it (the treasure of Esagila) as a gift to RN, the king of Elam, the Elamite accepted the gift from them OIP 2 42f.:34 and 40 (Senn.), cf. ibid. 91 r. 7; [ana] RN *Elamī iddina kadrāšu šēnu Elamū ṭa'-tuš imhūrma ēdura kakkeja* he gave his present to the Elamite RN, the wicked Elamite accepted the gift from him but feared my weapons Lie Sar. 368; the Elamite king *ša ṭa'-a-tu imhūrūšuma itbā ana kitrišu* who had taken gifts from him

## tātu

and advanced to help him Streck Asb. 32 iii 137, cf. ibid. 128:41, 126 iv 1, 184:6.

e) in lit. – 1' in gen.: *ušamhir irba ta'-ti*(var. -tú) *igisē etandūte* I caused (them) to accept a welcome gift, a *t.*, an accumulation of *igisū*-presents Lambert BWL 60:93 (Ludlul IV); *sūq ta-as-su* (vars. *ta-at-su*, *ta-a-šú*) *karābi* the street “Worship-Is-His-Gift” Iraq 36 46:80/81 (topography of Babylon), see George Topographical Texts 68.

2' in judicial contexts: *Nabû dajānu la māhir ta'-te* the judge who does not accept bribes WO 1 478:14; Šamaš *dajān la ta'-ti* Schollmeyer 96:6, also Mayer Gebetsbeschwörungen 515:2, KAR 32:22, von Weiher Uruk 25:25; Šamaš *muštālu la ta-a-tim* 4R 60:31 (namburbi), see Ebeling, RA 49 38; *māhir ta'-ti* (var. NÍG.ŠÀ×A) *la muštešeru tušazbal arna la māhir ta'-ti* (var. NÍG.ŠÀ×A) *šabitu abbuti enši tābi eli Šamaš* you (Šamaš) make the one who accepts a bribe and then lets justice miscarry bear his punishment, but the one who does not accept a bribe and espouses the cause of the weak is pleasing to Šamaš Lambert BWL 132:98f., var. from Si. 832 r. 6f.; *dajānu ta-a-tú u kadrā ileqqēma* CT 46 45 ii 7 (NB lit.); *ta-a-tú u kadrā ina nišī iprusma libbi māti uṭibba* he abolished (the giving of) bribes and presents among the people and brought contentment to the land ibid. iii 14, see Lambert, Iraq 27 5f.; *tupšarru ša ina mahrē ta'-tu imhuru* ZA 43 19:73 (NA lit.), see Livingstone, SAA 3 32 r. 33; *māmit dīn ta'-ti* (vars. *ta-a-tú*, [...]a-ti) *dānu* the “oath” to pronounce a judgment for a bribe Šurpu III 24, see Borger, Lambert AV 39; *ummān u šūt-reši . . . ta-as-sun imahhar* should a secretary or *šūt reši* official accept bribes from them (the citizens of Sippar, Nippur, and Babylon) Lambert BWL 114:46 (Fürstenspiegel), dupl. Cole Nippur 128:44.

f) in MB, NA, NB: *ša ta'-ta qīšta u šulmāna . . . imahharuma* whoever accepts a bribe, a gift, or a gratuity BBSt. No. 11 ii 6, also RA 16 129 iii 18 (both NB kudurrus); 1 GUD a-na *ta'-ti im-hu-ru-ma* Ni. 1213:6' (MB,

## tātu

courtesy J. A. Brinkman); *adi la ta'-ti u š[ul=]māna a]na muhhišunu i[nandinū] šābū imut=[tu]* unless they give them a bribe or a gratuity, the men will die CT 54 37 (= ABL 1345+) :18, see Dietrich Aramäer p. 162, cf. ABL 1052:1, ABL 702 r. 1; *ta'-ti šulmānu ana muhhi idini* as a gratuity for me, give a gift instead Cole Nippur 35:8, cf. ibid. 16 (all NB letters); *kī ta'-tú tannepišuni* when a bribe was made CT 53 46:18 (NA), see Luukko and Van Buylaere, SAA 16 63.

2. (a payment share, OA): *luqūtum ša tamkārim tamkārum ina GN ta-tám iša[q=qal]* the merchandise is the merchant's, the merchant will pay the share in Kaniš BIN 6 101:12; ŠU.NÍGIN 28 $\frac{2}{3}$  MA.NA 8 GÍN *kaspam nad'ātunu* 15 MA.NA.TA *ta-tum ik-šudma* 1 MA.NA 12 GÍN *kaspam tanappala* in all you (pl.) have deposited 28 $\frac{2}{3}$  minas eight shekels of silver, the share amounts to 15 minas each (person), so you will have to pay a balance of one mina twelve shekels of silver BIN 4 33:17, cf. 20 MA.NA.TA *ta-tum ik-šudma* BIN 6 63:24; 1 $\frac{1}{2}$  MA.NA *kaspam qāti tā-tim ša PN altapat* BIN 4 98:20; *ina* 27 MA.NA *ta-tum ša ik-šuduniātini* 4 $\frac{2}{3}$  MA.NA *kaspam* PN *qāssu nadi* 22 MA.NA *anāku ta-a-sú ašqul* of the 27 minas (of silver), the share that we incurred, PN has deposited 4 $\frac{2}{3}$  minas of silver as his part, I myself paid 22 minas, (the balance of) his share CCT 1 21b:2 and 7; x copper *ta-at-kā ana bīt kārim ašqul* BIN 4 172:7; 12 MA.NA.TA *ta-tum ik-šud* CCT 1 19a:1, cf. ibid. 3 and 10, see Veenhof Old Assyrian Trade 270, cf. also AKT 3 61:43f.; 4 MA.NA *kaspam* PN *ina ta-tim ša bīt kāri[m habbulam]* PN owes me four minas of silver, part of the share (paid) in the *bīt kārim* ICK 2 129 r. 23', cf. Belleten 57 45:20; ŠU.NÍGIN 26 $\frac{2}{3}$  MA.NA 4 GÍN ŠÀ.BA 20 MA.NA *ta-at-kā* 6 MA.NA *šahittum* VAS 26 46:17; *umma kārum* GN-ma ana *šāqil ta-tim u bērūtim qibīma* Oelsner AV 287:3, cf. (all *kārum* Kaniš to *šāqil t.*) Belleten 61 223ff. Kültepe 92/k 200:2, 203:2, 207:3, 221:3; *kīma tamkārum šāqil ta-tí-ni* because the *šāqil t.*

## ṭātu

is a merchant Matouš Prag I 442:19; see also šāqil ṭāti.

3. (a fee or payment) – a) road tax, toll – 1' in OA: *emārum ana* 30 LÁ 1 MA.NA URUDU *tadin* ŠÀ.BA *lu ṭa-tum* ša *harrānim* *lu ukulti* ANŠE *lu ukulti* PN *u ša biltika alaqqe* the donkey load has been sold for 29 minas of copper, from that I will take (the costs of) the toll for the journey, the fodder for the donkey, and the food for PN and your carrier HUCA 27 68 note 289:31, cf. *ṭa-ta-am* ša *harrāni[m]* Jankowska KTK 9:4', *a-ta-tim* ša *harrānišu* KTS 1 29b:18, cf. AKT 3 61:19, KTS 2 35:8ff.; ŠU.NIGÍN 9 GÚ *awītka*  $3\frac{2}{3}$  MA.NA 2 GÍN.TA  $33\frac{1}{3}$  MA.NA *ṭa-tum adi* GN *ikšudam* the value of your shipment (including tin, garments, donkeys) totals nine talents, at a rate of  $3\frac{2}{3}$  minas two shekels per (talent), the toll as far as Timilkia amounted to  $33\frac{1}{3}$  minas (of tin) BIN 6 79:8; 10 GÚ 10 MA.NA [a]wītum 5 MA.NA.[TAL] *ṭa-tum ikšud* Donbaz Cuneiform Texts in the Sadberk Hanım Museum No. 12:33, cf. AKT 3 75:5, Kültepe e/k 46:5, Kültepe 91/k 301:4, Kültepe 91/k 483:9 (all courtesy K. R. Veenhof); for other refs. see *awītu* usage b; *ina* 4 GÚ 4[8 MA.NA AN].NA 6 MA.NA 1 GÍN.[TA] 1 GÚ-tám *ṭa-tum ikšudam*  $28\frac{5}{6}$  MA.NA 3 GÍN AN.NA *ṭa-DAM ikšudka* (on the shipment valued at) four talents 48 minas of tin, the toll amounted to six minas one shekel per talent, thus for you the toll amounted to  $28\frac{5}{6}$  minas three shekels of tin TCL 20 157:3 and 5; 5 MA.NA  $11\frac{2}{3}$  GÍN 15 ŠE *biltam* *ṭa-tú-um adi* GN *ikšudam* the toll as far as Zalpa amounted to five minas  $11\frac{2}{3}$  shekels and 15 grains per talent CCT 3 34b:4, cf. *ištū Ālim adi* GN 3 MA.NA.TA *ṭa-tum ikšudam* from the City up to Puhitar the toll amounted to three minas per (talent) CCT 2 21b:9 (= CCT 4 46b), see Veenhof Old Assyrian Trade 235; *ištū Wahšušana adi Kaniš* *ṭa-tum*  $1\frac{1}{3}$  GÍN KÙ.BABBAR *ik-šu-dí* Kültepe 91/k 111:2 (courtesy K. R. Veenhof);  $3\frac{5}{6}$  MA.NA.TA *ṭa-tum ikšud* TCL 4 106:2, see Veenhof Old Assyrian Trade 236; *ṭa-tam ula ilammudu* (see *lamādu* mng. 4c) ICK 2 292:6';

## ṭātu

*ina* 13 TÚG 2 TÚG *ṭa-tám la ilammudu* two of the 13 textiles are not liable for the toll VAS 26 58:28; *ṭa-tám u nishātim ula ilam-mu<du>* BIN 4 85:8;  $52\frac{1}{2}$  MA.NA *ṭa-tum iš-šikin* TCL 4 83:9; *ṭa-a-su-nu u taššiātišunu* ša 8 *šubātī* their toll and transport costs for eight textiles CCT 1 41a:10; *ṭa-a-sú u ukultušu* ša PN *ištū* GN *adi Ālim* PN<sub>2</sub> *išqul* Kültepe 91/k 319:1, cf. ibid. 10; 5 MA.NA.TA *ṭa-tum ikšudam* ... [x] MA.NA 5 GÍN.TA *ukultam iškunam* Kültepe 91/k 354:33 (both courtesy K. R. Veenhof), cf. AKT 3 34:4, 89:11; *ṭa-a-a[t] šubātika u taššiātišu* KTS 2 35:19; *ṭa-tám nishātim u muṭā'ē išhiruma* the deducted toll, the import tax, and underweight TCL 14 69:7; *balum ṭa-tim ša taš-šiātim* ... *ina* GN *išaqqal* TCL 4 75:17; cf. Michel and Garelli Kültepe 1 94:13; *nis[h]āt* AN.NA *u ta-tám anāku ašqul* I myself have paid the import tax on the tin and the toll RA 59 45 No. 20:11; *ina libbi ṭa-tim ša adi* GN *la taddinanni šibāratim* ša 2 GÍN *kaspim* šāmamma ... *šitti ṭa-tí-a ištī panīmma šebi-lam* CCT 4 28b:20 and 25, see Veenhof Old Assyrian Trade 243; AN.NA *ša ṭa-tí-kà din* give the tin for your toll BIN 4 102:6; *ṭa-tum mala ikšudu u mala tazmirani tértaknu lili-likam* let a message from you (pl.) reach me telling how much the toll amounted to and how much you have accounted for CCT 4 34b:6; *ṭa-tum mala ikaššudu* PN *luṣah-hirma* let PN deduct the toll as much as it amounts to BIN 4 23:11;  $\frac{2}{3}$  MA.NA 5 GÍN AN.NA *ṭa-a-sú-nu* 10 GÍN.TA  $4\frac{1}{2}$  GÍN KÙ.BI TCL 14 24:16; 4 GÍN.TA *kaspum adi* GN 5-niāti *ṭa-tum ikšud* ICK 2 293:3;  $\frac{1}{2}$  MA.NA 5 GÍN *kaspam* *ṭa-at* PN *ašqul* CCT 4 13a:31 (coll. V. Donbaz), cf.  $1\frac{2}{3}$  GÍN *ša ṭa-at* 5-niāti Kültepe 91/k 364: 1 (courtesy K. R. Veenhof).

2' in OB: *ana ga-me-<er>-ti-šu harrān* šērim *gimram* u *ṭa-ta-am inaddin* he will provide in full for the trip through the steppe, (i.e.) the travel expenses and the toll Jean Tell Sifr 70:8, see Charpin Archives Familiales 127; *ezib ṭa-tim u gimri[m]* ABIM 28:29, cf. *ana mār šiprim* 1 MA.NA *kaspam*

ta<sup>a</sup>tūtu

*ana ta-tim nittadin* ABIM 22:26, see Veenhof Old Assyrian Trade 220f.

b) other occs. — 1' in OA: *ta-tam<sub>x</sub>(TUM)* [m]arištam adi [a]rbēšu aštaqal I have had to pay a heavy quadruple fee BIN 6 91:11; *u ta-tám kiamma ušaqqal* CCT 3 8b:32; after the packages had been sealed 7 MA.NA URUDU *ta-tám* PN ēmudkama PN charged you a fee of seven minas of copper TCL 19 12:7; 3 GÍN AN.NA *ta-at emārišu ina* GN ašqul I paid three shekels of tin as fee for his donkey (load) in Wašhania OIP 27 54:5, *ta-a-at emārišu anāku irraminiya ušaq-qil* ICK 1 72:9, cf. ibid. 15; PN took 15 shekels of silver saying *ta-a-at šuhārī* “It is the fee for the servants” HUCA 39 26 L29-569:21, also LB 1200:21, see Veenhof Old Assyrian Trade 245.

2' in OB: (silver) *ta-tum ana* PN URU GN LB 952 ii 6 (adm.), in Veenhof Old Assyrian Trade 220; since I was detained here 3 GÍN kaspam ana šamaššammī ana *ta-ti-im leqī-āku* I have collected three shekels of silver as *t.* for the linseed Sumer 14 32 No. 13:24; difficult: *ina ta-at ramanini ulādīni idāk* ABIM 20:45, see Veenhof Old Assyrian Trade 221, cf. *ina ta-a-at ramanija x-[...]* van Soldt, AbB 13 144:8'.

In OA *tātum* designates both a share a merchant pays to the *bīt kārim*, usually a large amount of silver, in order to participate in some enterprises (see mng. 2) and a kind of road tax which is paid in small amounts of tin (rarely silver), the amount apparently related to the distance traveled or the number of stations along the route (see mng. 3); see (also for proposed etymology) Veenhof Old Assyrian Trade 220-302.

For CT 12 39b i 15 (= Nabnitu V 15), see *di'atu*. In ARMT 13 149:23 read LÚ.MEŠ ša-ta-am ūtem-midu, see Charpin, NABU 1993/57.

ta<sup>a</sup>tūtu s.; present (in expectation of reciprocity); SB; cf. *tātu*.

Ullusunu the Mannean, whom I had installed on his father's throne, trusted in

## ṭebētu

Rusa, king of Urartu, and 22 *birātešu kī ta-a'-tu-ú-ti iddinšu* gave him 22 of his fortresses as a present Winckler Sar. pl. 31:39.

ṭawū see *tamū* v.

ṭeānu see *tēnu*.

ṭebētu s.; (name of the tenth month); from OB on; wr. ITI.AB.BA.È, ITI.AB.È(.A), ITI.AB(.BA).

iti.ab.ba.è = *ṭe-bi-tum* (var. *ṭe-bi-e-tú*) Hh. I 230.

iti.ab.eze[n.n.mah].[an.n.al].[ke<sub>x</sub>(KID)] iti ní.gā[1.dinanna.ke<sub>x</sub>] ab.ba uru [...] x [...] dī.[šum ká].ne.ne [...] šu.bar.ra x ná ki [...] iti.[till].bi.še in.x [x] : ITI.[AB i]sinnu širu ša [Anim arah] namrirri ša Išt[ar] šibūt āli ana puhi uš[šáni] Išum bābānišunu i [...] Šamaš šubar-rāta u na'i[la] ša erseti išakka[n] arħu šú adi nagmari-[šu] lu-up-pu-[ut(?)] Ṭebētu, high festival of Anu, month of the splendor of Ištar, the city elders go out for the assembly, Išum [...] their doors, Šamaš establishes freedom from service and .... for the earth, this month is affected(?) up to its end KAV 218 A iii 11ff. (Astrolabe B), see BPO 2 82.

a) in gen.: [ITI.AB(.BA)].È (var. ITI.AB.BA) *minū ukultaka* in Ṭebētu, what is your sustenance? 2R 60 No. 1 r. left col. 54, see TuL p. 19 iii 13, for var. see Langdon Babylonian Wisdom p. 95, see Römer, Persica 7 64; ITI.AB *kussu dannu ikšudamma* Ṭebētu, (the month of) severe cold arrived OIP 2 88:42 (Senn.); ITI.AB ša *Papsukkal sukkal Anim u Ištar* Ṭebētu, (the month) of Papsukkal, vizier of Anu and Ištar Labat Calendrier § 105:10, cf. CT 38 10:14, ITI.AB.BA.È KAR 178 r. ii 36 (hemer.), KAR 212 iii 20 and passim in this text (*iqqur ipuš*); for month names (all broken) equivalent to ITI.AB.BA.È, see 5R 43 i 52-57.

b) in dates — 1' wr. ITI.AB.È.A: Grant Bus. Doc. 34:7, TCL 18 125:35, YOS 12 32:17, 85:5, YOS 13 55:13, YOS 14 344:32, RA 9 22:35, and passim in OB; note ITI.AB.⟨UD⟩.DU.A UCP 10 216 No. 7:30, YOS 12 31:8.

2' wr. ITI.AB.È: Grant Bus. Doc. 18:24 (= YOS 8 75:25), YOS 12 35:15, YOS 13 68:13, YOS

## ṭebētu

14 144:12, CT 48 62:29, CT 4 36a:12, and passim in OB, BE 14 77:6, 63:6, and passim in MB, see Brinkman MSKH 1 398.

**3'** wr. ITI.AB: JCS 8 25 No. 311:1, ibid. 26 No. 317:1 (both MB Alalakh), Nbk. 46:13, 63:15, YOS 17 18:12, 252:4, Dar. 214:14, 215:13, 358:20, CT 49 42:8, and passim in NB, ABL 18:15, 241:4, 629:15, PRT 130 r. 5, see Starr, SAA 4 331, ADD 179 r. 7, 197 r. 5, and passim in NA.

For NA personal names wr. ITI.AB-a-a see *ki-nūnū*. For ARM 2 62:14 see *teb'ītu*.

Cohen Calendars 335ff.

ṭebētu see *timītu*.

ṭebū (fem. *tebītu*) adj.; sunken, submerged; OB, SB, NB; cf. *tebū* v.

giš.má.sù.a (vars. giš.má.sù.da, giš.má.su.a, giš.má.šú) = *te*(var. *ṭe*)-*bi-tum* (var. *te-bu-[x]*) Hh. IV 284.

**a)** said of boats: a m. si ma.s a . e. de.de.en i.i.m.tu.mu.un e.še : *pīra ana elippi te-bi-tim ana šūlī ireddu* an elephant is appropriate for raising a sunken boat Alster Proverbs 121f. 5.2; giš.má.gaba.r.i.a.n.i giš.má.sù.su.[àm] : *elippu imhurušu elippu te-bi-tum* the boat that came to meet him was a sunken boat BA 5 620 1<sup>b</sup> 7f. and dupls., see Cohen Lamentations 617:230; tur.tur.bi giš.má.sù.sù [var. in].ná : *sehherūtušu ina elippi te-bi-tim nīlu* its small ones lie in a sunken boat 4R 30 No. 2 r. 10f., dupl. SBH p. 67 No. 37:21f., see Cohen Lamentations 689:119; see also Hh. in lex. section.

**b)** said of fields: x ŠE.NUMUN *hal-qā* ù *te-bu-ú* x arable field, ruined and submerged CT 57 389:4 (NB ledger).

For CT 18, 13 IV 22 and 17 b Rs. 3 (= An VIII 68) see *inītu* B.

Salonen Wasserfahrzeuge 48ff.

ṭebū v.; 1. to sink, to drown, to submerge, 2. *tubbū* to submerge (trans.), to immerse, 3. *tubbū* to sink a foundation, 4. *tabbu'u* to cancel (a tablet), to settle (a matter)

## ṭebū

(OA), 5. II/2 (uncert. mng.); from OAkk. on; I *iṭbu - iṭebbu - ṭebi*, Ass. *iṭbu - iṭabu - ṭabi*, I/2 *iṭṭebu*, Ass. *iṭṭubu*, I/3 (lex. only), II, II/2; wr. syll. and SUD; cf. *ṭabbi'u*, *ṭebū* adj., *ṭebū*, *ṭibū* s.

GIR<sub>5</sub>.GIR<sub>5</sub> = *ṭe-bu-ú-um*, *ti-ṭe-bu-um* OB Diri Nippur 100f., cf. OB Diri Sippar 2.2:6, Diri Amarna 1.3:3f., Diri Bogh. 3:13 and 16, Diri Emar 4:4f.; gi-ig-re GIR<sub>5</sub>.GIR<sub>5</sub> = *te-e-bu-ú*, *ti-tá-bu-ú* Diri II 39f.; GIR<sub>5</sub>[gi-ligl-r̩i]GIR<sub>5</sub> = *ṭe-bu-ú*, *napāgu*, *šalū* Lu Excerpt II 70ff. (coll.); gir<sub>5</sub>.gir<sub>5</sub>.re = *ṭe-bu-u* (in group with *šalū*, *napāgu*) Erimhuš II 168. k i. <sup>tu-um</sup>tùm = *ṭe-bu-u*(var. *-ú*) Erimhuš V 211; [su] SUD = *ṭe-bu-u* MSL 14 143 No. 22:10 (RS Proto-Ea).

sa-ah ḥA.A = *tú-ub-bu-ú* Diri VI B 5.

s u . s u = *ri-a-b[u]-um*, *ṭu-u[b-b]u-ú-um* Nigga Bil. B 328f.; [su-ú] [su] = *[tub]-bu-u* MSL 14 94:148:1 (Proto-Aa), cf. A II/7 iv 6a; [in].zu = *ú-ta-ab-bí*, [in].su(text . zu) = *i-ri-i-b*, [in.su.uš] = *ú-ta-ab-bu-ú*, *i-ri-bu*, [...] = *[ú]-ta-ab-bu-ú*, *[i]-ri-bu*, [in.su.e.ne] = *[ú-ṭa]-ab-bu-ú*, *[i-ri]-ib-bu* Ai. I i 43-50.

lú má.a ba.sú.šu.ud.dá ba.ug<sub>5</sub> hé.me.en : *lu ša ina G[IŠ.MÁ] it-bu-u imītu atta* whether you are one who sank in a boat and died KUB 37 111 ii' 10f.; *lgiš.má.bi a.sú.ga* hé.me.en : *[lu š]a ina elippi ina mé iṭ-bu-ú atta* CT 16 10 v 3f.; lú má.a.ab.ba.ke<sub>x</sub>(KID) x.x.a ú.za.ag.ga hé.me.en : *lu ša ina GIŠ.MÁ qereb A.AB.BA it-bu-u [atta]* KUB 37 111 ii' 12'f.; [...] b)a.d.a.sù (unilingual version: má ba.[da.anl].[su]) : *elip=pašu it-ṭe<sub>4</sub>-bu* Lambert BWL 274:12, see Alster Proverbs 110 3.179.

a.gir<sub>5</sub>.gir<sub>5</sub>.dè zi.mu.ma.da.lugúd.da : *it-te-eb-bu-[in-ni] ikteru napi[štī]* they pushed me under (the water) and my breath nearly stopped Lambert BWL 245 iv 46 (proverb), dupl. Wiseman and Black Literary Texts 202 r. 11'.

zi.kalam.ma.ba.an.sù.ge.eš : *napištū mā-tu ú-ṭa-ab-bu-ú* they (the demons) submerge the life of the country von Weiher Uruk 1 i 5f.; <sup>d</sup>a.m.a.n.ki.ra bur<sub>x</sub>(EN×GÁNA-tenū) mu.ni.in.sud.a.ni : *itti Ea ebūru ú-ṭa-ab-bu-ú* Studies Albright 344:12; bur<sub>x</sub> isin(PA.ŠE).bi.ta ba.da.an.sud : *ebūri ina išinnišu ú-ṭa-ab-bi* it (the flood) submerged the crop on the stalk SBH 73 No. 41:5f., see Cohen Lamentations 429:17, cf. bur<sub>x</sub> isin.ba mu.ni.í.b.su.su : *ebūri ina simānišu ú-ṭa-ab-bi* SBH 10 No. 4:159f.; e.ne.èm DN bur<sub>x</sub> isin.ba mu.[ni.í.b.su.su] : *amat DN ebūra ina simānišu ú-ṭa-ab-bi* SBH 7 No. 4:28f., also, wr. mu.ni.í.b.sù.[sù] : *ú-teb-[bi]* BRM 4 11:17f., cf. bur<sub>x</sub> sù.sù : *ebūra ú-ṭa-ab-bu-u* Lugale III 34 (= 124); bur<sub>x</sub> ḥul.lu.bi mu.un.sù//.su : *ebūr matī lemniš ušriq // ú-ṭa-ab-bi* BA 5 617 No.

## tebû

Ia:21f.; a.gal.gal.la bur<sub>x</sub> su.su : butuqtu mu-te-eb-ba-at ebûru ZA 10 pl. 1 (after p. 276):1f., also SBH 43 No. 21:41f.

[za-al] [NI] = šá UB.NI t[ú-bu-u] A II/1 iii 18', with comm. za-al NI // ... šá UB.NI // tu-bu-ú // UB // šu-up-lu // NI // [nil-...] A II/1 Comm. B r. 5; [G]AZ // he-su-u // GAZ // te-bu-ú CT 51 136:1 (comm. to Labat TDP IV).

1. to sink, to drown, to submerge — a) said of boats: when we head upstream GIŠ.MÁ mala bašú ana idī ul i-ṭe-eb-[bu] GIŠ.MÁ.MEŠ gabbi [...] YOS 3 172:12; lumnu mādu ina nār Ulai nītamar GIŠ.MÁ.MEŠ mādēti ina libbi it-ṭe-ba-<sup>3</sup> we have experienced a great calamity on the Ulai river, many boats have sunk TCL 9 110:11 (both NB letters); the owner of the boat ša elippašu te<sub>4</sub>-bi-a-at whose boat has sunk CH § 240:72; i-ṭe-bu-ú-ma 5 GÍN KÙ.BABBAR ì.LÁ.E ihalliqma 10 GÍN KÙ.BABBAR ì.LÁ.E if it (the hired boat) sinks, he will pay five shekels of silver, if a total loss occurs, he will pay ten shekels of silver YOS 12 111:13, cf. OECT 8 13:11, cf. GIŠ.MÁ ihalliqma  $\frac{1}{3}$  MA.NA <KÙ>.BABBAR i-ṭe-eb-bu-ma 10 GÍN KÙ.BABBAR ì.LÁ.E YOS 12 119:16; we loaded barley onto the boat mē iddiamma it-ṭe-bu-ú-ma-an van Soldt, AbB 13 6:27, cf. ibid. 29; ina pani šattim GIŠ.MÁ ul jattum arkabšima it-bu-ú-ma at the beginning of the year I boarded a boat that was not mine and it sank TCL 17 8:6, cf. kīma elippum it-bu-ú ibid. 8 (all OB); tilmunū ša ina šušē e-lip-šú it-bu-ú anāku I am a man from Dilmen whose boat has sunk in the marshes BRM 4 6:10, see TuL p. 92; rukūb šarrim i-ṭe-bu-ú the king's barge will sink RA 63 155:22, cf. GIŠ.MÁ DILMUN.KI i-ṭe-bu ibid. 26 (OB ext.); elippum malītum i-ṭe<sub>4</sub>-bu u erītum ina alādiša imāt the fully laden boat will sink, or: the pregnant woman will die in childbirth Jeyes Old Babylonian Extispicy 97 No. 1:6; GIŠ.MÁ SUD CT 31 38 i 7 (SB ext.); šumma [KI.MIN] [i]t-bu (referring to the ceremonial boat of Marduk at the Akītu festival) CT 40 39:31, RA 19 142:9, von Weiher Uruk 35:45; if a boat adrift lu it-bu lu innē either sinks or capsizes AfO 12 52:3 (Ass. Code M § 1).

## tebû

b) said of persons: 7-šú i-ṭe-bu ina pan 7-i te-bi-šú ša pīšu ana nāri inaddi he immerses himself seven times (in the river), before his seventh immersion he spits out into the river (the plant and grains of silver) that are in his mouth CT 38 38:71f., see Maul Namburbi 346:20f.; 7-šú ana qiddatu 7-šú ana māhirtu i-ṭe-eb-bu-ma illāmma he submerges and resurfaces seven times facing downstream and seven times facing upstream Or. NS 40 143:15, cf. ibid. 142f.:12ff., cf. ana qiddat íD SUD Or. NS 36 1:5, 3-šú ina íD i-ṭeb-be Or. NS 39 135:19, wr. i-ṭe-bu Or. NS 34 121:17 (all namburbis); šumma ana nāri it-bu-ma E<sub>11</sub>-a if (in his dream) he submerges in a river and emerges Dream-book 330 r. ii 33, cf. ibid. 34, 43, and 70; šumma amēlu nāra lu appāra ībirma i-ṭe<sub>4</sub>-eb-bu u illi if a man (in his dream) crosses either a river or a marsh and sinks and then emerges MDP 14 p. 56 r. i 28, cf. ibid. 30 (MB dream omens); mē ta-ab-a-ta lišešā rikis lumnija von Weiher Uruk 248:15 and r. 7 (rit.); ṭe-bi ummān nakri drowning of enemy troops KAR 428 r. 43; nāši katimtašu hirīt āli te-[bi-ma] (the fowler) drowns in the city moat still holding his net Lambert BWL 216:43 (SB proverbs); i-ṭeb-bu raggu [i]na GIŠ.MÁ.GUR<sub>8</sub> la tillat bā'iri ibbir kīnu the wicked man will drown, the honest man will cross (the waters) in a boat of no use even (to) a fisherman RA 68 150:6; note in an ordeal: the servant crossed the river while carrying a millstone [ina] ebērišu it-bu he sank while crossing Florilegium marianum 1 30:26' (Mari); ina A.MEŠ te-bi-ma he was underwater (from dawn until midday no one saw him) CT 46 45 iv 6 (NB), see Lambert, Iraq 27 6; ša zibbat nēši išbatuni ina nāri it-tu-bu ša zib=bat šēlibi išbatuni ussēzib he who grasped a lion's tail drowned in the river, but he who grasped a fox's tail was saved ABL 555 r. 5, see Cole and Machinist, SAA 13 45; bēl tamīt=ja ... šūt i-ṭa-ab-bu anāku ellia (see tamitu mng. 1c) KAR 134 r. 7 (NA inc.), see TuL p. 99; difficult: in 7 GIŠ.GIŠIMMAR in 7 GIŠ.ḤA.LU.ŪB in 7 x-x-x-e li-it-bu may they sink by means of seven date palm

## ṭebû

(branches), seven *haluppu* (branches), and seven . . . MDP 14 p. 123 No. 90 r. 11 (OAKK. rit.).

c) said of oil in water, etc.: [šumma] šamnam ana mē addīma šamnum it̄-bu ilīma if I pour oil on water and the oil sinks and comes up again CT 5 4:1, cf. CT 3 2:10f., šumma šamnum it̄-bu-ú-ma ana hallija it̄-liam CT 5 4:10, also YOS 10 57:12, and passim; šumma ina libbi ummatim šulmum it̄-bu iliamma if a bubble sinks in the middle of the mass of oil and comes up again CT 3 4:62 (all OB oil omens); šumma ina mē it̄-bu if (incense thrown into water) sinks in the water CT 39 36:84f. (SB Alu).

d) said of fields: ina mē te₄-bi-i-ma pani eqlim ul āmur ištu UD.15.KAM eqlum mē iššahhat (the field) is submerged and I could not see the surface of the field, for 15 days now the field has been inundated TCL 18 128:23 (OB let.).

e) other occs.: kišir ša ubānikunu ina leši lu la i-ṭa-ab-bu may not even your (pl.) fingertip sink into the dough Wiseman Treaties 447, see Parpola and Watanabe, SAA 2 6; šumma martum it̄-bu-ú-ma ittaši if the gall bladder sinks and comes out YOS 10 31 iv 46 (OB ext.); uncert.: ša ta-bi-ú-ni qa-a-ta tu-šalpat AMT 41,1 iv 41, dupl. Köcher BAM 49:42, 50 r. 20.

2. ṭubbû to submerge (trans.), to immerse — a) boats: agūm itebbam elippātim ú-[tel]-bē the flood waters will rise and swamp the boats YOS 10 26 i 35, also ibid. 24:41 (both OB ext.); elip šarri ina nāri agū SUD-[ba] CT 20 31:40, also JNES 33 353:3; Hunger Uruk 80:17 and dupl., see Koch-Westenholz Liver Omens 109:45 and 330:16 (all SB ext.); agū ú-te-eb-[be . . .] Labat Suse 6 iv 52; edū dannu ina tāmtim li-ṭa-bi-ši-na may a huge wave sink them (your boats) in the sea Borger Esarh. 109 iv 13; (O evil eye) you smash the potter's kiln ša malāhi tu-te-eb-bé (var. tu-ṭa-ab-bé) elippa[šu] you sink the boatman's boat ArOr 17/1 203 No. 6:8; ina nēbir kāri GIŠ.MÁ.GU.LA.MEŠ ú-te-eb-bu-ú(var. -u) at

the harbor crossing, they (the weight of the bull colossi?) sank the large boats OIP 2 118:11, also ibid. 105 v 74 (Senn.), see Lackenbacher, NABU 1989/35; šumma malāhum īgi=ma elippam ut-ṭe₄-eb-bi mala ú-ṭe₄-eb-bu-ú umalla if the boatman is negligent and allows a boat to sink, he shall restore the value of whatever he allowed to sink Goetze LE § 5 A i 26; šumma . . . malāhum šū īgīma elippam ut-ṭe₄-eb-bi u ša libbiša uhtalliq malā=hum elippam ša ú-ṭe₄-eb-bu-ú u mimma ša ina libbiša uhalliqu iriab CH § 237:47 and 51, cf. CH § 236:33; šumma malāhum elip awīlim ú-ṭe₄-eb-bi-ma uštēliašši if a boatman sinks a man's boat and then raises it CH § 238:58; if a boat going upstream elippam ša muq=qelpētim imhašma ut-ṭe₄-eb-bi rams a boat going downstream and sinks it CH § 240:71, cf. ibid. 78; šumma . . . elippa . . . imhašma ú-[te-eb-bi] AfO 12 52:10 (Ass. Code M § 2); [ma=la]hu ina nāri elippašu ut-ṭa-ab-[bi] Thompson Gilg. pl. 59 K.3200:4; elip PN ú-ṭe₄-bi-i-ma he sank PN's boat (and paid two shekels of silver) YOS 8 53:2 (OB leg.).

b) persons, animals: šūtu izīqamma jāši ut-ṭe-eb-ba-an-ni the south wind blew at me and sent me under EA 356:52 (Adapa), see Izre'el Amarna p. 44; imhašannima kīma [al-mu ut-ṭeb-ba-an-ni George Gilg. VII 173; gara=bānu ša ina nāri ú-ṭ[a]-bu-u garib Anum [...] the leper whom they immerse in the river (means) the leper of Anu [...] LKA 73:16 (SB cultic comm.), see Livingstone, SAA 3 40; ak-ṭa-ra' ak-ṭa-ba-as-ku-nu-ši kīma mē ut-ṭa-ab-bi-ku-nu-ši kīma elippi von Weiher Uruk 24:9 and dupl. Mesopotamian Magic 239 BM 45755:5, cf. aktabaska kīma elippi ú-ṭa-bi-ka kīma amu Mesopotamian Magic 237 BM 61471:5' (SB incs.); [...] -ti ú-ṭa-ba-ma (in broken context) AMT 15,3:12; just as a wax image is burnt up in fire and one of clay is dissolved in water [kī h]annē lānkunu ina girri liqmū ina mē lu-ṭa-bu-ú (vars. -u, li-ṭa-bu-u, li-ṭa-ab-bu-ú) so may they burn your (pl.) figures in fire and immerse them in water Wiseman Treaties 611, see Parpola and Watanabe, SAA 2 6; (oxen) kī upattihu ina ÍD

## ṭebû

*Marrat uṭ-ṭe-eb-bu-ú* (see *patāhu* mng. 3) ABL 520 r. 21, see de Vaan Bēl-ibni p. 266.

c) fields, crops: reinforce your canal openings so that no break occurs *ina ūmu bitqa ina libbi ibtatqa u zērīja . . . uṭ-ṭab-bu-ú* should a break occur and submerge my fields (you will pay compensation) BE 9 55:11; (grain) *kūm ŠE.NUMUN . . . ša ú-ṭa-ab-bu-ú* Donbaz and Stolper Istanbul Murašû Texts 91:11, see ibid. p. 143 (both NB).

d) weapons: *anāku kakkīka ina damī ú-ṭab-bé-a* (var. *ú-ṭa-ba*) I will plunge your weapons in blood LKA 107:13, dupls. LKA 106:12, KAR 71:17, var. from STT 237:5 (egal-kura rit.).

e) in transferred mng.: *šumma qātēšu ina pišu ú-ṭeb-be* if he (the sick man) sticks his hands into his mouth Labat TDP 92:28, dupl. Hunger Uruk 34:27.

3. *tubbû* to sink a foundation: I removed the ancient mound *adi muhhi mē lu ahtut* 120 *tikpī ana mušpali lu ú-ṭa-bi* I excavated down to water level, I sank the foundation to a depth of 120 courses (of bricks) AKA 176 r. 12, also ibid. 186 r. 17, 220:18, 345 ii 132, 387 iii 136, wr. *ú-ṭa-<sup>2</sup>-bi* AKA 210:17 (all Asn.), cf. 50 *tibkī ana šupāli ú-ṭe-bi* AKA 97 vii 82 (Tigl. I); *adi muhhi mē lu ušappil* 120 *tikpī ina mušpali lu ú-ṭa-bi* Postgate Palace Archive 267:56.

4. *ṭabbu<sup>u</sup>* to cancel (a tablet), to settle (a matter) (OA) — a) with *tuppu*, etc.: *ṭup-pīka* 3 *lu nu-ṭā-bi<sub>4</sub>-ma tuppam* 1 *ša naruq-qika lu nilput* let us cancel your three tablets and write a single tablet concerning your joint-stock capital KTS 1 34a:5; *ša ahiki u kuāti tuppam panîmma lu-tá*(text - *ša)-bi-e-ma tuppam ša kilallékunu lalput* let me cancel the prior tablet for your (fem.) brother and you, and write a (new) tablet for both of you CCT 3 15:22; *kaspam [šuqlulma tuppam tā-bi-e* pay the silver and cancel the tablet Dalley Edinburgh 10:19; *tuppi ša mišlija tā-bi<sub>4</sub>-i* cancel my tablet for my half-share Kültepe 87/k 493:27 (cour-

## ṭehâtu

tesy K. Hecker); *tuppam ša šumi laptu šumi tā-bi<sub>4</sub>-ma šumi* PN *luput* as for the tablet on which my name has been entered, delete my name and write in PN's name CCT 2 50:22; (gold) *ša i-qātija ú-tā-bi<sub>4</sub>-ú-ma šum=ša alputu* which I canceled from my share and registered to her name Anatolica 12 152 Ka 423:21; *mehrī ú-tā-bi-ú* they voided the copies TCL 19 44 r. 14.

b) with *amatu*: (before he died) *awassu nu-tá-bi-ma* we settled his debt (and he paid x gold) CCT 4 24b:7; *awatam ša aššat rabi sīsē iššerija mala tale'ū tā-bi<sub>4</sub>-ma* to the extent that you are able, settle the matter of the *rabi sīsē*'s wife for me BIN 4 38:29; uncert.: *awā[tišu] ešmēma «ešmē [x]» la ešmēma ú-ṭā-be-šu* whether or not I have heard his words, I have ignored(?) him ICK 1 85:23; *awatam ša bīt PN ša ta-wa-tū-ú* (error for *tatauwū*) *tā-bu-a-at* the affair concerning PN's household about which you spoke is resolved CCT 3 25:3, see Michel Innāya No. 4.

c) other occs.: *ina mahīrim PN ú-ṭā-bi<sub>4</sub>-ší amtum amassu* PN removed her from the market, the slave woman is his slave woman Archivum Anatolicum 3 161 Kültepe 87/k 287:11; uncert.: *kīma Ālim qātam ša-ka-NUM ú-ṭā-bi<sub>4</sub>-ú* TCL 19 42:17.

5. II/2 (uncert. mng.): *padānu imittašu iššakkanma šanîš imittašu ut-ṭab-ba-ma šu=mēlšu s[á-mit]* CT 20 25 K.9667+ :9, restored from von Weiher Uruk 46:3, see Koch-Westenholz Liver Omens 238:63.

For Era (= Cagni Erra) I 144 see *tubbû* adj. In CCT 5 8b:25 read *ta-be-a-la*, see *sinništu* mng. 2a-1'. For RA 38 85:8 see *tebû* v. mng. 8a; for NBr 266:6 (= JAOS 36 335:6) see *tābu* v. mng. 1i.

ṭebû s.; (an activity); OB lex.; cf. *tebû* v.

lú.sag.gir<sub>5</sub>.gir<sub>5</sub> = ṭe-e-bu-ú OB Lu A 175; lú.a.gir<sub>5</sub>(text .DU).gir<sub>5</sub> = ṭe-[e-bu]-um ibid. 169.

ṭehâtu see *tehâtu*.

## teħħū

teħħū s.; client, dependent, neighbor; OB; cf. *teħu* v.

i.m.r.i.a.b.ad = *arb[u]*, íl.nu.tuku = *te-eh*(var. omits *-eh*)-*ħu-u*, Á.KAL.nu.tuku = *la-išān[ū]* fugitive, client, indigent person Erimħuš IV 119ff.; [lú.k]ar.r.a = *arbu*, [lú.t.e].a = *te-ħu-u* Ai. III iv 20f.

a) client, dependent: *ālānišu nawišu dūrānišu erṣessu u te-eh-hi-šu qāssu ikaššad* (one king will defeat another) he will conquer his cities, pastures, fortresses, land, and dependents YOS 10 56 ii 39 (OB), see Leichty Izbu p. 205; *lumnu šāti u te-eh-hi-šu isabbat* misfortune will seize that one and his dependents AfO 18 64 i 36 (OB omens); in a personal name: *Šalim-te<sub>4</sub>-eh-ħu-šu* His-Client-Is-Well Studies Landsberger 235:27, wr. *Šalim-te<sub>4</sub>-ħu-šu* ibid. 28, see Kraus, Abb 7 153.

b) neighbor: *šumma aw[īlum] bītam ip-[pešma] te<sub>4</sub>-ħu-šu* [...] if a man intends to build a house and his neighbor [...] Driver and Miles Babylonian Laws 2 p. 34 ii 32 (CH § B).

teħħūtu s.; position of dependent, client; lex.; cf. *teħu* v.

[nam.lú.te.a x x t]e : *a-na te-ħu-te it-ħi-šu*  
he approached him to become a client Ai. III iv 22.

teħħitu s.; delegation, embassy; Mari; cf. *teħu* v.

*te<sub>4</sub>-hi-tum mārū šiprī ištu* GN u GN<sub>2</sub> *ikšu-dunim* a delegation (of) messengers arrived here from Yamhad and Qatna ARM 6 14:7, also 22:6; *mārū šiprī te<sub>4</sub>-hi-tum ištu* GN *ikšudunim* ibid. 15:6, 63:3, cf. ibid. 25:5, 70:3; PN ... u PN<sub>2</sub> *mār šiprim* LÚ GN *ālik idī-šu te<sub>4</sub>-hi-tum* Florilegium Marianum 3 293 No. 139:9, cf. ibid. 299 No. 147:5, (without *mār šiprim*) *te<sub>4</sub>-hi-tum ištu Bābilim ikšudam* ARM 6 16:5, 21:5, Birot Mem. Vol. 151 No. 83:8, Florilegium Marianum 3 294 No. 141:9.

B. Lafont, CRRA 38 173f.

teħu (*tahū*) v.; 1. to come near, to come close, to approach, 2. (trans.) to add to,

## teħħū

3. *tuħħū* to conduct, bring into someone's presence, to bring near, to hand over, to present, 4. *tuħħū* to add to, 5. *tuħħū* to involve (someone), to make (someone) concerned, 6. III to have (something) brought near, 7. IV/3 (passive to mng. 1); from OA, OB on; I *itħe - iteħħe* (Ass. *itahhi*) – *teħi*, I/2, I/3, II, II/2, III, IV/3; wr. syll. and TE (DA KAR 152 r. 9f., 32, 427:21, UM Dream-book 334 Fragm. I); cf. *teħħū*, *teħħūtu*, *teħħitu*, *teħu* s., *teħħūtu*, *tuħħū* B.

te-e TE = *te-ħu-u* A VIII/1:186, also Ea VIII 72; te-e TE = *te(var. ta)-ħu-ú* S<sup>b</sup> II 310; TE = *te-ħ[u-ú]* S<sup>a</sup> Voc. Fragm. X 6'; te<sup>te-ħu-u</sup> Proto-Izi II 117, cf. te = *te-ħu-um* Izi E 98; te = *te<sub>4</sub>-ħu-úl* (in group with *epū* and *nasāħu*, see *epū* v. lex. section) Antagal G 148; te = *ta-ħu-úl*, dim<sub>4</sub> = *sanā[qu]*, uš = *emēdu*, ku.nu = *qerēbu* Antagal G 195ff., cf. Antagal Fragm. I 5'.

tab = *te-ħu-u* CT 18 50 iii 12, dupl. CT 19 33 80-7-19,307 r. 3; bi-e KU = *te<sub>4</sub>-ħu-ú* MSL 9 128:184 (Proto-Aa); lú.ti.rí.da nu.um = *ša-mu-ús-ku la te-ħu-šu* OB Lu A 130, also B iv 23.

GAB = [tú-úħl-ħu-um] MSL 14 126:810 (Proto-Aa Secondary Branch).

an.na ba.te (var. a.ba.te) an.na zà.bi. šè ba.dùg.ge : ana šamē it-ħé-ma (var. *it-he-e-ma*) šamē ana pattišunu utib (Enki) approached the heavens and made them content all the way to their borders ZA 61 13:7, cf. (Inanna's shout) an.na ba.te : ana šamē it-ħe-he Volk Balag 57:30; a.a.ni.ir ba.an.te èn.tar ba.ni.íb.gi<sub>4</sub>. gi<sub>4</sub> : ana abišu it-he-e-ma [iš]tanálšu he approached his father, repeatedly asking him CT 17 21:117f.; lú.tu.ra.šè te.gá.da(var. .e.dè).mu.dè : ana maršu ina te<sub>4</sub>(var. te)-he-e-a when I approach the sick person CT 16 4:149f., dupl. CT 17 48:149f.; lú.tu.ra.šè mu.un.na.an.te.gá : ana marši ina TE-e-a when I go near the sick person PBS 12/1 6 r. 7f.; zi DN ní ù.bí.ta nam. mu.un.da.te.gá.e.dè : niš DN pilahma la te-ħe-ħa-a KAR 31 r. 17f.; e.ne.e.š.še um.ni. im im.ma.an.DU : inanna ummānu it-te<sub>4</sub>-ħa-a now a workman approached Labat Suse 1 i 39; é.a.tu<sub>5</sub>(var. adds. a.šè) te.gá.da(var. dè).zu.dè : ana bit rimki ina te-ħe(var. adds -e)-ka when you (king) come near the bathhouse 5R 51 iii 44f., see Borger, JCS 21 12:34+a, dupl. von Weiher Uruk 66:39; nu.nu.s<sub>x</sub>(NUNUZ) DU.a te<sup>ti</sup>.a me.e ši.in.gā.mèn.[na] : sinništu ša alik u te<sub>4</sub>-ħe anā-ku[ma] (see *sinništu* lex. section) SBH 106 No. 56:35f., see Volk Balag 196:18; [...] x.šè [...].te (unilingual giš.má ki.bi ba.te) : elippašu ana kibri it-te<sub>4</sub>-ħe his boat approached the shore

## tehû

Lambert BWL 274:17f., see Alster Proverbs p. 110 3.179; <sup>d</sup>as a r.e ba.a.n.n.a.t e : ana Marduk te-he-e-ma (var. *tē-he-ma*) approach Marduk CT 16 44:108f., cf. ibid. 114f., dupl. von Weiher Uruk 1 ii 26f. and 32f.; su.mu.nam.ba.te.gá.e.ne : ana zumrija aj it-hu-ni may they (the demons) not approach my body CT 16 1:14, cf. CT 14 47 BM 35503:4f., 3:120f., CT 16 6:214f., and passim in inc.; á.ság lú.ra sag.bi mu.u.n.n.a.[te] : asakku ana amili ana qaqqadišu it-te<sub>4</sub>-he CT 17 9:1f., cf. ibid. 3f., and passim in this text; [<sup>d</sup>as]al. lú.ḥi zú.kud muš nu.te.BI lú.u<sub>x</sub>(GIŠGAL). [lu] : Marduk nišik šēru NU TE-ḥi ana amēlū[ti] Mesopotamian Magic 239:6'; [á.ság] mu.u.n.n.a.t.e.gá lú.tu.ra.šè mu.u.n.n.a.t.e.gá(var. .na) : asakku ša te-et-hu-ú ana marsi e ta-at-he CT 16 13 ii 7f.; lú.u<sub>x</sub>.lu pap.ḥal.la bar.šè mu.u.n.n.a.t.e.eš : ana amili muttalliku ina ahāti it-hu-u they approached the restless man from outside CT 16 2:38f.; á.ság.gin<sub>x</sub>(GIM) lú.ra te.a : ša kīma asakku ana amili i-te-eh-hu-[u] CT 17 29:3f.; ba.ra.an.te.gá.e.ne : aj it-hu-ú AOAT 1 8f.:143f.; níg.ḥul nu.te.gá : ana mim-ma lemni NU TE-e AfO 14 150:211f. (bit mēsiri); mir lú.ra te.a.ta : šibba ša ana amili i-te-eh-hu-u (see šibbu A usage a) Angim III 35 (= 142); a ma mu.ge<sub>17</sub>(GIG).ib dīm.me.er á.bi mu.lu na.an.te.gá : ummu ištaritu ša idāša ilu mam-ma la i-te-hu-u (see ištaritu mng. 1) ASKT p. 116 No. 15:11f., see Maul Eršahunga 290, cf. á.ni lú.na.me nu.mu.un.na(var. omits .na).an.te.e.gá : ana idišu mamma ul i-te-eh(var. omits -eh)-he 4R 18 No. 3:33f.; bar.bi ab.ḥul.e ku.nu.dè nu.ub.zu.a : ša itātušu šuglutama ana ta(var. ta)-he-e la naṭū (see galātu mng. 3b) TCL 6 51:31f., dupl. TCL 6 52 r. 9f.; da.da engur.ra.ke<sub>x</sub>(KID) zukum.e ba.an.na.t.e.eš : idāt apsi ana kabāsi it-hu(var. adds -ú)-ni CT 16 45:136f.; da.é.gal.la.ke<sub>x</sub>nam.ba.te.gá.ne : idāt ekalli aj it-hu-ú-ni CT 16 21:214f.; é.an.gin<sub>x</sub>šu nu.te.gá : bītum ša kīma šāmē qātūm la i-te<sub>4</sub>-hu Acta Sumerologica (Japan) 12 8 r. 3' (hymn to Utu); á.e.mu ba.an.te.NI : itāteja ul it-hu-u 4R 10:60f., see Maul Eršahunga 245 (coll.); PAD.<sup>d</sup>INNIN.bi dūtu.ra ḥé.en.na.an.te.gá : nidbūšu ana Šamaš l[it]-he let his offering come near to Šamaš BIN 2 22:183, see Gurney, AAA 22 92; (the temple Ekišnugal) níg.na.me.šè nu.mu.ni.íb.te.ta : ša ana mimma šum-šu la te<sub>4</sub>ḥa-ku-ú-ma PBS 1/2 135:21f.

me.en.dè é.a.ni níg.na.me.šè nu.mu.ni.íb.te.ta : niāti ša ana bitišu ana mimma šum-šu la tú-ḥa-[a-nu] ibid. 46f., see van Dijk La Sagesse 128f.; ki ní.dúb ní t[e ...] (unilingual Sum. var.: k[i ...].te.gá.da.ba) : ašar ānihi u-[lá-hu] Geller Forerunners to Udug-hul 76:805; k u<sub>6</sub> mušen.na me.te.ambar.ra sag.ki.zu

## tehû la

ní.te.gá.da.ke<sub>x</sub> : nūnu u issūr simat apparu ana pūtika ina tu-uh-he-e von Weiher Uruk 66:57f. (bit rimki).

te.a.na = [tē-he-ḥum, i[n].na.te.[e.en] = [te-et-h]e-šu-u[m], in.na.te.en = e-et-he-šum, na.an.na.te.[gá.dè].en = la te-tē-h[e-š]um, nam.mate.[gá.dè].en = [la] ta-tē-he-a-am, nu.mu.[ral.te.gá.dè].en = [ú]la e-tē-he-a-kum, ba.an.na.te = i-tē-he-šum, ba.an.na.te.en = e-tē-he-šum, [in].na.te.e.en = te-et-he-šum OBGT V 1-9; [...] = [x x]-x-šu it-he-a-am OBGT III 282; in.ga.da.te = im.ma.da.te = it-te-ḥ[a-a]Emesal Voc. III 177.

DUB = te-hu-ú CT 41 26:18 (Alu Comm.).

tūb-hu-ú(var. -u) = MIN (= na-da-nu) Malku IV 187.

tu-tah-ḥa 5R 45 K.253 iii 16 (gramm.).

1. to come near, to come close, to approach – a) said of persons – 1' to approach a person – a' in gen.: ina bāb ḥar-rānim at-he-šu-ma before the business trip I approached him and (said) BIN 6 92:16 (OA); et-he-ma PN kīam ašāl I approached and asked PN as follows ibid. 500:8; [m]im-ma awīlum šū [ana] sērija [u]l it-he-e-em that man has never come near me (and I have never seen him) ARM 2 19:14; te<sub>4</sub>-he-e-ma ana abbū bīti qibi approach and say to the elders of the house AfO 24 121 No. 2:5; PN kīma it-hi-a-am when PN came near ABIM 8:40; ištū inanna ana ITI UD. 30.KAM e-te-hi-a-kum within a full month from now I will come to you UET 5 82 r. 12' (all OB letters); ušṭāpiā et-te<sub>4</sub>-he-mi I made myself prominent and approached PBS 1/1 2 iii 58 (OB lit.), see Lambert, Sjöberg AV 327:121; te-he ē tādur approach, do not be afraid! Gilg. Y. iii 12 (OB), see George Gilg. 200 iv 147; ana sēr šarrim i-[t]e<sub>4</sub>-eh-he-e-ma he approaches the king RA 35 2 iv 11 (Mari rit.), cf. i-te<sub>4</sub>-hu-ú ibid. iii 19; [it]-he-šim-ma mal-katuš epēša išrukši he (Enlil) approached her and granted to her to be its (Nippur's) queen Lambert, Kraus AV 200 IV 5 (Šarrat-Nip-puri hymn); it-he-e-ma ittaziz mahariš DN he (Marduk) came near and stood before An-šar En. el. II 103, cf. ibid. 100; salmīšunu ... ana ilūtišu širti ... i-te-hu-ú (vars. i-te<sub>4</sub>-hu-u, i-te<sub>4</sub>-e[h...]) mīnu how can their statues approach his sublime godhead? Cagni

## ṭehû la

Erra IIb 18, var. and restoration from Iraq 51 114:18/33; *palhākuma ul a-ṭe-eh-ha-a [ana šâšu]* I was so afraid that I could not go near him George Gilg. I 156; *ana nišišu aj it-ḥe* may he (the cursed ruler) not approach his people MDP 6 pl. 10 vi 19 (MB kudurru); *ša harrāni rūqte TE-a* one who went on a far journey will approach KAR 382 r. 27 (SB Alu).

b' with a demand, a petition: *elleku ana puḥur ili e-ṭe-eh-ḥe* I am pure, I approach the assembly of the gods JCS 22 25:9 (OB ext. prayer), cf. *ana mahar* DN *u* DN<sub>2</sub> ... *TE-ḥe* he will approach Šamaš and Adad (for an extispicy) JCS 21 132:29 (SB); *šumma ana ilišu unanzimma la TE-ḥe* (see *nazāmu* mng. 3a) CT 40 11:69 (SB Alu); *mahar šarri bēlišu RN it-ḥe-ma* he approached the king, his lord, Enlil-nādin-apli BE 1 83:19 (early NB kudurru); *šumma pīhatum ittabši ul te-ṭe<sub>6</sub>-eh-ḥe-<a>-ni-i-im* (see *pīhatu* mng. 2) TCL 18 114:16 (OB let.); *it-ṭe<sub>4</sub>-ḥu-uš SAL šāši ašar PN ana erēši* they approached him with a request for (residing with) that woman PN Genava 15 18 No. 10:13 (Nuzi); *mamman ina sahhurūtim aşṣer awīlim ša nikassim ula i-ṭá-ḥi-ma* (see *nikkassu* A mng. 1a) JSOR 11 122 No. 19:16 (OA statutes); *adi ešrišu ana PN u PN<sub>2</sub> at-ḥe-ma* ten times I approached PN and PN<sub>2</sub> (but they do not agree) KT Blanckertz 3:22; *ammala tértika ana PN u PN<sub>2</sub> at-ḥe-ma* according to your instruction I approached PN and PN<sub>2</sub> RA 59 172 MAH 19602:6; *ana abika ni-it-ḥe-ma ana kaspika* 1 GÍN *la ni-ṭá-ḥe-ú* we made a demand on your father but we will not make a demand of even a single shekel of yours TCL 19 1:16ff.; *tamkārum mamman ula i-ṭá-ḥe-šunu-tí* no merchant must approach them ICK 1 26a:9; *ana ša kīma šuāti at-ḥe-ma* I approached his representative TCL 19 10:17; PN *ištika li-it-ḥe* let PN approach with you Or. NS 36 411 Kültepe b/k 95:23; *annakam DUMU PN ṣahrūm ištini i-ṭé-ḥe* RA 60 98 MAH 16373:20; uncert.: *anāku PN ana awātim lá-at-ḥe-šu-ma* I will approach PN about the matter KBo 9 9:4 (all OA); *kaspam ula*

## ṭehû la

*išuma it-ḥe-a-am ina kaspija ḥubullišu up=pil* he had no silver so he came to me and he paid his debts using my silver UET 6/2 402:6, see Charpin Le Clergé d'Ur 326.

c' a patient: *ana eršiša u kussiša [mam=]an ul i-ṭe<sub>4</sub>-eh-[ḥe]* no one should approach her bed or her chair ARM 10 14 r. 7'; *ana marši TE-ḥe* approach the sick person KAR 31 r. 23; *ana marši ina TE-ka* (title of a sub-series of diagnostic omens) Labat TDP 44 r. 59, 78:80, 88 r. 20, 110 iv 28; *nakud la TE-šú* (see *nakādu* mng. 3a) Labat TDP 2:2, 54:11, also RA 73 156:4, Hunger Uruk 27 r. 5 (both comm. on Labat TDP).

d' with hostile intent: *kīma ša ūmam nakrum i-ṭe<sub>4</sub>-eh-ḥe-kum* (be prepared) as if the enemy would approach you today Eidem and Laessøe Shemshara Letters 8:26; (enemy territory) *ša ina šarrāni abbēja mamma ana qerebšu la it-ḥu-ú* into which no one among the kings, my forebears, had penetrated KAH 2 84:83 (Adn. II), also, wr. *TE-ú* AKA 271 i 50, 276 i 63, 316 ii 63, 320 ii 73 (all Asn.), 3R 8 ii 71 (Shalm. III); *nakru ša i-ṭe<sub>4</sub>-ḥe-ma šillu ana dūri ippušu* the enemy who will approach and make a hole through the wall Iranica Antiqua 2 73 No. 47:10, see Berger, Or. NS 36 422:2 (Elam. brick); [...] *i-ṭe<sub>4</sub>-eh-ḥe-ma u gimillam [a]na turri i-ṭe<sub>4</sub>-eh-ḥe* he will approach [...] and he will approach in order to take revenge KUB 1 16:21 (Hattušili bil.); *it-ḥe*(var. adds -e)-ma *bēlu qabluš Tiāmati ibarri* (see *qablu* A mng. 1c-1') En. el. IV 65; *inne[nduma] puḥuršunu ištēniš it-ḥu-ni* they banded together and all of them came close to me Lambert BWL 42:58, see ibid. p. 344 (Ludlul II); *ākiltum la kattum i-ṭe-ḥe-ak-kum* (see *ākiltu*) YOS 10 44:57 (OB ext.); *ana māti nakru TE-am* for the country (it means) an enemy will come near CT 20 49:23, also *nakru ana KI rubē TE-am* ibid. 26 r. 4, *nakru ana É.GAL tillātija DA-a-ma GAZ. [x]* (see *tillatu* A mng. 1c) KAR 427:21 (all SB ext.); *nakru ana pan abulli TE-ma* the enemy will approach the city gate CT 40 12:9 (SB Alu); *a-ṭe-eh-ḥe-e-ma nakra addāk I*

## tehû la

shall come close and defeat the enemy CT 31 11 i 22 (SB ext.).

**e'** for sexual intercourse: *immarkima i-te-eh-ha-a ana kâši* he (Enkidu) will see you (the prostitute) and approach you George Gilg. I 183, also ibid. 144 and 165; [aš]šum PN [ša] ... *ana la te<sub>4</sub>-he-e-em* [u] *la ahāzim* [n]iš *ilim izkuru* concerning PN (the dis-trainee), whom he swore not to approach nor to take Grant Bus. Doc. 7:6 (= YOS 8 51:6); (PN adopted PN<sub>2</sub> and gave her to her husband) *ul iwa'irma* PN<sub>2</sub> [ma]har PN *ana mu-tiša ul i-te<sub>4</sub>-e-hi* PN<sub>2</sub> shall not take the initiative to approach her husband in the presence of (his wife) PN CT 48 57:15; šumma amīlu ana sinništišu it-*he-ma* if a man approaches his woman AMT 65,7:2, see Biggs Šaziga 51; *ana SAL NU TE-he* he must not approach a woman (for sex) Iraq 21 48ff.:18 and 32 (= Wiseman and Black Literary Texts 58), KAR 177 r. i 9, and passim in hemer.; *qât aššat amīli libbû ana aššat amīli TE-he* hand-of-a-married-woman, meaning he approached a man's wife Hunger Uruk 27 r. 9 and dupl. (comm. on diagn. omens), see George, RA 85 148:23; *ana sinništi ahîti TE-he* he approaches a strange woman Or. NS 42 509 r. 28, see Maul Namburbi 490:77, cf. ibid. 285:14; *ana aššat tappêšu it-te*(var. *te<sub>4</sub>*)-*he*(var. *-hu*) he approached his comrade's wife Šurpu II 48; šumma ... *ina šuttišu ana sinništi TE-ma* if in his dream he approached a woman CT 39 36:109 (SB Alu), cf. *ina šuttija ana ummija bânitija ana AMA emîti<ja>* ana ahâtiya lu aṭ-*he* (or whether) in my dream I approached my mother who gave birth to me, my mother-in-law, or my sister AnBi 12 285:86 (SB prayer to the gods of the night), cf. CT 29 48:14; DIŠ *ana DAM LÚ UM* Dream-book 334 Fragment I No. 1 x+ 11, and passim in Fragment I, see Oppenheim, Dream-book 290f., and see Civil, Jacobsen Mem. Vol. 70, note: DIŠ *ana umâmi* UM if he approaches an animal CT 40 42 K.13642:3, cf. ibid. 4ff., see Oppenheim, Iraq 31 157; šumma *ina nâri ana sinništi TE-he* if he has sex with a woman in a river JCS 29 66:1, also ibid. 2f.; šumma amīlu ana aššat

## tehû la

amīlu TE CT 39 44:8, šumma amīlu *ina ūri* TE ibid. 6, and passim in this text; note: *ana qinnat mehrišu* TE (see *qinnatu* mng. 1d) ibid. 13, *ana assinni* TE ibid. 45:32, *ina nipiḥ Nîri ana aššatišu* TE (see *niphi* A mng. 1c) ibid. 38; *ana aššat amīli TE-he* he had sex with (another) man's wife Labat TDP 160:32; *ana ummišu* TE Labat TDP 58 r. 25, and passim in diagn. omens; *mâr ilišu* TE-ši a son of his god (i.e., a member of his family?) will approach her ibid. 214:20f.

**f'** with a message: *mârū šiprika ... ana sêrija la i-te<sub>4</sub>-hu-nim-ma* your messengers must not come near me ARM 10 101:20; *mâr šipri ša damqâtim našû i-te-he-ak-kum* a messenger bearing good news will come to you RA 27 142:22 (OB ext.); *mâr šipri ištû mâtîm nakartim i-te-he-ak-[kum]* ibid. 16, cf. *mâr šipri ša mât nakri ana šarri* TE-am CT 20 28:14, Boissier DA 8:38, see Koch-Westenholz Liver Omens 320:40; *mâr šipri ša amat da-miqti ana šarri* TE-a CT 31 37 K.7971 r. 5 (all SB ext.); *mâr šiprim wedûm i-te<sub>4</sub>-he-a-am* (see *edû* adj. usage a-2') YOS 10 21:4; *rabûm kabtum ana mâtika i-te-he-ak-kum* (see *kabtu* mng. 4b) YOS 10 44:69, *râkib iméri i-te<sub>4</sub>-he-ak-kum* ibid. 65 (both OB ext.).

**2'** to approach a place — a' with the toponym mentioned: *bêlî ana GN qadum gamarat ummânâtišu it-te-he-a-am ... ana UD.20.KAM i-te<sub>4</sub>-eh-he-a-am* my lord has approached Mankisum with all his troops, within twenty days he will approach here TIM 2 15:15 and 19; *ana mât Qutî et-he-e-ma* I have come near to the Guti land TIM 2 92:30, dupl. 97:26, see Cagni, AbB 8 92; *šanat GN RN it-hu-ú* year when Sin-abušu came near GN (year name) Reschid Archiv des Nûr-šamaš p. 3 j; *ana pâṭ GN ... ul e-te<sub>4</sub>-eh-he* I shall not come near to the territory of Šu-šarrâ Eidem and Laessoe Shemshara Letters 11:39; *šâbum ana GN i-te<sub>4</sub>-eh-he-em* the troops will come near to Suprum ARM 2 44:20; *kîma ana GN te<sub>4</sub>-hi-ia* when I came near to Carchemish RA 35 117:5; *ūm 4.KAM A.ŠÂ zûzam ana GN la te<sub>6</sub>-hi-im tuppi* PN *imhurannima* when I was a half-

## ṭehû la

mile from Karanâ, PN's tablet reached me RA 66 128:14 (both Mari letters); *tâmta ana mât* GN *et-he-e-ku* (I put soldiers on the ships) I approached the land of Mukiš by sea Smith Idrimi 33, see Dietrich and Loretz, UF 13 215; *ana šubat* GN *la i-ṭe-ha-a* [...] he must not come near to the dwelling of Dûr-Kurigalzu AfO 18 42:37, cf. ibid. 44:44 (Tn.-Epic); *aḥuya ana* GN *kî it-ḥ[u]-ú* CT 54 463:12, see Parpola, SAA 10 163; *ana kār* GN *iqribma i-ṭe-ha-a ina šulme* (see *šulmu* mng. 3c) Streck Asb. 266:15; DN *ša it-te-hu ana qereb* GN Nabû who approached Babylon VAB 4 158 vi 49 (Ner.); *nibr u<sup>ki</sup>*. šē bad.rá li.bí.in.te.a.da : *ana Nip-puri nēsiš la te-he-e* so that he not approach Nippur from afar Angim II 18 (= 77), cf. *itāti Bābili nēsiš la ta-he-e* VAB 4 134 vi 27, and passim in Nbk.

**b'** other occs.: *ana bāb* DN *ina te<sub>4</sub>-hi-šu* when he approached the gate of Anu EA 356:38 (Adapa); *aj it-he-ši-im a-hu-um* no stranger shall approach it (the door) TIM 9 46 i 25 (OB Gilg.); *palgi kima te-te<sub>4</sub>-hu-ú* when you approach the ditches VAS 16 199:7, see Frankena, AbB 6 199; *eqlu šu bēlšu* NU TE-šú CT 39 9:22 (SB Alu); *warki mubabwilim ša hu-mūšim i-ṭe<sub>4</sub>-hu-ú* (see *mubabwilu*) RA 35 3 r. iii 19, see Durand and Guichard, Florilegium Marianum 3 55 iii 23; *mār bārī ašar dīni la i-ṭe*(var. -*ṭe*)-*eh-he* the diviner must not come near the place of decision (without a present) BBR No. 1-20:118, cf. *la TE-he* ibid. 6, see Lambert, Borger AV 146.

**c'** elliptical: *bēlī ana kakki i-ṭe<sub>4</sub>-eh-he-e umma šunuma kakkū ul inneppešu* (I asked) "Will my lord come near the fighting?" They replied, "There will be no engagement" ARM 10 4:19; *la ellum ana nīqim it-t[e<sub>4</sub>-he]* an unclean person came near to the sacrifice CT 3 2:2 (OB oil omens); DN *it-he-a ana qutrēni* did Enlil draw near to the incense? Lambert-Millard Atra-hasîs 98 v 41 (OB); uncert.: *naptan apattanu ul e-ṭe-ha-a* [...] I will not go near the meal I am to eat ZA 5 80 r. 9 (prayer of Asn. I), see von Soden, AfO 25 42:65; *šumma amīlu ikkal išattīma*

## ṭehû la

*ana UZU KAŠ la i-ṭe<sub>4</sub>-eh-he* if a man eats and drinks, but he will not go near meat or beer AMT 86,1 ii 12; *adīni šīrum ibiš la te-te<sub>4</sub>-he-nim* until now the meat has been putrid, do not approach it Birot Mem. Vol. 153 No. 84:16; *inūma RN ana* GN *šūzubim i-ṭe<sub>4</sub>-eh-hu-ú atta ana mātišu naħbit* when Zimrilim approaches to save Razamâ, make a raid into his country! ARM 6 51:10, 52:11; *adīni ana rapšātim la a-tá-ah-hu-ú* ARM 10 141:20, see Durand Documents de Mari 3 487 No. 1256 note e; [ina] *ūmim ša it-ḥa-am* Greengus Ishchali 17:4; they said *la ta-te-he ana šipri* Do not approach the work! Cagni Erra IIb 23.

**3'** to claim — **a'** in OA: *mamman am-makam ana kaspim* 1 GÍN ... *la i-ṭá-he* nobody there may claim even one shekel of the silver RA 59 165 MAH 19612:27, cf. TCL 14 21:21, cf. also CCT 4 37b:15, TCL 19 1:18, cited mng. 1a-1'b', see Veenhof, Chicago-Kent Law Review 70 1725f.; *anāku ammimma ula at-he* I did not claim anything CCT 3 19b:7; *šumma ammakam* PN *rigmam ittidima ammimma i-tí-hi* if PN has filed a complaint there and has claimed anything Archivum Anatolicum 1 54 No. 3:50; *ana luqūtim ša šēp* PN *mimma la ta-ṭá-he* KTS 1 19b:20; *alletija ula i-ṭá-hi-i* (see *lētu* mng. 2c) CCT 3 7a:27; *ana* PN *ula i-ṭa-he-ú-šu-um* (the family of the slave PN) shall not make a claim against him (the purchaser) for PN N. Özgüç AV 146:26.

**b'** in OB: *ana eqlišu mamman la i-ṭe<sub>4</sub>-e-he-[el]* nobody may claim his field TCL 7 47:9, cf. ABIM 30:10 and 16, OECT 3 52:27, 81:6, BIN 7 2:12; *ana eqlim šuāti la te<sub>4</sub>-he-e-em udanninamma* TCL 7 36:17; *ana bītišu mamman la i-ṭe<sub>4</sub>-he* BIN 7 22:11, also TCL 18 134:15, and passim; *ina A.ŠĀ.MEŠ* [ù É.MEŠ] *ša* PN [PN<sub>2</sub>] *la i-ṭe<sub>4</sub>-eh-he* JEN 574:10; *ana šāšim ašatišu u mārišu mamman la i-ṭe<sub>4</sub>-he-[el]* no one may claim him, his wife, or his children CT 29 3a:14, see Frankena, AbB 2 122:14, cf. BIN 7 14:9 and 12, TIM 2 108:10, 110:8, 115:12, and passim; PN PN<sub>2</sub> u PN<sub>3</sub> *la ab-būama ana mimmūšunu la e-ṭe-hu-ma u ana šigarīšunu la e-ṭe-hu-ú-ma* (he swore) PN,

## tehû 1b

PN<sub>2</sub>, and PN<sub>3</sub> are no longer my fathers, I have no claim to anything of theirs nor to their . . . RA 73 76 AO 10334:25 and 27, see Charpin and Durand, RA 75 97.

b) said of animals — 1' in gen.: *šumma . . . iprūma ana huhhātišu zumbu* NU TE-*he imât* if he vomits and not even a fly will come near to his vomit, he will die Labat TDP 162:60 and KUB 37 31:9, see Wilhelm, STBoT 36 61, cf. *kalmatu* NU T[E] a louse will not approach Köcher BAM 494 i 28'.

2' for copulation: *šumma kalbu ana sin-ništi* TE-*he* if a dog approaches a woman CT 39 30:66, cf. *šumma šahū ana immeri* TE if a pig approaches a sheep CT 39 26:14, *šumma alpu ana sisē* TE ibid. 22, *šumma šešebu ana kalbi* TE-*he* CT 40 43 K.2259+ r. 12, *šumma barbaru ana šabiti* TE-*he* KAR 396 ii 1, and passim in SB Alu.

c) said of evil, demons, spirits, diseases — 1' in omen apodoses: *tēšūm ana mātim i-[te₄]-hel-a-am* confusion will afflict the land CT 44 37:15 (OB ext.); *niziqtum ul i-te-eh-he-šum* worry will not come near him AfO 18 64 i 28 (OB physiogn.), cf. *adirā-tušu ul* TE. MEŠ-šú KAR 386:2 (SB Alu); *ana GN u GN<sub>2</sub>* NU TE-*he* (the announced evil) will not afflict Elam and Amurru ACh Supp. 2 15:11; *mukil reš lemotti ana amēli* TE-*he* the *mukil reš lemotti* demon will approach the man KAR 212 ii 39 (hemer.); exceptionally said of a protective spirit: *ana amēli šuāti lamassu* TE-*šú* CT 38 39:16 (SB Alu).

2' in prayers, rituals, incantations: *aj it-ha-šum-ma naspanti* (see *naspantu* usage a) Ugaritica 5 17:38; *it-hu-nim-ma anassusa ūmišamma* (see *nasāsu* usage a) KAR 26:39; *ina baliki gallū ul* TE-*he* without your permission (O Ištar) the *gallū* demon does not approach KAR 57 ii 17, see Farber Ištar und Dumuzi 133:102, cf. Köcher BAM 339:27; *ana lumun ittāti lemnēti ana amēli u bitišu* NU TE-*e* so that the evil (announced) by bad omens not come close to a man and his house LKA 115:2, also KAR 38:2, 64:6, 298 r. 43f., ABL 977+ :14, see Parpola, SAA 10 296;

## tehû 1c

*lumun šēri ana amēli* NU TE-*e* AMT 91,2:1; [ana] . . . *lumni šuātu šūtuqimma ana amēli u bītišu* NU TE-*e* to make that evil pass by so that it does not come close to the man and his house LKA 112:3, *ittu ši ana rubē u mātišu* NU TE-*e* CT 34 8:6, and passim in namburbis; *ana mimma lemnu ana amēli* NU TE-*e* so that no evil afflict the man Köcher BAM 311:42; *ana upiši lemnēti ana amēli* NU TE-*e* Köcher BAM 435 v 12, cf. (with named diseases) Köcher BAM 1 i 60, 194 vii 13, 248 iv 39 and 41, 461 iii 28, KAR 26 r. 8, BMS 12:1, and passim in med.; *māmit aj* TE-*šú* may the “oath” not come close to him JNES 15 136:97 (*lipšur-lit.*); *mimma lemnu ina zum-rija aj* TE-*a* nothing evil must come close to my body STT 214-217 iii 12, also 4R 21 No. 1B r. 8; *aj* TE-*a* *aj iqriba aj isniqa* may (the evil portended) not come close, not come near, not reach me LKA 123 r. 2, cf. BMS 12:74, and passim, for additional refs. see *qerebu* mng. 3c; *kišpikunu aj* TE. MEŠ-*ni* may your (pl.) sorceries not affect me Maqlu V 136, cf. BMS 12:63, 21:65; *šibbu nērti bārtu u attalū aj it-hu-ú ana Uruk* (see *nērtu*) BRM 4 6:22, 26, and 39 (rit. at lunar eclipse); *putur lemnu la* TE-*a* begone, evil one, do not come near STT 214-217 i 40, AMT 97,1:7, 95,2:15; [e ta]-at-*hi-i* (var. [t]e-*et-he-e*) 4R 58 i 52, var. from LKU 33 r. 5 (Lamaštu); *ina zum-rija la* TE-*e* Maqlu V 177; *lumnu pasis ana amēli u bītišu* NU TE-*he* the evil is cancelled, it will not afflict the man and his house LKA 120 r. 3, cf. *lumun kalbi šuātu ana amēli u bītišu* NU [TE] KAR 64:15, cf. CT 38 29:51, see Maul Namburbi 462, and passim in namburbis; you perform this and *lumnu ana šarri ul* TE-*he* evil will not affect the king RA 36:1, also ibid. 38:13; *zikurudū ana amēli šuāti* NU TE Köcher BAM 449 ii 15, also 10, 461 iii 25, Boissier DA 42:7, Iraq 22 224 r. 8 (= UET 6/2 410); *šaltu ana amēli* NU TE-*he* KAR 178 v 52 (hemer.).

3' in lit., hist.: *hanṭiš harpiš izrūa lit-hu-ki* (var. [lit-hu-kal]) *kāši* may my curses quickly and speedily catch up with you (Šamhat) George Gilg. VII 105; *aššu adē ana*

## ṭehû 1d

*lemutti aj it-[hu]-ni* ZA 43 19:74, see Living-stone, SAA 3 32 r. 34; *muršu ana amili* NU TE-e (NA<sub>4</sub>.<sup>d</sup>ŠE.TIR is a stone) for keeping disease from afflicting a man OIP 2 132:73 (Senn.); *lumunša ul nasih* TE-am its (the omen's) evil is not eradicated, it will come close JNES 33 200:46 (SB Diviner's Manual); exceptionally said of a protective spirit: [*ina*] KÁ <sup>d</sup>LAMMA.RA.BI *lamassī it-te-h[aa-ni]* (see *lamassu* mng. 1a-4') Lambert BWL 60:80 (Ludlul IV).

d) said of celestial bodies: *Ṣalbatānu erbe ubāni issu pan Kajamāni pate la it-he ina muḥhi la ikšud* Mars was four fingers distant from Saturn, it did not come close, it did not reach it Thompson Rep. 88:9; *kīma ana* MUL.GABA.GÍR.TAB *it-te-he akī annē innassaha . . . kīma iqtirib la i-ta-ah-he ipatti ettiq* if (Venus) had come close to the Breast of the Scorpion, it would have been copied like this, (but now) when she will have approached, she will not come close, she will pass at a distance ibid. 112 r. 3 and 6, cf. ABL 647 r. 5, see Parpola, SAA 10 67; *laššu la i-ta-ah-he* (Mars) will certainly not come close (to Saturn) Thompson Rep. 89 r. 5; TE-ma (with gloss) *it-hu-ma* ibid. 246G:1, see Hunger, SAA 8 50; *ša ina panīti an[a MUL.PA.BIL.SA]G it-hu-u-n[i]* (Mars) which before had come close to Sagittarius ABL 1014:12, see Parpola, SAA 10 350; TE-*he*-[el] *ilāni* approach of the gods (i.e., Sun and Moon) ABL 437 r. 12, see Parpola, SAA 10 352; *iqterub ašša it-te-hu-šú* (Mars) approached (Libra), as soon as it has come close (I shall write to the king) ABL 1113 r. 1, see Parpola, SAA 10 172; *ina 19 šanāti Sin* KI MÚL.ŠID.ME *ašar* TE-ú TE-*he* in 19 years the moon will come close to the "Normal Stars" where it came close (before) JCS 21 202 r. 18 (LB astron.); *dele-bat e* GÍR ár šá UR.A 1 SI TE Venus was one finger above Beta Virginis, it came close Sachs-Hunger Diaries -322 A r. 7', cf. ibid. -322 D 36, -289:23', -651 i 11, iv 16', and passim in astron. diaries when a distance of only one finger is observed; [*šumma*] *Ṣalbatānu ana* MUL.ŠU.GI TE-*he*

## ṭehû 1f

if Mars comes close to the Old Man star ABL 679:9, see Parpola, SAA 10 100, quoting TCL 6 16 r. 46, see Largement, ZA 52 254:107, and passim in this text said of various stars, wr. *it-te<sub>4</sub>-he* TCL 6 16:40; *ina lumun* [MUL].MEŠ ša ana ahāmeš *it-te<sub>4</sub>-eh-h[u-ú]* in the case of evil from stars which come close to each other BMS 62:19, see Maul Namburbi 469:24.

e) said of parts of the exta, body — 1' in ext.: if the middle "finger" of the lung is divided in two and *ina imittim te<sub>4</sub>-hi-a-at* it lies close on the right YOS 10 40 r. 20, also ibid. 39:7, (on the left) ibid. 39:9, 41:69f.; *šumma tulimum . . . ina bamat* G[ÙB(?)] *i(?)-te<sub>4</sub>-hi-i* if the spleen comes close to the left side of the chest RA 67 42:41'; *šumma kakki imittim ina rēš martim ubān la te<sub>4</sub>-hi-a-am šakimma* if the right weapon-mark lies less than one finger distant(?) at the top of the gall bladder YOS 10 46 i 13, also 17 and 21, *šitta ubānatim la te<sub>4</sub>-hi-a-am* ibid. 26, 30, 34 (all OB); *šumma ubān haši qablītu ana imitti* TE-at if the middle "finger" of the lung is close to the right side CT 31 40 iv 17, cf. KAR 422 r. 19f.; *šumma ubān haši qablītu . . . sulultaša ina ašriša* TE-*hi* (see *sulultu* A mng. 2) CT 31 40 iv 11, cf. ibid. 3, 6, and 9; *šumma kalīt imitti ina ṭapāš imitti* DA-a-at if the right kidney is close to the right . . . KAR 152 r. 32, cf. (left) ibid. 33.

2' in Izbu: [*šumma izbu qa]ran imitišu/šumelišu ina lētišu te<sub>4</sub>-ha-a-at* if the right/left horn of a malformed animal is close to its cheek Leichty Izbu IX 24'f., cf. ibid. III 11f.; *uzun imittišu/šumelišu ina la=hešu* TE-at (var. *te<sub>4</sub>-ha-at*) ibid. XI 22f.; *uz=našu ana lētišu te<sub>4</sub>-ha*(var. -*hi*)-*a* ibid. XI 69'.

3' in physiogn.: *šumma* L[I.DUR ana ū]ri *te<sub>4</sub>-hi-a-at* BRM 4 22:11 and dupl., see Böck Morphoskopie 121:57.

f) said of water, bubbles: *mū it-te<sub>4</sub>-hu-ni-im* the water has come close to me YOS 2 35:5; *adīni mū ul it-hu-ni-a-ši* thus far the water has not come close to us ABIM 6:10, cf. *mū ina te<sub>4</sub>-he-e-em* ibid. 13 (both OB letters); *milu* TE-am the high water will

## tehû 1g

approach Boissier DA 218:15, cf. ibid. 217:10, TCL 6 2 r. 26 (SB ext.); *šumma ... šulmum ... ina libbi ummatim ana imittim it-he* if a bubble in the main mass (of oil) comes close to the right CT 3 4:62 (OB oil omens).

g) said of weapons: *ul it-he ana Anzé qanû ittûra* the arrow did not come close to Anzu, it returned LKA 1 ii 23 (SB Epic of Zu), cf. *la it-hi-a-am ana Anz[im]* RA 46 94 iii 15 (OB); (arrow) *ana ameli la TE-e* (quoting incipit of a ritual) CT 22 1:21 (NB let.); *aššum qān tāhazi ana GN la ta-he-e* so that a battle arrow should not come close to Imgur-Enlil (the wall of Babylon) VAB 4 138 viii 44 (Nbk.); *kakkū ša ana libbi la bablū ana rubē TE.MEŠ-ni* Leichty Izbu X 72', also Koch-Westenholz Liver Omens 187:3; *patar šibti ul i-te-eh-hi-šu* (vars. *i-te-eh-hi-i-ma*, *i-te-hi-šu/šu-ma*, *i-te-eh-šu-m[a]*) (see *šibtu* A usage b-1') Cagni Erra V 58.

h) said of foodstuffs: *kīma ... ana nap-tan ili u šarri la TE-u* just as (this garlic) will never be served at (lit. approach) a god's or king's meal Šurpu V-VI 66, cf. ibid. 76 and 116.

i) said of news, reports, omens: *bussur-tum i-te-he-[akl]-kum* news will reach you YOS 10 44:49, cf. *bussurāt lumnim ana bīti awilim i-te-he-a* ibid. 25:35 (both OB ext.); *amat hadē i-te-ha-šu* joyful news will reach him CT 40 50b:18 (SB Alu), also *amat hadē ana rubē TE-a* KAR 423 iii 27; *amat damiqti TE-a* CT 31 33 r. 33, wr. DA-a KAR 152 r. 9; *amat lemitti ana rubē DA-a* ibid. r. 10 (all SB ext.).

j) said of seasons: *ebūrum wuddi it-tā-hi-a-am* the harvest season certainly has arrived Eidem and Laessøe Shemshara Letters 59:24; *šammū wuddi it-tā-hu-nim* (see *šam-mu* mng. 1b-1') ibid. 15.

2. (trans.) — a) to add to: I paid two minas of silver 1 MA.NA *miqissu a-qātikunu at-he-ma* one mina, its profit, I added to your account BIN 4 33:12; 1 MA.NA *kaspam*

## tehû 3a

*ša PN aqquerbimma tā-hi* one mina of PN's silver is added to it TCL 19 51:6; *tahsistam amrāma ana šer ša nikkassija tē-eh-a* CCT 4 34b:17; *šittam ana šer qātim ša abini tī-ih-a-am* add the remainder to the share of our father TCL 20 90:13 (all OA); food allotment *ša ana nikkas PN la te<sub>4</sub>-hu-ú* which was not added to the account of PN TCL 1 110:5; x KÙ.BABBAR NÍG.ŠID TIL.LA *ša šīsi u kanīki te<sub>4</sub>-hi-ma* (see *šīsi* mng. 2) VAS 18 10:4, also JCS 34 160 No. 10:4; x *kaspum u sibassu te<sub>4</sub>-hi-i-ma* Muhamed OB Haddad No. 16:6 (all OB).

b) mng. uneert.: *sahlé kīsāti ina tinūri TE-ma* (vars. *te-te-eh-hi*, *te-ep-pi*) Köcher BAM 515 ii 26, vars. from parallels Iraq 65 226 ii 24 and Köcher BAM 22:34', see also Antagal G 148 in lex. section.

3. *tuhhû* to conduct, bring into someone's presence, to bring near, to hand over, to present — a) persons — 1' in OA: PN *ana šer PN<sub>2</sub> ú-tā-hi-ni-a-ti-ma* PN brought us into the presence of PN<sub>2</sub> and (said) TCL 21 264A:2 (leg.); PN *ana PN<sub>2</sub> PN<sub>3</sub> ú-tā-hi-ma* PN brought PN<sub>3</sub> before PN<sub>2</sub> and (said) MVAG 35/3 34 No. 311:3; *adi šalšišu PN ú-tā-hi-šu-ma* BIN 4 41:13; *ammakam PN PN<sub>2</sub> u PN<sub>3</sub> a-kārim tā-hi-ma* bring PN, PN<sub>2</sub>, and PN<sub>3</sub> before the *kārum* there BIN 4 151:20; *be'u-lātišu ta'erma ana sērika tā-hi-šu* TCL 19 27:20; PN *išti mer'a ummeānim kīnim tā-hi-a-ma littalkam* TCL 4 49:23, cf. KTS 1 9b:20; *šiparkunu išti šiprišu la tū-tā-ha-nim assur-ri šiparkunu išti šiprišu ē tū-<tā>-hi-a-nim-ma šaltum ša ekallim ina kārim ē iššikinma* (see *šipru* mng. 2a) Jankowska KTK 3 r. 9ff.

2' in OB, Mari: *ana PN tū-uh-hi-šu-ma lipāssu* conduct him to PN so that he can imprison him YOS 2 48:25, see Stol, AbB 9 48; *ina alākija ana dajānī GN ú-tā-ha-ki-na-ti-ma* when I come, I shall escort you (fem. pl.) to the judges of Sippar (and they will deal with your case) Kraus AbB 1 92:12, cf. VAS 16 12:6, UET 5 257:6; *ana šāpir GN ú-tā-ab-ha-šu* he will bring him into the

## ṭehû 3b

presence of the governor of Sippar Kraus AbB 1 49:21, cf. TLB 4 38:37, *šalāšišu ana šēr šāpir nārim tú-uh-ha-a-ku* CT 33 23:7, see Frankena, AbB 2 178; *ana šēr* PN *alkīma ana* PN<sub>2</sub> *li-te-eh-hi-ki-i-ma* go (fem.) to PN, let him present you to PN<sub>2</sub> YOS 2 63:23; I am here in the palace *šatammū u ummiānū* ... 1 *warad ekallim ú-te<sub>6</sub>-hu-nim* the accountants and craftsmen brought a palace servant before me TIM 2 54:4'; *ana šabrim la tú-uh-hi-šu awilum jāum* do not conduct him to the administrator, the man belongs to me TCL 17 67:18; PN *li-te<sub>4</sub>-úh-hi-i-ma* AJSL 32 281 No. 5:24, see Stol, AbB 11 139; [...] G]UD.HI.A-šu-n[u] *u suhārišu[nu]* *li-te<sub>4</sub>-he-em-ma* ARM 5 30:13; 6 SAG.İR *ša rēdī ú-te<sub>4</sub>-hu-nim* they escorted to me six slaves belonging to the soldiers ARM 2 13:20; three women *ša* PN *ú-te<sub>4</sub>-eh-hu-ú* whom PN presented ARM 8 92:20 (adm.); the day after I send this tablet to my lord PN *u* PN<sub>2</sub> ... [ana] GN *ú-te<sub>4</sub>-eh-he-ma* ARMT 28 62:22.

3' other occs.: *lu-te<sub>4</sub>-eh-hi kāta* I will take you (to him) George Gilg. 280 iv 18 (OB); the king granted land to PN *ana Ebabarā ú-ta-hi-šu* he presented him to (the temple) Ebabar RA 66 164 i 8, also ibid. 172:59 (both MB kudurrus); *šalmiš ut-tah-ha-áš a[na kibri]* (see *salū* B mng. 3) CT 46 45 iv 5 (NB lit.), see Lambert, Iraq 27 6.

b) presents, deliveries, offerings, etc. — 1' in OB, Mari: [*qīšt*]am *ša ana bēlīja ú-ta-ha* [u]l *ibašši* there is no present that I could offer to my lord ARMT 28 49:22; *tāmartani nu-te<sub>4</sub>-eh-hi* Florilegium Marianum 1 134 note 18 A.822:7 (translit. only); when my father arrives in Mari *nēbehām ša kinātīm ana abija ú-ta-ah-[hal]* Birot Mem. Vol. 13 No. 1:30; x silver *nēba[ham]* PN *u* PN<sub>2</sub> PN<sub>3</sub> *ú-tah-ha-a* VAS 7 38:21; *ša* fPN *ana šarrim ú-ta-ah-hu-ú* (garment) which Addu-duri presented to the king ARMT 22 170:17, cf. Birot Mem. Vol. 291 No. 131:7, ARMT 22 151:8; 1 KIŠIB NA<sub>4</sub>.ZA.GÌN SIG<sub>5</sub> *ša* [...] *ú-ta-ah-hu-ú* ARMT 26 549 r. 4'; *alpam ša* PN *ana bēlīja ú-ta-ah-hu-ú inūma ú-ta-ah-hu-[š]u-ma hāš* the ox that PN presented to my

## ṭehû 3b

lord was (already) sick when he presented it ARMT 13 25:7f.; *quppam ša kam'ātim . . . ú-ta-he-em* (see *quppu* A mng. 1a) ARM 2 104:11; let him buy one sheep and *li-te<sub>4</sub>-eh-hi-šum* let him bring it to him van Soldt, AbB 13 111:13'; GUD.HI.A *ša ana awilē tú-uh-he-e-em itrūnimma* the cattle that they led away in order to present them to the gentlemen Greengus Ishchali No. 9:13; x flour *itēnma ú-te<sub>4</sub>-hi-ši* CT 2 44:25; TÚG *u šappam . . . ana bēlīja muballītika ú-ta-hi* I dedicated the garment and *šappu* container (that you sent to me) to my Lady who keeps you alive ARM 10 38:26, see Durand Documents de Mari 3 p. 392 No. 1195 (coll.); *nap=tan ilim uluma ilātim ina kisikkīm ut-ta-ah-hu-ú* CRRA 26 142 Mari 12803 ii 6, see Durand and Guichard, Florilegium Marianum 3 68 No. 4.

2' other occs.: *mala arītu ikkalu tu-tah-ha-áš-šū* you offer the pregnant woman as much as she will eat von Weiher Uruk 84:88, cf. Schwemer Akkadische Rituale 92:73'', see W. Farber, ZA 91 255:23, cf. also (in broken context) [...] *ikkalu ú-tah-ha-aš-ši-im-ma* [...] KUB 37 64a:7 (med.); *nīnda su.na mu.ni.in.te : akalu ana zumrišu ú-tah-hi* CT 17 33:13, also ibid. 17; TÚG.HI.A *ana* PN *ú-ta-ha* Matouš Prag I 558:12 (OA), cf. TÚG.HI.A *ana* PN *ṭa-hi-šu-nu* ibid. 10; *nūn šuāti adi ana bēlī rabī Marduk te(var. tē)-hu-ú ana ili šanīmma ul ut-tah-hu*(var. adds -u) they would not offer that fish to any other god before it was offered to the great lord Marduk Grayson Chronicles 150:59, cf. ibid. 148:42, for var. see al-Rawi, Iraq 52 7; see also *bursaggū*; the best of his possessions *utahhidma ú-tah-ha-a mahar ili rabūti* he offered in abundance before the great gods CT 46 45 v 16 (NB lit.), see Lambert, Iraq 27 7; *mimma šumšu naptan šēri līlāti ú-tah-hu-u-ma* Streck Asb. 264 iii 9, cf. ibid. 268 iii 24; *ú-tah-hi mirsa ana kaparrāti ša DN* I offered *mirsu* cake to the shepherds of Dumuzi Farber Ištar und Dumuzi 130:58; *pīt pī tu-tah-ha-šu-nu-ti* BBR No. 48:10; [ikrib] *asli tu-hi-i* prayer for presenting sheep BBR No. 100:34, cf. ibid. 75-78:4 and 52; *šumē tu-tah-ha*

## tehû 3c

you present roasted meat Or. NS 17 pl. 24:19 (MA rit.), AMT 71,1:24, RAcc. 36f. r. 6, 12, 22, etc., BBR No. 26 ii 19, CT 23 36 iii 50, and passim in SB rit., wr. TE-*hi* KAR 50 r. 5, see also šumû A usage a; *ana šeri tušeššima ana pan* DN *tu-ta-ha* you take (the offering) out to the countryside and present it to Šamaš CT 39 24:31, also Or. NS 39 118:11, 119:35, Or. NS 47 445:7, 11, and passim in namburbi rit.; ú-*ta-ha-ku-nu-ši* *uqarrabkunuši* I bring near to you (Šamaš and Adad), I present to you BBR No. 101:1, cf. ibid. 100 r. 44.

c) blessings, curses, evils: DN *u* DN<sub>2</sub> *ikribšunu ana šarri bēlija lu-ṭa-hi-u* may Bēl and Nabû bring their blessings to the king, my lord ABL 572:6 (NA); [ut-ṭe<sub>4</sub>-e]*h-ha-am-ma tâšu ša i[kas]sû* [...] he brought near his incantation which binds [evil] Lambert BWL 52:4 (Ludlul III); DN ... *a-ia ú-ṭa-ah-hi-a-ak-kum ana zumrika* may Nanše not let (diseases) come close to your body Böhl Leiden Coll. 2 4:25, cf. *a-i[a ú]-te<sub>4</sub>-eh-ḥu-ú ana šim̄tika* ibid. 3:15 (OB inc.); *awatam ammitam* DN *u* DN<sub>2</sub> *e ú-ṭá-hi-a-ni-ši* KTS 1 15:27; *mimma ul tu-ṭah-ha-šú-nu-ti* AMT 71,4 + Sm. 678:2 (*bit mēsiri*, courtesy R. Borger); *amīlu šû* DN ḤUL NU TE-šú Šamaš will not let evil affect that man CT 38 28:33 (SB Alu).

d) boats, expeditions: 1 *elippum ša* PN *ša ana kārim ú-te<sub>4</sub>-hu-ni* one boat of PN which they brought to the mooring place VAS 9 93:6, cf. ibid. 75:4, 101:6, TCL 1 92:4; (bricks) *ša* GIŠ.MÁ PN *ana kārim ú-ṭá-hi-a* which PN's boat will bring to the mooring place BM 79324:3 (courtesy F. van Koppen); a sixty-gur boat [*ú-te<sub>4</sub>-eh*]-*hu-ni-kum* Kraus, AbB 10 74:7 (all OB); *elippa uṭ-ṭe-eh-ḥa-lal ana kibri* (for context and translat. see *par-risu* A usage a) George Gilg. XI 277; *girri bēlija šalmam nu-ṭa-ah-hi-ma* we brought my lord's expedition safely home and (the king was very happy) ARMT 26 9:5.

e) body parts: šumma ammatišu ana zumrišu NU TE-*hi* (see *ammatu* mng. 1) Labat TDP 88 r. 15; šumma qātēšu <ana> zumrišu NU TE-*a* if he cannot bring his hands

## tehû 4a

close to his body Labat TDP 90:19, emended from Hunger Uruk 34:18; šumma ina išid mar-tim piṭrum šakimma ana zumriša tū-úh-hu if there is a fissure at the base of the gall bladder and it is close to its (the gall bladder's) body YOS 10 31 xii 31 (OB ext.).

f) other occs.: *tuppaka* ... *ana šarrim ú-ṭa-ah-hi-šu-ma* I brought your tablet to (the attention of) the king ARM 18 26:7, cf. TCL 1 20 r. 10' (OB let.), van Soldt, AbB 13 115:4', Florilegium Marianum 7 107 No. 28:84; *sahirtam leqēma išti ālikim* PN *tá-hi-šu-ma* TuM 1 3d:15 (OA); *la ú-ṭah-ha ana zumrija* I did not allow (fine garments, jewelry, and perfumed oil) to touch (lit. come near) my body AnSt 8 46 i 24 (Nbn.); a n.usán. a n. na máš. ḥul.dúb.ba su lú.u<sub>x</sub>.lu dumu dingir.ra.na ù.mu.un.na. a n.t[e.gá]: *ina šimētān mašhultuppé a[na]* zumur amēli mār ilišu tū-uh-[hi] (see *ši-mētān* lex. section) CT 16 35:30ff. and dupls., see Gurney, AAA 22 86:115f. (inc.); MAŠ.MAŠ šammi kirī kališunu ú-ṭa-ah-ha-aš-šu (var. [ūl-ṭah-ha-aš-šu-ma]) Maul Namburbi 236:14; (the evil of the dog bite) nāram lirdām li-ṭá-h[i(?)]-a(?)-am [an]a nagbišu JAOS 121 34 A 704 r. 11 (OB inc.); obscure: *ṭuh-ha-a* Kraus Texte 22 i 27 (physiogn.).

4. *tuhhû* to add to — a) in OA: x *hurā-sum asṣēr hurāsim ša šazzuzātuka iknukūni* *ṭá-hu* three and one-fourth shekels of gold are added to the gold which your representatives sealed Kienast ATHE 58:7, cf. (silver) *ana išurtija la* *ṭá-hu* ICK 1 111:13, also ICK 2 296:8; silver *asṣēr gamrim ša taphirika ša* DN *nu-ṭá-hi* (see *tapharu* usage a) VAS 26 43 r. 8'; *kaspam šuāti ana libbi tuppija* PN *ú-ṭá-hi* PN added this silver onto my tablet TCL 14 34:14; 2 MA.NA KÙ.GI *ša awīltim a-qātiija té-hi* TCL 14 9:19, cf. *umma attama* 2 MA.NA KÙ.GI *ana qātiija* *ṭá-hi-a* *umma nīnuma* 2 MA.NA KÙ.GI *ana qāti* PN *nu-ṭá-ah-<hi>* BIN 4 21:14ff.; *ša tuppim ša abim an-nišam* KÙ.BABBAR *ṭá-hi* ICK 2 74:12; *ša an-nikija u* *š[ubātē]* KÙ.BABBAR *ṭá-hi-ma* VAS 26 58:19; x KÙ.GI *ša* ... *ana tuppija ú-ṭá-hi-ú-ni* half a mina of gold which he added to

## tēhū 4b

## tēhū

my tablet BIN 6 183:24, cf. AnOr 6 pl. 5 No. 16:25, BIN 4 42:38; *annakšu ana annak qātim ú-tá-hi* I added his tin to the loose(?) tin Matouš Prag I 706:17; *šumma kaspam tū-tá-hi tērtaka lillikam* if you added the silver, let your report come here KTS 1 4a:22; note with *qātu* share, account: x *kaspam ina nik-kassi [ana] qātija tá-hu-[am]* [q]abiāti you are instructed to add two-thirds mina of silver at the accounting to my share ibid. 8, also 13; silver *bīt kārim a-qātija ú-tá-hi* CCT 5 38a:6; ša PN *ana qātišu ú-tá-hi-ú* (copper) which PN added to his share KT Hahn 17:11; *a-qātišuma lu-tá-hi* ICK 1 184:39; *ana qātika tá-hi-ma mihratam* KÜ.BABBAR šebi-lam add it to your account and send me the equivalent (in) silver BIN 6 15:13.

b) in OB, Mari: *kaspam ... ina MU. TÚM-šu ú-tá-ah-ha-am* he adds silver to his deliveries ARM 1 73:13, cf. ibid. 17; *šibātim ana qaqqadim uṭ-te<sub>4</sub>-eh-hi* (see *šibtu* A mng. 1b-1'a') PBS 5 93 ii 6, see Roth Law Collections 98 LH gap § w; [...] *si]bātiša tū-uh-hi* add her interest van Lerberghe Ur-Utu 1 12:11; *annūm ša ana DUB nudunnū la tū-u[h-b]u-ú* Grant Bus. Doc. 65:17 (= YOS 8 154); x silver ša ... *ana libbim tū-hu-ú-ma* TCL 10 96:13; *šenija ša hi-ri-ra-a ana šenika tū-uh-hi-ma piqis-sināti* (see *paqādu* mng. 4a) PBS 1/2 3:25, see Stol, AbB 11 152; *eperu annū [a]na eperi ša LÚ Alalakh ul tū-uh-hu* this territory is not added to the territory of the ruler of Alalakh Wiseman Alalakh 58:17, see Kienast, WO 11 57f.

5. *tuhū* to involve (someone), to make (someone) concerned (OA): *mimma* PN *ula tá-hu kaspum jāumma* PN is not concerned at all, the silver is mine TCL 19 16:11, cf. *attama talaqqe anāku mimma la tá-hu-a-ku* CCT 5 9b:10, also CCT 3 46b:9 and 17, CCT 6 27c:6; ša ana awātim anniātim anāku la tá-hu-a-ku-ni that I am not concerned with these matters Kienast ATHE 41:22; *mīnam tá-hu-a-ku* what is it to me? CCT 4 5b:10, cf. *atta mīnam tá-hu-a-tí* TCL 20 110:24; *šūt la tá-hu atta maškanātim tuštenebbalaššum u anāku la tá-hu-wa-ku* KTS 2 37:17ff.; *ana*

*kaspim* PN *la tá-hu* PN is not concerned about the silver BIN 4 194:11, cf. ibid. 21, TCL 14 70:11; *mīnam tá-hu-ú* why do they interfere? JSOR 11 4:22, see Larsen The Old Assyrian City-State 263 n. 39 (coll.).

6. III to have (something) brought near: *kāru ... abnīma itti kāru abī īpušu ú-šá-at-hi-ma* I built a quay wall and had it brought close to the quay wall that my father had built CT 37 15 ii 60 (Nbk., coll. I. L. Finkel); *ina zumrija ukkiš la tu-šat-ha-a la tušasnaqa* drive (the diseases) from my body, do not let them approach, do not let them come near KAR 26 r. 33 and dupl., see Mayer, Or. NS 68 155.

7. IV/3 (passive to mng. 1): *šumma kalātu it-te-né-ēt-ha-a* if the kidneys are repeatedly brought close together KAR 152 r. 29 (SB ext.).

In EA 359 r. 10, read perhaps *it-ta-dí(HI) kus-sāšu*, see J. Westenholz Akkade 124 with note to line. In RA 53 130 (= STT 65):20, read *ut-tah-ha-sa*, see Livingstone, SAA 3 12:20.

**tēhū** (*tāhu*) s.; 1. proximity, (in prepositional use) next to, adjacent to, 2. (part of a boat), 3. (part of a wall); from OA, OB on; pl. (in mng. 2) *tēhātu*; wr. syll. (NB *tāhu*) and DA (MA, NA SUHUR); cf. *tēhū* v.

[da-a] DA = *idu*, *te-hu* S<sup>b</sup> II 29f.; [d a] = *te<sub>4</sub>-hu* Izi Bogh. A 260; d a = *te-hu* Hh. II 242, see MSL 9 158, also Ai. VI iv 44f.; d a = *té-hu*, d a . bi = *té-hu-šu*, d a . bi . ne . ne = *té-hu-šu-nu*, d a . é = *té-eh* É-ti Arnaud Emar 6 542:203ff. (Hh. II); d a = *te-hu-um*, ús . s a . du = *i-tu-ú* Erimhuš V 237f.

giš.te.má = *te-hu* MIN (= ša elippi), giš. da . da . má = *te-ha-a-tí* MIN Hh. IV 383f., see MSL 9 171.

ú-ru SIG<sub>4</sub>+BAD = *te-hu* A V/1:114, cf. Diri V 269; SIG<sub>4</sub>.BAD *te<sub>4</sub>-hum(text-rum)* Proto-Izi I 264.

te lí.tu.ra.ke<sub>x</sub>(KID) u . me . ni . [ná] : *ina te-eh marši šunilma* make (a white kid) lie down next to the sick person CT 17 11:75f. (inc.).

1. proximity, (in prepositional use) next to, adjacent to — a) in descriptions of houses, fields, etc. — 1' in OA: *qaqqurū ša té-hi-i bīt* PN the grounds that are proximate to PN's house Jankowska KTK 103:17;

## tēhu

## tēhu

ša té-hi qaqqirī ša PN té-hi bīt PN<sub>2</sub> té-hi bīt PN<sub>3</sub> té-hi qaqqirī zitti ša PN<sub>4</sub> ù té-hi ribītim (a lot) that is adjacent to the grounds of PN, adjacent to the house of PN<sub>2</sub>, adjacent to the house of PN<sub>3</sub>, adjacent to the inherited grounds of PN<sub>4</sub>, and adjacent to the main thoroughfare JNES 16 164:5ff.; ša té-hi bīt PN té-hi bīt PN<sub>2</sub> té-hi ša qaqqirī zitti ša PN<sub>3</sub> té-hi qaqqirī zitti ša PN<sub>4</sub> NABU 2001/56:10ff.; (a lot) té-hi ša PN té-hi qaqqirī ša PN<sub>2</sub> VAT 19864:4ff. (courtesy K. R. Veenhof); bītum ša PN ša te<sub>6</sub>-hi-i bīt PN<sub>2</sub> ArOr 47 34 (= Matouš KK 21) I 568:2, wr. té-hi ibid. case 10; bītam ša té-hi-kā ša bīt PN iddunu (concerning) the house next to you which the family of PN will sell RA 58 126 Sch. 22:3.

**2'** in OB: É.DÙ.A ... te<sub>4</sub>-[hil] [bīt] PN ù te<sub>4</sub>-hi bīt mārat PN<sub>2</sub> a built-up lot adjacent to the house of PN and adjacent to the house of the daughter of PN<sub>2</sub> BE 6/1 8:4f.; [te<sub>4</sub>]-hi PA<sub>5</sub> Šerimtu i-ta PN (a field) adjacent to the Šerimtu canal and next to (the property of) PN BIN 2 78:2; DA bīt PN (a house) adjacent to the house of PN BE 6/2 6:3, PBS 8/2 110:2, Grant Bus. Doc. 8:2f. (= YOS 8 83), 70:2 (= YOS 8 167), TCL 1 157:54f., TCL 10 10:2, 18B:3; (field) DA eqel PN UCP 10 205 No. 3:3; DA PN Grant Bus. Doc. 1:2 (= YOS 8 55), UCP 10 29 No. 1:16, BE 6/1 9:4, and passim, wr. É ... DA.BI bīt PN Grant Bus. Doc. 15:2f. (= YOS 8 94), Szlechter Tablettes 60 MAH 16.201:2f., 46 MAH 16.353:3, YOS 8 50:2f., 94:2f.; x bītam DA bītišu šutam-liašu (see malū v. mng. 12a) VAS 16 126:19 (let.).

**3'** in Elam: DA A.ŠA PN (field) adjacent to a field of PN MDP 23 289:3ff.; DA PN MDP 23 257:3, 258:3, and passim.

**4'** in Nuzi: field te<sub>6</sub>-hi eqli JEN 28:6, 47:8f.; te<sub>6</sub>-hi PN JEN 33:7; [eqlu] te<sub>4</sub>-eh-he pai[hu] Lacheman AV 380 No. 1:16, and passim.

**5'** in MA and NA: té-hi adri ša bīt PN (a threshing floor) next to the threshing floor of the house of PN Or. NS 36 334:9; ša té-hi hūl libbi āli (a field) adjacent to the road

to the Inner City KAV 127:3, té-hi eqli ša PN KAJ 13:11 and 15f.; té-hi nārte ibid. 17; a house té-hi bīt PN té-hi qaqqiri ša PN<sub>2</sub> ... té-hi ribīti rabīti Iraq 30 163 (pl. 47) TR 2037:16ff., see Postgate, Iraq 41 90; ištu té-hi DN té-hi bīt PN AfO 20 121:8f., and passim in MA, see Deller, Bagh. Mitt. 16 354, also, wr. SUHUR KAJ 133:13, 154:5, KAV 186 (= KAR 149) r. 8f. (all MA), ADD 325:7ff., 327:3ff., 329:6ff., 343:5ff., 382:5, 7, 9, 416:7, and passim in NA, see Kwasman and Parpola, SAA 6 p. 315f.; for the forms of the signs transliterated SUHUR in MA and NA, see Saporetti, Or. NS 35 275ff.

**6'** in MB and NB: bītu ... ša ta-hu sūqu la āṣū a house which is next to a dead-end street VAS 5 78:2, also 64:2, cf. ibid. 82:2, BIN 1 127:11, VAS 1 35:13, 16f.; ta-a-ah ša PN VAS 5 121:6f. and passim; bītu ... DA bīt PN a house adjacent to PN's house VAS 1 70 ii 32, iii 20f., iv 9ff., VAS 1 35:19, DA pīhat šarri VAS 1 37 iv 14, DA Puratti VAS 1 35:11, and passim in kudurrus; DA bīt PN TCL 12 32:8, 43:5, VAS 5 117:2, BRM 2 18:5, VAS 15 22:5, 46:6, and passim; DA kišubbā ša PN VAS 15 39:9, 49:15, BRM 2 35:6; DA makkūr Anu BRM 2 41:17; DA dūri labīri VAS 5 105:9; DA sūqi qatnu TCL 12 33:8, BRM 2 45:23; DA sūqi rapšu Dar. 256:3, BRM 2 49:3; ina DA ša dūri ša GN (orchard) near the wall of Bīt-Dakuru UCP 9 69 No. 55:7, cf. VAS 3 178:2; note DA next to ÚS.SA.DU: bītu ša PN ša DA dūri ša ÚS. SA.DU bīti ša PN<sub>2</sub> PN's house which is adjacent to the wall that is next to PN<sub>2</sub>'s house VAS 4 64:5; ÚS.SA.DU šūti DA PN along the south (side) adjacent to PN VAS 1 35:41f. (kudru), also 39f., and passim beside itū (all NB); **2** NINDA ù 4 KÙŠ UŠ AN.TA I[M.MAR.TU] DA É PN B. 151:2 (MB real estate purchase, courtesy J. A. Brinkman), also ibid. 7 and 9.

**b)** in royal inscriptions in descriptions of topographical features, mostly buildings and their parts: ša té-hi nā[mari(?)] (a wall) that is adjacent to the tower(?) AOB 1 100 No. 14:5 (Adn. I), see Grayson, RIMA 1 155; I cut down the gardens and trees ša te-eh dūrišu next to its (the city's) wall Tadmor Tigl. III 162:24; kīma šurāni té-hi dūrišu iṣ-

## tēhu

*batma* like a cat he slunk close to his city wall and (entered his city) Winckler Sar. pl. 34:132, see Fuchs Sargon 228; the river Tebiltu *ša ultu ūmī arkūti te-eh ekalli ibā'uma* which for a long time had flowed close to the palace (and undermined its foundations) OIP 2 105:81, also ibid. 118:13, 99:47 (Senn.); *ina te-hi abulli qabal āli ša Ninua . . . ušešibšunūti kamīš* (see *ašābu* mng. 4a) Borger Esarh. 50 iii 41; difficult mountains *ša te-hi māt* GN next to Tabal ibid. 51 iii 49; *ina te-hi dūr agurri . . . ekalla ana niširti* GN *epēšu libba ublam* I was moved to build a palace next to the wall of baked bricks for the protection of Babylon VAB 4 118 iii 11 (Nbk.).

c) referring to divine statues and other objects in rituals: (several named gods) *ina DA Adad izzazzu* take their place next to Adad KAR 132 i 11, also ibid. ii 2 and 4, iv 9, 18, 19, 23, see RAcc. 99ff.; the royal scepter *ina DA-šú izzazza* stands next to her (Ištar) RAcc. 115:5 and 10, cf. ibid. 66:18; *ina DA parak šimāti alpu ina panīšunu immahhaš* next to the “shrine of destinies” a bull is slaughtered before them (the gods) RAcc. 120:6; *ina te-eh guhši tašakkan* you place (ritual arrangements) next to a reed altar Mayer Gebetsbeschwörungen 511:12, cf. (vessels) *ina te<sub>4</sub>-hi riksi tašakkan* Or. NS 39 119:31 (namburbi).

d) other occs.: *suhātu ša ina DA dalat arkabinni* (see *suhātu* B) TCL 6 32:4 (Esagila Tablet), see George Topographical Texts 114; gold placed in a container *u ina tāh* PN *pīqid* and entrusted to PN Iraq 43 137:12, also 138:16, also, wr. DA ibid. 142:19 (all Arsacid); figurines of sages *ana te-eh marši tukān* you set up next to the sick person AMT 71,4:3, cf. AMT 94,9:9; see also CT 17 11:75f., in lex. section.

2. (part of a boat): see Hh. IV 383f., in lex. section.

3. (part of a wall): see A V/1:114, Diri V 269, Proto-Izi, in lex. section.

## tēhūtu

Substantival use is attested in lex. only. References written DA are cited here, see *itū* A discussion section.

tēhū s.; (a culinary professional); NB; cf. *tāhū* v.

19 LÚ.MU.ME LÚ *e-pi-ia* ù LÚ *te-hi-ia* (total) 19 cooks, bakers, and *t.-s* (who will prepare a temple meal) TCL 13 221:14, cf. PN LÚ *te-hu-ú* ibid. 1.

tēhūtu (*tehātu*) s.; 1. close approach (of celestial bodies), 2. (part of a building), 3. (part of a garment, trimming?); OB, MB, SB; wr. syll. and TE with phon. complement; cf. *tehū* v.

d a = *te<sub>4</sub>-hu-tum* MSL 14 126 No. 9:801 (Proto-Aa), also Arnaud Emar 6 537:389 (S<sup>a</sup> Voc.).

t e *te-hu-tum* Proto-Izi II 116.

dè-hi UM = *tē-hu-tum* MSL 14 96:185:1 (Proto-Aa); di-iḥ DUB = *te<sub>4</sub>-hu-tum* A III/5:16.

1. close approach (of celestial bodies): *nēmettu šitqultu TE-tum unnutu u šarūru ša bibbi u lumāši* station, opposition, close approach, faintness, and brightness of planets and constellations Hunger Uruk 94:3; [*šumma*] MIN (= MUL.ŠU.GI) *kakkabūšu nenmudu te<sub>4</sub>-hu-tú ina libbi ibašši* if the constellation Old Man’s stars are next to one another, (that is, if) a close approach takes place therein TCL 6 18:7, cf. JCS 21 202 r. 20 (all astrol.); *ana te-hu-ti kakkabi rabí u Sin atamme ina libbija* I (Nabonidus) was concerned about the close approach of Jupiter and the Moon VAB 4 278 vi 4; *te-hu-ti mimma idāti lumni ul ibašši* ibid. 9 (Nb.).

2. (part of a building): *ša BĀD te-hu-útim īpušu* (wages for hired workers) who built the *t.* wall YOS 5 181:27; *te<sub>4</sub>-hu-ut bīt* PN the *t.* of PN’s house (in broken context) TIM 2 144:8f. (both OB); *šumma ištu bāb bīti te-hu-tum īpuš* if he builds a *t.* from the gate of the house CT 40 3:68; *šumma MIN (= kamūnu) ina te-hu-ut bīt amīli ibašši* if

## tē'intu

fungus appears on the *t.* of a man's house  
CT 38 19:17 (both SB Alu).

3. (part of a garment, trimming?): 1 *nē-behu te-hu-ut takilti* one sash with a trimming(?) of blue-purple wool TuM NF 5 37:2, see Aro Kleidertexte p. 12, cf. 1 *nahlaptu qatantu KA birmu te-hu-ut takiltu* BE 14 157:40, also 41; 1 TÚG.IGI.NÍG.KAL BABBAR *te-ha-tum takiltu* PBS 2/2 121:16 (all MB).

For MSL 1 48 (= Ai. III iv) 22 see *tehhūtu*.

tē'intu see *tē'inu*.

tē'inu (fem. *tē'intu, tē'ittu*) s.; miller; OA, OB, Mari, Nuzi; cf. *tēnu*.

lú. HAR.HAR = *té-i-nu* Igituh short version 243; lú. HAR.HAR = *tē-i-nu-ú*, lú. EZEN.HAR = *sā-mi-du-ú* OB Lu A 422f.; lú. HAR.HAR = [*te-i*]-*nu*, EZEN.HAR.HAR = [*sa-mi*]-*du* Lu Excerpt II 12f., cf. lú. HAR.HAR = EN-*i-ni* Cole Nippur 122:19, also 123:16; a-ra HAR.HAR = *te₄-i-nu* Diri II 60.

a) in OA: *bētāti* 2 *amātika kilaltēmma u té-i-ti-in kilaltēmma ana* [*śimim dinama*] sell the houses, both of your two slave women, and both of the female millers (and send me the silver) TCL 20 88:14, see Larsen The Old Assyrian City-State 99 n. 60.

b) in OB, Mari: *aššum PN nāqidim ša ana alpī šukulim la issanniqua PN₂ te₄-i-nam ana alpī šukulim taškunuma tašpuram* about the herdsman PN who repeatedly did not show up to feed the oxen so that you assigned the miller PN<sub>2</sub> to feed the oxen and then informed me A.3534:6 (OB let.); *sirā-šūm ul ibašši u LÚ.MEŠ te₄-i-nu ul ibaššu* there is no brewer (here), nor are there any millers (let me have flour for the soldiers' rations) Birot Mem. Vol. 88 No. 50:31 (Mari let.); *idī te₄-in-tum u kurummatum* (barley for) wages (for) the miller woman and (for) rations Birot Tablettes 51:8; *te₄-i-na-tum* TLB 1 131:3; 2 SAL *te₄-i-na-tum* 2 TUR Amurru 2 127 M.5206:24 and dupl. M.13013:20'; 2 SAL 1 TUR *te₄-i-na-tum* ARM 9 26 r. 14', cf. ibid. 25:42, ARMT 22 57 A ii' 10', B ii' 10', Florilegium Marianum 4 221 No. 40 r. 1',

## tēmānū

see Ziegler, ibid. p. 104, cf. also Florilegium Marianum 7 119 No. 32:25; *te₄-i-na-at* SAL.UŠ.BAR Loretz Chagar Bazar 7 iv 2, 42 iv 17, 45 iv 33; 2 LÚ 4 SAL *te₄-i-nu* two men, four women, millers ARM 24 247 ii' 23', cf. ibid. 17', also 3 L[Ú].MEŠ 1 SAL L[Ú] *te₄-i-nu* ARM 9 24 iii 5, cf. ibid. i 29f., ii 54, iii 9, ARM 9 27 iii 29 and 38, wr. *tá-i-nu* ARM 7 189 r. 10, coll. MARI 2 85, also M.14021, cited MARI 2 85; *te₄-i-nu* (consisting of twenty men and one woman) Loretz Chagar Bazar 42 i 24, also 45 i 19, cf. OBT Tell Rimah 207 iii 21.

c) in Nuzi: 2 SAL.MEŠ *te₄-i-né-du* JEN 507:21.

For refs. wr. LÚ/SAL.HAR(.HAR), see ararru.

tē'inūtu (*tēnūtu*) s.; work of the miller, milling; MA, NB; cf. *tēnu*.

*gelzulimma ša . . . ina ša ÍD ušeribanni u ana té-i-nu-te tadnuni* (see šaddagda usage a-2') KAV 107:12 (MA let.); ITI 8 *iškarī ša qēme ginū naptanu ša Nabū te₄-nu-ú-tu ina bit kunnu ša Ezida . . . ina qāt PN PN₂ išab-bat ippuš uṭṭatu ginū ultu bit qāti inašši* eight deliveries per month of offering flour for the meal of Nabû, PN<sub>2</sub> will take over from PN the responsibility for doing the miller's grinding in the *bit kunni* of the Ezida temple, he will bring the offering barley from the storehouse VAS 6 173:4 (NB).

tē'ittu see *tē'inu*.

tēmānū (fem. *tēmānītu*) adj.; sensible, intelligent, clever; SB, NA, NB; cf. *tēmu*.

*lil-lu // še-e-ri // lil-[lu // x x x // l]a té-ma-nu* unpub. comm. to Lambert BWL 76:76 (courtesy W. G. Lambert).

*tē-ma-né-t[u]-ia ušadbabki* I shall make my intelligent women talk to you Lambert Love Lyrics 110:28, cf. *la té-ma-ni-t[u]* ibid. 116 B 3; *šumma té-ma-a-nu anāku* if I am

## tēmītu

sensible ABL 972:3, cf. (in obscure context) *te-ma-a-nu šú* ibid. 6 (NA); *la tē-ma-[nu la l]ē* Livingstone, SAA 3 29 r. 6; <sup>f</sup>*Tē-ma-ni-ti* (personal name) Cole Nippur 125 ii 15 (NB).

tēmītu s.; she who is sensible; OAkk.; cf. tēmu.

*Te<sub>4</sub>-mi-tum* (personal name) MAD 1 326 i 2 (ration list), also (name of a slave woman) MAD 5 60:1.

tēmītu see tāmītu.

tēmū see tamū.

tēmu s.; 1. report, news, information, situation, matter, 2. order, command, instructions, 3. decision, deliberation, (divine) counsel, will, discretion, initiative, 4. plan, intention, 5. reason, intelligence, 6. (friendly) relations, 7. characteristics, essence; from OA, OB on; pl. tēmētu, tēmātu, and tēmānu (Aram. *tēmānāta* ABL 266 r. 13 and YOS 7 69:5); wr. syll. (*ta-e-em* RA 68 30:19, Mari) and UMUŠ(TÚG), KA.HI (UR Labat Suse 4:12, 7 r. 36, 10:39ff); cf. tēmu.

uš TÚG = *tē-e-mu* S<sup>b</sup> I 158, cf. Arnaud Emar 6 537:120 (S<sup>a</sup> Voc.); u<sub>4</sub>-mu-uš TÚG = *te-e-mu* MSL 14 91:69:1 (Proto-Aa); u-muš TÚG = *tē*(var. *te*)-e-mu Ea I 169; umuš = *te<sub>4</sub>-mu* MSL 9 134:535 (Proto-Aa); ú-mušTÚG, geštú. <sup>MIN</sup>TÚG = *te-e-mu* Nabnitu III (= A) 174f.; lú.gar.umuš = *šá-kin tē-e-mu* Cole Nippur 119:7, 121:7, 122:2, 123:5 (lists of professions).

na-am TÚG = *tē-e-mu* Ea I 166; na-am TÚG = *tē-e-m[u]* MSL 14 530 Recip. Ea B 11.

gal-ga GÁ×GAR = *mil-ki*, *tē-e-mu* Ea IV 257f., cf. Ea III 248; ga-an-ga GÁ×GAR = *te<sub>4</sub>-e-[m]u* Arnaud Emar 6 537:219 (S<sup>a</sup> Voc.); <sup>ga-ga</sup>GÁ×SIG<sub>7</sub>, <sup>MIN</sup>G[Á]×GAR, <sup>MIN</sup>T[ÙR×GAR] = [MIN] (= *te-e-mu*) Nabnitu III (= A) 178ff.; KA.KA.sì.ga = MIN (= *te-e-mu*) ibid. 176.

[KA].HI = *te-e-mu-um* (var. *te-mu*) OB Diri Nippur Section 9:9, also OB Diri Oxford 552, var. from OB Diri Kiš 5; KA.HI = *tē-e-mu* Antagal A 200; KA<sup>[di-im-ma]</sup>HI = *te-[e-mu]* Igituh I 200, cf. Igituh Short Version 170; dím.ma, KA.HI = *te-[e-mu]* Nabnitu III (= A) 181f.; KA.HI.kúr.ra = *šá-ni tē-e-mu* Igituh Short Version 170a.

## tēmu

a.rá = *te-mu-um* OB Diri Nippur 315; [a.rá] = *te<sub>4</sub>-e-mu* = (Hitt.) wa-tar-n[a-x-x] KUB 3 103:7 (Diri Bogh. Section 6); a.rá = *te-mu-um* Proto-Kagal Bil. Section B 16; a.rá = MIN (= *te-e-mu*) Nabnitu III (= A) 177.

šu *tē-mu-um* Nigga 282; su(?) = *te-mu* MSL 9 136:586 (Proto-Aa); [x] = *tē-mu* 5R 16 r. ii 25 (group voc., coll.).

[...] [KA×GANÁ-tenū].šA = *te-e-[mu]* ša i-[li] Ea III 105; ág = MIN (= *ter-tum*) šá *tē-mi* Antagal E ii 12; ud.na.m.e.kam = *tē-mu si-ih-rum* ZA 9 160:33 (group voc.).

umuš <sup>d</sup>nin.ḥur.sag.gá.ke<sub>x</sub>(KID) máš. g<sub>i</sub>.ra tu<sub>6</sub>.dùg.ga pa.è bí.in.ak : ina *tē-em* Bélet-ilī urīša salmu ina šipti ušāpima (see apū A lex. section) BIN 2 22:200f., dupl. CT 16 38 iv 7f., see Gurney, AAA 22 94 (*utukkū lemnūtu*); [ra. gaba umu]š.mu : [rakb]ú ša *tē-e-mi* ASKT p. 119 No. 17:4f., see Volk Balag 58; ú.mu.uš ere.na. ak.ke ú.gu.uz.ze.eš.še me.e.ra.am.gi : *te<sub>4</sub>-mi ummāniya ana šerika tu-úr-ku* Labat Suse 1 iii 28ff.

munus dím.ma úr.bi ba.ni.in.[x.x] um. ma dím.ma si ba.an.[x.x] : *sinništi tē-mi* sūnša ušabb[i] puršumti *tē-mi* ušte[tēšir] (see puršumtu lex. section) BiOr 30 168 ii 45ff.; dimma(KA×HI) dumu.mu <sup>d</sup>EN.ZU.na : *tē-em mārija Sin* a report about my son Sin CT 16 20:116f.; dimma.bi ba.an.kúr : [tel-en-šú uštannú they altered his mental state CT 17 15:16f.; dimma nu.mu.un. dib ní.mu nu.mu.uš.tuk.mèn : *tē-e-me ul šab-tāku ramanī ul ḥassāku* I am unable to make a decision, I do not understand myself 4R 19 No. 3:47f., see Maul Eršahunga 354; um.me.a dim. gal é.kur.ra sá.pá.da dimma ú.li.bi : [um]manni markas Ekur atā milki *tē-e-me ulú šamni* RA 12 74:47f., see Hruška, ArOr 37 489; dimma dingir.re.e.ne.ke<sub>x</sub> : [i]na *tē-em ilīma* according to the will of the gods Ugaritica 5 164:20f., also 41f.; dimma nam.lugal.la sù.ud.rá.še dug<sub>4</sub>.mu.un.na.ab : *tē-em šarrūti ... qibši* Angim IV 48 (= 200), restored from IV 37 (= 188).

kin gal kù <sup>d</sup>en.ki.ke<sub>x</sub> a.rá.še in.gar. ra : *šipru rabú ellu ša Ea ana tē-em iškunu* 5R 51 iii 28 and 30, see JCS 21 11:18 (*bit rimki*); kur.ra al.mu.un.da.ab.bé dingir.re.e. ne m[u.u.n.š]ub.ba al.bal šu sag.gá.na níg.lul.la ab.zi.zi.e.a : *iqbīma māta iddāsi ilū išni tē-em nišiša šūhuza surrāti* (see surrātu lex. section) JCS 21 128:18, restored from dupls., see Lambert, CRRA 19 436:18; u<sub>4</sub>.da(!).šu.dù.bi ge<sub>6</sub>.[m]e.a.bi.[da ki] dingir i.in.gál : *tē-em urriša u mūšiša itti ili ibašši* Ugaritica 5 164:26f.

UMUŠ // *tē-e-mu* AfO 19 118 F 13 (comm. to Marduk's Address to the Demons); [el]-[te]m-me // qa-bu-ú *tē-e-me* E // qa-bu-ú // K[A]<sup>[de-e]m<sub>4</sub>-ma</sup>HI // *tē-e-*

## tēmu 1a

*me – eṭemmu* (means) to speak a command, (because) *E* (means) to speak, *dimma* (means) command Hunger Uruk 49:36f. (med. comm.); [a . rā] = *tē-e-mu* ZA 4 157 K.4159:9, restored from dupl. von Weiher Uruk 37:100 (Izbu XII comm.); EGIR = *te-e-mu* Izbu Comm. 414; UMUŠ = *tē-e-mu* STC 2 pl. 60 K.2053 + K.8299 r. 10 (comm. to En. el. VII 114); gal[ga kúr].ru.uš // šá-né-e tē-mi RA 17 190:13; *ur qa tē-e-mu* unpub. comm. to Lambert BWL 72:37 (Theodicy), cf. *la mur qa* (var. *ur qa*) // *la tē-e-[me]* ibid. to line 78 (courtesy W. G. Lambert); *e.umuš.a* (vars. *umuš.è.a*, *umuš.išib.b a.a*) = *KI.MIN* (= *Babili*) *É tē-e-mu u mil-[ki]* (var. *É tē-em ka-ku-[gal-lu-ti]*) George Topographical Texts 40 Tintir I 33, for vars. see George, in Die orientalische Stadt (= CDOG 1) 140ff.; *ši-ib-qí // tē-e-mu A III/1 Comm. A 12*, in MSL 14 323, cf. *A III/1 Comm. B 12*, in MSL 14 327; *ši-ip-tu-tu = tē-e-mu A III/1 Comm. App. 20'*, in MSL 14 329; [AN].GI ú-u-ru MIN šá-kan te-me A III/1 Comm. B 48, in MSL 14 328; *dub-bu-bu // šá-né-e tē-e-me* Lambert BWL 72 comm. to line 35; *rid-di // tē-e-mu* ibid. 82 comm. to line 214 (both Theodicy comm.); *ur-tú ú-tar // tē-e-me ú-ta-a-ri // ur-tum // tē-e-me* Hunger Uruk 83 r. 21 (physiogn. comm.).

*šibqū, urtu, murtu, alaktu, x-tum, [x]-tu, iltu, pak-ku = té(var. tē)-e-mu* Malku IV 111ff.; *pakku, mil-ku = tē-e-m[u]* LTBA 2 2 168f., dupl. 4 iii 5f.; *tasimtu = tē-e-[mu]* RA 17 153 r. i 16.

**1.** report, news, information, situation, matter — **a)** in gen.: *te<sub>4</sub>-mu-um ... mādiš ša hadim* the report was very much (a reason) for joy Eidem and Laessøe Shemshara Letters 64:7; *aššum te<sub>4</sub>-e-em harrānim ša nilliku* concerning the matter of the journey on which we went Kraus AbB 1 57:5, cf. PBS 7 42:8; *<aššum> te<sub>4</sub>-mé-ti-ia tasahhuru annikī-am wašbātimā* do you (fem.) stay here in order to meddle with matters concerning me? Kraus AbB 1 28:11; *kī te<sub>4</sub>-mu-um* what is the situation? Sumer 23 pl. 8 IM 49274:31; *te<sub>4</sub>-mi ul kajānakkum* Kraus AbB 1 37:14'; *aššum te<sub>4</sub>-mi-im <ša> ummānātīm* concerning the matter of the troops Bagh. Mitt. 2 56 i 2, cf. YOS 2 1:8; *aššum te<sub>4</sub>-em wardim* concerning the matter of the slave PBS 7 60:7 (all OB letters); *aššum te<sub>4</sub>-em ebūrim* concerning the matter of the harvest ARMT 27 33:4, 36:5; *tuppa ana te<sub>4</sub>-mi-šu ana PN ... udan-ninamma uštabilam* I sent a strongly worded tablet to PN for his own information van Soldt, AbB 12 2:12, cf. ibid. 92 r. 15';

## tēmu 1b

*tē-e-mu ša māt Elamti* the report about Elam ABL 521 r. 15, 280 r. 15, 281:4 (all NB); *tē-e-mu ša māt Urarti* Iraq 20 200 No. 48 ND 2453:11, see Saggs Nimrud Letters p. 117, cf. Saggs Nimrud Letters p. 41 ND 2761:4, p. 53 ND 2065:8, ABL 515:3, 548:6 (all NA); *ina tē-e-mu ša māt šarri bēlija uznē ša māt Elamti ipettū* they inform Elam with news about the land of the king, my lord ABL 277 r. 10; *aššu tē-e-me ša LÚ Kaldū* concerning information about the Chaldeans Cole Nippur 34:5, also ibid. 22:4; *tē-e-mu ša mār Jakin* report about the Jakinite ABL 261:9, also 238:5 (all NB); *te-mu ša šar māt Elamti* report about the king of Elam ABL 1348:4, cf. *ša šar māt Elamti mīnu te-en-šū* ABL 799+ :8 (= CT 53 89), see Fuchs and Parpolo, SAA 15 113 (both NA); *kī te<sub>4</sub>-em-šu-nu banū* because their news was good EA 21:29; *dajālī mušeribū tē-em mātāti* spies who bring in reports about various lands TCL 3 300 (Sar.); *kī anni šūtu tē-en-šū-nu* their report is like this ABL 43 r. 5, also left edge 28, see Parpolo, SAA 10 96; *anniu tē-en-šū-nu* ABL 424 r. 9, 548 r. 9, 340 r. 22; *mīnu tē-mu* what is the situation? ABL 314:6; *ina hīp libbi tē-e-me ina muhhija laššu* to my dismay I have nothing to report ABL 687 r. 18, see Parpolo, SAA 10 45 side 2; *anniu tē-e-mu ša PN* ABL 198+ :22, also r. 11, see Parpolo, SAA 1 29, cf. ABL 197 r. 4, also r. 16 (all NA).

**b)** with *abālu* (*šūbulu*): *te<sub>4</sub>-em-ka dam=qam ina kunukki šūtteramma šūbilam* write a report about your well-being on a sealed tablet and have it brought to me Greengus Ishchali 21:20; *te<sub>4</sub>-em-ku-nu gamram ... šūbi=lanim* send (pl.) me your full report TCL 7 77:37, cf. CT 29 7b:14, YOS 2 151:27, TCL 17 33:24; *šumman la PN mannuman ... te<sub>4</sub>-em-ki-ma-an ubla* if not PN, who would bring you the information? Kraus, AbB 10 169:8 (all OB letters); *te<sub>4</sub>-ma-am annēm šārtam u sissiktam ublamma* he brought me this report, the hair, and the hem ARM 10 8:20; *te<sub>4</sub>-ma-am gamram ... šūbilamma* Eidem and Laessøe Shemshara Letters 29:25; PN *te<sub>4</sub>-ma-am ublam* KBo 1 11 r.(!) 10, cf. ibid. obv.(!)

## ṭēmu 1c

2, see Güterbock, ZA 44 114ff., and Beckman, JCS 47 23ff.; *ubla tē-e-ma ša lām abūbi* George Gilg. I 8; see also *abālu* A mng. 5a ṭēmu a.

c) with *harāṣu*: *tē-mu anniu ihtarṣa iq-ṭibānnāši* he related this detailed report to us ABL 342 r. 3, cf. *tē-en-šú-nu iħarraṣan-ni iqabbakkani* ABL 608 r. 5 (both NA); PN ... *tē-en-šú-nu hariš* ABL 280 r. 24; *tē-e-mu ša* PN ... PN<sub>2</sub> *hariš* ABL 791 r. 11; *tē-e-mu gamru ša Uruk hursanimma* make a detailed, precise report about Uruk ABL 1366:9 (all NB); *mīni ša tē-mu-ni iħarraṣi* he will detail whatever news there is ABL 992 r. 1 (NA let.); for other refs. see *harāṣu* A mng. 4.

d) with *šakānu*: *te<sub>4</sub>-mi mahar* PN *ašak-kan* I will place my report before PN Kraus AbB 1 88:11; *alkama te<sub>4</sub>-em-ku-nu mahar ekallim šuknanim* go and place your report before the royal administration Sumer 14 19 No. 3:14, cf. *te<sub>4</sub>-ma-am anniam mahrišu ašakkan* TLB 4 2:29, cf. also OECT 3 55:8, Kraus AbB 1 140:9, Fish Letters 4:15, 21:1, see Kraus, AbB 10 4 and 21; *ana šakānu tē-e-mu ana muhhi tuppi ša reħānu* (see *šakānu* mng. 5a ṭēmu d) YOS 7 198:12 (NB adm.); *te<sub>4</sub>-em eqlim šātu ina* GN *mahar bēlīja aškun* Birot Mem. Vol. 38 No. 11:23, cf. ibid. 322 A.3900:9 (both Mari letters); PN *tē-ma šukun* MRS 12 No. 14:23; *te<sub>4</sub>-e-ma ul iškunanni* EA 29:111, also 151 and 160, wr. *te-e-ma* EA 7:51f.; *tē-mi-i-šú šarru bēlī ana hitṭija liškun* ABL 190:15 (NA), see Parpola, SAA 1 124:15; see also *šakānu* mng. 5a ṭēmu b; *šakin te-mu-um ana šāšim issaqaršum* (see *šakānu* mng. 5a ṭēmu a) RA 46 90:26 and 28 (OB Epic of Zu), cf. CT 15 39 ii 32 and 34, 40 iii 8, CT 46 37:32 and 34 (SB version), see Vogelzang Bin Šar Dadmē 34:93ff.

e) with *šapāru* – 1' in OB, Mari letters: *te<sub>4</sub>-ma-am anneam ana bēlīka šupur ... šumma te<sub>4</sub>-m[a]-am anneam ana bēlīka ul tašappar ... te<sub>4</sub>-ma-am ešmēma ana* PN *ašpur u* PN *te<sub>4</sub>-ma-am šātu ul uterrakkum* send this report to your lord, if you do not

## ṭēmu 1e

send this report to your lord (I shall speak of you before Zimrilim as follows), I heard a report and sent it to PN, but PN did not forward that report to you Mélanges Garelli 56 A.2920:28ff. (Mari); *te<sub>4</sub>-mu-um ša ana RN ašpuru ša hamātim* ARMT 28 7:8; *mala ša ippaluka te<sub>4</sub>-ma-am šupram* send me a report about his response to you CT 4 24a:33; *warkat awatim šuāti purusma te<sub>4</sub>-ma-am šupramma* investigate that matter and send me a report CT 6 34a:29, cf. TCL 7 20:26; *arhiš te<sub>4</sub>-ma-am gamram šupramma* send me a full report promptly CT 4 35b:18, cf. Florilegium marianum 7 9 No. 2:4; *aš=šum te-e-em suhārti te-e-em-ki gamra šuprimma* concerning the matter of the maid, send me your full report Kraus AbB 1 55:5; *te-e-em-ki gamram šupri* YOS 2 63:27, cf. VAS 16 65:15, Sumer 14 64 No. 38:13, TCL 18 148:13, PBS 7 114:12, and passim; *te<sub>4</sub>-ma-dam-am-qá-am* (for *te<sub>4</sub>-ma-am dam-qá-am*) *šupram* TCL 17 58:35; *te<sub>4</sub>-em-ka riqam ul tašpuram* (see *riqu* usage 1e) Kraus AbB 1 102:8, cf. CT 52 176:3; *te<sub>4</sub>-em eperi ... šupranim* send (pl.) me information about the silt (that was dredged) BIN 7 7:23; *te<sub>4</sub>-em ŠE-im u mimma ša ēzibakkum šupram* send me a report about the barley and everything that I left with you TCL 17 19:13; *te<sub>4</sub>-em ŠE-im ša ... tamhuru šupram* send me a report about the barley you received A 3531:13; *te<sub>4</sub>-em eqlim šuāti šupram* BIN 7 6:20; *dīnam gum-rašunušim u te<sub>4</sub>-em dīnim ša tagammaša-nušim šupranim* settle (pl.) the case for them and send me a report about the case that you (pl.) settle for them BIN 7 3:27; *te<sub>4</sub>-em tuppātim u kīsim ... šupranim* CT 29 34:21; *te<sub>4</sub>-em n[ep]eštišunu ... ul ašapparam* JCS 21 229 A.1081 (= MARI 26 96):38; *te<sub>4</sub>-em-ku-nu u šulumkunu šupranim* TIM 2 12:37; *te-e-em šulmī ašapparakkum* I will send you news of my well-being van Soldt, AbB 12 193:12, cf. ibid. 2; *magana te<sub>4</sub>-e-em-šu šupram* please send me a report about him BIN 7 12:15.

2' in later letters: *ittika mīnummē [šu]l-māni tē-ma tišappara* send me whatever

## tēmu 1f

news there is of your well-being MRS 9 196 RS 17.78:7; [a]mata šāšu ša' alma te<sub>4</sub>-ma šu=pur inquire about that matter and send a report KUB 3 56 r. 8; mimma tē-ma ana bēlīja ul ašpu[ra] (see šapāru mng. 2a-3') PBS 1/2 22:6 (MB), cf. bēlī tē-ma lišpuramma PBS 1/2 19:12, and passim in MB letters, see Aro Glossar 112; mīnu ša tē-mu-u-ni ahua lišpur let my brother send whatever news there is TCL 9 68:21 (NA), see Lanfranchi and Parpolo, SAA 5 81 r. 4, cf. Thompson Rep. 109 r. 2; ša . . . tē-e-mu akkī annīmma issaparuni he who had reported as follows ABL 197 r. 24 (NA); mīnamma tē-e-ma la tašpuranni ABL 468:5; tē-en-šū ul tašpurannu BIN 1 25:41 (both NB).

f) with šemū: tē-e-em bītim aḥuka la išemmēma your brother must not hear the report about the house ABIM 26 r. 14 (OB); kīma te<sub>4</sub>-ma-am [šātli ešmū ARM 10 178:10, cf. YOS 2 44:10, ARM 14 86:22; tē-e-mu kī ša ašmū ana šarri bēlīja altapar I sent the report to the king, my lord, just as I heard it ABL 960:11 (NB); tē-e-mu u amat ša ašemmū whatever report and word that I hear ABL 521 r. 26; mīnamma immatimma tē-en-šū la ašme u šipirtašu la āmur ABL 1431:6, see Dietrich, SAA 17 21; tē-me-e-ti mala nišemmū the reports that we hear ABL 865 r. 8; kapda tē-e-mu ša bēlīja lušmu let me promptly hear a report from my lord (whether the month had 29 or 30 days) CT 22 167:10; tē-e-m[u ša] bēlīja ina muhi šūmi u suluppi lušme CT 22 81:26; ikkibi ša ilī mīnamma tē-e-mu-ku-nu ul ašme (see ikkibu mng. 1a-4') CT 22 40:5, cf. ibid. 6:32, TCL 9 102:4; kapdu tē-en-ka ina qātē mamma allāku lušme (see allāku mng. 1) CT 22 151:16; hantiš tē-e-mu u šulum ša hadē šarru išemmu Thompson Rep. 48 r. 2, see Hunger, SAA 8 343; hantiš tē-en-gu-nu nišmu let us hear your (pl.) report promptly ABL 1112 r. 7; tē-e-mu u šulum ša bēlīja lušmu YOS 3 62:30, cf. ibid. 28:27, TCL 9 115:18, 127:22, CT 22 175:15, and passim in NB letters.

g) with tāru (turru) — 1' in OA, OB, Mari: šibū . . . te<sub>4</sub>-ma-am ana puhrim tur-

## tēmu 1g

ram iqbu PBS 5 100 ii 7, see Roth, JESHO 44 282; ahum ana ahim te<sub>4</sub>-em-šu utērma CT 29 42:9 (both OB leg.); adi te<sub>4</sub>-e-em-ni nutarrak=kum ekallam la tulammad do not inform the palace until we send our report back to you BIN 7 37:10; te<sub>4</sub>-ma-am anniam PN . . . uterram PN brought this report back to me Sumer 14 14 No. 1:33; ul kaspam tublam ul te<sub>4</sub>-em-ka tuterram ibid. 45 No. 21:5; kīma te<sub>4</sub>-em-ku-nu tutarranim as soon as you (pl.) make your report BIN 7 50:27; te<sub>4</sub>-e-em-šu literram TCL 17 51:8, cf. ibid. 43:18, PBS 7 112:15, van Soldt, AbB 12 158:12, 177:18 (all OB letters); te<sub>4</sub>-e-em-šu damqam u lem=nam ul utarram ARMT 13 36:8; te<sub>4</sub>-ma-am uterru Birot Mem. Vol. 68 No. 34:10, cf. ibid. 15 (Mari let.); uncert.: té-em-šu [...] aṣṣērišu ta'erma send a report about it back to him CCT 4 31a:40 (OA).

2' in MB, RS, Emar, EA, Nuzi, MA: ana bēl uṭṭeti tē-e-mi . . . lutēr I will make my report to the owner of the barley BE 17 76:8; tē-em-ka ana ekalli tēr PBS 1/2 57:14 (both MB letters); te<sub>4</sub>-e-ma hamutta literrunim=ma let them send back a report promptly EA 17:48; itti bēlīja minummē šulmānu té-ma literruni MRS 9 224 RS 17.422:9, cf. ibid. 222 RS 17.383:9, MRS 12 No. 9:7, 20:5, Aula Orientalis 2 181:10 (Emar), 186:12, cf. ibid. 182:29; te<sub>4</sub>-e-ma ana dajānī uterru they reported back to the judges (as follows) JEN 662:78, and passim in Nuzi; tē-em-šu ana šarri RN utir he reported back to King Adad-šum-uşur BBSt. No. 3 iii 1 (MB), cf. ibid. iii 38, v 10, and 19; rabi nuhatimī tē-e-[mu] utār mā the chief cook reports as follows MVAG 41/3 66 iii 48 (MA rit.), cf. ibid. 60 i 6 and 9.

3' in later texts: re-du-ú tē-en-šū ute[r=ramma] the soldier reported back (as follows) CT 13 39 ii 2, see J. Westenholz Akkade 314:69; té-e-mu uttēruni mā (while I was in Nineveh) they reported back to me as follows AKA 311 ii 49, also 280 i 75, 302 ii 23, 353 iii 27, and passim in Asn., WO 2 224:147 (Shalm. III); tē-e-mu ina pan šarri bēlīja utēri I re-

## ṭēmu 1h

ported back to the king, my lord ABL 479:7, cf. ABL 493:16, Iraq 14 pl. 23 (p. 69) ND 1120:5 (all NA).

h) with other verbs: *te<sub>4</sub>-ma-am ... ana* PN *u* PN<sub>2</sub> *ab-bu-ul-ma* I . . . . -ed the matter to PN and PN<sub>2</sub> ARM 2 139:6, see ARMT 26 111 and n. a; *pīqat te<sub>4</sub>-em ālīm īmuruma* perhaps they saw the situation of the city Eidem and Laessøe Shemshara Letters 11:18; *inū-ma* . . . *te<sub>4</sub>-e-em-ni nītamru* when we have reviewed our situation Sumer 14 62 No. 36:14; *mārū šipri te<sub>4</sub>-ma-am šātu īmuru ana bē-lišunu te<sub>4</sub>-ma-am šātu našū* the messengers saw that situation and are bringing that report to their lord CT 52 58:8; *alkamma te<sub>4</sub>-em-šu amur* CT 33 21:17 (all OB letters); *alkamma te<sub>4</sub>-em bīti i nidbub* come and let us discuss the matter of the house PBS 1/2 2:9 (MB let.); *te<sub>4</sub>-ma-am mala* PN *idbubam u [t]e<sub>4</sub>-ma-am ša ina ahītim ešmū ... aštar-r[am]* I sent on all the information which PN related to me and the information which I heard from other sources ARM 14 83:38f.; *te<sub>4</sub>-em bīt abiki ul idbubunikkim* did they not report to you about your father's house? CT 52 36:3; *ana bīt Šamaš īrubuma te<sub>4</sub>-em-šu-nu īpušuma* (the partners) entered the temple of Šamaš and conducted their business(?) CT 2 28:5 (OB leg.); *nīnu te<sub>4</sub>-e-em gamālini i nīpušamma* (see *gamālu* v. mng. 1c) MDP 18 237:19 (OB let.); *te-e-em-ku-nu gamrum lihmūṭam* let a complete report from you (pl.) come to me promptly ABIM 16:25; *ša . . . te-em pīhati tīdū* WZJ 8 571 HS 113:9 (MB let.); *ela šāšu te-me(var.-mi) ūmešina la i-ad-da ilu mamman* (see *idū* mng. 8a) En. el. VII 114; *te<sub>4</sub>-ma-am šāti kinnamma* confirm that report for me Eidem and Laessøe Shemshara Letters 26:15; *[a]dīni te<sub>4</sub>-em ṭarādišunu u la ṭarādišunu ul ukīn-ma ana šēr bēlija ul ašpuram inūma awīlī šunūti itarradu te<sub>4</sub>-em-šu-nu ukannamma* *te<sub>4</sub>-em-šu-nu g[amram] ana šēr <bēlija> ašap-param* ARM 2 73:18 and 24f. (= ARMT 26 361); *ina ahītija te<sub>4</sub>-ma-am almad adīni [ul] ukīn-šuma ana bēlija ul ašpuram* Amurru 2 121 M.8823:5; *šumma te<sub>4</sub>-mu-um šū iktūn* if

## ṭēmu 1h

that report proves reliable OBT Tell Rimah 86:8; *te<sub>4</sub>-mu-um šū ul ikkašir* that information was not collected ibid. 8:5, cf. ARM 10 165:11; *te<sub>4</sub>-m[u-u]m takitti* LÚ *Ešnunna ana šērija likšudam* (the very day I sent this tablet) the news reached me, (that is,) confirmation about the ruler of Ešnunna ARMT 28 168:5; *ana LÚ Samsī-Addu te<sub>4</sub>-ma-am kīl* Studies Landsberger 193:21, see Eidem and Laessøe Shemshara Letters 64; *te<sub>4</sub>-em-šu limdam* get information from him for me VAS 16 89:19, cf. TCL 17 29:29 (both OB letters); *te<sub>4</sub>-e-em mūši alammadma [in]a Šamaš na-pāhi ašappara* as soon as I find out news about the (patient's) night, I will send it at sunrise BE 17 33:28 (MB let.); *te<sub>4</sub>-ma-am mimma eleggēm* ARMT 13 147:12, cf. ARM 14 128:15; *kima te<sub>4</sub>-mu-um aššum nakrim ana šēr bēlija imqutu* when a report about the enemy reached my lord ARM 5 36:6; *te<sub>4</sub>-mu-um ištu māha[r PN] imqutam* Eidem and Laessøe Shemshara Letters 47:5; *te<sub>4</sub>-em Bābilim [lidd]ikkumma* let him give you the report about Babylon ARM 6 20:22; *te<sub>4</sub>-em-šu-nu kīam iddinunim* they gave me their report as follows Bagh. Mitt. 2 56 i 10, cf. ibid. 23; *ula ninnawirma te<sub>4</sub>-mi ula addikkum* we did not meet, so I did not give you my report Sumer 23 161 IM 49219:22; within two days I shall be with you *te-mi anandikkum* I will give you my report YOS 2 132:15; *te<sub>4</sub>-mu-um ša* PN *iqbū* the news which PN reported Bagh. Mitt. 2 59 iv 27; *aššu te-mi-im ša aqbūkunūšim* as for the matter which I told you Kraus AbB 1 81:37 (all OB letters); *te<sub>4</sub>-ma-am šātu nasram ana wardīja la aqab-bū* (I swear that) I shall not tell that secret information to my servants Mélanges Garelli 143 A.361 iii 9 (Mari treaty); *alka té-e-ma [q]ibia* OIP 79 No. 3:23 (MA let.); *tē-en-šū-nu iqṭibia* Iraq 17 26 ND 2717:19, cf. ABL 171:5; *ša tē-me-ni ina pan šarri iqabbūni* (an official) who will relate our reports to the king ABL 415 r. 12 (all NA letters); *ana te<sub>4</sub>-mi-ša . . . bēlī mādiš liqūl* let my lord pay close attention to her report ARM 10 34 r. 4'; *ana te<sub>4</sub>-em tuppīja annīm abī liqūl* Voix de l'opposition 182 A.1153:32; for addi-

## ṭēmu 2a

tional refs. see *qālu* A mng. 2b-1'; *te<sub>4</sub>-ma-am panam šuršianimma ana bēlīja luqbi* make (pl.) an explicit report and I will speak to my lord van Soldt, AbB 13 122 r. 3', cf. *te<sub>4</sub>-em kirīm šuāti gamram panam šuršiamma šupram* TCL 7 13:15, cf. also *te<sub>4</sub>-em šamaššammi . . . panam šuršiamma šupram* YOS 2 11:26, for additional refs. see *rašū* A mng. 11a; *te-ma-am ša ruddē ruddia* add whatever information needs to be added ABIM 26 r. 25; *aššu . . . tē-e-mu ša māt Aššur lapanišunu irēqu* because a report about Assyria did not reach them ABL 1241:9; *minā tē-en-ka lapaniša ireqqam* why does your report not reach me? CT 22 6:19 (both NB letters), also ibid. 26; [*te<sub>4</sub>*]-em-ka [ana] *še=rīja lu sadir* (see *sadāru* mng. 1b-1') RA 42 38:20 (OB let.); *te<sub>4</sub>-ma-am aštālšunūtima* I asked them for information ARM 14 109:9, cf. ibid. 110:12, RA 66 118 A.2801:23 (Mari); *te-em mursiša kī iš'aluši* when he inquired about her illness BE 17 22:8 (MB let.); *tē-ma-te assa'alšu šulmu adanniš* I asked for news from him, (he said) it is very well ABL 414 r. 12 (NA let.); *aššu tibūt Elamē . . . ušannūni tē-e-mu* they relayed to me a report about an attack by the Elamites Piepkorn Asb. 64 v 20.

**2.** order, command, instructions — **a)** in gen. — **1'** from the king: *assurri bēlī kīam la iqabbi umma šūma te<sub>4</sub>-ma-am ša uwa'e=rušu ul išpuram u te<sub>4</sub>-em ramanišuma išpu=ram* on no account should my lord say: He did not send me the orders I issued to him but sent me his own orders Birot Mem. Vol. 325 A.1960:11ff.; *tē-ma-am gamram šarrum ušābilakkum* the king sent you detailed instructions ARM 18 26:10; *aššum te<sub>4</sub>-em mātim šahātim ša bēlī . . . išpuru* concerning the orders to raid the land which my lord sent Birot Mem. Vol. 206 No. 116:37 (Mari let.); *bēlni liqbi te<sub>4</sub>-mu-um liššapranniāšim* (see *šapāru* mng. 6b) TCL 1 8:9; *te<sub>4</sub>-em tuwa'i=raššunūti išpušu* they executed the order which you issued to them Bagh. Mitt. 2 57 ii 22, cf. ibid. 56 i 24; *avīlum te-em ekallišu iš=niaššumm[a] alākam ul ele'i* (see *šanū* B v.

## ṭēmu 2a

mng. 1d) TCL 1 46:8 (all OB letters); *šumma šarrum ina te<sub>4</sub>-e-e[m š]ikariša ša qabišu iq=bēkkum* should the king say anything to you while under the influence of alcohol Florilegium marianum 7 151 No. 45:25; *ša . . . tē-ma šuātu innū* he who changes this command MDP 10 pl. 11 iii 31 (MB kudurru); *mār šipri ša ana šarri i[š]puru te<sub>4</sub>-ma damqa ileqqā* will the messenger whom he sent to the king receive a favorable command? JCS 37 137:64 (MB ext.); *ša . . . balu tē-me-ia ina kussišu ušibuma* he who occupied his (father's) throne without my (Sargon's) permission Winckler Sar. pl. 33:84, see Fuchs Sargon 217; *5 arhī agā pan tē-e-mi ša šarri bēlīja addagal* for the past five months I waited for an order from the king, my lord ABL 698:6; *ša ana tē-me-e-ti ša šarri bēlīja illikūnu* (the messengers) who came for the orders of the king, my lord ABL 749:6 (both NB letters); *ammar tē-en-šū-nu h̄assūni* ABL 584+ :4 (= CT 53 21, NA), see Parpola, SAA 10 316:17; *ana u'ur tē-e-mu šakāni šitūlti u parās arkati* to issue commands, hold deliberations, and investigate matters CT 36 21 i 17 (Nbn.); *ina UMUŠ ša šarri* at the order of the king Sachs-Hunger Diaries -273B r. 6'f.

**2'** from other authorities: *tē-em Ālim Kültepe 94/1117:11* (courtesy M. T. Larsen); difficult: *mala tē-mi-kā kima kaspam ašqulu* (you know) that I paid silver according to your orders VAS 26 76 r. 11' (both OA); *te-e-em bēlšu uwa'ru inandīma te-e-em ramanišuma ippeš* he disregards the orders his lord issued and carries out his own orders TIM 2 14:17ff.; PN *ana te<sub>4</sub>-mi-ka lamādi išpu=ra* PN sent word to me in order to find out what you command Kraus AbB 1 79:28; *te<sub>4</sub>-e-em PN dajānim u PN<sub>2</sub> gamram suhārū [l]il=qūnimma [l]illikunim* let the servants receive complete instructions from the judge PN and from PN<sub>2</sub> and let them come here Greengus Ishchali 9:3; *te<sub>4</sub>-ma-am gamram šupramma šu[mma x x] šumma šamnam lušā=bila* send me detailed instructions and I shall send either [...] or oil VAS 16 90:13;

## ṭēmu 2b

*aššum PN te<sub>4</sub>-mi gamram tātamar* you saw my final order concerning PN Kraus AbB 1 74:18; *bēlī . . . te<sub>4</sub>-ma-am lišpuram* (see *ša-pāru* mng. 2a-2') CT 2 20:35; *adi te<sub>4</sub>-mi ašapparakku* until I send you my order CT 2 29:14; *te-e-em bēlini nuqā'a* we await the order of our lord ABIM 26:38; come to me and *te-mi luddikkunūši* I will give you my order Kraus AbB 1 81:24, cf. OECT 3 62:7; *ana te<sub>4</sub>-mi-im ša* PN at the order of PN (the troops did not enter the city) Bagh. Mitt. 2 57 ii 28 (all OB letters); *kī ša té-mu-ni bēlī lišpura* VAS 19 71:29 (MA let.); LÚ ikkaru *te<sub>4</sub>-e-ma* terraššu give orders to the farmer HSS 9 4:23 (Nuzi); LÚ.MEŠ *ša tē-mi-šu* men under his command MDP 2 pl. 21 ii 38 (MB kudurru); *[t]ē-e-mu utarru ana Gilgāmeš* they (the elders) gave instructions to Gilgāmeš George Gilg. II 288; see also ṭēmu v.; *tē-e-mu ša bēlī lušme jānu dullu ibat̄til* let me hear my lord's order, otherwise the work will be interrupted CT 22 57:20 (NB let.); *pani tē-mi-ka nidaggal* we await your order YOS 3 200:32; note Aram. pl. and acc. marker: *ana tē-ma-an-na-a-ta šuṭurannāši* issue (pl.) instructions to us (and we will completely provide the regular deliveries to the Lady-of-Uruk) YOS 7 69:5; *ana tē-man-a-ta [lus]anniqšunūti* I will question them about the instructions ABL 266 r. 13 (all NB).

b) with *šakānu*: *te<sub>4</sub>-mi gamram ul aškunka* I did not issue my full instructions to you Dalley Edinburgh 17:12 (OB let.); *ina libbikunu mannu kī šarrimma tē-ma išakk[an]* who among you can issue orders like a king? 4R 34 No. 2:6 (early NB royal let.), see Weidner, AfO 10 2 and Landsberger, AfO 10 141; *arhiš té-ma šukunšu* issue orders to him immediately VAS 19 15:8, cf. ibid. 43:10 (both MA letters); *[šarru te<sub>4</sub>]-e-ma ištakan-šunu* the king issued orders to them HSS 15 1:2, cf. ibid. 29 (= RA 36 115); *[ša] ikkallú šarru te<sub>4</sub>-e-ma išakkan* (see *šakānu* mng. 5a ṭēmu c) HSS 9 7:25, cf. HSS 14 10:3, 21:20, HSS 19 3:9; *ana šarri qibi u te<sub>4</sub>-ma liškun* speak to the king so that he will issue or-

## ṭēmu 2b

ders HSS 14 29:21; to the people of GN *ki=nannama te<sub>4</sub>-ma šaknu* orders are given as follows ibid. 14:23; *ana A.ŠÀ.MEŠ šāšu te<sub>4</sub>-ma ašakkan* HSS 9 34:8, cf. ibid. 21 (all Nuzi); *kī PN te-ma aškunuma* when I issued orders to PN KBo 1 10 r. 9 (let.); *šarru tē-e-ma iškunšuma* BBSt. No. 3 iii 8; *akkā'i aškunka tē-e-mu* Lambert Love Lyries 118 A 13, cf. ibid. 122 C 14; *issīma ištēn išakkana [t]ē-e-ma*(var.-mu) Cagni Erra I 31, cf. ibid. V 24, George Gilg. III 120; *rabāni LÚ šá-kín tē-em mātišu* (for context see *šakānu* mng. 5a ṭēmu c) TCL 3 58 (Sar.); *tē-mu la tašakkanšuni mā* you will issue orders (to your descendants) as follows Wiseman Treaties 290, see Parpolo and Watanabe, SAA 2 6; *idaggalu pan šakān tē-me-ia* Streck Asb. 30 iii 95; *Ištar šaqūt ilāni išakkanka te-e-mu* Ištar, highest among the gods, will give you orders Piepkorn Asb. 66 v 58; (Assurbanipal) *ša ina šakān UMUŠ-šú u nadān urtišu . . . ikkisu qaqqad Teumman* who by issuing his orders and giving his command cut off the head of Teumman Bauer Asb. 53:4; *libbū ša anāku tē-e-me ašku-nušunu* as I had ordered them VAB 3 87 § 2:21 (Dar. Pg); *agā šadū tē-e-mu [il]takan ana epēš panīšu* he (Darius) issued orders to prepare the surface of this rock VAB 3 119 § 3:20 (Xerxes); *šarru bēlī tē-e-mu liškun* let the king, my lord, issue an order ABL 375 r. 10, also ABL 667:11, 181 r. 1, and passim in NA letters; *tē-e-mu assakanšu* Iraq 21 175 No. 64 ND 2683:16, cf. ABL 52 r. 2; *tē-e-mu šukun-šunu* issue orders to them ABL 434:13; *tē-e-mu šaknāku* I am under orders ABL 90 r. 10 (all NA); *ul ina mahrī tē-e-mu aškungu* did I not give you orders previously? Cole Nippur 95:8; *šarru bēlī tē-e-mu issakanšu* the king, my lord, issued orders to me Mélanges Garelli 129:6 (NA astrol. report); *tē-e-mu iltakannāšu* (the king) commanded us ABL 210:12, cf. ABL 1006 r. 12; *agā ša tē-lil-ma aškunkunuši* this is what I commanded you (pl.) BIN 1 62:7, cf. CT 22 74:27; *ašar ša LUGAL.E tē-mu išakkanu* UET 4 109:5 (all NB); *ana šikin té-me ša KUR x [ . . . ]* VAS 19 43:6 (MA let.), cf. Piepkorn Asb. 74 vi 61, Streck Asb. 142 viii 63, cited *šiknu* mng. 2e; *tē-en-šú-nu*

## tēmu 3a

*taššakkin* (see *šakānu* mng. 5a *tēmu* f) Lambert BWL 99:23; for additional refs. see *šakānu* mng. 5a *tēmu* c.

3. decision, deliberation, (divine) counsel, will, discretion, initiative — a) decision, deliberation — 1' in gen.: *te<sub>4</sub>-em šitūlikā lamādam uwa'iranniati* (see *lamādu* mng. 4b-1') Bagh. Mitt. 2 56 i 14 (OB royal let.); *te<sub>4</sub>-e-em-ku-nu gummeranēšimma u mē ša Balih i nugammerakkunūšim* (the people of GN said) give us your (pl.) final decision, and we will leave the water of the Balih river to you completely RA 68 30:13, see Durand Documents de Mari 2 591f. No. 789; *te<sub>4</sub>-em tuppi anni kutalli itâr* the agreement on this tablet will become invalid MRS 9 55 RS 17.334:19; *iltānu tē-en-ga mānit niši ṭā-[bu]* your mind is a north wind, a pleasant breeze for the people Lambert BWL 74:67; *lezēnu ē tātami tē-e-mu la kīni* utter nothing slanderous, no unfounded opinion ibid. 100:29; in personal names: *Pani-Nabū-tē-e-mu* 5R 67 No. 3:1ff. (= Stevenson Ass.-Bab. Contracts No. 29), *Ina-pan-Nabū-tē-em* VAS 3 10:8 (both NB); *šabēja ša tē-e-ma ahāmeš iškunū umma* (see *ahāmeš* mng. 1e) ABL 1339:6 (NB).

2' with *sabātu* to make a decision: *tē-em-kā lu šabtakkum* you should make your decision VAS 26 27:8, also CCT 3 46b:22, *tē-em-kā šabatma . . . tib'amma atalkam* (see *sabātu* mng. 8) BIN 6 2:5, *tē-mī lu šabtam* I am resolved CCT 2 50:30 (all OA); *atti te<sub>4</sub>-em-ki lu šabtā[ti]* you (fem.) should make your decision CT 52 17:15; *te<sub>4</sub>-em-ka šabat* YOS 2 84:8; *te-e-mi šabtāk[u]* TCL 17 6:13; *te-mi ul šabtāk* OECT 3 74:10, cf. Kraus, AbB 10 100:14 (all OB letters); *te<sub>4</sub>-em KASKAL.A lisbat* Birot Mem. Vol. 205 No. 116:25; *te<sub>4</sub>-em salīmim nišbat* we agreed upon peace ARMT 28 25:15 (both Mari letters); *išbat tē-en-šū-ma iqrib maharšun* George Gilg. IX 47; (if a man drinks beer and) *amātešu imtanašši . . . tē-en-šū la šabit* keeps forgetting his words, cannot make a decision Köcher BAM 59:23, 575 iii 52, cf. Syria 33 122:24, wr. UMUŠ-šū Labat TDP 84:34, 104 iii 21f., 106 iii 34, and passim in

## tēmu 3b

med.; [u mu]š.bi nam.ba.ḥa.za // *tē-e[m<sub>4</sub>-šū la šabit]* Hunger Uruk 38:8 (comm. to Labat TDP 246:15); *enna ša appatru tē-ma-a ul aşbat* (see *sabātu* mng. 8) ABL 1431:9 (NB); *šibit te<sub>4</sub>-mi-im lu tīši* OBT Tell Rimah 87:8, cf. *šibit [te<sub>4</sub>-mil lirši* ibid. 110:11, VAS 16 118:14, TCL 17 16:22, van Soldt, AbB 12 58:21 (all OB), and see *šibtu* B mng. 7a.

b) (divine) counsel, deliberation, will: RN *te<sub>4</sub>-em DN imtaši* has Zimrilim forgotten the will of Adad? Florilegium marianum 7 24 No. 8:26; *ilū mātim iptanahhuru ana te-mi-[im]* the gods of the land gathered for deliberation (and Anu addressed them) RA 46 88:6 (OB), cf. CT 15 39 ii 26 (SB Epic of Zu), see Vogelzang Bin Šar Dadmē 96:6 and 34:87; *ša Igigi tē-en-šū-nu tīdēma ša Anunnaki milikšun* you know the decision of the Igigu and the counsel of the Anunnaku Cagni Erra IIIc 40; *ilu ajumma ul ilammad tē-en-šū* no god can discover his (Marduk's) decision Wiseman and Black Literary Texts 201:32 (Ludlul I), see Wiseman, AnSt 30 105, cf. Streck Asb. 278 line ζ after line 8, see Borger Asb. p. 201, cf. also Lambert BWL 40:36 (Ludlul II); *tē-em Šamaš Adad almad* OIP 2 145:13, 137:29 (Senn.), Winckler Sammlung 2 53 r. 12; *ša . . . tē-en-šū ilu mamman la idū* Perry Sin 23 No. 5a:5; *u muš [ . . . ] : nādin tē-me u milki* he who gives decision and counsel LKA 77 ii 15 (inc.); *attama nādin urti u tē-e-me* you (fire god) are the one who gives orders and commands Maqlu II 82, cf. Perry Sin No. 6:7, Craig ABRT 1 35:5; *Arbela bīt tē-e-me u milki* LKA 32:11 (hymn), see Livingstone, SAA 3 8, cf. *bīt ridūti ašar tē-me u milki* Streck Asb. 258 ii 4; DN *mukinnat tē-em ili u amīli* (see *kānu A* mng. 4b-1') Craig ABRT 2 16 K.232 + 3371:25; *ina tē-em* (var. *nēmequ*) *ša Nabū u Nisaba* VAB 4 62 ii 16 (Nabopolassar); (*Nisaba*) [ . . . r]amanuš ibanni tē-e-mu Lambert BWL 170:37; *ša la tubā'u tē-em* (var. *-mi*) *ili minū kuširkā* unless you seek the god's will, what is your profit? Lambert BWL 84:239, cf. *illigimijama tē-em ili ash[ur]* in my youth I sought the will of the god ibid. 76:72 (Theodicy); *kī tē-em ilimma ina bibil*

## ṭēmu 3c

*libbija āla ēpuš according to the will of the god and prompted by my own heart, I built a city* Winckler Sar. pl. 35:155, see Fuchs Sargon 235; *pīlu peşu ša kī tē-em ilimma . . . ina erşet GN innamru* white limestone which was discovered in the land of GN in accordance with the will of the god OIP 2 126:2 (Senn.), also ibid. 95:70, 133:79; *kī tē-em ilāni rabūti . . . ašar nişirti ušešibuni* Borger Esarh. 42 i 38; *Bēl u Bēltija . . . kī tē-me-šū-n[u ina] qereb āl Aššur ibbanúma* (the images of) Bēl and Bēltija were made in Assur according to their will ibid. 88 r. 11; *ša ina te-mi(var. -me)-šū* (var. *ramanišu*) *ibbanū anāku* I am the one who was created according to his own will AfO 17 315 F 6 (Marduk's Address to the Demons); *ša ina milki u tē-e-mi ibbanū* TCL 3 115 (Sar.); *nakru lemnu . . . ina la tē-e-mu ilī itbāmma* BM 56617 iv 10 (courtesy W. G. Lambert); *ša . . . ana te-e-mu ilūtišunu bašā uznašu* he who is attentive to the will of their divinity VAB 4 150 i 14 (NbK.); *uṭarradu kīna ša ana* (var. omits *ana*) *tē-em ili pu[gu]* they drive out the just one who is attentive to the will of the god Lambert BWL 86:270 (Theodicy), also VAB 4 252 i 1, cf. CT 37 5:4, wr. *ta-im ilī* PBS 15 80 i 2 (all Nbn.).

c) discretion, initiative: *qēmam liknuk-ma . . . ina te<sub>4</sub>-mi-ni-ma i nipte* let him put the flour under seal, let us open it only at our discretion CT 48 80:19, see Kraus, AbB 7 189; *kīma te-e-em ramanishunuma lišešeruma* let them proceed according to their own judgment ABIM 26:13; *ana šarrim kīma ša te-e-em ramanikunuma kīam qibia umma at-tunu* speak to the king as follows, as though it were your (pl.) own opinion A 7535:18, see Rowton, JCS 21 269; PN . . . *ina te<sub>4</sub>-em ramanis[u]* PN<sub>2</sub> . . . *īguršu* PN<sub>2</sub> hired PN with his own (the hired man's) agreement YOS 8 70:2 (all OB); UD *antalū ra-aq-ma ina te<sub>4</sub>-mi-šu-ma iwrir* (see *raqqu* adj. usage f) KUB 4 63 ii 27, see RA 50 16; x 1.GIŠ GIŠ.BÁN 12 SÍLA *ina GIŠ.BÁN ša ukallimušu ša tē-mi-šu iddin* he gave x oil (measured by) the twelve-sila seah measure, by the seah

## ṭēmu 4

measure which he showed him, acceptable to him (valued in copper) JNES 41 207:18 (MB); *ardu ša te-mi-ka šū* he is a slave at your disposal WZJ 8 567 HS 109:19; *anāku ina te-mi-ia kīki rakissunu arakkas* (see *kīki*) WZJ 8 570 HS 112:34 (both MB letters); *kī te-mi-šu-nu ana mātika ammīni illikuni* why did (the Assyrians) go into your land on their own initiative? EA 9:32, also EA 162:13; *ša . . . ana tē-mi-šu ukannu* he who confirms (this field) as his own ZA 65 56:36, also Sumer 23 65 ii 22 (both kudurrus); *ša . . . ana PA.TE.SI bīt tē-mi-šu . . . išarraku* BBSt. No. 7 ii 4; for *harab tēmi* see *harbu* D and Aro Glossar p. 37; he became afraid and *kī tē-me-šu-ma biltu . . . ilqāmma* of his own accord he brought me tribute Borger Esarh. 52 iii 75; *ana tē-mi-i anāku mamma šanāma=ma ittija jānu* I am responsible for myself, there is no one else with me ABL 496 r. 8 (NB); *šunu ana tē-me-šu-nu eppušu* they will act at their own discretion ABL 413 r. 3 (NA); PN *akannu ina tē-me-šu* PN is here on his own CT 22 176:6; *ina tē-mi-iā anāku* PSBA 31 pl. 19:20, cf. CT 22 73:3 (all NB letters); PN *ana te-me-šu* BE 14 151:16 and 25 (MB).

4. plan, intention: *tē-em ekallim ina erāb šubāti anniūtim limdanim* find out (pl.) about the intent of the palace when these textiles arrive KT Hahn 13:18 (OA); *ana tē-mi-ša la damqim malkiša parruim* (see *malku* C usage a) BIN 4 126:8 and 14 (OA *Lamaštu*); *te<sub>4</sub>-e-mi u te<sub>4</sub>-em-ka ištēnma* my intentions and your intentions are one Bagh. Mitt. 2 59 iv 15f., cf. *u muš.bi dili.à m : tē-em-šu-nu ištēnma* KAR 8 ii 9 (hymn to Nippur and Babylon), see Lambert, in Nippur at the Centennial (RAI 35) 123; *iltēn tē-en-šu-nu u iltēn rikis-sunu* ABL 1374 r. 5, cf. ABL 1120 r. 9 (both NB); *te<sub>4</sub>-em mātim kī šulmū umma šūma šulmum* (I said,) Is the intention of the land peace?, and he said, Peace CRRA 18 62 A.725:12 (Mari); *te<sub>4</sub>-e-em mātim [a]dīni ul īmur* so far he has not discerned the intention of the land ARMT 13 142:29; *te<sub>4</sub>-a-am-šu-nu ammaramma* Florilegium marianum

## tēmu 4

7 46 No. 18:21; I sent two men to the assembly of the Benjamites *aššum te<sub>4</sub>-mi-su-nu legēm* ARM 14 84:5; *[t]é-em-ka u [t]é-em mātika līmur u littalka* EA 15:20 (MA let. of Aššur-uballit), cf. EA 162:26; [...] *u sukallu* UMUŠ-šú-nu *ahāmeš išakkanuma šarra idukku* the [...] and the *sukkallu* will join in a plan and kill the king CT 28 45:12 (SB ext.); *tè-e-mu ahāiš nissakan* (see *šakānu* mng. 5a tēmu e) Iraq 25 71 No. 65 ND 2385:6 (NA let.), see Saggs Nimrud Letters p. 45; *šabē ... ina te<sub>4</sub>-em ili ina t[e<sub>4</sub>-em šarri]* *u te<sub>4</sub>-em raman[išunu] išallimu* will the soldiers be saved by the determination of a god or of a king or of their own? Wiseman and Black Literary Texts 63 iii 14f. and dupls. (*tamītu*, dupls. courtesy W. G. Lambert); *te-em-ši-in limdi* (see *barū* A v. mng. 4) RA 15 180 vii 22 (OB Agušaja, coll. from photo), see Groneberg, RA 75 127; *aššu tapšuhti ša ilī ušannāššu tè-e-mu* he repeated to him a plan to relieve the gods of work En. el. VI 12; *sapih tè-ma-šu-ma sehāti epšessu* (see *sehū* adj. usage c) En. el. IV 68; *šummamin ... té-em-šu la as-sanappaḥ* (see *sapāhu* mng. 2) TCL 4 41:7 (OA); *hubūrša iktabas te<sub>4</sub>-em-ša ispuḥ* JCS 11 86 iv 5 (OB Cuthean legend), see J. Westenholz Akkade 274; *Šamaš ... tè-en-ka liskip* may Šamaš spoil your plan STT 215 iv 50; *šarru idanninma* UMUŠ *māti uhallaq* the king will become strong and will thwart the plans of the land Leichty Izbu XXI 50'; *šal-māni tabnī lu ša tè-me-ki mē taħbī lu ša ramaniki* Maqlu V 7; *t[e<sub>4</sub>]-em mātim išanni* the loyalty of the land will change RA 67 44:56'; *te<sub>4</sub>-e-em mātim ištananni* YOS 10 36 iv 25; *te<sub>4</sub>-e-em mātim išanni* Šamaš *šarram ša ramanišu ana mātišu išakkan* (see *šanū* B v. mng. 2b) AfO 5 216:5 (all OB ext.); *te-em niši išanni* (var. *[ina]kkir*) Leichty Izbu VI 54; *te-em māti išanni* ibid. 9', also BRM 4 15:31 (ext.), wr. UMUŠ *māti* Leichty Izbu VI 15f., VII 42', BRM 4 13:30, KAR 152 r. 30, TCL 6 3:31, CT 40 37:77, and passim in SB omen apodoses; *UR-em māti išanni* Labat Suse 4:12, wr. UR-*mi* ibid. 7 r. 36, wr. UR ibid. 10:39, 41, 43; *te<sub>4</sub>-mu-um išanni* YOS 10 36 iii 39; *te-mu-um u milkum išanni* RA 27 149:30 (both OB ext.);

## tēmu 5a

*šibūt alim te-em-šu-nu išanni* (see *šanū* B v. mng. 2b) RA 65 73:52'; *ajumma ina il-latika* UMUŠ-šú *išannīšu ... ina zumrika ipat̄tar* (see *šanū* B v. mng. 2b) CT 31 41 Sm. 2075:5; *tè-em-šu la išanni* Wiseman and Black Literary Texts 63 ii 10 (*tamītu*); *šanē* UMUŠ *šahluqtī māti* change of loyalty, destruction of the land Leichty Izbu V 90; *mi-his qaqqadi šanē tè-e-mu ša ummānija* (see *šanū* B v. mng. 2b) PRT 105:9, see Starr, SAA 4 280; *šanē te-mi* change of loyalty Sumer 34 Arabic section 62 IM 74500:34 (Alu); *ta-e-em-šu-nu iš-n[e-ú]* RA 68 30:19 (coll. Durand Documents de Mari 2 592 n. 15); *aššum te<sub>4</sub>-em Turukkīm ... te<sub>4</sub>-em-šu-nu ittanakkir* as for the Turukkians' intentions, their intentions keep shifting (and that's why I haven't sent you a confirmed report) ARM 4 22:5 and 7; *te<sub>4</sub>-em māt Ešnunna* CRRA 18 57 A.257:6, cf. ARM 6 27:15, 51 r. 8' (all Mari); *nakār te<sub>4</sub>-e-mi-im* change of loyalty YOS 10 47:29 (OB behavior of sacrificial lamb); *tè-em bīti nukkuru* AfO 14 144:87 (inc.); *ti-in-gu-nu ša šar māt Aššur jānu* ERÍN.MEŠ-ia attunu you have no loyalty to the king of Assyria, you are my troops ABL 1114 r. 10 (NB).

5. reason, intelligence – a) in gen.: DN *ša išū te<sub>4</sub>-e-ma ina puhrīšunu ittabhu* in their assembly they slaughtered DN, who has intelligence Lambert-Millard Atra-hasīs 58:223 (OB), cf. *ilam taħbuħa qadu te<sub>4</sub>-mi-šu* ibid. 239, cf. also UN *ša išū ilu te-ma* Aula Orientalis 17/18 170:47 (= Atrahasīs I 47), *ša išū ilam tè-e-ma* Iraq 58 170:103 (both SB); *šū iši t[é-ma r]apaš hasisa* he (Enkidu) had intelligence, was of wide understanding George Gilg. I 202; *na'du tè-en-ka*(var. -ga) *tumaššil la lē'iš* Lambert BWL 70:14; *ina sanāq atmē tušannah tè-en-ka* (see *atmū* A mng. 1b-1') ibid. 104:134; *aššaru tè-en-ga šūquru [...]* ibid. 80:167; *té-em awilim u alaktušu tīdēma* you know the boss's sense and his ways BIN 4 76:20 (OA), cf. *te-e-mi u alaktī u muš-kēnūtī ul tīdē* Kraus AbB 1 89:28; PN *mūdē tuqunti amīl tè-e-me* PN who knows battle, a man of reason 1R 30 ii 18 (Šamši-Adad V); *ina tè-em ramanija amtallik* I deliberated in

## ṭēmu 5b

my own mind OIP 2 145:11, cf. ibid. 122:25, 109 vii 5; *munammirū tē-mu rubūtišu* (servants) who brighten his noble mind ibid. 52:33 (all Senn.); *ana tē-e-me ramanišunu tak-lu* they trust in their own intelligence Borger Esarh. 42 i 33; *ahiz tē-e-me u milki la-mid šitūlti* Böhl Leiden Coll. 3 34:8, also WO 8 46:5', JCS 19 77:13 (Sin-šar-iškun); *enqūti rāš tē-mi* the wise ones who acquire experience VAB 4 264 ii 1 (Nbn.); *ša tē-e-me hissatu LÚ itbārūtu ana RN šarri iddinu* (see *itbārūtu* A) Herzfeld API Abb. 5:2 (Dar.); uncert.: ITI.ŠU.GAR.NUMUN.NA *mukīn tē-em ad-nāti* (see *kānu* A mng. 4b-1') TCL 3 6 (Sar.); *babtī mala tē-mi-ša lu epšat* Contenau Trente tablettes cappadociennes 5:6, see Michel, RA 80 109.

**b)** referring to loss or absence of reason: *u[muš].a.bi [...] : te<sub>4</sub>-em-šu-nu eše-am* (see *ešu* adj. usage b) UET 1 146 iv 9 (OB royal); *la akālu la šatū tē-e-mu ušašša* not eating and not drinking confuse the mind ABL 5 r. 17, see Parpola, SAA 10 196; *ittadlah te<sub>4</sub>-e-mi iteši mili[k ...]* my mind became perturbed, the counsel [of my ...] became confused PBS 1/1 2 iii 56 (OB prayer), see Lambert, Sjöberg AV 327; *tē-em-šu ul hasis maši rama[nšu]* AfO 19 52:157 (prayer); *šahū [...]* *ul iši tē-e-ma* the pig has no sense Lambert BWL 215:5, cf. ibid. 9 and 15; *la rāš tē-e-me u milki* he who had no sense or insight OIP 2 41 v 15, also ibid. 42 v 34 (Senn.); *paršumu ša tē-en-šu laššuni* (I am) an old man who has no sense ABL 3 r. 4, see Parpola, SAA 10 191; *ina libbikunu ša tē-e-me u milku ul ibašši* there is no one of sense and intelligence among you ABL 924:8 (MB let.), see Weidner Tn. No. 42; *muḥhašu mahiṣ kīma muḥhišuma tē-em-šu ibašši* his skull has been hit, his mind will be like his skull AfO 18 65 ii 30 (OB physiogn.); *te<sub>4</sub>-em mātim suppuḥ u balum tē-mi-im ittallak* the morale of the land is diffuse and it proceeds without direction ARMT 28 63:17f.; *te<sub>4</sub>-em māti ip-pár-ru-ur* KUB 4 66 ii 5 (ext.); *tē-em-šu purrur* his mind is scattered AfO 18 65 ii 17 (OB physiogn.); *ša šunūti te<sub>4</sub>-em-šu-nu iparrir* KBo 1

## ṭēmu 5d

11 obv.(!) 18; *[t]e<sub>4</sub>-em-šu-nu nuparradma ālam nuhallaq* we shall fill their minds with terror and destroy the city ibid. r.(!) 21, see Güterbock, ZA 44 122 and Beckman, JCS 47 24f.; uncert.: *šansuku tē-šu-nu siqirišunu pit-rudu* (see *šussuku*) LKA 62:16.

**c)** referring to change, vacillation: *tē-em-šu išteni* his mind changed TCL 19 52:21 (OA), see Ichisar Imdilum 359; *tē-em-šu šanīšu* AfO 12 53 i 3 (MA Laws O § 2a); *ša amēli mut=tapraššidi tē-en-šú [uš]tannišu* (see *šanū* B v. mng. 6) Lambert BWL 144:25 (Dialogue); *kī petē u katāmi tē-en*(var. -em-[...])-ši-na šit=ni (see *petū* v. mng. 1d-1') ibid. 40:43 (Ludlul II); *nukkur milki šanē tē-e-me harrān tak-pudu [tanaddi]* (see *šanū* B v. mng. 2a-1') CT 20 10:4, also CT 20 12 K.9213 i 14, *šanē UMUŠ-mi* KAR 430 r. 16 (all SB ext.); *UMUŠ šarri išanni* the king's mind will change CT 27 49 K.4031:7; *amīlu šū KA.HI-šú išanni* (see *šanū* B v. mng. 2a-1') CT 39 42 K.2238+ i 4; *ilū rabūtu tē-en-ku-nu kī ušan[nū]* when the great gods changed your minds ABL 924:9 (MB let.), see Weidner Tn. No. 42; *ša ... la iknušuma la ušannū tē-en-šú* (see *šanū* B v. mng. 5a-1') Winckler Sar. pl. 35:152.

**d)** referring to derangement, insanity — 1' with *šanū*: *šumma amīlu KA.HI.KÚR. RA DIB-su tē-en-šú* (var. *UMUŠ-šú*) *išt[an-ni] amātušu ittanakkara UMUŠ-šú* (var. *tē-em-šú*) ŠUB.ŠUB-su u *magal KA.KA-ub* *ana tē-me-šū turrišu* (see *šinīt tēmi* usage a) Köcher BAM 202:1ff., var. from STT 286 ii 14ff.; *ištanannū t[ē-em ra]manija* (see *šanū* B v. mng. 2c) Schollmeyer No. 21:22; *[šumma UMUŠ]-šu šá-ni-šu-ma UMUŠ-šú la šabit* if his mind is deranged and he cannot make a decision Labat TDP 182:47; DN ... *muḥhašu limhašma tē<sub>4</sub>-em-šu lišanni* may DN smite his head and drive him mad ZA 68 116:91 (Takil-iliššu); *ša tamhaṣ amīlamma tuš-tanni tē-en-šu* STT 215 vi 11 (inc.), von Weiher Uruk 82 iv 43 and dupls. courtesy I. L. Finkel; *amahhaṣ muḥhaki ušanna tē-en-ki* I shall smite your head and drive you mad Maqlu

## ṭēmu 5e

III 148; *limhaṣ muḥhakunu telītu Ištar li-šanni tē-em-ku-nu* AfO 12 143:17 (inc.); RN . . . Aššur . . . tē-en-šú ušannīma illika adi mahrija Assur made RN (who set himself upon the throne of Arabia) go mad and he came before me (I tied him up at the gate with a bear and a dog) Streck Asb. 66 viii 6; *ultu RN tē-en-šú tušannū taqbū sapāh mātišu* after you (Aššur) confused RN and ordered the dissolution of his land ibid. 204 v 38, cf. *tē-en-ku-nu ušanni milikkunu aspuḥ* Maqlu V 128; *maḥhūtiš ītemi ušanni tē-en-šá* (see šanū B v. mng. 5a-2') En. el. IV 88; [*Enki i]štani te<sub>4</sub>-e-em-šu*] Lambert-Millard Atra-hasīs 94:25 (OB), cf. Kraus AV 194 II 23 (Šarrat-Nippuri hymn); *Ištar ša qurādišunu ušešni tē-ma* Ištar who drove their warriors mad Tn.-Epic "ii" 32.

**2'** šanē tēmi: ša ina šá-né-e tē-e-me ana emūq ramanisu [ittaklu] (Kutur-Nahundi) who in his madness had trusted in his own strength Streck Asb. 178:13, cf. Piepkorn Asb. 74 vi 63; šūd panī šá-né-e tē-mu (var. tē-e-me) (see šanū B v. mng. 2c) Maqlu I 91, IV 15; for refs. wr. KA.ḤI.KÚR.RA see šinīt tēmi.

**3'** other occs.: šumma . . . UMUŠ-šú KÚR-šú-ma (see *nakāru* mng. 2b) KAR 211:8; šumma . . . UMUŠ-šú KÚR.KÚR-šum-ma ina la idū urappad if he becomes deranged and wanders about in a daze Labat TDP 22:37, cf. ibid. 28:83, 70:14, Köcher BAM 449 iii 25.

**e)** (with *maqātu*, *maqtu*, *miqtu*) referring to depression: ūmam réqa tē-e-em awī-lim imaqqut (see *maqātu* mng. 1h) YOS 10 17:4 (OB ext.); *te<sub>4</sub>-mu-um maqtum igbēkkim-[ma]* . . . ina la idū igbēkkim ana awat *te<sub>4</sub>-mi-im maqtī la taqulli* in a depressed mood he spoke to you (fem.), unawares he spoke to you, do not pay attention to a word spoken in a depressed mood OBT Tell Rimah 20:15 and 22; *anāku te<sub>4</sub>-mi-i imt[aq]utma* Kraus, AbB 5 138:8'; *te<sub>4</sub>-mi imtaqtanni* ABIM 20:57 (all OB letters); šumma *te-e-ma maqit* if he is depressed CT 51 147:34 (SB physiogn.), cf. Köcher BAM 202:2, dupl. STT 286 ii 15, cited

## ṭēmu 7

mng. 5d-1' and *maqātu* mng. 1h; UMUŠ-šá *maqit* Köcher BAM 240:29; *mi-qit tē-mi šinīt tē-me* . . . *iškununimma* they inflicted dejection and madness upon me AfO 18 290:13 (inc.); *ina me-qit te-e-me unaššak rittišu* in his desperation, he gnaws his wrists Iraq 30 110:28 (Asb.), see AAA 20 89:159; *šaššatu mi-qit tē-mi išqulunimma* they have meted out to me (various illnesses), *šaššatu*, and depression Köcher BAM 323:30 and dupls.; see also *miqtu* mng. 1b-3'.

**6.** (friendly) relations — **a)** in gen.: *amur te<sub>4</sub>-ma ša . . . šar māt Misri u . . . šar māt Hatti* KBo 1 7:9; *ana epeši te<sub>4</sub>-ma* to establish good relations ibid. 11; *šunu akī te<sub>4</sub>-mi-ni* they (our sons) are (to be friends) according to our good relations ibid. 20, see Edel Vertrag 5f., cf. KBo 1 24:10, 29:8, KUB 3 69 r. 5f. (let.), and passim in treaties from Bogh.; É-še ù *te<sub>4</sub>-em-še itti šarri* (why don't you send a reliable messenger to observe) her house and her good relations to the king? EA 1:36 (let. from Egypt).

**b)** LÚ *TE<sub>4</sub>-MU* diplomatic messenger (Akkadogram in Hitt.): probably to be read ḥalugatallaš, see Friedrich and Kammenhuber Heth. Wb.<sup>2</sup> H 83; for refs. see Pecchioli Daddi, Mestieri, professioni e dignità nell'Anatolia ittita (= Incunabula Graeca 79) p. 142ff.

**7.** characteristics, essence: *amrātama tē-e-me qistija tē-e-[me ku x xl]* you are experienced in the ways of my forest, the ways of . . . George Gilg. V 175; atypical: *ištū ūmim ša ana te<sub>4</sub>-em šarrūtim annītim t[as̄]kunanni* šubat nēhtim ul ušib ever since you installed me in this office of kingship, I have not dwelt in security ARMT 28 153:4; šumma mū kīma mē marti IGI-šú-nu-ma kīma mē id-ri te-em-šú-nu if the surface of the water (in the canal) is like bile and its t. is like saltpeter water CT 39 16:50 (SB Alu); šumma Sin adriš ūṣīma kīma tē-em šamē GAR if the moon comes out darkly and it looks like the t. of the sky Thompson Rep. 270:7, cf. ibid. 272A:8, see Hunger, SAA 8 336 and 103, also Bab. 6 120 K.6570:4, Bezold

## ṭēmu

Cat. Supp. 91 K.14380:2; UMUŠ *sili<sup>7</sup>tišu inakkir* <//> *tē-me sili<sup>7</sup>tišu inakkir* Hunger Uruk 36:13 (Labat TDP comm.).

Ad mng. 5: von Soden, *Symbolae Böhl* 352f.; ad mng. 5d: Bottéro, *Voix de l'opposition* 146f.

ṭēmu in bēl ṭēmi s.; 1. bearer of a report, reporter, 2. presider over deliberations; OB, NA, NB; wr. syll. and EN UMUŠ; cf. ṭēmu.

1. bearer of a report, reporter – a) in oracular queries: PN LÚ.GAL ḥAL EN UMUŠ *ina bīt ridūti ētapšu* the chief diviner PN, the reporter, performed (the extispicy) in the palace of the crown prince PRT 116 r. 4, see Starr, SAA 4 326; PN *u* PN<sub>2</sub> EN.MEŠ *te-me* PRT 131 r. 6, wr. EN UMUŠ PRT 109 r. 12, 130 r. 4, 124 r. 8; PN EN *ṭē-me* PRT 111 r. 5; PN *bārū* PN<sub>2</sub> EN *ṭē-e-[me]* *ina libbi ekalli [eššete] ētapšu* PRT 102 r. 10, see Starr, SAA 4 279, EN *ṭē-e-mu* PRT 119 r. 5; for other refs. see Starr, SAA 4 p. 325 s.v. *bēl ṭēmi*.

b) other occs.: *annūrig* PN *rab nuha-timmē* EN *ṭē-me-ia* now PN, the chief cook, is the one who conveys my report ABL 555:5, see Cole and Machinist, SAA 13 45; *kīma egirtu ... ina muḥhi* EN *ṭē-e-[me-ia tātal-ka]* when a letter comes to my reporter CT 53 391:6', see Luukko and Van Buylaere, SAA 16 6 (both NA); PN *sepīru u* EN *ṭē-e-mu u* PN<sub>2</sub> *sepīru u* EN *ṭē-e-mu* JNES 48 284:4f.; PN ... EN *ṭē-e-mu ša ana muḥhi* UDU.NITÁ *ana* PN<sub>2</sub> *iqbū* PN, the bearer of the report, who spoke to PN<sub>2</sub> about the sheep Moore Michigan Coll. 89:41 (both NB); uncert.: 9 SİLA EN UMUŠ.MEŠ URU *ru-[ub-tú]* Iraq 23 21 ND 2371:8' (NA).

2. presider over deliberations: *eša Anu illikam bēl te<sub>4</sub>-mi* where has Anu, the presider, gone? Lambert-Millard Atra-hasis 96 III iii 51, also, wr. *te<sub>4</sub>-e-mi* ibid. 98 III v 40 (OB).

Ad mng. 1b: Stolper, JNES 48 299ff.

ṭēmu v.; 1. to inform, give information, to command, give orders, 2. IV (passive to mng. 1); OB, SB; I *itēm – itēm*, IV; cf.

## ṭēnu

šākin ṭēmi, šākin-ṭēmūtu, šinīt ṭēmi, *tē-mānū*, ṭēmītu, ṭēmu, ṭēmu in *bēl ṭēmi*.

1. to inform, give information, to command, give orders – a) to inform: *tēm ilū=tiki rabīti aššu mīti tarīmanni ta-ṭē-man-ni* you have been kind enough to inform me about your great divine will concerning a mortally ill man STT 73:34, also 14, 19, 40, see JNES 19 31f.

b) to command, give orders: [šU.AN.N]A.KI-ma *te-ṭē-em* (var. *tapaqqid*) *Esagil-ma tuma'ar* you command (var.: you administer) Šuanna, you rule Esagil Cagni Erra IIId 8 var., note šU.AN.NA-ma ZU-ma SAL.GÍL-ma *t[u-ma-a]-ar* unpub. amulet, courtesy W. G. Lambert; [itti] *Enlil mālīki ta-ṭē-em-me dadmē* together with the counselor Enlil, you (fem.) command the inhabited world BMS 5:16 and dupls., see Ebeling Handerhebung 60:6.

2. IV (passive to mng. 1): *a-ie-et-ṭē<sub>4</sub>-em* *ši-iq-tu-uš-[ša ...]* PBS 1/1 2 iii 61 (OB prayer), see Lambert, Sjöberg AV 327:127.

Possibly connect with *tu'umu* A and *mute'emu*.

In BIN 4 35:48 *a-wi-lam té-em-šu* <...> (end of letter), the verb is missing. In ABL 954:16 read *adi* UGU *en-na*, see Parpola, SAA 10 171. PN *mārešu et-ṭē<sub>4</sub>-em-ma nārūtam ušāhiz* ARMT 26/3 558:6 (M.13050), cited Durand, MARI 7 52, is obscure. The verb in KAR 26 r. 21, see Mayer, Or. NS 68 154 and 162 note, is uncertain.

ṭēnu adj.; ground, fine-ground, milled; from OA, OB on; wr. syll. and ḥAR; cf. ṭēnu.

ki-in-ki-in ḥAR.ḥAR = *ṭē<sub>4</sub>-e-nu* Diri II 67.

a) in gen.: 1 *naruq qēmum té-nu-um ibašši* one sack of ground flour is available TCL 4 84:14 (OA); 4 (BÁN) *ṭē-nu-um* (parallels: *ana ukullé*, *ana mundi*) UET 5 456:2 (OB).

b) qualifying cress seed (all med.): *sahlē* *ṭē<sub>4</sub>-ni-e-tú ina šizbi talāš* you knead fine-ground cress seed with milk von Weiher

## tēnu

Uruk 50:22; *sahlé te<sub>4</sub>-ne-e-ti qēm lapti ištēniš tuballal* you mix together fine-ground cress seed and roasted-barley flour Köcher BAM 11:33, cf. ibid. 398 r. 31 (MB), wr. *te<sub>4</sub>-ne-ti* AMT 98,3:10, *te<sub>4</sub>-ne-tim* Köcher BAM 548 i 5, 575 i 24, *te<sub>4</sub>-ni-ti* Köcher BAM 579 i 28, AMT 82,2 ii 15, KUB 37 23 ii 6, *te<sub>4</sub>-ni-te* Köcher BAM 3 i 12, wr.  *HAR-tim* AMT 20,1 obv.(!) 37, Köcher BAM 35 iv 6, 480 i 6, iii 14, 482 i 50, 494 ii 24, Jastrow, Transactions of the College of Physicians of Philadelphia 35 (1913) 399:39,  *HAR.* MEŠ Köcher BAM 482 iv 38, <*te<sub>4</sub>*>-*ne-ti* AMT 100,3 r. 10, also Köcher BAM 3 i 28.

For UM (= PBS) 1/2 31:17 see *tēnu* mng. 2. For VAS 6 173:4 see *te<sup>2</sup>inūtu*.

**tēnu** (*teānu*) v.; 1. to grind into flour, 2. III to have (someone) grind something (causative to mng. 1), 3. IV to be ground; from OA, OB on; I *itēn* – *itēn* (MA *itean*) – *tēn*, III, IV; wr. syll. and  *HAR.(.HAR)*; cf. *metēnu*, *te<sup>2</sup>inu*, *te<sup>2</sup>inūtu*, *tēnu*.

a-ra [HAR] = *te<sub>4</sub>-e-nu* Ea V 120, cf. A V/2:203, S<sup>b</sup> I 31;  *HAR te-e-nu-um* Proto-Izi I 100; ar  *HAR* = *te<sub>4</sub>-e-nu* Arnaud Emar 6 537:60 (S<sup>a</sup> Voc.); [x-r]a  *HAR*.  *HAR* = *sà-ma-du-um*, *te-e-nu-um*, *a-ra-ru-um* OB Diri Nippur 111ff., cf. OB Diri Oxford 94ff., OB Diri Sippar ii 14'ff.; a-ra  *HAR.HAR* = *te<sub>4</sub>-e-nu* Diri II 59;  *HAR<sup>a</sup>-ra*  *HAR* = *te<sub>4</sub>-e-nu*, *mu-u* *KA×KU* = MIN *ša qēmi* Antagal III 231f.

še àr.ra = *še’am i-te<sub>4</sub>-en* he will grind barley Hh. I 363; *še.gud* *še.muš<sub>5</sub>* *še.in.nu.ḥa* ab. *sín.bi ud sá.dug<sub>4</sub>.ga.bi um.ma šu.sikil.tā u.me.ni.íb.àr : arsuppu šeguššu inninu ša ina šer’iša ūmša kašdat puršumtu ina qātēša ellēti li-te<sub>4</sub>-en-ma* let an old woman grind with her clean hands early barley, late barley, and *inninu* barley that has ripened in the furrow CT 17 22:129ff., dupl. von Weiher Uruk 2:137ff.

1. to grind into flour – a) in leg., adm., and letters – 1' grain: *ina* x ŠE.GUR . . . x *ana samādi* x *ana te<sub>4</sub>-ni* out of x barley, x is for grinding into groats, x is for grinding into flour VAS 7 170:4, cf. VAS 13 26 r. 1, wr. *te<sub>4</sub>-e-nim* Gautier Dilbat 46:4, *te-nim* UET 5 681:1, *te-ni-im* TCL 10 69:3, TCL 11 237:1, *te<sub>4</sub>-nim* TLB 1 184:3 (all OB); *šapilti še’im ana ipir šabim ul t[e<sub>4</sub>-i-i]n* NA<sub>4</sub>. *HAR.HI.A ul ibaššu* the remainder of the grain for

## tēnu

the troops' rations is not ground, there are no millstones ARMT 28 151:37; x ŠE.UD . . . *ana te<sub>4</sub>-ni-im* OBT Tell Rimah 187:3, also (emmer) *ana te<sub>4</sub>-e-nim* JCS 8 19 No. 258:27 (OB Alalakh), (barley) *ana te<sub>4</sub>-e-ni* BE 14 107:4 (MB), HSS 13 66:1, 4, 6, and 8 (Nuzi, translit. only); x ŠE *ana té-a-ni* JCS 7 131 No. 40:7; *ana té-a-ni tadna[ššu]* *i-té-an iddan u tup=pušu ihappi* (barley) given to him for grinding, he will grind it and give it (back) and he will break his tablet KAJ 318:7ff., cf. [. . . *ana t[é-a-ni iddunu i-té-nu* Iraq 50 27:10, also ibid. 7 (all MA); *kabēšunu ihaššalu=ma inappūma ana libbi ahāmeš usammahu=ma i-te<sub>4</sub>-nu-ma ippū ikkalu* (see *napū* usage a) ABL 1000:10 (NB), coll. de Vaan Bēl-ibni 295; *dullu qātēšu* NINDA. *HI.A te-nu-ú u sadrī kí ša šu lamdu* TuM 2-3 214:6 (NB), see Joannès Archives de Borsippa 141 and 226 note to line 7.

2' flour: x ZÍD.ŠE *i-te<sub>4</sub>-en-ma ú-te<sub>4</sub>-hi-ši* (the second wife will be angry when the first wife is angry, she will be friendly when she is friendly, she will not break into her sealed stores) she will grind into flour and present to her x grain CT 2 44:25 (OB marriage agreement); *qēmni ša ana ku=rummatt LÚ.LÚ.MEŠ i-te<sub>4</sub>-en-nu* our flour, which they are to grind for the personnel's rations ARM 14 74:18; *ana qēmim te<sub>4</sub>-[e-ni-im]* JCS 2 88 No. 14:2, cf. van Lerberghe Ur-Utu 1 36:15 and 17, 37:2, VAS 9 53:2 and 54:2 (all OB), see also Kraus, AbB 10 98 r. 6', cited mng. 2; *aššum qēmim šu-te<sub>4</sub>-nim ana qēmim te<sub>4</sub>-en-nim la iggūma* in the matter of having the grinding into flour done, they must not be negligent about grinding it into flour Kraus, AbB 10 98 r. 5'f., cf. *ana qēmim šu-te<sub>4</sub>-nim nīdi ahim la tarasši* do not neglect to have (grain) ground into flour YOS 2 14:6, see Stol, AbB 9 14, also TCL 17 73:15, cf. *aššum qēmim šu-te<sub>4</sub>-ni-im ša šāpiri išpuram ana qēmim šu-te<sub>4</sub>-ni-im nīdi ahim ul arašši* A.3522:16 and 18 (all OB letters); x ŠE *ana PN qēma ana té-a-ni tadin* fifty homers of barley given to PN for grinding into flour VAS 19 1 iv 44, also ibid. i 6; *qēma la ta-té-en* (see *qēmu* usage a-7') JCS 7 135 No. 62:9 (both MA); x *qēmu i-te<sub>4</sub>-*

## tēnu

*ni-ma ... inandin* he will grind (grain into) x flour and deliver it Bagh. Mitt. 5 227 No. 17 iii 16; *qēme hirgalū qalla u rabū ... pūt te<sub>4</sub>-ni-šú u eṭer[i]šu ... naši* he assumes warranty for grinding and paying *hirgalū* flour, both fine and coarse VAS 6 114:8; (dates and barley) *ana SAL.MEŠ ša qēme i-te<sub>4</sub>-en-na-a'* nadnu Bongenaar NB Ebabar 113 BM 74964:4, cf. ibid. BM 64014:6, Camb. 131:19; *qēmu akī aššabē ša ina ălāni ša DN a-šab-bu itti PN ni-te<sub>6</sub>-e-in* we ground (grain for) flour along with PN, just like the inhabitants of the towns of the Lady-of-Uruk YOS 7 186:16, cf. *qēmu itti PN gugallu ša DN te<sub>6</sub>-e-na-*' ibid. 13 (all NB).

**3'** food rations: GIG *labīrātim ana kurummatim li-té-na* (see *aršātu* usage b) CCT 3 7b:32 (OA); *erū ana kurummat șuhārē te<sub>4</sub>-[el-[nim]] ul ibašši* there is no millstone for grinding the employees' rations CT 52 80:27, cf. VAS 16 50:20, CT 29 23:11, TLB 1 92:1, A 3532:33, cited *kurummatu* mng. 1a-1' (all OB).

**4'** other occs.: they should not sell them, rather *inīšunu lilput[u]ma i[na nepārim] li-te<sub>4</sub>-nu uluma lišānāšunu [linnakṣa]* they should blind them and let them grind in the workhouse, or else their tongues should be cut out ARM 14 78 r. 11', see van der Toorn, RA 79 189f.; *ina GN i-te<sub>4</sub>-nu-*' ŠE.BAR *ana kinaltu attadin* they ground it in GN, I have delivered the barley to the *kiništu* collegium CT 22 76:16; uncert.: *ištū libbi ša tē-en BE MN CT 22 17:5* (both NB letters); *šumma libbaka legāššima te<sub>4</sub>-e-nu li-KI-in* TCL 1 49:23 (OB let.).

**b)** in med.: *sahlē buṭuttu ina erī ḤAR-en* (see *erū* B usage a) Köcher BAM 480 i 3 (= CT 23 23); 6 *šammi te-te<sub>4</sub>-en* you grind up six herbs Köcher BAM 171:46, cf., wr. ḤAR-en ibid. 158 iv 30, 3 iv 21, RA 53 16:26; 27 *šam-mi annūti [...] tu]šamṣa ḤAR-en* you [...] and] grind up these 27 herbs in sufficient amounts Köcher BAM 555 ii 9, cf. ibid. 564 ii 21, AMT 21,4 r. 7, AMT 101,3:6; *ištēniš te-te<sub>4</sub>-en* you grind up (various ingredients) to-

gether Köcher BAM 240:49, cf. ibid. 556 iii 14, AMT 82,1 r. 12, 96,1:12, wr. *te-te<sub>6</sub>-en* Köcher BAM 131:13 and parallels CT 23 13 iv 21 and AMT 4,5:7, wr. *te-te-en* Köcher BAM 398:23 (MB), wr. ḤAR-en AMT 28,7:10, 95,3 i 13, 77,1 i 11, Köcher BAM 430 iii 39, 431 iii 41, 494 iii 2, 548 iv 8, 552 iv 10, 571 ii 23, wr. ḤAR.ḤAR Köcher BAM 578 i 49.

**c)** in lit. and rit. — **I'** in gen.: ŠE.PAD.MEŠ *ana ti-ia-ni lu taḥliqakunu kūm* ŠE.PAD.MEŠ *eṣmātikunu mārūkunu mārātu=kunu li-ṭi-nu* may grain for grinding disappear from you, instead of grain may your sons and daughters grind up your bones Wiseman Treaties 444ff., see Parpola and Watanabe, SAA 2 6; LÚ.ḤAR *ina muhhi te<sub>4</sub>-e-nu ša NA<sub>4</sub>.ḤAR ... naqbīt iqabbi* (see *erū* B usage a) RAcc. 63:44; 1 SÌLA *qēma ša zikaru i-te<sub>4</sub>-nu teleqqēma* you take one sila of flour that a man has ground LKA 70:15, see Farber Ištar und Dumuzi 129:17, also, wr. *i-tē-nu* Köcher BAM 339:9', see Farber Ištar und Dumuzi 185; 1 SÌLA ŠE-am *rabā GURUŠ.TUR i-ḤAR.ḤAREN* a young man grinds one sila of coarse barley CT 39 24:30; ŠE.BI ... LÚ.[TUR] ša SAL NU ZU-u ḤAR-en a young man who has never known a woman grinds that barley STT 73:66, also 101, wr. *i-te<sub>4</sub>-en-ma* ibid. 89, see JNES 19 33f., also LKA 138:3; x *šeguššu* ... SAL.PEŠ<sub>4</sub> [EN] U.TU *lu ulappatma ina ūm hiliša* SAL.TUR *i-te<sub>4</sub>-en-ma ina mē hiliša i-la-aš* the pregnant woman will indeed touch x *šeguššu* grain until she gives birth, when her day of giving birth arrives, a young girl will grind it and knead it with her amniotic fluid (for making magic figurines) von Weiher Uruk 248 r. 39 (rit. for difficult childbirth); *šumma qēma i-te<sub>4</sub>-en* if (in his dream) he grinds (barley into) flour Dream-book 335 K.9945+ :14; *i te-te<sub>4</sub>-en-mi amtu* (in broken context) SEM 117 ii 23, cf. *li-te<sub>4</sub>-en-mi* ibid. 26 (MB lit.); difficult: *adi rā'ām kīna ašakkanu u Uruk mītam ubal-latū sūt Uruk te-te-en* until I (the goddess) install a just shepherd and so bring Uruk back to life, you will grind (grain by?) the

## tēnūtu

measure of Uruk UVB 18 28c:12 (OB lit.), see van Dijk, *ibid.* p. 61.

**2'** in transferred meaning: *bēl GN dān-dānu ša ina uzzat tēgimtišu rabīti malkī ša kiššati e-ten-nu-ma* (Aššur) the almighty lord of Assur, with whose fury of towering rage he (Sargon) grinds the princes of all the world TCL 3 117 (Sar.); DN *maṣṣār qīšti gummiršu nēršu tē-en-šū* as for Humbaba, the guardian of the forest, finish him, kill him, pulverize him George Gilg. V 184, also *ibid.* 183; *lumun tašpuranni ana muh̄hikunu tur[ra] ajāši te-te<sub>4</sub>-na-nin-ni* KAR 47:18.

**2.** III to have (someone) grind something (causative to mng. 1): *ana qēmim [š]u-tū-nim qātam aštakan* I have begun to have it ground into flour PBS 7 62:19, see Stol, AbB 11 62:12'; my lord should give orders ŠE-im ana šu-tū-nim la inaddin that he is not to hand over barley to have it ground into flour ARM 5 36:20; *qēmam ša ina panītim ana pan šābim tillatim uš-te<sub>4</sub>-nu* the flour that I previously had ground for the use of allied troops (is infested with insects) ARM 14 74:7; *šumma ZÍD.TUR. TUR u ZÍD šibri la tē-i-in šibra u šu-te<sub>4</sub>-na liššīma* (see *šeberu* mng. 1e) PBS 1/2 31:17 (MB let.).

**3.** IV to be ground: [š]e.zu GÁ×GI(?). *sikil.la ma.ra.à.r.à.r.e* (gloss) *it-te-e-n-kum* TuM NF 4 7:154, see J. Westenholz, Sjöberg AV 554.

In KAJ 101:15 read *še-um.MEŠ ù me-et-har-šu*, see Postgate Urad-Šerūa 55. In ABL 843 r. 7 read *la-di-ni* "let me deliver it," see Parpola, SAA 1 160.

tēnūtu see *tē-inūtu*.

\*\*tepītum (AHw. 1388a) In AMSH 26 253:23 (= Sumer 6 134 r. 23) read *ki-pa-ti*, see Robson, OECT 14 p. 204 H 4.

tepū (*tapū*) v.; 1. to add, attach, append, 2. *tuppū* to assign, attach, apply, 3. IV to become fused, agglomerated; OB, MB, SB,

## tepū

NB; I *itpi - iteppi - tepi*, I/3, II, IV; wr. syll. and TAB; cf. *tīpu*.

tu-un TŪN = *tā-[pu-ú]* A VIII/1:129, with comm. *tā-pu-ú // tā-pu-ú* A VIII/1 Comm. 11, see MSL 14 495; bar.kun.bal, su.bar, su.dub = *te-pu-u*, [dub].sīg.gā = MIN šā *tup-pi* Nabnitu B 236ff.; za-ah ḪA.A = *tū-up-pu-ú* Diri VI B 5.

*nin-tu-ú // tā-pu-ú* Izbu Comm. Y 241b; *šumma ke-pi // te-pi* (possibly a scribal notation about an illegible sign (KI/DI) on the scribe's original) von Weiher Uruk 151:6 (physiogn.).

*tu-tap-pa* 5R 45 K.253 iv 46 (gramm.).

1. to add, attach, append — **a)** in math. and astron.: x *itti y ta-DIB-pi* TCL 6 11 r. 19, x *itti y gabbi ta-DIB-pi* *ibid.* r. 18; **2** *itti 6 ta-DIB-pi-ma* 8 TMB 5ff. No. 126:5, cf. *ibid.* 127:6, 129:3, wr. TAB-ma *ibid.* No. 132:3 and 6, cf. TMB 57 No. 118:3 and 5 (OB), 76ff. No. 151:2, 166:4 (NB); **uncert.:** [...] 30 *itti ahāmeš te-pu-ú* MCT 141:19; 8 *ana muhhi* 8 TAB-ma 16 TCL 6 11 r. 14, cf. *ibid.* r. 10; **7** *itti 20 TAB-ma* 27 *ibid.* r. 16, also Neugebauer ACT 411 r. i 14; x *ana y TAB-ma* *ibid.* 190:25; note *ti-pi ittišu ul te-pi* an addend is not added to it TCL 6 11:29, cf. *ti-pi ittišu te-pi* *ibid.* 33, *ma-la . . . ti-pi ittišu la te-pu-ú* *ibid.* 31, cf. also *ibid.* 32; *mišla ša šiddika* [*ana p]ūtika*] TAB-ma šū you add the half of your length to your width and this is it (the diagonal) TMB 57 No. 118:2, cf. *šalšu ša pūtika* [*ana šiddika*] TAB-ma šū *ibid.* 4 (NB); SAG.KI. M[EŠ] *ana muhhi ahāmeš* TAB-ma add the sides (of the trapezoid) to each other Neugebauer ACT p. 430 r. 5; x u y *ūmē ša* Šamaš *ana muhhi ahāmeš* TAB-ma *ibid.* p. 411 r. 15; zI Sin ša ištēn *ūmu ittišu* TAB-ma add to it the velocity of the moon for one day *ibid.* p. 205:10; KI 5 UŠ zI ša Sin ša UD.28.KAM TAB-ma *ibid.* p. 208:22, cf. TCL 6 11 r. 4 and 22; **uncert.:** *šumma Dilbat . . . kakkabu TE-ši šanīš it-pi* if a star comes close, variant: . . ., to Venus BPO 3 68 BM 75228:18, also, wr. TE-pi *ibid.* 46 VAT 10218 ii 64f.; for additional refs. wr. TAB in astron. texts, see Neugebauer ACT p. 493 s.v. tab.

**b)** said of attached objects or persons: *huššu ša itti bīt kāri te-pu-ú* the reed hut that is attached to the harbor-area house

## tepû

(is at the disposal of the tenant) Nbn. 499:19; *bit šadi u É dulbān ša te-pu-ú itti bīt kušsu* VAS 15 24:8, cf. ibid. 3; [ma]hīra qalla u rabū itti nišī bīti ša PN u ti-pu ša itti bītišu te-pu-ú . . . la tepuš do not make any purchase, small or large, from the people of PN's household or those who are attached to his household GCCI 1 307:12; uncert.: 118 amēlūtu libbū tuppi ša šatru ša PN ittišu te-pu-ú TCL 13 223:10; obscure: *ti-pi itti mušannītu ti-pi* CT 22 65:15ff.; MN dir paršikunu ina MN ša itti MN<sub>2</sub> te-pu-ú . . . epša' Addaru is an intercalary month, perform your (pl.) rites during the Addaru that is added (before) Nisannu YOS 3 152:19 (all NB); we have finished writing on this tablet *tuppu šaniu ni-ta-ap-pi nisakkan* we will continue by appending a second tablet Parpola, SAA 10 63 r. 15 (NA); [...] itti PAD.HI.A-iá EN li-it-pi-i lu-še-bi-la my lord should add [...] to my rations and send it to me Sancisi-Weerdenburg Mem. Vol. 272 r. 2' (NB let.); note: IM.KIŠIB-šú-nu ittišu la te-pu-ú their seals were not impressed upon it RA 97 104:18, cf. ibid. 21f. (NB).

c) said of a compress, poultice (in med.): *tasák kīma ti-pi te-te-e[p-pi]* (see *tipu* mng. 3) Köcher BAM 515 i 67; *tābila te-tep-pi* (vars. *ta-te-ep-pi*, *tu-tep-pi-ma*) you apply a poultice (of the medications) in dry form AMT 18,4:5, vars. from Köcher BAM 513 ii 5 and 159 iv 21; 1 *kirinna te-te<sub>4</sub>-ep-pi* AMT 61,7:2; *tu-qallap ta-tap-pi-ma* Köcher BAM 158 iii 26; Ú šunhu ana īnīšu te-te<sub>4</sub>-ep-pi Iraq 65 227 ii 30; note in I/3: *ti-pu ša DÚR.GIG te-[te-ni]-pi-ma DÚR.GIG [išallim]* (see *tipu* mng. 3) Köcher BAM 152 ii 11, cf. ibid. 104:34, STT 97 iv 18; difficult: *qāt eṭemmi uznāšu ištanassā magal it-tē-ni-pi* BRM 4 32:3 (med. comm.).

d) other oecs.: (the sorcerers have put figurines of me in the parapet) *ina bi'i ša dūri i-te<sub>4</sub>-pu-ú* they . . . them in the drainage opening of the wall AfO 18 292:29 (SB inc.); uncert.: *ul ipaddašsumma it-pe-e-ma* (var. *i-tap(?)-pu(?)-ma(?)*) *adi imuttu illak* Cagni Erra IIIa:25; may Ištar hand him over to his pursuer DN SAG.UR.SAG še(?)-ra

## tepû

ú-ra-am ina birkīšu li-*te<sub>4</sub>-ep-pi* may Ištar . . . day and night to his loins Wiseman Alalakh 1:20 (treaty); uncert.: [...] šaman hallulaja ili lemni ta-DIB-[pi] ZA 61 54:105 (hymn to Nabū).

2. *tuppû* to assign, attach, apply — a) persons, fields: *mamma šuāti ana agrī ut-te<sub>4</sub>-ep-pi* someone assigned that (man) to the hired workers Kraus, AbB 10 30 left edge 2; *awilum anni[k]iam ana eq̄lim šāti tú-up-pu* the man is attached here to that field TCL 7 62:9, see Kraus, AbB 4 62; *eqlum . . . tú-up-pu-š[u]m* the field is assigned to him TCL 7 47:7; *aššum eq̄lim . . . ša ana PN u PN<sub>2</sub>* *tú-up-pu-ú-ma* TCL 7 52:8; *e[qlum] ina tuppi tú-[up-pu]-šu-nu-ši-im kīma t[ú]-up-pu-šu-nu-ši-[m]* ana PN u PN<sub>2</sub> *idin* the field is assigned to them in a tablet and since it is assigned to them, give it to PN and PN<sub>2</sub> ibid. r. 5'f., cf. ibid. r. 12', see Kraus, AbB 4 52, cf. also VAS 16 69:11, see Frankena, AbB 6 69.

b) said of medical procedures: (medications) KI KA-šú *tu-tap-pi-ma* (see *tipu* mng.

3) Hunger Uruk 44:79; *ina ḥandē ina muhhi tu-tap-pa-ma* you apply it in reed pulp upon (the lips) Köcher BAM 543 i 51, cf. *tu-tap-pa* ibid. iv 6; *ina mūši šinnātišu AN.TA u KI.TA [ú-tap-pal]* he applies (the compound) at night on his upper and lower teeth Iraq 65 227 iii 11, wr. *ut-tap-pu-ú* ibid. 231 iii 22; in broken contexts: *tu-tap-pa* ibid. 27:5, *qaqqassu tu-tap-pa* ibid. 33:18.

3. IV to become fused, agglomerated: *ša la it-te-ep-pu-ú ana atūni tašakkanma išā-ta UD.7.KAM [tašarrap]* you place (again) in the kiln what does not become vitrified(?) enough and keep the fire burning for (another) seven days Oppenheim Glass 40 § 9:81, also ibid. 50 § C 27.

For MSL 1, 4, 43/9 (= Ai. I i 43ff.) see *tebū* v. For Gilg. X v 32 see *tabāhu* mng. 5. For CT 22 15:16 see *tābū* mng. 2i (and *parsu* mng. 1c). In the difficult reference *in appi maš-ši-ka abna te-lem-mām-ma te-tē-ep-pi-ši tuzaqgarši* (see *lamāmu* B) Iraq 3 90:26f. (MB), see Oppenheim Glass 63, the meaning is obscure. In Pinches Berens Coll. 9:5 *ú-da-pa* is obscure. In YOS 10 25:65 read perhaps

## tēpu

*ki*(text D1)-*e-pi*, cf. similar refs. cited *kepū* mng. 1c.  
For Labat TDP 64:45' see *atmā* A s. mng. 2.

## tēpu s.; (a weapon); NB.

*iltēn te-e-pu parzilli ša KUŠ šalṭu* one *t.*  
of iron, with leather case (in enumeration  
of weapons) UCP 9 275:9.

tēpu see *tipu*.

tēpu v.; (mng. unkn.); SB\*; I \**iṭep*.

*nārātu limlā agammu li-te-e-pi* may the  
rivers become full, may the marsh .... von  
Weiher Uruk 248:15 (inc.), cf. *arnūšu* ... *nā-*  
*rātu liššā'* *agamma li-te-pi* ibid. r. 7.

terdu A s.; protest, resistance, obstacle;  
NB.

No *kusītu* garment was donated from Eanna, except once in the reign of Nebuchadnezzar *te-er-du ina muḥhi kī iššaknu* RN (dupl. adds *kī*) *išmū iktelīš* when there was resistance and Nebuchadnezzar heard of it, he put a stop to it YOS 6 71:30, dupl. 72:30; two men detained in the prison attacked PN *te-er-da kī iškun ana muhhišu-⟨nu⟩ kī nīruba ḥar ina kudurri tikkišu maḥṣi* when he put up resistance and when we went against them, he was struck viciously on the .... of the neck YOS 7 97:9, cf. PN *te-er-da kī iškun PN<sub>2</sub> ana muhhi[ni] īteribi* ibid. 17; (a man took a woman by force into the house) *te-er-da ša amīltu u gallatišu la nišmū* (we swear that) we indeed heard the protest of the woman and of her slave woman Cagni Mem. Vol. 498:10; *ina ūmu* <sup>f</sup>PN *itti* PN<sub>2</sub> *tattanamar u ina [piršātūl itab-kaššima te-er-du [la tall-[tak-nu]] u ana bēl bīti la taqbū umma ana* PN<sub>3</sub> *abi ša* PN<sub>2</sub> *šu-pur* if ever <sup>f</sup>PN is discovered with PN<sub>2</sub>, even if he lures her away by deceit, if she does not put up resistance and does not say to the householder: Send for PN<sub>3</sub>, the father of PN<sub>2</sub>; Cyr. 307:5 (coll. M. Roth), see Joannès, NABU 1994/72; PN .... *amat la tābtu ša šarri iqbu u* PN<sub>2</sub> *[išme]ma te-er-di ana* *muḥḥi* *iškunu* Arnaud Larsa 54:7, see Jursa,

## tēritu

Cagni Mem. Vol. 503; uncert.: there are not enough sheep for the regular offerings, my lord should send sheep for one month *te-er-du [ina muḥḥi]hi kalūmē šakin* YOS 3 99:9.

For MDP 57 92:22, 140:3 (= Labat Suse 4:22 and 6 iv 3) see *tērtu* mng. 6e.

Jursa, Cagni Mem. Vol. 497ff.

\*terdu B s.; persecution (name of a demon or illness); EA\*; cf. *tarādu* A.

<sup>d</sup>*te-ri-[i]d [in]a sebē ... bābi iltakan* he has set (the demon) *T.* at the seventh gate EA 357:69 (Nergal and Ereškigal).

## tēritu adj.; (mng. and reading uncert.); SB.

9,30 SAG DI-ri-tú A.RÁ 9,[30] [*tallak*] you multiply 9,30, the *t.* side (of the trapezoid), by 9,30 (cf. 9,30 SAG TUR-tú 9,30 is the small side r. 2) Neugebauer ACT 430 No. 817 r. 10, also (in broken context) ibid. 405 No. 813 i 23.

tēritu (*tērūtu*) s.; 1. silt, mud, 2. (a bread); Mari, SB, NB; pl. *tērātu*; cf. *tēru*, *tērū*, *turrū*.

[e] A = *mū*, *riki[btu]*, *te-ru-[tum]* MSL 14 89:4:1ff. (Proto-Aa); i m. lū. a (vars. i m. lū<sup>la</sup> a, i m. lū) = *ti-i-ri*, *ti-ru-tu*(var. -*tum*), *sa'u* Hh. X 397ff., see Sallaberger and Civil Töpfer 154f.; g iš. m a. nu. lū. a = *ti-ru-t[u]* Hh. III 165a, in MSL 6 163; ba-ár BAR = *te-ri-tum* A I/6:189.

*nāritu* = *rušumtu*, *te-ri*(text -*hu*)-tú (var. *te-ru-tum*) Malku II 68f., *hibaritu* = *rušumtu*, *te-ri*(text -*hu*)-tú ibid. 70f.

1. silt, mud: *jābiltum ši ana kibrīša tī-ri-tam imla* that canal has filled with silt up to its banks ARM 14 14:11; *abnu šikinšu kīma te-ru-ut nāri* the stone whose appearance is like river silt STT 108:36 (*abnu šikinšu*); *šumma te-ri-ta īkul* if (in a dream) he eats mud Dream-book 318:23; *nišē mātišu* ... [*uše]ridamma ušēšib te-ra-a-ti* (the king of Elam) brought the people of his land down and made them dwell in mud OIP 2 91:27 (Senn.), see Frahm Sanherib 131.

2. (a bread): white barley *ana* 30 NINDA DI-ri-tum CT 57 287:4 (NB).

## ṭerru

For TuL 93 (= BRM 4:6):24 see *ruttītu* usage e.

ṭerru see *tēru*.

**ṭerū A** v.; 1. to extract, squeeze or press out liquid, 2. to ooze; OB, MB, MA, SB; I *iterri*, II (lex. only); wr. syll. and SUR, TE.

[x.s]UR = *te<sub>4</sub>-ru-ú* BRM 4:33 i 12 (group voc.).  
t.e.t.e = *suhhulu, tū-ru-ú, dukkumu, suhhumu, dukkušu, surrupu* MSL 9:94:127ff. (SB list of diseases).

1. to extract, squeeze or press out liquid – a) in recipes: *mē tukān lipia tanad-di šusikillu samīdu karšum hazannum da-ma[m ...] kisimma te-te-ri* (for broth) you prepare the water, you put in fat, [you add?] onion, *samīdu* spice, leek, garlic, you press (the ingredients?) with(?) blood and soured milk YOS 11:25:19 (OB), cf. ibid. 27, 36, 44, 51, 53, 57, see Bottéro Culinary Texts 37ff. and index 222.

b) in med. prescriptions: you mix the ingredients, put the mixture in a pot *ina tinūri teseKKer tušellāma ina lubāri te-te<sub>4</sub>-ri* enclose it in an oven, take it out, you extract liquid with cloths (and bandage the sick woman) Iraq 31:30:30 (MA); *ina lubāri te-ter<sub>5</sub>-ri urra u mūša tašammid* Köcher BAM 575 iv 29, cf. ibid. i 6, AMT 15,3:15, 17, 68,1 r. 15, 73,1:10, 12, 100:3, 14 + AMT 32,2:24, wr. SUR Köcher BAM 575 i 16, 18, 20, 27, iii 22, iv 18, 31, Lambert AV 181 No. 23:8, wr. SUR-ri ibid. i 7, iv 13, 16, 21, 23, 26, AMT 96,1:16, Köcher BAM 240:63, 408 ii 8, AMT 70,7:7, wr. TE AMT 73,1 i 17; you make a compound *ina KUŠ šipki te-ter-ri* you press out the liquid by means of a piece of *šipku* leather (you bandage him while it is hot) Köcher BAM 398 r. 35 (MB); *ina lipi tuballal ina maški te-ter-ri ta-šammid* you mix (the ingredients) with fat, you press out the liquid by means of a piece of leather, you bandage (the patient) AMT 57,6:12, cf. Köcher BAM 398:11, 14, 575 i 51, wr. SUR Lambert AV 180 No. 23:5, AMT 24,5:11, 13, 30,2:13, 51,1:8, 63,7:3, 98,3:12, Köcher BAM 575 iii 58, 579 i 18, wr. SUR-ri RA 53:14:13, AMT 24,5:5, 77,1 i 12, Köcher BAM 3 ii 51, iv 37, 216:36, 405:13, wr. TE Köcher BAM 575 ii

## ṭerū B

59, 62, iii 15; *qēm kunāši ana pani tašabbah ina maški te-ter<sub>5</sub>-ri qaqqassu tugallab tašam-midma* you sprinkle emmer flour on top of (the mixture), you press out the liquid by means of a piece of leather, you shave his head, you bandage (him with it) Köcher BAM 11:3, cf. ibid. 398:18, wr. SUR Köcher BAM 152 iv 20, 482 i 4, 9, AMT 92,4 r. 7; *šammē annūti ištēniš tapāš ina himēti talappat ina maški* SUR *pana u naglaba ... tašammid* you crush these herbs together, moisten them with ghee, you extract the liquid using a piece of leather, you bandage (him) front and back Köcher BAM 575 iv 36, cf. ibid. 436 iv 9; *ina tamgussi tarabbak ina maški* SUR-ri *tašammissuma* AMT 77,8:12, 79,1 iv 13, 26, cf. Köcher BAM 566 i 13; *ina* KUŠ. EDIN.NA *te-té-ri* Köcher BAM 171:30, 43, 48; *ina* KUŠ.EDIN SUR ibid. 3 ii 45, 547:10, 555 iii 44, 47, 50, 61, 558 i 17, 575 ii 42, iv 42 and 53, AMT 43,1 ii 1, 49,1 i 9, 53,9:3, 53,11 ii 6, also, wr. SUR-ri RA 53:16 r. 17, Köcher BAM 403:9, 558 i 13 and iv 6, 571 ii 12 and 19, 574 i 25, 580 iii' 7', AMT 31,2 r. 7, 49,1 r. 3, and passim; *ina mašak šabīti* SUR-ri-«ri» Köcher BAM 41:8; you crush the ingredients *ina mašak šabīti tunattak ki-li-te tašakkan* SUR-ri eli *kışirte tašammidma* AMT 49,6 r. 4; (ingredients) *tasák* SUR-ri *tašammid* you crush, extract, and bandage AMT 32,5:11.

2. to ooze: *šumma amīlu IGI<sup>II</sup>-šú* ÚŠ *it-ri-ma* Köcher BAM 22:25', cf. [*šumma amīlu IGI<sup>II</sup>-šú*] ÚŠ *it-ri-ma izziz* if blood oozes from a man's eyes, and (the condition) persists(?) AMT 10,4:4, also 2 and 9 (= Köcher BAM 522:5', 3', and 10'), see Fincke Augenleiden 113 n. 868; uncert.: [...] *lu-ú te<sub>4</sub>-ri-a-at* (in broken context) KUB 37:2 r. 15.

W. Farber, BiOr 33:331f.

**ṭerū B** v.; 1. to strike, beat, 2. IV to be beaten; SB, NB; I *itri - iterri - teri*, I/2, IV; cf. *tarrū, tirūtu*.

1. to strike, beat: *adi ... a-tè-ru-u lēssu* (see *lētu* mng. 1a-4') KAR 71 r. 4 (SB); *it-te-ru-in-ni panija ša it-ru-in-ni šarru ītamar*

## terû C

they beat me, the king has seen my face where they beat me ABL 1374 r. 3f., cf. ibid. r. 13; *u anāku Bābilaja . . . [i]t-ter-in-ni* as for me, the Babylonians have beaten me ABL 1106:21, cf. (in broken context) *[it]-te<sub>4</sub>-ru-ú* CT 54 243:7, *it-ru-ú* CT 54 401 fragm. a 10; *la-mutānu ša* PN *it-te-ru-in-ni iktapuinni u sēnu makkūr* DN . . . *iktatamu'* the henchmen of PN beat me, struck(?) me, and stole the sheep that belong to the Lady-of-Uruk YOS 7 189:6; *i-ti-ru-ú-šú* Arnaud Larsa 54:16, see Jursa, Cagni AV 503; PN *it-te-ra-an-ni u rittūja ultabbir* PN beat me and broke my wrists YOS 3 123:12; *it-te-ra-an-ni šelāniya ultebbir mūši u kal ūme ina tar-re-e šá it-ra-an-ni ananziq* he beat me, he broke my ribs, at night and all day I suffer from the beating he inflicted on me BIN 1 94:26ff. (coll.), cf. PN . . . *kī illika it-te-[ral]-an-ni ultu eqli ultelānni* when PN came, he beat me and ousted me from the field ibid. 8 (coll.), see Stolper, NABU 1998/110; *ana panija kī ila' it-te-ra-an-ni u tar-ru-ú kī it-ru*(text -te)-*ni-ni* (see *tarrū*) YOS 7 18:6; *sābī ša itti* PN *ana* PN<sub>2</sub> *it-ru-ú itti* PN<sub>2</sub> *šupra[nimma]* send here to me the men who were involved with PN in beating PN<sub>2</sub>, along with PN<sub>2</sub> YOS 3 123:25; x silver *kūm ti-ru-tu ša* PN PN<sub>2</sub> *u* PN<sub>3</sub> *ana* PN<sub>4</sub> . . . *it-te-ru-ú* in compensation for the beating that PN inflicted upon PN<sub>2</sub> and PN<sub>3</sub> because of PN<sub>4</sub> YOS 7 184:7; silver *ša kūm ta-re-e ša* PN PN<sub>2</sub> *it-ru-ú* (see *tarrū*) AoF 24 235:4; *u alla miši ina libbi te-er-ra-ku-ma* yet it is I who was very nearly thrashed on account of the matter Pinches Peek 22:27 (all NB); uncert.: *ti-rì tam-šēri* (see *tamšāru* mng. 1a) Craig ABRT 1 55 i 9, see Livingstone, SAA 3 4.

2. IV to be beaten: *bēl piqittija ša ina [lib]bi it-te-ru-ú iš [qāti] parzilli ittadū* they have clapped in irons my supervisor who was beaten on account of the matter BIN 1 54:9 (NB let.).

For ARM 3 5:27 see *tērū* adj.

**terû C** v.; to pierce(?); SB; I (only trans. stative attested).

## terû C

a) said of the horns of the moon: *šum=ma Sin ina Nisanni UD.1.KAM . . . qarnāšu šamē te-ra-a* if the two horns of the moon (when it is first seen) on the first of Nisannu pierce the sky ACh Supp. 2 3:49 + Supp. 10:2; *qaran imittišu šamē te-rat* AfO 14 pl. 1:7, also ACh Supp. 2 3:45, wr. *té-ri-at* Rochberg-Halton Lunar Eclipse Tablets 187:9; *šumma qaran imittišu kepâtma qaran šumēlišu šamē te-rat* if its right horn is blunt and its left horn pierces the sky ACh Supp. 2 1b i 33, cf. ibid. i 43; *šumma Sin ina tāmartišu kabar KI.MIN kuri u qarnāšu šamē te-ri-a* if the moon is thick, variant: short, when it rises, and its horns pierce the sky ACh Supp. 2 8 i 4, also ibid. i 1f.; *qarnu imittišu šamū te-rat ša iqbūni ina šamē ihallupma la innamir DIRI<sup>di-ir</sup> halāpu ša qarni* its right horn pierces the sky, of which they say "it slips into the sky so that it is not seen," because DIRI pronounced *dir* means *halāpu* "to slip in," said of a horn Thompson Rep. 43 r. 1, cf. ibid. obv. 5, see Hunger, SAA 8 57.

b) said of horns of animals: *erū erákuma nukkupu unakkap ina qarnija qaqqaru te-ra-ku ina zibbatija ušteššera turbu'i* I (the cow) am indeed pregnant, eager to gore, with my horn I root up the soil, with my tail I sweep the dust Köcher BAM 248 iii 56, see Veldhuis Cow of Sîn 14, cf. [. . . *qaqqa]ra te-ra-at* Acta Sumerologica (Japan) 11 243:38; *qar-nu kī šabīti 1-at ana kutalliša te*(text KI)-*r[a-at]* (see *qarnu* mng. 1c) MIO 1 72 iv 6, dupl. CT 17 42:27 (SB description of representations of gods and demons); *ina qarnišu qaqqar te-ra-at : da-ru-u <: SAG.ÚS, šanīš te-ra-at : hešnet : da-ru-u : ha-ṣa-nu* with her horn she roots up the ground, *da-ru-u* means "permanent," also *te-ra-at* means "she shelters," because *da-ru-u* means *hašānu* JNES 33 332:15f. (med. comm.).

c) other occs.: *akukūtu ša qablât šamē u er̄seti te-rat* (Ištar) blaze that threatens (lit. presses against) the very core of heaven and earth KAR 57 i 9, see Farber Ištar und Du-muzi 130:43, cf. ibid. 186 r. 5; IM.DIRI *te-ri-...* (in broken context) LKU 116:11 (astrol.).

## ṭēru

ṭēru (*ṭerru, tīru*) s.; 1. mud, silt, 2. (a species of ash tree); OB, Mari, SB; cf. *ṭerītu, ṭerū, turrū*.

i m . lù . a = *ti-i-ri, ti-ru-tu, sa'u* Hh. X 397ff., see Sallaberger and Civil Töpfer 154f.

g i š . m a . n u (vars. add . i m , . a ) . lù . a = *e-ṭi-ru* (var. *ti-ru*), *ti-ru-t[u], sa'u* Hh. III 165ff., see MSL 6 163 and MSL 9 161; ú = *ti-ru* Izi E 250k.

1. mud, silt: *ana nārim šāti muballittum ša te₄-ra-am ana nārim rabītim iša[hh]atu ul ibaššīma te₄-ra-am ana nā[rim rabī]tim iš-te-eq* ARM 3 79:12f., see Durand Documents de Mari 2 p. 594ff. No. 793; *mū te₄-er-ru kajānta išaddad* he will regularly divert water and silt (to the field) MDP 23 289:22, cf. *atap-pu ša* GN *te₄-er-ru kajāntu ina muḥhi eqli šāti šakin* ibid. 8 and dupl. 290:9, see von Soden, Salonen Festschrift 332; (a boat) *ša šiknu te-ru u rušumtu išbatu* (see *šiknu* C) AfO 8 198:34 (Asb.); [*šumma amīlu*] *ināšu dam te-ri dalha* if a man's eyes are blurry with clotty(?) blood (preceded by [*šumma ...*] *dama it-rīma* line 5', see *ṭerū* A mng. 2) AMT 10.4:5 (= Köcher BAM 522:6'); *šumma mē te-ri u zakūtu dulluhu* if muddy water and clear water are turbulent CT 39 20:142 (SB Alu); *šumma mē te-ri u mē SA₅.MEŠ dulluhu* if muddy water and red water are turbulent ibid. 143, cf. ibid. 144.

2. (a species of ash tree): see Hh. III 165f. and Izi E 250k in lex. section.

For YOS 13 161:31 see *tīru* A usage a.

ṭērū adj.; silted up; Mari, SB; cf. *ṭerītu, ṭerū, turrū*.

a) in gen.: *nārum ana gamrim te₄-re-e-[e]t* the canal is completely silted up ARM 3 5:27.

b) qualifying the medicinal plant *nū-hurtu*: [x G]ÍN IM.GÁ.LI 1 GÍN ŠIM.ŠEŠ 5 GÍN NU.LUH.HA *te-ri-tú* (totaled as 3 Ú.HI.A) AMT 31,1:2, cf. (among four plants) AMT 60,1 ii 15, (among six plants) Köcher BAM 431 v 5', cf. ibid. 430 v 11', AMT 85,1 ii 6.

## ṭibūtu

ṭēru v.; (mng. unkn.); lex.\*

ga-ag KAK = *te-e-rum* MSL 9 130:323 (Proto-Aa), see MSL 14 122.

ṭerūtu see *ṭerītu*.

ṭiābu see *ṭābu*.

ṭibhu s.; (mng. unkn.); SB.

*šumma ti-bi-ih narkabti iškun* if he (Adad) causes a “*t.* of a chariot” CT 39 4:33 (SB Alu), quoted as *eqlu libbi āli lu qanni āli Adad irhiš lu ti-bi-ih magarri iškun* (if) Adad devastates a field inside a city or on the edge of a city, or causes a “*t.* of a wagon” ABL 74 r. 3, see Parpola, SAA 10 42; *ti-bi-[ih GIŠ.GIGIR]* *zunnū u abnū birqu iš[ātu] il ālijā ... uqallū* (whether) “*t.* of a chariot,” hailstorm, lightning, or fire consumed (the statue of) my city god BMS 21:17, see Ebeling Handerhebung 100:19; *mūr nisqu u ti-bi-ih GIŠ.GIGIR.MEŠ* thoroughbred horse and *t.* of chariots Journal of Jewish Studies 33 65 K.8692:15 (royal inscr.).

ṭibu s.; immersion, submersion; MB(?), SB; cf. *ṭebū*.

*Aqqi LÚ.A.BAL ina ti-ib dāli[šu] lu ušēlānn[i]* Aqqi, the water-drawer, did draw me up (from the river) where he submerged his bucket CT 13 42 i 8 (Sar. legend), see J. Westenholz Akkade 40; *ti-bi elippi* sinking of a boat KAR 178 v 62 (hemer.); *pīlī ina ti-bi ša būri kunnu* (see *pīlu* usage a-1') AOB 1 38:20 (Aššur-uballi I); uncert.: [...] *ti-bi inattuk* BE 17 54:6 (MB let.).

In Atr. (= Lambert-Millard Atra-hasīs) 58:209 read *ina qé-lerl-bi*, see George and al-Rawi, Iraq 58 187 note to line 92.

ṭibu see *dīpu*.

ṭibūtu s.; goodness; NA; cf. *ṭābu*.

## tiddu

*ina ti-bu-te ša šarri balṭu* they are alive because of the kindness of the king ABL 1161:6, see Luukko and Van Buylaere, SAA 16 16:4'.

tiddu see tīdu.

tīdu (*tītu*, *tiddu*, *tīṭtu*) s.; mud, clay; from OB on; wr. syll. and IM.

i-mi IM = *ti-du* Idu II 343; [im] [IM] = *ti-du-um* Ea VII iii 34 (= 221); im IM = *ti-i-du* S<sup>b</sup> I 39; i-im SAḤAR.A.SUD = *ti-du-um* Diri VI B 90; i.m, i.m. a.sud, i.m.saḥar, i.m.saḥar.tur = *ti-du* Hh. X 388ff.

i.m.bal.bal = *nap-pal-la-a-tú*, *ti-du* MIN Hh. X 393f.; i.m.gur<sub>7</sub> = *ti-di*(var. -*du*) *ka-re-e* Hh. X 473; i.m.in.nu = *ti-id ti-ib-ní*, i.m.in.nu.ri = MIN *il-tí* Hh. X 484f.; i.m.in.BUL+BUL.ḥi.a = *ti-id pe-e*, i.m.níg.dará.ḥi.a = MIN *ú-la-pi* Hh. X 489f.; [im].dù.a = *kullatu* = IM *palgi* Hg. A II 133, in MSL 7 113; i.m.gú = *qa-du-tum* = *ti-du* Hg. A II 136, in MSL 7 114; i.m.<sup>la-gab</sup>LAGAB = MIN (= *ú-ṣul-tum*) šá IM Antagal G 49; [na<sub>4</sub>.na.dù.a] = *na-du-u*(var. -*ú*) = *na-a-du* šá *ti-di* (var. *na-<sup>2</sup>-a-du* šá IM) Hg. B IV 131, in MSL 10 34, cf. *na-du-u* = *na-du* šá IM MSL 10 70:45 (= Uruanna III 188c).

gi-[r]i(?) LAGAB = *ka-ra-su* šá IM A I/2:27; gi-ri-inLAGAB = MIN (= *ka-ra-su*) šá *ti-di* Antagal III 144; ki-id KÍD = *ka-r[a-ṣu šá IM]* Antagal G 67; [he-e] [HI] = [n]a-pa-lu šá IM, [ra]-a-ku šá IM A V/2:24f.; i.m.sè.sè.ke = *ur-ru-u* šá IM Nabnitu L (= XXV) 84; [...] = [MIN (= šapáku) šá] IM Nabnitu K (= XVI) 75.

gi.al i.m.ṣaḥar(?) a gar.ra ḏnin.kilim.ma uru.na: *allum ša ina ti-dim na[dú]* šikkütu ā[li] the hoe used in mud is (like) a she-mongoose in the city Lambert BWL 272:11 (OB), see Alster Proverbs 289:3; [...].ag [...] i.m.gin<sub>x</sub>(GIM) [...] gul.la: *muḥabbit muqtabli kima salam ti-di-im* (Hammurapi) who destroys warriors like clay figurines LIH 60 iv 14; [i]m.gin<sub>x</sub> x x bí.gul.la: *kima ti-di-im i'abtuma* von Weiher Uruk 229 r. 7; lab.ba.bil i.m.gin<sub>x</sub> mu.un.dù.en: *šibušu kima ti-di eme* (see ewú lex. section) ASKT p. 121 No. 18:4f., see Maul Erṣahunga 195:22, cf. i.m.gin<sub>x</sub> mu.un.dù.ām: *kima ti-di téme* 4R 24 No. 3:8f.; i.m.labzul (var. i.m.ma.ab.[zu]): *ti-da-am ina apsi* PBS 1/2 122:7f. and dupl., see Wilcke, Ao 24 10:3; i.m.ab.zu.ta[ū.me.n]i(?).ti.gá: *ti-id ap[si] gi-r[i-is-ma]* pinch off clay from the Apsū (to make a figurine) RA 65 138 iii 9f., cf. CT 17 29:30f.; [níg].zà.gá i.m.ab.zu.ta: *li-ši ti-di ša apsi* a paste made of mud from the Apsū Labat Suse 2 iii 33f.

## tīdu

[...] *i-di ALAM ti-di amēlitti : ti-id-di ikt[aris ittadi] ina šeri* Hunger Uruk 27:4' (comm. to Labat TDP I), see George, RA 85 146:26.

a) in construction, used mostly as plaster or mortar — 1' in royal contexts: *lib-nāte u ti-id-dam ina qaggadija lu azbil* (see zabālu mng. 1a-1'h') VAB 4 62 ii 66; *bukram rēštū ... ti-id-dam billat karāni šamni u hibišti ... lu ušazbil* I had my firstborn son carry clay mixed with wine, oil, and aromatics ibid. iii 2 (Nabopolassar); IM-šu *ina dišpi ḥ.GIŠ DÙG.GA dam erēni šikari karāni lu ablul* I mixed its (the building's) mud (for mortar or plaster) with honey, scented oil, cedar resin, beer, and wine WO 2 42:52 (Shalm. III), see Grayson, RIMA 3 56; *šikin ti-i-[di] būtāt ilī kī ahāmeš altakan* I applied a layer of mud plaster evenly over the temples JCS 19 97:11 (MB let.), cf. *igāra šu=pālā kī ihlusu ti-i-da altakan* (see šupālā usage b) ibid. 32, cf. ibid. 30; MU 3,20 É.DÙ.A GAL *sukka ša ti-it-ṭi ilbū* year in which the king surrounded the Large Building with a *sukku* of plaster DAFI 6 110 No. 10:5 (MB Elam); *eper ti-dam ellūti qerbaša umallā* I filled its (the walled terrace's) interior with pure sand and clay VAB 4 84 No. 6 ii 1 and dupl. (Nbk.); *mušlāla ša bīt Aš-šur ... ša ina pāna itti pīli u ti-di epšu ēnahma* the gatehouse of the Aššur temple, which had originally been made of limestone and mud, had fallen into disrepair AOB 1 68 r. 2 var. (Adn. I), see Grayson, RIMA 1 140:38 var.; *elēnu kupram kapiru eliš ti-dam qadūtam isirrušu* the upper part (of the *igu* (drain?)) is smeared with bitumen, and higher up they will apply plaster (and) mud to it ARMT 13 27:9.

2' in private contexts: IM *pana u kutalla išakkanu* they will apply mud at the front and rear (of the hut to be built) JCS 30 237 BM 136872:11 (NB), cf. VAS 5 117:9 and Lowie Museum (Berkeley) 9-2919:11 (courtesy M. Stolper); É IM *išakkan* Tum 2-3 26:6, cf. ibid. 27:7, BE 9 54:6; *ti-du išakkan* Ao 24 126 (pl. 23) No. 13:8; IM.HI.A *išakkan* Nbn. 845:7; 5 *kudā-rātu ša* IM CT 56 557:2, 50 *kudurru ša* IM

## tīdu

CT 55 401:1, cf. CT 55 1:4, NbK. 433:6, and passim in NB, see *kudurru* B mng. 1a; *agrūti ša ti-du ana muhhi šakillu izabbilū* (see *šakillu*) GCCI 1 408:6; *kinšu ikanniš ina IM išakkanu* (see *kinšu*) TuM 2-3 134:12 (all NB); *mithara* PN *uṣallal u papāha ti-da-am išakkan* (see *ṣullulu* A mng. 1a-1') MDP 24 391:13 (OB Elam); *u ti₄-dam u libittam lizbi-lunim* furthermore, they should bring me mud (mortar) and bricks AJSL 32 281:29, see Stol, AbB 11 139; *šumma igār bīti qerbū* IM *šahitma* if clay is sloughed off from the inner wall of a house CT 38 15:53, cf. ibid. 54; *šumma [bītu]* IM *išhūt* (see *šahātu* B mng. 3a) CT 40 2:45, see Freedman Alu 114; *igār* IM *tašakkan* you make a mud wall Farber Ištar und Dumuzi 228:34; *šalam mārat Anim ša* IM *palgi teppuš* you make a figurine of the Daughter-of-Anu from canal mud ZA 16 196 iv 2, dupl. KAR 239 iii 3; *kullata tuqaddaš* IM *kullati teleqqe šalam* DN *teppuš* you purify potter's clay, you take clay from the potter's clay pit, you make a figurine of DN 4R 56 ii 23 (Lamaštu), cf. Köcher BAM 212:40; figurines of *uridimmu* dogs, bison, scorpion-men, both male and female *ša* IM *ša kalā labšū* made of clay, clothed in yellow pigment BBR No. 50 ii 5, cf. ibid. 7, see Wiggermann Protective Spirits 14:187 and 189; *šalam murši ša* IM *teppuš* you make an image of the illness out of mud KAR 66:8; *šalam mīti ša* IM ... *šalam etemmi lemnu ša* IM ABL 461:1 and 4.

**3'** with ref. to workers: A.BI *ša ti-ti ša* UD.2.KAM wages for a clay worker for two days RA 74 51 119:15 (OB); note as low social category: PN *ša TA LÚ DÙ-uš.MEŠ dullu* IM *ḥi.A ša bit ilī ša Uruk* PN from the ranks of the "clay workers" of the temples of Uruk VAS 15 22:1 and 15, cf. ibid. 27:1, 7, 14, and 20, BRM 2 53:5 and 18, FuB 16 31ff. No. 10:2, No. 13:8, No. 20:7, YBC 11633:6, cited Stolper Entrepreneurs and Empire 77 n. 32, also, wr. IM VAS 15 34:4 and 8, and passim in Sel. Uruk; *šušānū ēpišānū ša* IM PBS 2/1 120:5, 8, and upper edge, and 193:7, 12, and left edge (both Achaemenid Nippur).

b) as material for figurines and statues —  
**1'** in gen.: *biniātišu kīma šalam ti-di-im lihbūš* may he (Nergal) smash his limbs as (one smashes) a clay figurine CH xliv 38; *kī ša šalmu ša iškuri ina išāti iššarrapūni ša ti-di ina mē immahhāhūni* (see *mahāhu* mng. 1c-2') Wiseman Treaties 609, see Parpolo and Watanabe, SAA 2 6; see also LIH 60, von Weiher Uruk 229, ASKT p. 121 No. 18, 4R 24 in lex. section.

## tīdu

**2'** of gods and demons: *ina IM-ki sa=lam Ninšubur abanni* I will make an image of Ninšubur from your clay BiOr 30 178:6 (foundation rit.); *ina marri IM ša tuqaddišu takarrišma šalam DN teppuš* with the shovel you cut off clay that you have purified, and you make a figurine of Ninšubur BiOr 30 178:33; *šalam DN ša IM teppuš* Farber Ištar und Dumuzi 228:34; *šalam mārat Anim ša* IM *palgi teppuš* you make a figurine of the Daughter-of-Anu from canal mud ZA 16 196 iv 2, dupl. KAR 239 iii 3; *kullata tuqaddaš* IM *kullati teleqqe šalam* DN *teppuš* you purify potter's clay, you take clay from the potter's clay pit, you make a figurine of DN 4R 56 ii 23 (Lamaštu), cf. Köcher BAM 212:40; figurines of *uridimmu* dogs, bison, scorpion-men, both male and female *ša* IM *ša kalā labšū* made of clay, clothed in yellow pigment BBR No. 50 ii 5, cf. ibid. 7, see Wiggermann Protective Spirits 14:187 and 189; *šalam murši ša* IM *teppuš* you make an image of the illness out of mud KAR 66:8; *šalam mīti ša* IM ... *šalam etemmi lemnu ša* IM ABL 461:1 and 4.

**3'** of people: IM *kullati teleqqe šalam halqi [teppuš]* you take clay from the potter's clay pit and you make a figurine of the fugitive LKA 135:6; *šalam pūhi amēli ša* IM *šalam pūhi amēli ša* IM *palgi* a figurine of mud as a man's substitute, a figurine of canal mud as a man's substitute ABL 977 + CT 53 536 r. 5f.; *ina šēri ina mahar Šamaš* IM *annanna mār annanna akarris* in the morning before Šamaš I will pinch off clay (for a figurine) of so-and-so, son of so-and-so AAA 22 pl. 11 iii 19, see ibid. p. 48, and dupls., cf. Maqlu III 17; *mīħha tanaqqi* IM *ušal nāri tel[eqqe] [passil sinništi teppuš]* you make a libation, you take mud from a riverine meadow, you make a figurine of a woman Loretz-Mayer Šu-ila 59:14', see Mayer Gebetsbeschwörungen 530, cf. LKA 25 ii 14; IM *kullati teleqqe šalam zikari u sinništi teppuš* you take clay from the potter's clay pit, you make an image of a man and a woman Köcher BAM 323:80, see Farber Ištar und Dumuzi

## ṭīdu

211; *kullata tuqaddaš* . . . [IM] *kullati* (var. omits) *teleqqēma šalam andunāni teppuš* Or. NS 42 508:9' and dupls., see Maul Namburbi 486:21; *līša kunāša u IM kullati ištēniš tuballal šalam zikari u sinništi teppuš* you mix dough made of emmer with clay from the potter's clay pit, you make figurines of a man and a woman KAR 70 i 6, see Biggs Šaziga 46 No. 27, also dupl. Hunger Uruk 9:5'; IM KI.A <sup>d</sup>ÍD *kilattān* . . . *teleqqe šalam sinništi šāti teppuš* KAR 61:13, cf. UET 6 410:21, see Gurney, Iraq 22 224; *šalam andunāni ša šināt amēli ša Namtaru išbatušu šārat suhātišu šārat irtišu u liqit suprišu itti IM šuātu tuballalma salmam teppuš* (to make) the substitute figurine (using) the urine of the man whom the demon Namtaru has affected, you mix hair from his armpit, hair from his chest, and parings from his nails with that clay, thus you make the figurine ZA 45 200 i 12, cf. ibid. 20, cf. also IM *išarim* ordinary clay ibid. 7; *šalam kaššāpi u kaššāpti* 2 NU IM 2 NU *līši* 2 <NU> *lipi* 2 NU *ittī* 2 NU *iskūri* 2 NU *erēni* 2 NU *bini* *teppuš* you make images of the sorcerer and sorceress, two images of clay, two images of dough, two images of tallow, two images of bitumen, two images of wax, two images of cedar, two images of tamarisk KAR 80:9, cf. ibid. r. 17, Biggs Šaziga 28 No. 11:23 var. (= LKA 99d i 8), PBS 1/1 13:19, Maqlu IV 41; *salam* IM *ša* ɻ.UDU ɻ.ɻI.ɻI an image made of clay that is mixed with tallow Maqlu IX 37; *aš-pur ana hirīt ȳli ikerisuni ti-i-[da]-ki* I sent to the city moat, (where) they pinched off clay (for an image) of you (the sorceress) for me Maqlu II 189, cf. ibid. 182; *salam* IM *lipā* *ina rēš libbiša e'ra* *ina kalātiša tusan-naš* a clay image (of the sorceress), you stick tallow into her stomach, cornel wood into the small of her back Maqlu IX 40, cf. ibid. 179; *salam* IM *ša kaššāpi u kaššāpti* *ina muhhi šalam qēmi* [tašakkan] you place a clay image of the sorcerer or sorceress on the image made of flour Maqlu IX 158; 1 ŠE KÙ.BABBAR 1 ŠE KÙ.GI [tašaqqal]ma IM *tašām* *šalam kaššāpi u kaššāpti teppušma*

## ṭīdu

Köcher BAM 140:10, see Farber Ištar und Dumuzi 214.

**4'** of animals: *šināt imēri ina IM ša bīt tuppi tuballal tarāk* 2 *imērē teppuš* you mix donkey's urine with clay from the school-house, you pour it out and make two donkey (figurines) ZA 45 200 i 4; *imēra ša IM palgi teppuš* you make a donkey (figurine) from canal mud ZA 16 196 iv 3, dupl. KAR 239 iii 4; [...] *ša IM ilta u qēma ballu teppuš* Or. NS 36 33:13, cf. ibid. 32:7 (namburbi), see Maul Namburbi 211; *kalba ša IM teppuš* you make an image of a dog out of mud STT 64:3 and parallels, cf. ibid. r. 4', see Maul Namburbi 313ff.; [naphar(?)] 10(?) *kalbī* IM *ina bābī kamī tetemmir* you bury (figurines of) [a total of(?)] ten(?) clay dogs at the outer gate KAR 298 r. 22, cf. ibid. r. 1, 3, 4, and 15; *tamšīl murašē ša IM teppuš ina gaşşı* Ú.BIL.LÁ *tubarram* (see *barāmu* B mng. 2) LKA 112:6, cf. BBR No. 58:3; *alpa ša IM teppuš . . . šalamšu ša IM teppuš* KAR 62 r. 2 and 5.

**5'** of other objects: 7 [NU].KÁR.KÁR *ša* IM *ina ru'ti tuballalma teppuš* you make seven . . . images of clay, mixing them with spittle KAR 72 r. 6 and dupls., see Maul Namburbi 449:46; 7 *lišānāti ša IM teppuš ana makurri ša IM lišānāti takammis* IM *ma-kurra tarrim* you make seven tongues of clay, you gather up the tongues in a boat made of clay, you cover the boat with clay UET 6 410:17, cf. ibid. 15 and 22f., see Gurney, Iraq 22 222, cf. also Maqlu IX 52; *silagazā ša IM tašakkan ina libbi silagazī šalam* IM *tašakkan* (see *silagazū*) LKA 115:6; 4 *passī ša IM teppuš* you make four game pieces of clay AfO 12 143:32 (SB rit.), cf. KAR 178 r. vi 23; 2 *humbišētu ša IM teppuš* von Weiher Uruk 235 r. 8; note as material for molds: *ze'pi ti-id-di abnīma* (see *ze'pu* mng. 2) OIP 2 109 vii 16 (Senn.), also 123:29, wr. *ti-dí* ibid. 133:79.

c) in the creation or decay of living things: DN *imtasi qātēša ti-da iktaris ittadi ina sēri . . . Enkidu ibtani* Aruru washed her hands, pinched off clay, threw it down

## tídu

in the steppe, and created Enkidu George Gilg. I 102; [*ibrī ša arammu*] *i[tem]e ti-id-diš* my companion whom I love has turned to clay George Gilg. X 68 and 145; *šarhu* DN *kāriṣu* *ti-id-di-ši[n]* (var. *ti-id-da-ši-na*) (see *karāṣu* mng. 1a) Lambert BWL 88:277; *ti-id-da-am* (vars. *ti-id-di*, *ti-id-da*) *liddinamma anāku lūpuš* let him (Enki) give me the clay so that I (Nintu) can perform (the work of creating mankind) Lambert-Millard Atra-hasīs 56 I 203 (OB), vars. from Iraq 58 170:86 (SB); *ina širišu u damišu* DN *liballil ti-id-da ilum-ma u awīlum libtallilu puhur ina ti-id-di* let Nintu mix the clay with his (the dead god's) flesh and blood, so that god and man are thoroughly mixed together in the clay Lambert-Millard Atra-hasīs 58 I 211f., also ibid. 226; *ištuma iblula ti-da šāti* (SB var. *ti-da-a-š[a]*) ibid. 231; *ru'tam iddū elu ti-id-di* (the gods) spat upon the clay ibid. 234; [*ti-i*] *d-da ikab-basam mahriša* (see *kabāsu* mng. 2e) ibid. 60:252 (all OB); *ru't[a tat]tadi eli ti-id-dí-šá* [14 *kir]sī takriš she spat on her clay, she pinched off 14 pieces of it ibid. p. xii S iii 4 (SB), see ibid. p. xii; *Belet-ilī ikteriš ti-da-a-šú* ... *ibtalal ti-da-a-šú* VAS 24 92:14' and 16', cf. ibid. 8', see Mayer, Or. NS 56 56; *Ea ina tēka ibbani amēlūtu tuštašnīma ina ašrat apsi* IM-ši-na takriš Ea, it was by your spell that mankind was created, for the second time you pinched off their clay from the shrine in the Apsu AfO 23 43:26 (SB fire inc.); *Ea ina apsi ikrusa ti-da ibni* DN *ana tēdišti* [*bīt ilī*] Ea pinched off clay in the Apsu, he created DN (the divine brick) for keeping the temples renovated RAcc. 46:26, dupl. von Weiher Uruk 141:3, see Dietrich, Oelsner AV 36; *kariṣma ina apsim ti<sub>4</sub>-da-šu* clay for it was pinched off in the Apsu RA 88 155:5 (Mari inc.); *ina* IM *Ea ibnīkunūši* BBR No. 48:1 (incipit of an inc.); *īwe ti-id-di-iš* RA 46 88:22 (OB Epic of Zu), cf. *immi ti-id-di-iš* CT 15 40 iii 4 (SB version), cf. ibid. 39 ii 51; *raggu ajābu ušemme ti-id-diš* he (Ninurta) turns the wicked foe into clay Or. NS 36 122:115 (SB hymn to Gula); *ti-id-di-iš tušēmi* Köcher BAM 215:49 (SB rit.), see Köcher, AfO 21 18; *ti-di-iš-ma īteme* he has turned into clay*

## tídu

AfO 19 56:54 and 56 (SB prayer to Marduk), cf. *ša ti-id-diš īmū minū nēmelšu* (see *nēmelu* mng. 1a) ibid. 57:67, restoration courtesy W. G. Lambert; *kullat tenēšēti itūra ana ti-id-di* all mankind turned into clay (after the Deluge) George Gilg. XI 133, cf. ibid. 119; *bū=la īrurma utīr ana ti-id-di* he cursed the wild creatures and turned them into clay Cagni Erra IV 150, cf. ibid. I 74; *itāri ana ti-id-di* (in broken context) Lambert BWL 108:6; *itūru t[i-i]d-di-iš* SEM 117 ii 7; *[da]nna ekṣa [ . . . -š]ú(?) ana ti-di-iš* BMS 22:48, see Mayer Gebetsbeschwörungen 476 r. 7; *minā ēpušma ti-id-di-iš [ . . . ]* (in broken context) Durand Catalogue EPHE pl. 121 No. 336:2 (= RA 18 21 No. 16, SB lit.).

d) as writing material: *ti-da-am ša* GN *ana tuppātim ša uštanabbalu agdamar* I have exhausted the clay of GN for the tablets which I am constantly sending off ARMT 28 105:10; IM *ištu kīdi ašri elli ik-rišamma tup-pi išturma* he pinched off clay from outside, a pure place, and wrote a tablet RA 88 60 r. 15 (colophon), dupl. Gesche, NABU 1995/66, also Matouš Festschrift 2 111:17, cf. *ti-[da(?)] [u]ltu kirī apsi ikriš* Borger AV p. x VAT 17035 r. 14; *[u]l<sub>4</sub>*. [1e(?)]. eš [ . . . ] [i]m [šu(?)] te . ma . [ab] : [arh]iš alkam *ti-da-am* [leqe] come quickly, take the clay Borger AV 1 i 5' (Akk.) and 14' (Sum.) (OB); *ana pī nishi ša ti-i-di* (see *nishi* A mng. 4) BBSt. No. 24:42 (NB colophon); *musarē ti-id-di* (var. IM) *šarpūti lumāše tamšil šitir šumija ēsiq sēruššun* (see *musarū* A mng. 1a) Borger Esarh. 27 Ep. 40:9; d[u b. s a r i] m . m a = MIN (= *tupšar*) [*ti-di*] Lu I 141g.

e) as food for the dead: *ašar epru bu=būssinama akalšina ti-id-di*(var. *-tu*) where dust is their sustenance and their food is clay Gilg. VII 188, also CT 15 45:8 and dupl. KAR 1:4 (Descent of Ištar), STT 28 iii 3 (Nergal and Ereškigal), see AnSt 10 114, cf. CT 15 45:33 and dupl. KAR 1:34 (Descent of Ištar).

f) other occs. — 1' in leg. and adm.: may the king give attention to (me) his

## tīdu

servant and may he instruct his officer *lid-din* GN *ana A.MEŠ mi-e-ma ana ardišu ana laqē issi ana tibnu ana tī-i-tī* that he should give GN to his servant for water, for collecting wood, for straw, for clay EA 148:33; 2 *paspasi* ... *kī nidūku ina tī-du niqtebir* when we killed the two ducks, we buried them in the mud Iraq 13 96:13, cf. ibid. 4 and 16 (NB leg.); 5 (BÁN) IM *ušalla nāri* BE 8/1 154:9 (NB inv.); <sup>f</sup>PN *ša* <sup>f</sup>PN<sub>2</sub> *ultu sūqu taš-šāmma turabbū u šepišu ina tī-id-da taškun* <sup>f</sup>PN whom <sup>f</sup>PN<sub>2</sub> took from the street and raised, and whose feet she impressed in clay VAS 6 116:9 (NB leg.), cf. *šepēšunu* PN *abušunu* <sup>f</sup>PN<sub>2</sub> *ummašunu ina* IM.MEŠ *iš-kunu* Arnaud Emar 6 217:10.

**2'** in lit., rit., inc.: 7 *kupatinnu ša* IM *tukappat* you roll seven pills of clay Dream-book 343 79-7-8,77 r. 21; *eper elippi* IM *usalli nāri eper askuppat bābi kamī lu ina mē bū-ri lu ina mē nāri tuballalma tasallah* you mix dust from a boat, mud from a riverine meadow, and dust from the threshold of an outer gate with well water or with river water, and you sprinkle it KAR 377 r. 39 (namburbi); *ša amīlu šāšu up-lí-šú LÚ ŠU ub-balma ana* IM *takammis* the barber(?) removes that man's lice(?), and you put them into a clay lump Or. NS 42 510 r. 29, see Maul Namburbi 490:78; you put the dough in a hole *ina* IM *pē bābšu tepehhe* you block up its opening with clay (mixed with) chaff (and seal it) CT 23 1:10 (rit.); you gather hair clippings in a pot *ina* IM ŠE.IN.BUL+BUL *bābša* ŠU-a[p] and plug its opening with clay (mixed with) chaff Or. NS 36 21:8 (namburbi); *irtū [sik]kata ukinnu qulla* IM *ip[ḥ]ū* (see *qullu* usage b) Ugaritica 5 163 ii 23 (Counsels of Wisdom), see von Soden, UF 1 194; *ultu* 1 *bīri* IM TÙM *nār Idiglat* 2 *bīri* IM TÙM *nār Purattu* the Tigris brought mud from one double-mile away, the Euphrates brought mud from two double-miles away KAR 61 r. 15f. (inc.), see Biggs Šaziga 72; note in a curse: *ina hepē bītišu qātāšu tī-da līruba* at the destruction of his house, may his hands plunge into the mire BBSt. No. 6 ii 58 (Nb. I).

## tīkmennu

**3'** in figurative use: *umma* PN *arduka epri ša šepēka u tī<sub>4</sub>-id ša kapāšika* thus says PN, your servant, the dust at your feet, and the mud on which you tread EA 213:5, also, wr. *tī<sub>4</sub>-tī* EA 241:6, wr. IM.MEŠ EA 220:6, *tī-id š[ēp]ēka* EA 61:3.

**g)** *hammar tīdi* (a tree): GIŠ *ha-am-mar tī-di* = (space left blank) Practical Vocabulary Assur 678.

**h)** *maşsar tīdi* earthworm (lit. guardian of the mud): *iš-qí-pu* = *ma-şar tī-di* (var. IM) Practical Vocabulary Assur 412, also (with var. *ú ma-şar* IM) Urubanna III 215, in MSL 8/2 60; [*ma*]r. g al = *işqippu* = *ma-as-şar* <sup>tē</sup>IM<sup>di</sup> Hg. A II 274, in MSL 8/2 45, Hg. B III iv 33, in MSL 8/2 48.

For IM *malū* in med. and ext. see *šāru* A mng. 3a; also in ZA 43 18:70, see Livingstone, SAA 3 32 r. 30, and ABL 1194:13, see Cole and Machinist, SAA 13 28, where IM (= TU<sub>15</sub>).MEŠ stands for *šāru*.

**tīkinu** see *tīkmennu*.

**tīkmennu** (*tīkmēnu*, *tīkinu*) s.; 1. ashes, soot, residue, 2. (a plant); MB, SB; wr. syll. (*tī-ki-ni* EA 10:21) and DÈ.

te NE = *ti-i[k-me]-nu nu-ul-x* (var. *ti-im-[g]i-nu*) Arnaud Emar 6 537:306 (S<sup>a</sup> Voc.), see Civil, Aula orientalis 7 10; de-e N[E] = *ti-i[k-me-nu]* A VII/1:108; dè = *la'mu*, [*l*]ik-me-n[u], [d]è . d a l = *ditallu* Antagal VII (= H) 227ff.; [dè . <sup>da</sup>l]al = *la'mu*, *nab=lu*, *ti-ik-me-en-nu*, *ditallu* Izi I 174ff., cf. NE *di-ki-mu-um* Proto-Izi 5, cf. also Proto-Izi I Bil. Section A 2.

*la'-mu*, *di-tal-lum* = *ti-ik-me-ni* LTBA 2 1 iv 38f., dupl. 2:104ff.; *la'-mu*, *di-di-lu* = *ti*(var. *tī*)-*ik-me-en-nu* An IX 12f.

**1.** ashes, soot, residue — **a)** in gen.: *ti-ik-me-x* (var. *ti-ik-mi-en-šu*) *ša kinūnī tušes-sip* you collect the ashes from braziers Or. NS 36 289 r. 21 and dupls., see Maul Namburbi 137:110; (in MN) *mi-nu-ú ú-kul-ta-ka a-ba-nu di-qa-ri ina ka-ma-ri tī-ik-me-ni ur-ba-tum ina šu-man-nu*(var. -ni) *šá nap-pa-hu* (var. LÚ.SIMUG) *tapattan* 2R 60 No. 1 r. left col. 43, see Römer, Persica 7 63:2, restored from dupl. courtesy W. G. Lambert, var. from Wiseman and Black Literary Texts 205 iv 5; *ti-ik-me-[en-*

## t̄ikmennu

*nu]* (in broken context) CT 39 36 K.10423+2 (SB Alu); your messenger brought something less than twenty minas of gold, when it was put in the kiln (for smelting), not even five minas came out *ša ilā ina șalāmi pan t̄i-ki-ni šakin* (see *șalāmu* mng. 1c) EA 10:21 (let. of Burnaburiaš); [ana] *t̄i-ik-mi-ni itūr* if it turns into ashes STT 330:1; *șumma nāru mēša kīma t̄i-ik-mi-ni șalmi ubil* if a canal carries water (looking) like black soot CT 39 20:130 (SB Alu); [*lišaş*] *limuši kīma t̄i-ik-me-en-ni* may they make her black as soot Maqlu VI 34; *eli dadānišu tikkišu DÈ tašakkanma iballuť* (see *dadānu* A) Köcher BAM 3 ii 8; *t̄i-ik-me-en-na ina mahhaltı* [*ina as*] *kuppat bābi kamî tanahhal* (see *nahālu* A) LKA 135 r. 7, cf. ibid. r. 13 and 14, see Ebeling, Or. NS 23 54; ZÍD *t̄i-ik-me-ni ša kanni* powdered ashes from a pot Köcher BAM 124 iii 50, also ibid. 125:11; *kāsi t̄i-ik-me-na*(var.-en) *pa'şa tumalla šamna tunattak* you fill a cup with ground-up ashes, you dribble oil (onto it) Or. NS 39 127 r. 29, cf. 1 DUG *t̄i-ik-mi-nu* [*tumalla*] ibid. 126 r. 11, see Maul Namburbi 427:67 and 425:49; *sūtu t̄i-ik-me-en-nu tumallāma patru ina libbi tušanniš* (see *sa-nāšu* usage a) 4R 56 ii 24 (Lamaštu I), cf. 4R 55 No. 1 r. 35 (Lamaštu III); *garakku adi t̄i-ik-me-en-šū inaššīma ana nāri inaddi* he removes the reed altar with its ashes and throws it into the river BRM 4 6:30, see TuL p. 94; *t̄i-ik-me-nam šuātu ina 7 ūmē ana nāri ... inaššīma izzibam* on the seventh day he takes those ashes to the river (to an isolated spot) and he leaves them LKA 139 r. 15, dupl. LKA 140 r. 9, cf. [*t̄i-ik*]-*mi-en-ni ana nāri* [...] KAR 124:10, cf. ibid. 8; you pour the liquids into a cow horn *t̄i-ik-me-[na] ana pani tašab[bah]* (see *šabāhu* A usage a) KAR 234 r. 6, cf. ibid. r. 19, see Castellino, Or. NS 24 262; *t̄i-ik-me-[na (x-x)] ina mē* [...] LKA 108:11 (namburbi); *uhūlu qarnānu ana muhhi t̄i-ik-me-ni* [...] KAR 47:5 (royal rit.); *t̄i-ik-mi-[na ...] itti eperē kimahhi tuballal* (for context see *šahānu* mng. 3) KUB 37 87:4; ÉN *kukrumma kukru p[û] t̄i-ik-me-en-na* Maqlu IX 101; 1 SÌLA *t̄i-ik-mi-[...]* Köcher BAM 241 ii 5f.

## t̄imītu

b) of specific materials: 5 MA.NA *t̄i-ik-mi-nu ša uhūli qarnānī* x (amount) of the ash of “horned alkali” (as an ingredient in glass making) Oppenheim Glass 43 Tablet A 111, also, wr. DÈ ibid. 34 Tablet B i 22; DÈ *ṣarbatī ina mē kasī talāš* (see *ṣarbatu* usage d-2') Köcher BAM 480 iii 1; 1 SÌLA DÈ *am-hara tuballal* (see *amhara* usage c) ibid. 237 iv 9; DÈ *alamē tasāk* (see *alamū*) ibid. iv 23; DÈ *elpetu* ibid. iv 22; DÈ *libbi gišimmari* AMT 74 iii 19; DÈ *erēni* ibid. iii 21; 1 SÌLA DÈ *ṣupur immeri* 1 SÌLA DÈ *pillī zikari* (see *pillū* usage c-1') Köcher BAM 396 i 10f.; you burn cedar, cypress, apple wood, and grape-vine DÈ-šū *ina šaman erēni tapaššaš* you smear its ash with cedar oil KAR 72 r. 15; you take clay from a canal *ina t̄i-ik-[m]e-en-na elpeti tuballal* you mix it with ashes of alfa grass von Weiher Uruk 83:24; (a sheep's eye and a sheep's horn) *ša ina išāti iqlū ma'diš tāb t̄i-ik-me-en-na-šū-nu* [...] that have been burned with fire are very good, their ashes [...] ibid. 153:15; to learn whether the woman is pregnant or not Ú ú-sa-bu *ina IZI BÍL ana t̄i-ik-me-en-na* GUR. RU you roast(?) ...-plant over a fire, it turns to ashes UET 7 123 r. 7 (birth prognosis), see Reiner, ZA 72 134.

2. (a plant): Ú SA<sub>5</sub> : Ú *t̄i-ik-me-nu* Uranna III 325; *šammu sāmu* : Ú *t̄i-ik-me-nu* Köcher Pflanzenkunde 4:24.

For Maqlu III 116, IX 50, etc. (cited AHw. 169b s.v. *dikmēnu*, and see CAD s.v. *diqāru* usage a-3'), see *ummīnu*.

t̄ikmēnu see t̄ikmennu.

t̄imētu see t̄imītu.

t̄imītu (*tiwītu*, *t̄imētu*, *tebētu*) s.; yarn, thread; Mari, MA, MB, SB, NB; pl. *t̄imātu*; wr. syll. and NU.NU; cf. *ṭamū* v.

síg.NU.NU = *t̄i-me-tú* Practical Vocabulary As-sur 218.

a) in econ.: 22 shekels *t̄i-wi-it* GADA *ana kubšī* of linen yarn for headbands ARMT

## tīmu

23 202:1; *tī-wi-it* GADA ibid. 203:1; 1 MA.NA *tī-wi-tum* UZ ibid. 204:6 and 16; uncert.: 1 MA.NA[A . . .] *ti-wi-[tam]* PN [am(?)]-*hu-ur* ARM 7 95:2, see MARI 2 78; *tē-be-ta le-ṭa ša* GADA.MEŠ *šēbila* send me . . . linen yarn Caneik-Kirschbaum MA Briefe 7:17', cf. *tē-be-tu ša* GADA ibid. 23'; 5 MA.NA *ti-mi-tum ana kimmagāti mahāsi* five minas of yarn to weave *kimmagātu* textiles BE 14 150:1, cf. (in broken context) ibid. 51:7 (both MB); *mam-ma iltēt itqu ina libbi a[na] ti-mi-t[i] la inašši* nobody may take even one fleece from (my animals) for (making) yarn TCL 9 84:13 (NB let.); 10 GÍN KI.LÁ *ti-me-tum ša šapē ša kusītu ša* DN *tabarri* ten shekels' weight of yarn for embroidering(?) a red wool *kusītu* garment of Aja CT 44 73:22; 2 GÍN *takiltu ana ti-me-tum ana šapē ša* TÚG.HI.A *mētu u TÚG.HI.A kulūlu ša* DN two shekels of blue wool for thread to embroider(?) the *mētu* and *kulūlu* garments of Annunitu Bongenaar NB Ebabbar 308 BM 75767:8; wools of different colors *ana ti-ma-a-ta* UCP 9 93 No. 27:29; 5 MA.NA SÍG.HI.A *ana ti-mi-i-tum ša pišanna* (see *pišannu*) Camb. 24:2, also, wr. *ti-me-tum* Cyr. 190:1, 5, 16, CT 55 822:2, 827:5, Bongenaar NB Ebabbar 319 BM 63912; 4 MA.NA *inzahurētu ana* 2 MA.NA *ti-mi-tum ša bīt* DN CT 55 353:9; *ti-me-tú ana malē ša kussî* yarn for stuffing (upholstered) chairs BE 8/1 154:26, cf. ibid. 17 (all NB).

**b)** other occs.: (31 stones) *ina ti-me-tú* SÍG SA<sub>5</sub> SÍG BABBAR *tašakkak* you string on a yarn of red and white wool BE 31 60 r. ii 6 (med.); NU.NU *barundi itti unqi šubî ina ubānišu seherti lirkus* (see *barundu*) CT 4 5:22 (NB rit.); *muttatu ša tabarri* ZA.KUR.RA *būṣu ti-mi-tum* (see *muttatu* A mng. 3) BBSt. p. 127:16 (Nabopolassar), see VAB 4 70.

**tīmu** s.; yarn, thread; SB, NA, NB; cf. *tamū* v.

**a)** in SB: *burijāmu ša zumuršu kīma ti-me uşşuru* a porcupine whose body is drawn

## tipu

upon as with yarn (commenting on a dappled pig) Hunger Uruk 27:18' (comm. on Labat TDP I), see George, RA 85 148:96 and ibid. p. 156.

**b)** in NA: 31 talents *ti-mu*(text -BU) GADA ABL 347 r. 5.

**c)** in NB: 5 MA.<NA> SÍG.HI.A *ana ti-mu* five minas of wool for yarn Camb. 90:6, cf. ibid. 158:1 and 5; GADA *ti-mu ša* MU.8. KAM *ana išpari nadna* linen yarn given to the weaver during the eighth year YOS 6 113:9, cf. ibid. 1, TCL 13 233:24; 10 GÍN *ti-mu ša peši* 10 GÍN *ti-mu tabarri* ten shekels of white wool yarn, ten shekels of red wool yarn GCCI 2 105:5f., also ibid. 108:3ff., 121:14f., 365:8f., YOS 7 183:29f.;  $\frac{1}{3}$  GÍN *ti-mu ša peši*  $\frac{1}{3}$  GÍN *ti-mu ša paršigu* Mesopotamia 10-11 18 No. 32:7f.; *ti-mu u kibasu* (see *kibsu* B usage b-2') TCL 12 109:4, cf. ibid. 107:10f.; 1 *guhalṣa ša* MUD ù *ti-mu* YOS 7 183:7; *ti-me kabbaru* thick yarn GCCI 1 388:16; uncert.: 20 MA.NA MUNŠUB(?) *ti-mu gam-mar* PN . . . *mahir* CT 57 261:2.

For YOS 3 190:33 see *kīmū* adv.

**tiplu** s.; scorn, insult; SB\*; cf. *tapālu*.

*kakki ti-ip-li* (var. *ti-pil*) *kakki lumun libbi* a weapon-mark indicating scorn, a weapon-mark indicating distress KAR 148:26, var. from dupls. CT 31 28:8 and Boissier Choix 101:9 (SB ext.).

**tipu** (*tēpu*) s.; 1. attachment, addition, 2. (a feature of the exta), 3. compress, poultice; OB, SB, NB; pl. *ti-pānu*; cf. *tepū* v.

1. attachment, addition — **a)** addend (mathematical term): *ti-pi ittišu ul te-pi* an addend is not added to it TCL 6 11:29, cf. *ti-pi ittišu te-pi* ibid. 33; *ma-la . . . ti-pi ittišu la te-pu-ú* ibid. 31, cf. ibid. 32 (astron.).

**b)** building addition: *šumma ti-pa-a-nu ina bīt amēli ibaššū* if there are additions to a man's house CT 38 15:56 (SB Alu); *bītu ša* PN . . . *adi ti-pa-nu . . . ana* PN<sub>2</sub> *iddin* a house belonging to PN, including the annexes, given (in shared rental) to PN<sub>2</sub> Dar.

## ṭirru

499:3, *rīhit ti-pa-ni* PN<sub>2</sub> *uṣallal* PN<sub>2</sub> will roof over the rest of the annexes ibid. 14; É *ti-i-pu* (rented) BM 61742:1, 1 É *ti-pi* BM 64159 (all NB, courtesy C. Waerzeggers).

**2.** (a feature of the exta): *ti-pu paris rēš ti-pí . . . patir* the *t.* is separated, the head of the *t.* is split YOS 10 10:11f.; GIŠ.TUKUL *te-e-pi šakin* JCS 11 104 No. 22 r. 6 (both OB ext.), cf. GIŠ.TUKUL *Ištar . . . šanīš* GIŠ.TUKUL *te-e-pi šumšu* the weapon-mark of Ištar — variant: *t.* weapon-mark is its name VAB 4 268 ii 30 (Nbn., ext.).

**3.** compress, poultice: (plants etc.) *ti-pu ša īnī* a compress for the eyes Köcher BAM 515 i 57, also ibid. i 10, 20:10, 159 iv 1; 8 *šammū ti<sub>5</sub>-pu* ibid. 515 i 9; **3** Ú.MEŠ *ti-pi ša īnī* Iraq 65 226 ii 2, cf. ibid. 231 iii 13; *ti-pu ša DÚR.GIG te-[te-nil-pi-ma]* this is a compress for rectal disease, you apply the compress repeatedly (and he will recover) Köcher BAM 152 ii 11 and 104:34; *kima ti-pi tetep[pi]* you apply (the medications) as (you would) a compress Köcher BAM 515 i 67; (for *bu*=*šānu* disease) KI KA-šú *tuṭappīma hepi eššu ti<sub>5</sub>-pu ša KA naṣmatti KA* you apply (medications) on(?) his mouth(?), (new break), a compress for the mouth(?) is a poultice for the mouth(?) Hunger Uruk 44:79.

For ABL 347 r. 5 see *timu*. StBoT 7, 10, 33, etc. (= Erimhuš Bogh. A i 33f. and ii 24f.) probably belongs to *dépu* v. For W.22650 (= von Weiher Uruk 34):21 (Alu) see W. Farber, Or. NS 58 89. For the MB glass text references *te-pà-ša tammarma šumma parūtu la tanakkud* you inspect the . . . and if (it looks like) alabaster, do not worry Oppenheim Glass 63:11, *te-pa-a-ša<sub>x</sub>(SA<sub>4</sub>) tukassa* you allow the . . . to cool off ibid. 28, and *šumma di-pu parūtu la tanakkud* ibid. 29, Oppenheim Glass p. 65 suggests deriving *te-pa-(a)* from *epū*, thus “molten mass,” and *di-pu* from *da'āpu*, thus “piercing, hole.”

Ad mng. 3: Goltz Studien zur altorientalischen und griechischen Heilkunde 69f.

ṭirru see ṭiru A.

ṭiru A (*tirru*) s.; (mng. uncert.); OA, MA.

**a)** qualifying silver: x KÙ.BABBAR *ti-ri iṣṣēr* PN PN<sub>2</sub> *tīšu* — x *t.* silver charged

## ṭiru B

against PN by PN<sub>2</sub> KBo 9 10:2, also OIP 27 20:1, wr. *ti-re-e* KBo 9 3:2, 4:1, MVAG 33 29 No. 34 (VAT 7676):2; x KÙ.BABBAR *ti-ri ana* Í.GIŠ DÙG.GA *ana* PN *addin* I gave to PN x *t.* silver for good-quality oil KTS 1 52b:10; x KÙ.BABBAR *ti-ri* Akkadica 42 21 Assur Ph. 4159 (= VAT 19864):10; x KÙ.BABBAR *ti-ri . . . ana* PN *šuqul* pay x *t.* silver to PN OIP 27 51:5; 5 MA.NA KÙ.BABBAR *ti-ri ina kaspija* *kunkama lublam* seal five minas of *t.* silver from my silver and let him bring it here KTS 1 10:23; (real estate) *ana šimim ana* 3 MA.NA KÙ.BABBAR *ti-ri* PN *u* PN<sub>2</sub> *ana* PN<sub>3</sub> *iddinu* JNES 16 164:18, cf. ibid. 27, cf. also NABU 2001/56:19; 15 GÍN KÙ.BABBAR *ti-ri . . . addin* Matouš Prag I 610:5; 8 MA.NA KÙ.BABBAR *ti-ri addinakkum* 8 MA.NA KÙ.BABBAR *ti-ri kunukkija* PN *u* PN<sub>2</sub> *naṣu=nikkum* ŠU.NIGIN 16 MA.NA *illikakkum* Matouš Festschrift 2 114 WAG 48-1462:4f., wr. *ti-e-ri* Kültepe k/k 19:2, cited Veenhof, T. Özgür AV 523, for additional unpub. refs. see ibid. (all OA); x MA.NA KÙ.BABBAR *ti-ir-ru aban bīt āli* KI PN PN<sub>2</sub> *u tappañšu ana TAB.BA ana har=rān* GN *mahru* PN<sub>2</sub> and his companions have received x minas of *t.* silver, (weighed by) the weight of the City House, from PN for a partnership enterprise for a business venture to GN KAJ 32:1 (MA).

**b)** qualifying tin: (PN received from PN<sub>2</sub>) x AN.NA *ti-ri aban bīt āli* KAJ 12:3, also ibid. 13:3, 14:3, Iraq 30 183 TR 3021:2, 185 TR 3030:2, and passim in MA loans.

**c)** qualifying grain: 5 MA.NA KÙ.BABBAR *u* 1 ME ANŠE.MEŠ ŠE-um *ti-ri aban bīt āli* KAJ 47:3 (MA).

For CCT 4 47a:32 see *tiritarāju*.

Veenhof, T. Özgür AV 522f.

ṭiru B (*tiru*) s.; (mng. uncert.); OA.

Inspect (pl.) and open my sealed packages *ana ti-ri be-e-li-im riksam ša hurāsim* *šuknama* *kunkama* place the package of gold in the fund(?) of the lord(?) and seal it TCL 19 68:26, see Veenhof Old Assyrian Trade 43.

**ṭīru C**

**ṭīru C** s.; (a dyestuff); plant list.\*

*ti-ru : in-zu-hi-re(?)-tu* Uruanna III 492, see Stol On Trees 73.

**ṭīru** see *tēru* and *tūru*.

**ṭirūtu** s.; beating; NB; cf. *terū* B.

x silver *kūm ti-ru-tu ša* PN PN<sub>2</sub> PN<sub>3</sub> *ana* PN<sub>4</sub> . . . *it-ṭi-ru-ú* in compensation for the beating that PN, PN<sub>2</sub>, and PN<sub>3</sub> inflicted on PN<sub>4</sub> YOS 7 184:1; uncert.: PN . . . *ana* PN<sub>2</sub> . . . *itteme kī ina KÁ É* <sup>d</sup>*Urdimmu tattašiz u* *ti-ru-tu ina libbi tētepšu* PN declared under oath to PN<sub>2</sub>, “You will not stand at the gate of the temple of Urdimmu and inflict a beating(?) there” TCL 13 167:5, see Beaulieu, NABU 1990/121.

**ṭištišu** s.; sediment; MA.

You strain the oil through the cloth into the flask *tí-iš-ṭí-ša u midduhra [ša i]na ildi diqāri irihūni tunakkar* you discard the sediment and the residue that remain at the bottom of the flask KAR 220 iv 6, see Ebeling Parfümrez. p. 31, cf. ibid. p. 41:15.

**ṭiṭṭu** see *tīdu*.

**ṭīṭu** s.; (a qualification of beer); SB, NA.

*qabūtu* KAŠ *tí-i-ṭi* a bowl of *t.* beer RA 69 182:18, ADD 1003:12, 1018:14, *qabūtu tí-i-ṭi* ADD 1003 r. 8, 1007 r. 9, 1009:5, 1010:15, 1015 r. 3, 1017:4, 1019 r. 6, 1024 r. 8, 1029 r. 4, and passim in NA, see Fales and Postgate, SAA 7 p. 227 s.v.; *itqur . . . tí-ṭí* van Driel Cult of Aššur 100 x 24'; 3 *pāširāte šá* ŠE.PAD ŠE.SA.[A . . .] *ša* KAŠ *ti-ṭi ša* ZÍD.ŠE.SA.A BBR No. 68:16; [Š]IM.MUG ŠIM.ŠES KAŠ *ti-ṭi* 1. NUN.NA *ina išāti tušabšal* Köcher BAM 480 ii 29.

**ṭīṭu** see *tīdu*.

**ṭiwiṭu** see *timiṭu*.

**ṭūbātu**

**ṭū** see *dū*.

**tu'ānu** see *tumānu*.

**ṭūbātiš** (*tubbātiš*) adv.; cheerfully, peacefully; SB; cf. *tābu*.

*sittu irtehišu šalil tu-ba-tiš* (vars. *tú-[. . .]*, *tu-ub-b[a-tiš]*) sleep overcame him, he was sleeping peacefully En. el. I 64 (coll. W. G. Lambert).

**ṭūbātu** (*tubbātu*) s. pl.; good will, friendliness, cheer; OB, MB, SB; wr. syll. (DÙG. GA ACh Supp. 2 2 r. 16, DÙG-ba-ti KUB 4 74 r. 4); cf. *tābu*.

a) in gen.: will the enemy take the city by making a treaty *lu ina KA.DÙG.GA u salīm tu-ub-ba-a-ti lu ina mimma šipirti ni-kil[ti ša ša]bāt alī* or through cordial words and friendly peace terms, or through any cunning stratagem for taking a city? Knudtzon Gebete 1:9, see Starr, SAA 4 43, and for other refs. see *salīmu* mng. 1d; *eliš ina šaptešu itammā tu-ub-ba-a-ti šaplānu libba-šu kaśir nērtu* outwardly with his lips he was swearing friendship, inwardly his heart was full of murder Streck Asb. 28 iii 80, cf. (difficult) Babylon (= CDOG 2) 326:47, cf. also *minā ṭub*(var. *tú-ub*)-*ba-a-ti* *eliš našātima* (see *eliš* mng. 4) En. el. IV 77; *Anšar libbašu tú*(var. *tu*)-*ub-ba-a-ti* (var. *tú-ub-ba-ta*) *imla* (see *malū* v. mng. 4a) En. el. II 104; [a]šar *šalta tú-ub-ba-ta ba-x-[. . .]* ašar *tú-ub-ba-ta* *šalta ba-[. . .]* KAR 306 r. 17f., also (parallels *ašar ekduši*, *ašar šalti*) ibid. r. 30 (SB lit.); *ṣit ṭu-ba-te* loss of good will KAR 178 iii 42, cf. Boissier DA 27 i 7, Dream-book 329 r. ii 7, also ZI.GA *tú-ub-ba-a-tú ina bīt amēli ušši* von Weiher Uruk 97:36, ZI.GA *tú-ub-b[a-a-ti . . .] ušši* ibid. 99:17, cf. ZI.GA *tú-ub-ba-a-tú // si-it ma-aš-[re-e(?)]* ibid. 145:4 (both comm.).

b) in prep. phrases with adverbial sense — **I'** in OB, MB: (slaves inherited by the brothers PN, PN<sub>2</sub>, and PN<sub>3</sub>) *ša* PN . . . *ahušunu ina emūq ramanišu iršūma ana* PN<sub>2</sub> *u* PN<sub>3</sub> *ahhišu ina tú-ba-ti-šu izūzu* whom

**ṭūbātu**

PN, their brother, acquired by his own means and of his own good intentions shared with his brothers PN<sub>2</sub> and PN<sub>3</sub> Meissner BAP 107:14; PN *ina tū-ba-ti-šu* 2 *kalūmātim ana* PN<sub>2</sub> *iddin* (see *kalūmtu* usage a) JCS 5 78 MAH 15916:16, see Szlechter, JCS 7 92; *ina tū-ba-ti-šu u mitgurtišu* CT 4 11a:14; PN *u* PN<sub>2</sub> *itti* PN<sub>3</sub> *u* PN<sub>4</sub> *imtagruma ina tū-ba-ti-šu-nu u mitgurtišunu eqlam kīma eqlim uptehhū* Dekiere OB Real Estate 455:19; <sup>f</sup>PN *ina tū-ub-ba-[ti-ša] ina nar'amātiša eqlam itti bītim ana šīmim . . . [iddin]* <sup>f</sup>PN willingly and voluntarily sold the field with the house MDP 4 191 No. 15:4, see MDP 22 76, cf. MDP 4 187 No. 11:4, see MDP 22 154, Veenhof AV 31:1 (all OB), for other refs. see *narāmu* s. mng. 3b-2'; PN *u* PN<sub>2</sub> . . . *ina tū-ú-ba-tum ana berišunu imtagra* Mayer Tall Munbāqa-Ekalte Texte No. 20:6 (MB inheritance division); *ina tū-ba-tim-ma eqlam šuāti la epēšam* PN *šu-ud-di* kindly have PN leave that field unworked TLB 4 2:41, see Frankena, AbB 3 2; uncert.: *meher tuppija ana [tū(?)-]ba-[ti(?)]-[ma(?)] šūbilam* kindly send me an answer to my tablet OBT Tell Rimah 144:31.

**2'** in SB: [mim]ma nakru irriškama *ina ṭub-ba-ti-ka idinšu* the enemy will demand something of you, give it to him willingly Leichty Izbu XIV 83'; *šarru ina DÙG.GA-šú mimma ana nakri inaddin* the king will willingly give something to the enemy ACh Supp. 2 2 r. 16, cf. *šarru ina tū-ub-ba-[a-ti . . . ]* Boissier DA 229 r. 5; *ina tū-ub-ba-a-ti āl pātika irrišukama la tanaddinma* they will demand from you in a friendly manner one of your border towns, but you must not give it to them Boissier DA 6:4, cf. ibid. 3, CT 20 34:15, cf. also (in broken contexts) *ina DÙG-bati* [ . . . ] *tanaddin* [ . . . ] KUB 4 74 r. 4 (liver model), *nakirka ina ṭu-ba-a-ta* [ . . . ] CT 51 114 r. 5 (ext.), see Koch-Westenholz Liver Omens 380; [ana] *jāši ardika ana ṭu-ub-ba-ti sidirma* (see *sadāru* mng. 1a-2') BMS 21:88, see Ebeling Handerhebung 104:38; *ina ṭu-ub-ba-ti-ma tēn-šunu taššakkin* Lambert BWL 99:23; *ina ṭu-ub-ba-a-[ti x x x] ipṭuruš* Craig ABRT 1 81:7

**\*ṭubbū**

(*tamītu*); uncert.: *mātu ina tu<sub>x</sub>(DÙ)-ba-ti illak* Labat Suse 9:27.

For CT 37 27 iii 26 and dupl. KADP (= Köcher Pflanzenkunde) 28 iii 5 see *ṭubtu* B.

**ṭubbātiš** see *ṭubātiš*.

**ṭubbātu** see *ṭubātu*.

**\*ṭubbu** adj.; sweet; SB; cf. *ṭābu*.

*sahlē tu-ub-ba-a*(var. omits -*a*)-*ti tašakkan* you put sweetened cress (on bread) BBR No. 1-20:34; [ . . . ] *tu-ub-ba-ti ana muhhi ta-šakkan* Köcher BAM 499 iii 28.

**ṭubbu** see *ṭubu*.

**\*ṭubbū** adj.; (mng. uncert.); OA\*; cf. \**tubbū* v.

$\frac{2}{3}$  *mana kaspam* 20 *mana hušā'ē eliātim* 4 *mana tā-bu-ú-tim ana* GN PN *ubilšum* PN brought to him in GN two-thirds of a mina of silver, twenty minas of scrap (copper) in the form of *elītu*'s, and four minas of *t.* (scrap copper) Kültepe n/k 524:12, cited Dercksen OA Copper Trade 76.

**ṭubbū** s.; (mng. uncert.); NB.

*elippu ša 6 ammat ina muhhi šaburri rap-šu tu-bu-ú ša ina muhhi nabalkattu u elippu ša*  $5\frac{1}{2}$  *ina muhhi šaburri rapšu ša ina gišri ša ištēt elippi ša 5 ammat ina muhhi šabur-ri rapšu . . . ušpe[lu]* a boat which is six cubits wide at the beam, a *t* which is at the crossing, and a boat  $5\frac{1}{2}$  (cubits) wide at the beam which is at the bridge, they exchanged for(?) one boat which is five cubits wide at the beam BM 32873:2; PN *pūt uš-ku-ú-<tú> elippu ṭu-ub-bu-ú u elippu ša gišri naši* ibid. 8.

**\*ṭubbū** v.; (mng. uncert., said of metals); OA\*; II; cf. \**ṭubbū* adj.

**તūbtu A**

x kaspam ana URUDU *tá-bu-e-em* one-half shekel of silver (as payment?) for processing copper by . . . . TCL 20 163:8.

Nbn. 119:2, 5, 21 and Nbn. 1095:2, 4, cited *tābu* v. mng. 2g, might belong with this verb.

Dercksen OA Copper Trade 75f.

**તūbtu A** s.; friendly relations, friendship; Bogh., SB; wr. syll. and DÙG with phon. complement; cf. *tābu*.

*šumma tūtub-tú ittenpuš* if he always practices friendship (parallel: *šumma le-muttu ittenpuš* r. 11) KBo 1 22 r. 12 (let. from Egypt), see Edel Korrespondenz No. 24 r. 38; DÙG-tú u sulummú itti ahāmeš iškunu they brought about friendly relations and a peace agreement with each other Grayson Chronicles 93:29, cf. King Chron. 2 58:6, see Grayson Chronicles 180, wr. *tu-ub-ta* CT 34 39f. ii 1, 27, iii 24 (Synchro. Hist.), see Grayson Chronicles 162ff.; *ul iššakkan salīmu balu mithuši . . . ul ibbašši tu-ub-tu balu šitnunimma* no peace will be concluded without fighting, there will be no friendly relations without conflict Tn.-Epic “iv” 16.

**તūbtu B** s.; (mng. uncert.); SB.

ú = *tu-ub-tu* Izi E 250h.

*naphar* 16 Ú.HI.A *tu*(var. *tú*)-*ub-tú* in all, 16 plants (for?) *t*. AMT 98,2:11, cf. ibid. 8; uncert. (pl.?): *x-la-a-tú : tu-ba-tum*(var. -*tú*) CT 37 27 iii 26, var. from dupl. Köcher Pflanzenkunde 28 iii 5.

**तूबु** s.; (a reed); NB.

[gi.èn.bar] = *tu-bu-ú* Hh. VIII 22; [he-en-bur] [GI.ŠE.KAK] = *hab-bu-[ru]*, *ú-di-i[t-tu]*, *tu-bu-[u]* Diri IV 206ff.; ú.ka.zal.lum = *ka-za-lu*, *tu-bu-u*, ú.MIN = *ta-ši-hu*, *ze-e ma-lāh* Hh. XVII 66ff.

(silver) *ana tu-bu-ú ina* IGI PN Moore Michigan Coll. 68:3 (adm.).

**तूबु** (*tubbu*) s.; goodness, good results, good outcome, good relations, good will,

**તूबु**

kindness; from OB on; wr. syll. and DÙG(.GA); cf. *tābu* v.

lú.šà.gi₄ = *tū-ub libbi* = (Hitt.) zi-ni x-[...] MSL 12 216f. ii 8' (OB Lu Bogh.).

é.šu.me.ša₄ ki.tuš šà.dùg.ga.zu (OB var. é.ki.ág.zu) a silal (OB var. aš) ku₄.ku₄.da.zu.dè : ana É.MIN šubat *tu-ub libbika ina rišāti ina erēbika* when you joyfully (Sum. var.: alone) enter Ešumeša, the dwelling of your contentment (Sum. var.: your beloved temple) Angim IV 34 (= 185), restored from K.9037; dingir.re.e.ne ki.tuš šà.dùg.ga.bí.in.dúr.ru.ne.eš.a.šè : *ili ina šubat tu-ub libbi ana šušubi* (see *ašābu* lex. section) CT 13 36:19; [uru] kù.ga ki.tuš šà.dùg.ga.ke₄(KID).e.ne mu.mah.a mi.ni.in.sa₄.a : ālu ellu šubat *tu-ub libbišunu širiš imbū* (see *nabū* A lex. section) ibid. 16; nam.ti.la šà.dùg.ga sag.e.eš ha.ra.ab.rig₇.eš : *balāt tu-ub libbi ana šeriki lišrukuka* 5R 51 iv 22f., see Borger, JCS 21 12:2, also ibid. 11:32 (*bīt rimki*); ezen šà.dùg.ga : *isinnu tu-ub libb[i]* BM 98846:8f. (courtesy W. G. Lambert); [an].tum dam.dam ki.ág.gá.zu inim šà.dùg.ga.zu hu.mu.un.ra.ab.[bi] : *Antum hištum narām-tika amat tu-ub libbi liqbika* may Antu, your beloved spouse, declare to you a pleasing word TCL 6 53 r. 14f.; *tu.lu.da níg.ur₅.sa₆.ge.dè : ru-mu-ú-ta tú-ub kabatti* Acta Sumerologica (Japan) 19 262 r. 4'f.; an.na.ra inim.bal bar.zé.eb.ba.ke₄ húl.le.eš nam.mi.in.gar : *ana Anu nāpalē tu-ub kabatti hadiš iššakinšumma* (see *nā-palū* lex. section) TCL 6 51:25f. and dupls., also RA 12 75:51f.; kù.đinanna.ke₄ šà sa₆si.ig.g.a.na mí.zi mu.ni.in.dug₄ : *elletum Ištar ina tu-ub libbišu kiniš ukanni* in his contentment, he duly honored pure Ištar TCL 6 51:27f., see Hruška, ArOr 37 483f. and 490; šà nu.dùg.ga : *la tú-ub libbi* Maul Eršhunga 366:4'f., and passim; su nu.zé.eb.ba su.[ni.ta . . .] : *la tú-ub širi usu[h . . .]* expel distress from his body OECT 6 pl. 2 K.4664:8f., cf. OECT 6 pl. 25 K.3131:6f., see Maul Eršhunga 257:19f. and 281:7'f.

ŠÀ NU.đùDÙG = *la tu-ub libbi* Izbu Comm. 164.

a) in gen.: *ištu inanna warah luneħhaš-šunūtima ina tú-bi-i-[š]u-nu-ma lušāri[šu-nūt]i* (lest the servants take fright) henceforth I will reassure them monthly so that I can send them with their compliance TIM 2 19:34, see Cagni, AbB 8 19; *šaptāka tu-ba limhura* may your lips (O my god) receive sweet things (for context see *šaptu* mng. 1c) JNES 33 276:49 (SB inc.); *pūt . . . tu-ub-bu-ša šik[ari* PN] *naši* Jursa Bēl-rēmanni 159:14,

## tūbu

cf. ibid. 161:12, 180:9, 193:7, VAS 6 115:9, wr. *tū-ú-bu* VAS 4 200:11, Dar. 543:10, YOS 6 241:14, wr. *du-ub-bu* Nbk. 233:7 (all NB); in broken context: *tū-ub šikari* LKA 15 r. 3 (SB); *ileqqe eṭla ina tū-ub lalīšu* she takes the young man in the potency of his vigor JNES 33 224:7, cf. LKA 37:6 (both SB lit.), Kraus Texte 7:8 (SB); [...] -bi(?) *riddī u tū-ú-bi* my guidance and my kindness PBS 1/1 2 iv 80 (OB), see Lambert, Sjöberg AV 328:166; *tū-ub-ba itpēšu* KAR 321:10 (SB lit.); difficult: *niqūm innaqi tū-bu-um umtalli u šalam bēlija mahar* DN *ušziz* the sacrifice was performed, a favorable result was obtained(?), and I set up the statue of my lord before DN Florilegium marianum 7 44:6 (Mari); *mala hūla ina tū-be-ka* Ebeling Wagenpferde 16 B:10, cf. ibid. 19 E r. 3, 22 F r. 12.

b) said of medical results, outcome: *urra u mūša annā teppušma DÙG-ba tammar* do this day and night and you will see good results Iraq 31 29:13 (MA); *ištiššu šanišu ša-lāšišu annā tēteneppuš DÙG.GA immar* AMT 26,3:7 (= Köcher BAM 566 i 15); *šumma DÙG la īmur* AMT 31,5:4 (= Köcher BAM 558 iv 15), also AMT 86,3:9, AMT 51,5:3, AMT 81,8:7 (= Köcher BAM 548 iv 6); *ana šimma[t ši]ri nasā[hi] tū-ba-am šurši* to alleviate paralysis, to obtain relief Köcher BAM 398:31 (MB).

c) said of attitude, disposition, inclination: *āmurma kīma la tū-bu-šu-nu annānum wa-ša-ba-am* I saw that it was not their preference to stay here ARM 1 117:9, see Durand Documents de Mari 1 607 No. 414 note a; *kī ana tū-bi panīka* if it is good for you Cole Nippur 7:21 (early NB let.); note with *ša-kānu*: *ina šiāri [šum]ma ana tū-bi šakin kīma ētarba ana šarri aqabbi* tomorrow, if it is appropriate, I will come to speak to the king ABL 23 r. 27, see Parpola, SAA 10 240; [*kī*] *ana tū-bi-šu šaknu* Cole Nippur 108:13, cf. *kī ana tū-bi bēlija šakna* ibid. 83:25, cf. also ibid. 28; [*kī*] *ana tū-bu bēlija la šaknu* ibid. 33; *adi ilū <ana> tū-bu ištaknu* ibid. 15, see Dietrich, Veenhof AV 69.

## tūbu

d) said of personal relations, goodwill: *ana LÚ.MEŠ GN tū-b[i-ma] lu šabtāt* you should be conciliatory toward the men of GN ARMT 28 19:5, *anāku tū-bi-ma šabtāk=šunūšim* ibid. 8; *mār šiprī[m] ... šū ana bēlija tū-bi [u s]arrātim idabbub* that messenger will speak sweetness and lies to my lord Mélanges Garelli 67 A.885:24; *mār-šip=rētišunu ša tū(vars. add -u/ū)-bi u sulummē ana Ninua adi mahrija išpurūnimma* (see *sulummū* usage a) Borger Esarh. 59 v 31, cf. Iraq 30 109:17, AAA 20 86:117, and parallels (all Asb.); in omen apodoses: [DÙG] LUGAL *meš=rā ušam'ad* the king's favor, he will gain great wealth CT 28 28:25; DÙG LUGAL *iqat-ti* the king's favor will come to an end ibid. 29:21 (both SB); *tū-ub-bá pašāha ... lih-liq* (see *pašāhu* s.) KBo 1 1 r. 66; *ta-ar-ta-mi tešmē ritūmī tū-ú-bi* (see *ritūmu*) RA 22 172:17 (OB lit.).

e) *ina tūbi* graciously, kindly (in letters): *ina tū-bi-im* 6 GUR *ušēši* out of kindness, I have released six gur (of barley) ABIM 25:9; PN *kīšama anāku ina tū-bi-ia atrudaššu* (see *kīša* usage a) CT 6 21b:5, see Frankena, AbB 2 108; *ina tū-bi-ia uštamar=räšma x GÁN ... eppeš* (see *marāšu* mng. 8) TLB 4 2:34; *u atta ina tū-bi hurāša [kī ša libbi]ka šubila* for your part, be so good as to send me as much gold as seems appropriate to you EA 4:43 (MB royal let.); *u ina tū-bi ana minī tušēbilam* why would you send me (the gold) even out of goodwill? ibid. 46; *tuppa šutramma šubilam aš-šum ina tū-bi-im-ma-a ahāmiš subbuti* write and send me a tablet in order to maintain connections graciously with each other CT 43 94:31; [EN(?) -šūl ittija illaka anāku ina tū-bi-ia e-pi-HI lumašir] should his master(?) come with me, I would gladly release the .... PBS 1/2 57:25 (both MB); if a fugitive has information [anal mār šarri ina tū-u-bi taqabbi] be so good as to tell it to the prince ABL 434 r. 7 (NA).

f) *tūbu*, *ina tūbi*, *ina tūb libbi* willingly (with legal connotations): x É.DÙ.A PN PN<sub>2</sub> *inhil ina tū-ub libbim* x KÙ.BABBAR PN<sub>2</sub>

## tūbu

PN *inhil* PN handed over x house plot to PN<sub>2</sub>, PN<sub>2</sub> willingly handed over x silver to PN ARM 8 13:5, coll. Durand, MARI 1 100; *ina tū-ub libbim i-za-iq-da* (see \*zaqādu v.) ARM 8 15:9; *annūm tū-bu ul nullānū* (see *nullānū*) ARM 8 8:5 (leg.); atypical: *panānum* [...] PN] *ina tū-bi eq[lam] išbat* PN<sub>2</sub> *i[šš]aki[nma]* *ina tū-bi-ma eqlam išbat ... kīma panūttumma* *ina tū-bi eqlam išbatū* *anāku ina tū-bi-ma aşabbat* earlier PN (then the district governor) held a field by general consent, then PN<sub>2</sub> was appointed (to the office) and he too held a field by general consent, just as (my) predecessors held fields by general consent, so I too should hold (a field) by general consent ARM 14 81:27ff.; *wardī ina tū-bi-ia-ma ul addinakkum* I did not give you my slave willingly (so hand him over now) CT 52 31:7; *bītam ul ina emūqim u kakki ēkimka ina tū-bi-ka taddinam* I did not take the property away from you by force or violence, you gave it to me willingly IM 67016:6 (courtesy Kh. al-Adhami, both OB letters); *tuppi la ragāmim i-tū-bi-šu-ma ızib* he made out a quitclaim deed of his own free will CT 47 12:18 (OB leg.); *anāku ina DÜG.GA-ma É.HI.A A.Š[À a]ttadnaššu* I have willingly granted him the houses and fields MRS 6 83 RS 16.143:28 (leg.).

g) *tūb libbi* (emotional) contentment, happiness, *tūb širi* (physical) well-being – 1' in letters: *eli qāti ahītim ša tū-ub libbi[ki] lūpuš* I mean to do that which pleases you (fem.), even more than some stranger would do PBS 7 41:14, see Stol, AbB 11 41, cf. YOS 2 68:14; *balātam tū-ub libbim lamassi qabē u magārim ... lišruku* may (the gods) bestow health, contentment, a guardian spirit who will intercede and show favor Kraus AbB 1 61:6; *ina hadē u tū-ub libbi ana mahar* DN u DN<sub>2</sub> *alāka mimma la tapallah* do not be afraid to appear before DN and DN<sub>2</sub> gladly and happily TCL 18 80:14 (all OB); *bēlī ina tū-ub l[ibbišu] lillikamma šēp Dagan rā'i-mišu liššiq* ARM 3 8:25; *ana kaṣāri kidin-nūtini u tū-ub libbini panikunu šaknu* you

## tūbu

(pl.) have been intent on securing our privileged status and our happiness Reynolds, SAA 18 158:3 (NB); *šulmu ša šarri bēlīja tū-ub libbišu u tū-ub širišu ... šarru bēlī ana urdišu lišpura* may my lord, the king, send word to his servant concerning the good health of my lord, the king, his happiness, and his well-being ABL 44:8f., see Parpola, SAA 10 91; may the king lift his sons' grandchildren onto his own lap *tū-ub libbišunu u tū-ub širišunu kajāmānu šarru lidgul* may the king always behold their happiness and their well-being ABL 453:17f., see Parpola, SAA 10 245, cf. ABL 9 r. 10f., see Parpola, SAA 10 218 (all NA); *ana balāt napšāti arāk ūmī tū-ub libbi u tū-ub širi ša šarri ... ušalla* ABL 326:3 (NB), cf. CT 22 6:4, 27:10, 35:6f., 37:4, 53:5, 65:6, YOS 3 7:9, 8:5, 45:6, 95:5, 153:6, 194:6f., BIN 1 76:5, TCL 9 85:6, 87:9, 123:4, wr. *tu-<bu>-ub libbi tū-<bu>-ub širi* CT 22 198:7; *tu-ub libbi tū-ub širi ša šarri bēlīja liqbū* may (the gods) decree happiness and well-being for the king, my lord ABL 852:5f., cf. ABL 328:5, 1143:4, CT 22 4:4f., 107:3f., 163:5, TCL 9 107:5f., YOS 3 46:4f., 141:4, 180:3, wr. *tu-<ub> libbi tū-<ub> širi* CT 22 212:5; *ūmu ana ūmu urhu ana urhi šattu ana šatti tū-ub libbi tū-ub širi ... ana šarri bēlīja liddinu* Thompson Rep. 19 r. 3f., also 19A r. 4, cf. ibid. 15 r. 4f., see Hunger, SAA 8 421, 422, 445 (all NB).

2' in hist.: *balātam tū-ub libbim dārām ... ana qīštišu iddiššum* he (Šamaš) gave him (Samsuiluna) an enduring life of happiness as his gift CT 37 4 iii 108 and dupls., see Frayne, RIME 4 378:110; [i n i m š à . d ù g . g a m u . u ] n . d a . a b . b é : awat tū-ub libbim ittišunu ītawu he (Enlil) spoke happy words with them (Zababa and Ištar) Finkelstein Mem. Vol. 97 Ash. 1924-1545:30 (Sum.) and YOS 9 35 i 30 (Akk.), cf. *in šubat tū-ub [l]ibbim lišešibkunūti* ibid. i 50, see Frayne, RIME 4 385f. (both Samsuiluna); *palām arkam ša tū-ub libbim ... lišrukšum* Syria 32 16 iv 20 (Jahdunlim), see Frayne, RIME 4 607:114; *u nīnū ... tū-ub libbi pašāha kabati ana dārātimma i nidgul* may we (the

## tūbu

Hurrians and Mitannians) experience(?) happiness and heart's ease forever KBo 1 3 r. 41, see Weidner, BoSt 8 56:58; *ina tu-ub* (vars. *tu-be*, DÙG.GA) *libbi u kašad irnitte litarrūšu* (see *irnittu* mng. 2a) AKA 106 viii 61 (Tigl. I), see Grayson, RIMA 2 30; *āšib libbišun ina tu-ub širi nūg libbišu namār kabatti qerebšun lišalila lišbā bu'āri* (see *alālu* B mng. 2b) Winckler Sar. pl. 36:193 and pl. 40:147; *ina tu-ub širi hūd libbi nummur kabatti šebē littūti qerebša . . . lurmīma lušbā* may I make my dwelling there and enjoy old age in good health, happiness, and light-heartedness Borger Esarh. 64 vi 55; *šanāt tu-ub širi hūd libbi lišimuiinni* ibid. 72:34, cf. ibid. 120 § 101:12; [*libbu ra]pšu karaš tašimti ša ana tu-ub širi nišē* [...] a great heart, a prudent temperament that [is conducive?] to the people's well-being WO 8 46:4' (Sinšar-iškun); *ūmē arkūti šanāt tu-ub libbi ussi-pamma* AnSt 8 48 ii 25, cf. *šubat tu-ub libbišu* ibid. 46 i 38 (Nbn.), also 5R 35:34 (Cyr.).

3' in lit.: *šurkani* DÙG.GA *libbi balāta qīšani* grant me happiness, give me life PBS 1/2 106 r. 2, see ArOr 17/1 178; *a-re'ī zā-ninišu balāt tu-ub libbi lištarra*k may he (Marduk) always grant life and contentment to the shepherd who provides for it (Esagil) Pinches Texts in Bab. Wedge-writing p. 15 No. 4:9; *sirdāki āhuzu lūbil tu-ub libbi* (see *sirdū* A usage c) BMS 8:6, dupl. Loretz-Mayer Šu-ila 14:26, see Ebeling Handerhebung 60:25; *ūmu palāh ilī tu-ub libbija* the day of revering the gods (meant) happiness for me Lambert BWL 38:25 (Ludlul II); *lu bīt tu-ub libbi u h[ūd libbi ana]* *ēpišišu šū* may it be a house of contentment and rejoicing for the one who builds it ZA 23 372:59; *ina bīti annī tu-ub libbi liteppuš* ibid. 69, also RA 65 160:15; *ina tu-ub širi u hūd libbi itarrinni ūmišam* guide me daily in contentment and delight BMS 8:16, see Ebeling Handerhebung 62:35; [*hu-u*]d (var. *tu-ub*) *libbi* DÙG-*ub* (var. *tu-ub*) *širi lirteddānni* Maqlu VII 169; [*nib šumi*] DÙG.GA *libbi hūd libbi girra SIG<sub>5</sub>* u *ašaridū[tu]* eli *šarrāni ana* RN *bēlini dinaniššu* (see *ašaridūtu* usage b) LKA 31

## tūbu

r. 1, see Livingstone, SAA 3 11; *ītawūšu ta-ap-še-ha-at tū-ub širišu* he spoke to him of the relief his well-being (would bring) RB 59 246 Str. 7:9 (OB), see Lambert, AOS 67 192:47; *ana balāt napšatišu arāk <ūmī>šu tū-ub libbišu tū-ub širišu . . . tuppi išturma* he wrote the tablet for the sake of his long life, long days, happiness, and contentment CT 42 37 r. 17f., also SBH 109 No. 56 r. 94, cf. PSBA 33 pl. xii 20, LIH 59 r. 27, and passim in colophons, cf. *ana* DÙG.GA *širi hūd libbi namār kabatti . . . ištur* Hunger Kolophone No. 327:12; uncert.: *tū-ub*(copy -ú) UZU *ulluš lib[bi]* KAR 83 ii 9; *šā-bi* DÙG.GA *ša qabūni tū-ub šā-bi* Hunger, SAA 8 232 r. 2 (excerpts from Babyl. almanac); note *tūb kabatti*: *ašar gírrāni lu širihki ašar tū-ub kabatti lu tiknūki* wherever there is wailing, let there be a dirge sung for you, wherever there is happiness, let there be honor (done) you Kraus AV 204 IV 44 (Šarrat-Nippuri hymn).

4' in omen apodoses: *tū-[ub] libbi šub-tum nēhtum* contentment, peaceable dwelling YOS 10 20:7 (OB); *mīlu illakam šanīš DÙG-ub libbi* the flood will come, alternative interpretation: happiness TCL 6 2 r. 24; *DÙG-ub libbi* (entire apodosis) TCL 6 3:40, 2 r. 10, Boissier DA 217:3, 219 r. 17, Kraus Texte 6 r. 35, DÙG.GA *libbi* KAR 423 ii 52, ŠĀ.BI.DÙG.GA BM 96951 i 3' (OB, courtesy K. R. Veenhof); *ina tértišu DÙG-ub libbi ša-kinšu* BRM 4 23:4, cf. CT 27 49 K.4031 r. 8, Leichty Izbu IV 52; *šarru DÙG libbi išebbi* CT 40 40:63; *mātu šā.BI.DÙG.GA immar* the land will experience contentment CT 39 14:13; *amēlu šū ina ūmišu šā.BI.DÙG.GA immar* BRM 4 21:15; *bēl bīti ina šā.BI.DÙG.GA it=tanallak* the owner of the house will go about in contentment CT 40 17:73; *māru šā.DÙG.GA irašši* CT 39 45:38; *amēlu šū šā.BI.DÙG.GA u rišātu iššakkanušu* CT 39 44:18; *amēlu šū ila irašši šā.BI.DÙG.GA iššakkanšu* CT 39 44:16, cf. CT 38 14:8 (all SB Alu), also Leichty Izbu III 31; *[ina DÙG-ub libbi šū* (in broken context) PRT 41:9, see Starr, SAA 4 81.

## tūbu

**5'** in leg.: PN received grain and silver from (the temple of) Šamaš *ina balṭu u šalmu* [EN(?)] *hadē u tú-ub li-ib-bi*(text -ši) *ukallamušu* DN *bēlšu ippal* when he is solvent, as soon as(?) he (Šamaš) shows him joy and happiness, he will repay his lord Šamaš YOS 13 429:11 (OB); PN assigned annually . . . -s to PN<sub>2</sub> *ana balāt napšāti ša šarri u tu-bi libbi attūšu* for the sake of the king's long life and for his own well-being Iraq 11 143 No. 3:7 (MB leg.).

**h)** *la tūb libbi, la tūb šeri* – **1'** in curses: *ina . . . imṭī tānīhi la tu-ub libbi la tu-ub šeri . . . ūmī la naparkā lištabrūšu* may (the gods) make him endure endless days in depletion, exhaustion, unhappiness, misery ZA 65 58:84 (Marduk-šäpik-zéri kudurru); *muršu tānīhu di'u diliptu nissatu la DÙG.GA UZU* (erroneous var. NUMUN) *eli naphar bītātikunu lišaznin* (see *nissatu* A mng. 1b) Wiseman Treaties 418 var. (on pl. 31), see Parpola and Watanabe, SAA 2 6:418B; *ina lemutti u la DÙG-ub šeri adi ūmī išūti ša balṭu liqtīma* may he perish in wretchedness and misery after a life of but a few more days BBSt. No. 5 iii 38 (MB kudurru); *šīmtu la tābtu lu [tašīmšu] la tu-ub libbi la tu-ub [šīrī lu taqbi]* Iraq 19 133 ND 5463:22 (NA grant), see Kataja and Whiting, SAA 12 95.

**2'** in lit.: *NU DÙG-ub libbi NU DÙG-ub šeri malā upnāja* my fists are full of unhappiness and misery Šurpu V-VI 128; *tēšā dilipta qūla kūra* [l]a DÙG.GA *libbi la DÙG.GA UZU iškuna* (she who) laid confusion, anxiety, stupor, lassitude, unhappiness, and misery on me STT 76:29 and dupls., see Laessøe Bit Rimki 39:28, also KAR 80 r. 10 with dupl. (prayer to Šamaš), KAR 387 i 10 (namburbi); *niziqtu la tu-ub šeri* (see *niziqtu* usage a-3') STT 65:20 (hymn to Nabû); *ina DIB-bat libbi u NU DÙG.GA šeri ramanī uqtatti* I have exhausted myself in constriction(?) of spirit and unhappiness Craig ABRT 2 3:16, also *šīta hulqu u la DÙG.GA šeri iššakna* ibid. 12, see Schollmeyer No. 18:17 and 12; [l]a DÙG.GA *libbi šiħħat šeri iššakna [u anā]ku urra u mūša la šalāla endēku* misery and skin dis-

## tubusu

ease are inflicted on me, I am afflicted with sleeplessness day and night Gray Šamaš pl. 20 K.8457+ :10; *la tu-ub libbi* (in broken context) Lambert BWL 288 K.2765:2 (prayer parallel to Ludlul I).

**3'** in omen apodoses: *šibsat ili NU DÙG-ub [libbi]* divine wrath, unhappiness Köcher BAM 240:70; *nissatu u NU DÙG širi* CT 38 10:14 (SB Alu), KAR 26:39, KAR 402:12, Labat Calendrier § 7:7, UZU NU DÙG.GA BM 96951 ii 26' (OB, courtesy K. R. Veenhof); [N]U ŠE.GA NU DÙG.[GA] UZU (in broken context) KAR 389a i 4; NU DÙG-ub (vars. *la tu-ub*, NU DÙG(.GA)) *libbi UŠ.MEŠ-šú uddāti* IGI. MEŠ misery will pursue him, he will repeatedly experience distress TCL 6 50:3 and dupls., see Maul Namburbi 389; *awīlum šú ina la tu-ub libbi ittanallak* that man will live in misery AfO 18 66 ii 36 (OB physiogn.), cf. CT 38 35:56, NU DÙG.GA *libbi šakinšu* CT 39 4:29, NU DÙG-ub *libbi* CT 38 15:29; *bēl bīti šuātu ina ŠÀ.BI.NU.DÙG.GA iššabbat* the owner of that house will be gripped by malaise CT 40 3:53; ŠÀ.NU.DÙG.GA *iššak-kanšu* CT 40 10:5, also KAR 395:12 (all SB Alu).

**4'** other occ.: *ina muhħu la tu-ub UZU annī šarru bēl issi libbišu la idabbub muršu MU.AN.NA šū* the king, my lord, should not worry about this illness, it is a seasonal disease Thompson Rep. 257:6.

**tubuhtu** s.; slaughtered animal(?); OB, MB; cf. *tabāhu*.

**1** UDU.NITÁ KU.[A] *tú-bu-uh-tum nāqi-dum* PN Greengus Ishchali 117:2; *maška tú-bu-uh-ta iltēn . . . ana aškāpi attadin* CT 43 59:21 (MB let.).

**tubusu** adj.; (mng. unkn.); NA.

*ina apti karrati // ap-tu tu-bu-su* AfO 12 241:8 (comm.); as personal name: *Tu-bu-u-si* VAS 1 84:25, 85:24, wr. *Tu-bu-su* ibid. 86:32, 89:32, 92:22.

Possibly derived from \**tub(b)ultu* > NA *tub(b)ussu* (of unknown etymology). Note

## tūdānu

that there is a personal name *Ta-bu-su* (i.e., *Tābūssu*) as well, see Tallqvist APN 237a.

tūdānu s.; (a tree); SB, NB.

GIŠ.MA.NU GIŠ *tu-da-a-nu* (in broken context) Köcher BAM 308:2; as NB personal name: *Tu-da-nu* YOS 6 56:2, Camb. 398:4, UET 4 11 r. 17.

tuddu see *tūdu A*.

**tūdu A** (*tuddu*) s.; path, trail; OB, Mari, SB, NA; pl. *tūdātu* and *tūdū* (AKA 64 iv 53, OIP 2 37 iv 15, BHT pl. 7 ii 24, etc.).

GÁ = *tú-du-ú* Arnaud Emar 6 537:213 (S<sup>a</sup> Voc.); a d . m a r = a d . g a r(!) = *tu-du ma-ru-u* Emesal Voc. III 82; [...] = *pa-da-nu*, [g̃]r.r.i.ak = *tu-du* (var. *tú-[ú]-du-um*) Erimhuš II 39f.

zi <sub>har-ra-an</sub> kaskal.àm hé.en.du KA.kas kalam.m.a.ke<sub>x</sub>(KID) : *nīš urhū harrān tu-du padānu ša mātu* (see *padānu* lex. section) PBS 1/2 115 i 19f., see Ebeling, ArOr 21 380:19f.; <sub>ha</sub>.ra.an <sub>hi.in</sub>.du ud.ku g̃ir.Aš ki.si.[li].ma g̃ir.uš di.im.ma.kam : *peté urhīm u tú-di-im i-mēteqim ašar šulmim tappūt ulāli alākum* (it is in your power, O Ištar) to open path and trail, to go to the aid of the weak on the road and in a safe place ZA 65 188:117 (Inninšagura hymn); <sub>hi</sub>i(?).in(?).du(?) sīg.ga dūr.ru.na.meš : *ina tu-dat šaqummeš ušbu* they sit in silence on the trails von Weiher Uruk 1 i 11f.; <sub>har.ra.an</sub> asilal hé.en.da.še.še.ga šà šu.an.na.ta mu.un.dib : *uruh rišāti [tūl]-da-at tašmē u ma-ga-ri išbata ana qereb Šuanna* (see *magāru* v. lex. section) 4R 20:12ff., restored from AJSL 35 139 Ki. 1904-10-9,96:9.

[*tūl*]-du = *har-ra-nu*, KASKAL (var. *gir-ru*) CT 18 15 K.9980:4f., dupl. CT 26 43 vii 17f. (astrol. comm.); [*tu-u-du*] = *gir-rum* Izbu Comm. 53.

a) with *petū*: *tu-da*(var. -*di*) *pitēma lušbat harrāni* break the trail, let me get under way Cagni Erra I 96, cf. ibid. IIc 12, see al-Rawi and Black, Iraq 51 118, cf. also Cagni Erra IIIc 24; *šušir padānuš pete tú-du-uš* make the way straight for him, break the trail for him RB 59 246 str. 10:1 (OB lit.), see Lambert, AOS 67 194:68, *lippetianim tū-da-at šadu'i* let trails through the mountains be broken for me (Narām-Sin) AfO 13 46 i 3, see J. Westenholz Akkade 176; *mupattū tu-da-*

## tūdu A

*a-ti ša eliš u šapliš breaker of trails in every region* WO 1 456:18, also Iraq 25 52:6, 3R 7 i 8 (all Shalm. III); Šamaš *ša tu-ú-di iptūma su-lulu iškunu eli ummānija* who broke the trail for me and extended protection over my army TCL 3 416 (Sar.); they took to the inaccessible mountains and *adi ūmi ši-DIM-ti-šu-nu tu-du la iptūma la ēpušu tāhazu* until their dying days they did not break a path to do battle OIP 2 83:42 (Senn.); *tu-di šapšāqi nērebē marṣūti lu apti* (see *nērebu* mng. 2a) AOB 1 116 ii 19 (Shalm. I); *tū-ú-dam iškunšum padānam iptēšum [put]tūkum tū-ú-du padānu x-[x]-x-ku-um* (see *padānu* mng. 1b) YOS 11 86:14ff. (OB inc.), see van Dijk, Or. NS 42 503.

b) other occs.: *ina ḥarrānim ina tú-di-[im] ina mēteqim ina nahlim* Mélanges Garelli 143 iii 19 (Mari treaty); Šamaš and Aja *tu-da-at mīšaru upattūšu* opened for him the ways of justice VAB 4 234 i 24 (Nbn.), cf. *ilū rabūtu ina šitūlti u tu*(var. *tú*)-*da-at mīšari irteneddūšu* (see *šitūltu* usage a) Lambert BWL 112:8, dupl. Cole Nippur 128:8 (Fürstenspiegel); *ašar salīme ša tu-du u padānu šutē-[šurū]* a peaceful place, where track and trail are made straight Craig ABRT 2 17 r. 16, cf. *tu-du šu-šūr[u(?)]* (in broken context) Lambert BWL 184 D 8 (Fable of Ox and Horse); *ina tu-di* (vars. *tú-di*, *tu-ú-di*) *pušqi u uddē* (var. *imṭē*) *tušeššer kina* you guide the honest man aright even on a path of crisis and tribulation KAR 321 r. 2 (Marduk hymn), vars. courtesy W. G. Lambert; (Sargon) who opened up the mountain regions, saw its remotest regions *tu-da-at la a'āri paš-qāti ša ašaršina šugludu ētattiquma* who passed along the narrow, inaccessible paths that are in fearsome locations Lyon Sar. p. 2:11, also Winckler Sar. pl. 30 No. 64:3, Iraq 16 199:8, and passim in Sar.; *urhī la petūti tu-di pašqūti* unblazed trails and narrow tracks OIP 2 37 iv 15 (Senn.); *allik tu-ud-di marṣūte u nērebēti šupšuqāte* (see *nērebu* usage b) AKA 64 iv 53 (Tigl. I); *ālik mahri tappā ušezz[eb]* *ša tú-du idū ibiršu iššur* (see *ezebū* mng. 6b-1') George Gilg. III 5; *tū-da-at mātija nakru*

**tūdu B**

*ezzibma māta karmūta ušallak* the enemy will stray from the trails of my country and reduce the country to ruins Leichty Izbu I 96, cf. ibid. 97, for comm., see lex. section; *lihliqšu [tu]l-ú-du aj ūta harrānam* may his trail vanish so that he cannot find his way Kinnier Wilson Etana 32 I/C 1 (OB); Nabonidus decided to go to Arabia *işşabat tu-du nesút urhu* he took a far distant trail BHT pl. 7 ii 24 (Nbn. Verse Account); *iktešer tu-ú-di* he repaired the roads AfO 18 48 BM 98731:24 (Tn.-Epic); *tu-da-[at] [..]-ni-ma* JCS 19 77:21 (Sin-šar-iškun).

ZA 62 226:11 (= George Gilg. II 265) does not contain this word.

**tūdu B s.; (mng. uncert.); NA.**

1 *qulli tu-di kaspi* ADD 939 r. 10, cf. 1 *šal-tu tu-di* KÙ.BABBAR ADD 1047 r. 1, see Fales and Postgate, SAA 7 72 r. 18, 64 i 1; as personal name (uncertain): *Tu-di-i* ABL 986:2.

**tūdu (tūudu)** s.; abundance, prosperity; from OB on; cf. *taħādu*.

[b]é.gál = *tuh-[du]*, hé.nun = *nu[ħšu]*, ma.dam = *hi[šbu]* Lu Excerpt II 102ff., cf. hé.gál = *tuh-du*, hé.nun.na = *nuħšu*, ma.dam = *hišbu* LTBA 2 2:203ff.; nam.hé, níg.hé, [nígl].ba.LAG[AB] = *tuh-du* Nabitu XXIII 346ff.; [ki.na]m.hé = KI.MIN (= ašar) *tuh-di* Izi C i 35; ba-ár BAR = za-na-nu šá *tuh-di* A I/6:327.

zíz zalaq.zalaq.ga zíz.bi [múl].a : *kunšu namirtu tuh-di mākālē* (see *mākālē* lex. section) Iraq 21 55:29 (= Wiseman and Black Lit. Texts 107).

a) provided by the king: *mukammir tuh-di nuħši u [hegalli]* he (Sargon) who heaps up abundance, plenty, and prosperity Levine Stelae 16 i 9 (Sar.), cf. CH i 56, dupl. CRRA 34 719 ii 20; *nuħšu tu-hu-du u hegallu ina mātišu lukīn* may he (the future king) establish plenty, abundance, and prosperity in his land AKA 166 r. 12 (Asn.); *akal tuh-di u nešbē nišeja ušākil* (see *nešbū*) TCL 3 264 (Sar.); *šattisamma ina tuh-di mīša[riš] arte'ā ba'ulāt Enlil* year by year I righteously shepherded the subjects of Enlil in prosperity Thompson Esarh. pl. 16 iv 11 (Asb.), cf. KAR 105 r. 7 and dupl. KAR 361 r. 2 (SB hymn);

**tūdu**

*ina palešu nišū māti nuħša u tuh-du īmuru* Kraus AV 401:28 (chron.); for other refs. see *nuħšu* usage a.

b) provided by the gods: *bilat kibrāt erbetti lušatlimuma nuh[šu] tū-uh-du hegallu ana mātišu lukinnu* may (the gods) confer on him tribute from the four quarters, may they establish plenty, abundance, and prosperity in his land AAA 19 110:41 (Asn.); [Marduk] *bēl ana RN ... ūmē arkūti [šanāt] tuh-di u hegalli lišrukšu* may my lord Marduk grant Assur-uballit long days (of life), years of abundance and prosperity AOB 1 40 r. 17 (Aššur-uballit I); *šanāt tū-úh-di-im u hegallim ana qīštim qīssu* Bagh. Mitt. 34 150 xiv 9 (Daduša), cf. ibid. 140 ii 4; *Marduk bēl tuh-di hega[lli] mušaz]nin nuħši* BMS 12:27, restored from dupl. Loretz-Mayer Šu-ila 46:6'; *palā arka šanāt tuh-di rapšāti* (var. *tu-uh-di tabāti*) ... ana šarri bēlini dina grant (O gods) a long reign and years of widespread prosperity (var. sweet prosperity) to our lord, the king 3R 66 x 15, var. from KAR 214 iv 2, see Frankena Tākultu 8 and 26; *Marduk ... mukīn tuh-d[i] u hegalli* VAS 1 34 i 4 (Mero-dachbaladan I); *mukīl markas šamē u eršeti ... mukammir tuh-du mūdē ilī* Liverpool 63-188-4:5 (courtesy A. R. Millard); *Adad ... mu-kammir [tuh]-di hegalli* Tadmor Tigl. III 94:9, cf. ibid. 112:6; *šākinu nuħši tuh-da u mešrē* JRAS 1892 352:16, see Lambert, JAOS 88 125; *tuh-du mešrē amāri ina šamē eršeti ikribišu [...]* (so that he will) experience prosperity and riches, (so that) his prayers [will be heard] in heaven and earth Köcher BAM 322:65; *nādini tū-hu-du* LKA 38:4 (hymn); [mu]šaršū *tuh-di* BM 42325 left col. 8 (courtesy W. G. Lambert); for other refs. see *kamāru* mng. 4a, *mašrū* mng. 1b-2', *nuħšu* usage b.

c) as a result of irrigation, rain, etc.: *Uruk uddaš ... nārāti tamirāti tuh-du u hegalli umalli* he will renew Uruk, he will fill the rivers and meadows with abundance and prosperity Hunger Uruk 3 r. 15 (Uruk prophecy), see Hunger and Kaufman, JAOS 95 372; *Assurbanipal ša ina palešu Adad zunni<šu> Ea naqbīšu ana mātišu ušabru*

## tuḥdu

*ina tuh-du u mešrē ištene<sup>2</sup>ū nišešu* in whose reign Adad made the rains and Ea the springs unfailing for his land, so that he could shepherd his people constantly amid abundance and prosperity UCP 9 389:12, dupl. YOS 1 42:12 (Asb.); *Patti-tuh-di abilat hegalli u nuhši* Canal-of-Abundance, bringer of plenty and prosperity AOB 1 38 No. 1:6 (Aššur-uballit I); *Adad ušaznan el niši šamūt tuh-di* (see *zanānu* A mng. 3a) SEM 117 iii 15 (MB lit.); *tuḥ-da izannun* CT 39 29:21 (SB Alu), cf. Kinnier Wilson Etana 122:13; *māmi hisbi u tuh-di šumkira tamirtuš* (see *ma-kāru* A mng. 4) OIP 38 132:6 (Sar.).

d) referring to the yield of fields: *ešer ebūri napāš Nisaba tuh-du u hegallu ina mātiya lišabšūma* may they (the gods) bring about successful harvests, plentiful grain, abundance and plenty in my land Borger Esarh. 27 ix 16; [aslu]<sub>h</sub> *ella himātu tuh-di ašnan* Lambert BWL 60:100 (Ludlul IV); [...] *a]t ašnan u tuh-di mukillat napišti niše muballītat kala mimmama* (goddess) [who brings(?)] crops and abundance, who grants life to the people, who keeps everything alive KAV 171:19 (Sin-šar-iškun); [gimi]r(?) *nuhši tuh-du hišib kibrāti [šatti]šamma nāriš lišahbiba qerebšu* may he (Marduk) have bountiful prosperity, abundance, and the yield of all the regions murmur in it (the temple) like a river year after year Borger Esarh. 90 § 58 iv 11; [mukammir] *išpikkī tuh-di* (vars. -du, -da) *ana mīriš še'i ugāri* (see *išpikū* mng. 1c) AfO 19 62:11 (SB lit.), restoration and vars. courtesy W. G. Lambert; *ellāmma dīšu irāš tuh-du* (see *rāšu* mng. 1b-1') BBR No. 100:17; *tuḥ-du ruššā hegalla sullunu du-muq mātitān* (see *sullunu* adj.) VAB 4 168 vii 27 (Nbk.).

e) in omen apodoses: *tuḥ-da ša māti Adad irahhiš* CT 39 20:140, also ACh Adad 33:24; *tuḥ-du u hegallu ina māti ibašši* TCL 6 1 r. 6; *parakkūšunu tuh-du* IGI.MEŠ Thompson Rep. 196:10, see Hunger, SAA 8 115; *tū-úh-du* (var. *tuḥ-du*) *ina māti ibašši* Leichty Izbu V 62; *tuḥ-du ina māt nakri [ibašši]* ibid. V 63; if oil oozes(?) from a hole in the wall

## tuḥhū A

*tu-uh-du šumšu bītu lapnu [išarru]* (this phenomenon) is called “prosperity,” (meaning) a poor family will become rich CT 38 16:66, also CT 40 6:7 (both SB Alu); *amēlu šuātu tuh-du ikkal* that man will enjoy prosperity AMT 63,5 iv 5, also Dream-book p. 311 K.6267:4; *tuḥ-da* (var. [t]u-uh-du) *Amurri Ahlamū ikkal* the Aramean will consume the abundance of the West Labat Calendrier § 68:3, var. from Thompson Rep. 69A:2, see Hunger, SAA 8 514; *tuḥ-du ina bīt amēli ibašši* KAR 423 i 27, cf. *lipū : tuh-du : šumma martu* UZU.1.[UDU . . .] (see *lipū* mng. 1a) CT 20 40:27 (SB ext. with comm.).

f) other occs.: *tuḥ-da hegallu u tašīlātu lirteddānni* may abundance, plenty, and glory attend me Or. NS 39 114:21 (namburi); *dunnamū ša takluka išebbi tuh-du* even the lowliest person who trusts in you will have his share of prosperity PSBA 17 138:9 (acrostic), also K.8204:13 (courtesy W. G. Lambert); [ša] *ina ūm tuh-[di] irbū ina ūm šummē iqab-[birušu]* (see *qeberu* mng. 1c) Cagni Erra IIc 19; *nakdi pālih Ištar ukammar tuh-[da]* (see *nakdu* mng. 2) Lambert BWL 70:22 (Theodicy); *ina paleja nuhšu tuh-du ina šanātija kummuru hegallu* in my reign there was prosperity and abundance, in my years (of rule) wealth was piled high Streck Asb. 6 i 51; *ittika līrubu tuh-du* may prosperity enter with you (parallels: *nuhšu, hegallu, mešrū*) KAR 58:13, dupl. CT 51 149:10; 9 *abnāt išdīhi u tuh-di* nine amulets for success and prosperity Köcher BAM 376 iv 18; *išdīhi tuh-di u nēmeli raši* to have success, prosperity, and profit ibid. 375 i 33, also 322:46; *nišešunu ina tuh-di u mešrē [ . . . ]* TCL 3 244 (Sar.); [tuḥ-dal] *u mešrū* (in broken context) AfO 18 384 iii 9 (SB lit.), cf. LKA 31:22 (prayer of Asb.), see Livingstone, SAA 3 25 and 11.

## tuḥhū A adj.; (qualifying silver); NB.

x *kaspu tu-uh-hu-ú ittehsī* x t. silver reverted Nbn. 119 r.(!) 3, see Bongenaar NB Ebabar 362f., cf. x *kaspu tu-hu-ú ana* NÍG.GA *ittehsī* YOS 6 115:11; garments *ana* x GÍN KÙ.BABBAR *tu-<du>-hu-ú it-<te>-hi-is* CT

**tuḥhû B**

57 125:7; *kaspu tu-hu-ú ša kuttimmu ultu bat-qu utirra t.* silver which the goldsmith returned from repair work TCL 12 46:2; *kî aptešu 3 GÍN kaspu ina libbi tu-uh-hu u reħ-ti ginni* (see *ginnu*) YOS 3 153:23; *tu-uh-hu KÙ.BABBAR pešû bēlu lušebilannášima* may my lord send us white *t.* silver YOS 3 68:38; uncert.: *iňabtu hūrāši u tuh-he-e-ti ša fPN . . . ana bēlija ušēbilu* the golden earring and the *t.-s* of *fPN* I sent to my lord Cyr. 381:11.

**tuḥhû B** adj.; offered; SB; cf. *tehû*.

*Qutû nūna bašla la tuh-ha-a ina qātišu ēkimuš[u]* the Guti took from him (Utu-hegal) the fish that had been cooked but not yet offered (to Marduk) ZA 42 53:27, see Grayson Chronicles 150 No. 19:60 and al-Rawi, Iraq 52 7.

For STT 108:34 see *tuḥītu*.

**tuḥhudu** adj.; lavish, luxurious; SB; cf. *tahādu*.

*du-ú UL = tú-úh-hu-du* Houwink ten Cate AV 281 B i 5 (Proto-Aa); *kib-šur NÍG.LAGAB.LAGAB = tuh-hu-du*, im-ma-al NÍG.Š[U.DUG]UD = MIN Diri V 192 and 197; *m a . d a m = tú-uh-hu-du* (vars. *tú-UD.DAM-da*, *tu-úh-du*) Erimhuš IV 5.

*mimma šumšu tú-uh-hu-du udašši* I provided an abundance of every lavish thing VAB 4 262 i 23; *akalē šikaru širē u karānu tú-uh-hu-du udaššišunūti* OECT 1 pl. 27 iii 27 (both Nbn.).

**tuḥītu** s.; (a part of an ox); SB, NB.

*abnu šikinšu kīma tu-hi-ti alpi* NA<sub>4</sub> *sābu šumšu* the stone that looks like the *t.* of an ox, its name is *sābu* STT 108:34 (*abnu ši-kinšu*); 30(?) *tu-hi-tum ša alpi* (in enumeration of objects and foodstuffs) TCL 9 117:20 (NB).

**tuḥudu** see *tuḥdu*.

**tułimu** (*tulīmu*) s.; spleen; OB, SB; wr. syll. and BI.RI, ŠÀ.GIG<sub>6</sub> (see usage b-2').

**tułimu**

*mur = tú-li-mu* Izi H 207, also Arnaud Emar 6 537:63 (S<sup>a</sup> Voc.); [mu-ur] [HAR] = [t]u-li-mu A V/2:252.

[UZU.BI.RI] = *tu-[i]-mu* Practical Vocabulary Assur 930; *du-li-im-mu* = (Hitt.) lu-[. . .] KBo 1 51 ii 13 (Akk.-Hitt. voc.).

[u z u]. šà . g i g = ŠU-kum = *tu-li-mu*, [u z] u . š à . g i g = *ir-ru sal-mu* = MIN Hg. D 55f., also Hg. B IV 52, in MSL 9 35 and 37; *šumma amēlu tú-lim-šú ikulšu . . . ina šA šA.GIG : dSAG.ME.GAR : šA.GIG : tu-li-mu* if a man's spleen causes him pain, (comm.) in (the tablet with the incipit) "ŠA.GIG (means) Jupiter," (is found the lexical equation) ŠA.GIG (means) spleen JNES 33 336:6f. (comm. to Köcher BAM 78), cf. (obscure) ibid. 10, see Reiner Astral Magic in Babylonia 59f.

**a)** in ext.: [*šumma tú]-li-mu-um ina imitti karşim ittaziz* if the spleen "stands" on the right side of the stomach YOS 10 41:15; *šumma tú-li-mu-um širširri mali* if the spleen is full of rings ibid. 19, cf. ibid. 55; *šumma ina nibi tú-li-[mi-i]m kakkum šakinma* (see *nibû* s.) ibid. 45, and passim in this text; *šumma širum ina šumēl ubānim kīma tu-li-mi-im šakin* if there is a piece of flesh on the left side of the "finger" (that looks) like a spleen YOS 10 11 ii 24; *šumma BI.RI kīma šaššārim ītarik* if the spleen is elongated like a saw RA 67 42:10'; *šumma BI.RI šārtam lahim* (see *lahāmu* A) ibid. 44:46', also YOS 10 41:30; *šumma BI.RI eli miniatišu irabbi* if the spleen is enlarged beyond its normal dimensions RA 67 44:43', and passim in this text (all OB); if when you sacrifice the sheep *ulu kalītu halqat lu BI.RI išahhit* either the kidney is missing or the spleen is twitching STT 231:4 (SB rit. to avert ext. portents), see Reiner, JNES 26 186; *šumma BI.RI SAG UŠ [. . .]* BM 79-7-8,97 r. 3 and 4, also obv. 1ff., cf. K.11242:1 in Bezold Cat. p. 1150, cf. also ibid. p. 1245 K.12472:2, and passim in ext.

**b)** in med. — l' wr. syll. and BI.RI: *šumma amīlu tú-lim-šú ikkalšu ūmu u mū-ši la išallal* if a man's spleen causes him pain and he cannot sleep day or night Köcher BAM 78:1, for comm. see lex. section; *šumma amēlu tú-lim-šú ittanazzaz* if a

## tullumā'u

man's spleen continually "stands" Köcher BAM 77:30, cf., wr. BI.RI-šú ibid. 33.

**2'** wr. ŠÀ.GI<sub>6</sub> (read *irru šalmu?*): *šumma irassu u šašallašu ikkalušu kiširti* ŠÀ. GI<sub>6</sub> *irašši* if his chest and his back cause him pain, he has a congestion of the spleen Labat TDP 180:28; *šumma amēlu [šagik]ku maruš* Š[À].GI<sub>6</sub> Köcher Pflanzenkunde 22 i 13 (= Uruanna IV), [šumma amēlu b]írki maruš ŠÀ.GI<sub>6</sub> ibid. 14; see also Hg. D, etc., in lex. section.

c) as a cut of meat: 1 UZU *tú-li-mu-um* (between 1 UZU.ŠÀ and 1 UZU *wirra sal-mum*) A 3207:18 (OB list of cuts of meat); BI.RI GUD (among med. ingredients) Köcher BAM 237 iv 25; *tú-lim ša ... ajāši ... tušab-šal* you boil the spleen of a weasel (and he drinks it) Köcher BAM 77:30, cf. *tú-lim anduhallati* ibid. 46, wr. BI.RI UR.KU MI spleen of a black dog ibid. 33 and 39.

For an uninscribed ext. model of a spleen see J.-W. Meyer, MARI 7 349ff.

**tullumā'u** s.; liar, cheater; NA, NB; Aram. lw.

*amēlūtu tūl-lu-ma-a* mankind is deceitful (I, Ištar, am she who does what she says) Langdon Tammuz pl. 2 ii 17 (NA oracles), see Parpola, SAA 9 2; perhaps the king will say *šunu tūl-lu-um-ma-a'-u* they are liars (I shall send my message secretly to them) (for context see *pašīratti*) ABL 281 r. 4, see de Vaan Bēl-ibni 244, cf. (in broken contexts) CT 54 94 r. 5, 276 r. 2 (all NB).

For CT 54 276 r. 2 see *šulummū*.

von Soden, Or. NS 37 268 and Or. NS 46 196.

**tullumu** v.; (mng. unkн.); II; OB.\*

(he took away my canal and gave it to PN) PN *elija tū-ul-lu-ma-am ile'ēma iddiš-* šum is PN able to . . . better than I am, so that he gave (it) to him? Walters Water for Larsa 36:11, see Stol, AbB 9 252.

## tummumu

**tumânu** (*tu'ānu*) s.; (a fine thread or fabric); NA, NB; pl. *tumânātu*; cf. *tamû* v.

40 MA.<NA> *tu-a-nu* GADA *qatnu* (beside *tību*) ADD 953 v 13, see Fales and Postgate, SAA 7 115; 2 (GUN) 33 MA.NA GADA *tu-man ana* 1½ MA.NA 2 GÍN (among imported items, between lapis lazuli and Egyptian alum) YOS 6 168:10, dupl. PTS 2098 r. 5 (NB), in JCS 21 236 n. 1, also, wr. GADA *tu-ma-nu* TCL 12 84:4; ½ MA.NA GADA *tu-man-ni* 10 GÍN SÍG.ZA.GÍN.KUR.RA *ana lubušti* . . . PN *išparu ittaši* the weaver PN has taken one-half mina of linen *t.* and ten shekels of blue wool for the clothing ceremony Moore Michigan Coll. 7:1, cf. UCP 9 62 No. 20:1 and 4; 2 MA.NA GADA *tu-ma-nu ana išpari* . . . *ana* TÚG.NÍG.LÁM GCCI 1 388:1, also ibid. 6 and 12; 1 GÍN KÙ.BABBAR *ina kurummati* PN *pūṣaja ana* GADA *tu-ma-nu nadin* one shekel of silver, part of the allowance for the fuller PN, given for linen *t.* Nbn. 805:3; 10 MA.NA GADA *tu-a-ni* (among goods summarized as *udē ša ana Bābili našū*) YOS 17 116:4; note wr. without GADA: 4 MA.NA 17 GÍN *tu-ma-na-a-a-ti* 200 šU<sup>II</sup> *ittannu* four minas 17 shekels (of silver spent for) various *t.-s*, they have delivered two hundred bundles (for context see *šalhu* usage a) Nbn. 164:21; 1 GÍN KÙ.BABBAR *ana* [...] *tu-ma-nu ina qāt* [PN] Nbn. 624:2, cf. BM 63984:11, see Bongenaar NB Ebabar 340 (all NB).

Oppenheim, JCS 21 247ff.

**tummumiš** (AHw. 1394b) see *tummumu* s.

**tummumu** s.; deaf person; SB; cf. *tum-*  
*mumu* v.

[šU] = [t]ú-mu-m[u] MSL 9 129 MAH 15850+ iv 274; IDIM = *tū-mu-mu* MSL 14 534 No. 23 iii 6, cf. IDIM = *tū-mu-mu-um* MSL 14 125:718 (all Proto-Aa, secondary branch); sil.ta = *tū-um-mu-mu* (var. *tū-um-mu-mu-um*) = *mu-ni-ir-t[um]* (var. *e-re-bu*, *ka-ša-šu*) Studies Landsberger 23:75 (Silbenvokabular A), vars. on p. 26, see G. Farber, Renger AV 129; sil.tá = *tu-u[m]-mu-mu* Studies Landsberger 37:35 and 39:2 (Silbenvokabular from RS); geštú = *hassu*, geštú. lá = *tu-um-mu-[mu]*, geštú.

**ṭummumu**

šú = āmiru, geštú. šú.a = pehû, Ú.pi-ilGÌR = suk=ku  
kuku Antagal C 44ff.

*tābil tuppi šuāti Nabû u Nisaba . . . tu-mu-me-iš išimmušu* Nabû and Nisaba will decree that anyone who steals this tablet will become deaf KAR 31 r. 28, see Hunger Kolophone No. 192; *mannu šāninka ina ilī kīma hašikku tu-um-mu-meš tu-še-me* who can rival you (Ninurta) among the gods? You would turn him into a deaf person like the unhearing Or. NS 61 27:43.

**ṭummumu** v.; 1. to deafen, to make deaf, 2. II/2 (passive to mng. 1); SB; II, II/2; cf. *ṭummumu* s.

1. to deafen, to make deaf: *šaššaṭu miqit tēmi išqulunimma ūmišamma ú*(var. *ut*)*-tam-ma-mu-nin-ni* they have meted out to me *šaššaṭu*, depression (and other illnesses), day by day they are turning me deaf Schollmeyer No. 29:9, var. from dupl. Köcher BAM 323:30.

2. II/2 (passive to mng. 1): *uznāja ša ut-ṭa-am-mi-ma* (var. *ut-ṭam-me-ma*) *ussak-kika hašikiš* (see *sakāku* usage c) Lambert BWL 52:18 (Ludlul III).

**ṭupālu** s.; (mng. unkn.); lex.\*

s a g. sì = *tu-pa-lu* Kagal B 236; [...] = *me-šu*, *tu-up-lu*, *tu-pa-lu* Izi F 367ff.; uncert.: [dug.a].1á = *tu-[x]-lum* (var. [*tu-ub(?)*]-[x]) Hh. X 312, see Sallaberger and Civil Töpfer 148f.

**ṭupgallu** (*dubgallu*) s.; large tablet; SB; Sum. lw.

*ana pī tup-gal-li labīri* (manuscript) following the text of an old large tablet CT 24 46 xii 8; *ultu libbi tup-gal-li gabarī Bā[bili]* STT 323:84, cf. Lambert BWL 208 r. 17, CT 20 23 r. 5, cf. K.8679 colophon, cited JNES 26 200, and passim, see Hunger Kolophone p. 161 s.v. *dubgallu*; TA DUB.GAL *zamar ana tāmartišu* [...] von Weiher Uruk 98:16.

**ṭuplu** s.; scorn, insult; RS; cf. *ṭapālu*.

**ṭuppi**

[. . .] = *me-šu*, *tu-up-lu*, *tu-pa-lu* Izi F 367ff.; NI<sup>i</sup>-su-u[n]<sub>BAD</sub> = *tu-u*[*p-lu*] Antagal Fragm. b 2.

*tu-pūl nišē ē [t]aqbi* you should not speak scornfully of people Ugaritica 5 163 i 22.

**ṭuppi** adv.; some time (past or future), appropriate time, proper notice; Nuzi, SB, NA, NB; cf. *ṭapāpu*.

a) for some time (past) (in the phrases *ṭuppi ana ṭuppi*, *ṭuppi u ṭuppi*, *ṭuppi ṭuppi*, NB only): *ṭup-pi ana ṭup-pi [adi]* la PN *ana hazannūtu* [*ip*]qidu *sartennu dīnā iptaras* some time ago, even before he (the king) appointed PN as mayor, the chief judge rendered a decision in my case ABL 716 r. 13, see Reynolds, SAA 18 181; *kī ṭup-pi u ṭup-pi agā 2 hallimānu ana qāṭē ana muhhi samullu la ašpura* (see *qāṭū*) ABL 462:9, see de Vaan Bēl-ibni 261; (he had the scribes and diviners conceal unfavorable omens from the king) *ṭup-pi ana ṭup-pi [lumnāni] gab-bišunu i-da-ku* for quite some time, they censored(?) all unfavorable predictions ABL 1216 r. 4, see Parpola, SAA 10 109; *ammēni ṭup-pi ù ṭup-pi a'* *tēmka la ašme* why is it that I have not heard a report from you for some time now? UET 4 189:20 (all letters); *hīpi ṭup-pi u ṭup-pi* (passage) long-since broken (wr. in smaller script, parallel: *hīpi qāṭēja* (passage) broken by me line 3) Nbn. 475:2; *ṭup-pi ṭup-pi mar-su-ka* I have been ill for some time VAS 5 21:3 (leg.).

b) for some time (to come), at the appropriate future time, upon future notice, proper notice — 1' in NB — a' in leases (in the phrases *ana ṭuppi ana ṭuppi*, *adi ṭuppi ana ṭuppi*, *adi ṭuppišu*, *adi ṭuppi* (u) *ṭuppi*): *bītu . . . ana idī bīti ana x kaspi . . . ana ṭup-pi ana ṭup-pi ana* PN *iddin* he leased the house to PN for x silver, until further notice Dar. 499:6; *bītu . . . ana aššābūtu adi ṭup-pi ana ṭup-pi ana šatti x kaspi iddin* he gave the house in tenancy until further notice for a yearly (rent) of x silver Everts Ner. 29:5; *adi ṭup-pi-šū bītu ina panišu* Nbn. 500:13; *adi ṭup-pi ṭup-pi bītu ina panišu*

## tuppi

CTMMA 3 120:21; *adi tup-pi tup-pi bītu ina pan* <sup>f</sup>PN *ina libbi ašbat* the house is in the possession of <sup>f</sup>PN until further notice, she resides in it VAS 4 152:7, also ibid. 13; *bītu ša* PN *adi tup-pi-šú* PN<sub>2</sub> PN<sub>3</sub> *ina libbi ašbu'* VAS 5 23:2, cf. BRM 1 78:3; (a house) *adi tup-pi ana tup-pi ina panišunu* BE 8/1 112:13; *adi tup-pi u tup-pi elippu ina panišunu* CT 4 44a:16; 5 *dannūtu rīqūtu labīrūtu ... adi tup-pi-šú ana idī ana* PN *iddin* he rented to PN five empty used vats until further notice BRM 1 69:5, cf. *idīšunu ša adi tup-pi tup-pi* PN *etir* PN has paid rent for them (the empty vats) until further notice VAS 6 40:7; *ultu UD.5.KAM ša MN ... adi tup-pi-[šú]* (in broken context) CT 49 175:3.

b' in loans (*ina tuppišu*, *ina tuppi ana tuppi*, *adi tuppišu*, *adi tuppi tuppi*, *adi tuppi ana tuppi*): *suluppi ... ina MN hubulli kaspi a' ... inandin ina tup-pi-šú kaspa ina qaqqadišu inandin* he will pay dates as interest on that silver in MN, he will pay the silver in its original amount on proper notice VAS 4 149:7; *ina tup-pi-šú kaspa inandin ... hubulli kaspi a' x GÍN* <sup>f</sup>PN *adi tup-pi-šú takkal* he will repay the silver upon proper notice, until (that) further notice <sup>f</sup>PN (the creditor) will have use of the interest on the aforesaid x silver TuM 2-3 55:5 and 9, see Joannès Archives de Borsippa 179; *ina tup-pi-šú kaspa ana PN inandin* UET 4 72:4; of the original principal of four minas, he will pay two minas of silver in MN *rehet* 2 MA.NA *kaspa ina tup-pi-šú ša la hubulli inaddin* he will pay the remaining two minas of silver upon proper notice, with no interest BE 8/1 93:7; *šitti kaspi ša irehhū ina tup-pi ana tup-pi kaspa ina qaqqadišu inandin* he will pay the balance of the silver that remains outstanding, in its original amount, upon proper notice AfO 16 40 BM 38246:6; *ultu ūmu UD.4.KAM [ša]* MN *adi MN<sub>2</sub> ul irabbi adi tup-pi-šú hubullašu jānu kī ina qīt ša MN<sub>2</sub> kaspa ana PN la ittannu ITI  $\frac{1}{2}$  GÍN kaspu ina muhhišu irabbi* from day 4 of MN until (the end of?) MN<sub>2</sub> it (the *hubuttu* loan) will not accrue (inter-

## tuppi

est), there will be no interest on it until proper notice, if he has not paid the silver to PN by the end of MN<sub>2</sub>, one-half shekel of silver accrues (as interest) on it per month VAS 4 3:4; *adi tup-pi tup-pi kaspa a' 1 MA.NA 10 GÍN ina qaqqadišu inandin Camb. 348:7; adi tup-pi ana tup-pi igamma-ruma iṭṭiru* Cyr. 322:5.

c' in apprenticeship contracts (*adi tup-pi u tuppi*, *tuppi tuppi*): <sup>f</sup>PN *ina hūd libbi-šu* PN<sub>2</sub> *qallašu ana tābihūtu nuhatimmūtu adi tup-pi u tup-pi-* <sup>f</sup>PN *ana PN<sub>3</sub> ta[ddin] ... PN<sub>3</sub> tup-pi u tup-pi-* <sup>f</sup>PN *nuhatimmū[tu] qatīti ulammas[suma] ... [adi(?)] 3 ITI elat tup-pi [u tup-pi-] id-da(!)-aš-šá-šú it-ra-aš-šá-šú* <sup>f</sup>PN voluntarily has given her slave PN<sub>2</sub> to PN<sub>3</sub> to work (as apprentice) in the craft of butcher and cook for the appropriate period (for learning the craft), PN<sub>3</sub> will instruct him for the appropriate period in the entire craft of cooking, she gave him(?) for three months beyond the usual period BOR 2 119:5, 11 and 14, cf. PN *ina hūd libbišu* PN<sub>2</sub> *qallašu ana lamādu nuhatimmūtu adi tup-pi ù tup-pi ù 3 ITI. MEŠ ana PN<sub>3</sub> iddin* BOR 1 83:4, see Petschow, RLA 6 564; *tup-pi tup-pi ūmu 1 SÌLA NINDA.HI.A u mušib-tu* <sup>f</sup>PN *ana PN<sub>2</sub> tanandin* <sup>f</sup>PN will give to PN<sub>2</sub> a daily allowance of x bread and clothing for as long as necessary (the period of apprenticeship specified as five years line 4) Cyr. 64:7, see Wunsch Iddin-Marduk 2 p. 228 No. 278.

d' in other legal and administrative texts (*adi tuppišu*, *adi tuppi ana tuppi*, *adi tuppi tuppi*, *arki tuppi tuppi*): *ki adi tup-pi-šú x kaspa PN ittašāmma ana PN<sub>2</sub> ittan-na* if PN brings x silver and pays it to PN<sub>2</sub> on proper notice TuM 2-3 103:1, see Joannès Archives de Borsippa 191; *adi tup-pi tup-pi batqa ša* <sup>f</sup>PN *işabbat* (see *şabātu* mng. 8 *bat-qu b)* VAS 6 290:10; atypical: *zikūtu ša* <sup>f</sup>PN PN<sub>2</sub> *u mārišu u ša 2 niši bitišu ultu UD.1.KAM ša* MN *adi tup-pi pu-ú tup-pi* PN<sub>3</sub> *uzakku* (see *zikūtu*) VAS 6 86:4; x *kaspu ša urāsišu ana şarāpu ša agurru ša* PN *ultu* MN MU.1.KAM RN ... *adi tup-pi ana tup-pi*

## tuppi

PN<sub>2</sub> *ina qātē* PN *eṭir* PN<sub>2</sub> has been paid x silver by PN for the *urāšu* service due from PN from MN of year 1 of Cambyses until further notice, for firing bricks Camb. 88:5; *ultu* MN . . . *adi tup-pi*(text -TI)-šú PN RTI 8 *iškarī ša qēme ginū naptanu ša Nabū* . . . PN *išabbat ippuš* (see *iškaru* A mng. 3f-4') VAS 6 173:2; *pūt sēhī u pāqirānu arad-šarrūtu u <mār>-banūtu ša* PN *qallišunu* PN<sub>2</sub> <sup>f</sup>PN<sub>3</sub> u PN<sub>4</sub> *našū pūt helēqu u mītūtu ša* PN *adi tup-pi ana tup-pi* PN<sub>2</sub> u <sup>f</sup>PN<sub>3</sub> *našū* (the sellers) PN<sub>2</sub>, (his wife) <sup>f</sup>PN<sub>3</sub>, and PN<sub>4</sub> warrant against (suits brought by) a person acting unlawfully or bringing claims, (claims of) status of royal slave or of free person against their slave PN, and PN<sub>2</sub> and <sup>f</sup>PN<sub>3</sub> warrant for a suitable period of time against the disappearance or death of PN (compare *pūt la halāqa . . . a[di] 100 ūmu . . . našāt* she (the seller) warrants for one hundred days against (the slave) running away TCL 13 248:11f.) Nbk. 346:10; *adi tup-pi tup-pi amēlitti mītāti u halqāta ša* PN *u kaspu ana* <sup>f</sup>PN<sub>2</sub> *inandin arki tup-pi tup-pi amēlitti* <sup>f</sup>PN<sub>2</sub> *tadaggal* until further notice, dead or missing slaves are the responsibility of PN, and he will give silver to <sup>f</sup>PN<sub>2</sub>, but after such notice the slaves belong to <sup>f</sup>PN<sub>2</sub> VAS 4 27:11ff., cf. *adi tup-pi tup-pi x kaspu* PN *ana* <sup>f</sup>PN<sub>2</sub> . . . *i-da-[d]i(?)-in-ma* PN gave(?) <sup>f</sup>PN<sub>2</sub> x silver until further notice ibid. 1; PN PN<sub>2</sub> *adi tup-pi ana tup-pi pūt našū* Nbk. 207:14, see Wunsch Iddin-Marduk 2 p. 4 No. 4; [*adi tup-pil-šú* <sup>f</sup>PN . . . *našpartašu tallak* until further notice <sup>f</sup>PN will be in his service VAS 6 92:1.

e' uncert. occs.: <sup>f</sup>PN *amassu . . . u* <sup>f</sup>PN<sub>2</sub> *mārassu ēniqtu šizbi ša tup-pi-i-šú ana x kaspi . . . iddin* he sold for x silver his slave woman <sup>f</sup>PN and her daughter <sup>f</sup>PN<sub>2</sub>, a suckling of appropriate age(?) JCS 53 103:5 (NB), see Stolper, ibid. 107; *kī adi 3 šanāti utṭatu a'* 330 GUR PN *ana* PN<sub>2</sub> *la ittadin libbū aranātu ša* MN *ša MU.39.KAM ana tup-pu 10 GUR utṭatu ana 1 MA.NA kaspi inandin* if PN has not given the said 330 gur (of barley) to PN<sub>2</sub> within three years, then

## tuppi

he will give it (in silver) at the rate of exchange prevailing in month VIII of year 39 (of Artaxerxes I), with (an additional payment of) ten gur of barley (equivalent in silver) per mina of silver for the extra time(?) NBC 8394:9 (NB, courtesy F. Joannès), for the comparable phrase *aki mahīri ša* MN *ina x (kaspi) x (utṭatu) inandin* see van Driel, JEOL 29 52.

2' in NA (*ana tuppišu*, (*ša*) (*adi*) *tup-pišu*): *tuppušu e-pa-ru-šú kīma a-tup-pi-šu šalim* they will cancel his (debt) tablet when it is paid in full upon proper notice ADD 68 r. 1, see Kwasman NA Legal p. 446 No. 392; *annūte 3 ša adi tup-pi-šú iškaru ugamarūni* these three (scribes) are the ones who will complete the (literary) series (assigned to them for transcription) within a suitable period ABL 447 r. 19, see Parpola LAS 2 p. 459 No. 28; x SILA *ša tup-pi-šú x* (wine), for the appropriate time (parallels: x (wine), day x lines r. 3ff.) KAV 79 r. 4 (NA schedule of wine offerings); (sheep skins and iron objects) *ša tup-pi-šú mašennu rabū iddan* the chief treasurer gives at the appropriate time Postgate Royal Grants No. 42-44 r. 28', cf. (pitch given by guards of the well) ibid. r. 30', (clay given by potters) ibid. r. 31', see Kataja and Whiting, SAA 12 69 r. 18ff.; ten shekels of silver PN *abišu igrišu ša tup-pi-šú ittiši* his father PN has taken as his wages for his term al-Rāfidān 17 243 No. 14:9, cf. ibid. 4; uncert.: *tup-pi-šú dullu ina muhhišu ētapaš* ABL 706+ r. 4, see Parpola, SAA 1 204.

3' in Nuzi (*ina tuppumišu*): *ulami 1 immeršu ina arhi šāšu la elqēmi ina du-up-pu-ú-mi-šu 1 immeršu elteqēmi* I did not take a single sheep of his during that month, I have only taken one of his sheep at t. AASOR 16 No. 6:57 (translit. only).

c) balance(?) of a period of time: *šumma adi tup-pi šatti Dilbat ana libbi Sin īrub* if Venus enters the Moon for the balance(?) of the year ACh Supp. 2 Ištar 70:11; *adi tup-pi šatti amatu kittu* during the balance(?) of the year there will be a reliable

**tuppu A**

omen decision (the land will prosper) AOS 67 341:57; *erātu BE.MEŠ EN tup-p[i]* MU pregnant women will die during the balance(?) of the year *ibid.* 343 r. 34, cf. *ibid.* 340:47, 341 r. 3; *ina GN sunqu ibašši ina tup-pi* [MU(?)] there will be famine in Subartu during(?) the balance(?) of the year *ibid.* 337:21, see Rochberg-Halton, AOS 67 349 note to line 21.

d) mng. uncert., with ref. to terms of office: Aššur-dan ruled for 46 years PN *tup-pi-šú šarrūta ēpus̄ . . . tup-pi-šú PN<sub>2</sub> kussā ukta’il šadā ēmid* PN (his son) exercised kingship for . . . (during the final year of his father), PN<sub>2</sub> (PN’s brother, deported PN and) held the throne for . . . and then died JNES 13 218 iii 33 and 36, also *ibid.* 219:19 and 22 (Khorsabad king list); 6 *šar-rāni mār la mammanna KÁ tup-pi-šú šarrūta ēpus̄* *ibid.* 214 ii 11 and 215 ii 12, see Grayson, RLA 6 106ff.; 3 ITI.MEŠ *ina muhhi tup-pi-šú ina rēš šaknūtuja ša ina kussi ša abija ūsibū* three months . . . , at the beginning of my term as governor, when I took the throne of my father (hostile tribesmen gathered and conspired) Bagh. Mitt. 21 343 i 8 (NB from Suhu).

Rowton, JNES 10 184ff.; Landsberger, JCS 8 111ff.; Boese and Wilhelm, WZKM 71 21ff.; Wunsch Iddin-Marduk 2 p. 4f.

**tuppu A** (*tuppu*) s. masc. and fem.; 1. (inscribed) tablet (of clay, rarely of other materials), 2. board, flat surface, 3. inscription; from OAkk. on; Sum. *lw.*; pl. *tuppātu, tuppū, tuppānu*; wr. syll. and DUB, IM, IM.DUB; cf. *qan tuppi, tuppu A* in *bīt tuppi, tuppu A* in *mār bīt tuppi*.

i m . mu, i m . dub, i m . sar, i m . sar . ra = *tup-pu* Hh. X 438ff.; i-mi IM = *tup-pu* Idu II 346.

du-ub DUB = *tup-pu* A III/5:4; du-ub DUB = *tup-pu* Idu II 40; dub = *tup-pu* Igituh I 41; DUB = *tup-pu* Arnaud Emar 6 537:393 (S<sup>a</sup> Voc.).

ka-am KAD<sub>5</sub> = *tup-pu* A VIII/1:11.

i m . g i<sub>4</sub> . a = MIN (= e-se-*hu*) šá DUB Antagal G 53; [dub].zé.er = MIN (= se-e-ru) ša *tup-pí* Nabnitu E (= VII) 278; dím, [dub].dím = MIN (= e-pe-*šu*) ša DUB u GI *tup-pí* *ibid.* 123f.; i g i . k á r = MIN (= ba-ru-u) šá *tup-pi*, è = MIN, MIN šá *tup-pi* Igi-

**tuppu A la**

tuh short version 9a-11; i g i . l á a k . a = MIN (= ha-a-tu) šá DUB Antagal VIII 10; [si-e] [SIG<sub>7</sub>] = *hu-pu-ú šá tup-pi* A V/3:198; [...] = MIN (= [x-x-x]-u) šá *tup-pi* Nabnitu Q (= XXIII) 8; [dub].sìg.gá = MIN (= te-pu-u) šá *tup-pi* Nabnitu B 239.

i m . g i<sub>4</sub> . a = *tup-pu i-sih-ti* Hh. X 454; g i . pisan.dub, g i . pisan.i.m.ma, g i . pisan.i.m.sar.ra = MIN (= pi-sa-an-nu) *tup-pi* Hh. IX 51ff.; i m . ū . g u b . b a = ū-u = qa-tum šá *tup-pi* Hg. A II 118, in MSL 7 113; i m . mu . d a . s a<sub>4</sub>, i m . mu . ne . d u g<sub>4</sub>, i m . i g i . d u g<sub>4</sub>, i m . z i . d a, i m . g a r . r a, i m . à m . p à, i m . g i . p à = ū-u = qa-tum šá *tup-pi* Hg. A II 121ff., in MSL 7 113; g a . à m . m a . a n . T U = mal-ták-tu ša [*tupl-pi*] Izi V 104; [x . x] . x . x = MIN (= maš-ka-nu) šá DUB Nabnitu K (= XVI) 221; [g i š . x-x]-za-me-in<sub>KAB</sub>.z à . m í, [g i š . du-ub]-za-me-in<sub>dub</sub>.z à . m í = DUB (vars. *tup-[tup]*, *tup-pu ša*) sa-am-me-e Hh. VII B 49f., vars. from revised edition lines 83'f. and Arnaud Emar 6 545:400; for *qan tuppi* see s.v.

[dub nam.i.bila.a.ni in.na.an.sar] : *tup-pi aplūtišu išturšu* Ai. III iv 32f.; dub ša<sub>6</sub>.g.a.na ba.an.gub : DUB damiqtišu šutur 4R 11 r. 47f.; dub šir.ra.mu : *tup-pi sirhija* SBH 100 No. 54:5f.; dub líl.lá.mu : *tup-pi zaqī=qija* *ibid.* 7f., see Black, Acta Sumerologica (Japan) 7 27:286ff.

pa-šá-lum // ina DUB ul šá-lim [... k]i-na-a-tum // DUB ul šá-lim A VIII/2 Comm. 19f., in MSL 14 504.

1. (inscribed) tablet (of clay, rarely of other materials) — a) referring to records of legal process or event, instruments having legal force — 1' in gen. — a' in OA: *um-meān abija ana Álim illikuma tup-pá-am ša Álim ilqeunimma abī i-Kaniš ušašmeuma kaspišunu ilgeu* my father’s investors went to the City (Assur), obtained a tablet (with the official verdict) of the City, and made my father hear it read out in Kaniš, thus they received their silver Veenhof AV 4:44; *tup-pu-um ša šibūti<ni>* the tablet (recording) our deposition Kültepe n/k 1930:3, cited Donbaz, Veenhof AV 90 n. 34, cf. (in broken context) *tup-pá-am ša šibūtim ša [...]* JSOR 11 9:13; see also *šibūtu* mng. 2a-2'; *ina tup-pí-im ša ina bāb ilim* PN u PN<sub>2</sub> *iknukūninni* TCL 20 130:15', for other refs. see *bābū* A mng. 1c-4'a', cf. also *tup-pí-im ša dīn Álim* *ibid.* 21'; *tup-pá-am ša dīn kārim Kaniš* BIN 4 112:7; *tup-pu-um harmum ša dīn kārim* N. Özgüç and Tunca Kültepe-Kaniš Bullae 296 Kt

## tuppu A 1a

93/k 273, cf. ibid. 301 Kt 94/k 1062; *tup-pu-um annium ša māmīt* PN this tablet with the deposition of PN made under oath CCT 5 14b:24; *tup-pu-um annūm ša migrāt* PN PN<sub>2</sub> u PN<sub>3</sub> ša niš Ālim itmūni this tablet of agreement between PN, PN<sub>2</sub>, and PN<sub>3</sub> about which they took an oath by the City TCL 21 216B:7 (case of tablet); *tup-pá-am ša māmīt* PN *niḥrim* BIN 6 29:26; pay the silver šumma la kīam *tup-pu-a tup-pu-a* otherwise my tablets remain my tablets C 11:29 (courtesy B. Landsberger); [tu]p-pu-šu ša 1 MA.NA [ša] Ālim *tup-pu-šu-ma* ICK 2 71:10f.; *tup-pu-šu ša x KÙ.BABBAR ša šumi* PN *uddū tup-pu-šu tup-pu-šu-ma* TCL 21 249:16ff.; *tup-pí-i ša qātātija tup-pí-ma* my tablet concerning my guarantorship is indeed my tablet VAS 26 76:7f.; šumma *tup-pá-am ula sibī uštēli* if he has produced either a tablet or witnesses BIN 4 147:18; *ummi tup-pí-im ša kārīm nukál* we are holding the original tablet of the *kāru* RA 60 99:13; *ana tup-pí-im annīm* PN *ana PN<sub>2</sub> ammimma šumšu la itū-ar* PN will not come back to PN<sub>2</sub> because of anything with regard to this tablet CCT 1 9a:13; *adi meher tup-p[i-i]m ša dannātija ta-šammeu* (see *dannātu* mng. 2) BIN 6 162:3, cf. ibid. 69:16; *mehrāt tup-pí-im annīm eqlam ettiq* TCL 1 239:16, cf. CCT 1 1a:37; *tup-pu ša sibēja u mehrūšunu ammakam ibašiu* the tablets concerning my witnesses and their duplicates are there KTS 1 40:33, cf. BIN 6 96:14, Matouš Festschrift 1 106:14 and 17; (witnesses) *ina tup-pí-šu na-lu-ni* who are lying on (i.e., sealing) his tablet Kültepe 91/k 362:9, cf. *ina tup-pí-kà* PN u PN<sub>2</sub> *na-lu* Kültepe a/k 264:12 (both courtesy K. R. Veenhof); *tup-pu-kà ša šēp* PN *laššu* BIN 4 28:3; *tup-pí amrama inspect* (pl.) my tablet TuM 1 5c:12; *tup-pá-am ištēn petēma šitamme [ištēn]* *tup-pá-am ka'il* open and listen carefully to one tablet, keep the other tablet safe HUCA 39 32 L29-573 case 12ff.; *ana bīt* PN *nērubma tup-pé nubarrima* we entered PN's house and checked the tablets Matouš Prag I 580:8; enter PN's house and *tup-pí-a attūnu putramra* Kültepe n/k 405:5 (courtesy C. Günbatti); *tup-pé-e-a leqeama ina bītika libšiu* take my tablets

## tuppu A 1a

and let them remain in your house TCL 14 15:27; DUB ša ūmūšu mal'ūni šumma *kas-pam utarrakkum tup-pu-šu amurma šumma ūmūšu ētatqu kaspam u sibātišu šašgilšu* (as for) the tablet (recording a debt) whose term is due, if he returns the silver to you, examine his tablet, and if his term has expired, then have him pay the silver and the interest on it VAS 26 31:27ff.; *am-makam tup-pí-i ša a-PN habbulākuni bīt* PN<sub>2</sub> *ibašši . . . ina erābikunu tup-pá-am šešiama . . . šebilanim* my tablet recording that I owe a debt to PN is still there in PN<sub>2</sub>'s house, when you (pl.) enter (the house) obtain the tablet and send it to me CCT 4 17a:4 and 9; they will enter the house of PN *tup-pí-šu ilammudu* and (there) they will scrutinize his tablets VAS 26 116A:9 (case) and 116B:8 (tablet), see MVAG 33 No. 274; *tup-pí bab<t>i kaspija* a tablet recording my silver assets TCL 19 29:30, cf. RA 59 154:5, TCL 19 62:26; *tup-pu-um ša be'ulāt* PN CCT 5 19b:10, and passim, see *be'ulātu*; *tup-pá-am ša naruq* PN u PN<sub>2</sub> tablet concerning the partnership between PN and PN<sub>2</sub> Dalley Edinburgh No. 8:13; *elān tup-pé-e ša tarkistim* (see *tarkistu*) CCT 5 9b:23; heed my orders *tup-pé-e-a zakkīma* PN *ūmakkal la isahyur* have my tablets cleared and PN should not tarry even a single day TCL 14 4:24; 2 *tup-pí ša bāb ilim aššu[mi]* PN PN<sub>2</sub> *naš'akkunū[ti]* BIN 6 43:6; 3 *tup-pí-a* PN *ublakkum* 2 *tup-pé-e* PN<sub>2</sub> *ublakkum* TCL 4 19:6f., and passim with *abālu*; *tup-pé-a lušerūnikkum* (see *arū* A v. mng. 3b) KTS 1 40:26; šumma *tup-pá-am ša šabā'ē . . . itablām* Matouš Prag I 446:25; see also *šeblū* v. mng. 1c; *kaspam* PN *šabbiama u tup-pí leqeama i-libbi tup-pí-a šukna* satisfy PN with silver, obtain my tablet (of payment) and store it with my tablets ibid. I 649:8f.; *tup-pá-am qāti* PN *išabbat* he will take the tablet which pertains to the share of PN CCT 4 25a:31; *tup-pu-šu ina libbi tup-pí-a-ma libši* let his tablet be kept with my tablets CCT 2 10:57, cf. ibid. 62; *aššumi tup-pí-im annīm abuka ana abini ušeblam* because of this tablet your father sent (the silver) to our father CCT 1 45:30, cf. ibid. 32;

## tuppu A 1a

*tup-pá-am ša tamkārim* TCL 19 52:4; *ana tamkārim habbulāti tup-pá-am anāku ukâl* you owe (gold) to the creditor, I am holding the tablet TCL 20 86:7; *tamalākī pit'a-ma tup-pá-am ša x KÙ.BABBAR ša hubul PN u PN<sub>2</sub> u x KÙ.GI ša PN<sub>3</sub> nadi šebilanim u ina tup-pì akkušūtim ... ša x KÙ.BABBAR tup-pá-am ša PN<sub>4</sub> u tappā'ēšu u ša x <KÙ.BABBAR> tup-pu-um ša PN<sub>5</sub> u šunūti šebilanim* TCL 14 31:4ff. and 14ff.; *tup-pu-ú an-niūtum akkušu* (see *akāšu* mng. 3a) CCT 5 18d:3, cf. *tup-pu harrumūtum akkušūtum* Kültepe 88/k 178:6 (courtesy K. R. Veenhof), cf. also T. Özgür Kültepe-Kaniş 2 pl. 50 1a Kt r/k 17:6; *tup-pá-am ša x KÙ.BABBAR šim PN ana PN<sub>2</sub> ... apqid* I entrusted to PN<sub>2</sub> the tablet concerning x silver, the purchase price of (the slave) PN TCL 4 81:30; *šumma la 2 šina tup-pè-e-en PN u PN<sub>2</sub>* VAS 26 47:25; in all, x silver *ša 3 tup-pè* (recorded) on three tablets BIN 4 189:11; *ištēniš 5 tup-pu-ú ša kunukkija kilašunu ina libbi tup-pì-a šuknašunu* (tablets of mine concerning debts of silver and copper) in all, five tablets with my seal impression, hold on to them and deposit them with my tablets Kienast ATHE 26:9, cf. ibid. 1ff., cf. TCL 21 275:4ff.; in your house in GN *lu kaspī lu hurāsi lu kāsātum ša ikribija lu tup-pu lu sahirti lu kita'ātum ibšiu* (see *sahirtu* A usage a-3') TCL 21 271:8; *lu kaspam u hu-rāsam lu tup-pí-e tamalākī* TCL 21 270:21, also ibid. 27; *lu awlātima ana térti abika ihidma tup-pì ša abika ša-ši-<ir>* be a gentleman and heed the instructions of your father and guard your father's tablets KTS 1 1b:13; *a-pi tup-pì-kà kaspam tappalanni* in accordance with your tablet, you shall repay the silver to me MDOG 74 65 r. 10; *kaspam ša tup-pì-šu ša PN ušašqal* BIN 4 34:25; *tup-pá-am ša x KÙ.BABBAR ... kaspam u sibassu liškulakkimma u tup-pá-am uššeri-šu[m]* as for the tablet concerning (a debt of) x silver, let him pay to you (fem.) the silver and the interest on it, then relinquish the tablet to him TCL 20 116:3 and 8, cf. CCT 3 50a:15; *adi tup-pì-im ša ana PN ēzi-bu ula šut illakam ula tup-pá-am ūmam*

## tuppu A 1a

*ašammēma tup-pá-am ana šapartim iddi* CCT 3 42b:3ff.; *tup-pá-am ša hubul PN nušeššām-ma u nāpalātišu adi 5 ūmim zakūssa išti* PN u PN<sub>2</sub> *nišapparakkum* (see *nāpaltu*) CCT 3 12b:14; x gold *ša hubul PN ana tup-pì-a uṭah-hiuni išahhir* BIN 6 183:23; *kaspam šuāti ana libbi tup-pì-a PN uṭahhi* (see *tehû* mng. 4a) TCL 14 34:12; *šina tup-pá-an ša hubul PN ... tup-pá-an kilallān ana PN<sub>2</sub> illaka tup-pé-en ana PN<sub>2</sub> piqda* two tablets concerning a credit taken by PN, both tablets are going to PN<sub>2</sub>, entrust the two tablets to PN<sub>2</sub> TCL 14 19:6 and 11ff.; *mehram ša tup-pì-a lu ša nuāē lu ša tamkārūtim* a duplicate of my tablet, either that of native or (Assyrian) agents VAS 26 44:5, see Michel Innāya 2 No. 157, cf. ICK 2 102:2; (various tablets) 27 *tup-pu ina tamalākim rabim šaknū* 27 tablets which are placed in the large box Kültepe 92/k 213:39, cf. Kültepe 92/k 230:22, 232:22 (courtesy K. R. Veenhof); *wābil tup-pí-im šut tamkārum* the bearer of the tablet is the creditor OIP 27 56:7, also CCT 1 1a:36, Kültepe 91/k 203:15, see Veenhof, JESHO 40 362f., *muka'il tup-pì-im šut tamkāruni* Michel and Garelli Kültepe 1 No. 120a:6.

**b'** in OB, Mari: a debt concerning x KÙ.BABBAR ... *ša pī tup-pí-im x KÙ.BABBAR ša la tup-pí-im x silver according to a tablet and x silver for which there is no tablet* ARMT 23 237:10f., cf. ibid. 23, cf. also ARM 1 130:8; *[tup]-pa-ti-ia ana puhrim alqeam ... tup-pa-ti-ia īmuru* (see *puhru* mng. 1b-3'a') Studies Landsberger 235:30 and 33, see Kraus, AbB 7 153; *tup-pa-šu ša bītam ittika išāmu ublamma āmurma panam išu hesi kunuk-kika u 5 ūbū ina tup-pí šaṭru šumma tup-pa-am šuāti dajānī uktallim šimdatam ittiqu-nikkum* he brought to me his tablet (documenting) that he bought the house from you and I inspected it, it is unambiguous, the impression of your seal and (the names of) five witnesses are written upon the tablet, if he shows that tablet to the judges, will they circumvent the law for you? TLB 4 82:12 and 18f.; *ermum ša tup-pí hepīma tup-pa-ša išrumuma ana pī tup-pí-ša labiri x*

## tuppu A 1a

SAR É *ukinnuši* (see *šarāmu* mng. 1) RA 9 22:22ff.; difficult: *anumma* x KÙ.BABBAR *ina NA<sub>4</sub> tup-pí šumiya aknukma ana sēr abi-ja uštabilam* herewith I have sent to my father x silver under my own seal(?) ARMT 28 97bis:5; *ašsum* 2 *tup-pí ša* x SAR *qaqqarā-tim* concerning the two documents recording four sar of building ground PBS 7 104:13; *kī DUB eglim ša mārat PN aplāta* you have been paid according to the tablet concerning the (rental) field of PN's daughter TLB 4 67:4; silver and the interest on it *ša pī tup-pi*(var. adds *-i*)-*šu tamkāram ippal* he shall pay to the merchant according to (the terms of) his tablet CH § A 21, in Driver and Miles Babylonian Laws 2 34; *aplūt mārat ahi abi ja il-leqēma tup-pa-ti-ša iddinamma* PBS 7 55:7, see Stol, AbB 11 55; *ezib pī DUB-šu ša x eglim ša ana PN kulmašitīm iddinu* Renger AV 610:21; *ana kīma kanīkī tup-pí kīl* keep my tablet in lieu of my sealed document YOS 2 107:11, cf. Kraus AbB 1 21:26, PBS 7 71:34, see Stol, AbB 11 71 r. 6'; *ana šibūt awatika tup-pa-ka lu*(text *šu*)-*uš-šū-ur* Sumer 14 45 No. 21:16; *tēm tup-pa-tim u kīsim ina girrim mahrīm šupranim* send me a report about the (debt note) tablets and the money at hand with the next caravan CT 29 34 r. 21; I gave x barley to PN *tup-pa-šu našiākuma* LIH 24:9; (he owes x barley) *ezub pī tup-pí-šu* apart from (the debt) per his (earlier) loan tablet Boyer Contribution 56 H.E. 211:2, also UCP 10 100 No. 23:3; *kīma pī tup-pí kaspam luddin [x]-ka a-na LÚ. Isin lu ana ša Bābili ša ta-šappara* TCL 18 151:32 (coll. K. R. Veenhof); *ezub tup-pi-šu panīm* VAS 8 39:3; *ina tup-pí-šu labīrim* BE 6/1 105:3; PN *tup-pa-ni-šu sab-tum-ma* PN is holding his tablets MDP 24 369:8; for *nāši tuppi(šu)* in OB and Elam, see *našū* A mng. 2d-1'.

c' in Nuzi: PN *tup-pu šāšunu ana pani dajānē uštēli u iltasi* PN produced and read out those tablets before the judges Jankowska, Perekneaziatskij Sbornik 2 p. 486 No. 51:15, cf. ibid. 13; *tup-pu ša* PN *ana pani dajānē ilteqā* JEN 399:23, cf. ibid. 33, JEN 385:18, 651:27; *tup-pa-tū u mudēti* tablets and knowledge-

## tuppu A 1a

able persons JEN 980:14; *itti tup-pi-šu-nu-ma ana magannūti ana PN attadiššunūti* HSS 9 35:13; *minummē awilē ša Nuzi ina KUR Nulluāju illiku tup-pa ù NA<sub>4</sub>.KIŠIB ša la našū šabassunūtimā ina muhhija šūbilšu-nūti* seize any people from Nuzi who have come from the land of Nullu who are not bearing a tablet or a sealed document, and have them sent to me HSS 14 21:15; *tup-pu ša bītāti šāšunu* HSS 9 110:26; *šumma PN tup-pa ša eqli annīti ušellū* if PN produces the tablet concerning this field JEN 621:34; as for the silver and the gold *ša pī tup-pi labīri* JEN 383:46, cf. JEN 950:8, JAOS 55 pl. 4 (after p. 431) No. 3:6; *bītāti ša pī tup-pi annī ašar PN alteqēmi* I have taken the buildings from PN according to this tablet HSS 9 21:27; silver *ša pī tup-pi* PN *ana PN<sub>2</sub> utarru u eqelšu ileqqe* HSS 9 98:24, cf. HSS 9 20:19; *dajānū tup-pa-ti ša šimumaki ša fPN ištemū* JEN 333:38; *tup-pu eqletri ša GN* HSS 9 34 case 1 (entire text on case to a field transfer); *tup-pa-tum.MEŠ ša imerāti muddūšu ša LÚ.MEŠ SIPA.MEŠ-ti* tablets concerning sheep, delivery due by the herdsmen HSS 13 278:1; *tup-pa ša lē'ūti* EN 9/1 448:9, for other refs. see *lē'ūtu*; *ana PN 1 GEMÉ u 1 ANŠE ana jāši tidenū itti tup-pi-šu ... ana PN<sub>2</sub> attadin* HSS 19 121:7, also ref. to *tiden-nūtu*: *tup-pu ša PN u ša PN<sub>2</sub> ašar PN<sub>3</sub> ašbū* tablet(s) concerning PN and PN<sub>2</sub> who live (as pledges) with PN<sub>3</sub> JEN 534:1, cf. ibid. 5; *tup-pi ša PN u ša PN<sub>2</sub> ša GN PN<sub>3</sub> ilteqe* JEN 532:1; [1] *tup-pu ša [PN] 1 tup-pu ša PN<sub>2</sub> ... 2 tup-pu ša PN<sub>3</sub> PN<sub>4</sub> PN<sub>5</sub> ... annū tup-pu PN<sub>6</sub> [l]eqi* JEN 521:2f., 12, 17, cf. HSS 15 285:1, 3, 6; *ina tup-pa-[ti.MEŠ PN] 2 tup-pa-t[ū.ME PN<sub>2</sub>] 2 tup-pa-tū.ME PN<sub>3</sub> 2 tup-pa-tū.ME PN<sub>4</sub> 2 tup-pa-tū.ME PN<sub>5</sub> [ilqe]* from among the tablets (pertaining to the assets) of PN (their father), PN<sub>2</sub> took two tablets, PN<sub>3</sub> took two tablets, PN<sub>4</sub> took two tablets, and PN<sub>5</sub> took two tablets RA 23 144 No. 7:1ff., also ibid. 146 No. 15:7.

d' in Emar, RS, Alalakh: *tup-pu annū ile'ēšu anumma tup-pu ištu ku[nuk] RN šar GN u ištu ku[nuk šar] GN<sub>2</sub> kanku PN u[kāl*

## tuppu A 1a

*šumm]a PN tup-pa.MEŠ šášu[nu uše]llá tup-pu annú il[e'ēšun]ūti* this tablet will prevail against him (who challenges in court), PN is in possession of a tablet sealed with the seal of RN, the king of GN, and with the seal of the king of GN<sub>2</sub>, should PN produce those tablets, this tablet will prevail over them Arnaud Emar 6 201:34ff., cf. ibid. 202:13ff., 121:11, 124:20, and passim; *tup-pu labīru ina bīt [bēlišu] šakin šumma ina arkāt ūmī tup-pu illá tup-pu annú ila'ēšu* ibid. 76:15 and 17; *tup-pu gammuru* a valid tablet Arnaud Emar 6 194:25, cf. ibid. 13, cf. also *tup-pa ša gammuri* ibid. 90:16, also 85:34; DUB 3 GÍN [...] ibid. 26:1; *šumma ina arki ūmī tup-pa kanka ... ušellá tup-pu annú ile'ēšu* MRS 9 169 RS 17.337:18ff., cf. ibid. 24; *šumma tup-pu labīrtu ša uh(?)te-ep-pì TUK la tup-pu annūmma tup-pu* if an earlier tablet that (this tablet) has invalidated is extant, it is not a (valid) tablet, this is the (valid) tablet Wiseman Alalakh 87:19ff.

e' in MA: *tup-pa šiāti ša kunukkāti ša šarri* that document with the royal seals KAJ 172:5, cf. KAJ 162:2 and 5; *tup-pa ša dajānē išabbat* he shall obtain a tablet (with the decision issued) by the judges KAV 2 vi 14 (Ass. Code B § 17), cf. ibid. 32 (Ass. Code B § 18), AfO 12 54 r. i 8 (Ass. Code O § 5); (the herald proclaims: All who contest this sale) *tup-pa-te-šu-nu lušēlianimma* let them produce their tablets KAV 2 iii 16 (Ass. Code B § 6), cf. ibid. 22, 42, 48; *tup-pa-ti šinātina u eqla ša pišina* PN ana PN<sub>2</sub> ana šim gamer iddin annaka šim *tup-pa-ti-šu mahir* those documents and the field mentioned therein PN has given for a full equivalent to PN<sub>2</sub>, he has received tin as equivalent for the documents KAJ 164:12 and 19; (x tin) *ezib ša pī tup-pa-ti-[šu] paniāti* KAJ 26:2; *naphar 4 tup-pa-tu ša PN ana PN<sub>2</sub> ana šadduni tadna ušaddan iddan u tup-pu-[šu] ihappi* KAJ 110:13 and 20; 1 *tup-pu ša x še-im ... ša šume* fPN *ina pī tup-pí šiāti šaknu u ina muhi* PN<sub>2</sub> *šatrutuni x A.ŠA ina pī tup-pí šiāti kī šaparti šaknu* PN<sub>3</sub> *tup-pa šiāti ana šimi ana šim gamer ana PN<sub>4</sub> iddinma* one

## tuppu A 1a

tablet concerning x barley, in which tablet the name of fPN is entered (as pledge) and which is issued to the debit of PN<sub>2</sub>, x field has been entered in that tablet as pledge, now PN<sub>3</sub> has handed over that tablet to PN<sub>4</sub> in full consideration of the debt KAJ 165:2ff.; for *nāši tuppišu* see *našu* A mng. 2d-1'.

f' in MB: *ana esēri qāt PN tup-pa PN<sub>2</sub> mahir gabarū i-tu PN<sub>3</sub> šakin* PN<sub>2</sub> received the tablet for collection by PN, a duplicate was deposited with PN<sub>3</sub> PBS 2/2 75:21; (after date formula) DUB PN (ref. to a debt note) ibid. 82:8.

g' in NA: *egirtu ša tup-pi sarrāte ina muh=bišu išattar* he writes a forged (debt) document against him KAV 197:28; *tup-[pul-šú [KALAG] GIŠ.ŠUB-šú ki-ma-a tup-pi-šú na*(text TA)-ši his tablet remains valid, his share has been taken instead of his tablet ADD 68 edge 2f., see Mattila, SAA 14 97; (these are the witnesses) [š]a amāt IM an-ni-e išmū who heard the words of this tablet Iraq 19 135 ND 5550:33, see Kataja and Whiting, SAA 12 96 r. 11, see Radner, SAAS 6 p. 52f.

h' in NB: the judges listened to their testimony *tup-pa-nu u riksātu ša fPN tubla maharšunu ištassūma* they read aloud to them the tablets and the contracts which fPN brought Nbn. 356:29, cf. BIN 2 134:25; *kī* DUB *kī u'ilti PN [PN<sub>2</sub>] u PN<sub>3</sub> iššū* Jursa Bēl-rēmanni 133 BM 42302:14; IM.DUB.MEŠ *kilal-lān ša fPN ... u ša PN<sub>2</sub> ... ina mahrišunu ištassūma* Wunsch, del Olmo Lete AV 243:15'; *ina NA<sub>4</sub>.KIŠIB LUGAL ša šiprēti ... tup-pi barmu* (see *šiprētu* usage a) VAS 1 37 v 48 (subscript); note heading of tablets: *tup-pi bitātišu* BIN 1 127:1; *tup-pi eqli kišubbē* TuM 2-3 8:1; IM.DUB *ša x SILA zēri ša PN* VAS 6 105:1; IM.DUB *ša 4 arhāni* GIŠ.ŠUB.BA VAS 5 102:1, for other refs. wr. *tup-pi isqi* see Bagh. Mitt. 5 258 s.v.; *tup-pi bīt šutummu* Bagh. Mitt. 5 198 No. 1:1; IM.DUB *ša PN* tablet of PN (concerning sale of real estate) VAS 6 66:1.

i' selected designated types:

## tuppu A 1a

**tuppu ša abbūti** (Nuzi): *tup-pa-ti-šu-nu ša abbūtišunu* HSS 19 55:8 and 12, see Fincke, SCCNH 12 317.

**tuppi ahūuti** (Nuzi): [t]up-pí ahūuti JEN 99:1; see *ahūutu* mng. 2a-2'.

**tuppi ahūzati** (MB): *tup-pi ahūzati* (see *ahūzatu* mng. 1) Iraq 11 144 No. 4:1; *tup-pi ahūzati* Baghader Forschungen 7 pl. 165 No. 739:1.

**tuppi apilti** (NB): IM.DUB *apilti ina qatīšunu iknukuma* Wunsch Egibi No. 8:7; for (IM/NA<sub>4</sub>)KIŠIB/DUB *apilti*, possibly to *kunukku* mng. 3, see *apiltu* A usage b.

**tuppi aplūti** (OB): they examined *tup-pa-at aplūt fPN* the inheritance contracts of fPN CT 47 63:41; *ana pī tup-pa-a-tim ša aplūti [š]a PN našu* according to the wording of the inheritance contracts which PN has in his possession Kraus AbB 1 14:16; see *aplūtu* mng. 2b.

**tuppi ardūti** (Nuzi): *tup-pí ardūti ša PN* tablet of slavery of PN JEN 981:1; *tup-pu ša ardūti ša Nullui* RA 23 158 No. 61:6.

**tuppi būrti** (OB): see *būrtu* B in *tuppi būrti*.

**tuppi dīni** (OA, OB, NB): *u'ilti u gabarī tup-pi dīni iddinamma* he gave me the debt note and the copy of the court decision TCL 12 122:14 (NB); *ana pī tup-pí dīnim* CT 52 135:3, see Kraus, AbB 7 135; see *dīnu* mng. 1a.

**tuppi kallūti** (Nuzi): *tup-pí kallūti* HSS 5 79:1; see *kallūtu* mng. 1c.

**tuppi la paqāri, ragāmi** (OB, Emar): *tup-pí la ragāmim anniam ušēzibushi* they issued her this tablet of no contest TCL 1 157:51, and passim in OB legal documents; DUB *la baqārim* tablet renouncing claims VAS 13 32:10, cf. VAS 13 7:10; *ištu tup-pí la ragāmim ušēzibūšināti u fPN ana šīmātiša illiku tup-pí aplūtim tup-pa-at ummatim ša eqlim u bitim ša fPN ana fPN<sub>2</sub> iddinu u tup-pí la ragāmim ša mārāt ahī abiša šūzuba PN<sub>3</sub> ana*

## tuppu A 1a

*maššartim . . . īziba* after they had issued to them a tablet excluding claims to be made in court and after fPN had died, PN<sub>3</sub> deposited the inheritance contract, the tablets attesting possession of field and house which fPN gave to fPN<sub>2</sub>, and a (further) tablet excluding claims to be made in court which her (fPN<sub>2</sub>'s) father's brothers' daughters had had issued CT 47 63:51ff., cf. also ibid. 63 and passim in this text (all OB); *tup-pa ša la ragāmi ina birišunu ištur* J. Westenholz Emar 3:5; see *ragāmu* mng. 4c-1'.

**tuppi la tāri** (NB): IM.DUB *la tāri u la dabābu iknuk* ZA 3 228:10, also VAS 1 70 iv 13 (kudurru).

**tuppi magannūti** (Nuzi): *tup-pí magan-nūti* JEN 492:1; see *magannūtu* A.

**tuppi mahīri** (NB): NA<sub>4</sub>.DUB KI.LAM. MEŠ purchase contract (heading, concerning a third of a house) BRM 2 18:1; IM.DUB KI.LAM sales document VAS 5 74:18; see *mahīru* mng. 4b.

**tuppi mār-banūti** (NB): IM.DUB *mār-banūtušu* Nbn. 697:2, cf. ibid. 5; see *mār-banūtu*.

**tuppi mārtūti** (Nuzi): *tup-pí mārtūti* HSS 9 119:1; *tup-pí mārtūti ša PN fPN<sub>2</sub> ana mār-tūti ītepuš* JEN 465:1; see *mārtūtu*.

**tuppi mārūti** (OB, Emar, MA, Nuzi, NB): *tup-pí mārūtiša ana PN iddiššim* van Soldt, AbB 12 63:12; *tup-pa ša māruttī ippašma* he will issue an adoption document Arnaud Emar 6 264:25 (let.); *tup-pa ša māruttīšu iħ-tapi* J. Westenholz Emar 2:10; *tup-pu ša māruttīšu la šaṭrat* a tablet concerning his adoption was not written KAV 1 iv 5 (Ass. Code § 28); note *ana pī tup-pí-e ša abišuma PN ša ana mārūti PN<sub>2</sub> šaṭru* according to the tablet of his father PN which was written concerning the adoption of PN<sub>2</sub> KAJ 6:4; *tup-pí mārūti* HSS 9 109:1, JEN 790:1, SCCNH 1 364:1 (from Kurruhanni); *tup-pí mārūti ša PN* JEN 567:36, 40; IM.DUB *mārūtu* AnOr 8 48:17 (NB); see *mārūtu* mng. 1b.

**ṭuppu A 1a**

**ṭuppi nīš ili** (OB): DUB *nīš ilim mahriam išmū* PBS 5 100 i 37; *šum abišu ina ṭup-pi nīš ilī ibašši* his father's name is on the tablet of the divine oath ARMT 28 94:8; *tu[p-p]u ša nīš ilī* Wiseman Alalakh 2:2.

**ṭuppi nudunnē** (OB, NB): *annūm ša ana DUB nudunnū la tu[h]ū* this is what was not included in the dowry tablet Grant Bus. Doc. 65:16 (= YOS 8 154), cf. CT 47 63:40, also 63a:42' (OB); IM.DUB *nudunnū lu* IM.DUB *mahiri* TCL 13 179:12; *ṭup-pi nudunnē ša* fPN *ištassūma* Oelsner AV 388:10' (both NB); see *nudunnū* mng. 2a, 2c.

**ṭuppi pūhāti** (Mari): DUB *pūhāt* PN PN<sub>2</sub> *ana* PN<sub>3</sub> *wuššur* tablet of exchange of PN, whereby PN<sub>2</sub> was released to PN<sub>3</sub> ARM 8 92:1, cf. ibid. 4, 6.

**ṭuppi rikisti** (MB, Bogh., RS): *tup-pi rikisti ša PN ana sirāšē u kassidakkē irkusū* BE 14 42:1 (MB); see *rikistu* mngs. 1a, 2a.

**ṭuppi riksi** (OB, RS, Nuzi): *[tu]p-pi riksi* Wiseman Alalakh 3:1 (OB); *ṭup-pi riksi ša PN itti* PN<sub>2</sub> HSS 9 24:1; *kī lišān ṭup-pi riksi* JEN 385:36; see *riksu* mng. 7a.

**ṭuppi šimāti** (from OA, OB on): *tup-pá-am ša šiamátim* HUCA 39 24 L29-568:21 (OA); *ūm ṭup-pi šimāt eqlim iššattaruma ikkannaku* when the purchase tablet for the field is written and sealed RA 69 113:7; *ūm ṭup-pi šimātim iššattaruma ikkannaku* Renger AV 585 CBS 1222:9; *ṭup-pi šimātim* PBS 7 118:25; *ṭup-pa-a-at šimātim ša eqlim bītim u kirīm išmū* Studies Landsberger 234:8, and passim; 90 *ṭup-pa-at šimātim ša eqlim u bītātim* ninety purchase tablets for a field and houses CT 2 1:18 (all OB); 1 DUB ŠAM PBS 2/2 25:1 (MB); [I]M.DUB ŠAM *gamrūtu* Moldenke 2 No. 53:11 (NB); note: *kī pī ṭup-pa-a-te šāji-mānūte kaspa u siparra ana bēlēšunu utēr* (see *šājimānūtu*) Lyon Sar. 8:51; see *šimātu* usage a.

**ṭuppi šimāti** (SB): *ikimšuma* DUB NAM. MEŠ *la simātišu* he took from him the tablet of destinies which was not rightfully his En. el. IV 121; see *šimtu* mng. 1b-1'.

**ṭuppu A 1a**

**ṭuppi šimti** (OA, Nuzi): *ṭup-pu ša šimat* PN N. Özgürç and Tunca Kültepe-Kaniš Bullae p. 281 Kt o/k 203 (OA); *tup-pi šimti ša PN ana . . . māri* PN<sub>2</sub> *šimta iši[mu]* RA 23 143 No. 5:1 (Nuzi); see *šimtu* mng. 4a.

**ṭuppi šukunnē** (OB): DUB *šukunnēm lili-qamma* (see *šukunnū* A usage c) TCL 7 34:12.

**ṭuppi šupēlti** (Nuzi, NB): *ṭup-pi šupe'ul-ti* HSS 9 18:1, JEN 796:1, and passim in Nuzi; *ṭup-pi šupēlti bītāti* tablet concerning the exchange of houses (heading) VAS 5 38:1; IM.DUB *šupēltu ša* GI.MEŠ *ša salmānu* VAS 6 120:4, cf. IM.DUB *ša salmānu* ibid. 10 and 12 (both NB); see *šupēltu* mng. 1a.

**ṭuppi šurdē** (OB): *aššum ṭup-pi ummatim u ṭup-pa-at šu-ur-de-e* MHE Northern Akkad Project Reports 6 6 Di 674:2, see Van Lerberghe and Voet, ibid. p. 5; see *šurdū*.

**ṭuppi taħsistī** (OA, Nuzi): *ṭup-pu-um taħ-sistum ibašši taħsistam nīmur* ICK 1 81:10; *ṭup-pu-um taħsistam ša ba'abātim ša ina bītika tēzibū* the tablet, i.e., the list of the assets which you left behind in your house CCT 3 19b:2; *ṭup-pi taħsilti* HSS 9 94:15; see *taħsistu* usage a.

**ṭuppi tamgurti** (Nuzi): *ṭup-pi tamgurti* RA 23 142 No. 1:1; *ṭup-pi ŠU tamgur[ti]* JEN 794:1; see *tamgurtu* usage b.

**ṭuppi terħati** (Nuzi): *ṭup-pi terħati* JEN 436:1; see *terħatu* mng. 1f.

**ṭuppi tidennūti** (Nuzi): *ṭup-pi tidennūti ša PN* HSS 9 98:1, cf. *ṭup-pu ša eqli ša PN* ibid. case 1; DUB *tidennūti* JEN 491:4, and passim; see also mng. 1a-1'c' and *tidennūtu* usage c.

**ṭuppāt ummati** (OB): *ṭup-pa-at ummatim u sirdē* (see *sirdū* B) CT 6 6:23, cf. *ṭup-pa-at ummatim labīrātim* PBS 7 118:25, cf. also CT 47 63:53; see *ummatu*.

**ṭuppi zakūti** (MB, SB): *tup-pi za-ku-ti* tablet of exemption CBS 7291:1 (MB, courtesy J. A. Brinkman); *ṭup-pi zakūtišunu eššiš ašṭur*

## tuppu A 1a

I wrote a new tablet of their freedom from encumbrances Borger Esarh. 25 Ep. 37:36; see *zakûtu* mng. 3c-1'.

**tuppi ziqdûti** (Mari): *tup-pí z[i]q[d]ûti* (see *ziqdu* and *ziqdûtu*) ARM 8 15 envelope.

**tuppi zitti** (from OB on): DUB *zittim mah-riam* a previous division-of-property document BE 6/2 49:8, also ibid. 13, cf. *ina* DUB *zittim warkîtim* ibid. 5, cf. also ibid. 16 and 26; the judges *tup-pa-a-at zittišunu . . . [im]ru* CT 8 9a:15 (both OB); *tup-pi zitti ša* PN BBSt. No. 33 i 1 (early NB kudurru), IM.DUB *zitti ša* PN *u* PN<sub>2</sub> BRM 2 24:1, also, wr. *tup-pi* H.A.LA VAS 1 35:1 (NB kudurru); *tup-pi zitti* Kessler Uruk 89:1, also YOS 17 348:1, IM.DUB *zitti* Weisberg LB Texts 45:1, and passim; see *zittu* mngs. 1a-2', 1a-10', and 4d, and Jursa, NABU 1994/66.

**2'** with ref. to writing, issuing, validating — **a'** in OA: x silver *ina tup-pí-im labîrim laptu* has been recorded on the old tablet TCL 20 184:5; *u adi tup-pí-im epâsim* CCT 3 37a:16 and 23, cf. BIN 6 219:14; for other refs. see *epêšu* v. mng. 2c s.v. *tuppu*; *ina tup-pí-kà* 72 *kutânū laptu* Contenau Trente tablettes cappadociennes 14:3; *ina Alîm ina tup-pí-im ša naruqqišu* 2 MA.NA KÙ.GI šumi PN *ilappat* Matouš Prag I 555:8, cf. ibid. I 580:9; **3** *tup-pí-e-a u šibéja danninanim* make uncontestable three tablets of mine as well as my witnesses Kienast ATHE 60:10, and often in OA, see *danânu* mng. 2d; *tup-pá-am šaltam* PN-ma *naši* (concerning the textiles) PN himself bears an authoritative document Veenhof AV 85:57; *kîma tup-pì dannati labirti annîtu tup-pu dannat* instead of the earlier binding tablet, this tablet is now binding JNES 16 164:35f., see Kienast Altass. Kaufvertragsrecht No. 1; for other refs. see *dannu* adj. mng. 2; *tup-pá-am ša kunukkîkunu* a tablet with your (pl.) seals on it ICK 1 192:14, cf. Oelsner AV 293:7f.; *tup-pá-am ša kunukkîni awilum la ukâl* the gentleman must not retain a tablet with our seals Matouš Prag I 503:7'; *tup-pu-um annum kunuk abi[ka] la* *kunuk abika* TuM 1 22b:5; x gold *ina tup-pí-*

## tuppu A 1a

*im kanku* TCL 4 30:22; he owes me a debt *tup-pu-šu harmam ša kunukkišu u šâ šîbišu ukâl* I hold in my possession his tablet enclosed in an envelope with his seal and with (the names of) his witnesses (on it) ICK 1 186:5, cf. Matouš Prag I 525:6'; *mehrat [tu]p-pè harrumût[im]* [*ša h]ubul* PN *u* PN<sub>2</sub> N. Özgûç and Tunca Kültepe-Kaniš Bullae 277 Kt m/k 100; *tup-pá-am ša šîbîja harmam mahar* PN *u* PN<sub>2</sub> *ukallimšu* I let him see the case tablet with my witnesses in the presence of PN and PN<sub>2</sub> BIN 4 42:12; *tup-pá-am ša šîbê ša ahrimu bilanimma* Matouš Prag I 470:13'; *ammala tup-pí harrumûtim ša ammakam ibâššiûni* as many tablets enclosed in envelopes as there are there BIN 6 28:34, cf. Donbaz Cuneiform Texts in the Sadberk Hanim Museum No. 25:8; silver *ša tup-pá-ka ina* GN *anâku u râbišum nihrimu* which I myself and the *râbišu* recorded in GN on a case tablet of yours Golénischeff 16:6; *ina x kas-pim ša tup-pá-am ša* PN PN<sub>2</sub> *ihrimu annaka u kaspam ša* PN<sub>3</sub> *ša* PN<sub>2</sub> *u* PN *ana ša tup-pí-šu tâhhû* Landsberger, Arkeologya Dergisi 4 11 No. 2:10ff.; for other refs. see *arâmu* v. mngs. 3 and 4a; *šumma ina elîti tup-pí-im mamman lapit* if there is someone mentioned in the outer tablet RA 59 150 MAH 10823:41; *tup-pí-i aṣṣiptim lupu[t]* write my tablet recording the interest due TCL 14 49:40; as for x gold PN *ina tup-pí-šu šumi waqqurtim lilput* let PN write on his tablet the name of the *waqqurtu* priestess BIN 4 21:7; (silver) *ina tup-pí-im šumi tamkârim nilput* TCL 4 28:26; *ina* DUB *qiptum lu wad-du* (see *qiptu* mng. 3a-1') BIN 6 55:13; *kaspam u ūmē ina tup-pí-ku-nu waddianim* TCL 19 21:32, cf. CCT 2 4a:23; (x silver) *ana* 5 *hamšâtim tup-pá-am . . . talputu* CCT 2 50:16.

**b'** in OB: *šumma . . . ina tup-pí-im ša išturušim* if in the deed he has issued to her CH § 179:27; if someone has given barley or silver as an interest-bearing loan *u tup-pá-am ušezib* and has made (the debtor) issue a tablet Kraus Verfügungen 172 § 7:28, cf. ibid. 170 § 3:12', and CH § 177:45; *zitti*

## tuppu A 1a

PN *ša ina tup-pí-šu(!) šaknuma ilqû* (the above items comprise) the inheritance share of PN which he took as listed in his record Frank Strassburger Keilschrifttexte 38:16 (= Charpin-Durand Strasbourg 102 left edge 1); *tup-pa-tum šina ina bít* PN *ihliqama* PN<sub>2</sub> *mahar* PN<sub>3</sub> *u kār* GN *iškumma* PN *kīma tup-pa-tum šina halqa [ana]* PN<sub>2</sub> *u kār* GN *iqbi ina qabē* PN<sub>2</sub> *u kār* GN *tup-pa-am anniam uballituma* those aforementioned tablets got lost in the house of PN and subsequently PN<sub>2</sub> made a deposition before PN<sub>3</sub> and the *kāru* of Sippar, and PN declared to PN<sub>2</sub> and the *kāru* of Sippar that the aforementioned tablets (indeed) got lost, whereupon they endorsed this tablet on the orders of PN<sub>2</sub> and the *kāru* of Sippar CT 47 63:57ff., cf. Dekiere OB Real Estate No. 319:11; *ana pī tup-pi annîm ša tukinna* according to the wording of this tablet which you established OECT 3 52:22, see Kraus, AbB 4 130.

c' in Nuzi: (silver, the value of a horse) *ša ina tup-pí ša-ṭa-ru* which is recorded in the tablet HSS 9 42:5; *[t]up-pa annâ abuka ilturmi annimi tup-pu abuja ilturmi* JEN 385:13f.; *tup-pu annû ina GN ašar abulli ina arki ūdūti ša ekalli šatir* this tablet was drafted in the town GN at the city gate after the proclamation of the palace HSS 9 104:25, and passim in similar contexts in texts from Nuzi; *[tupl-pu u] NA<sub>4</sub>.KIŠIB-ka* (in broken context) JEN 554:16, cf. ibid. 24; *annûti ša tup-pí annîti šatr[ū]* these (are the seals of the witnesses) which are written (on this) tablet JEN 554:43.

d' in RS: *tup-pa kanka* RN *ētapšammi* RN (the Hittite king) has issued a sealed tablet (charging the king of Ugarit with 1 $\frac{1}{3}$  talents of silver) MRS 9 176f. RS 17.346:10, cf. ibid. 12, 14, 18.

e' in Emar: *ina tup-pí kunuk šarri [u i]na tup-pí ša ištu k[un]uk* DN [kanku] on the tablet sealed with the royal seal and on the tablet sealed with the seal of DN Arnaud Emar 6 202:17; *tup-pa GAL ka[nka]* ibid. 19:15.

## tuppu A 1a

f' in MA: the chief administrator and three elders of the town *tup-pa-te-šu-nu išatturu iddunu* shall issue their written documents and give them (to him) KAV 2 iii 37 (Ass. Code B § 6), cf. KAV 1 v 37 (Ass. Code A § 39), vi 68, 71 (Ass. Code A § 45); the seller shall clear the field from encumbrances, measure it with the royal measuring rope *u tup-pa dannata ana pani šarri išat̄tar* and issue a binding tablet in the presence of the king KAJ 14:17; *tup-pa dannata ana pan šarri išat̄tar* he (the seller) shall issue a binding document in the presence of the king KAJ 147:21; DUB.BI *dannata* ibid. 12:18 and 20; for other refs. see *dannu mng. 2*; he will give barley to PN (as a loan) *u tup-p[a] ša PN išabbata* and he will take a tablet (as debt note) of PN KAJ 83:15; *tuppu ša kunuk PN* a tablet with the seal of PN KAJ 7:30.

g' in NA: IGI PN LÚ.A.BA *šābit* IM before PN, the scribe, the one who holds (in safekeeping) the tablet ADD 161 r. 7 (witness); [PN] LÚ.A.BA *[šā]bit tup-pi* KAJ 287:6, and passim in NA legal docs.; IGI PN LÚ.A.BA IGI PN<sub>2</sub> *šābit tup-pi* Postgate Palace Archive 51:13; for refs. see Radner, SAAS 6 53ff. and 89ff.

h' in NB: a man who has promised his daughter a dowry *lu tup-pi išturušu* or has issued a tablet for her SPAW 1889 p. 826 (pl. 7) iii 25 (NB Laws); x sheep *ana eṭeru ša DN ina tup-pi išturuma* YOS 7 161:11; x field *ina IM.DUB-i-ni šutur* VAS 5 20:8, cf. ibid. 11; x silver *ša dajānū ina tup-pi išturūma* Nbn. 668:1; *ina mahar . . . dajānē tup-pi šatir* PN *u PN<sub>2</sub>* DUB.SAR.MEŠ the tablet was written before (five) judges, PN and PN<sub>2</sub> were the scribes ibid. 24; *kī pī tup-pi-šū ušadgila nadin . . . ana muhhi amēlūtu šuātu la ragāmu dajānē tup-pi išturuma ina kunukkēšunu ibrumuma* Nbn. 668:16 and 20; *gabari* IM.DUB *ša PN ina qāt PN<sub>2</sub> iknuku* VAS 5 48:12, cf. ibid. 7; *ina kanāku* IM.DUB *šuāti* Dar. 227:32, and passim in NB legal documents; for other refs. see *kanāku* v. mng. 2; x silver *ša kanāk* IM.DUB *kī atar* SUM.NA which was given as an additional payment

## tuppu A 1a

for the sealing of the tablet AnOr 9 4 i 18, cf. ibid. ii 16, iii 13, iv 15; *ina šatāra tup-pi šuāti* RA 67 150:42, wr. IM.DUB Dar. 568:14, and passim in NB legal documents; *ina ūmu IM.DUB gabarī* IM.DUB *ina mahar* PN *ītelā* whenever the tablet or the duplicate of the tablet appears before PN TuM 2-3 15:13, cf. UCP 9 417:11; for other refs. see *gabarū* mng. 1a-2'; IM.DUB.MEŠ *u ummu eglēti ana ahā-meš inandinu* they exchange tablets and the . . . of the fields VAS 5 18:17, cf. [*tupl-pi qanāti šupēltišunu ištēnā ilqū*] each of them took a tablet establishing the exchange of their fields ibid. 29; *ša kūm rašūtu ša* PN *dajānū ina tup-pi eli fPN<sub>2</sub> išturūma* (field) in lieu of (payment of) the claim of PN which the judges recorded in a tablet as owed by *fPN<sub>2</sub>* Cyr. 337:3.

**i'** in kudurrus: *ina ḥūd libbišu* IM.DUB . . . *iknuk* VAS 1 70 i 24 (NB); *ina kanāk tup-pi šuātu* at the sealing of that tablet (the following witnesses were present) ZA 65 54:18 (early NB), also, wr. IM.DUB VAS 1 70 ii 11, and passim, wr. IM VAS 1 37 iv 56; LÚ.DUB.SAR *šātir* IM.DUB PN the scribe who wrote the document is PN (last witness) VAS 1 70 ii 22, cf. Bagh. Mitt. 5 202ff. No. 3:27, 4:28, AnOr 9 4 iii 38, and passim (all NB); RN *itti ahāmeš tup-pa ana huršān ilturaššunūti* (see *huršānu* B mng. 2b) BBSt. No. 3 iv 38 (MB), cf. ibid. v 14; *ana paqār la bašē tup-pi ištur* he issued a tablet preventing future claims AnOr 12 305 ii 7 (NB).

**j'** in lit.: a man whose case has been judged and *tup-pi* EŠ.BAR-a-šú *šatruma* whose tablet with the decision affecting him has been written CT 46 45 iii 8 (NB lit.), see Lambert, Iraq 27 5.

**3'** with ref. to destroying, invalidating — **a'** in OA: *tup-pí-kà 3 lu nuṭabbīma tup-pá-am ištēn ša naruqqika lu nilput* let us discard your three tablets and write a single tablet concerning your business interests KTS 1 34a:4f.; *tup-pí-e ša hubullija dinamma ladūk umma PN-ma tup-pá-kà dēk*

## tuppu A 1a

hand over to me the tablets recording my debts so that I can destroy (them), PN said: Your tablet is destroyed TCL 21 264A:7ff., for other refs. see *dákū mng. 3; piṭrāt tup-pi-im . . . nēmurma* we saw the fragments of a tablet Michel and Garelli Kültepe 1 7:5; *awat tup-pi-im passis* (see *pasāsu* mng. 2d) C 17:30 (courtesy B. Landsberger); *tup-pu-um ša x KÙ.BABBAR illakamma annūm imuāt* the tablet (recording a debt) of x silver will come to me and this (tablet) will become invalid TCL 4 89:1, for other refs. see *mátu v. mng. 2a; tup-pá-am ērišuma umma PN-ma halaq kaspam anāku šaqqulāku šumma tup-pu-um ša 5 MA.NA KÙ.BABBAR ša hubul PN<sub>2</sub> ētaliām sār* they have requested (the return of) the tablet (recording the silver loan) but PN has declared "It is missing." I am obligated to pay the silver. If, however, the tablet recording the debt of five minas of silver due to PN<sub>2</sub> should surface, it is fraudulent JCS 14 1 S. 558:5ff., cf. ICK 1 57:4ff., UF 7 319 No. 5:14, for other occs. see *sarru A adj. mng. 2b-1'; mahar patrim ša Aššur tup-pá-am nuballit tup-pu-um [pa]nium ša ellianni [sā]r* we validated the tablet before the dagger of Aššur, any earlier tablet that appears is fraudulent Kültepe n/k 470:15 (courtesy C. Günbatti); *tup-pu-um tup-pá-am imahhas* one tablet invalidates the other (referring to debts cancelling each other) Matouš Prag I 446:33.

**b'** in OB: because the king has established justice for the land *tup-pa-šu hepī* ŠE-am *u kaspam ana pī tup-pí-ma . . . ul ušaddan* his (the creditor's) tablet is invalidated, he cannot collect either barley or silver according to the tablet Kraus Verfügungen 170 § 3:15f., cf. ibid. 174 § 8:5, Studies Landsberger 234:40 and 47, MDP 22 160:38, and passim in OB leg. and letters; note in year formula: MU RN *tup-pa-at mātim ihpu* BIN 7 76 case 22, cf. BIN 7 76 tablet 21, *tup-pa-tim ihpu* BIN 7 75 tablet 21, case 23, YOS 14 20:24, see Kraus Verfügungen 93f.; *aššum tu-up-pí ša x kaspim ša PN PN<sub>2</sub> iqīpu tu-up-pu ul qurrumma ul ihhepi tu-up-pu ana hepē nadi*

## tuppu A 1a

concerning the tablet regarding the four minas of silver which PN entrusted to PN<sub>2</sub>, the tablet is not available and so has not been broken, the tablet is designated for breaking RA 85 17 No. 5:1ff.; *ša awat DUB annîm unakkaru* VAS 8 12:27, and passim in OB leg., see *nakâru* mng. 10a; *tup-pa-šu urat-tab* (see *ruṭṭubu* mng. 2) CH § 48:13; *tup-pu-um sīhtum illiamma sār* if a fraudulent tablet surfaces, it is to be considered false VAS 9 197:8, for other occs. see *sīhtu* mng. 3; he said *tup-pa-am ana mē addi* I threw the tablet into the water TLB 4 21:30.

c' in Emar: at the time he repays his silver to PN *tup-pa-šu iħappi sibassu na-din* he will break his tablet and his interest will have been paid Arnaud Emar 6 75:8; *šumma* ... PN *tup-pa.HI.A ša hubullētiš[u] ušelâ tup-pu annû iheppišunūti* ibid. 127:12f.; *anumma* DUB.HI.A-ia *halqu ašar ellîni tup-pu annû iheppišunūti* ibid. 93:9f., cf. ibid. 207:37f.; *šumma tu[p-pu]u šanâmma ill[ā u h]epi* if another tablet surfaces, it is invalid ibid. 141:23, cf. ibid. 137:61, 196:8', J. Westenholz Emar 5:45, 6:22, and passim in Emar.

d' in NB: *ana la enē tup-pi ištenâ ilqû* to prevent altering (the agreement recorded in) the tablet, they took one (copy) each TCL 12 43:45; *ana la enē tup-pi šupēlti išturu-ma ištenâ ilqû* Camb. 375:25, and passim in NB leg.; *tup-pi itti ahâmeš išturu tup-pa-šu-nu ul innû* they (the fathers of the groom and bride) wrote tablets (of their property awards) in mutual agreement, they will not alter (the commitments of) their respective tablets SPAW 1889 p. 825 (pl. 7) iii 9f. (NB Laws); for other occs. see *hepû* mng. 2.

e' other occs.: *ša tup-pu annâm unakkir ilânû šumšu liballiq* MRS 6 105 RS 15.109:56, cf. KBo 1 1 r. 37, and see *nakâru* mng. 8a; *[tu]p-pu šit ašar telliani nahrat ana hepî nadât* KAJ 142:12, see also *nahru* B; *nik-kassēšu išabbutu tup-pu-šu iħappi* they will draft his final accounting and his tablet shall be broken VAS 19 23:12 (both MA);

## tuppu A 1b

for other refs. in Elam, Nuzi, Bogh., and MA see *hepû* mng. 2, see also Deller and Saporetti, Oriens Antiquus 9 44ff.

b) referring to administrative records — 1' personnel lists, rosters: *DUB kaparri ša ina [...] innamirma* the roster of shepherds which was [kept] in the [...] has been inspected TCL 1 1:10, cf. *ina DUB É.GAL kiām šatir kaparrū šunu* ibid. 34 (let. of Hammurapi); *tup-pi tamlitim ša mitutim ublunima* (see *tamlitu* mng. 2a) CT 4 19a:19, see Frankena, AbB 2 90; *ištu ana tup-pi-im tuter-ribušu* as soon as you have him entered on the personnel roster TLB 4 3:20 (all OB); *tup-pi LÚ.EGIR.MEŠ* roster of the substitute troops ARM 24 248:1; *ša ana girri GN iršuma ina tup-pi LÚ u šumšu* (troops) available for the expedition to Babylon, (listed) individually in the roster ARMT 23 428:39, cf. ibid. 429:40, ARM 14 64:3, ARMT 28 151:22; *tuppi pâterim ša awilim u šumšu* ARMT 28 80 r. 5'; *tup-pi ZI.GA SAL.UŠ.BAR* list of expenditures for female weavers ARMT 22 10 i 1, cf. *tup-pi ZI.G[A] ù BA.UG<sub>7</sub> inūma SI.LÁ UŠ.BAR* ibid. vi 1; *tup-pi bašit LÚ.TÚG.MEŠ* roster of the available textile workers OBT Tell Rimah 107:5; total x persons *ša ana tup-pi-im GAL urtaddû* who were added to the large roster ARMT 22 32:14, cf. ARM 14 61 r. 10'; *ana pi tup-pi sidîtim* (monthly oil rations) according to the ration list ARMT 13 57:13; *tup-pi LÚ.MEŠ wêdûtim* list of notable people (who are to swear an oath) Mélanges Garelli 43 A.4305:17 (Mari); he is a slave of the palace *ina tup-pa-at ekallim [šat]ir* he is entered into the palace roster ARM 6 40:11; DUB *šumâti* BE 15 199:37 and 44 (MB); *tup-pi LÚ.MEŠ mari-janina* Wiseman Alalakh 128:1 (MB); *tup-pi LÚ.MEŠ ša qašta ana bît DN il[qû]* roster of those persons who took a bow from the temple of Tešup Arnaud Emar 6 52:1; obscure: 1 *tup-pu ša 1 UŠ mukîl epinni ša muhhi* PN KAJ 268:1, cf. 1 *tup-pu ša 1 UŠ SIG<sub>5</sub> ša muh-hi* PN ibid. 7 (MA); *[tup]-pi LÚ.MEŠ ša šanan-ni* Wiseman Alalakh 341:1 (MB); *tup-pi ERÍN. MEŠ ḥabiri ša* PN list of the *ḥabiru* troops

## tuppu A 1b

of PN Salvini The Ḫabiru Prism of King Tunip-Teššup of Tukunani 17 i 1, also ibid. 28 v 47, 30 vii 8; *puhur turbūti annīti ina tup-[pa-til] iltatār* Sassmannshausen Beitr. No. 309:10' (MB, coll. J. A. Brinkman); their men *mala ina tup-pi maṭū* as many as (are listed) in the roster as missing YOS 3 166:18 (NB let.); *kiništu Eanna mala ina tup-pi šaṭru* AnOr 8 48:23 (NB leg.).

**2'** records of field assignments: DUB *dak-ti eqlim u bītim* MAD 1 155:1 (OAk., perforated tag); *ša pī tup-pi šāti eqlam lūpulma ana tup-pi-ka sib annikām anāku ana tup-pi-ia attasab* according to that tablet I shall satisfy (him) with a field, so enter it on your (field) record, here I have entered it on my (field) record BIN 7 13:6ff.; *eqlam ana tup-pí ana PN tanaddi eqlum ša rē-dim ... eqlam ana tup-pí la tanaddi* (perhaps, under pressure) you might assign the field to PN (by recording it) in the (field) records. The field belongs to a soldier! Do not assign the field (to anyone else) in the (field) records A 7548:14 and 21; *ana pī DUB eqlim ša ina GN ana rēdē uk-tinnu* TCL 7 41:7, cf. *ana pī DUB eqlim ša ana bā'irī uk-tinnu* ibid. 15; field (recorded) *ina tup-pí labīrūtim ša bīt Nisaba* on the old tablets of the Nisaba temple OECT 3 40:11, see Kraus, AbB 4 118; *tup-pa-am ša eqlim GUD.APIN.HI.A u iššakki* a tablet concerning the field, plow-oxen, and farmers TCL 7 23:4; (field) *ina tú-up-pi tu[ppú]šunūšim kīma tuppúšunūšim ana PN u PN<sub>2</sub> idin u aššum eqlim ša PN<sub>3</sub> egelšu ša ina tup-pí tuppúšu idiššu* (see *tepú* v. mng. 2a) TCL 7 52 r. 4'ff., see Kraus, AbB 4 52; field *ina tup-pí ul š[ak]inšum* OECT 3 47:7; *tup-pí isihti kirātim ša ana šandanakkī izzuzza* the record of assignments of the date groves which will be assigned to the administrators of date groves TCL 7 26:4 (all OB); *tup-pí ša GIŠ.GEŠTIN GÁNA A.ŠA.HI.A* JCS 8 14 No. 210:1 (OB Alalakh); *tup-pu GIŠ.GEŠTIN URU GN* Wiseman Alalakh 209:1.

**3'** ledgers, inventories, memoranda (of goods, animals, etc.): DUB ŠE *ši Agade šūt*

## tuppu A 1b

PN MAD 1 173:1, cf. MAD 1 148:1, cf. DUB ŠE.BA ī ŠU 1 MU records of grain and oil rations for one year MAD 1 49:1 (all OAkk. tags); uncert.: *mehru DUB [LUGALL]* (or [UTUL.LUGALL]) copy, tablet of the king (or: of the king's herdsman) (last line of adm. text listing disbursements and receipts of animals) MAD 1 210:7 (OAkk.); (various amounts of silver) *ina tup-pi-im [GA]L bit kārim laptu* officially recorded on the large tablet Hecker Giessen 18:7, cf. BIN 6 156:21, 176:3, TCL 14 36:6, VAS 26 46:4, CCT 4 40b+41a:18, Contenau Trente tablettes cappadociennes 10:12; x *i-tup-pi-im šālišim x i-tup-pi-im šadāši'im bīt kārim i-GN nadāku* in GN I have a deposit of 260 minas according to the third tablet, 200 according to the sixth tablet TuM 1 27b:2 and 5 (all OA); 2 DUB *ša x imittum ša GUD.HI.A* VAS 13 35:1 (OB), cf. ibid. 4; *[in]a tup-pí šallatim ... NIN.DINGIR.RA.MEŠ ša GN u NIN.DINGIR.RA.MEŠ ša ilāni ahunē ina tup-pi-im īdišam šuṭṭura* (see *šatāru* mng. 5b) ARM 10 123:13ff.; *ašar taddinuni tup-pa-ka ana muhhi* PN *šuṭar šē-bila* write down and send to PN your record of how you disposed (of the leather goods) KAV 104:21, cf. ibid. 16, also (in similar contexts) ibid. 98:40, 99:24, 100:27 (all MA); vessels belonging to the inventory of the palace *ina tup-pí labīru ša unūti la iššattar* HSS 14 608:11 (= pl. 108 No. 263, Nuzi); *tup-pí GIŠ.TUKUL.MEŠ ša DN* Arnaud Emar 6 45:1, cf. ibid. 46:1, 48:1; (referring to new inventories) *tup-pu in[a l]ē[u la šak]na* (the contents of this) tablet have not been transferred to the wooden tablet Arnaud Emar 6 285:20; *tup-pí ŠE-im* JCS 13 51 No. 293:1, cf. *tup-pí ANŠE.KUR.RA.HI.A* Wiseman Alalakh 329:1; *tup-pí šukutti ša DN RA* 43 138:1 (Qatna inv.); x barley *ša qāt* PN PN<sub>2</sub> *ana pī tup-pí ša šarri ina GN ina tiamti im-hur* KAJ 234:7 (MA); the copper utensils for the ceremony are missing *ina tup-pa bēlī lumassīma lišpura* let my lord identify (them) on the tablet and send (them) to me Cole Nippur 111:19; (they [brought] to the judges) IM.DUB.MEŠ *ša 100 qanāte ša PN adi 20 qanāte ina qāt PN<sub>2</sub>* CT 22 227:8,

## ṭuppu A 1c

cf. IM.DUB ša 20 qa[nāte] ul nīmur ibid. 17 (both NB); lē'u ša uṭṭati u tup-pi ša immerē ša ina qāt nāqidī YOS 3 147:17 (NB let.); uncert.: tadbibtam . . . ana tup-pí ki-im-ki-ma-an iškunu (for context see tadbibtu) ARMT 26 37:15.

**4'** obligations, services: the *kāru* of Babylon, the *kāru*'s of the land, and the mayor ša ina tup-pí zaghukki ana mušad-dini eshū who are assigned to the collector of dues in the end-of-year tablet Kraus Ver-fügungen 168 § 2:13, see ibid. 189; tup-pa-a-tim ša ilkim mala talliku the tablets concerning the *ilku* service (covering) as many (duties) as you performed TCL 7 22:4; DUB mudasē u IGI.DU<sub>8</sub> ša ilkim ešsim ibid. 11, see Kraus, AbB 4 22; in all, x dates pī DUB tupšikki Holma Zehn Altbabylonische Tontafeln 2:13; ribbatam mala ina tu-pí ša ekallim i-ša-si-a (see šasū mng. 13) YOS 8 175:10, 158:12 (coll. B. Foster, all OB); tup-pí rib-batišunu (see ribbatu mng. 1d) ARM 6 38 r. 6'; to set up the report ana mužhi ša tup-pi ša rehānu with regard to the tablet of the arrears (of the animals) YOS 7 198:12; uncert.: reeds tēlit DUB BRM 1 96:2 (both NB).

c) referring to letters, correspondence —  
**1'** in gen.: DUB PN ana PN<sub>2</sub> PBS 7 1:1 (case to PBS 1/2 1); ana PN DUB PN<sub>2</sub> CT 29 29 case 3; tup-pa-am ša awilim u rediam leqeamma PN taru take the letter(?) of the gentleman and a soldier and fetch PN YOS 2 40:7, cf. ibid. 26, see Stol, AbB 9 40 (all OB); tup-pi PN ana bēlišu BE 17/1 24 case 1 (MB); tup-pi an-nū tup-pi GN ana šarri EA 100:1; ana PN bēlija tup-pi PN urdika KAJ 302:2 (MA); IM PN īr-ka PN<sub>2</sub> letter (to) PN, (from) your servant PN<sub>2</sub> ABL 1407:1 and case 1 (NA); tup-pi PN [ana] PN<sub>2</sub> KAJ 316 case (MA); IM RN ABL 879:1 (from Elam), cf. ABL 409:1 (from Urartu); ana PN IM PN<sub>2</sub> lu šulmu ana mārija ABL 1201:2, cf. ABL 426:2 (both NA); tup-pi PN ABL 1129:1 (NB), wr. IM PN ABL 896:1 (NB); IM PN ana PN<sub>2</sub> Pinches Peek 10:1; IM PN Iraq 15 140 ND 3419:1, wr. tup-pi ibid. case 1, and passim in NB letters.

## ṭuppu A 1c

**2'** with ref. to the production (writing, drafting, dictating) of letters — a' in OA: ina tup-pi-šu MN imšima ilput (see mašū mng. 1a-4') KTS 1 44b:20; tup-pi-i . . . ša PN . . . talputuni šešiam obtain the letters which (the woman) PN wrote TCL 21 269:9; for other refs. see lapātu; awātim tup-pá-am la umalla I shall not fill the letter with (these) things TCL 14 32:15.

b' in OB, Mari: tup-pi ašturšumma Kraus AbB 1 112:12'; ina tup-pi-ka pānam šur=šiamma šupram send a clear report to me in your letter Kraus AbB 1 102:15; meher tup-pi ša PN copy of a letter of PN Veenhof AV 460:15, PBS 7 89:42, see Stol, AbB 11 89 r. 11', and passim, see Stol, Veenhof AV 457ff.; meher tup-pi-ia [šūbi]lim . . . ālam ša waš=batī ina tup-pi šuṭrima send me a response to (this) my letter, in the letter note the city where you (fem.) are residing (and I will come to you) PBS 7 39:26, see Stol, AbB 11 39; [me]her tēmim panim ina tup-pi-im ušatteram I wrote down a reply to a previous report in a letter (for you) ARM 10 167:7; [inūma tup-pa]-tim šināti ešmū tup-pa-am uštāwīma as soon as I heard those letters, I dictated a letter Birot Mem. Vol. 204 No. 116:5.

c' in NA, NB: dibbī gabbu ina tup-pi assatār I wrote everything down in the letter (just as the king had said it to me) ABL 453 r. 3 (NA); akī tup-pi.MEŠ ša ništuru YOS 3 29:14 (NB let.); for other occs. see ša=tāru v. passim.

**3'** with ref. to the reception (reading, hearing) of letters — a' in OA: please be attentive kima errubūninni tup-pé-e-a naš=peratīja šitammeama as soon as they enter, listen to my letters and my instructions TCL 4 24:28, and passim in OA letters; ina šamši tup-pi tašammeu on the day you hear my letter Matouš Prag I 537:29, cf. ibid. I 503:2', I 549:8, ICK 1 90:6, and passim; tup-pá-am ša abini nuštešima nipte[ma] ništassi=šuma we secured, opened, and read our father's tablet Michel and Garelli Kültepe 1 6:16,

## tuppu A 1c

see Veenhof OA Eponyms 16f.; *tup-pá-am šitam-méma šit'ál* listen to the letter and take counsel CCT 5 17c:6.

b' in OB, Mari: *tup-pí anném šibú* GN *la išammú* the elders of GN must not hear this letter of mine! ARMT 28 45 r. 11'; *tup-pí kíma teštemú* TCL 17 12:22; *tup-pí anniam ina šemém* Sumer 14 54 No. 28:16, cf. ARM 18 10:4, and passim in ARM 18; *ana [š]ulu[m] ekallim u n[ép]arāti tup-pa-ti-ku-nu ana še=rija lu kajána u tup-pa-ku-nu ša aššum tūr awilē tušabilānim ešme lāma tup-pa-ku-nu ikaššadam ešme your (pl.) letters about the well-being of the palace and of the workshops should be coming steadily to me, and I have listened to your letter which you sent to me about the return of the gentlemen, before your letter arrived here I listened (to it) ARMT 13 53:8ff., cf. Eidem and Laessøe Shemshara Letters 18:3f.; *ana mahar abija tup-pí ušabilam ... di'at tup-pí-ia ul tašal adi šalāšišu tup-pí <ana> abija ušabilamma* I have sent my letter to (you) my father, but you have not inquired about the information contained in my letter and now I have sent my letter to my father for a third time CT 2 12:23ff.; *tup-pa-am šátu šarram šuqil* draw the attention of the king to the aforementioned letter ARMT 13 47:15, cf. Voix de l'opposition 182 A.1152:33; *témi gamram aštaprakkum ana té̄m tup-pí-ia anním mādiš qulma* I have sent you my complete report, pay close attention to the report of this tablet of mine Mélanges Garelli 155 iv 29 (both Mari); *tup-pí anni<am ina> amārim* Greengus Ishchali 13:5; *tup-pí ina amārika x ŠE ana PN idin* Boyer Contribution 41 H. E. 102:6; *tup-pí kíma tammaru* VAS 16 58:7; *ūm tup-pí anniam tammaru* LIH 75:12, and passim in LIH.*

c' in later periods: if the words of the speech of the messenger *ana awáti ša tup-pí ul mithar* are not in agreement with the (written) words of the tablet (do not trust the messenger) KBo 1 5 iv 37 (treaty); *kí tup-pí[a] ... āmuru* Arnaud Emar 6 259:14, cf. EA 52:5; *ūmu tup-pí tāmura hantiš x ŠE ...*

## tuppu A 1c

*mundama* as soon as you (pl.) have seen my letter, immediately measure out x barley TCL 9 139:7 (NB), cf. Cole Nippur 89:23; DUB.HI.A *ul šakna inanna* DUB.HI.A *ulláti ana panika lilsú* (see šasú mng. 8a) KBo 1 10:19, cf. ibid. 18, KUB 3 24+ :11', see Edel Korrespondenz No. 53; *tup-pa-a-ni ina pani šarri bēlija lulsíma* ABL 334 r. 4; *hantiš* GABA.RI *tup-pi-ia lūmur* Cole Nippur 10:24, also ibid. 44:23, 69:28 (both NB).

4' with ref. to sending and receiving letters – a' in OA: why is it *ša tup-pá-am 2 ubān šulumkunu la tušebilānni* that you (pl.) have not sent me a letter of (even) two fingers (length) about your well-being? ICK 1 17b:5; *mehram ša tup-pí-im ... šubal=kit* forward the reply to the letter TCL 19 9:17; *ina illat illat tup-pu-ni illukunikkum* our tablets go to you in caravan after caravan TCL 19 1:13; *šumma* PN *tup-pu-um an=nium iktasdaššu* if this letter has reached PN KTS 1 10:21; *ana* PN *kunuk* PN<sub>2</sub> *apput=tum ana <a>wāt tup-pí-im i'did* to PN, (this is the) sealed tablet of PN<sub>2</sub>: Please heed the words of the letter AAA 1 pl. 26 No. 13B:4, cf. (also at the end of letters) TCL 4 18:48, Contenau Trente tablettes cappadociennes 22:18.

b' in OB, Mari: *tup-pí anniam libbi gamra ašpurakki* I send this letter of mine to you wholeheartedly Kraus, AbB 5 210:16; *ina tup-pí-im ša bēlī ušabilam bēlī kiām išpuram* JCS 51 57:4 (Mari), and passim with *šapāru*, see *šapāru* mng. 2b; *tup-pí awilim abi šabim u našparam ana mahrika it̄ardunim* (see *našparu* A usage c) PBS 7 108:29, cf. PN *ša tup-pí našükim* JCS 23 33 No. 3:7; *tup-pí[b] bēlija*] *ana mīnim la našēta* ARM 14 52:14; *inanna tup-pí PN ana PN<sub>2</sub> u tup-pí PN<sub>3</sub> ana kāšum ana GN šulika ittašiam* just now a tablet of PN to PN<sub>2</sub> and (another) tablet of PN<sub>3</sub> to you have gone out to order you to go up to Babylon CT 6 28b:14ff., see Frankena, AbB 2 112; *tup-pa meher tup-pí šu=bilam* send me a letter as reply to (every) letter Kraus AbB 1 17:39; 6 *tup-pa-ti-ia ušā=bilakkumma matima tup-pa-ka ana šulmija u aššum té̄m bítija ul illikam* I have sent

## tuppu A 1c

you (already) six letters of mine and so far no letter of yours asking about my well-being and concerning a report about my house has reached me TCL 17 21:6f.; *anumma tup-pí uštabilakkum* herewith I am sending you my letter PBS 7 32:17; *anumma tup-pí wuš<šu>rat* PN [u]štabilakkum *tup-pa-am šātu muhurma usuršu* herewith I am sending to you a tablet concerning the release of PN, accept and keep secure said tablet ARM 18 18:4 and 7; *amminim tup-pa-at* [PN] *itenettiqa u ul tašabbata . . . tup-pa-at* PN *kī nišabat* (my lord wrote:) “How is it that the letters of PN go back and forth and you (pl.) cannot intercept (them)?” — how could we intercept PN’s letters (in light of the constant presence of raiders)? ARMT 28 117:6 and 9; *inanna tup-pí uštabilakkum* PBS 7 66:26; *tu-up-pa-am anniam ana bēlika šubilma meher tu-up-pi-im lihmuṭamma* TIM 2 15:20 and 23, cf. OBT Tell Rimah 66:4, Eidem and Laessøe Shemshara Letters 29:6, ARM 18 25:4, and passim in letters from Mari; *tup-pí bēlija kīam illikam umma* Kraus AbB 1 109:4'; *tup-pí aḥātiya u našparki ul illikamma* VAS 16 1:27, cf. ARM 1 40:21, and passim in Mari; *tup-pa-am ana wakil gal-lābi uttehhū* they have brought the tablet to the overseer of the barbers TCL 1 20:9'; the bosses are very much concerned *tup-pa-tu-ka ul irrahanim* that your letters may not arrive fast (enough) TLB 4 55:27; *ištu tup-pí annîm adi rēš warhim annîm ana sērika akaššadām* after (the arrival of) this letter I shall reach you by the beginning of this month VAS 16 30:12; *warki tup-pi-ia annîm ana UD.4.KAM ana GN ana mahar abija alla[kam]* PBS 7 79:9; MN has been set for the festival of DN *tup-pí babil* my letter (regarding this) has been brought Sumer 14 49 No. 25:5 (Harmal let.); *mār bābil tup-pi-im š[a eka]llim . . . nasīh* the son of the palace’s tablet courier has been deported (and is now dead) ARM 5 38:4, cf. *wābil tup-pi-ia* ARM 1 14:16; PN LÚ GN *u PN<sub>2</sub>* LÚ GN<sub>2</sub> *ša tup-pa-tim ana sēr RN ublū* PN of GN and PN<sub>2</sub> of GN<sub>2</sub> who brought the

## tuppu A 1c

letters to Ibalpiel ARMT 23 437:5, cf. OBT Tell Rimah 85:10, 165:11.

c’ in later periods: when the king is only two double-miles away [*tup-pa-a-te ana mužhi šarri la iša[ppar]*] he (the palace overseer) shall not send letters to the king AfO 17 270:18 (MA edict); *tup-pa an[n]ā uštēbilakku* EA 99:5, cf. KBo 1 10 r. 40; *anumma ina* GN LÚ.UGULA KALAM.MA *tup-pa kan[ka] ana* PN *ušebil* Arnaud Emar 6 259:5; *šumma šani[t]am tup-pi ultē[bilakku]* KAV 169:15 (MA); for other refs. see *abālu* mng. 9a-2'a'; 3 *tup-pa-a-ni aktanak ana šarri bēlija ussebila* I have sealed three letters and have had them sent to the king, my lord ABL 12 r. 5 (NA), see Parpola, SAA 10 194; *ahūa tup-pi-šū šulumšu lišpura* my brother should send me his letters (with) his greeting Cole Nippur 70:25 (NB).

5’ qualifying the letter’s tone (as harsh, important, etc.): *tup-pa-am ša hamātim* an urgent tablet ARM 1 45:5; *tup-pu-šu la a-šam[e] himtātim ištanapparam ajūm tup-pi ša himtātim ašpurakkunima* (why did you say) “I do not read his letters, he constantly sends me urgent (messages)?” What urgent letters did I ever send you? CCT 2 6:6ff. (coll. K. R. Veenhof), cf. *tup-pá-am ištēnam himtātim luputma* JCS 14 3 S. 559:11 (both OA); *ana ahhī abika* DUB.BA *dannam leqeam* bring a strongly worded letter to your father’s brothers Iraq 41 135:19; *tup-pi šāpir rēdē ša illikam mādiš dunnun* the letter of the commander of the *rēdū* soldiers which arrived here was very important BIN 7 50:18; *tup-pa-ki dunninimma* CT 52 55:16 (all OB); *bēlī tup-pa-am ana* PN *lidanninamma* ARMT 13 39 r. 14'; *šumma tup-pu-um damqum u lemnum ištu mātim š[an̄tim] . . . illikamma* Mélanges Garelli 26 M.6182:8 (Mari); *tup-pa-ka ana awilim bunniamma šubilam* van Soldt, AbB 12 113:19; *ša tātawūni ul ša tup-pi-kā amtiši* (see *amū* A v. mng. 3d-1') KTS 1 15:36; *i-tup-pi tup-pi-ma uštamtiška* (see *matū* mng. 7) TCL 19 57:5 (both OA); *tup-pu šāratī u mehānātikunu . . . ultēbilakunūši* the letter with empty words and

## tuppu A 1d

your exaggerated language I had sent to you ABL 403:16 (NB); *tup-pí niširtim ša bēlni ušā[bila]m* PN *ušašmi* I had the confidential letter which our lord sent me read to PN ARMT 28 172:4.

**6'** indicating the letter's contents: *tup-pa-at šulum abija ana šerija lu sadra* letters about the well-being of my father should come to me regularly Voix de l'opposition 182 A 1153:40; *balu tup-pí bēlīka hiših-taka mimma ul anaddinakkum* without your master's letter (of authorization) I will not give you any of what you need Florilegium marianum 7 58 No. 24:7 (both Mari); *ina tup-píka parši ša tušabilam [šup]ur* (see *paršu* mng. 1c) Kraus AbB 1 72:18; *tup-pa-ki ša ana šulmija tušabilim ešme šalmāku* I have heard your letter which you sent to me about my well-being — I am well OBT Tell Rimah 98:4, cf. ibid. 102:5, 153:18; *tup-pa-ki lillikma amtī u idi amtija šanīti ša* MU.7. KAM *lišaddinuni* let your order go out so that they can collect for me my slave woman and the wages for my other slave woman for the last seven years ibid. 27:43, cf. *tup-pí* PN *ša x ŠE ... ana PN<sub>2</sub> idin* a letter of PN saying: "Give x barley to PN<sub>2</sub>" ibid. 71:4; *šulum bitim kališu [i]n* DUB *lišturu-nim* let them send me in the tablet (news about) the well-being of his entire household MAD 1 290 r. 4' (OAKK.), see Michalowski Letters No. 45; *mimma nāpalātija ina tup-pí-im šuātima lapputama* Veenhof AV 84 Kt n/k 67:19, cf. ibid. 25ff.; DUB-áš-nu *ša tértišunu* BIN 4 19:16 (both OA), see Michel, Mélanges Garelli 270.

**d)** referring to diplomatic letters, royal decrees, treaties, grants: *tamkārum ša tup-pí šarrim našū* the trader who carries a royal written order CT 2 20:8 and 10; PN *u PN<sub>2</sub> tup-pa-at šarrim ana patārika našū* TCL 17 31:15; *ištu ina tup-pí-im s[e]hrim napiš-tašunu] iltaptū tup-pa-am rabēm tup-[pí sim-datim]* RN *ana šēr LÚ GN [ušabbalam]* when they will have taken their oath (as written) on the small tablet, Hammurapi will send the large tablet, the edict, to the king of

## tuppu A 1e

Ešnunna ARMT 26 372:14f., cf. ibid. 18; *tup-pí lipit napištim* ibid. 468:13, r. 6', 469:12, see B. Lafont, Amurru 2 271ff.; *ana pī tup-pí sim-datim* according to the edict Kraus AbB 1 14:22; *tup-pa rikilta iltatarma ité ša* GN ... *iltatar* he wrote a treaty and wrote down in it the borders of GN KBo 1 8:6; *tup-pu ša rikilti ana meher tup-pí ša* RN ibid. 28; *tup-pa šanāmma alta[taršu] ina kunukkija ak-nuk* I (the great king) wrote a second (treaty) tablet and sealed it with my seal KBo 1 6:4; the great king *tup-pa kanka ša riksi inandinakku* MRS 9 37 RS 17.132:51; as for the words *ša libbi tup-pí annīti šaṭrū 1 lim ilāni lu idū ... lu idū ša amāte ša tup-pí annīti ušašnā* which are written on this tablet — one thousand gods know them, and (the named gods) know him who attempts to change the words of this tablet MRS 9 43 RS 17.227:49 and 52; *lē'u u tup-pi eqli kanik dīni iknuk* MDP 6 pl. 9 iii 11, cf. ibid. 15, cf. also, wr. IM.DUB BBSt. No. 4 ii 1 (both MB kudurrus); in times to come DUB.MEŠ *birim kunukkišu ... iddinši* (see *birmu B*) MDP 10 pl. 12 viii 21; DUB *la enē birimtu ab[be]ja* (see *birimtu*) Tn.-Epic "iv" 30, cf. *ša māmit berini tup-pa ana bēl šamē ašassi [...] ibid. 9; ša māmit tup-pi annī ... ipassasu* Wiseman Treaties 397, see Parpola and Watanabe, SAA 2 6; *tup-pi ad[é] kunnu ša* RN tablet of the treaty established for RN Borger Esarh. 109 iv 20 (colophon of treaty with Ba'äl of Tyre), cf. (in broken context) JCS 39 152:5' (NA treaty), cf. also *ina mužhi tup-pi adē ša* PN ABL 90:6 (NA).

**e)** referring to literary, scientific, scholarly compositions — **I'** in colophons: *tup-pi la t[at]appil girginakka la tuparraru* do not mishandle the tablet lest you damage the collection STT 38 iv 12, see Hunger Kolophone No. 354; (x lines) *ša 3 tup-pa-ti[m] qāt* PN RA 28 94 viii 3, see Lambert-Millard Atra-hasis 32 III, Hunger Kolophone No. 15; DUB 7.KAM *[i]nu Anum šīrum* Driver and Miles Babylonian Laws 2 114 (colophon to CH); DUB. 1.KAM *šar gimir dadmē* Cagni Erra 132 No. 8:1; DUB.104.KAM *šumma ālu ina mēlē ša=*

## tuppu A 1e

*kin* CT 39 46:76; note wr. IM RA 11 146:48; 1 [tup]-pi nēpeše NU AL.TIL one ritual tablet, (series) not complete KBo 36 29 left edge, see Schwemer Akkadische Rituale 100:202; 38.TA.ÀM MU.DIL.DIL ŠID *tup-pi kīma labīrišu šatir* 38 individual omens, count of the tablet, copied according to its original CT 31 48 K.3976 r. 11; all the wisdom of Nabû pertaining to cuneiform signs *ina DUB.MEŠ-ni aštur asniq abrēma* I wrote on tablets, I checked and collated (them) 4R 56 iv 4, wr. *tup-pa-a-ni* Köchler Beitr. pl. 13 iv 61 (= Köcher BAM 575), cf. CT 14 40 Rm. 2,41 r. 4; *tup-pi* 2.KÁM.MA *ašra baria šalma* second tablet, checked, collated (and) in order Köcher Pflanzenkunde 1 vii 3 (MB); *ina muhhi* DUB.MEŠ *ušeli* I entered (it) on tablets CT 14 9 iv 16, cf. (ref. to Uruanna) Hunger Kolophone No. 321:17; *pī* DUB *gabari* GN *ša-tir* TCL 6 32 r. 7, cf. IM PN ibid. r. 12; *ina pī tup-pi hepūti šatir* StOr 1 33:14, see Hunger Kolophone No. 498; *rēš* DUB.MEŠ *labīrūti* (in broken context) CT 14 9 iv 9, see Hunger Kolophone No. 321:10; *pī* DUB PN PBS 13 69 r. 7, see Brinkman MSKH 282; DUB *šuātu ina tap-hurti ummāni a[štūr]* I wrote that tablet in the collegium of the scholars Cagni Erra 131 No. 5:5; PN *šeš GAL-i ša Bit Rēš tup-pi.MEŠ šuātunu ina GN ippalisma ina palē RN u RN<sub>2</sub> ... ištūruma ana qereb GN<sub>2</sub> ubil* PN, the *ahū rabū* of the *Bit Rēš*, saw those tablets in Elam, he copied them and brought them to Uruk during the reign of Seleucus and Antiochus RAcc. 80 r. 48; *ša* IM *šuātu itabbalu* DN *inēšu litbal* Köchler BAM 1 iv 31; note ref. to the scribe or owner of a tablet: *tup-pi [l]abīru ša RN šarru ē[pušu]* the ancient tablet which King Hammurapi made ABL 255:7, see Parpola, SAA 10 155; *tup-pi* RN Boissier DA 232 r. 46, and passim in colophons from Assurbanipal's library, see Hunger Kolophone No. 325; *tup-pi* PN *tupšarri* CT 29 49:36, IM.DUB PN CT 16 26 iv 37 (Sel.), IM PN KAV 142:1 (library catalog), and passim in colophons.

**2'** in enumerations, catalogues: *naphar* 28 DUB.MEŠ PN HAL (ref. to tablets of *šumma izbu* and the *āšipūtu*-series) ADD

## tuppu A 1e

944 ii 3, see Parpola, JNES 42 14, and passim in this text, note (in broken context, ref. to origin of tablets) CT 53 187:2f., r. 4f., see Parpola, SAA 10 101 and Parpola LAS 2 p. 348 n. 641; (literary incipits) DUB.HI.A DUB *šum-ma* various tablets, tablet of "If" entries(?) UET 6/2 196 r. 8f. (OB), see Michalowski, JCS 36 90f. and (copy and photo) Shaffer, Lambert AV 433f.; omens *ša ina tup-pi la šatruša ina pī um[māni] ...* which are not written in the tablet, but are [...] according to oral teaching KAR 434 r.(!) 4; *ina tup-pi ša šeri ubta'i* I looked it up in the tablet of snake (omens) CT 28 37 K.798 r. 4 (diviner's report); the series *šumma izbu* is difficult to interpret *ina libbi tup-pi annē ... ina libbi šumu kī šati-runni ukallam* I will (personally) show (the king) how the omen was written on this tablet ABL 688 r. 5, cf. (in broken context) ibid. obv. 10, see Parpola, SAA 10 60; *ina tup-pi ul šalim ul alsiš* it (the passage) was not intact on the tablet, thus I could not read it CT 41 29:3, cf. ZA 10 199:13f., see Meier, AfO 12 239 n. 16; [x K]A // *qibītu* // KA // *amat ina* IM *ul āmur* Hunger Uruk 32 r. 4 (comm. to Labat TDP VII).

**3'** with ref. to procedure texts, rituals: *tup-pu parši* NIN.DINGIR DN Arnaud Emar 6 369:1; *tup-pi parši* EZEN *kissi ša* GN ibid. 385:1; DUB *annū ša sirāhi* d<sup>4</sup>INANNA MÈ this is the (ritual) tablet concerning the dirges of DN-of-Battle ibid. 460:1; *tup-pu parši ša ilī māt Hatti* ibid. 471:1; DUB *zitti niširti bārūti* BiOr 14 192 and pl. 5 K.3819:1, and passim; 5 MU.MEŠ GUD.UD *ina* DUB HA.LA *a-mur* five lines are missing, I saw in the *zittu* tablet K.2580:4 (courtesy W. G. Lambert); *tup-pi hišihti ušši bīt ili epēšu* tablet (explaining) the things necessary when building the foundation of a temple BiOr 30 178:1, cf. *tup-pi hišihti ša qāt kalē* (at beginning of a rit.) RAcc. 42 r. 1, *tup-pi hišihti* APIN É.DINGIR.RA DÙ-šú K.3472 r. 10 (courtesy W. G. Lambert); *tup-pa-nu u lēši labīrūti attattalma kīma labīrimma ēpuš* again and again I examined the old tablets and writing boards and made everything

## tuppu A 1e

as it had been in the past YOS 1 45 i 34 (Nbn.); *ša ina tup-pi qabiunima ana bītāt ilī ša GN errab* all that is ordered in the tablets will enter the temples of GN KAR 137 r. 11 (MA rit.), see MVAG 41/3 16 iii 39; *kadrū ta'tu ša libbi tup-pi šanīmma* (see *kadrū* usage a) CT 13 32 r. 7 (comm. to En. el. VII), cf. *ina tup-pi šanīmm[a laštur]* CT 53 187 r. 5 (NA), see Parpola, SAA 10 101; as for the ritual *tup-pa-a-ni ma'dūti šunu* the tablets are numerous ABL 18:9, see Parpola, SAA 10 255; *tup-pa-a-ni ... ša iškār miḡri* the tablets of the series “Opponent” ABL 18 r. 7 (NA); *šanīš ša pi tup-pi šanē kikiṭtašu* alternately, according to another tablet, (this) is its ritual UET 6 410:21, see Gurney, Iraq 22 222; DUB (var. *tup-pi*) *abnē* DUB (var. *tup-pi*) *šammē takṣirī u mālalī* (see *mālalu* s. usage b) KAR 44 r. 3, for vars. see Geller, Lambert AV 248:26; you provide offerings *kī ša ina tup-pi šaṭrū* Arnaud Emar 6 373:194 (rit.); *tup-pi adē anniū ša DN ... ina pan šarri errab* (see *adū* A s. usage d) Craig ABRT 1 23 ii 27 (NA), see Parpola, SAA 9 3; *naphar* 21 *tup-pa-a-ni ina muḡhi nāri ūmu anni ēta-paš* all together (the rituals recorded in) twenty-one tablets, I have performed today at the river bank ABL 23:17, see Parpola, SAA 10 240; *ina tup-pi u qān tup-pi ina mahar* DN *u DN<sub>2</sub>* *utammāšuma* JCS 21 132:20, see Lambert, Borger AV 149; *ūmā rēš tup-pa-a-ni ma'dūti lu* 20 *lu* 30 *damqūti ahiūti uba'a anaššia ašaṭṭar* therefore I shall now look up, collect, and copy numerous canonical and non-canonical tablets, be it twenty or thirty ABL 23:23, cf. ABL 453 r. 13, see Parpola, SAA 10 245; DUB.MEŠ *mala ina bītātišunu ibaššū u* DUB.MEŠ *mala ina Ezida šaknū hipirma* DUB.MEŠ *ša kišadi ša šarri ... mimma hišihti ina ekalli mala bašū u* DUB.MEŠ *aqrūtu ... šūbilanni* recover as many tablets as there are in their (the scribes') houses or deposited in Ezida and have sent to me the tablets (with the text of) the amulets for the king and everything else which may be needed for ritual use in the palace, as many as there are, and also rare tablets CT 22 1:8ff. and 28, see Lieberman, Moran AV

## tuppu A 1f

335f.; *ina bīti ašar tup-pu* (var. DUB) *šāšu šaknu* DN *līgugma ... šalimtu šaknassu* (see *agāgu* usage a-1') Cagni Erra V 57.

**4'** other occs.: *anumma [tup-p]a-tim [l]a-b[ir]ātim ša ana RN šuṭṭura ušṭābilakkum* herewith I am sending to you the old tablets (for divination?) which were written for (your brother) Išme-Dagan ARM 1 40:5, cf. ibid. 9, see Durand, MARI 5 232; in the evening of the 22nd day of MN there was thunder *aššum ana litiktim amārim tup-pu-um annūm šaṭir* in order to establish the true meaning (of this event) this tablet was written ARMT 23 90:7; *atā tup-pi-ki la tašaṭṭiri liginnaki la taqabbī* why do you (fem.) not write your tablet nor recite your excerpt tablet? ABL 308:3 (NA), see Luukko and Van Buylaere, SAA 16 28.

f) with ref. to storage, containers, manufacture, physical characteristics: *šiliānī ša tup-pi pitea* open (pl.) the tablet containers Hecker Giessen 30:4; note elliptical: *anna-kam ša kīma šuāti tup-pu-šu lipteuma maš-qaltušu luṣahhiru* here his representatives shall open (the container with) his tablets and reduce his payment VAS 26 57:28; *tup-pi-a pitiamma ammala tup-pi-šu kaspam u sibassu šaṣqilašu* open (pl.) (the container with) my tablets and make him pay as much silver and interest on it as (recorded) in his tablet TCL 4 49:11f.; *tup-pi-a pitiamma ali 1 GÍN KÙ.BABBAR ina babtija ibašši[u] šaṣqilama* (see *babtu* mng. 2b-2') BIN 4 98:3; *apputtum tup-pi-a balātukka la ipatti* please, he must not open (the container with) my tablets in your absence CCT 3 34a:10; *ammakam tup-pi-a lipteuma elān 2 tup-pi-e ša ušellūni mimma tup-pá-am šaniam la ušellū* let them open (the container with) my tablets there, other than the two tablets that they will produce, they are not to produce any other tablet CCT 4 13b:5ff., cf. BIN 4 83:22ff., and passim, see Veenhof, in Ancient Archives and Archival Traditions 82 n. 12; *a-šalāšišu tamalākū ša tup-pi ina šiliānī kanku* the set of(?) three boxes for the tablets is under seal in

## tuppu A 1f

the tablet containers BIN 4 90:15; *tamalākī tup-pi ša* PN *tamalākī mehrī* the boxes with the tablets of PN and the boxes with the duplicates Contenau Trente tablettes cappadociennes 21:1 (all OA); *ša tup-pa-šu-nu ina libbu mātim šaknu* (see *ikribu* mng. 2b) CT 4 27b:13; *tup-pu-um ša qāti awilim u kīsum* VAS 9 221:13 (inv.); GI.PISAN IM.SAR.RA *sīhiātum* ZI.RE.DÈ (see *sīhtu* usage a) YOS 5 58:2 (all OB); 2 GI.PISAN *tup-pa-tim* ARM 10 12:27 and passim; note container labels identifying the tablets' contents: *[tu]p-pa-at tēbibtim ša halas* GN Veenhof AV 16 No. 2:1, also ibid. No. 1:1, *tup-pa-at SÍG ù TÚG* ibid. 27 No. 9:1, *tup-pa-at ka-an-ni napṣātum* ibid. 20 No. 4:1; *tup-pa-tū.MEŠ ša āl Nuzi* tablets pertaining to Nuzi JEN 887:1 (label for tablet container), and passim; *aššum namzaqi ša tup-pi šūpušim* ARMT 23 88:6; GI.PISAN *ša tup-pu* Arnaud Emar 6 62:2; *anumma tup-pu gam-muru ina* GI.PISAN *ša bēliša šakin* here-with a complete tablet is in its (the house's) owner's tablet container ibid. 207:34; *tup-pa-te ša bīt* PN *ša ina bīt ma-jālija šaknāni* the tablets relating to the house of PN that are deposited in my bedroom KAV 102:11 (MA let.); *naphar* 24 *qu-pātu ša tup-pa-te.MEŠ* in all, twenty-four tablet boxes KAJ 310:38, see Postgate Urad-Serūa No. 50, and AoF 13 10ff.; *tup-pi.MEŠ ina bīti šaknu u bābu ana muḥhi kanik* the tablets are deposited in the house and the door to it is sealed CT 22 87:10 (NB let.); *ana ḫēr merḥim suḥārūja ina atallukim ītanhu u ṭīdam ša* GN *ana tup-pa-tim ša uštanabbalu agdamar* my retainers have become weary from constant travel to the *merḥu* official and I have exhausted the clay of GN for the tablets that I must keep sending ARMT 28 105:10; IM.GUR *imgurru* IM.GUR *u[r]indu kīma pišilti tup-pi kīma iqabū* — IM.GUR (is) *imgurru*, IM.GUR (is also) *urindu*, (which has a shape) like a lump of clay used for making a tablet, as the commentary says CT 28 48 K.182+ :6 (SB ext.); for verbs associated with the making of clay tablets (*ma-hāṣu, kapātu, pasālu, raqāqu*) see Civil, Borger AV 1ff.; 1 DUB GU.LA 1 DUB TUR.RA 1

## tuppu A 1h

IM.GÍD.DA TCL 11 238:1f. (OB); *zi-ba-at* DUB *ibašši* there is a supplement to (this) tablet Cole Nippur No. 9:39 (early NB), cf. *i-zibbat tup-pi-im laptakkunūti* CCT 5 26 r. 8', [zibb]at *tup-pi-im* ICK 1 31a r. 4, cf. also KTS 2 9:10 (all OA), see Veenhof, in Ancient Archives and Archival Traditions 91; for designations of tablets see *egirtu, gitšu, kaniku, kunukku, lē'u, qātu, rikistu, riksu, u'iltu*; see also Hg. A II 121-127, in lex. section.

g) in lit.: *mīnam i-tup-pi-im lušam'id* what could I add to the tablet (recording my exploits)? Archivum Anatolicum 3 135:63 (OA lit.); *luškun tú-up-pa ša nēmeqi ana qātika* let me (Ereškigal) place the tablet of wisdom into your (Nergal's) hand EA 357:83 (Nergal and Ereškigal), see Izre'el Amarna p. 53; *tup-pi ilī tākalta pirišti šamē u erşeti [i]d-dinušu* JCS 21 132:8, cf. ibid. 14 and 16, see Lambert, Borger AV 148f.; *ina tu-up-pi ša ilī takaltum līšib* YOS 11 23:16 (OB ext. prayer), see Starr Diviner p. 30; *tup-pi*(var. *-pa*) *arma la petā tašassi* (see *šasū* mng. 8a) BMS 6:109 and dupls., see Mayer Gebetsbeschwörungen 505; *[ūmē] arkūte ina tup-pi lištur* may he (Nabû) record long years (for the king) on the tablet RA 18 31:6 (hymn to Nabû), see Stummer, AFO 4 19, cf. Frame, RIMB 2 253:23 (Šamaš-šum-ukin); *Nabû ... ūmē balātišu [...] ina tup-pi lišturma* VAT 2199 right col. 10 (courtesy W. G. Lambert); *tup-pi arnišu ... ana mē linnadā* let the tablet (containing) his misdeeds be cast into the water Šurpu IV 79; the month Tammuz *ša ana puḥhur um-māni šullum karāši in tup-pi mahri išturu=šu* DN which DN had recorded upon an old tablet as the month for assembling the army and preparing camp TCL 3 7 (Sar.); *ūmu tup-pi šuātu tāmuru* STT 40:11, see Gurney, AnSt 7 128; for *tupšīmātu* and *tuppi šīmāti* see mng. 1a-1'i' and *šīmtu* mng. 1b-1'.

h) inscribed object of stone, metal, waxed wood: an inscription containing my name *ina* DUB (var. *musarū*) *hurāsi kaspi eri annaki abāri uqni parūti ... ašturma* I wrote on tablets (var. inscribed surfaces)

## tuppu A 2a

made of gold, silver, copper, lead, magnetite, lapis lazuli, and alabaster Lyon Sar. 26:32, cf. ibid. 24:40, 27:18, and note *t.* replaced by *musarû* in the parallels Winckler Sar. pl. 36 No. 76:159, see *musarû* A mng. 1a; *tup-pí hurāši uqni u sāmti ša epēš Ebabar āmurma* I examined the tablets of gold, lapis lazuli, and carnelian dealing with the construction of the Ebabar (referring to foundation tablets of Narām-Sin) OECT 1 pl. 26 ii 48 (Nbn.); (seven minas of silver) *u ištēt NA<sub>4</sub> tup-pi ZA.GÌN BM 74586:2*, wr. NA<sub>4</sub>. DUB ZA.GÌN ibid. 6 and 13 (NB, courtesy C. Waerzeggers); (Tašmētu whose whole being) *tup-pu uqnû* is a lapis tablet TIM 9 54 r. 8'; [...] *t]up-pi parūti šiṭir šumi VAB 4 240 iii 27*; as for the sandals you gave me *šumma tup-pa ša iškuri tarām u luddinakku u tup-pa ša ittika ana bēlišu tēr* if you prefer a wax tablet, I will give you one, but return the tablet which you have to its owner MRS 12 18:23ff.; in order to establish peace and alliance RN . . . *ītepuš ina rikilti muḥ-hi tup-pi ša kaspi* Ramses has put this in the form of a treaty on a tablet of silver KBo 1 7:14 (treaty between Ramses II and Hattušili III), see Edel Vertrag 6; note also in Hittite context: DUB.7.KAM [NU].TIL A-NA *TUP-PÍ UD.KA.BAR na-a-ú-i [a]-ni-ia-an* seventh tablet, (series) unfinished, it has not yet been transferred to a bronze tablet KBo 5 6 iv 17 (colophon of Deeds of Šuppiluliuma), see Güterbock, JCS 10 97; linkiaš *TUP-PU UD.KA.BAR* treaty (written on) a bronze tablet KUB 26 24 iv 10, cf. (in broken context) *TUP-PU KÙ.BABBAR* KBo 9 144:7, *TUP-PÍ KÙ.GI* KUB 19 27 left edge 6, *TUP-PU UD.KA.BAR* KUB 40 92 r. 13.

2. board, flat surface – a) board, plaque, top (of a table): one *kaniškarakku* table *tup-pa-šu elammakkum* its top is made of *elammakku* wood ARMT 22 306:7; gold to be used for inlays *ša DUB.HI.A uqni* for plaques of lapis lazuli ARMT 22 242:4; [x] DUB *erēnim GAL* (in broken context) BIN 6 258:7; *tù-pu-um naqqurum ša taskarinnim*

## tuppu A 3

a carved *t.* of *taskarinnu* wood TCL 20 113:7 (both OA).

b) *tup sammē* dulcimer: see Hh. VII B 49f., in lex. section.

c) part of a wagon: in all 16 *tup-pa-ni* GIŠ.MAR.GÍD.DA.MEŠ HSS 13 228:31; 2 *tup-pa-ni* GIŠ.MAR.GÍD.DA EN 9/1 285:3, 6, 9; goat hair *ana tup-pá-nu* GIŠ.MAR.GÍD.DA HSS 15 217:2 and 6, also 189:15 and 18 (all Nuzi); *tup-pu ša saparri* 81-2-4,320 r. 2' (NA, courtesy S. Parpolo).

3. inscription: *ša DUB šua ušassak[u-ni]* he who obliterates this inscription AfO 20 45 x 36, cf. RA 7 104 ii 7 and passim in OAkk. royal inscriptions, see Gelb-Kienast Königsinschriften passim; *ša tup-pá-am šuāti ušasaku* AfO 19 10 vi 22 (Šu-Sin), cf. AfO 24 73 i 11, 76 ii 24 (Anubanini), RA 9 pl. 1 (opposite p. 1) edge (Urkiš), MDP 10 pl. 3 No. 1b:4, No. 2:10, MDP 6 pl. 2 No. 1 ii 1 (all from Susa), RA 34 172:7 (Iddi-ilum, *šakkanakku*); for other refs. see MAD 3 209 s.v. NZK, and 298 s.v. TP; *ša iheppū šātu tup-pa-šu ipessitu* (see *pašātu* mng. 1a-1') MDP 11 pl. 3 No. 2:1 (OB Elam); *ša DUB.BI-am ušassaku* AOB 1 18 No. 10:27, see Grayson, RIMA 1 p. 37; *ša tup-pá-am la <i>hit=tuma ušassa[ku]* he who does not care for the inscription and obliterates it KAH 2 11:46, see Grayson, RIMA 1 p. 23 (both Irišum).

The conventional reading *tuppu* reflects Hebrew/Aramaic phonology (see Kaufman, AS 19 138 with note 6) and does not conform to the rules by which Sumerian words were borrowed into Akkadian (see Goetze, MCT 146-151 and Lieberman Sumerian Loanwords in Old-Babylonian Akkadian 87f.). Rather, because /t/ is rendered in OB texts from southern Mesopotamia with the signs DA, DI, DU, and in those from northern sites with TA, TE, TI, TU, and because of writings such as *tu-up-pu* in YOS 11 23:16, and cf. RA 85 17 No. 5:1ff., TIM 2 15:20, 23, YOS 8 175:10, 158:12, etc., in Lieberman Sumerian Loanwords in Old-Babylonian Akkadian 189ff., the reading should be *tuppu*.

**tuppu A**

In CT 12 13 iii 13 (= A VIII/2 171) read *na-pa-lum šá šit-pi*.

**tuppu A** in *bīt tuppi* (*bīt tuppāti*) s.; tablet-house, school; OB, Mari, Bogh., MA, SB, NA, NB; wr. syll. and É.DUB.BA.A (É.DUB in OB personal names); cf. *tuppu*.

[ug]ula é.du[b.ba] (var. [é.dub].pa.a) = [MIN (a-kil) É] *tu-pí* // *tu-ra-ta-nu* Arnaud Emar 6 602:217 (Lu), see Civil, Aula Orientalis 7 22.

ud.tur.ra.zu.ta nam šul.la.a.zu.[šè] é.dub.ba.a i.ti.le.en : *ultu ūm sehērika adi metlūt[ika] ina* É *tup-pi ašbāt* from the days of your childhood until your adulthood you have been sitting in the tablet-house ZA 64 140:4 (Examens-text A).

As for the silver *ša bītimma ana* É.DUB.BA.A *idin* it belongs to the household — hand it over to the tablet-house Kraus, AbB 5 239:47; *ahī ana* É *tup-pí la tatruṣṣu* JCS 17 86:12 (both OB letters); *bīt tup-pa-tim* *ša ina kunukkija kanku epte* I opened the tablet archive which was sealed with my own seal ARM 10 82:5, see Sasson, Iraq 34 63ff.; *šīnāt imērim ina tīdi ša* É *tup-pi tuballal* you mix the urine of a donkey with clay from the tablet-house ZA 45 200 i 4 (Bogh. rit.); *issu* É *tup-pi ana hammū[ti ...]* from the tablet-house to the bridal chamber [...] KAR 122:10 (NA lit.); *Nabū ša* É *tup-pí*.MEŠ (in enumeration of deities) Arnaud Emar 6 378:37'; *ina* [É] *tup-pi ú-šá-bi* STT 65:8, see Livingstone, SAA 3 12; [*ina*] É *tup-pi lillik* KAV 215:31 (NA); from the first day on, their youngsters *ša la kispī ina* É *tup-pi la illu[ku]* cannot go to school without offerings Luukko and Van Buylaere, SAA 16 52 r. 3; *maššarti* É *tup-pu* (in broken context) CT 54 364:4 (NB), see Dietrich, SAA 17 37; *ša qāt* PN *ša ina ekalli* PN<sub>2</sub> *ša* É *tup-pa-ti ilṭu-runi* (workers) under the authority of PN, whom PN<sub>2</sub> of the house-of-the-tablets listed in the (personnel roster of the) palace KAV 119:15 (MA); *liblibbi* PN LÚ.DUB.SAR É *tup-pa-a-ti* (ancestor) Iraq 14 69 ND 1120 r. 21 (NA), see Hunger Kolophone No. 314:6; in OB personal names: *I-še-em-me-i-na-É.DUB*

**tuppu A**

He-Will-Learn-in-the-School-House YOS 13 65:5, 336:3, 5, 528:25; *Ri-iš-É.DUB* YOS 13 70:8 and seal A, also 196:10 and seal A, *Ri-iš-É-tup-pu* YOS 13 368:23, note ARAD-É.DUB CTMMA 1 67:15, ARAD-É-*tup-pí* A 26370:8 and 10, see Stol, Studi Epigrafici e Linguistici 8 193.

**tuppu A** in *mār bīt tuppi* (*mār bīt tuppāti*) s.; scribe, member of the scribal profession; OB, Mari, MB; wr. syll. and DUMU É.DUB.BA(.A); cf. *tuppu A*.

a) in OB: DUMU.MEŠ É.DUB.BA.A ... *warkatam liprusu* let the scribal personnel investigate the matter BIN 7 50:13; PN UGULA MAR.TU ... PN<sub>2</sub> *rab haṭṭātim* PN<sub>3</sub> *rab haṭṭātim* PN<sub>4</sub> DUMU É.DUB.BA.A *u šibūt* *ālišu* ... *kiam iqabū* BM 96998:5; PN DUMU É.DUB.BA.A *kiam ulammid* the scribe PN informed (me) thus CT 29 7a:5; DUMU.MEŠ É.DUB.BA.A.MEŠ [š]a *ekallim īterbūn[im]* TCL 18 149:8; barley *ana* PN DUMU É.DUB.B[A.A] *idimma* VAS 16 45 r. 3; *rab haṭṭātim* *u* DUMU É.DUB.BA-a-ti VAS 7 198:14, see Frankena, AbB 6 215; *itti* PN ... *aba[rakkim]* *u* PN<sub>2</sub> DUMU É.DUB.BA *ša* [šā]pir [mātim] LIH 9:7, see Frankena, AbB 2 9; together with the cargo boats of the palace 2 LÚ.ŠU.I *u* 2 LÚ.DUMU É.DUB.BA *ša* *ekallim illakunim* two barbers and two scribes of the palace will come VAS 16 118:20; GÌR PN DUMU É.DUB.BA.A *ša* DI.KUD.[MEŠ] *u* PN<sub>2</sub> ŠU.I *ša* [arnam īmidūši] under the authority of PN, the scribe of the judges, and PN<sub>2</sub>, the barber, who inflicted the punishment upon her (after list of witnesses) TCL 1 157:75; PN DUMU É.DUB.BA *ša* PN<sub>2</sub> *u* PN<sub>3</sub> DUMU É.DUB.BA *ša* PN<sub>4</sub> TCL 7 41:4f.; PN *u* PN<sub>2</sub> RÁ.GABA.MEŠ DUMU.MEŠ É.DUB.BA.A Kraus, AbB 5 137:8; *pani šabī tupšik-kim* *šuāti* 1 DUMU É.DUB.BA-ka *lišbatam* let one of your scribes take charge of those corvée workers LIH 27:9, see Frankena, AbB 2 27; PN DUMU É.DUB.BA (among witnesses) TCL 7 11:22, cf. VAS 7 102:20, BE 6/1 95:42, 101:41, VAS 13 76 r. 13, Grant Smith College 261:12, 262:12 (both last witnesses), Pinches, JRAS 1917 724:23, Grant Bus. Doc. 29 case 33 (= YOS 8

**ṭuppu B**

66); IGI PN DUMU É.DUB.BA IGI PN<sub>2</sub> DUMU É.DUB.BA (last two witnesses) Grant Bus. Doc. 41:31f. (= YOS 8 65), IGI PN IGI PN<sub>2</sub> DUMU.ME É.DUB.BA (last witnesses) CT 48 108:25; DUMU É *tup-pí* VAS 7 187 vi 24 (list of beer allotments); PN DUMU É.DUB.BA.A VAS 7 101:20, cf. CT 48 54:17, 72:15; PN PN<sub>2</sub> u PN<sub>3</sub> DUMU.ME É.DUB.BA BE 6/1 57:33; PN u PN<sub>2</sub> u DUMU.MEŠ É.DUB.BA *tap-péšunu* Riftin 137 iv 3' (subscript of adm. accounting, Jahrurum-šaplûm archive).

b) in Mari: LÚ.TUR DUMU É *tup-pí ana nepārim ušerib* ... DUMU É *tup-pí šu ittabitma ana GN iterub* I made the apprentice scribe enter the workhouse, that scribe then fled and entered the city of GN ARMT 28 52 r. 12'ff., cf. also ibid. 172 r. 2'; DUMU.MEŠ É *tup-pí adâm uppišu* the scribal personnel computed the daily work quotas ARM 6 7:8; they are redistributing the fields to the people u DUMU.MEŠ É *tup-pí umménū ina qâtim šutamšû* ARM 1 7:37; u DUMU É *tup-pí-im ša tuppi* ... *išturu* von Soden AV 45:12; DUMU É *tup-pí ina birišu[nu]* *ul i[b]ašši* there is no scribe among them ARM 6 65 r. 18', cf. ibid. 16'; 1 (*malaku*) DUMU.MEŠ É *tup-pí* ARMT 23 243:22 (adm., distribution of cuts of meat to palace personnel); 1 LÚ.DUMU É *tup-pí* Amurru 2 127:18, dupl. ibid. 13'.

c) in MB: DUMU.MEŠ É *tup-pi paqdu-nikku* WZJ 8 569 HS 111 r. 31 (let.).

Ad usage a: Harris Sippar 106f.; Stol, BiOr 33 152f.; ad usage b: Sasson, Jacobsen Mem. Vol. 213f.

**ṭuppu B** s.; wart; SB.

*tup-pu*(var. *-pi*) *sis<sup>si-is</sup>-su<sup>su</sup>*, *sis-su* = *kip-lu* Izbu Comm. 131f.

*šumma* ... *tup-pa ša širi mašid* if (the newborn) is afflicted with a wart of flesh Leichty Izbu IV 17, also Labat Suse 9:29, cf. [*šumma izbu*] *tup-pi mašid* Leichty Izbu IX 13', *tup-pa ša ramanîšu mašid* ibid. IV 18.

**ṭuppusu** see *tuppusu*.

**ṭupšarratu**

**ṭuppušu** (fem. *ṭuppuštu*) adj.; thick, plump; NB (occ. as personal name only); cf. *tapāšu*.

*Tu-up-pu-šú* CT 44 72:10, Bagh. Mitt. 5 280ff. No. 8:3, 9, 17, No. 9:4, 6, 10, 20, No. 21:11; <sup>f</sup>*Tu-up-pu-uš-tum* YOS 6 219:1, TCL 12 55:6, Joannès Archives de Borsippa 269 A.95:6 (coll. F. Joannès), see von Dassow, Aula Or. 12 112.

\*\***ṭupru** (AHw. 1395b) see *turru* D.

**ṭupšar-bītūtu** s.; office of temple scribe; NA, NB; wr. (LÚ).DUB.SAR.É-ú-tú; cf. *ṭupšarru*.

LÚ.DUB.SAR.É-ú-tú [liddin]aššu (he is an able scribe) let him (the king) give to him the office of temple scribe ABL 1344 r. 6, see Parpola, SAA 10 116 r. 8; NA<sub>4</sub>.KIŠIB šá DUB.SAR.É-ú-tu ù šá NÍG.ŠID-i-ni šá URU u EDIN ma-la ba-šu-ú lu-uk-nu-uk-ma pa-ni-ka lu-šad-gil BM 113929:7, and passim in this text (dated year 19 of Asb. at Nina, excavated at Ur, courtesy J. A. Brinkman).

**ṭupšarmahhu** (*tupšarmahhu*) s.; chief scribe; OAk., OB; Sum. lw.; wr. DUB.SAR.MAH; cf. *ṭupšarru*.

dub.sar.mah = šu-[hu] Lu I 140a, cf. [MIN(= dub.sar).ma]h = *tup*(var. *tu-up*)-*šar-ma-hu* Arnaud Emar 6 602:111 (Lu I).

PN DUB.SAR.MAH Dossin, in Parrot, Les Temples d'Ishtar et de Ninni-zaza (= Mission archéologique de Mari 3) 315 No. 8:2 (OAk.), see Gelb-Kienast Königsinschriften p. 14; PN DUB.SAR.MAH (witness) BIN 7 189:12 (OB).

The designation *dub.sar.mah* was common in the Pre-Sargonic and Sargonic periods, but rare by Ur III, see Steinkeller Sale Documents of the Ur III Period 272.

**ṭupšarratu** (*tupšarratu*) s.; female scribe; OB, Mari, MB, SB, NA; Sum. lw.; wr. syll. and (SAL.)DUB.SAR, DUB.SAR.SAL,

## tupšarratu

(SAL/LÚ.)A.BA with phon. complement; cf. *tupšarru*.

<sup>d</sup>nin.geštin.na dub.sar maḥ : *Bēlet-ṣēri tup-ṣar-[ra-ti širti]* CT 16 9 ii 5f.; <sup>d</sup>nin.an.na dub.sar maḥ é.kur.bad : <sup>d</sup>MIN *tup-ṣar-ra-tum* (var. *tup-ṣar-rat*) *širtu ša arallē* CT 16 3:95ff., var. from CT 17 47:97f., also ArOr 21 388 K.3179+ iii 66-68; zi...<sup>d</sup>nin.ni.gasa... dub.sar maḥ ... h̄é.pād : *nīš*...<sup>d</sup>MIN... *tup-ṣar-ra-tú širtu*... *lu* [tamāta] LKA 77 v 34-46, see Ebeling, ArOr 21 376.

a) human scribe: (x barley issued as rations for) SAL.DUB.SAR the female scribe CT 47 80:14'; <sup>f</sup>PN SAL.DUB.SAR CT 47 55:22, 59:19, Waterman Bus. Doc. 72 r. 13, CT 8 45a:37, 46:55, Dekiere OB Real Estate 107:35, 129:35, and passim in OB Sippar, see Harris Sippar 197 and Stol, BiOr 33 152, wr. DUB.SAR.SAL CT 8 47b:29, see Dekiere OB Real Estate 8; <sup>f</sup>PN SAL.DUB.SAR (as part of the dowry of the princess) ARMT 22 322:58; (rations for nine women summarized as) SAL.DUB.SAR. MEŠ RA 50 58 M.13184 iv 29, see Ziegler, Florilegium marianum 4 135 No. 3, cf. ARM 7 206:11, Florilegium marianum 4 147 No. 6 (= ARMT 22 43+) iv 13, ARMT 23 44+ iv 11, [7 SA]L.MEŠ SAL.DUB.SAR Florilegium marianum 4 202 No. 30 iii 10', see ibid. p. 91f., and passim in Mari; <sup>f</sup>PN LÚ.A.BA-tú ša bīt ša-ekalli <sup>f</sup>PN, the scribe of the queen's household Dalley-Postgate Fort Shalmaneser 39:4 and case 5, also (same person) wr. A.BA-tú ibid. 40:3; 6 SAL.A.BA.MEŠ ár-m[a(?)-a-a-te] six Aramean women scribes ADD 827+:2, see Fales and Postgate, SAA 7 24 r. 2 (all NA).

b) divine scribe: see CT 16, etc., in lex. section; [*Bēlet*]-ṣēri *tup-ṣar-ra-at* erṣeti *ma-harša kamsat* Bēlet-ṣēri, the scribe of the nether world, crouches before her (Ereškigal) George Gilg. VII 204; <sup>d</sup>NIN.GEŠTIN. AN.NA SAL.DUB.[SAR (MAH)] ša ilī ša qan-tuppaša uqnū sāntu (see *qan tuppi* usage b) CT 23 16 i 15, see Castellino, Or. NS 24 246; *ina* INIM <sup>d</sup>NIN.GEŠTIN(text .IN) *tup-ṣar-ra-ti* Limet Sceaux Cassites 11.1:6; *Nisaba tu-up-ṣa-ra-tum lišattir dīnam* may Nisaba, the scribe, record the case YOS 11 23:17, see Starr Diviner 30.

## tupšarru

**tupšarru** (*tupšarru*) s.; scribe, tablet writer; from OAkk. on; Sum. lw.; wr. syll. and (LÚ.)DUB.SAR, (LÚ.)ŠID, (LÚ.)ŠID×A, (LÚ.)A.BA (rarely LÚ.A.ZU, (LÚ.)GI.BŪR), rebus writing DUB-MAN (KAR 111 r. 5, STT 40:46, Delitzsch AL<sup>3</sup> 90); cf. *sikkatu* B in *tup-ṣar sikkati*, *tupšar-bitūtu*, *tupšarmahhu*, *tup-ṣarratu*, *tupšarrūtu*.

dub.sar = ŠU-rum Lu I 140, cf. dub.sar = *tu-up-ṣar-rum* Arnaud Emar 6 602:110; lú.dub.sar = *tup-ṣar-ru* Cole Nippur 120:12, 122:31, 123:10 (all lists of professions); DUB = *tup-ṣar-rum* Arnaud Emar 6 537:394 (S<sup>a</sup> Voc.); [dub].sar = *tup-ṣar-rum* MRS 6 212 RS 12.47:12; dub.sar = *tup-ṣar-rum* MBGT II 182; dub.sar lugal = *tup-ṣa[r šar-ri]* Lu I 140b; dub.sar ugnim = *tup-ṣar* [u]māni, dub.sar erén.na = MIN [s]ābi, dub.sar kur u7.ak, dub.sar šid.dū, dub.sar si.il. lá = MIN *pigitti*, dub.sar eme.gir<sub>x</sub>(ÉŠ) = MIN *sume[ri]*, d[u]b.sar i[m]ma = MIN [tīdi] Lu I 141a-g, cf. Arnaud Emar 6 602:112ff.; for qualifications of dub.sar see Lu I 141h-o, 142-142c, 143-143a; <sup>d</sup>en.ki ku<sub>6</sub> = *nidūt Ea*, [<sup>d</sup>en.ki dub.sar ku<sub>6</sub>] = *nidūt Ea* *tup-ṣar-ru* - *nidūtu* of the scribe Ea (names of fish) Hh. XVIII 77f.

ú-bi-sagŠID<sup>tu-up-ṣar-rum</sup> Proto-Izi I 255a; [um-bi-s]ag ŠID = *tup-ṣar-rum* (var. DUB.SAR) Ea VII 204 (= iii 16); [u]m-bi-sagŠID×A = *tup-ṣar-rum* (var. du-up-ṣar) MBGT II 184; um-bi-sag ŠID×A = *tup-ṣar-ru* S<sup>b</sup> II 236; [um-b]i-sag ŠID×A = *tup-ṣar-rum* Diri Ugarit 3:11; [lú].ŠID×A = MIN (= *tup-ṣar-rum*) MRS 6 212 RS 12.47:14.

a.ba = *tup-ṣar-rum* (var. du-up-ṣar) MBGT II 183; [a].ba = MIN (= *tup-ṣar-rum*) MRS 6 212 RS 12.47:13; [lú].[a].BA ŠE.LU[GAL(?)], [lú.a].BA a-ri-[el], [lú.al.BA ERÍ[N].HI.A, LÚ.A.BA na(?)-al-pa-t[i(?)]], LÚ.A.BA GIŠ.LI.U<sub>5</sub>.UM.MEŠ, LÚ.GAL A.BA MSL 12 233 i 1-6 (Practical Lu Sultantepe); LÚ.A.BA KUR aššurāja, LÚ.A.BA KUR armaja MSL 12 239 v 5f. (Practical Lu Kuyunjik).

a.zu = *tup-ṣar-ru* (in group with zu.zu, gašam = *enqu*, mudū) Erimhuš V 140; i.zu = DUB.SAR, ŠĀ.TAM, a.zu = ŠĀ.TAM *il-ki*, DUB.SAR Silbenvokabular A 39f., also i.zu = DUB.SAR = <sup>d</sup>LĀL, a.zu = ŠĀ.TAM = <sup>d</sup>Ašnan Studies Landsberger 23:39f. (Silbenvokabular A), see G. Farber, Renger AV 128; [i].su = *tup-ṣar-rum* MBGT II 185.

[NU]N.ME.DU, [g]i.būr = KI.MIN (= [tup-ṣar-ru]) Lu I 139c-d; gi.<sup>bū</sup>-rum<sub>U</sub> = *tu[p-ṣar-ru]* Rm. 2,585 i 33 (group voc.); [g]i.būr = *tup-ṣar-[ru]*, x.IM = MIN Igihu App. A i 28'f.; gal.mah = um-ma-nu, *tup-ṣar-ru* (in group with erim.huš, gal.mah.gal = *kabtu*, mulammedu) RA 16 166 ii 45f., dupl. CT 18 29 ii 41f. (group voc.).

## tupšarru

dub.sar dumu.a.ni ab.dim<sub>4</sub>.e.dè : *tupšarru mārašu isa[nniq]* the scribe examines his son ZA 64 140:1 (Examenstext A); [za].el dub.sar.me.en : *atta tupšarru* BA 10 99 K.4815:1; dub.sar.a.ri.bi hé.a gi.ÍL ab.x.[x.x] : DUB.SAR lu arad išassi ina tupšikku [...] (see šasú lex. section) JCS 24 127:17 (Examenstext D); (Nabû) dub.sar níg.nam.ma.ke<sub>x</sub>(KID) nam.kù.zu.bi nir [...] : DUB.SAR mimma šumšu ša ana nēmeqi [...] 4R 14 No. 3:3f.; mu.mu dub.sar.re.e.ne šu nu.mu.un.gá.[gá] : ana šumija *tupšarru* «te» qāssu ul i-[...] SBH 109 No. 56 r. 73f., see Volk Balag 202:88; dub.sar.me.en dub.sar.me.en : *tu-up-[ša-ru-um at-ta] tu-up-[a-ru-um a-na-ku]* are you a scribe? Yes, I am a scribe Mélanges Birot 73 Ni 9688.

šul-hu-u, šá-as-suk-ku = *tupšarru* Malku IV 10f.  
mu-du-u // *tupšarr-ri* Lambert BWL 70:6 comm.;  
*pal-ku-u* // *tupšarr-ri* ibid. 82:217 comm., note in broken context [...] šá-niš *tupšarr-ri* // [...] ibid. 84:223f. comm.; ú-sa-an-du-u // *tupša[r]-ri* unpub. comm. on ibid. 82:202 (courtesy W. G. Lambert) (all Theodicy Comm.).

a) with ref. to skills, languages, expertise, organization, etc. — b) with ref. to skills, languages, origins: *tuppam ana* DUB.SAR ša šubiriātam išammeu dimma lištassi give the tablet to a scribe who understands Subarian and let him read it Veenhof OA Eponyms 17 Kt 91/k 539:29; LÚ.A.BA.MEŠ mārē GN GN<sub>2</sub> GN<sub>3</sub> ana adé errubu the scribes, inhabitants of Nineveh, Kalzi, and Arbela, may take the oath ABL 386:6 (NA), see Parpolo, SAA 10 6; [kīl RN [...] LÚ].A.BA *armaja ana muh[hi] ... iš]apparuma illaku* [...] as soon as RN sends the scribe writing Aramaic, and they go (there) PRT 25 r. 10, see Starr, SAA 4 58; IGI PN LÚ.A.BA KUR *armaja* ADD 385 r. 13, 607:3 (both witnesses), cf. ADD 782:3, for other refs. see *armū* usage b, Dalley-Postgate Fort Shalmaneser p. 282; LÚ.DUB.SAR.MEŠ *aššuraja uptarrikuinnima* (see *parāku* mng. 5d) Winckler Sammlung 2 53 r. 14, see Landsberger et al., SAA Bulletin 3 14 r. 22', and see *aššurū* usage b; (wine rations for) LÚ.A.BA.MEŠ *aššuraja* ... LÚ.MIN *mušuraja* ... LÚ.A.BA.MEŠ *armaja* Kinnier Wilson Wine Lists No. 9 r. 18ff.; 3 A.BA.MEŠ *mušuraja* three Egyptian scribes (all with Egyptian names) ADD 851 iv 6, see Fales and Postgate, SAA 7 1; *ina muh[hi]* PN LÚ.A.BA

## tupšarru

mār Ninua ABL 706:5; *tuppu* PN A.BA mār PN<sub>2</sub> A.BA *aššurū* KAR 384 r. 46f., cf., wr. LÚ.DUB.SAR *aššurū* Köcher BAM 1 iv 28, wr. LÚ DUB-MAN *[aššurū]* KAR 111 r. 5, wr. LÚ.ŠID×A KAR 150 r. 18; for other occs. see Hunger Kolophone p. 159, and *aššurū* usage b; PN mār PN<sub>2</sub> LÚ.A.BA *kutaja* ADD 891 r. 8 (adm.); for a list of scribes in Sippar, see Bongenaar NB Ebabbar 481ff.; LÚ.DUB.SAR GIŠ scribe (writing on) wooden board KBo 5 7:7, see Güterbock Siegel 1 p. 35 n. 136; GAL LÚ.MEŠ DUB.SAR.M[EŠ GI]Š . . . GAL LÚ.MEŠ DUB.SAR.MEŠ GIŠ KUB 10 28 i 21f., cf. KUB 11 21a vi 6 and 12; UGULA LÚ.MEŠ DUB.SAR GIŠ ibid. 11, see ZA 46 11; PN LÚ.DUB.SAR GIŠ Arnaud Emar 6 261:21 (let.).

**2'** *tupšar enūma Anu Enlil* astronomer: PN udēšu bārū PN<sub>2</sub> PN<sub>3</sub> LÚ.A.BA *enūma Anu Enlil* šunu only PN is a diviner, PN<sub>2</sub> and PN<sub>3</sub> are astronomers Iraq 34 22:24 (let.); into the presence of the father of the king, my lord *u'ilāti ša* LÚ.A.BA *enūma Anu Enlil gabbu imahhuru ušerrubu* they used to receive and introduce all the reports from the astronomers ABL 1096:13, see Parpolo, SAA 10 76; (report) *ša* PN LÚ.DUB.SAR *enūma Anu Enlil ša kisri eššu* Thompson Rep. 160 r. 5, see Hunger, SAA 8 499 (all NA); LÚ.ŠID *enūma Anu Enlil* (in broken context, after dividing line) CT 56 400 r. 8 (NB); PN *rab bānī <ša> muhhi āli uppudētu ša bītāt ili* ŠID *enūma Anu Enlil* PN, the building inspector, in charge of the city, the overseer of the temples, the astronomer BOR 4 132:11; they will make the observations and give the annual calculations *itti* PN PN<sub>2</sub> PN<sub>3</sub> PN<sub>4</sub> LÚ.ŠID *enūma Anu Enlil* u LÚ.ŠID *enūma Anu Enlil* šanūtu together with PN, PN<sub>2</sub>, PN<sub>3</sub>, and PN<sub>4</sub>, the astronomer(s), and the assistant astronomers ibid. 27f., see McEwan Priest and Temple 17, see also Oelsner Materialien 196 sub f, cf. CT 49 144:27; note: as for the field of PN LÚ.DUB.SAR *enūma Anu Enlil aplu ša* PN<sub>2</sub> LÚ.DUB.SAR *enūma Anu Enlil ša ana muhhi našār ša na=šār i-kul-lu ana* PN<sub>3</sub> *kalī* LÚ.DUB.SAR *enūma Anu Enlil* *nultēzizu u enna agā* PN<sub>4</sub>

## tupšarru

LÚ.DUB.SAR *enūma Anu Enlil aplu ša PN<sub>i</sub>* *ttalku ana gabbi ultēmidannāšu* PN, the astronomer, the son of PN<sub>2</sub>, the astronomer, of which he had the use for providing (astronomical) observations — we assigned it to PN<sub>3</sub>, the lamentation priest and astronomer, but now PN<sub>4</sub>, the astronomer, the son of PN, has left and has informed us *ibid.* 7ff., see Rochberg, Oelsner AV 373; [PN] *bēl mindu ša LÚ.ŠID enūma [Anu] [Enlil] u DN* CT 49 181:2; [...] LÚ.ŠID.MEŠ *enūma Anu Enlil.MEŠ* CT 49 186:3; [*tuppi*] PN *kalū DN ... qāt PN<sub>2</sub> mārišu LÚ.ŠID enūma Anu E[nlil]* Weidner Gestirn-Darstellungen pl. 8:13; *tuppi* PN *māri ša PN<sub>2</sub> liblibbi PN<sub>3</sub> āšip Anu u Antu Urukū qāt PN<sub>4</sub> māri ša PN<sub>5</sub> ... māri ša PN<sub>6</sub> liblibbi PN<sub>3</sub> āšip Anu u Antu šešgalli ša bīt Rēš LÚ.ŠID enūma Anu Enlil Urukū* tablet of PN, son of PN<sub>2</sub>, descendant of Ekur-zakir, the exorcist of Anu and Antu, a man from Uruk, written by PN<sub>4</sub>, son of PN<sub>5</sub>, son of PN<sub>6</sub>, descendant of Ekur-zakir, the exorcist of Anu and Antu, the chief priest of the Rēš temple and astronomer, a man from Uruk TCL 6 4 r. 21, cf. TCL 6 2 r. 32, wr. LÚ.ŠID UVB 15 37 r. 7, and *passim* in colophons from Uruk, see Hunger Kolophone No. 88, 93, 94, 105, 117, 118, for colophons from Babylon see Neugebauer ACT 1 p. 21f. Zld. and Zo.

**3'** with ref. to scribal organization: *u šū LÚ.A.BA ša ina mahré ta'tu imhuru ina manzalti abišu e-zi-zu* and he, the scribe who had in the past accepted bribes, who occupied his father's position ZA 43 19:73 (NA lit.), see Livingstone, SAA 3 32 r. 33; one seah of barley for SAR.DUB GAL ARM 19 384:3 (early OB Mari); DUB.SAR TUR BE 6/1 45:17 (witness); PN DUB.SAR TUR RA 28 94 viii 7, also BRM 4 1 viii 443, CT 46 1 viii 32, see Lambert-Millard Atra-hasīs 32, Hunger Kolophone No. 13ff., Gordon Sumerian Proverbs pl. 29 viii colophon, see Hunger Kolophone No. 10:4 (all OB); note wr. LÚ.DUB.SAR TUR KAR 4 r. 32, KAR 15 r. 17, Hunger Kolophone No. 43:5, No. 47:4 (all MA colophons); PN DUB.SAR TUR.RA IN.SAR CT 40 49 colophon 3 (NA colophon); PN DUB.SAR TUR DUMU PN<sub>2</sub> (last

## tupšarru

witness) A 30165 (= 3 NT 142):16 (MB, courtesy J. A. Brinkman); wr. DUB.SAR BÀN.DA CT 16 40b r. 17 (SB colophon), wr. [L]Ú.A.BA TUR AfO 4 pl. 4 xiii 5 (MA); *tuppi* PN LÚ.A.BA TUR CT 18 28 iv 13 (colophon of Malku I), wr. LÚ.A.ZU BÀN.DA LTBA 2 1 xvi colophon, wr. A.BA TUR AfO 11 pl. 8:14; *tuppi* PN *mār PN<sub>2</sub> LÚ.ŠID ša-har mār PN<sub>3</sub> šumerū* RA 41 35:28 (colophon, time of Artaxerxes); note LÚ.[A].ZU *še-eh-ri* STT 301 vi 7 (colophon); PN *šamallū* A.BA Köcher BAM 148 r. 30; copy from the temple *ša-ṭar* PN *šamallū šeħru mār PN<sub>2</sub> LÚ.A.BA* STT 73:140; PN GAL DUB.SAR. MEŠ ... PN<sub>2</sub> DUB.SAR KBo 1 6 r. 21f.; PN GAL DUB.SAR.MEŠ *ša qāt šakin māti PN<sub>2</sub> KI.MIN* (= GAL DUB.SAR.MEŠ) *ša qāt aba=rakki* (preceded by *rab āšipī* and *rab bāri*) VAS 19 5:4f. (MA list of high officials); *ana šarri bēlīja uradka* PN *rab eširte ša LÚ.A.BA. MEŠ ša Arba'īlu* ABL 423:4, 829:4, see Parpola, SAA 10 138 and 139, cf. Donbaz and Parpola NA Legal Texts No. 14:3, note *urdānika* LÚ.A.BA. MEŠ *ša Kalzi* ABL 346:2, see Parpola, SAA 10 143; PN *urad ša LÚ.GAL A.BA* ABL 307 "obv." 4 (NA); LÚ.GAL DUB.SAR ABL 1344+ r. 4 (NB), see Parpola, SAA 10 164 r. 6'; inspect *bīt LÚ.GAL A.BA* the house of the chief scribe (the house is very small) K.978:8', see Postgate Taxation 49 sub 1:18; PN *šanū* GAL A.BA PN, the deputy of the chief of scribes (among other high court officials) ADD 857 i 39, see Fales and Postgate, SAA 7 5 i 50; PN LÚ.GAL A.BA (witness) ADD 444 r. 11; (report of observation favorable for Akkad, unfavorable for Amurru) *ša LÚ.GAL A.ZU* made by the chief scribe Thompson Rep. 58 r. 1, also, wr. LÚ.GAL DUB.SAR *ibid.* 81 r. 1; *tuppi* PN ... DUMU PN<sub>2</sub> LÚ.A.BA *Aššurū* DUMU PN<sub>3</sub> GAL A.BA LÚ.A.BA *bīt Aššur* KAR 168 r. ii 36, also (same person) LKA 11 iv 22; *tuppi* PN DUMU PN<sub>2</sub> LÚ.DUB.SAR *lib=libbi* PN<sub>3</sub> LÚ.GAL DUB.SAR.MEŠ (var. A.BA.MEŠ) Hunger Kolophone No. 293:5, also (same person) *ibid.* No. 294:3 (Nabū-zuqup-kēna), for other refs. see Hunger Kolophone p. 179; *tuppi* PN LÚ.GAL *tup-šar-re ša RN ... DUMU PN<sub>2</sub> LÚ.GAL GI.BÙR* 4R 9 r. 43 and 45, see

## tupšarru

Hunger Kolophone No. 344; LÚ.GAL A.ZU.MEŠ (in broken context) Labat TDP 54 F iv 6.

**4'** with ref. to patron deities: [...] .ki = MIN (= <sup>d</sup>[É]-[a]) šá tup-šar-ri (var. LÚ.DUB.SAR) An = Anum ša amēli 135 (= CT 24 43:124), see Litke God-Lists 239; <sup>d</sup>É-a ša LÚ.MEŠ DUB.SAR Arnaud Emar 6 378:36' (offering list); <sup>d</sup>Ha-iā ilu ša LÚ.DUB.SAR.MEŠ OIP 2 147:19 (Senn.).

**5'** other occs.: *anumma anāku aṣṣarāḥ* LÚ.DUB.SAR *asū* now I have dispatched a literate physician KUB 3 67:12, see Edel Ägyptische Ärzte 83, cf. KUB 3 66+ r. 4', see Edel Korrespondenz No. 72; DUB.SAR (var. LÚ.ŠID) *bandē* (see *bandū* usage b) STT 70 r. 7' (SB lit.), var. from dupl. Mayer, Or. NS 61 26:40a; *upahhirma šibūt āli mārē Bābili* DUB.SAR *mināti enqūtu āśib bit mummu nāśir pirišti ilī rabūti mukīn paraš ṣarrūtu ana mitlukti ašpuršunūti* (see *pirištu* mng. 2a) VAB 4 256 i 32 (Nbn.); LÚ.A.BA (var. LÚ.DUB.SAR) *ša iħħazu išet ina māt nakri ikabbit ina mātišu* the scribe who memorizes (this text) will escape from the enemy's country and be honored in his own land Cagni Erra V 55; impression from the (Old Akkadian) diorite slab *ša ... PN DUB.SAR īmuru* which the scribe PN found Clay, MJ 3 (1912) 23 r. 6 (NB), see Frayne, RIME 2 198; *tuppi* PN *apil* PN<sub>2</sub> DUB.SAR KAV 142:2, also ibid. 4 (MA catalog); LÚ.DUB.SAR.MEŠ *ù* LÚ.ḤAL.MEŠ ABL 1216 r. 2 (NB), cf. ibid. r. 8, see Parpola, SAA 10 109; *issurri* LÚ.A.BA *ša ina pan ṣarri isas[sūni] la iħki[m]* perhaps the scribe who reads (this letter and the accompanying text) to the king did not understand (the *šumma izbu* omen) ABL 688:15 (NA), see Parpola, SAA 10 60; [L]Ú.DUB.SAR.MEŠ *ūbilunu maħaršu la šemū* the scribes brought here (a basket of tablets from Babylon for inspection), but they were not read before him AfO 22 4 iii 4; note wr. DUB-MAN STT 40:46 (colophon), see Hunger Kolophone No. 361, and note wr. A.BA KAR 446 r. 15 (MA), for SB occs. see Hunger Kolophone p. 179; PN ... LÚ.A.BA LÚ.ḤAL (in broken context) STT 70 r. 17, cf. Thompson

## tupšarru

Rep. 109 r. 4, 217 r. 3; PN ... DUMU PN<sub>2</sub> LÚ.A.BA ACh Supp. 2 Šamaš 33 K.8510:11; PN LÚ.A.ZU Weidner Tn. 21 No. 12:80 (MA colophon); *ša-tar* PN *šamallū mār* PN<sub>2</sub> LÚ.GI. BÙR (colophon to Maqlu III) STT 82:195, note PN *šamallū [...] ligimū* PN<sub>2</sub> LÚ.GI. BÙR URU *Antaṣaja* KAR 111 r. 4, cf. ibid. r. 6.

**b)** in adm. or bureaucratic contexts — **1'** in gen. — **a'** in OAkk., Ur III: PN *ù* PN<sub>2</sub> *dub.sar šabra.ke<sub>x</sub>(KID)* HSS 10 205:18; PN DUB.SAR (among the 49 DUMU.DUMU *Agade AB+AŠ.AB+AŠ GÁNA*) MDP 2 pl. 3 xi 3; PN<sub>2</sub> UM.MI.A DUB.SAR PN<sub>2</sub>, the surveyor of fields, the scribe ibid. xi 8 (Obelisk of Maništušu); PN *šu* PN<sub>2</sub> *dub.sar gána* RSO 32 90 ii 22, 92 vi 25, viii 4 (Pre-Sar. kudurru); PN *dub.sar* Boehmer, Die Entwicklung der Glyptik während der Akkad-Zeit No. 377:2, and passim in OAkk. cylinder seals, see Edzard, AfO 22 14, also passim in Ur III cylinder seals and seal impressions, note PN *dub.sar dumu* PN<sub>2</sub> *arad.zu* TCL 4 90 seal inser. d ii 2 (Ur III seal dedicated to Ibbi-Sin); PN *dub.sar dumu* PN<sub>2</sub> (seal legend on receipt of animals) MDP 18 79 seal; PN *ensí* GN PN<sub>2</sub> *dub.[sar] dumu* PN<sub>3</sub> (ref. to the person responsible for issuing grain) ibid. 123 seal (both texts with Ur III date formulae); gold and silver PN *dub.sar mu.túm* MDP 18 67:4; x barley PN DUB.SAR *imħur* HSS 10 45:7, also 47:6, cf. ibid. 109:14, 142:2, 160 i 13, ii 12, MAD 5 9 r. ii 14, 31:3; (barley rations) PN *dub.sar ugula.bi* PN, the scribe, is responsible for this TuM 5 185+190 vi 3, see A. Westenholz Early Cuneiform Texts from Jena p. 91, cf. TuM 5 34 vi 11; (assignment of workers) 15 PN *dub.sar* [16] PN<sub>2</sub> TuM 5 53 iii 1; goats, textiles *ki dub.sar.ta é.gal an.gub* (brought in) by the scribe, deposited in the palace TuM 5 91 iii 2.

**b'** in OA: TUR GAL DUB.SAR *upahħar* the scribe convenes the assembly JSOR 11 122 No. 19:3', cf. *wēdum awilum ... ana* DUB.SAR *ula iqabbīma* (see *ēdu* usage a-3') ibid. 9', and passim, see Larsen The Old Assyrian City-State 284ff.; (by order of the *kāru*) DUB.SAR *išbatniātima* the scribe seized us Ma-

## ṭupšarru

touš Prag I 580:3; DUB.SAR *ša kārim bīt PN naddid* have the scribe of the *kāru* search the house of (the woman) PN Kienast ATHE 34:23; 1 GÍN KÙ.BABBAR *ana* DUB.SAR *ummiānišu* *ša* PN Matouš Prag I 495:15; DUB.SAR *ša* PN ICK 2 310:8'; DUB.SAR *našperātim ana awilim ammišam ublam* CCT 4 38b:7; *inūmi* PN DUB.SAR *ana šadduātim šadduim illikanni* when PN, the scribe, came to impose the fees CCT 5 7b:4.

c' in OB, Mari: two pairs of sandals PN DUB.SAR È.A issued by PN, the scribe ARM 19 284:4; PN DUB.SAR *iddiššum* the scribe PN gave (a garment) to him ibid. 308:4; (daily assignments) [D]UB.SAR *šu na-pá-tim<sub>x</sub>(DIN)* ibid. 413:5, cf. ibid. 382:5 (all early OB from Mari); field ŠU.TI.A PN KI DUB.SAR MDP 18 111:7; note (in obscure context) KÙ.GÁL ù DUB.SAR MDP 28 441:1, 4, cf. ibid. 515:11, r. 2, 6, 10; x field *šiddat* DUB.SAR (according to) the survey made by the scribe MDP 22 59:2, for additional occs. see *šiddatu* C; 2 (BÙR) PAD DUB.SAR MDP 28 447:1 (list of sustenance fields assigned to various persons); four seahs of linseed *ša* DUB.SAR MDP 4 177 No. 5:28, see MDP 22 163; PN DUB.SAR *aššum eqlīm anna īpul* the scribe PN answered positively with regard to the field CT 4 19a:5, see Frankena, AbB 2 90; rations for *šū* PN DUB.<BAR> ARM 19 365:17; one bur of field *ana* PN DUB.SAR LÚ GN TCL 7 10:6 (let.); x silver *ša ana* PN DUB.SAR *ana šuddunim nadnu* YOS 13 317:7, see Yoffee Economic Role of the Crown in the Old Babylonian Period p. 26; PN DUB.SAR SAL.ME <sup>d</sup>UTU.MEŠ (witness) CT 2 43:38, and passim in OB texts from Sippar, see Renger, ZA 58 151 n. 283, 157 n. 329, Harris Sippar passim; PN DUB.SAR *dajānī* VAS 13 25 r. 8 and 10, see Walther Gerichtswesen 180; DUB.SAR *ummānim šukussū šutamliatmā ina eqel* DUB.SAR *ummānim ana rēdīm sikka-tam tamahhašā* as for the military scribe — is his sustenance field assigned already, so that you can drive the cone into the field of the military scribe for the soldier? TLB 4 55:14ff., see Frankena, SLB 4 181f.; PN DUB.

## ṭupšarru

SAR *šābim* YOS 13 17:14 (first witness), TCL 1 164:22 (witness), TCL 7 25:3, VAS 16 66 r. 14, Kraus AbB 1 2:11, Szlechter Tablettes pl. 4 MAH 15.934:3, for other refs. see ibid. p. 77 n. 38; PN DUB.SAR ERÍN EN.NU *ekallim* OECT 3 25:10; LÚ.MEŠ DUB.SAR *[ta]klūtim* trustworthy scribes ARM 1 7:40; PN PN<sub>2</sub> *rab Amurrim u* DUB.SAR *Amurrim šim[e]* IM 67139:19 (let. from Tell ed-Dér, courtesy Kh. al-Adhami); *tuppi annēm ... PN DUB.SAR Amurrim šušmi* let PN, the Amorite scribe, hear this, my letter ARM 1 60:6, cf. *asak RN u RN<sub>2</sub> rab Amurrim DUB.SAR Amurrim GAL.KUD u laputtim ikul* ARM 2 13:29, see Villard, Amurru 2 32f.; PN DUB.SAR (among craftsmen, singers, etc., totalled as DUMU.MEŠ *ummēni* line 34) ARM 9 27 ii 27; sixty seahs of bread PN DUB.SAR (rations for personnel summed up as DUMU.MEŠ *um-mēni* line ii 15) ARM 9 24 ii 9; 1 LÚ.DUB.SAR (preceded by 15 GAL.GIŠ.PA and 2 LÚ *nāgirū*) ARMT 22 42 r. 9 (personnel roster); *awilum* PN<sub>2</sub> DUB.SAR PBS 7 112:5 (let.); PN DUB.SAR (beside NAGAR and ŠÀ.TAM, list concluding with several UGULA) Edzard Tell ed-Dér 55:1 (personnel roster of an institutional household); PN DUB.SAR *īr DN* VAS 7 91 seal 2, and passim in OB seals and seal impressions; DUB.SAR *mahrīja ul ibašši* TCL 18 114:29 (let.); PN DUB.SAR *sà-ka-ki-ia u* PN<sub>2</sub> *arduja itbūma ittābitu* my personal secretary PN and PN<sub>2</sub>, my servants, fled suddenly ARMT 28 163:4, see Charpin, ARMT 26/2 p. 140f.

d' in MB, RS, Emar, Nuzi, MA: PN LÚ.DUB.SAR *altaprakku* I have sent PN, the scribe, to you KAV 104:18 (MA let.); *umma* PN LÚ *ṭup-šar-rum ana* PN<sub>2</sub> ... LÚ *ṭup-šar-rum ša* PN<sub>3</sub> LÚ.ŠÀ.TAM.GAL *qibīma* MRS 12 18:1ff.; (grain) 2 SÌLA PN DUB.SAR 2 *ūmī* PBS 2/2 133:32; x barley per month PN (Kassite name) DUB.SAR BE 15 96:5, 111:5; x barley *ina qāt* PN PN<sub>2</sub> DUB.SAR *imhur* BE 14 90:4; (four jars received by) PN DUB.SAR PBS 2/2 136:2, 13, 18; GURUŠ PN DUB.SAR TuM NF 5 63 r. 9'f.; PN DUB.SAR (included among cooks line 10) PBS

## tupšarru

2/2 48:5; barley ša *ina qāt* PN DUB.SA[R] BE 15 7:1 (all MB); ša *tup-šar-ri* NA<sub>4</sub>.KIŠIB-šú *sabatma šubilamma* PBS 1/2 67:23 (MB let.); *kunuk* PN LÚ.DUB.SAR (beside seal impression of PN LÚ.ḤAL) Arnaud Emar 6 61:4 (pisandubba label); 4 LÚ.MEŠ DUB.SAR *u 1 PI 20 SÌLA ŠE.MEŠ-sú-nu* four scribes and x barley are their (monthly) rations (among 83 LÚ.MEŠ ḥIR É.GAL line 59) HSS 14 593:44; PN DUB.SAR *mār šipri ša* PN<sub>2</sub> *iltēqe* the scribe PN, the messenger of PN<sub>2</sub>, has taken (reeds) HSS 13 175:4.

e' in hist. and kudurrus: PN DUB.SAR *u* PN<sub>2</sub> LÚ.ḤAL DUB.SAR *šakin māti* GN PN<sub>3</sub> *šakin tēmi* BE 1/2 149 i 16f. (early NB kudru); PN DUB.SAR *šakin māti* (preceded by *šādīd eqli* and *ḥazannu*, measuring a field) BBSt. No. 4 i 16 (MB); *lu šarru . . . lu mār šarri . . . lu q̄ipi lu ummānu lu tup-šarru lu šatammu . . . lu ajumma . . . ša . . . ana muḥhi eqlēti . . . nidinti ša* RN . . . ana PN . . . *iddinu idabbubu* a king, a prince, a commissioner, a craftsman, a scribe, a chief temple administrator, or anyone who makes a claim against the fields which RN gave as a gift to PN RA 16 125 ii 27 (NB kudru); *u lu* LÚ.A.BA *lu bārū lu mamma* *šanū* AKA 251 v 76 (Asn.); PN LÚ.DUB.SAR (in broken context) MDP 10 pl. 12 ix 3 and 5 (MB kudru of Melišipak); *šarru RN PN* *šakin* GN *u PN<sub>2</sub>* DUB.SAR *išpurma* king Merodachbaladan (I) instructed PN, the governor of GN, and PN<sub>2</sub>, the scribe (to take action with regard to the field) MDP 6 pl. 10 iii 5 (MB kudru).

f' in NA: they wrote down the amount of silver on separate documents in Assyrian and Aramaic and *ina libbi* UZU.GÚ ša PN *abaraki* ša *rab* URU.MEŠ-te ša LÚ.A.BA . . . *iktanku* sealed them with the seals of the steward PN, of the village overseer, and of the scribe CT 53 46:15 (= ABL 633+ "r." 15), see Luukko and Van Buylaere, SAA 16 63; ša *qurbūti pan* LÚ.A.BA *pan mušarkisi lipqidu* let them appoint an official to be under the jurisdiction of the scribe and of the recruitment officers ABL 127:5, see

## tupšarru

Fuchs and Parpola, SAA 15 105, for other occs. see Dalley-Postgate Fort Shalmaneser 3:16, also ibid. 24 and 31 (let. to the *rab ekalli*), and ibid. 6:4; PN A.BA ša *ḥazanni Ninua* ADD 814:14; LÚ.A.BA.MEŠ ša *bēl pāhete ša Barhalza* ABL 532:10, see Cole and Machinist, SAA 13 31, (of Dūr-Šarrukīn) ADD 27:4, (of Kalhu) ADD 1141 (= TCL 9 58):43, followed by PN LÚ.SAG LÚ.DUB.SAR ša SAL É.GAL ibid. 45, PN<sub>2</sub> LÚ.A.BA LÚ.GAL.SAG ibid. 47, cf. Postgate Palace Archive 17:38 (witness); PN A.BA ša SAL É.GAL (witness) ADD 185 edge 1; PN A.BA SAL É.GAL (witness) ADD 207 r. 6; [...] A.BA ša *pan piqittāte* [...] ADD 922 iv 11; PN LÚ.A.BA ša *sartenni* ADD 171:4; PN LÚ.A.BA ša *sukkalli* (witness) ADD 161:13; PN LÚ.A.BA ša *ummi šarri* (buys field) ADD 428:6; [...] [A.BA] *tamkārē* [...] ADD 993 iii 2; now in MN they have filled neither the libation wine nor the vats before the god Aššur *la rab karāni la šanúšu la* LÚ.DUB.SAR-šú neither the official responsible for the wine, nor his deputy, nor his scribe ABL 42 r. 12, see Parpola, SAA 10 98; two sheep, two bowls of wine *rab nuha-timmi* <1> *immeru* <1> DUG.ŠAB LÚ.A.BA-šú ADD 1036 i 13, cf. (ref. to scribes of the *rab šamni*, the *abarakku*, the *ša pan ekalli*, the *rab batqi*, and the *rab urāte*) ibid. i 23, ii 4, 18, 27, iii 10, see Fales and Postgate, SAA 11 36; altogether 3 *mūšbē* LÚ.A.BA.MEŠ three residences for the scribes ADD 860 i 20, see Fales and Postgate, SAA 7 9; 200 A.BA.MEŠ ADD 835 r. 2, 836:3, see Fales and Postgate, SAA 7 21f.; LÚ.DUB.SAR ša PN ABL 965:17, PN LÚ.A.BA *urdu ša* PN<sub>2</sub> ABL 872:8; IGI PN LÚ.A.BA *kisitti* before PN, the family scribe Postgate Palace Archive 248:21'; *kunuk* PN LÚ.A.BA ša *bīt* PN<sub>2</sub> ADD 444:2; IGI PN LÚ.A.BA ša *KAR* (last witness) ADD 88 left edge 5; PN LÚ.A.BA ša É.GIBIL (addressing a letter to the crown prince Assurbanipal) ABL 189:3; PN LÚ.GAL É PN<sub>2</sub> LÚ.A.BA (addressing a letter to the king) ABL 415:5; IGI PN LÚ.A.BA ša *ekal māšarte ša* GN *šābit danniti* (last witness) ADD 1141 (= TCL 9 58):57; PN L[Ú].[A]BA ADD 857 ii 40, see Fales and Postgate, SAA 7 5 (roster of high rank-

## ṭupšarru

ing palace personnel); LÚ.A.BA *ša ina panātua ittasha* ABL 84 r. 16, cf. ibid. r. 8, see Luukko and Van Buylaere, SAA 16 112; LÚ.A.BA *ina panātūa [...] issuhura* ABL 1371 r. 1.

**g'** in NB: letter of PN *u* PN<sub>2</sub> LÚ.ŠID. MEŠ *u* PN<sub>3</sub> *sepīru* CT 55 27:2; letter of PN L[Ú...] PN<sub>2</sub> DUB.SAR *u* [PN<sub>3</sub>] LÚ *sepīri* CT 55 33:2; *tuppu* PN *u* PN<sub>2</sub> LÚ.DUB.SAR *ana* PN<sub>3</sub> *šangī* Dar. 557:2; *tuppi* PN *ana* PN<sub>2</sub> LÚ.DUB.S[AR] CT 22 126:2, wr. LÚ.ŠID.MEŠ CT 22 233:1; *tuppi* PN *ana* LÚ.ŠID.MEŠ *ah-hēja* CT 22 133:2, also ibid. 17:2; *šāpirē* *u* LÚ *tup-šar-ri-e ... lihruṣu* let the officials in charge and the scribes clarify the matter YOS 3 62:15; *u enna* LÚ.ŠID.ME *u* LÚ.SAG. ME *ša šarri ana muhhišunu ruddū* and now the scribes and the royal officials have joined them BIN 1 86:10; *ēmidē ... u ...* LÚ.ŠID.MEŠ *ša ina muhhi mašahi ša zēri* assessors of dues and the scribes who are responsible for measuring the grain (delivered as dues) AnOr 8 30:5, cf. ibid. 6; PN DUB.SAR *ša ka-ra-am* PN, the scribe of the storage facility TCL 13 218:14; LÚ.ŠID *eqlēti* CT 22 191:31; *ina libbi* LÚ.ŠID *u mandidi innetir* from (this grain) the scribe and the appraiser have been paid VAS 6 30:22; *elat kurummāti ša bēl pāhati* É.SAG. ÍL LÚ.DUB.SAR.ME *atē u mandidī ša* PN *inaddinu* aside from the food allowances for the commissioner of Esagil, the scribes, gatekeepers, and surveyors, which PN will give TCL 13 182:27; x barley PAD.ḤI.A. MEŠ *ana bēl pāhati* LÚ.ŠID.MEŠ *mandidī u atē ... inandinu* YOS 6 103:25, see van Driel, JEOL 30 61ff., cf. YOS 6 150:26; flour *ana akalu ša* LÚ.DUB.SAR.MEŠ *nadin* CT 56 88:2; *akanna anīni ina pan* PN LÚ.ŠID *ana dibbišunu kī ni-id-da-bu-* here in the presence of PN, the scribe, when we raised a claim with regard to their decision YOS 3 200:12; LÚ.ŠID *u lē'u akannaka šattu gabbi* the scribe and the record (which he wrote) are there the entire year TCL 9 129:29; bring x sheep *ana* LÚ.ŠID.MEŠ *idin* YOS 3 25:35, cf. Dar. 46:2, Nbn. 1086:2, wr. LÚ.DUB.SAR Camb. 350:16; *ana* LÚ.DUB.SAR.MEŠ

## ṭupšarru

*ašapparma umma* CT 22 12:12; silver for PN LÚ.ŠID *bīt* PN<sub>2</sub> BIN 1 108:5; PN DUB.SAR *ša ina panika* CT 22 150:5; PN LÚ.ŠID *kalamāhi* *Anu* BRM 1 98:29, BRM 2 32:31, VAS 15 12:29, 39:58 (all the same person, Sel. from Uruk); 1 GÍN *ana* LÚ.ŠID KÁ  $\frac{1}{2}$  GÍN *ana* LÚ.ŠID KÁ *šanī* (ref. to *telītu* to be paid in silver) UET 4 117:13f.; PN LÚ.DUB.SAR *ša bīt* SAL.ŠÀ.É.GAL Unger Babylon 285 No. 26 iv 6; *ṭup-šar-ru.*[ME] Actes du 8<sup>e</sup> Congrès International 18:2.

**2'** of temples or gods — **a'** in SB: LÚ.ŠID.MEŠ *ša bītāt ilī* GN *šanīš ērib bīt ilī kalama* RAcc. 120:14; PN LÚ.A.BA *bīt Aššur* KAR 168 r. 37, cf. LKA 11 iv 23, K.11908:4, see Hunger Kolophone No. 510:2; GABA.RI *āl Aššur qāt* PN LÚ.DUB.SAR *bīt ili ša qereb Arba'īl* JNES 13 222:34, see Hunger Kolophone No. 350:2; PN LÚ.DUB.SAR *bīt ili u ekalli* KAR 25 iv 10, see Hunger Kolophone No. 235:8; in broken context: PN LÚ.A.BA *Marduk* CT 16 38 iv 19.

**b'** in NA: IGI PN LÚ.A.BA *bīt ili* ADD 805:7; PN LÚ.A.BA *bīt ili ša* URU.ŠÀ.URU (owner of six slaves) Postgate Palace Archive 248:5', cf. LÚ.A.BA *bit ili* ABL 724 r. 10, see Cole and Machinist, SAA 13 18, cf. ABL 90 r. 15, ADD 575:7; (hides at the disposal of) LÚ.A.BA *bīt ili* KAV 76:7; [PN LÚ].A.BA ZAG PN, scribe of the shrine Donbaz and Parpola NA Legal Texts No. 8 r. 4.

**c'** in NB — **I''** of Eanna: *tuppi* PN *ana* LÚ.ŠID *Eanna* BIN 1 43:2; PN PN<sub>2</sub> PN<sub>3</sub> PN<sub>4</sub> LÚ.DUB.SAR.MEŠ *ša Eanna* (witnesses) TCL 13 124:24, wr. LÚ.DUB.SAR.ME YOS 7 140:30, wr. [LÚ.ŠID.MEŠ] YOS 7 7 i 28, and passim in texts from Uruk; note PN *kalū Ištar Uruk ērib bīt Nanā SANGA DN* LÚ.DUB.SAR *Eanna* RA 16 126 iii 12; PN *kalū Ištar Uruk* LÚ.DUB.SAR *Eanna* AnOr 9 3 r. 63; PN *šatammu Eanna ... PN<sub>2</sub> SAG.LUGAL bēl piqitti Eanna u* LÚ.DUB.SAR.ME *ša Eanna* YOS 7 66:11; *aradka* PN *ana qīpi šatammi u* LÚ.ŠID *Eanna* BIN 1 94:3 (let.); LÚ.qī-i-pi. MEŠ *u* DUB.SAR.MEŠ *ša Ean[na]* AnOr 8

## tupšarru

76:17; *q̄pānu u LÚ.ŠID.MEŠ ša Eanna* YOS 7 7 iii 119, and passim together with other temple officials in texts from Uruk, for other refs. to *tupšar Eanna* see Kümmel Familie 143f. and index 168; note in a NA letter: *šatammu q̄epu u LÚ.DUB.SAR bīti ili ša Uruk* ABL 476:28, see Parpola, SAA 10 349; *tuppi PN ana q̄ipi šatammu u LÚ.ŠID bīti ahhēšu* TCL 9 119:3, LÚ.ŠID *bīti* (in broken context) BRM 2 51:15 (Arsacid era), wr. LÚ.DUB.SAR *bīti* BIN 1 41:3; *šatammu u LÚ.ŠID bīti u širākī ša Bēlti ša Uruk* UCP 9 90 No. 24:15, for other refs. see Kümmel Familie 168 index s.v. *tupšar bīti ili*.

**2"** of other temples or gods: letter to PN *q̄ipi Ebabbar* PN<sub>2</sub> *u PN<sub>3</sub> LÚ.DUB.SAR Ebabbar* CT 22 5:6; PN SANGA *Sippar* PN<sub>2</sub> PN<sub>3</sub> *u PN<sub>4</sub> LÚ.DUB.SAR.MEŠ ša Ebabbar* Actes du 8<sup>e</sup> Congrès International No. 21:4; note PN LÚ.DUB.SAR DUMU *ša* PN<sub>2</sub> DUMU LÚ.ŠID [É] AJSL 16 68 No. 3:10 (last witness, dated Sippar, time of Darius); PN LÚ.ŠID É (in Sippar) Jursa Landwirtschaft No. 34:16, same person identified as *tupšar Ebabbar* Bongenaar NB Ebabbar p. 76; *sukkallu* LÚ.ŠID.MEŠ *u bēlē piqnēti ša Esagil* VAS 5 119:9, cf. VAS 3 187:18, VAS 6 320:6, Durand Textes babyloniens pl. 6 AO 2569:25f.; PN DUB.SAR *Ezida* (witness) VAS 1 36 iv 10, LÚ.DUB.SAR.MEŠ [E]zida CT 55 64 r. 1; note as family name: LÚ.ŠID *Nergal* AnOr 8 8 r. 38; *ana muhhi* LÚ.ŠID.MEŠ *ša Gula* CT 57 155:5.

**3'** of the palace or king — **a'** *tupšar ekalli* — **1"** in NA: PN LÚ.A.BA É.GAL *ša RN šar māt Aššur* TCL 9 58:35 (Sar.); *limmu Sin-šarru-uṣur* LÚ.A.BA *ekalli* VAS 1 95:23, Jacobsen Copenhagen 68:41, Dalley-Postgate Fort Shalmaneser 55 r. 10', ADD 318 r. 18, 623 r. 16, see Millard, SAAS 2 115f.; *limmu ša urki Nabū-šarru-uṣur* LÚ.A.BA KUR VAS 1 85:28, 84:29, cf. Dalley-Postgate Fort Shalmaneser 59:13, see Millard, SAAS 2 107ff.; *ana* LÚ.A.BA KUR *bēlīja* ABL 221:1, 220:1, 62:1, cf. Saggs Nimrud Letters 241 ND 2362:2; *ana* LÚ.A.BA É.GAL *tēmu liškun* ABL 114 r. 7; *ina pani* LÚ.A.BA É.GAL *qibi'* ABL 220 r. 5; PN LÚ *šanū ša*

## tupšarru

LÚ.A.BA É.GAL (witness) ADD 261 r. 11; *ina muhhi tašlīši mukīl appāti ša LÚ.A.BA KUR* ABL 211:4, cf. *urdānišu ša LÚ.A.BA KUR* ibid. 20; *tābtu ša LÚ.A.BA É.GAL ina muhhiya tēteqi* did the benevolence of the palace scribe pass me by? ibid. 10; (the gold that) *masennu* LÚ.A.BA É.GAL *u anāku iš-sišunu nihītūni* we — that is, the treasurer, the scribe of the palace, and myself with them — have weighed ABL 114:15; one seah of wine LÚ.A.BA [Él].[GAL] Kinnier Wilson Wine Lists No. 12:3, 16:21, 19:21; (silver, a garment) **2** *kirkī niāri* LÚ.A.BA KUR and two rolls of papyrus for the palace scribe ABL 568 (= ADD 810) r. 19, see Parpola, SAA 1 34; (total) **13** A.BA KUR ADD 993 iii 14, cf. ADD 872 r. 2, wr. LÚ.A.BA É.GAL ADD 832:14, PN LÚ.A.BA É.GAL *ša šarri* ADD 1077 i 35; *kunuk* PN LÚ.A.[BA] *mār* PN<sub>2</sub> LÚ.A.BA *ša* É.GAL ADD 362:2; a debt paid in full *ina bīt* LÚ.A.BA É.GAL Postgate Palace Archive 95:3, cf. PN LÚ.GAL URU.MEŠ-ni [ša] LÚ.A.BA É.GAL (last witness) ibid. 23, cf. PN LÚ.DUB.SAR É.GAL Postgate Palace Archive 248:10'; PN LÚ.A.⟨BA⟩ É.GAL *ša bīt ridūte* (witness) ADD 481 r. 3.

**2"** in NB: PN *šakin tēmi u PN<sub>2</sub> LÚ.DUB.SAR ekalli* (witness) VAS 1 37 v 15, cf. AnOr 12 316 ii 20 (both kudurrus); PN *ša ina qibit* LÚ.ŠID *ekalli ašbi* VAS 6 276:6; LÚ.ŠID.MEŠ *ša ekalli kullunāšu* the scribes of the palace are detaining us TCL 9 98:4; LÚ.ŠID *ekalli ana muhhi mesħāti ša ŠE.NUMUN u imitti ša uṭṭati ... iltapparannāšu* the scribe of the palace has sent word to us repeatedly with regard to the survey of the fields and the barley impost YOS 3 132:6, see Kümmel Familie 137 n. 202; LÚ.ŠID *ekalli akanna itti šakin tēmi ... idabbub* YOS 3 109:16, cf. TCL 9 98:13, 107:11; seven hundred gur of barley *ša* PN LÚ.ŠID *ekalli ina muhhi* PN<sub>2</sub> BIN 2 109:3, also ibid. 7 and 17; **41** minas of iron *ana qāt* PN *mār šipri ša* LÚ.ŠID *ekalli ana* LÚ.ŠID *ekalli šubul* Nbn. 402:5f.; the inspection of the work force of the temple administrator *ša* PN LÚ.ŠID É.

## ṭupšarru

GAL *imuru* which the palace scribe PN performed CT 22 242:7 (let.).

**b'** *tupšar šarri*: PN DUB.SAR *šarrim* (first witness) BE 6/2 34 case 16 (OB); note as postscript: *ana DUB.SAR šarri bēlija qibīma umma RN aradkama* to the scribe of the king, my lord, speak thus: RN, your servant (I kneel before you, I am your servant, submit pleasant words to the king, my lord) EA 287:64, cf. EA 286:61, 288:62, 289:47 (all letters of Abdi-Hepa, ruler of Jerusalem); IGI PN DUMU PN<sub>2</sub> DUB.SAR *ša šarri* (also identified on seal legend as DUB.SAR only line 40) JEN 234:34, see NPN 142 s.v. *Taja* No. 5; *šarru RN PN šakin GN u PN<sub>2</sub>* DUB.SAR *šarri išpuršunūti* king Melišipak sent PN, the governor of GN, and PN<sub>2</sub>, the royal scribe (to survey the field) MDP 6 pl. 9 ii 9, PN DUMU PN<sub>2</sub> DUB.SAR LUGAL UF 16 301 ii 9 (both MB kudurrus); PN DUB.SAR *šarri* AKA 388:1 (building inscr., time of Aššur-uballit); one one-column tablet, against witchcraft PN *mār* PN<sub>2</sub> A.BA *ša šar Bābili* ADD 869+ iv 8, see Parpola, JNES 42 18 ii 15'; *ṭuppi* PN LÚ.DUB.SAR *šarri rabū* LÚ.GAL GI.BÙR *ummān* RN *šar māt Aššur bukru* PN<sub>2</sub> LÚ.DUB.SAR *šarri Aššurū* tablet (written by) PN, great royal scribe, chief tablet-writer, scholar of Sargon, king of Assyria, son of PN<sub>2</sub>, the Assyrian royal scribe TCL 3 428f. (Sar., colophon); *qāt* PN DUB.SAR *šarri* TCL 16 80:97 (OB, colophon); note (all same PN<sub>2</sub> as *tupšar šarri*) *qāt* PN LÚ.DUB.SAR *šeħri mār* PN<sub>2</sub> LÚ.DUB.SAR *šarri* Hunger Kolophone No. 47:4f., cf. KAV 218 r. 37f. and dupls., see KAR 15 r. 17f., PN A.BA *mār* PN<sub>2</sub> A.BA *šarri* CT 24 46a:9f. (MA), see Hunger Kolophone No. 43:5f., 44:5f., 51:9f.; IGI PN LÚ.A.BA [...] *šarri* (last witness) ADD 260 r. 14; *adi muħħi* PN *ana LÚ.ŠID.MEŠ ša šarri iqabbūma* (see *apiltu* A usage b) Everts Ev.-M. 19:15 (NB); note rebus writing: PN *šamallū* *šeħru mār* PN<sub>2</sub> LÚ.DUB-MAN *mār šarri išturma* PN, the apprentice scribe, son of PN<sub>2</sub>, scribe of the crown prince, wrote (this tablet and dedicated it to the

## ṭupšarru

crown prince) Delitzsch AL<sup>3</sup> 90 vi 30, see Hunger Kolophone No. 345.

c' other occs.: PN *tup-šar-rum* (included among ARAD.MEŠ *ekalli* line 98) HSS 13 352:5; PN *tup-šar-rum* ARAD *ekalli* (as scribe of a *lišānu* document) HSS 14 595:23; PN DUB.[SAR] PN<sub>2</sub> DUB.S[AR] (summed up as *šukituħlu* "charioteers" line 11) HSS 15 30:5f. (all Nuzi); *mannu atta LÚ.A.BA ša tasassūni* whoever you are, O scribe, who will read (the preceding letter) (do not conceal anything from the king, your lord) ABL 1250 r. 17 (NA), see Luukko and Van Buylaere, SAA 16 32; [LÚ].A.BA.MEŠ *bārē āši=pē asē dāgil iššūrē manzaz ekalli āšib āli* MN UD.16.KÁM *ina libbi adē errubu* the scribes, the experts in divination and exorcism, the physicians, the augurs, palace officials, inhabitants of the city, will enter into the binding treaty on the 16th of Nisannu ABL 33:6, see Parpola, SAA 10 7; *nik-kassīja issi* LÚ.A.BA.MEŠ *lu-pi-šú* LÚ.A.BA.MEŠ *issi qātē šarri uhtalliqūni* ABL 347:10f., see Luukko and Van Buylaere, SAA 16 82; [l-en LÚ].A.BA *[i-še-el-a [li]-is-pu-ru* ABL 151 r. 2, cf. ibid. obv. 7, see Fuchs and Parpola, SAA 15 17 (all NA); *enna šarru rēš* LÚ.DUB.SAR.MEŠ *rabū u šeħru šarru kī iššū* now the king summoned all the scribes (lit. great and small) ABL 954 r. 1 (NB), see Parpola, SAA 10 171; DUB.HI.A *ana panīka ul il[s]ū inanna* LÚ.MEŠ DUB.SAR.MEŠ *ullūtu ul balṭu jānummā* they did not read the (treaty) tablets to you, now are none of those scribes still living? KBo 1 10:18, see Beckman Hittite Diplomatic Texts p. 133f.

**4'** *tupšar āli*, *tupšar* GN: LÚ.DUB.SAR URU *ilaqqe* the scribe of the city will take (one garment) KAR 135+ ii 18 (MA rit.), see MVAG 41/3 12 ii 41; when the herald makes his announcement in the City of Assur *il-tēn ina sukkallē ša pani šarri* DUB.SAR URU *nāgiru u qēpūtu ša šarri izzazzu* one of the king's messengers, the scribe of the city, the herald, and the commissioned officers of the king are to be present KAV 2 iii 31 (Ass. Code B § 6); PN DUB.SAR URU DUMU

## ṭupšarru

PN<sub>2</sub> (last witness) KAJ 244:15, cf. AfO 20 121:19 (division of inheritance, both MA); message sent *ana dajālū rab dajālū LÚ.DUB.SAR URU LÚ ša muhhi āli hazan [āli] rab kišir [...]* ABL 530:13 (NB), see Kinnier Wilson Wine Lists p. 11; PN LÚ.DUB.SAR URU Iraq 14 69 ND 1120 r. 16, also ibid. 17 and 20, cf. (ref. to the remotest ancestor) *liblibbi* PN LÚ.DUB.SAR É *tuppāti* ibid. 21, see van Driel Cult of Aššur 202, Kinnier Wilson Wine Lists p. 10; two white sheep hides for LÚ.A.BA URU (followed in similar context by LÚ.A.BA *bīt ili* and LÚ *rab A.BA*) KAV 76:5 (NA adm.), cf. Ebeling Parfümrez. pl. 30 VAT 9656 r. 29, Donbaz and Parpola NA Legal Texts No. 104:12', Kataja and Whiting, SAA 12 86 r. 29; PN A.BA [*Arba'*]il mār PN<sub>2</sub> A.BA-ma RA 6 133:5f., see Grayson, RIMA 1 p. 308; *kunuk* PN LÚ.A.BA ša *Ninua* ADD 470:2; PN LÚ.A.BA ša *Guzana* CT 53 46 r. 13 (= ABL 633:9); *urad-ka* PN LÚ.A.BA ša *Kār-Šulmānu-ašared* ABL 1234:2; *urdānika hazzannāte* LÚ.A.BA URU LÚ *qaqqadāte ša* URU.ŠÀ.URU your servants, the chief magistrates, the city scribe, and the leaders of the city of Aššur ABL 1238:3 (both letters to the king).

c) in private legal contexts – 1' in OAkk., OA: x barley PN DUB.SAR *hubul-lum* MAD 1 321:4 (OAkk.); ša *ina dīn Ālim* PN DUB.SAR ... *išaqqalanni* (silver) which the scribe PN will pay me according to the verdict of the City Michel and Garelli Kültepe 1 No. 29:7; x silver PN DUB.SAR *habbu-lam* PN, the scribe, owes to me CCT 2 25:11 (both OA); PN SIMUG PN<sub>2</sub> DUB.SAR LÚ.KI.INIM TuM 5 71 v 2 (OAkk. sale); IGI PN IGI PN<sub>2</sub> IGI PN<sub>3</sub> DUB.SAR Or. NS 36 410 c/k 1548:15, cf. (among other witnesses) TCL 4 70:26, 81:33, CCT 1 20b:8; *kunuk* PN DUB.SAR (among impressions of seals of other witnesses) CCT 1 7b:4, cf. KT Blanckertz 9:1 (all OA).

2' in OB, Mari: PN DUB.SAR (tenant of field) TCL 1 155:13, cf. VAS 7 68:9; IGI PN DUB.SAR Grant Bus. Doc. 22:21 (= YOS 8 44); PN DUB.SAR PN<sub>2</sub> AGA.ÚS ... PN<sub>3</sub> DUB.SAR ibid. 56:29 and 32 (= YOS 8 150), cf.

## ṭupšarru

RA 8 69:29, and passim in OB leg. texts; IGI PN DUB.SAR ARM 8 74:15, and passim; IGI PN DUB.SAR *māhis sikkatim* before PN, the scribe, who drives in the cone ARM 8 12 r. 10', see also *sikkatu B* in *ṭupšar sikkati*; IGI PN DUB.SAR IGI 9 AB.BA.MEŠ *annūti niš DN u DN<sub>2</sub>* MDP 22 90:16, cf. MDP 28 413 r. 9, MDP 23 281:15, (followed by gods as witnesses) MDP 24 331:24; IGI PN LÚ.DUB.SAR Wiseman Alalakh 30:15, note (omitting PN) IGI LÚ.DUB.SAR ibid. 20:16 (both last witness), (among other witnesses) PN DUB.SAR ibid. 6:33, 56:46.

3' in MA, MB, Nuzi, RS, MB Alalakh, Emar: IGI PN DUB.SAR DUMU PN<sub>2</sub> PBS 2/2 27:23; IGI PN DUMU PN<sub>2</sub> DUB.SAR TuM NF 5 65:28 (both last witness), and passim in MB leg., note: IGI DUB.SAR PN DUMU PN<sub>2</sub> (among other witnesses) BE 14 123:20; IGI PN DUMU PN<sub>2</sub> *ṭup-šar-rum annūtuma šibūti ša kirā ilmū* (last witness) JEN 424:32, cf. NA<sub>4</sub>.KIŠIB PN *ṭup-šar-ri* ibid. 37, cf. SCCNH 4 292 r. 11'; IGI PN DUB.SAR *ṭup-pu* (last witness) TCL 9 17:25, and passim in Nuzi; IGI PN IGI PN<sub>2</sub> ... ŠU PN<sub>3</sub> DUB.SAR IGI PN<sub>4</sub> TCL 9 6:37; note IGI NA<sub>4</sub> PN *ṭup-šar-rum* HSS 9 14:26; NA<sub>4</sub> LÚ.DUB.SAR TCL 9 41:57; NA<sub>4</sub> *ṭup-šar-rum* HSS 19 79:42; IGI PN LÚ.DUB.SAR Arnaud Emar 6 10:30, J. Westenholz Emar 6:32, IGI PN DUB.SAR Arnaud Emar 6 14:32, IGI PN LÚ *ṭup-šar-ru* ibid. 15:34 (all last witness), and passim, Beckman Emar 3:33, and passim; PN DUB.SAR Wiseman Alalakh 35:15, 48:22, PN LÚ.DUB.SAR ibid. 16:24 (all last witness), PN DUB.SAR (among other witnesses) ibid. 47:20, wr. IGI PN *ṭup-šar-rum* ibid. 15:20; for other refs. see Giacumakis Akkadian of Alalah p. 109; NA<sub>4</sub>.KIŠIB LUGAL.GAL IGI PN DUB.SAR MRS 6 78 RS 15.Y:18; NA<sub>4</sub>.KIŠIB LUGAL PN DUB.SAR KÙ.ZU (= *emqu*) ibid. 77 RS 16.142:16; IGI PN LÚ.DUB.SAR ša PN<sub>2</sub> MRS 9 110 RS 17.28:28 (all last witness); NA<sub>4</sub>.KIŠIB RN ... PN LÚ.SUKKAL LÚ *ṭup-šar-rum* MRS 12 45:34; note (all same PN) NA<sub>4</sub>.KIŠIB PN LÚ.DUB.SAR LÚ.[SUKKAL] ibid. 43 r. 13', cf. PN LÚ *ṭup-šar-rum* MRS 9 201 RS 18.02:17, 203 RS 18.20+ r. 16'; (seal of king)

## tupšarru

[PN] LÚ.SUKKAL LÚ.UGULA ŠID MRS 6 168 RS 16.186:13, wr. LÚ *tup-pu-ša-ru* (second to last witness) MRS 12 50:27; IGI PN DUB.SAR DUMU PN<sub>2</sub> DUMU PN<sub>3</sub> KAJ 76:23 (MA), IGI PN LÚ.DUB.SAR DUMU PN<sub>2</sub> KAJ 94:16; IGI PN DUB.SAR DUMU PN<sub>2</sub> KAJ 13:31, KIŠIB DUB.SAR ibid. 36; NA<sub>4</sub>.KIŠIB DUB.SAR IGI PN DUB.SAR KAJ 1:32f., cf. KAJ 29:21f.

**4'** in kudurrus: PN DUB.SAR *šabit* NA<sub>4</sub>.KIŠIB YOS 1 37 r. 30; *u* DUB.SAR PN *šabit kangi* BBSt. No. 27 lower edge 2; DUB.SAR *šatir nari anni* BBSt. No. 6 ii 25 (all early NB); *u* LÚ.DUB.SAR *šatir* NA<sub>4</sub>.KIŠIB PN VAS 1 35:28 (NB); *tup-šar-ru* PN DUMU PN<sub>2</sub> LÚ. HAL BBSt. No. 30 r. 22; *ina kanāk kanīki šuātu* PN PN<sub>2</sub> PN<sub>3</sub> PN<sub>4</sub> PN<sub>5</sub> *u* PN<sub>6</sub> LÚ.ŠÚ DN DUB.SAR *izzazi* RA 16 126 iv 24; present were all the congregation of Ezida *u tup-šar-ru* PN VAS 1 36 iv 7 (all NB, all ref. to last witness).

**5'** in NA, NB: *dēnu ša* PN LÚ.A.BA *issi libbi* PN<sub>2</sub> suit of PN, the scribe, against PN<sub>2</sub> ADD 160:1, see Jas, SAAS 5 No. 14; *kunuk* PN LÚ.A.BA *bēl eqli nišē tadāni* ADD 430:2; PN LÚ.A.BA LÚ.NIMGIR [É.GAL(?)] Postgate Palace Archive 31:8 (all NA); tablet *ša irbi gabbi* PN DUB.SAR ... *u lē'u ša tēlīt gabbi* PN<sub>2</sub> DUB.SAR VAS 6 331:9ff.; field *ita* LÚ.ŠID AnOr 9 19 r. 41; note *bīt* LÚ.ŠID *Enlil* AJSL 16 70 No. 8:6 (all NB); IGI PN LÚ.A.BA ADD 198 r. 10, IGI PN A.BA KAV 208 r. 6; note LÚ.A.BA PN (after date) ADD 179 r. 8 (all last witness); [IGI P]N LÚ.A.BA *šabit dannete* before PN, the scribe, who keeps the document ADD 421 r. 14, note IGI PN LÚ.A.BA *šabit dannat šu[āte]* IGI PN<sub>2</sub> LÚ.A.BA IGI PN<sub>3</sub> ADD 185 r. 12ff., cf. IGI PN LÚ.A.BA IGI PN<sub>2</sub> LÚ.A.BA *šabit dannete* ADD 50 r. 8f.; IGI PN LÚ.A.BA *šabit tuppi* ADD 234 r. 13, for *šabit tuppi* etc., see Radner, SAAS 6 89ff.; IGI PN LÚ.A.BA DAB IM Iraq 15 151 ND 3426:38 (all NA); (several witnesses) *u* LÚ.DUB.SAR PN Actes du 8<sup>e</sup> Congrès International No. 2:26 (Babylon), cf. *u* LÚ.ŠID PN AnOr 8 1:20 (Uruk), also VAS 6 87:16 (Sippar), 101:16 (Babylon); PN DUB.SAR DUMU *šangē Ea*

TCL 13 190:42 and seal (Uruk), cf. Camb. 375:34 and 38 (seal), wr. PN LÚ.ŠID DUMU *ša* PN<sub>2</sub> VAS 15 2 r. 7 (Uruk, all last witness), wr. PN LÚ.ŠID A-šú *ša* PN<sub>2</sub> (among several other witnesses) AnOr 8 76:29, also (different PNs) ibid. 30f., wr. DUB.SAR YOS 7 164:22f., note (witnesses) *u* LÚ.ŠID PN *māršu ša* PN<sub>2</sub> *apil* PN<sub>3</sub> LÚ.ŠID *Eanna* (ref. to Sel. scribes from families known from the colophons of astron. texts) BIN 1 121:11 and 13; *Anuballiṭ* LÚ.ŠID *māru ša Itti-Anu-nūh apil Sin-leqe-uninnī* BRM 2 11:29, *Ina-kilīl-Anu* LÚ.ŠID *māru ša Šamaš-ētir mār Ekur-zākir* BRM 2 49:29; LÚ.ŠID TuM 2-3 14:32; *u* LÚ.DUB.[SAR] *šatir kangi* PN ibid. 12:28; *u* LÚ.DUB.SAR *šatir tuppi* PN ibid. 10 r. x+20, wr. LÚ.ŠID AnOr 8 2:39; *u* DUB.SAR *šatir u'ilti* PN TuM 2-3 36:10, AJSL 16 71 No. 10:25; for other NB refs. see Hunger, Bagh. Mitt. 5 258 (index).

**d)** as divine epithet of Nabû: DN *šar Ezida* DUB.SAR É.SAG.ÍL MDP 6 46 iv 4 (MB kudru), cf. Lambert BWL 114:53, AoF 18 387:25 (= BE 8/1 142+), Iraq 44 74:32' (all SB lit.), RA 27 14:6 (NA), CT 55 176 r. 3, VAS 6 61:21, VAS 5 21:31, Nbk. 368:8, Cyr. 183:26, TuM 2-3 8:28, wr. *tup-šar-ri* AnOr 8 18:9 (all NB); *Nabû* DUB.SAR *ilī šabit qanṭuppi elli nāši tuppi šimāt ilī* Unger Bel-harran-beliusur pl. 2:3; *Nabû* ... DUB.SAR *gimri* RA 18 31:5 (SB hymn), Winckler Sar. pl. 42:59, Borger Esarh. 79 obv. 9, Streck Asb. 254:11, BBSt. No. 34:18 (NB), BA 5 397:8, see Hunger Kolophone No. 318:10; (*Nabû*) DUB.SAR *la šanān* KAR 104:15; DUB.SAR *mimma šumšu* 4R 14 No. 3:4 (SB lit.); note of other gods: *Ea i-lum* DUB.SA[R] ... *Nisaba tup-šar-ru* TIM 9 92:4 and 6 (exercise tablet).

**e)** in toponyms: SAG.BI.1.KAM ÍD *tup-šar-ri-im* CT 4 7b:5, also (without ÍD) 17b:6 (both OB); field (situated at) ÍD LÚ.DUB.SAR *ekalli* PBS 2/1 124:1 (NB); *ina libbi* URU DUB.ŠA[R]-ri-ni-wa [l]a ašbumi EN 9/2 352:28; fields *ina ugāri lšal* URU DUB.ŠAR-ri-wa HSS 19 97:3; note tablet written *ašar abulli ša* URU DUB.ŠAR-ri-wa ibid. 33 (all Nuzi), see Müller, SCCNH 10 p. 85.

## tupšarrūtu

For the quality of the initial dental (/t/ or /t̪/), see *tuppu* disc. section. In addition to the usual logogram (LÚ.)DUB.SAR (in all periods and genres), two other logograms are distributed as follows: ŠID (read UMBISAG) in RS, SB, and NB; and A.BA in MA, SB, and NA; see Parpola LAS 319.

Oppenheim, Or. NS 19 157 n. 4 and Studies Landsberger 253ff.; Wu, Journal of Ancient Civilizations 10 127ff. (OAKK.); Larsen The Old Assyrian City-State 304ff. (OA); Harris Sippar 284ff. (OB); Karasu, Archivum Anatolicum 1 117ff. (Hitt.); Sassmannshausen Beitr. 48ff. (MB); Oppenheim, AfO 12 154f. (Nuzi); Radner, SAAS 6 80ff. (NA); Kinnier Wilson Wine Lists 37, 71, and 95 (NA); Cardascia Murašū 24 (NB); Kümmel Familie 108ff. (NB); Dandamaev in Gesellschaft und Kultur im alten Vorderasien (ed. H. Klengel) 35ff. and Vavilonskie Pistsy (Babylonian Scribes) (NB); Bongenaar NB Ebabbar 56ff. (NB). Ad usage a-2': Rochberg, Oelsner AV 359ff.

**tupšarrūtu** (*tupšarrūtu*) s.; 1. status or employment of scribe, 2. literacy, scribal learning, scholarship, craft of the scribe; from OA, OB on; wr. syll. and DUB.SAR (LÚ.ŠID Or. NS 61 26:38b) with phon. complement; cf. *tuppu*, *tupšarru*.

n a m . d u b . s a r = *tup-šar-ru-tum*(var. -tú) Igituh short version 14; [n a m] . d u b . s [a r] = *tup-šar-ru-tu* Igituh I 47; [n a m] . d u b . s a r] = [t u] p -[šar-udl]-du [= (Hitt. broken)] Izi Bogh. C 7.

šu-u U = *tup-šar-ru-tum*, MIN a-ha-zu A II/4:54f.; z u , s a r = a h a z u š a N A M . D U B . S A R Nabnitu III (= A) 205f.; š u . d u = MIN (= sanāqu) š a *tup-šar-ru-ti* Nabnitu XXVIII (= N) 89.

n a m . d u b . s a r m i . i n . z u . z u = *tup-šar-ru-ta* u š a h i s s u he taught him the scribal craft Ai. III iii 66, cf. Ai. VII iii 19; n a m . d u b . s a r . a i . z u . a g i s k i m . b i n u . z u . a : *tup-šar-ru-ta* t a h u z u idassa ul tide you have learned the scribe's craft, but you do not understand its nature ZA 64 140:5 (Examenstext A); s a g . n a m . < d u b > . s a r d i š d i l i . b i g . u . b i 6. à m : r e š *tup-šar-ru-ti*(var. -tu) santaku iš-ten š u r i g i m [š u š e š e] t (see santaku lex. section) ZA 64 140:12 (Examenstext A), cf. ibid. 142:18; n a m . d u b . s a r . r a . š e t u š h é . g a m . e : a n a *tup-šar-ru-ti* tišab lu kanšat sit down and be submissive to the scribal art ZA 64 146:54; n a m . d u b . s a r (var. adds . r a ) g i š . š u b . b a . s i g . g a : *tup-šar-ru*(var. adds -ú)-tu(var. -tú) isiq damāqi ibid. 56, also JCS 24 126:10 (Examenstext D); [n a m] . d u b . s a r . r a k i n í g . g a l a m . g a l a m . m a . b i m u . r i . i [n . . .]

## tupšarrūtu

(var. m u . u n . n e . p à d . p à d . [ . . .]) : [t u] p -š a r -ú (var. -r u ) -t u ē m a n i k l á t i š u [ . . .] Lambert AV 110:5; [ . . .] n a m . d u b . s a r . r a i . z u : [ . . .] -x -m a t u p -š a r -r u -t a i d e BA 10 99 No. 20:4f., see Gadd, BSOAS 20 265; n a m . d u b . s a r . r a a m a . g ù . d é . k e x (KID). e . n e : *tup-šar-ru-tum ummu läītät* (see lātu A lex. section) TCL 16 96:1, see Sjöberg, JCS 24 126 (Examenstext D); n a m . d u b . s a r . r a n a m i n . d a . a b . t u k . a l a . l a . b i n u . u n . g i 4 . g i 4 : *tup-šar-ru-tum* (var. MIN) sajāhatma laláša ul iššebbi (see šebú v. lex. section) ibid. 2; n a m . d u b . s a r . r a m e . z u . g á l : *tup-šar-ru-tum* (var. MIN) la lam=dat the scribal craft is not learned (easily) ibid. 3; n a m . d u b . s a r . r a i r . p a g ù . b í . a k á . t u k h a . r a . a b . d a . h e : a n a *tup-šar-[r]u-tum* (var. MIN) kipidma némela liš[sib]ka (see némelu lex. section) ibid. 4; n a m . d u b . s a r . r a b a r . d a g ù . b í . a k š u n i . g á l . l a a . r a . a b . t u k u : a n a [t] u p -š a r -r u -t u m t u -p ú (text -p u l ) -m a m a š r á lišaršika (see tāpu) ibid. 5; n a m . d u b . s a r . r a n a a b . í l . e n á . z u n a . a n . š u b . b é . [e n] : [a n a] *tup-šar-ru-tum* la egáta ahka la tanand[i] do not be careless of the scribal craft, do not neglect it ibid. 6; [n a m] . d u b . s a r . r u [á] . z u n a . a n . š u b . b a : a n a *tup-šar-ru-ti* ahka la [tanand] do not neglect the scribe's craft 5R 16 i 4 (group voc.), cf. Ugaritica 5 25f.:18f.; n a m . d u b . s a r . r a é . a n í g . t u k k i . u r i d a m . m a . a n . k i . k [e x] : *tup-šar-ru-tum* bít büní niširtü <sup>d</sup>Ammankilmā] (see niširtü lex. section) JCS 24 126:7; n a m . d u b . s a r . r a d u r d a . g a n k a [x x] : *tup-šar-ru-tum* markas kulla[t x x] ibid. 12; e . z u d í m p a <sub>5</sub> . z u d í m d u b . s a r . e a . a . b i . m e . e n : ikka šapik palagka heri *tup-šar-ru-tim* [ . . .] -ú -k a UET 6 385 r. 1ff.

<sup>d</sup>AG = MIN (= Nabû) ša *tup-šar-ru-te*, Uraš = MIN ša *tup-šar-ru-te* An = Anum ša amēli 114f.; <sup>d</sup>dím . s a r = <sup>d</sup>AG bānū šitri *tup-šar-ru-ti* Nabû, creator of writing, the scribal art 5R 43 r. 33.

1. status or employment of scribe: PN DUB.SAR.ZAG.GA ša ana PN<sub>2</sub> [š]aknu ana *tup-šar-ru-tim* utīrma ana É.DUB.BA i[r]u]b PN restored the zazakku scribe who had been assigned to PN<sub>2</sub> to scribal employment, and he entered the Tablet House PBS 7 89:37, see Stol, AbB 11 89 r. 6'; (PN) ša *tup-ša-ru-tám* ina GN išbutu who took up the position of scribe in GN Kültepe 92/k 196:41 (courtesy K. R. Veenhof); PN ana *tup-šar-ru-tim* [in]nadi PN has been assigned to scribal work ARM 7 101:4, cf. (in broken context) Florilegium Marianum 1 54 A.55:42; [kí PN *tupšarru*] . . . ana PN<sub>2</sub> DUB.SAR iqbu umma miná dullu *tup-šar-ú-tu* ul teppušu PN<sub>2</sub> iqbu umma al-x-ki dullu par-si dullu

## ṭupšarrūtu

*tup-šar-ú-tu ul eppušu* (in the presence of the temple administrators) when the scribe PN said to the scribe PN<sub>2</sub>, “Why do you not perform the work of the scribal office?,” PN<sub>2</sub> said, “. . . , the work is . . . , I will not perform the work of the scribal office” VAS 6 331:4ff. and parallel 176 and 189 (NB).

2. literacy, scribal learning, scholarship, craft of the scribe: DUB.SAR-tám *wuddi lamdáni* as you know, we know the scribal craft CCT 4 6e:4 (OA); you (fem.) stated *tup-šar-ru-tam-ma ahuzma anākuma bít awīlē ušeppeška* “Learn the scribal craft and I myself will see that you (masc.) are treated as a person of substance” OBT Tell Rimah 150:10; *didabbé tu[p-šar-r]u-tu la [il]ammudu* the students do not learn the scribal craft ABL 346 r. 7, coll. Parpola, SAA 10 143; *la annū šú lē'útu ša tup-šar-ru-ti* is not this (skillful rhetoric) the epitome of the scribal craft? ABL 1277 r. 9, see Parpola, SAA 10 30, cf. [*t*]up-šar-ru-*t[i]* (in broken context) CT 53 964 r. 1, see Parpola, SAA 10 375; (these months are propitious times for performing the rituals) *tup-šar-ru-tú annītu ana mini umanna* ABL 1308:9, see Luukko and Van Buylaere, SAA 16 62; *ina pan Šamaš naqabiāte ša* DUB.SAR-*u-te ussaqabišu* I had him (the substitute king) recite before Šamaš the recitations in the written lore ABL 629:11, see Parpola, SAA 10 351, cf. *naqabáte ša tup-šar-ru-tú* ABL 437:20, see Parpola, SAA 10 352 (all NA); *ašša la parṣīni šunu ina* DUB.SAR-*ú-tu la šaṭru* (see *parṣu* mng. 1c) ABL 1215 r. 10, cf. *ina* DUB.SAR-*ú-tu šaṭru parṣīni šunu* ibid. r. 5; LÚ.DUB.SAR-*ú-tu [ta]le'e* you are expert in scribal arts ABL 755+1393:10, also ibid. 9, see Parpola, SAA 10 179 (both NB); *nisiq tup-šar-ru-ti . . . nēmeq Nabû tikip sattakki . . . ina tuppāni ašṭur asniq abrēma* the highest attainment of the scribal craft, the art of Nabû, the cuneiform signs, I wrote on tablets, I checked and collated it CT 27 38:42, cf. Hunger Kolophone No. 319 and 329, cf. also Bauer Asb. 2 49 81-7-27,70:17; *ša DN u DN<sub>2</sub> . . . tup-šar-ru-ti nisiq iħzīšun ana širik[ti išrukū]* (see *iħzu* A) Laessøe Bit Rimki pl. 2

## ṭupultu

K.9235 r. 12'; *ša nēmeqi Ea . . . kullat tup-šar-ru-ti iħsusu karassu* (Assurbanipal) whose mind could contemplate the wisdom of Ea, the whole of scribal learning Hunger Kolophone No. 330:5, cf. ibid. No. 331:6; *ummānu mudū ša . . . kullat LÚ.ŠID-ú-tu* (var. [tup]-*šar-ru-tu*) *kīma gurunnē karšišu kamsu* Or. NS 61 26:38b; *šipir apkalli Adapa āħuz niśir-tu katimtu kullat tup-šar-ru-te* (see *niśirtu* mng. 1e-3') Streck Asb. 254 i 13; *anāku . . . āħuz nēmeqi* DN *kullat tup-šar-ru-u-ti* ibid. 4 i 32; *ana šūħuz LÚ tup-šar-ru-ú-tú* Grayson BHLT 102:9; DN *bēl tup-šar-ru-ti* Nabû, patron of scholarship KAR 111 r. 7, see Hunger Kolophone No. 233.

In BM 79-7-8,247:13 read [ru]-ku-ub *šarrūti*, see *surqinnu*.

\*\*ṭupšimātu (AHw. 1396b) see *šimtu* mng. 1b-1'.

ṭupšu s.; abundance; SB\*; cf. *ṭapāšu*.

*lišašlīka za'i erēni armanni rešāti tu-pu-uš ašnan* may he burn for you cedar resin, choicest apricots, abundance of grain AfO 19 59:166 (prayer to Marduk).

ṭupullū s.; scorn, disgrace; OB; cf. *ṭapālu*.

[s]u-lum-mar KI.SAG.GU[B] = *tú-pu-ul-lu-u* Diri IV 304, cf. OB Diri Nippur 2:6, Erimhuš VI 202f., cf. x.[. . .] = (Hitt.) [x]-ku(?)-la-ga-ar = *tú-pu-ul-[lu-u]* Erimhuš Bogh. E a3; šu.x = *tú-pu-ul-lu-um*, šu.lum.mar = *tú-pu-lu-um* UET 7 94:12f.; [. . .] = *tú-pul-l[u-u]*, MIN [šá x] CT 51 171:9f.

KI.SAG.GUB.[a k a l].da : *ša tú-pu-ul-le-e šaknu* von Weiher Uruk 67 ii 11f. (*bēt rimki*).

*ul itappaluka ana pištīm u tú-[p]u-ul-l[i-m] šemēm ul marus* (see *ṭapālu* v. mng. 1a) AJSL 32 272:16, cf. *la tú-pu-ul-lu-um* ibid. 28, see Stol, AbB 11 139.

Kraus, RA 64 145ff.

ṭupultu s.; insult; Mari; cf. *ṭapālu*.

DUMU.SAL *bēlīja 2 SAL tāħuz* [ù t]ú-pu-ul-ta<sub>x</sub>(HI) *bēlīja taqbi* you married two daughters of my lord (Zimrilim), but then

## ṭupuštu

you uttered insults against my lord ARMT 26 303:25'; *ammīnim ṭú-pu-<ul>-ta-šu ša bēli=ja taqabbi* ibid. 30'.

ṭupuštu s.; thickness; SB\*; cf. *tapāšu*.

*lišānu . . . imšuš ṭu-pu-uš-ta-šá-ma x-dád atmāa* he wiped the thickness from (my) tongue so that my conversation became fluent(?) Lambert BWL 52:29 (Ludlul III).

\*\*ṭurpu (AHw. 1396b) For the MB kudurru BBS (= BBSt.) 3 v 40 *ša . . . kudurri eqli šuātu ina su-ur-x mala bašu sakla sakka la mudā ušaqqaru*, see *saklu* usage a, where an etymological connection with *sarāru* was assumed.

**ṭurru A** (*turru*) s.; 1. yarn, twine, wire, string, band, 2. (a feature of the exta); from OB, MA on; Sum. lw.; pl. *turru* and *turretu*; wr. syll. and DUR.

du-ur DUR = *ṭur-r[u]* A VIII/1:72; du-ur DUR = *tu-ur-rum* (var. *ṭur-[rul]*) S<sup>b</sup> II 368; [du-ur] [DUR] = *tu-ur-ru* Ea VIII 31; tu-ú ŠID = *tu-ur-ru-um* Ea VII iii 8.

gi.gilim, gi.gaba.gilim, gi.sag.gilim, gi.šu.SAR, gi.šur, gi.dur = *ṭur-ri* Hh. VIII 180-185; [ka-al] [KA]L = *ṭur-rum* šá SÍG A IV/4:292; uncert.: šu.sag.gá.dug<sub>4</sub>.ga = [du(?)]-ur-ru-um Nigga Bil. B 145.

*tur-ra tar-kás* = DUR *ta-rak-kás* CT 41 26:30 (Alu Comm.); *qu-u ed-qu-tum // tur-ri rak-su-tum, qu-u // tur-ri // e-de-qu // ra-ka-su, qu-u e-ši-tum // qu-u // tur-ri // e-šu-u // ra-ka-su* “tied on thread” means attached t.-s, “thread” means t., “to tie on” means to attach, (in the phrase) “tangled thread,” “thread” means t., “to tangle” means to attach von Weiher Uruk 54:47ff. (A V/4 comm.); [...] KÙ.GI = *ṭur-ri* KÙ.GI Meissner Supp. pl. 17 K.13663 r. 7 (med. comm.).

[...] *lu-bu-šú : ku-ru-us-su šá GIŠ.APIN : tur-ri šá a-ḥi* BM 42271 r. 19 (courtesy W. G. Lambert).

[x-gál(?)]-lum = *ṭur-ru, su-la-qu* = *lubāru* Malku VIII 66f.

1. yarn, twine, wire, string, band — a) of wool or hair: *ina pūt puhāla u pūt im-meri parsi šipāti tanassahma* DUR. MÉŠ *ahe-ná taṭammi* you pluck wool from the forehead of a ram and the forehead of a weaned sheep and you spin separate yarns KAR

## ṭurru A

236 r. 14 and dupls., see Biggs Šaziga 29:14, cf. CT 23 4 r. 7 and 8 ii 41; SÍG BABBAR DUR *ta-ṭammi* 7 *kiṣrī tarak[kas]* you spin white wool into yarn, you tie seven knots Köcher BAM 574 iii 64, cf. ibid. 499 ii 3 and 514 iii 12; SÍG *uqnātu* SÍG BABBAR *ištēniš* 3 DUR *ta-ṭammi* you spin blue wool and white wool together into three yarns CT 23 9:11; DUR *taṭmū tarakkas* you knot yarn that you have spun Köcher BAM 248 iv 38; for other refs. see *ṭamū* v. and *šakāku* v. mng. 2c-1'; *šiptu annītu* 7-šú ina *muhhi tur-ru šušluše* ša *uqnāti tamannu* you recite this incantation seven times over a triply-twisted yarn of blue wool LKA 106 r. 6, cf. ibid. r. 2, wr. *tur-ru* LKA 107:14; DUR SÍG.SA<sub>5</sub> *ina īnišu marušti tarakkas* DUR SÍG.BABBAR *ina īnišu balitti tarakkasma* you tie yarn of red wool on his afflicted eye, you tie yarn of white wool on his healthy eye Köcher BAM 514 iii 21, cf. ibid. i 41, 513 iii 17; DUR SÍG.BABBAR D[U(?)] . . . K.6018+ :6, see Mayer Gebetsbeschwörungen 529.

b) of flax: *ina DUR kité tašakkak ina kišā[dišu tašakkan]* you string (amulets) on a flaxen string and put it around his neck STT 280 ii 28, see Biggs Šaziga 67, also Tallqvist Maqlu pl. 96 K.8112 i 7; (beads of semi-precious stones) *ina DUR kité šabit* (see *pingu A* usage c) YOS 6 216:4, also ibid. 8, cf. PTS 2950:13 and 30, cited RA 93 149 n. 15; uncert.: 16 MA.NA *kitú hušābi x ana* DUR ša *hurāba* (see *hurābu*) Nbn. 117:2 (all NB).

c) of gold: *uridimmu ša erēni teppuš ina DUR hurāsi tašakkak* you make an amulet of an *uridimmu*-hound out of cedar wood, you string it on a gold wire KAR 26 r. 9; 1 *ša tikki šubbu'u ša* KÙ.GI SIG<sub>5</sub> ša 12 *ṭur-ri* one colorful(?) necklace of fine gold, with twelve strands (weighing 98 shekels) KBo 9 43:26 (let. from Egypt), see Edel Korrespondenz No. 12; *qarnāšunu u ildi qarnišunu ina 9.TA.ÀM tur-ri ša hurāsi ahhuzza* their (the gazelle figurines') horns and the bases of their horns are clad with nine gold bands each AFO 18 306 iv 11' (MA inv.); *iltēt tilimdu*

## turru A

*hurāši ša DUR tikkašu lamū* (see *tikku* mng. 3) RAcc. 76:14.

d) of unspecified material: TÚG.NÍG. DÁRA.ŠU.LÁL *ina DUR SÍG.ŠID talammi* AMT 20,1 obv.(!) i 34, see Attia and Buisson, JMC 1 5:47; *sāmtu . . . ina tur-[ri tašakkak]* UD. 7.KAM *ina kišādišu tašakkan* you string carnelian (and other stones) on a string and place it around his neck for seven days LKA 114 r. 19 and parallels, see Or. NS 34 127 (namburbi), for other refs. see *šakāku* mng. 2c-2'; DUR *taṭammi ana 2-šú teṣṣip* you spin some yarn, twining two (threads) together Köcher BAM 510 iv 32; DUR *taṭammi* ibid. 194 ii 2; 36 NA<sub>4</sub>.MEŠ 1-en DUR 36 amulets (are on) one string ibid. 368 i 12, cf. AMT 66,4 i 2 and 4, wr. *tu-ur-ru* KAR 213 i 13, 26, ii 5, iii 1, 12, 24, etc., see Studies Landsberger 332f.; 1 GÚ 6 DUR NA<sub>4</sub> KÙ.GI NA<sub>4</sub> *la miṭhar* RA 93 143:30 (NB), cf. ibid. 24, and passim; *ina muhi tur-ri ša šarru bēlī iqabūni* concerning the string (of amulets) about which the king, my lord, spoke to me ABL 19 r. 3 (NA), see Parpola, SAA 10 241, cf. *aban kišādi* 9 *tur-ri* amulets on nine strings ADD 937:6, cf. ibid. 5; *dīdūšina ina tu-ur-re-e lu ṣubbutu* their garments should be fastened with strings MDP 4 pl. 18 No. 3:5 (MB Elam), see Reiner, AfO 24 95; in broken context: *tu-ur-re-e-tu* KUB 37 104 ii 5.

e) uncert. usage: PN borrowed 24 shekels of silver *ina SAG.MU.KAM 200 tu-ur-ri MUŠEN(?)*.HI.A *ana sibti ša kaspi inandinšu u šumma 200 tu-ur-ri la inandin ana bīt kīlim ištakanšu* at the new year he will deliver 200 *t.-s* of(?) birds(?) as interest on the silver, if he does not deliver the 200 *t.-s*, he will be placed in detention Wiseman Alalakh 48:10 and 13 (MB); *ana . . . tur-re-e ša* KÁ.ME GCCI 1 388:20 (NB).

f) in metaphoric or cosmological use: *urammi DUR iptaṭar kiš[ir . . .]* (Asalluhi) made loose the twine, untied the knot (referring to birth) Köcher BAM 248 ii 64 (inc.); *tur-ra* (var. *tur-ri*) *ṣabtanimma ultu šamē ur-radani* (the daughters of Anu) holding fast

## turru B

a string, come down from heaven Maqlu III 33, see Meier, AfO 21 74 and von Weiher Uruk 74, cf. *išbat tur-ra ištu šamē urda* (fire) grabbed a string and came down from heaven Ugaritica 5 17 r. 20; DN *mukin tur-ri ilī* (Marduk is) Gilimma, who establishes the bond of the gods En. el. VII 80.

2. (a feature of the exta): *šumma ubān hašim qablūtum tū-ur-ru-ša erbet* if the middle “finger” of the lung has four *t.-s* RA 38 84 r. 38; *šumma kakki imittim kima passim zikarim tū-ri išu* if the “weapon-mark” on the right side has *t.-s* like a male game-piece YOS 10 43:4, also, wr. *tū-ur-ri* ibid. 46 iv 33, cf. ibid. 40:19; *šumma zi ša imittim kima murudim ša pāštim tū-ri šaknat* if the false rib on the right side has *t.-s* like the *murudū* of an ax YOS 10 45:44, (on the left) 46 (all OB ext.).

See also *durgallu* and *durmāhu*.

**turru B** (*turru*) s.; (an architectural feature, perhaps a courtyard or enclosure); OB, Mari, SB.

é.e dub.lá.bi ba.gul suh.bi ba [...] : *dublūšu itta'batu tu-ur-r[a-šú . . .]* (see *dublu*) SBH 92b No. 50a r. 24f.

[S]UR *tu-ur-ru SUR tubqu* SUR means *t.*, SUR means “corner” (comm. to *šumma kakki imitti kima š[ā(?)] UKÚŠ ina SUR-šú izziz* line 3) CT 31 10:5 (SB ext.), see Nougayrol, RA 68 63 n. 6.

*raksu tū-ur-ru-šu tukkūšu tu-x-[. . .-a]m* BiOr 30 362:47; GN *tū-ri dūrim* ZA 94 230 i 14 (both OB lit.); *bīt tū-ur-ri kūn rakis šūrum nakim* (see *rakāsu* mng. 2e) ARM 6 12:11; *dūr Bābili tū-ur-ru rēštā pulukku dārū* (Imgur-Enlil) the city wall of Babylon, a pre-eminent enclosure, an enduring boundary PBS 15 80 i 22 (Nbn.); *ištu sippi imitti ša abul Ištar adi tū-úr-ri šapli ša Nimitti-Enlil . . . dūru dannu . . . [abni]* I built a mighty wall from the right jamb of the Ištar gate as far as the lower courtyard of the Nimitti-Enlil (wall) VAB 4 188 ii 34, cf. Goetze, Crozer Quarterly 23 68 ii 23 (both Nb.); *ina tū-úr-ri elī ša abul* DN *ištu kišād Puratti adi mihrat abulli itāt āli ana kīdāni halṣi rabīti . . .*

## turru C

*abnīma* I constructed a great fortification at the upper enclosure of the Ištar gate, from the bank of the Euphrates up to the front of the gate, alongside the city on the outer side VAB 4 86 ii 13 (NbK.); you crush (ingredients) *tú-ur-ri bit amīli tusarraq* von Weiher Uruk 18:3 and dupl., see Maul Namburbi 376:21; *ina tur-ri KA-šú DU-[i]z* STT 89:154 (diagn.).

For RAcc. 133:215 see *tumru* usage b; for ABL 1340:6 see *pū* A mng. 9c.

## turru C s.; (an astronomical feature); SB; Sum. lw.; wr. syll. and DUR.

*šumma Sin ina ašišu* 2 DUR.MEŠ ù íB. LÁ(copy GAR) IM.DIRI BABBAR *lami* if the moon at its rising is surrounded by two *t*.s and a belt of white cloud ACh Sin 3:127; [*šumma S*]in IGI.BAR-ma *ištu išid šamē adi manzāzišu* DUR GAR if the moon becomes visible and has a *t*. from the horizon to its (the moon's) place STT 329:3; note as a part of the halo: *šumma Sin ina SU-šu* (= *šahā-tišu*) *tur-ri tarbaši* GUB-iz LBAT 1522:9 and dupls., also von Weiher Uruk 40 r. 3, cf. *Sin ina SU tur-ri tarbaši* GUB-iz von Weiher Uruk 264 r. 8, with comm. *SU tur-ri* // *tub-qí* ibid. r. 9, cf. CT 31 10:5 in *turru* B lex. section; Jupiter and Mercury *ina muhhi tur-ri tarbasi ana* AN È.A GUB.MEŠ stand on the *t*. of the halo in the east(?) TCL 6 17 r. 40 (comm. on Enūma Anu Enlil VIII), see Hunger, von Soden AV 108; note as part of Ursa Minor or Ursa Major: *kakkabu ša ina tur-ri-šú* GUB-zu MUL.DUMU.UŠ.É.MAH the star which stands in its *t*. is The Heir of Emah CT 33 1:21, see Hunger-Pingree MUL.APIN 24, also MUL *ša ina tu-ri-šá* GUB-[zu] KAV 218 B iii 11 (Astrolabe B); if a man is seized (by disease) *šumma MÚL.BABBAR u Dilipat ina DUR lu ina mi-hir SILIM . . . šumma GU<sub>4</sub>.UD u GENNA ina KI.GUB lu ina DUR lu ina mi-hir SILIM(?)-ma LÚ BI NU DIB* if Jupiter or Venus is in the *t*. or in the . . ., he will become well, if Mercury or Saturn is in the KI.GUB or in the *t*. or in the . . ., he will become well, this man will not be

## turru D

seized LBAT 1596:11ff., see Sachs, JCS 6 74; if a child is born and Jupiter *ana* DUR GUB-zu stands towards the *t*. TCL 6 14:39, also ibid. 40 and r. 1, see Sachs, JCS 6 66; if a child is conceived and GU<sub>4</sub>.UD [ina] DUR-šú GUB Mercury stands in its *t*. LBAT 1589 ii 5, cf. if a child is conceived and *ina* DUR-šú *Dilipat* ŠÚ Venus sets in its *t*. ibid. 10; *ina* 1 DUR GABA.RI GUB.ME 1-ma // *ina* 1 KI 2 ú-lu 3 GUB.ME [1-mal] 3-šú-nu *ina* 1 DUR GUB.ME 1-ma (if?) (planets) stand in one *t*. opposite(?), it is the same; (if) they stand in one or(?) two or three, it is the same; (if) three of them stand in one *t*., it is the same TCL 6 13 ii 7f.

In TCL 6 13 r. ii 1ff., DUR stands at the beginning of omens where one expects *šumma*.

Sachs, JCS 6 74; Rochberg-Halton, ZA 77 222ff.; Koch, WO 29 109ff.

turru D (or *durru*) s.; rectum, anus, rump; SB, NB.

a) in med., diagn.: *zūšu dak(?)-ku ša la raqqa . . . di-i-ki ša mimma ultu tú-ur-ri-šú la ussâ* [...] his excrement is *dak-ku*, that is, not thin, *di-i-ku*, that is, from whose rectum nothing comes out Hunger Uruk 36:18 (comm. to Labat TDP XIV); *ana dûr-[rul](var.-ri)-šú tašappak* you pour (the ablution) into her rectum Lambert AV 157 No. 5:11, var. from ibid. 158:13; *ana tú-ur-ru(var.-ri)-šú* ŠUB ibid. 156 No. 4 r. 3', var. from dupl. Köcher BAM 391:21.

b) in NB: *iltēn alpu . . . [ša] tu-ru šendu* Cyr. 44:3; SAL.ANŠE *pešītu ša kak<kabtu>* *ina muhhi ša tikki u tu-ru ša šumēli* BM 40547:2, dupl. BM 40556:2 (= 81-4-28,89 and 98); 1 ÁB.GAL *sāndu ša kakkabtu ina muhhi tu-ur(text -IB)-ru u rapašti šendetu* one red adult cow with a star marked on its rump and its loin YOS 7 125:1, wr. *kakkabtu tú-«up»-ru* ibid. 14.

Hunger Uruk p. 45 suggests a loanword from Sum. *dú r* (= *šuburru*).

## ṭurrû

ṭurrû v.; to slather, smear; SB; cf. *tērītu*, *tēru*, *tērū*.

*ṭida taleqqu pani simmu tu-ṭar-ri kalba ina libbi teppuš* you take clay and slather it on the outer surface of the wound, you fashion a dog from it Mesopotamian Magic 220:8 (rit.).

ṭurû see *turu*.

ṭuru (*turû*, *tīru*) s.; (an aromatic, perhaps opopanax or galbanum); SB, NB; wr. ŠIM.ḤAB.

giš.šim.ḥab = *tu-ru* (var. *ti-ru*) Hh. III 108; [giš.ma.nu.lù.a] = *ti-ru* = *in-[za-ru-ú]* (comm. on *giš.ma.nu.lù.a* = *e-tí-ru* Hh. III 165) Hg. A I 17h, in MSL 9 166, see Stol On Trees 72.

ḥa-ab LAGAB×U = *ṭú-ru-u* A I/2:186; ḥa-ab LAGAB×U (var. LAGAB) = šá ŠIM.LAGAB *ṭú-ru-u* A I/2:192, also ibid. 80, Ea I MA Rec. 40b.

ŠIM.ḤAB : *tu-ri* : *in-za-ru-ú* : *hi-biš-ti* BRM 4 32:14 (med. comm.); Ú.ŠIM.ḤAB : ú řa řà ŠIM.ŠE.LI.BABBAR Uruanna II 541.

a) in med.: ú NA<sub>4</sub> *gabî nînû* ŠIM.ḤAB alum, *nînû*, and *t.* (are plants for rubbing the teeth) Köcher BAM 1 i 16; *išid pill zikari* ŠIM.ḤAB *ina pišu ina'is* he chews up male mandrake root and *t.* ibid. 575 ii 57; ŠIM.ḤAB [*ina*] *šikari bašli ana šuburrišu tašappak* you pour *t* boiled in beer into his anus ibid. 58, cf. (boiled in beer and oil) ibid. 240:21, 543 i 33, (for a compress for the head) RA 53 4:20, cf. Köcher BAM 124 iii 8, AMT 32,5:13; [*hîl*] *baluhhi* ŠIM.ḤAB *lipû iškuru tuballal tašammid* you mix *baluhhu* resin, *t.*, tallow, wax (and other materials), and bandage (the patient with the mixture) RA 53 2:17, cf. Köcher BAM 10:8, 104:31, 240:55, Hunger Uruk 60 r. 11, AMT 40,5 iii 10; you crush and sift various ingredients [*itti*] ŠIM.ḤAB *tuballal ina KUŠ.EDIN teṭerri* ... *tašammidma iballut* Köcher BAM 574 i 25, cf. ibid. 575 iii 58, 62, (with *tusammah*) ii 42; various ingredients *ina* ŠIM.ḤAB(?) LU LÀL.BABBAR *hurrupu* ... *tuballal* Hunger Uruk 64:5; ŠIM.ḤAB ... 18 *šammî annûti malmališ ištêniš takassim* — *t.* (and other ingredients), you chop up these 18 herbs

## ṭuṭumesi

together in equal amounts Köcher BAM 168:57, AMT 41,1 (= Köcher BAM 579) iv 17; [ŠIM].ḤAB *hîl baluhhi kurkânu ina išati tanaddi nahîrišu tuqattar* you throw *t.*, *baluhhu* resin, and *kurkânu* on the fire and fumigate his nostrils Köcher BAM 494 ii 29, 500:2; ŠIM.ḤAB *baluhhu kasû tapâṣ* CT 23 41 ii 2, cf. Köcher BAM 11:5, 575 ii 62, AMT 54,1 r. 4, 70,7:4, 75,1 iv 17, Hunger Uruk 44:8; *suādu* ŠIM.ḤAB *ina libbi turabba* Köcher BAM 222:1; ŠIM.ḤAB *baluhhu hîl baluhhi* [*ina*] *karâni řahtî tarabbak* you make a decoction of *t.*, *baluhhu* plant, *baluhhu* resin (and other ingredients) in drawn wine CT 23 39 i 8, cf. Köcher BAM 575 iii 14 and iv 27;  $\frac{1}{3}$  SÌLA ŠIM.ḤAB ... *tarabbak* Köcher BAM 579 i 4; ŠIM.ḤAB ... *tasâk* ibid. 555 iii 46; *mun-da řa kakki* ŠIM.ḤAB *ina řizbi litahhihuma* they should sprinkle(?) groats of chickpeas and *t.* with milk ibid. 240:12; ŠIM.ḤAB *hîl baluhhi* ... *ištêniš teṭen* you grind up *t.*, *baluhhu* resin (and other ingredients) together ibid. 240:48, cf. (in lists of medical ingredients) Köcher Pflanzenkunde 36 v 3, Köcher BAM 261:5; note weighed and counted: 10 GÍN ŠIM.ḤAB CT 23 45:9, 10 GÍN *baluhhu* 5 <GÍN> ŠIM.ḤAB Köcher BAM 3 ii 10, [x] MA.NA ŠIM.ḤAB ibid. 41:4, 2 GÍN ŠIM.ḤAB UET 4 148:4; 1 ūššu ŠIM.ḤAB AMT 41,1 (= Köcher BAM 579) iv 24, also (in broken context) Köcher BAM 266:2 and 303:3.

b) other occs.: 20 DUG *kandânu řa* GEŠTIN KÙ *ana* 1 MA.NA 2 GUN ŠIM.ḤAB *ana*  $\frac{1}{2}$  MA.NA twenty vessels of pure wine for one mina, two talents of *t.* for one-half mina (of silver) YOS 6 168:21, parallel JCS 21 236 n. 1 PTS 2098 r. 17; 3 *kandânu řa* ŠIM.ḤAB TCL 12 84:14 (all NB econ.).

For Uruanna 1 143 (= KADP 2 II 12) see *turu*.  
For Uruanna III 492 see *tīru* C.

Stol On Trees 71ff.

## ṭuṭumesi s.; (a grain); NA; foreign word(?).

x SÌLA ŠE *tu-ṭu-me-si* (in enumeration of foodstuffs) Dalley-Postgate Fort Shalmaneser 3:8 (let.).